Binding

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.] [As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.]

VOL. CLXII.] PRICE 6d. PRETORIA, 15 DECEMBER / 15 DESEMBER 1950. PRYS 6d. [No. 4507.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.		PAGE
	Bill.	
	Bill to Amend the Companies Act, 1926 (*G.G.E.* No. 4501).	
	Proclamations.	
✱ 294.	Housing (Emergency Powers) Act, 1945: Amendment of Regulations (*G.G.E.* No. 4503).	
✱ 295.	Addition of Certain Land to the Second Schedule to the Reserved Minerals Development Act, 1926	1
✱ 296.	Proclamation of Native Locations: Amendment to Proclamation No. 168 of 1950	2
✱ 297.	Roads Amendment Ordinance, 1950 (Cape): Assent	2
✱ 298.	Deproclamation of Alluvial Diggings: Witrandt, H.V. No. 15	3
✱ 299.	Vermin-Proof Fencing: Ladismith (Cape)	3
✱ 300.	Levy of a Special Rate on Banogeng Tribe of Natives	4
✱ 301.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Proclaimed Area	4
✱ 302.	Chicory Control Scheme: Amendment ...	5
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱ 3101.	Rules relating to the Titles of "Excellency" and "Honourable"	5
✱ 3121.	The Legation of Israel: Persons Registered in terms of the Diplomatic Immunities Act	6
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱ 3089.	Exchequer Receipts and Issues	6
✱ 3098.	Quarterly Bank Statements: Correction	8
✱ 3099.	Closing of Transfer Books	9
✱ 3105.	Appointment of Acting Collector of Customs and Excise, Mossel Bay	9
✱ 3106.	South African Reserve Bank: Weekly Statement	10
✱ 3110.	South African Reserve Bank: Monthly Statement	10
✱ 3127.	Customs Act, No. 35 of 1944: Amendments to Annexures 1 and 3 to Government Notice No. 526 of 18th March, 1949, as amended	11
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱ 3086.	Withdrawal of Government Property from Sale by Public Auction	23
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱ 3082.	South African Police: Promotion	23
✱ 3083.	Conferment on Chief Inspectors of Powers vested in Deputy-Commissioners	23
✱ 3084.	South African Police: Promotion	24
✱ 3123.	Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace	24

G.G.E.=Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		BLADSY
	Wetsontwerp.	
	Wetsontwerp tot Wysiging van die Maatskappywet, 1926 (*B.S.* No. 4501).	
	Proklamasies.	
✱ 294.	Wet op Behuising (Noodmagte), 1945: Wysiging van Regulasies (*B.S.* No. 4503).	
✱ 295.	Toevoeging van Sekere Grond tot die Tweede Bylae van die Wet op die Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926	1
✱ 296.	Proklamasie van Naturellelokasies: Wysiging van Proklamasie No. 168 van 1950	2
✱ 297.	Wysigingsordonnansie op Paaie, 1950 (Kaap): Goedkeuring	2
✱ 298.	Deproklamasie van 'n Alluviale Delwery: Witrandt, H.V. No. 15	3
✱ 299.	Ongediertekerende Omheining: Ladismith (Kaap)	3
✱ 300.	Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Banogeng-naturellestam	4
✱ 301.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Geproklameerde Gebied	4
✱ 302.	Sigoreireëlingskema: Wysiging	5
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱ 3101.	Reëls Betreffende die Titels „Eksellensie" en „Edele"	5
✱ 3121.	Die Gesantskap van Israel: Persone Geregistreer ingevolge die Wet op Diplomatieke Immuniteit	6
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱ 3089.	Skatkisontvangste en -uitbetalings	6
✱ 3098.	Driemaandelikse Bankstate: Verbetering	8
✱ 3099.	Sluiting van Oordragboeke	9
✱ 3105.	Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Mosselbaai	9
✱ 3106.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	10
✱ 3110.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Maandelikse Staat	10
✱ 3127.	Doeanewet No. 35 van 1944: Wysiging van Aanhangsels 1 en 3 van Goewermentskennisgewing No. 526 van 18 Maart 1949, soos gewysig	16
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱ 3086.	Onttrekking van Goewermentseiendom aan Verkoop per Publieke Veiling	23
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.	
✱ 3082.	Suid-Afrikaanse Polisie: Bevordering ...	23
✱ 3083.	Toekenning aan Hoofinspekteurs van Bevoegdhede verleen aan Adjunk-kommissarisse	23
✱ 3084.	Suid-Afrikaanse Polisie: Bevordering ...	24
✱ 3123.	Aanstelling en Intrekking van Aanstellings van Vrederegters	24

B.S.=Buitengewone Staatskoerant.

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF JUSTICE (continued):	
✱ 3124.	Establishment of an "E" Court at Carletonville in the District of Potchefstroom	25
✱ 3125.	Tariff of Allowances Payable to Witnesses in Criminal Cases	25
✱ 3126.	Brewing of Kaffir Beer: St. Helena Gold Mines, Limited	25
	DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:	
✱ 3114.	Durban Harbour Advisory Board: Appointment of Members	26
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
✱ 3072.	Producers' Prices for Meat and By-Products (Controlled Areas): Amendment (*G.G.E.* No. 4503).	
✱ 3095.	Stock Diseases Regulations: Determination of Area	26
✱ 3102.	Prohibition on the Sale of Tobacco: Amendment	26
✱ 3128.	Agricultural Warehouse Act: Elevator Receipts: Amendment	27
	DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
✱ 3069.	Maximum Prices of Cigarettes and Tobacco (*G.G.E.* No. 4503).	
✱ 3070.	Maximum Prices of Groceries: Icing Sugar and Castor Sugar (*G.G.E.* No. 4503).	
✱ 3071.	Maximum Prices of Bronze Welding Rods (*G.G.E.* No. 4503).	
✱ 3096.	Safety Specification for Certain Electrical Equipment	28
	DEPARTMENT OF HEALTH:	
✱ 3115.	Committee of Inquiry: Blood Transfusion Services	32
✱ 3116.	South African Nursing Council: Amendment of Regulations	33
✱ 3144.	Regulations for the Training and Examination of Medical and Surgical Nurses	33
✱ 3145.	Regulations for the Training and Examination of Male Nurses	43
	DEPARTMENT OF THE INTERIOR:	
† 2923.	Amendments to the Public Service Regulations	52
✱ 3080.	Change of Name: Glazer to Lamb	56
✱ 3093.	Appointment of Deputy-Administrator: Province of the Cape of Good Hope	57
	DEPARTMENT OF DEFENCE:	
✱ 3097.	Military Training and Exercises	57
	DEPARTMENT OF LABOUR:	
✱ 3073.	Building Society Undertaking: Agreement (*G.G.E.* No. 4504).	
✱ 3074.	Building Industry, Port Elizabeth: Agreement (*G.G.E.* No. 4505).	
✱ 3075.	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Building Industry, Port Elizabeth (*G.G.E.* No. 4505).	
✱ 3076.	Building Industry, Western Province: Agreement (*G.G.E.* No. 4506).	
✱ 3077.	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Building Industry, Western Province (*G.G.E.* No. 4506).	
✱ 3078.	Carriage Building, Witwatersrand: Withdrawal and Designation of Trades	58
✱ 3081.	Food Canning and Allied Workers' Union: Application for an Extension of the Area of Registration	58
✱ 3090.	Hairdressing Trade, Queenstown: Agreement	59
✱ 3094.	Grain Milling Industry: Prescription of Conditions of Apprenticeship	60
✱ 3103.	Sweetmaking Industry, Johannesburg: Agreement	61
✱ 3104.	Factories, Machinery and Building Work Act, 1941: Sweetmaking Industry, Johannesburg	62
✱ 3107.	Wage Board Investigation: Plywood Industry	62
✱ 3108.	Unemployment Insurance Act, 1946: Non-Contributors, District of Ladybrand	63
✱ 3109.	Unemployment Insurance Act, 1946: Non-Contributors, Districts of Frankfort, Reitz and Vrede	63
✱ 3117.	Prescription of Conditions of Apprentcieship: Mechanical and Electrical Engineering Industries, Cape Town	63

(Continued on back of cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE (vervolg):	
✱ 3124.	Instelling van „E"-hof op Carletonville in die Distrik Potchefstroom	25
✱ 3125.	Tarief van Toelaes betaalbaar aan Getuies in Strafsake	25
✱ 3126.	Brou van Kafferbier: „St. Helena Gold Mines, Limited"	25
	DEPARTEMENT VAN SPOORWEË EN HAWENS:	
✱ 3114.	Adviserende Haweraad, Durban: Aanstelling van Lede	26
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
✱ 3072.	Produsentepryse van Vleis en Neweprodukte (Beheerde Gebiede): Wysiging (*B.S.* No. 4503).	
✱ 3095.	Veesiekteregulasies: Bepaling van Gebiede	26
✱ 3102.	Verbod op die Verkoop van Tabak: Wysiging	26
✱ 3128.	Landboupakhuiswet: Graansuierkwitansie: Wysiging	27
	DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
✱ 3069.	Maksimum Pryse van Sigarette en Tabak (*B.S.* No. 4503).	
✱ 3070.	Maksimum Pryse van Kruideniersware: Versier- en Strooisuiker (*B.S.* No. 4503).	
✱ 3071.	Maksimum Pryse van Bronsweisstawe (*B.S.* No. 4503).	
✱ 3096.	Veiligheidspesifikasies vir sekere Elektriese Toerusting	28
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
✱ 3115.	Komitee van Ondersoek: Bloedoortappingsdienste	32
✱ 3116.	Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad: Wysiging van Regulasies	33
✱ 3144.	Regulasies vir die Opleiding en Eksamineer van Geneeskundige en Chirurgiese Verpleegsters	33
✱ 3145.	Regulasies vir die Opleiding en Eksamineer van Verplegers	43
	DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:	
† 2923.	Wysigings van die Staatsdiensregulasies	52
✱ 3080.	Naamverandering: Glazer na Lamb	56
✱ 3093.	Aanstelling van Waarnemende Administrateur: Provinsie Kaap de Goede Hoop	57
	DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
✱ 3097.	Militêre Opleiding en Oefening	57
	DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
✱ 3073.	Bougenootskap-onderneming: Ooreenkoms (*B.S.* No. 4504).	
✱ 3074.	Bounywerheid, Port Elizabeth: Ooreenkoms (*B.S.* No. 4505).	
✱ 3075.	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Bounywerheid, Port Elizabeth (*B.S.* No. 4505).	
✱ 3076.	Bounywerheid, Westelike Provinsie: Ooreenkoms (*B.S.* No. 4506).	
✱ 3077.	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Bounywerheid, Westelike Provinsie (*B.S.* No. 4506).	
✱ 3078.	Rytuigmakery,, Witwatersrand: Herroeping en Aanwysing van Bedrywe	58
✱ 3081.	„Food Canning and Allied Workers Union": Aansoek om 'n Uitbreiding van die Geregistreerde Gebied	58
✱ 3090.	Haarkappersbedryf, Queenstown: Ooreenkoms	59
✱ 3094.	Maalnywerheid: Voorskrywing van Voorwaardes van Vakleerlingskap	60
✱ 3103.	Lekkergoedvervaardigingsnywerheid, Johannesburg: Ooreenkoms	61
✱ 3104.	Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941: Lekkergoedvervaardigingsnywerheid, Johannesburg	62
✱ 3107.	Loonraadondersoek: Laaghoutnywerheid	62
✱ 3108.	Werkloosheidversekeringswet, 1946: Niebydraers, Distrik Ladybrand	63
✱ 3109.	Werkloosheidversekeringswet, 1946: Niebydraers, Distrikte Frankfort, Reitz en Vrede	63
✱ 3117.	Voorskrywing van Leervoorwaardes: Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede, Kaapstad	63

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE GIDEON BRAND VAN ZYL, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 295, 1950.]

Whereas, under and by virtue of sub-section (*c*) of section *eighteen* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), the Governor-General may from time to time add any land to the Second Schedule to the said Act by Proclamation in the *Government Gazette*;

And whereas it is expedient that certain land, situate in the Mining Districts of Pietersburg, Klerksdorp, Heidelberg, Johannesburg and Pretoria, Transvaal Province, as described in the attached Schedule, shall be added to the said Second Schedule;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said sub-section (*c*) of section *eighteen* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), I do hereby declare, proclaim and make known that the land described in the attached Schedule shall be and is hereby added to the said Second Schedule to the Reserved Minerals Development Act, 1926.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-eighth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF LAND.

A. MINING DISTRICT PIETERSBURG.

(1) *District Letaba.*
The farms Alonbridge No. 473, Wildebeest No. 149, Lutopi No. 299 and Quagga No. 492.

(2) *District Pietersburg.*
The farm Marake No. 2642, Lot No. 295 called Ska No. 2693, Lot No. 304 called Kel No. 2694 and Lots Nos. 144/5 called Uitvalgrond No. 1925.

(3) *District Zoutpansberg.*
The farms Vulpan No. 219 and Dieppe No. 1298.

(4) *District Potgietersrus.*
Portion No. 1 of Boschdraai No. 172 and the Remainder of Canton No. 169.

B. MINING DISTRICT KLERKSDORP.

(1) *District Potchefstroom.*
The farm Smalplaats No. 157.

(2) *District Marico.*
Portion of and Portions A, K and G of the farm Palmietfontein No. 70.

C. MINING DISTRICT HEIDELBERG.

(1) *District Heidelberg.*
Portion D called Melphylbil of the farm Roodepoort No. 165.

(2) *District Bethal.*
Portion No. 1 of Portion G of the farm Weltevreden No. 139.

(3) *District Amersfoort.*
Portion G of Portion No. 4 of Portion A and the Remaining Portion of Portion A of the farm Piet-Zyn-Drift No. 17.

D. MINING DISTRICT JOHANNESBURG.

District Randfontein.
Portion H of the farm Waterpan No. 45.

1—9000

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELE GIDEON BRAND VAN ZYL, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 295, 1950.]

Nademaal die Goewerneur-generaal, kragtens subartikel (*c*) van artikel *agtien* van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), van tyd tot tyd by proklamasie in die *Staatskoerant* grond aan die Tweede Bijlage van gemelde Wet kan toevoeg;

En nademaal dit dienstig is dat sekere grond, geleë in die myndistrikte Pietersburg, Klerksdorp, Heidelberg, Johannesburg en Pretoria, Provinsie Transvaal, soos in die aangehegte Bylae beskryf, aan gemelde Tweede Bijlage toegevoeg word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by gemelde subartikel (*c*) van artikel *agtien* van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die grond wat in die aangehegte Bylae beskryf word, hierby aan gemelde Tweede Bijlage van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, toegevoeg word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

BYLAE.

BESKRYWING VAN GROND.

A. MYNDISTRIK PIETERSBURG.

(1) *Distrik Letaba.*
Die plase Alonbridge No. 473, Wildebeest No. 149, Lutopi No. 299 en Quagga No. 492.

(2) *Distrik Pietersburg.*
Die plaas Marake No. 2642, Perseel No. 295 genoem Ska No. 2693, Perseel No. 304 genoem Kel No. 2694 en Persele Nos. 144/5 genoem Uitvalgrond No. 1925.

(3) *Distrik Zoutpansberg.*
Die plase Vulpan No. 219 en Dieppe No. 1298.

(4) *Distrik Potgietersrus.*
Gedeelte No. 1 van Boschdraai No. 172 en die Restant van Canton No. 169.

B. MYNDISTRIK KLERKSDORP.

(1) *Distrik Potchefstroom.*
Die plaas Smalplaats No. 157.

(2) *Distrik Marico.*
Gedeelte van en Gedeeltes A, K en G van die plaas Palmietfontein No. 70.

C. MYNDISTRIK HEIDELBERG.

(1) *Distrik Heidelberg.*
Gedeelte D, genoem Melphylbil, van die plaas Roodepoort No. 165.

(2) *Distrik Bethal.*
Gedeelte No. 1 van Gedeelte G van die plaas Weltevreden No. 139.

(3) *Distrik Amersfoort.*
Gedeelte G van Gedeelte No. 4 van Gedeelte A en die Resterende Gedeelte van Gedeelte A van die plaas Piet-Zyn-Drift No. 17.

D. MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Distrik Randfontein.
Gedeelte H van die plaas Waterpan No. 45.

E. MINING DISTRICT PRETORIA.

(1) *District Bronkhorstspruit.*
Portion No. 1 of Portion A and Remainder of Portion A of the farm Hartebeestfontein No. 125.

(2) *District Middelburg.*
Portion D of the farm Sterkstroom No. 56 and Portion No. 1 called Uitkomst of Portion A of the farm Vaalbank No. 248.

✱ No. 296, 1950.]

PROCLAMATION OF CERTAIN AREAS IN THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF PIETERMARITZBURG AND NEW HANOVER AS NATIVE LOCATIONS.—AMENDMENT OF THE SCHEDULE TO PROCLAMATION No. 168 OF 1950.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *nineteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, in respect of the definition of "Native Location" contained therein, I do hereby amend the Schedule to Proclamation No. 168 of 1950, in accordance with the accompanying Schedule.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-eighth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

SCHEDULE.

Delete item 5 and substitute therefor the following:—
"5. Remainder of Sub. D of the farm Aasvogelkrans No. 1226."

✱ No. 297, 1950.]

ROADS AMENDMENT ORDINANCE, 1950.

Whereas an Ordinance to amend the Roads Ordinance, 1936, was passed by the Provincial Council of the Cape of Good Hope and was presented on the 24th day of July, 1950, by the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope to the Governor-General-in-Council for assent in accordance with section *ninety* of the South Africa Act, 1909;

And whereas the said Ordinance was reserved for further consideration;

And whereas I have now determined that the said Ordinance shall receive my assent;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *ninety* of the South Africa Act, 1909, I do hereby declare that the said Ordinance, the short title whereof is the Roads Amendment Ordinance, 1950, passed by the Provincial Council of the Cape of Good Hope and presented as aforesaid, has this day received my assent.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria, this Twenty-eighth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
B. J. SCHOEMAN.

E. MYNDISTRIK PRETORIA.

(1) *Distrik Bronkhorstspruit.*
Gedeelte No. 1 van Gedeelte A en die Restant van Gedeelte A van die plaas Hartebeestfontein No. 125.

(2) *Distrik Middelburg.*
Gedeelte D van die plaas Sterkstroom No. 56 en Gedeelte No. 1, genoem Uitkomst, van Gedeelte A van die plaas Vaalbank No. 248.

✱ No. 296, 1950.]

PROKLAMASIE VAN SEKERE GEBIEDE IN DIE MAGISTRAATSDISTRIKTE PIETERMARITZBURG EN NEW HANOVER TOT NATURELLELOKASIES.—WYSIGING VAN DIE BYLAE TOT PROKLAMASIE No. 168 VAN 1950.

Kragtens die bevoegdheid my by artikel *negentien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, verleen ten opsigte van die omskrywing van „Naturellelokatie" wat daarin voorkom, wysig ek hierby die Bylae tot Proklamasie No. 168 van 1950 ooreenkomstig bygaande Bylae.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

BYLAE.

Skrap item 5 en vervang dit deur die volgende:—
„5. Resterende gedeelte van Sub. D van die plaas Aasvogelkrans No. 1226."

✱ No. 297, 1950.]

WYSIGINGSORDONNANSIE OP PAAIE, 1950.

Nademaal 'n Ordonnansie tot wysiging van die Ordonnansie op Paaie, 1936, deur die Provinsiale Raad van die Kaap die Goeie Hoop aangeneem is, en ooreenkomstig artikel *negentig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, op die 24ste dag van Julie 1950 deur die Administrateur van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop aan die Goewerneur-generaal-in-rade vir goedkeuring voorgelê is;

En nademaal genoemde Ordonnansie vir nadere oorweging agtergehou is;

En nademaal ek nou besluit het om voormelde Ordonnansie goed te keur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *negentig* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, hierby verklaar dat genoemde Ordonnansie wat deur die Provinsiale Raad van die Kaap die Goeie Hoop aangeneem en soos voormeld voorgelê is, en waarvan die kort titel die Wysigingsordonnansie op Paaie, 1950, is, my goedkeuring vandag ontvang het.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
B. J. SCHOEMAN.

✱ No. 298, 1950.]

Whereas by Proclamation No. 271 of 1943, a certain portion of the farm Witrandt H.V. No. 15, Division of Barkly West, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, was proclaimed an alluvial digging for precious stones and styled " Witrandt Alluvial Digging ";

And whereas it has now been found expedient to close and deproclaim as an alluvial digging for precious stones the land thus proclaimed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *thirty* of the Precious Stones Act, 1927 (Act No. 44 of 1927), I do hereby declare that the said portion of the farm Witrandt H.V. No. 15, Division of Barkly West, Mining District of Barkly West, Province of the Cape of Good Hope, in extent approximately 58 morgen 4 square roods, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, and as shown on a sketch plan filed in the office of the Mining Commissioner, Barkly West, under No. 96, and as demarcated by beacons on the ground, shall be and is hereby closed and deproclaimed as an alluvial digging for precious stones as from the first day following on the publication of this proclamation in the *Government Gazette*.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-eighth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

✱ No. 299, 1950.]

VERMIN-PROOF FENCING IN CERTAIN PORTIONS OF THE DISTRICT LADISMITH (CAPE).

Under the powers vested in me by section *one* of the Fencing Act Amendment Act, 1922 (Act No. 11 of 1922), as amended, I hereby declare that contributions towards the cost of—

(*a*) converting a dividing fence into a vermin-proof fence; or
(*b*) erecting a vermin-proof fence as a dividing fence;

shall be obligatory in those portions of wards 3 and 4 of the District Ladismith, which are described in the Schedule hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria, on this Twenty-fifth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

WARD 3.

The farms Kanga and Kromkloof.

WARD 4.

The farms Hermanuskraal, Spitskop, Muurtjieskraal, Maatskraal, Schietpad, Drooge Zee, Granaatlaagte, Adamskraal, Bulls Run, Piets Rivier, Kliphuis, Mond-van-Pietsrivier, Brakkloof, Tierbosch, Zoutkloof, Wapadskloof and Ockertskraal.

✱ No. 298, 1950.]

Nademaal 'n sekere gedeelte van die plaas Witrandt H.V. No. 15, afdeling Barkly-Wes, myndistrik Barkly-Wes, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, by Proklamasie No. 271 van 1943 tot 'n alluviale delwery vir edelgesteentes onder die naam „ Alluviale Delwery Witrandt " geproklameer is;

En nademaal dit nou dienstig is om die grond wat aldus geproklameer is, as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes te sluit en te deproklameer;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *dertig* van die Wet op Edelgesteentes, 1927 (Wet No. 44 van 1927), hierby verklaar dat gemelde gedeelte van die plaas Witrandt H.V. No. 15, afdeling Barkly-Wes, myndistrik Barkly-Wes, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, ongeveer 58 morg 4 vierkante roede groot, geregistreer op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika, soos aangedui op 'n sketskaart wat onder No. 96 in die kantoor van die Mynkommissaris, Barkly-Wes, bewaar word en soos op die grond afgebaken, hierby met ingang van die eerste dag na die publikasie van hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* as 'n alluviale delwery vir edelgesteentes gesluit en gedeproklameer word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

✱ No. 299, 1950.]

ONGEDIERTEKERENDE OMHEINING IN SEKERE GEDEELTES VAN DIE DISTRIK LADISMITH (KAAP).

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *een* van die Omheiningswet Wijzigings Wet, 1922 (Wet No. 11 van 1922), soos gewysig, verklaar ek hierby dat bydraes tot die koste van—

(*a*) verandering van 'n tussenheining in 'n ongediertekerende heining; of
(*b*) oprigting van 'n ongediertekerende heining as 'n tussenheining,

verpligtend is in die gedeeltes van wyke 3 en 4 van die distrik Ladismith wat in die Bylae hiervan omskryf word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Vyf-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

WYK 3.

Die plase Kanga en Kromkloof.

WYK 4.

Die plase Hermanuskraal, Spitskop, Muurtjieskraal, Maatskraal, Schietpad, Drooge Zee, Granaatlaagte, Adamskraal, Bulls Run, Piets Rivier, Kliphuis, Mond-van-Pietsrivier, Brakkloof, Tierbosch, Zoutkloof, Wapadskloof en Ockertskraal.

✱ No. 300, 1950.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE BANOGENG TRIBE OF NATIVES UNDER CHIEF JACOBUS MOSIANE.

Whereas the Banogeng Tribe of Natives under Chief Jacobus Mosiane, resident on Portion B of the farm De Hoop No. 302, District of Lichtenburg, has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of providing funds for the erection of a boundary fence between portion B of the farm De Hoop No. 302, and the farms Schoongezicht, Springbokpan and Welverdiend, District of Lichtenburg;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the tax payers of the tribe desire such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, No. 41 of 1925, as amended by section *nine* of Act No. 37 of 1931, I do hereby declare as follows:—

(1) A special rate of £2 per annum is hereby levied on every taxpaying member of the said tribe.

(2) The special rate hereby levied shall come into operation as from the year 1951, and shall remain in operation from year to year until the liability in connection with the erection of the said fence has been liquidated.

(3) The special rate hereby levied shall become due and payable on the 1st January, 1951, in respect of the year 1951, and on the 1st January in each succeeding year during which it is in operation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Tenth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 300, 1950.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE BANOGENG-NATURELLESTAM ONDER KAPTEIN JACOBUS MOSIANE.

Nademaal die Banogeng-stam onder kaptein Jacobus Mosjane, woonagtig op Gedeelte B van die plaas De Hoop No. 302, distrik Lichtenburg, vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting met die doel om fondse te verskaf vir die oprigting van 'n grensheining tussen gedeelte B van De Hoop No. 302 en die plase Schoongezicht, Springbokpan en Welverdiend, distrik Lichtenburg;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van die stam so'n heffing verlang en die doel waarvoor dit gehef word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, No. 41 van 1925, soos gewysig by artikel *nege* van Wet No. 37 van 1931, hierby as volg verklaar:—

(1) 'n Spesiale belasting van £2 per jaar word hierby van elke belastingbetalende lid van genoemde stam gehef.

(2) Die spesiale belasting wat hierby gehef word, is van die jaar 1951 af van toepassing en bly van jaar tot jaar van toepassing totdat die laste in verband met die oprigting van genoemde heining gelikwideer is.

(3) Die spesiale belasting wat hierby gehef word, is verskuldig en betaalbaar op 1 Januarie 1951, ten opsigte van die jaar 1951, en op 1 Januarie van elke daaropvolgende jaar waarin dit van toepassing is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Tiende dag van November Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 301, 1950.]

PROCLAIMED AREA OF MORGENZON.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, I do hereby declare that, with effect from the first day of January, 1951, the urban area of Morgenzon shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three;*

And I do further require the urban local authority of Morgenzon to exercise with effect from the first day of January, 1951, within the urban area of Morgenzon, the powers specified in paragraphs (*a*) to and including (*h*) of sub-section (1) of the said section *twenty-three,* save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal in the said area and any native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal, the said powers shall be exercised by me and not by the urban local authority of Morgenzon.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twenty-eighth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 301, 1950.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED MORGENZON.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebied) Konsolidasiewet, 1945) (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, verklaar ek hierby dat die stadsgebied Morgenzon met ingang van die eerste dag van Januarie 1951 'n gebied is wat aan die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* onderworpe is;

En verder gelas ek die stedelike plaaslike bestuur van Morgenzon om die bevoegdhede genoem in paragrawe (*a*) tot en met (*h*) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig,* met ingang van die eerste dag van Januarie 1951 in genoemde gebied uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied goud of steenkool delf en 'n naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool by so'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die stedelike plaaslike bestuur van Morgenzon nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Agt-en-twintigste dag van November Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 302, 1950.]

CHICORY CONTROL SCHEME.—AMENDMENT.

Whereas the Minister of Agriculture has, under sub-section (4) of section *twenty-three* read with paragraph (*c*) of sub-section (3) of section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted certain proposed amendments (as specified in the Schedule hereto), to the Chicory Control Scheme, published under Proclamation No. 335 of 1939, as amended, and has, under paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act recommended the approval of the said proposed amendments;

Now, therefore, under the powers vested in me by the aforesaid sub-section (4) of section *twenty-three* read with paragraph (a) of sub-section (1) of section *twenty-two* of the said Act, I do hereby declare that the said amendments shall come into operation on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX,

SCHEDULE.

1. Section 13 of the Chicory Control Scheme promulgated by Proclamation No. 335 of 1939, as amended (hereinafter called "the Scheme"), is hereby amended by the addition of the following sub-section, the existing section becoming sub-section (1):—

"(2) Any requirement or prohibition imposed or decision taken by the board which relates to any portion of the Union or to any class of chicory, may differ from any such requirement or prohibition or decision which relates to any other portion of the Union or any other class of chicory, or may apply only to specified portions of the Union or relate only to specified classes of chicory."

2. Section 16 of the Scheme is hereby amended by the substitution for the words "and Peddie" of the words "Peddie and Port Elizabeth".

3. Sub-section (2) of section 17 of the Scheme is hereby amended by the insertion after the word "pool" of the words "as may be determined by the board from time to time".

4. Sub-section (1) of section 18 of the Scheme is hereby amended by the substitution for the words "and Peddie" of the words "Peddie and Port Elizabeth".

✱ No. 302, 1950.]

SIGOREIREËLINGSKEMA.—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou, kragtens subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig* gelees saam met paragraaf (*c*) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, sekere voorgestelde wysigings (soos in die Bylae hierby uiteengesit) van die Sigoreireëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 335 van 1939, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens paragraaf (*b*) van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet goedkeuring van daardie voorgestelde wysigings aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by voornoemde subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees saam met paragraaf (*a*) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van Desember Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

BYLAE.

1. Artikel 13 van die Sigoreireëlingskema afgekondig by Proklamasie No. 335 van 1939, soos gewysig (hierna die Skema genoem), word hierby gewysig deur die volgende subartikel daaraan toe te voeg, met aanduiding van die bestaande artikel as subartikel (1):—

„(2) 'n oorskrif van of verbod opgelê of besluit geneem deur die raad met betrekking tot 'n gedeelte van die Unie of 'n klas sigorei, kan verskil van so'n voorskrif of verbod of besluit met betrekking tot 'n ander gedeelte van die Unie of 'n ander klas sigorei, of kan alleen in aangegewe gedeeltes van die Unie van toepassing wees of alleen op aangegewe klasse van sigorei betrekking hê".

2. Artikel 16 van die Skema word hierby gewysig deur die woorde „en Peddie" deur die woorde „Peddie en Port Elizabeth" te vervang.

3. Subartikel (2) van artikel 17 van die Skema word hierby gewysig deur na die woord „pool" die woorde „soos deur die raad van tyd tot tyd bepaal" in te voeg.

4. Subartikel (1) van artikel 18 van die Skema word hierby gewysig deur die woorde „en Peddie" deur die woorde „Peddie en Port Elizabeth" te vervang.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

✱ No. 3101.] [15 December 1950.

RULES RELATING TO THE TITLES OF "EXCELLENCY" AND "HONOURABLE".

It is hereby notified for general information that His Majesty the King has been graciously pleased to approve of the following rules relating to the titles of "Excellency" and "Honourable".

1. The following to be accorded the titles indicated hereunder:—

(i) The Governor-General of the Union to be styled "His Excellency" and his wife "Her Excellency" during office.

(ii) The Chief Justice to be styled "Honourable" during office.

(iii) Members of the Executive Council to be styled "Honourable" for so long as they are members of the Council.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 3101.] [15 Desember 1950.

REËLS BETREFFENDE DIE TITELS „EKSELLENSIE" EN „EDELE".

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Majesteit die Koning goedgunstiglik behaag het om sy goedkeuring te heg aan onderstaande reëls met betrekking tot die titels „Eksellensie" en „Edele":—

1. Die volgende persone voer die titels wat teenoor hul amptelike benamings hieronder aangegee word, nl.:

(i) Die Goewerneur-generaal van die Unie en sy gade gedurende hul ampstermyn: „Sy Eksellensie, Haar Eksellensie".

(ii) Die Hoofregter gedurende sy ampstermyn: „Edele".

(iii) Lede van die Uitvoerende Raad Raad vir solank hulle lede van die Raad bly: „Edele".

(iv) The President of the Senate to be styled "Honourable" during office.
(v) The Speaker of the House of Assembly to be styled "Honourable" during office.
(vi) Administrators of the several Provinces and the Administrator of South West Africa to be styled "Honourable" during office.
(vii) Judges of the Supreme and Superior Courts, and the Judge of the High Court of South West Africa to be styled "Honourable" during office.
(viii) Senators to be styled "Honourable" during office.

2. The following to be eligible to be recommended for permission to retain the title of "Honourable":—

(i) Chief Justices, Judges of the Supreme and Superior Courts, and the Judge of the High Court of South West Africa on retirement or resignation from the service.
(ii) Presidents of the Senate and Speakers of the House of Assembly on quitting office, after having served three years in their respective offices.
(iii) Administrators of the several Provinces and the Administrator of South West Africa on retirement or resignation after a continuous service in office of not less than five years.
(iv) Senators on retirement or resignation after a continuous service in the Senate of not less than 10 years.

✱ No. 3121.] [15 December 1950.

It is hereby notified that the following persons have been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Legation of Israel.
Mr. David Edward Goitein.
Mrs. Ora Goitein.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 3089.] [15 December 1950.

Statement of Exchequer Receipts and Issues from 1st April to 30th November, 1950.

Treasury, Pretoria.

(iv) Die President van die Senaat gedurende sy ampstermyn: „Edele".
(v) Die Speaker van die Volksraad gedurende sy ampstermyn: „Edele".
(vi) Die Administrateurs van die verskeie Provinsies en die Administrateur van Suidwes-Afrika gedurende hul ampstermyn: „Edele".
(vii) Regters van die Hooggeregshof en Hoërhowe en die Regter van die Hoërhof van Suidwes-Afrika gedurende hul ampstermyn: „Edele".
(viii) Senatore gedurende hul ampstermyn: „Edele".

2. Die volgende kom daarvoor in aanmerking om aanbeveel te word vir toestemming om die titel „Edele" te behou:—

(i) Hoofregters, Regters van die Hooggeregshof en Hoërhowe en die Regter van die Hoërhof van Suidwes-Afrika by aftreding of bedanking uit die diens.
(ii) Presidente van die Senaat en Speakers van die Volksraad by ampsneerlegging nadat hulle drie jaar in hul onderskeie ampte diens gedoen het.
(iii) Administrateurs van die verskeie Provinsies en die Administrateur van Suidwes-Afrika by aftreding of bedanking na 'n ononderbroke ampstermyn van minstens vyf jaar.
(iv) Senatore by aftreding of bedanking na 'n ononderbroke ampstermyn in die Senaat van minstens tien jaar.

✱No. 3121.] [15 Desember 1950.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, geregistreer is as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:—

Die Gesantskap van Israel.
Mnr. David Edward Goitein.
Mev. Ora Goitein.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

✱ No. 3089.] [15 Desember 1950.

Staat van skatkisontvangste en -uitbetalings vanaf 1 April tot 30 November 1950.

Tesourie, Pretoria.

RECEIPTS.—ONTVANGSTE.

Heads of Revenue.	*Hoofde van Inkomste.*	Month of November. *Maand November.*		Total 1st April to 30th November. *Totaal 1 April tot 30 November.*	
		1950.	1949.	1950.	1949.
		£	£	£	£
Exchequer Balance, 31st March 1950	Skatkissaldo, 31 Maart 1950	—	—	3,425,335	—
Exchequer Balance, 31st October, 1950	Skatkissaldo, 31 Oktober 1950	1,873,364	—	—	—
On the Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*				
Customs and Excise	Invoerregte en Aksyns	3,683,247	*2,685,736*	24,041,476	*24,656,331*
Posts, Telegraphs and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	1,351,361	*1,005,030*	10,103,659	*8,813,945*
Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	9,097,197	*5,910,851*	58,708,489	*50,350,310*
		14,131,805	*9,601,617*	92,853,624	*83,820,586*
National Road Fund	Nasionale Padfonds	614,056	*283,422*	4,584,911	*2,206,891*
South African Native Trust	Suid-Afrikaanse Naturelletrust	81,300	*67,700*	712,500	*696,500*
		14,827,161	*9,952,739*	98,151,035	*86,723,977*
On the Loan Account.	*Op Leningsrekening.*				
Loan Recoveries	Terugbetaalde Lenings	1,197,927	*1,020,749*	9,713,778	*6,594,508*
Temporary Loans raised	Tydelike Lenings opgeneem	15,686,632	—	139,721,005	—
Tax Redemption Certificates	Belastingdelgingsertifikate	1,444,655	—	4,297,526	—
Personal and Savings Fund	Persoonlike en Spaarfonds	551	—	6,766	—
Stock raised:—	Effekte opgeneem:—				
Union of South Africa Inscribed Stock—	Unie van Suid-Afrika Ingeskrewe Effekte—				
4 Per Cent. (Pension Funds)	4 Persent (Pensioenfondse)	225,100	—	3,014,300	—
3 Per Cent. (Farm Mortgage Debt Redemption Fund)	3 Persent (Plaasverbandskuldedelgingsfonds)	515	—	5,298	—
Local Registered Stock—	Plaaslik Geregistreerde Effekte—				
3 Per Cent., 1957–62	3 Persent, 1957–62	1,581	—	7,158	—
3½ Per Cent., 1962–65	3½ Persent, 1962–65	—	—	10,000,000	—
2½ Per Cent., 1956	2½ Persent, 1956	2,049,400	—	2,049,400	—
3½ Per Cent., 1963–66	3½ Persent, 1963–66	11,892,584	—	11,892,584	—
Consolidated Stock—	Gekonsolideerde Effekte—				
3½ Per Cent., 1968–70	3½ Persent, 1968–70	400,000	—	2,100,000	—
Balance Premium and Costs Account credited to Loan Account	Saldo Premie en Kosterekening gekrediteer na Leningsrekening	—	—	79,940	—
On War Stores Disposal Account	Op Oorlogsgoederebeskikkingsrekening	—	—	150,000	—
Other Receipts.	*Ander Ontvangste.*				
Surrenders, Revenue Votes, 1949–50	Terugstortings, Inkomstebegrotingsposte, 1949–50	18,159	—	1,527,206	—
Surrenders, Fixed Statutory Appropriations, 1949–50	Terugstortings, Vasgestelde Statutêre Toewysings, 1949–50	—	—	4,244	—
Surrenders, Loan Votes, 1949–50	Terugstortings, Leningsbegrotingsposte, 1949–50	—	—	2,127,956	—
Surrenders, War Stores Disposal Account, 1949–50	Terugstortings, Oorlogsgoederebeskikkingsrekening, 1949–50	—	—	7,643	—
Temporary Investments in London withdrawn	Tydelike Beleggings in Londen teruggetrek	500,000	—	3,600,000	—
Currency Credit from International Monetary Fund	Betaalmiddeliekrediet—Internasionale Monetêre Fonds	—	—	2,481,390	—
TOTAL	TOTAAL £	48,244,265	—	290,937,229	—
TOTAL (including Opening Balance)	TOTAAL (insluitende Aanvangsaldo) £	50,117,629	—	294,362,564	—

ISSUES.—UITBETALINGS.

Service.	Dienste.	Estimates, *Begroting*, 1950–51.	Month of November. *Maand November*		Total 1st April to 30th November. *Totaal 1 April tot 30 November.*	
			1950.	1949.	1950.	1949.
		£	£	£	£	£
On Revenue Account.	*Op Inkomsterekening.*					
1. H.E. the Governor-General	S.E. die Goewerneur-Generaal	19,800	3,100	*900*	17,600	*12,600*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	10,000	834	*833*	6,668	*6,666*
2. Senate	Senaat	32,600	850	*900*	28,450	*22,000*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	49,000	4,000	*3,200*	31,000	*29,400*
3. House of Assembly	Volksraad	88,800	5,400	*4,175*	64,800	*61,900*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	149,500	12,200	*12,125*	96,900	*97,000*
4. Prime Minister and External Affairs	Eerste Minister en Buitelandse Sake	1,175,000	44,000	*37,200*	839,000	*764,100*
5. Treasury	Tesourie	137,000	12,200	*13,000*	94,300	*93,500*
6. Public Debt	Staatskuld	12,640,000	284,608	*635,607*	8,523,370	*8,352,369*
Fixed Statutory Appropriation	Vasgestelde Statutêre Toewysing	650,000	175,000	*175,000*	560,000	*560,000*
7. Provincial Administrations	Provinsiale Administrasies	24,411,800	757,000	*700,000*	20,341,000	*17,939,000*
8. Miscellaneous Services	Diverse Dienste	114,300	7,500	*6,500*	53,000	*83,500*
9. High Commissioner in London	Hoë Kommissaris in Londen	193,000	16,000	*15,000*	129,000	*125,000*
10. South African Mint	Suid-Afrikaanse Munt	432,000	30,000	*40,000*	290,000	*250,000*
11. Pensions	Pensioene	14,800,000	1,240,000	*1,245,000*	10,348,000	*10,355,000*
12. Inland Revenue	Binnelandse Inkomste	606,000	50,000	*50,000*	412,000	*394,000*
13. Customs and Excise	Doeane en Aksyns	828,000	64,000	*74,000*	530,000	*527,000*
14. Audit	Ouditeursdepartement	193,000	17,000	*15,000*	129,000	*120,000*
15. State Advances Recoveries Office	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte	230,000	13,500	*Cr.* 18,000	118,500	*185,500*
16. Native Affairs	Naturellesake	3,460,000	350,000	*350,000*	2,330,000	*2,295,000*
17. Lands	Lande	602,000	35,000	*40,000*	387,000	*370,000*
18. Deeds	Registrasiekantoor	160,000	15,000	*15,000*	105,000	*114,000*
19. Surveys	Opmetings	219,000	15,000	*20,000*	138,000	*143,000*
20. Irrigation	Besproeiing	1,225,000	100,000	*100,000*	750,000	*630,000*
21. Forestry	Bosbou	740,000	40,000	*55,000*	415,000	*460,000*
22. Justice	Justisie	201,846	18,000	*15,000*	164,000	*130,000*
23. Superior Courts	Hooggeregshowe	452,000	40,000	*45,000*	353,000	*343,000*
24. Magistrates and District Administration	Magistrate en Distriksadministrasie	1,367,000	115,000	*110,000*	941,000	*937,000*
25. Prisons and Gaols	Gevangenisse en Tronke	1,710,000	165,000	*155,000*	1,222,500	*1,210,000*
26. Police	Polisie	8,450,000	720,000	*680,000*	5,590,000	*5,315,000*
27. Education, Arts and Science	Onderwys, Kuns en Wetenskap	3,767,000	226,500	*142,000*	2,050,900	*2,045,500*
28. Industrial Schools and Reformatories	Nywerheidskole en Verbeteringshuise	600,000	53,000	*56,000*	387,000	*410,000*
29. Native Education	Naturelle-onderwys	5,780,500	595,000	*521,000*	4,100,500	*3,715,000*
30. Transport	Vervoer	2,108,500	135,000	*130,000*	1,102,000	*1,160,000*
31. Agriculture	Landbou	3,297,412	300,000	*300,000*	2,350,000	*2,200,000*
32. Agriculture (Education and Experiment Farms)	Landbou (Onderwys en Proefplase)	580,000	40,000	*50,000*	355,000	*330,000*
33. Agriculture (General)	Landbou (Algemeen)	12,456,000	1,300,000	*800,000*	9,178,000	*7,720,000*
34. Food Supplies and Distribution	Voedselvoorrade en Distribusie	208,000	11,000	*18,500*	139,000	*155,000*
35. Commerce and Industries	Handel en Nywerheid	3,200,000	255,000	*510,000*	2,512,000	*1,927,000*
36. Health	Gesondheid	4,171,000	256,000	*310,000*	3,011,000	*2,058,000*
37. Hospitals and Institutions	Hospitale en Inrigtings	2,713,000	220,000	*257,000*	1,772,000	*1,702,000*
38. Social Welfare	Volkswelsyn	4,822,000	350,000	*370,000*	2,675,000	*2,920,000*
39. Interior	Binnelandse Sake	848,400	44,000	*89,000*	538,000	*518,000*
40. Public Service Commission	Staatsdienskommissie	73,000	6,000	*6,000*	51,000	*45,000*
41. Printing and Stationery	Drukwerk en Skryfbehoeftes	1,210,000	80,000	*110,000*	765,000	*848,000*
42. Mines	Mynwese	1,413,275	108,000	*125,000*	867,275	*907,000*
43. Defence	Verdediging	8,275,300	700,000	*800,000*	5,700,000	*6,050,000*
44. Posts, Telegraphs and Telephones	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese	13,702,500	1,205,000	*1,012,000*	8,839,000	*7,643,000*
45. Labour	Arbeid	3,729,000	105,000	*105,000*	3,230,000	*3,186,000*
46. Public Works	Publieke Werke	4,035,000	310,000	*280,000*	2,630,000	*2,445,000*
47. Government Villages for ex-Volunteers	Staatsdorpies vir Oudvrywilligers	106,000	10,000	*10,000*	61,000	*82,000*
		*£	152,442,533	10,659,692	*10,576,940*	107,321,763	*99,992,035*
National Road Fund	Nasionale Padfonds	†	5,200,000	614,055	*283,422*	4,584,911	*2,206,891*
South African Native Trust	Suid-Afrikaanse Naturelletrust	†	889,000	81,300	*67,700*	712,500	*696,500*
		£	158,531,533	11,355,047	*10,928,062*	112,619,174	*102,895,426*
On Loan Account.	*Op Leningsrekening.*					
A. Railways and Harbours	Spoorweë en Hawens		20,000,000	2,000,000	*2,500,000*	9,163,015	*19,776,921*
B. Public Works	Publieke Werke		4,410,000	150,000	*210,000*	2,310,000	*1,620,000*
C. Telegraphs and Telephones	Telegraaf- en Telefoonwese		6,000,000	516,000	*500,000*	4,099,000	*4,100,000*
D. Lands and Settlements	Lande en Nedersettings		2,050,000	155,000	*200,000*	1,145,000	*1,181,000*
E. Irrigation	Besproeiing		3,300,000	250,000	*150,000*	1,900,000	*1,855,000*
F. Miscellaneous Loans and Services	Diverse Lenings en Dienste		6,573,800	166,360	*210,000*	896,200	*461,700*
G. Land and Agricultural Bank	Land- en Landboubank		750,000	750,000	*600,000*	750,000	*600,000*
H. Forestry	Bosbou		1,830,200	130,000	*135,000*	1,105,000	*1,100,000*
J. Agriculture	Landbou		960,000	60,000	*50,000*	355,000	*305,000*
K. State Advances Recoveries Office	Kantoor tot Invordering van Staatsvoorskotte		150,000	3,000	*Cr.* 28,000	39,000	*114,000*
L. Commerce and Industries	Handel en Nywerheid		483,000	5,000	*600,000*	343,000	*5,890,000*
M. Health	Gesondheid		8,500,000	360,000	*330,000*	2,892,000	*5,840,000*
N. Transport	Vervoer		230,000	30,000	*130,000*	63,000	*459,000*
O. Education, Arts and Science	Onderwys, Kuns en Wetenskap		799,000	35,000	*38,000*	327,600	*467,000*
		£	56,036,000	4,610,300	*5,625,000*	25,387,815	*43,769,621*
On War Stores Disposal Account	*Op Oorlogsgoederebeskikkingsrekening*		3,150,000	—	—	600,000	*200,000*
Total Issues against Appropriations	Totale Uitbetalings teenoor Toewysings	£	217,717,533	15,965,347	*16,553,062*	138,606,989	146,865,047
Other Issues.	*Ander Uitbetalings.*						
Temporary Loans Repaid	Terugbetalings van Tydelike Lenings		—	23,058,406	—	134,051,932	—
Tax Redemption Certificates Repaid	Belastingdelgingsertifikate afgelos		—	305,992	—	2,836,164	—
Personal and Savings Fund Redeemed and Surrendered	Persoonlike en Spaarfonds afgelos en teruggestort		—	32,826	—	317,042	—
Stock Redeemed:—	Effekte afgelos:—						
Union of South Africa Inscribed Stock—	Unie van Suid-Afrika Ingeskrewe Effekte:—						
3 Per Cent. (Farm Mortgage Debt Redemption Fund)	3 Persent (Plaasverbandskulddelgingsfonds)		—	522	—	5,499	—
5 Per Cent., 1950–70	5 Persent, 1950–70		—	—	—	1,394,220	—
Local Registered Stock—	Plaaslik Geregistreerde Effekte—						
5 Per Cent., 1950–70	5 Persent, 1950–70		—	—	—	2,145,282	—
3½ Per Cent., 1950	3½ Persent, 1950		—	—	—	2,214,600	—
Costs of Raising Loans chargeable to Revenue Account	Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Inkomsterekening		—	—	—	9,502	—
Costs of Raising Loans chargeable to Loan Account	Koste in verband met opneem van Lenings ten laste van Leningsrekening		—	—	—	200,000	—
Issues, Revenue Votes 1949–50	Uitbetalings, Inkomstebegrotingsposte 1949–50		—	7,045	—	33,171	—
Issues, Loan Votes, 1949–50	Uitbetalings, Leningsbegrotingsposte, 1949–50		—	—	—	20,732	—
Balance Premium and Costs Account credited to Loan Account	Saldo Premie en Kosterekening gekrediteer na Leningsrekening		—	—	—	79,940	—
Temporary Investments in London	Tydelike Beleggings in Londen		—	400,000	—	2,100,000	—
Exchequer Balances, 30th November, 1950	Skatkissaldo's, 30 November 1950		—	10,347,491	—	10,347,491	—
TOTALS	TOTALE	£	—	50,117,629	—	294,362,564	—

* Comprises Annual Appropriations, £151,584,033 and Fixed Statutory Appropriations, £858,500.

* Bestaan uit Jaarlikse Toewysings, £151,584,033 en Vasgestelde Statutêre Toewysings, £858,500.

† Standing Appropriations—Act No. 42 of 1935 and Act No. 41 of 1925, as amended.

† Vaste Toewysings—Wet No. 42 van 1935 en Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.

✱ No. 3098.] [15 December 1950.

BANK STATEMENTS.

The following corrected statements of Government Notice No. 2999 of the 1st December, 1950, are published for general information.

✱ No. 3098.] [15 Desember 1950.

BANKSTATE.

Onderstaande verbeterde state van Goewermentskennisgewing No. 2999 van 1 Desember 1950 word vir algemene inligting gepubliseer.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKSBANK, BEPERK, FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1950.

AUTHORISED CAPITAL: £20,000, 4,000 ORDINARY SHARES OF £5 EACH.
SUBSCRIBED CAPITAL: £20,000, 4,000 ORDINARY SHARES OF £5 EACH.
PAID-UP CAPITAL: £10,000, 4,000 ORDINARY SHARES, £2. 10s. PAID.

LIABILITIES.

	In the Union. £	*Outside the Union.* £	*Total.* £
Liabilities to the Public.			
1. Notes in Circulation	—	—	—
2. Deposits by the Public:—			
(*a*) Demand	510,022	—	510,022
(*b*) Savings Bank	103,341	—	103,341
(*c*) Time	471,901	—	471,901
3. Balances due to Governments:—			
(*a*) Union Government	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	—	—	—
4. Balances due to Other Banks:—			
(*a*) Commercial Banks registered in the Union	—	—	—
(*b*) Foreign Banks	—	—	—
5. Balances due to the South African Reserve Bank	—	—	—
6. Bills Payable	—	—	—
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Union	—	—	—
(*b*) Other	—	—	—
8. Mortgages and other Liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public	1,085,264	—	1,085,264
Other Liabilities.			
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds	108,500	—	108,500
(*a*) Paid-up Capital £10,000			
(*b*) Unimpaired Reserve Funds £98,500			
11. Balances due to Head Office and Branches	—	—	—
12. Liabilities other than the foregoing	26,943	—	26,943
13. Total other Liabilities	135,443	—	135,443
14. Grand Total of Liabilities	£1,220,707	—	1,220,707
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—
16. Bills Rediscounted	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts	—	—	—
18. Uncalled Liability on Shares	7,500	—	7,500
19. Loans granted but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.

	In the Union. £	*Outside the Union.* £	*Total.* £
1. Subsidiary Coin	1,254	—	1,254
2. Gold Coin and Bullion	—	—	—
3. Notes of South African Reserve Bank	16,119	—	16,119
4. Notes of other Banks	—	—	—
5. (1) Balances in South African Reserve Bank	85,000	—	85,000
(2) Balance in National Finance Corporation of South Africa	200,000	—	200,000
6. Balances due by:—			
(*a*) Other Banks:—			
(i) Commercial Banks registered in the Union	57,423	—	57,423
(ii) Foreign Banks	—	—	—
(*b*) Building Societies	—	—	—
(*c*) Other Institutions	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice	—	—	—
8. Investments:—			
(*a*) Local Union Government Stock	120,392	—	120,392
(*b*) Other Union Government Stock			
(*c*) Union Treasury Bills	—	—	—
(*d*) Other Government Stock	—	—	—
(*e*) Other Government Treasury Bills	—	—	—
(*f*) Municipal Stocks	30,350	—	30,350
(*g*) Public Utilities Stock	2,383	—	2,383
(*h*) Other Debenture Securities	—	—	—
(*i*) Banking Stocks and Shares	—	—	—
(*j*) Other Stocks and Shares	2,500	—	2,500
9. Bills Discounted:—			
(*a*) Current:—			
(i) Trade Bills	—	—	—
(ii) Accommodation Bills	8,982	—	8,982
(*b*) Overdue and Unpaid	499	—	499
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(*a*) Current	—	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
11. Bills Receivable:—			
(*a*) Current	—	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
12. Loans and Advances to the Public:—			
(*a*) Unsecured—Current	240,001	—	240,001
(*b*) Secured—Current:—			
(i) By Stocks, Shares and Debentures	95,365	—	95,365
(ii) By Mortgages over Town Property	64,348	—	64,348
(iii) By Mortgages over Farm Property	85,127	—	85,127
(iv) By Guarantees	87,459	—	87,459
(v) By Sureties and Co-principal Debtors	2,784	—	2,784
(vi) By Sundry Securities	106,729	—	106,729
(*c*) Overdue and Unpaid	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(*a*) Union Government	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	—	—
(*c*) Local Governments	13,136	—	13,136
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Union	—	—	—
(*b*) Other	—	—	—
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	22	—	22
16. Bank Premises	1	—	1
17. Landed Property other than Bank Premises	—	—	—
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	—	—	—
20. Assets other than the Foregoing	833	—	873
21. Total Assets	£1,220,707	—	1,220,707
Memorandum.			
22. Forward Exchange Contracts	—	—	—
23. Assets Pledged to secure Deposits and other Liabilities	—	—	—
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be Principals, or in which they hold any Office, or in which the Bank itself has any Direct Interest	12,007	—	12,007

We declare that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank as required by section 13 (1) (*b*) of the Banking Act; that, in accordance with the requirements of section 29, no assets included under Liquid Assets have been pledged or otherwise encumbered save with the consent of the Minister; that all investments included under Liquid Assets have been valued in accordance with the requirements of section 30; that in accordance with the requirements of section 1 (1) provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 31st December, 1949; and that provision for rebate on discounted bills maturing after the date of this Statement was made on 30th June, 1950.

L. F. VAN COPPENHAGEN, Chief Executive Officer in the Union.
J. J. R. ROOS, Chief Accounting Officer in the Union.

Stellenbosch, this 20th day of October, 1950.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF SEPTEMBER, 1950.

AUTHORISED CAPITAL £10,000,000 DIVIDED INTO 500,000 SHARES OF £20 EACH.
SUBSCRIBED CAPITAL £10,000,000 DIVIDED INTO 500,000 SHARES OF £20 EACH.
PAID-UP CAPITAL £5,000,000 DIVIDED INTO 500,000 SHARES OF £20 EACH, £10 PAID UP.

LIABILITIES.

	In the Union. £	*Outside the Union.* £	*Total.* £
Liabilities to the Public.			
1. Notes in Circulation	—	481,384	481,384
2. Deposits by the Public:—			
(*a*) Demand	133,077,282	59,209,135	192,286,417
(*b*) Savings Bank	4,008,604	1,375,658	5,384,262
(*c*) Time	7,868,623	7,220,715	15,089,338
3. Balances due to Governments:—			
(*a*) Union Government	64,048	94,063	158,111
(*b*) Other Governments	804,107	12,081,617	12,885,724
(*c*) Local Governments	3,977,087	579,694	4,556,781
4. Balances due to other Banks:—			
(*a*) Commercial Banks registered in the Union	372,270	310,930	683,200
(*b*) Foreign Banks	956,702	2,817,673	3,774,375
5. Balances due to South African Reserve Bank	—	3,396	3,396
6. Bills Payable	138,218	500,226	638,444
7. Acceptances on behalf of Customers:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Union	—	687,788	687,788
(*b*) Other	—	96,170	96,170
8. Mortgages and other Liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public	£151,266,941	85,458,449	236,725,390
Other Liabilities.			
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds:—	7,500,000	2,500,000	10,000,000
(*a*) Paid-up Capital £5,000,000			
(*b*) Unimpaired Reserve Funds £5,000,000			
11. Balances due to Head Offices and Branches	—	—	—
12. Liabilities other than the foregoing	2,034,358	9,913,848	11,948,206
13. Total Other Liabilities	9,534,358	12,413,848	21,948,206
14. Grand Total of Liabilities	£160,801,299	97,872,297	258,673,596
Contingent Liabilities.			
15. Instalments due on Loan Subscriptions.	—	—	—
16. Bills Rediscounted	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts	707,870	1,461,530	2,169,400
18. Uncalled Liability on Shares	—	200,004	200,004
19. Loans granted but not yet paid out	—	—	—

ASSETS.

	In the Union. £	*Outside the Union.* £	*Total.* £
1. Subsidiary Coin	485,058	575,627	1,060,685
2. Gold Coin and Bullion	37,478	335,067	372,545
3. Notes of South African Reserve Bank	3,281,677	380,907	3,662,584
4. Notes of Other Banks	—	2,562,570	2,562,570
5. (1) Balances in South African Reserve Bank	19,277,337	—	19,277,337
(2) Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa	4,000,000	—	4,000,000
6. Balances due by:—			
(*a*) Other Banks:—			
(i) Commercial Banks registered in the Union	862,678	—	862,678
(ii) Foreign Banks	1,662	3,795,236	3,796,898
(*b*) Building Societies	—	—	—
(*c*) Other Institutions	—	—	—
7. Money at Call and Short Notice	—	5,300,000	5,300,000
8. Investments:—			
(*a*) Local Union Government Stock	46,773,812	793,677	47,567,489
(*b*) Other Union Government Stock	—	—	—
(*c*) Union Treasury Bills	16,007,100	—	16,007,100
(*d*) Other Government Stock	—	42,949,312	42,949,312
(*e*) Other Government Treasury Bills	—	7,540,000	7,540,000
(*f*) Municipal Stocks	2,660,600	830,269	3,490,869
(*g*) Public Utilities Stock	615,555	171,593	787,148
(*h*) Other Debenture Securities	—	—	—
(*i*) Banking Stocks and Shares	75,000	56,251	131,251
(*j*) Other Stocks and Shares	—	500,000	500,000
9. Bills Discounted:—			
(*a*) Current	1,569,371	1,106,650	2,676,021
(i) Trade Bills	(1,228,922)	—	—
(ii) Accommodation Bills	(340,449)	—	—
(*b*) Overdue and Unpaid	14,585	1,262	15,847
10. Bills of Exchange Purchased:—			
(*a*) Current	—	1,088,746	1,088,746
(*b*) Overdue and Unpaid	769	7,876	8,645
11. Bills Receivable:—			
(*a*) Current	6,916,000	3,459,896	10,375,896
(*b*) Overdue and Unpaid	—	—	—
12. Loans and Advances to the Public:—			
(*a*) Unsecured—Current	12,775,442	2,631,066	15,406,508
(*b*) Secured—Current	33,576,807	12,785,619	46,362,426
(i) By Stocks, Shares and Debentures	(7,903,553)	—	—
(ii) By Mortgages over Town Property	(6,311,775)	—	—
(iii) By Mortgages over Farm Property	(6,827,241)	—	—
(iv) By Guarantees	(9,606,553)	—	—
(v) By Sureties and Co-principal Debtors	(—)	—	—
(vi) By Sundry Securities	(2,927,685)	—	—
(*c*) Overdue and Unpaid	—	—	—
13. Advances to Governments:—			
(*a*) Union Government	—	—	—
(*b*) Other Governments	—	2,785,053	2,785,053
(*c*) Local Governments	2,295,127	1,039,655	3,334,782
14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
(*a*) Under Letters of Credit issued in the Union	—	687,788	687,788
(*b*) Other	—	96,170	96,170
15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	310,750	34,810	345,560
16. Bank Premises	2,983,524	641,384	3,624,908
17. Landed Property other than Bank Premises	—	35,217	35,217
18. Preliminary Expenses	—	—	—
19. Balances due by Head Office and Branches	5,188,798	2,613,690	7,802,488
20. Assets other than the foregoing	1,092,169	3,066,906	4,159,075
21. Total Assets	£160,801,299	97,872,297	258,673,596
Memorandum.			
22. Forward Exchange Contracts	346,950	1,461,530	1,808,480
23. Assets pledged to secure Deposits and other Liabilities	—	793,677	793,677
24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be Principals, or in which they hold any Office, or in which the Bank itself has any Direct Interest	677,234	—	—

We declare that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank as required by Section 13 (1) (*b*) of the Banking Act; that in accordance with the requirements of Section 29, no assets included under Liquid Assets have been pledged or otherwise encumbered save with the consent of the Minister; that all investments included under Liquid Assets have been valued in accordance with the requirements of Section 30; that in accordance with the requirements of Section 1 (1) provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 30th September, 1950 and that provision for rebate on discounted bills maturing after the date of this Statement was made on 30th September, 1950.

Cape Town, this seventh day of November, 1950.

G. W. GATT, Acting Chief Executive Officer in the Union.
L. C. P. DOWNES, Chief Accounting Officer in the Union.

✱ No. 3099.] [15 December 1950.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1955, and the 3½ Per Cent. Local Registered Stock, 1962/65, will be closed from the 1st January, 1951, to the 1st February, 1951, both days inclusive, and that the dividends due on the 1st February, 1951, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 3105.] [15 December 1950.

It is hereby notified for general information that Christiaan Beyers Brink has been appointed Acting Collector of Customs and Excise, Mossel Bay, For the period 27th December, 1950 to 31st January, 1951, during the absence on leave of Stephen Sabastian Louis Steyn.

✱ No. 3099.] [15 Desember 1950.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1955, en die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ Persent, 1962/65, van 1 Januarie 1951 tot en met 1 Februarie 1951 gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 1 Februarie 1951, aan die Effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 3105.] [15 Desember 1950.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Christiaan Beyers Brink as Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Mosselbaai, vir die tydperk 27 Desember 1950 tot 31 Januarie 1951, gedurende die afwesigheid, met verlof, van Stephen Sabastiaan Louis Steyn, aangestel is.

✱ No. 3106.] [15 December 1950.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 1st day of December, 1950.

Liabilities.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0
Reserve Fund	2,335,264 6 7
Notes in Circulation	73,385,775 0 0
Deposits:	
(*a*) Government	33,848,404 16 4
(*b*) Bankers	51,600,428 16 1
(*c*) Other	10,423,942 14 0
Bills Payable	—
Other Liabilities	14,842,047 19 2
	£187,435,863 12 2

Assets.	£ s. d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £12,310,918. 0s. 7d. held outside Union	66,937,087 3 6
Subsidiary Coin	295,572 10 0
Bills Discounted:	
(*a*) Domestic	250,000 0 0
(*b*) Foreign	79,215,164 13 3
Loans and Advances to the Government	—
Other Loans and Advances	6,543,030 12 3
Government Securities	22,033,577 3 11
Other Securities	225,074 0 0
Other Assets	11,936,357 9 3
	£187,435,863 12 2

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 74·2 per cent.

Signed, this 6th day of December, 1950.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 3106.] [15 Desember 1950.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 1ste dag van Desember 1950.

Laste.	£ s. d.
Kapitaal	1,000,000 0 0
Reserwefonds	2,335,264 6 7
Note in omloop	73,385,775 0 0
Deposito's van:	
(*a*) Regering	33,848,404 16 4
(*b*) Bankiers	51,600,428 16 1
(*c*) Andere	10,423,942 14 0
Wissels te betaal	—
Ander laste	14,842,047 19 2
	£187,435,863 12 2

Bates;.	£ s. d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £12,310,918. 0s. 7d. buite die Unie gehou word	66,937,087 3 6
Pasmunt	295,572 10 0
Gediskonteerde wissels:	
(*a*) Binnelandse	250,000 0 0
(*b*) Buitelandse	79,215,164 13 3
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—
Ander Lenings en Voorskotte	6,543,030 12 3
Regeringsekuriteite	22,033,577 3 11
Ander Sekuriteite	225,074 0 0
Ander Bates	11,936,357 9 3
	£187,435,863 12 2

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 74·2 persent.

Geteken, die 6de dag van Desember 1950.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 3110.] [15 December 1950.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 30th day of November, 1950.

Liabilities.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0
Reserve Fund	2,335,264 6 7
Notes in Circulation	73,432,374 0 0
Deposits:	
(*a*) Government	33,143,927 2 5
(*b*) Bankers	52,599,846 8 2
(*c*) Other	11,631,982 12 8
Bills Payable	—
Other Liabilities	11,230,340 16 9
	£185,373,735 6 7

Assets.	£ s. d.
Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £12,310,918. 0s. 7d. held outside Union	66,231,104 9 2
Subsidiary Coin	299,030 7 9
Bills Discounted:	
(*a*) Domestic	250,000 0 0
(*b*) Foreign	79,215,215 11 10
Loans and Advances to the Government	—
Other Loans and Advances	6,510,252 7 0
Government Securities	21,781,545 13 7
Other Securities	225,074 0 0
Other Assets	10,861,512 17 3
	£185,373,735 6 7

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 74·2 per cent.

Signed, this 6th day of December, 1950.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 3110.] [15 Desember 1950.

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 30ste dag van November 1950.

Laste.	£ s. d.
Kapitaal	1,000,000 0 0
Reserwefonds	2,335,264 6 7
Note in omloop	73,432,374 0 0
Deposito's van:	
(*a*) Regering	33,143,927 2 5
(*b*) Bankiers	52,599,846 8 2
(*c*) Andere	11,631,982 12 8
Wissels te betaal	—
Ander laste	11,230,340 16 9
	£185,373,735 6 7

Bates.	£ s. d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £12,310,918. 0s. 7d. buite die Unie gehou word	66,231,104 9 2
Pasmunt	299,030 7 9
Gediskonteerde wissels:	
(*a*) Binnelandse	250,000 0 0
(*b*) Buitelandse	79,215,215 11 10
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—
Ander Lenings en Voorskotte	6,510,252 7 0
Regeringsekuriteite	21,781,545 13 7
Ander Sekuriteite	225,074 0 0
Ander Bates	10,861,512 17 3
	£185,373,735 6 7

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 74·2 persent.

Geteken, die 6de dag van Desember 1950.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

CUSTOMS ACT No. 35 OF 1944—AMENDMENTS TO ANNEXURES 1 AND 3 TO GOVERNMENT NOTICE No. 526 OF 18TH MARCH, 1949, AS AMENDED.

It is notified for general information that under the powers vested in the Minister of Finance, by section *one hundred and sixty-two* of the Customs Act, No. 35 of 1944, Annexures 1 and 3 to Government Notice No. 526 of 18th March, 1949, as amended, are hereby further amended in respect of the following:—

ANNEXURE 1.

Tariff Items. Union.	Southern Rhodesia.	*Description.*	*Unit.*	*Additional Duties on Goods, the Origin of* U.K. and Colonies. £ s. d.	Dominions. £ s. d.	General. £ s. d.	*Remarks.*
Substitute Tariff Items Union 9, Southern Rhodesia 9 by the following:—							
9	9	Chicory root, raw or dried only.....	per lb.	0 0 0½	0 0 0½	0 0 0½	Col. 2.—Excluding India and Pakistan.
				As the Union and Southern Rhodesia duties have been temporarily suspended—no collection.			Col. 3.—Countries in Annexure "A".
Delete the following:—							
11 (1) (*b*) (ii)	11 (*a*)	Chillies, dried, *not* ground, crushed or rubbed.....	per lb.	—	—	0 0 0¼	—
Substitute Tariff Items Union 13 (*a*), Southern Rhodesia 13 (*a*) by the following:—							
13 (*a*)	13 (*a*)	Coffee, raw.....	per lb.	0 0 0¾	0 0 0¾	0 0 0¾	Col. 2.—Ceylon only.
				As Southern Rhodesia duties have been partially suspended—no collection.			
Insert the following:—							
Ex 73 (1) (*b*)	Ex 331	Plastic belting, in the length.....	*ad valorem*	10%	15%	25%	—
				As Southern Rhodesia duties have been partially suspended—			
			ad valorem	—	5%	15%	
Substitute Tariff Items Union 73 (4), Southern Rhodesia Ex 331 by the following:—							
73 (4)	Ex 73 (*a*)	Separable slide fasteners.....	*ad valorem*	10%	15%	25%	
				As Southern Rhodesia duties have been partially suspended—			
			ad valorem	—	5%	15%	
Substitute Tariff Items Union 103 (*c*) (ii), Southern Rhodesia Ex 103 by the following:—							
103 (*c*) (ii)	Ex 103	Spare parts of winches enumerated in paragraph (*a*)	*ad valorem*	5%	20%	25%	Col. 2.—Excluding India and Pakistan.
							Col. 3.—Countries in Annexure "A".
			ad valorem	—	—	5%	Col. 3.—Countries *not* in Annexure "A".
Substitute Tariff Items Union 122 (*j*), Southern Rhodesia Ex 331 by the following:—							
122 (*j*)	Ex 331	Castings and forgings in the rough or unfinished, n.e.e.	*ad valorem*	—	5%	15%	—
122 (1) (i)	Ex 122 (*b*) (i)	Under "*Southern Rhodesia*" delete Ex 122 (*b*) (i) and substitute in place thereof 122 (i)	—	—	—	—	—
Ex 129 (*b*)	Ex 129 (*a*) (ii)	Delete the whole of the "Note" appearing under "*Remarks*"	—	—	—	—	—
Insert the following:—							
130 (*g*)	Ex 130 (i) (*c*)	Cabs, metal—					
(i)		Unassembled, but excluding such materials as are elsewhere provided for free of duty	*ad valorem*	—	—	5%	—
(ii)		Other.....	*ad valorem*	—	—	5%	—
Insert the following:—							
Ex 143 (*a*)	Ex 143 (*a*)	Cooking stoves for liquid fuel (oil), of pressure type, not being for manufacturing or industrial purposes	*ad valorem*	—	—	5%	Col. 3.—Countries in Annexure "A".
Substitute Tariff Items Union Ex 154 (3), Southern Rhodesia Ex 154 (*b*) by the following:—							
Ex 154 (3)	Ex 154 (*b*)	Radios and parts thereof.....	*ad valorem*	15%	5%	20%	Col. 1.—United Kingdom only.
			ad valorem	5%	—	—	Col. 1.—Colonies.
				As Southern Rhodesia duties have been partially suspended on battery-operated wireless receiving sets of an invoice selling price to the Rhodesian importer not exceeding £4, no additional duty is to be collected thereon.			
Delete the following:—							
171 (*e*)	171 (*e*)	Glass, rough, optical.....	*ad valorem*	5%	10%	20%	—

Tariff Items.		*Description.*	*Unit.*	*Additional Duties on Goods, the Origin of*			*Remarks.*
Union.	*Southern Rhodesia.*			*U.K. and Colonies.* £ s. d.	*Dominions.* £ s. d.	*General.* £ s. d.	
Insert the following:—							
178 (*b*)	Ex 178 (*b*)	Marble, other, including tombstones.....	*ad valorem*	—	—	5%	Col. 3.—Countries in Annexure "A".
Substitute Tariff Items (1) Union 189, Southern Rhodesia 189 and (2) Union 199 (*b*), Southern Rhodesia Ex 199 by the following:—							
189	189	Antifriction and lubricating greases.....	*ad valorem*	5%	10%	20%	—
			per lb.	0 0 1	0 0 1	0 0 1	—
				As Southern Rhodesia duties have been temporarily suspended—no collection.			
199 (*b*)	Ex 199	Oils, lubricating, not in bulk.....	per imp. gal.	0 0 1½	The amount by which exceeds 0 0 3	0 0 3	—
			ad valorem	15%	15%	15%	—
				As Southern Rhodesia duties have been temporarily suspended—no collection.			
Ex 216 (*c*)	231 (*b*)	Under "*Description*" insert after the word "Penicillin" the words "Chloromycetin and Streptomycin"	—	—	—	—	—
Ex 295 (*e*)	Ex 295 (*a*)	Under "*Description*" substitute for the words "Tracing paper" the words "Sanitary and tracing paper"	—	—	—	—	—
Ex 296 (*d*) (ii)	296 (*e*)	Under Southern Rhodesia delete 296 (*e*) and substitute in place thereof 296 (*e*) (i)	—	—	—	—	—
Delete the following:—							
Ex 296 (*f*) (i)	Ex 296 (*e*)	Cloth labels and tags.....	per lb.	—	—	Amount by which 0 0 3 exceeds	—
			ad valorem	—	—	25%	—
Insert the following:—							
Ex 329 (1)	Ex 324	X-Ray development tanks.....	*ad valorem*	10%	15%	20%	—
Ex 335	Ex 331	Insert under the heading "*Additional Duties on Goods, the Origin of*" after the words "plastic sinks," the words "plastic glass in corrugated or plain sheets,"	—	—	—	—	—
Insert the following:—							
Ex 335	Ex 331	Sponges, natural.....	*ad valorem*	5%	10%	20%	Col. 2.—Excluding India and Pakistan. Col. 3.—Countries in Annexure "A".
			ad valorem	—	5%	15%	Col. 2.—India and Pakistan. Col. 3.—Countries *not* in Annexure "A".

ANNEXURE 3.

Tariff Items.		*Description.*	*Unit.*	*Additional Duties on Goods, the Origin of*			*Remarks.*
Southern Rhodesia.	*Union.*			*U.K. and Colonies.* £ s. d.	*Dominions.* £ s. d.	*General.* £ s. d.	
Substitute Tariff Items Southern Rhodesia 9, Union 9 by the following:—							
9	9	Chicory root, raw or dried only.....	per lb.	—	0 0 1	—	Col. 2.—India and Pakistan.
				As Southern Rhodesia and Union duties have been temporarily suspended—no collection.			
Substitute Tariff Items Southern Rhodesia Ex 11 (*a*), Union 11 (1) (*b*) (i) by the following:—							
Ex 11 (*a*)	11 (1) (*b*) (i)	Chillies, dried (ground, crushed or rubbed).....	per lb.	0 0 2¼	0 0 2¼	0 0 2	—
Insert the following:—							
Ex 11 (*a*)	11 (1) (*b*) (ii)	Chillies, dried, not ground, crushed or rubbed.....	per lb.	0 0 2	0 0 2	0 0 1¾	—
Substitute Tariff Items Southern Rhodesia 13 (*a*), Union 13 (*a*) by the following:—							
13 (*a*)	13 (*a*)	Coffee, raw.....	per lb.	—	0 0 0½	—	Col. 2.—Excluding Ceylon.
				As Southern Rhodesia duties have been partially suspended—			
			per lb.	—	0 0 1	—	Col. 2.—Excluding Ceylon.

Tariff Items. Southern Rhodesia.	Tariff Items. Union.	Description.	Unit.	Additional Duties on Goods, the Origin of: U.K. and Colonies.	Dominions.	General.	Remarks.
Delete the following:—							
Ex 21 (*b*)	Ex 21 (*b*) (i)	Patent or proprietary maizena, in bulk.....	*ad valorem*	10%	10%	5%	
			per lb.	0 0 1¼	or the amount by which 0 0 1¼ exceeds	0 0 1¼	Col. 1.—U.K.
			ad valorem	10%	15% whichever is the greater.	20%	
					Colonies.		
			ad valorem	15% or the amount by which 1½d. per lb. exceeds 10% whichever is the greater.	See above.		Col. 1.—Colonies only.
Delete the following:—							
Ex 21 (*b*)	Ex 21 (*b*) (ii)	Patent or proprietary maizena, not in bulk.....	*ad valorem*	10%	10%	5%	
			per lb.	0 0 2½	or the amount by which 0 0 3 exceeds	0 0 3	Col. 1.—U.K. only.
			ad valorem	10%	15% whichever is the greater.	20%	—
					Colonies.		
			ad valorem	15% or the amount by which 3.d per lb. exceeds 10% *ad valorem*, whichever is the greater.			
Delete the following:—							
Ex 103	103 (*c*)	Spare parts of winches enumerated in paragraph (*a*) of Union Tariff Item 103	*ad valorem*	15%	—	—	—
Insert the following:—							
118 (*e*)	Ex 335	Scaffolding and fittings, metal and blocks and chains for the erection thereof	*ad valorem*	10%	10%	5%	—
Insert the following:—							
127 (*c*)	Ex 335	Seals, metal; and wire cut or fashioned, for use therewith	*ad valorem*	10%	10%	—	—
Insert the following:—							
Ex 130 (i) (*c*)	130 (*g*)	Cabs, metal—					
	(i)	Unassembled, but excluding such materials as are elsewhere provided for free of duty	*ad valorem*	15%	—	—	—
	(ii)	Other.....	*ad valorem*	15%	—	—	—
Substitute Tariff Items Southern Rhodesia 143 (*a*), Union Ex 143 (*a*) by the following:—							
Ex 143 (*a*)	Ex 143 (*a*)	Cooking stoves for liquid fuel (oil), of pressure type, not being for manufacturing or industrial purposes	*ad valorem*	10%	10%	5%	Col. 2.—India and Pakistan. Col. 3.—Countries *not* in Annexure "A".
Ex 143 (*a*)	Ex 143 (*a*)	Stoves, ranges, coppers, grates and ovens, not being for manufacturing or industrial purposes	*ad valorem*	20%	10%	5%	—
Insert the following:—							
Ex 154 (*b*)	Ex 154 (3)	Radios and gramradios, and parts thereof.....	*ad valorem*	—	—	—	—
				As Southern Rhodesia duties have been partially suspended on battery-operated wireless receiving sets of an invoice selling price to the Rhodesian importer not exceeding £4, the additional duty thereon is			
			ad valorem	5%	15%	—	Col. 1.—United Kingdom only.
			ad valorem	15%	—	—	Col. 1.—Colonies.

Tariff Items.		Description.	Unit.	Additional Duties on Goods, the Origin of			Remarks.
Southern Rhodesia.	Union.			U.K. and Colonies.	Dominions.	General.	
Substitute Tariff Items (1) Southern Rhodesia Ex 178 (*a*), Union Ex 178 (*a*) and (2) Southern Rhodesia 178 (*b*), Union Ex 178 (*b*) by the following:—							
Ex 178 (*a*)	Ex 178 (*b*)	Marble chips.....	*ad valorem*	15%	15%	15%	Col. 2.—Excluding India and Pakistan. Col. 3.—Countries in Annexure "A".
			ad valorem	—	20%	20%	Col. 2.—India and Pakistan. Col. 3.—Countries *not* in Annexure "A".
178 (*b*)	Ex 178 (*b*)	Marble: Other than in the rough or sawn, including tombstones	*ad valorem*	5%	5%	—	Col. 2.—Excluding India and Pakistan.
			ad valorem	—	10%	—	Col. 2.—India and Pakistan.
Substitute Tariff Items Southern Rhodesia 189, Union 189 by the following:—							
189	189	Antifriction and lubricating greases.....	per lb.	0 0 1	The amount by which 0 0 1 exceeds	0 0 1	—
			ad valorem	5%	10%	20%	—
				As Southern Rhodesia duties have been temporarily suspended—			
			per lb.	0 0 1	0 0 1	0 0 1	—
Insert the following:—							
Ex 195	195 (i)	Motor spirit, namely, benzine bensolene, naptha (non-potable), gasoline, petrol; and petroleum, shale and coal-tar spirit generally	per imp. gal.	0 0 3	0 0 3	0 0 3	—
Substitute Tariff Items Southern Rhodesia Ex 199, Union 199 (*a*) and (*b*) by the following:—							
Ex 199	199 (*a*)	Oils, lubricating, in bulk.....	per imp. gal.	0 0 1½	—	—	—
				As Southern Rhodesia duties have been temporarily suspended—			
			per imp. gal.	0 0 3	0 0 3	0 0 3	—
Ex 199	199 (*b*)	Oils, lubricating, not in bulk.....	*ad valorem*	15%	The amount by which 15% exceeds	15%	—
			per imp. gal.	0 0 1½	0 0 3	0 0 3	—
				As Southern Rhodesia duties have been temporarily suspended—			
			ad valorem	15%	15%	15%	—
Substitute Tariff Items Southern Rhodesia Ex 202 (*a*), Union Ex 202 (1) by the following:—							
Ex 202 (*a*)	Ex 202 (1)	Oils: Palm kernel, cotton seed, unrefined coconut..	*ad valorem*	10%	10%	—	—
			per lb.	0 0 1	or the amount by which 0 0 1 exceeds	0 0 1	—
			ad valorem	10%	10%	20%	—
				whichever shall be the greater, plus as uspended duty (*in* force)—			
			per lb.	0 0 1	0 0 1	0 0 1	—
Ex 202 (*a*)	Ex 202 (1)	Oil: Palm.....	*ad valorem*	10%	10%	—	—
			per lb.	0 0 1	or the amount by which 0 0 1 exceeds	0 0 1	—
			ad valorem	10%	10%	20%	—
				whichever shall be the greater, plus a suspended duty (*in* force)—			
			per lb.	0 0 1	0 0 1	0 0 1	—
				As Southern Rhodesia duties have been temporarily suspended—			
			ad valorem	20%	20%	20%	—
			per lb.	0 0 1	or 0 0 1	0 0 1	—
				whichever shall be the greater, plus a suspended duty (*in* force)—			
			per lb.	0 0 1	0 0 1	0 0 1	—

Tariff Items. Southern Rhodesia.	Tariff Items. Union.	Description.	Unit.	Additional Duties on Goods, the Origin of: U.K. and Colonies.	Dominions.	General.	Remarks.
Substitute Tariff Items Southern Rhodesia Ex 286, Union Ex 285 (*a*) and (*b*) by the following:—							
286	Ex 285 (*a*)	Cardboard boxes and cartons, collapsible, printed	*ad valorem*	30%	30%	20%	—
	(*b*)	Cardboard boxes and cartons, collapsible, not printed	*ad valorem*	20%	20%	10%	—
Delete the following:—							
295 Ex (*a*)	295 Ex (*e*)	Sanitary	*ad valorem*	5%	5%	—	—
Ex (*a*)	Ex (*e*)	Under "*Description*" substitute for the word "Tracing" the words "Sanitary and tracing"	—	—	—	—	—
295 Ex (*f*)	296 (*k*)	Under "*Description*" substitute for the words "for packing fresh fruit" the words "or fashioned for packing goods, the product of agricultural, manufacturing, or industrial operations within the Colony"	—	—	—	—	—
Ex (*f*)	Ex 335	Delete all the words under "*Description*" and substitute the following therefor:— "Wrapping paper, plain, cut to size or fashioned for packing goods, the product of agricultural, manufacturing, or industrial operations within the Colony"	—	—	—	—	—
Insert the following:—							
296 (*e*) (1)	Ex 296 (*d*) (ii)	Pin tickets	*ad valorem*	15%	10%	—	—
Substitute Tariff Items Southern Rhodesia Ex 296 (*e*), Union 296 (*f*) (i) by the following:—							
Ex 296 (*e*) (2)	296 (*f*) (i)	Cloth labels and tabs	*ad valorem*	25%	25%	15%	—
Substitute Tariff Items Southern Rhodesia Ex 296 (*e*), Union 296 (*f*) (ii) by the following:—							
Ex 296 (*e*) (1)	Ex 296 (*f*) (ii)	Tickets n.e.e., not being pin tickets, flat or in rolls	*ad valorem*	—	The amount by which 40% exceeds	40%	Col. 2.—India and Pakistan. Col. 3.—Countries *not* in Annexure "A".
			ad valorem	30%	30%	30%	Col. 2.—Excluding India and Pakistan. Col. 3.—Countries in Annexure "A".
			per lb.	0 0 6	or 0 0 6 whichever is the greater,	0 0 6	—
			ad valorem	10%	15%	25%	—
			per lb.	—	—	or 0 0 3 whichever is the greater.	—
Insert the following:—							
Ex 296 (*e*) (2)	296 (*f*) (ii)	Address tags, labels and seals, printed	*ad valorem*	30%	30%	—	Col. 2.—Excluding India and Pakistan.
			per lb.	0 0 6	or 0 0 6 whichever is the greater	—	—
			ad valorem	—	40%	—	Col. 2.—India and Pakistan.
			per lb.	—	or 0 0 6 whichever is the greater.	—	—
			ad valorem	—	The amount by which —	40%	Col. 3.—Countries *not* in Annexure "A".
			ad valorem	—	—	30%	Col. 3.—Countries in Annexure "A".
			per lb.	—	—	or 0 0 6 whichever is the greater,	—
			ad valorem	—	—	exceeds 10%	—
~~Ex 296 (*e*) (2)~~	~~Ex 297 (*b*)~~	~~Address tags, labels and seals, plain~~	*ad valorem*	15%	15%	5%	—

Tariff Items.		Description.	Unit.	Additional Duties on Goods, the Origin of			Remarks.
Southern Rhodesia.	Union.			U.K. and Colonies.	Dominions.	General.	
Insert the following:—							
Ex 331	Ex 335	Plastic glass in corrugated or plain sheets.....	*ad valorem*	—	—	—	—
				As Southern Rhodesia duties have been temporarily suspended—			
			ad valorem	10%	10%	10%	—
Delete the following:—							
Ex 331	122 (*j*)	Castings and forgings in the rough.....	*ad valorem*	10%	5%	—	—

Substitute for the territories listed in Annexures "A" to Annexure 1 and Annexure 3 the following:—

Angola.
Argentina.
Belgium, The Kingdom of (including Belgian Congo and Ruanda-Urundi)
Brazil, The United States of
Burma.
Chile, The Republic of
Colombia.
Costa Rica.
Cuba, The Republic of
Czechoslovak Republic, The
Denmark, The Kingdom of
Dominican Republic, The
Egypt.
Finland, The Republic of
French Union, The, except Morocco (French Zone)
Greece, The Kingdom of
Haiti, The Republic of
Indonesia, The Republic of the United States of
Italy, The Republic of
Jordan, The Hashemite Kingdom of
Lebanon.
Liberia, The Republic of
Luxemburg, The Grand-Duchy of
Morocco.
Mozambique, Province of
Netherlands, The Kingdom of the (including Surinam and Netherlands Antilles)
Nicaraque, The Republic of
Norway, The Kingdom of
Sweden, The Kingdom of
Switzerland.
Syria.
United States of America.
Venezuela.

✱ No. 3127] [15 December 1950.

DOEANEWET No. 35 VAN 1944—WYSIGING VAN AANHANGSELS 1 EN 3 VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 526 VAN 18 MAART 1949, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, kragtens die bevoegdheid aan die Minister van Finansies verleen by artikel *honderd twee-en-sestig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, Aanhangsels 1 en 3 van Goewermentskennisgewing No. 526 van 18 Maart 1949, soos gewysig, verder gewysig word ten opsigte van die volgende:—

AANHANGSEL 1.

Tariefitem.		Beskrywing.	Eenheid.	Addisionele Reg op Goedere afkomstig uit			Opmerkings.
Unie.	Suid-Rhodesië.			V.K. en Kolonies. £ s. d.	Dominiums. £ s. d.	Algemeen. £ s. d.	
Vervang Tariefitems Unie 9, Suid-Rhodesië 9 deur die volgende:—							
9	9	Sigoreiwortel, rou of slegs gedroog.....	per lb.	0 0 0½	0 0 0½	0 0 1½	Kol. 2.—Uitsluitende Indië en Parkistan.
				Geen invordering nie aangesien die Unie en Suid-Rhodesië se invoerreg tydelik opgeskort is.			Kol. 3.—Lande in Aanhangsel „A".
Skrap die volgende:—							
11 (1) (*b*) (ii)	11 (*a*)	Rissies, gedroog, nie gemaal, gestamp of gevrywe nie	per lb.	—	—	0 0 0¼	—
Vervang Tariefitems Unie 13 (*a*), Suid-Rhodesië 13 (*a*) deur die volgende:—							
13 (*a*)	13 (*a*)	Koffie, rou.....	per lb.	0 0 0¾	0 0 0¾	0 0 0¾	Kol. 2.—Alleenlik Ceylon.
				Geen invordering nie aangesien Suid-Rhodesië se invoerreg gedeeltelik opgeskort is.			
Voeg die volgende in:—							
Ex 73 (1) (*b*)	Ex 331	Plastiese bandmateriaal, in die lengte.....	*ad valorem*	10%	15%	25%	—
				Daar Suid-Rhodesië se invoerreg gedeeltelik opgeskort is—			
			ad valorem	—	5%	15%	—
Vervang Tariefitems Unie 73 (4), Suid-Rhodesië Ex 331 deur die volgende:—							
73 (4)	Ex 73 (*a*)	Skeibare skuifsome.....	*ad valorem*	10%	15%	25%	—
				Daar Suid-Rhodesië se invoerreg gedeeltelik opgeskort is—			
			ad valorem	—	5%	15%	—

Tariefitem.		*Beskrywing.*	*Eenheid.*	*Addisionele Reg op Goedere afkomstig uit*			*Opmerkings.*
Unie.	*Suid-Rhodesië.*			*V.K. en Kolonies.* £ s. d.	*Dominiums.* £ s. d.	*Algemeen.* £ s. d.	
Vervang Tariefitems Unie 103 (*c*) (ii), Suid-Rhodesië Ex 103 deur die volgende:—							
103 (*c*) (ii)	Ex 103	Reserwedele van windasse wat in paragraaf (*a*) vermeld word	*ad valorem*	5%	20%	25%	Kol. 2.—Uitsluitende Indië en Pakistan. Kol. 3.—Lande in Aanhangsel „A".
			ad valorem	—	—	5%	Kol. 3.—Lande *nie* in Aanhangsel „A" nie.
Vervang Tariefitems Unie 122 (*j*), Suid-Rhodesië Ex 331 deur die volgende:—							
122 (*j*)	Ex 331	Giet- en smeedstukke, ru of onafgewerk, n.e.v....	*ad valorem*	—	5%	15%	—
122 (1) (i)	Ex 122 (*b*) (i)	Onder „*Suid-Rhodesië*" vervang Ex 122 (*b*) (i) deur 122 (i)	—	—	—	—	—
Ex 129 (*b*)	Ex 129 (*a*) (ii)	Skrap die hele „*Nota*" wat onder „*Opmerkings*" voorkom	—	—	—	—	—
Voeg die volgende in:—							
130 (*g*) (i)	Ex 130 (i) (*c*)	Metaalkappe— Nie gemonteer nie maar met uitsondering van materiale waarvoor voorsiening vry van belasting elders gemaak is	*ad valorem*	—	—	5%	—
(ii)		Ander.....	*ad valorem*	—	—	5%	—
Voeg die volgende in:—							
Ex 143 (*a*)	Ex 143 (*a*)	Kookstowe vir vloeibare brandstof (olie) van druktipe, nie vir vervaardigings- of industriële doeleindes nie	*ad valorem*	—	—	5%	Kol. 3.—Lande in Aanhangsel „A".
Vervang Tarifitems Unie Ex 154 (3), Suid-Rhodesië Ex 154 (*b*) deur die volgende:—							
Ex 154 (3)	Ex 154 (*b*)	Radio's en onderdele daarvan.....	*ad valorem*	15%	5%	20%	Kol. 1.—Alleenlik Verenigde Koninkryk.
			ad valorem	5%	—	—	Kol. 1.—Kolonies.
				Aangesien Suid-Rhodesië se invoerreg op radio-ontvangtoestelle wat hul krag uit batterye verkry en waarvan die verkoopprys (soos op die faktuur gemeld) vir die Rhodesiese invoerder hoogstens £4 is, moet geen addisionele invoerreg daarop ingevorder word nie.			
Skrap die volgende:—							
171 (*e*)	171 (*e*)	Glas-, ru-, bril.....	*ad valorem*	5%	10%	20%	—
Voeg die volgende in:—							
178 (*b*)	Ex 178 (*b*)	Marmer: Ander, met inbegrip van grafstene	*ad valorem*	—	—	5%	Kol. 3.—Lande in Aanhangsel „A".
Vervang Tariefitems (1) Unie 189, Suid-Rhodesië 189 en (2) Unie 199 (*b*), Suid-Rhodesië Ex 199 deur die volgende:—							
189	189	Antiwrywing- en smeerghries.....	*ad valorem*	5%	10%	20%	—
			per lb.	0 0 1	0 0 1	0 0 1	—
					Bedrag waarmee oorskry		
				Daar Suid-Rhodesië se invoerreg tydelik opgeskort is—geen invordering nie.			
199 (*b*)	Ex 199	Olie, smeer-, nie in massa nie.....	per imp. gelling	0 0 1½	0 0 3	0 0 3	—
			ad valorem	15%	15%	15%	—
					Bedrag waarmee oorskry		
				Daar Suid-Rhodesië se invoerreg tydelik opgeskort is—geen invordering nie.			
Ex 216 (*c*)	231 (*b*)	Onder „*Beskrywing*" voeg in na die woord „Penicillin" die woorde „Chloromycetin en Streptomycin"	—	—	—	—	—
Ex 295 (*e*)	Ex 295 (*a*)	Onder „*Beskrywing*" vervang die woord „Kalkeerpapier" deur die woorde „Toilet- en Kalkeerpapier"	—	—	—	—	—
Ex 296 (*d*) (ii)	296 (*e*)	Onder „*Suid-Rhodesië*" vervang item 296 (*e*) deur item 296 (*e*) (i)	—	—	—	—	—

Tariefitem.		*Beskrywing.*	*Eenheid.*	*Addisionele Reg op Goedere afkomstig uit*			*Opmerkings.*
Unie.	*Suid-Rhodesië.*			*V.K. en Kolonies.* £ s. d.	*Dominiums.* £ s. d.	*Algemeen.* £ s. d.	
Skrap die volgende:—							
Ex 296 (*f*) (i) Ex 296 (*e*)		Etikette en kaartjies, linne-.....	per lb.	—	—	0 0 3	—
			ad valorem	—	—	25%	—
					Bedrag waarmee oorskry.		
Voeg die volgende in:—							
Ex 329 (1)	Ex 324	X-straal ontwikkelingstenke.....	*ad valorem*	10%	15%	20%	—
Ex 335	Ex 331	Voeg in, onder die opskrif „*Addisionele Reg op Goedere die Oorsprong van*" na die woorde „plastiese wasbakke", die woorde „plastiese glas in gegolfde of gladde velle"	—	—	—	—	—
Voeg die volgende in:—							
Ex 335	Ex 331	Sponse, natuurlik.....	*ad valorem*	5%	10%	20%	Kol. 2.—Uitsluitende Indië en Pakistan.
			ad valorem	—	5%	15%	Kol. 3.—Lande in Aanhangsel „A". Kol. 2.—Indië en Pakistan. Kol. 3.—Lande nie in Aanhangsel „A" nie.

AANHANGSEL 3.

Tariefitem.		*Beskrywing.*	*Eenheid.*	*Addisionele Reg op Goedere afkomstig uit*			*Opmerkings.*
Suid-Rhodesië.	*Unie.*			*V.K. en Kolonies.* £ s. d.	*Dominiums.* £ s. d.	*Algemeen.* £ s. d.	
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië 9, Unie 9 deur die volgende:—							
9	9	Sigoreiwortel, rou of slegs gedroog.....	per lb.	—	0 0 1	—	Kol. 2.—Indië en Pakistan.
				Geen invordering nie aangesien Suid-Rhodesië en die Unie se invoerreg tydelik opgeskort is.			
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië Ex 11 (*a*), Unie 11 (1) (*b*) (i) deur die volgende:—							
Ex 11 (*a*)	11 (1) (*b*) (i)	Rissies, gedroog (gemaal, gestamp of gevrywe).....	per lb.	0 0 2½	0 0 2½	0 0 2	—
Voeg die volgende in:—							
Ex 11 (*a*)	11 (1) (*b*) (ii)	Rissies, gedroog (nie gemaal, gestamp of gevrywe nie)	per lb.	0 0 2	0 0 2	0 0 1¾	—
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië 13 (*a*), Unie 13 (*a*) deur die volgende:—							
13 (*a*)	13 (*a*)	Koffie, rou.....	per lb.	—	0 0 0½	—	Kol. 2.—Uitsluitende Ceylon.
				Daar Suid-Rhodesië se invoerreg gedeeltelik opgeskort is.			
			per lb.	—	0 0 1	—	Kol. 2.—Uitsluitende Ceylon.
Skrap die volgende:—							
Ex 21 (*b*)	Ex 21 (*b*) (i)	Patent- of eiendomsmaizena, in massa.....	*ad valorem*	10%	10% of Bedrag waarmee	5%	
			per lb.	0 0 1½	0 0 1½	0 0 1½	Kol. 1.—Verenigde Koninkryk.
			ad valorem	10%	15% oorskry na gelang watter die hoogste is.	20%	
			ad valorem	15% of bedrag waarmee	*Kolonies.* Sien bo.		Kol. 1.—Alleenlik Kolonies.
			per lb.	0 0 1½			
			ad valorem	10% oorskry na gelang watter die hoogste is.			

Tariefitem. Suid-Rhodesië.	Tariefitem. Unie.	Beskrywing.	Eenheid.	Addisionele Reg op Goedere afkomstig uit V.K. en Kolonies. £ s. d.	Addisionele Reg op Goedere afkomstig uit Dominiums. £ s. d.	Addisionele Reg op Goedere afkomstig uit Algemeen. £ s. d.	Opmerkings.
Skrap die volgende:—							
Ex 21 (*b*)	Ex 21 (*b*) (ii)	Patent- of eiendomsmaizena, nie in massa nie.....	*ad valorem*	10%	10% of bedrag waarmee	5%	—
			per lb.	0 0 2½	0 0 3	0 0 3	Kol. 1.—Alleenlik Verenigde Koninkryk.
			ad valorem	10%	15% oorskry na gelang watter die hoogste is.	20%	—
					Kolonies.		
			ad valorem	15%	— of bedrag waarmee	—	—
			per lb.	0 0 3	—	—	—
			ad valorem	10%	— oorskry na gelang watter die hoogste is.	—	—
Skrap die volgende:—							
Ex 103	103 (*c*)	Reserwedele van windasse wat in paragraaf (*a*) van Unie-tariefitem 103 vermeld word	*ad valorem*	15%	—	—	—
Voeg die volgende in:—							
118 (*e*)	Ex 335	Steiers en toebehore, metaal en blokke en kettings vir die oprigting daarvan	*ad valorem*	10%	10%	5%	—
Voeg die volgende in:—							
127 (*c*)	Ex 335	Seëls, metaal; en draad gesny of gefatsoeneer vir gebruik daarmee	*ad valorem*	10%	10%	—	—
Voeg die volgende in:—							
Ex 130 (i) (*e*)	130 (*g*)	Metaalkappe—					
	(i)	Nie gemonteer nie, maar met uitsondering van meteriale waarvoor voorsiening vry van belasting elders gemaak is	*ad valorem*	15%	—	—	—
	(ii)	Ander.....	*ad valorem*	15%	—	—	—
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië 143 (*a*), Unie Ex 143 (*a*) deur die volgende:—							
Ex 143 (*a*)	Ex 143 (*a*)	Kookstowe vir vloeibare brandstof (olie), van druktipe, nie vir vervaardigings- of industriële doeleindes nie	*ad valorem*	10%	10%	5%	Kol. 2.—Indië en Pakistan. Kol. 3.—Lande *nie* in Aanhangsel „A" nie.
Ex 143 (*a*)	Ex 143 (*a*)	Stowe, groot stowe, koperketels, roosters en oonde, nie vir vervaardigings- of industriële doeleindes nie	*ad valorem*	20%	10%	5%	—
Voeg die volgende in:—							
Ex 154 (*b*)	Ex 154 (3)	Radio's en radiogrammofone en onderdele daarvan	*ad valorem*	— Aangesien Suid-Rhodesië se invoerreg op radio-ontvangtoestelle wat hul krag uit batterye verkry en waarvan die verkoopprys (soos op die faktuur gemeld) vir die Rhodesiese invoerder hoogstens £4 is, moet geen addisionele invoerreg daarop ingevorder word nie.	—	—	—
			ad valorem	5%	15%	—	Kol. 1.—Alleenlik Verenigde Koninkryk.
			ad valorem	15%	—	—	Kol. 1.—Kolonies.
Vervang Tariefitems (1) Suid-Rhodesië Ex 178 (*a*), Unie Ex 178 (*a*) en (2) Suid-Rhodesië 178 (*b*), Unie Ex 178 (*b*) deur die volgende:—							
Ex 178 (*a*)	Ex 178 (*b*)	Marmerstukkies.....	*ad valorem*	15%	15%	15%	Kol. 2.—Uitsluitende Indië en Pakistan. Kol. 3.—Lande in Aanghansel „A".
			ad valorem	—	20%	20%	Kol. 2.—Indië en Pakistan. Kol. 3.—Lande *nie* in Aanhangsel „A" nie.
178 (*b*)	Ex 178 (*b*)	Marmer, nie ru of ongesaag nie, met inbegrip van grafstene	*ad valorem*	5%	5%	—	Kol. 2.—Uitsluitende Indië en Pakistan.
			ad valorem	—	10%	—	Kol. 2.—Indië en Pakistan.

Tariefitem.		*Beskrywing.*	*Eenheid.*	*Addisionele Reg op Goedere afkomstig uit*			*Opmerkings.*
Suid-Rhodesië.	*Unie.*			*V.K. en Kolonies.*	*Dominiums.*	*Algemeen.*	
				£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.	
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië 189, Unie 189 deur die volgende:—							
189	189	Antiwrywing- en smeerghries.....	per lb.	0 0 1	0 0 1	0 0 1	—
			ad valorem	5%	10%	20%	—
					oorskry.		
					Daar Suid-Rhodesië se invoerreg tydelik opgeskort is—		
			per lb.	0 0 1	0 0 1	0 0 1	—
Voeg die volgende in:—							
Ex 195	195 (i)	Motorspiritus, naamlik; bensien, bensolien, nafta (nie drinkbaar nie), gasolien, petrol en petroleum, torbaniet- en koolteerspiritus in die algemeen	per imp.	0 0 3	0 0 3	0 0 3	—
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië Ex 119, Unie 199 (*a*) en (*b*) deur die volgende:—							
Ex 199	199 (*a*)	Olie, smeer-, in massa.....	per imp. gelling	0 0 1½	—	—	—
					Daar Suid-Rhodesië se invoerreg tydelik opgeskort is—		
			per imp. gelling	0 0 3	0 0 3	0 0 3	—
					Bedrag waarmee		
Ex 199	199 (*b*)	Olie, smeer-, nie in massa nie.....	*ad valorem*	15%	15%	15%	—
			per imp. gelling	0 0 1½	0 0 3	0 0 3	—
					oorskry.		
					Daar Suid-Rhodesië se invoerreg tydelik opgeskort is—		
			ad valorem	15%	15%	15%	—
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië Ex 202 (*a*), Unie Ex 202 (1) deur die volgende:—							
Ex 202 (*a*)	Ex 202 (1)	Oliesoorte: palmkern-, katoensaad, ongeraffineerde klapperolie	*ad valorem*	10%	10%	—	—
					of bedrag waarmee		
			per lb.	0 0 1	0 0 1	0 0 1	—
			ad valorem	10%	10%	20%	—
					oorskry		
					na gelang van watter die hoogste is plus 'n opgeskorte belasting (in werking)		
			per lb.	0 0 1	0 0 1	0 0 1	—
Ex 202 (*a*)	Ex 202 (1)	Olie: Palm	*ad valorem*	10%	10%	—	—
					of bedrag waarmee		
			per lb.	0 0 1	0 0 1	0 0 1	—
			ad valorem	10%	10%	20%	—
					oorskry		
					na gelang van watter die hoogste is plus 'n opgeskorte belasting (in werking)		
			per lb.	0 0 1	0 0 1	0 0 1	—
					Daar Suid-Rhodesië se invoerreg tydelik opgeskort is—		
			ad valorem	20%	20%	20%	—
					of		
			per lb.	0 0 1	0 0 1	0 0 1	—
					na glenag van watter die hoogste is plus 'n opgeskorte belasting (in werking)		
			per lb.	0 0 1	0 0 1	0 0 1	—
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië Ex 286, Unie Ex 285 (*a*) en (*b*) deur die volgende:—							
286	Ex 285 (*a*)	Kartondose en -dosies, voubaar, bedruk.....	*ad valorem*	30%	30%	20%	—
	(*b*)	Kartondose en -dosies, voubaar, onbedruk.....	*ad valorem*	20%	20%	10%	—

Tariefitem.		*Beskrywing.*	*Eenheid.*	*Addisionele Reg op Goedere afkomstig uit*			*Opmerkings.*
Suid-Rhodesië.	*Unie.*			*V.K. en Kolonies.* £ s. d.	*Dominiums.* £ s. d.	*Algemeen.* £ s. d.	
Skrap die volgende:—							
295 Ex (*a*) Ex (*a*)	295 Ex (*e*) Ex (*e*)	Toilet..... Onder „ *Beskrywing* ", vervang die woord „ Kalkeer " deur die woorde „ Toilet en kalkeer "	*ad valorem* —	5% —	5% —	— —	— —
295 Ex (*f*)	296 (*k*)	Onder „ *Beskrywing* ", vervang die woorde „ vir die die verpakking van vars vrugte " deur die woorde „ of gefatsoeneer vir die verpakking van goedere, wat produkte is van landbou, vervaardigings of industriële werksaamhede binne die Kolonie "	—	—	—	—	—
Ex (*f*)	Ex 335	Skrap al die woorde onder „ *Beskrywing* " en vervang deur— „ Pakpapier, gewone, na grootte gesny of gefatsoeneer vir die verpakking van goedere wat produkte is van landbou, vervaardigings of industriële werksaamhede binne die Kolonie "	-	—	—	—	-
Voeg die volgende in:—							
296 (*e*) (1)	Ex 296 (*d*) (ii)	Aanspeldkaartjies.....	*ad valorem*	15%	10%	—	—
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië ex 296 (*e*), Unie 296 (*f*) (i) deur die volgende:—							
Ex 296 (*e*) (2)	296 (*f*) (i)	Etikette en strokies, doek.....	*ad valorem*	25%	25%	15%	—
Vervang Tariefitems Suid-Rhodesië Ex 296 (*e*), Unie 296 (*f*) (ii) deur die volgende:—							
Ex 296 (*e*) (i)	Ex 296 (*f*) (ii)	Kaartjies n.e.v., nie aanspeldkaartjies nie, plat of in rolle	*ad valorem*	—	Bedrag waarmee 40%	40%	Kol. 2.—Indië en Pakistan. Kol. 3.—Lande nie in Aanhangsel „ A " nie.
			ad valorem	30%	30%	30%	Kol. 2.—Uitsluitende Indië en Pakistan.
			per lb.	0 0 6	of 0 0 6	0 0 6	Kol. 3.—Lande in Aanhangsel „ A ".
					na gelang van watter die hoogste is.		
			ad valorem	10%	15%	25%	—
			per lb.	—	—	of 0 0 3 na gelang van watter die hoogste is	—
					oorskry.		
Voeg die volgende in:—							
Ex 296 (*e*) (2)	296 (*f*) (ii)	Adreskaartjies, etikette en seëls, bedruk.....	*ad valorem*	30%	30%	—	Kol. 2.—Uitsluitende Indië en Pakistan.
			per lb.	0 0 6	of 0 0 6	—	—
					na gelang van watter die hoogste is		
			ad valorem	—	40%	—	Kol. 2.—Indië en Pakistan.
			per lb.	—	of 0 0 6	—	—
					na gelang van watter die hoogste is.		
					Bedrag waarmee		
			ad valorem	—	—	40%	Kol. 3.—Lande nie in Aanhangsel „ A ". nie.
			ad valorem	—	—	30%	Kol. 3.—Lande in Aanhangsel „ A ".
			per lb.	—	of —	0 0 6 na gelang van watter die hoogste is	—
			ad valorem	—	—	10%	—
					oorskry.		
Ex 296 (*e*) (2)	Ex 297 (*b*)	Adreskaartjies, etikette en seëls, onbedruk.....	*ad valorem*	15%	15%	5%	—

Tariefitem.		*Beskrywing.*	*Eenheid.*	*Addisionele Reg op Goedere afkomstig uit*			*Opmerkings.*
Suid-Rhodesië.	*Unie.*			*V.K. en Kolonies.* £ s. d.	*Dominiums.* £ s. d.	*Algemeen.* £ s. d.	
Voeg die volgende in:—							
Ex 331	Ex 335	Plastiese glas in gegolfde of gladde velle.....	*ad valorem*	—	—	—	—
				Daar Suid-Rhodesië se invoerreg tydelik opgeskort is—			
			ad valorem	10%	10%	10%	—
Skrap die volgende:—							
Ex 331	122 (*j*)	Giet- en smeedstukke, onafgewerk.....	*ad valorem*	10%	5%	—	—

Vervang die gebiede genoem in Aanhangsel „ A " by Aanhangsel 1 en Aanhangsel 3 deur die volgende:—

Angola.
Argentinië.
België, Die Koninkryk van (met inbegrip van Belgiese Kongo en Ruanda-Urundi).
Brasilië, Die Verenigde State van
Birma.
Chili, Die Republiek van
Kolombië.
Costa Rica.
Kuba, Die Republiek van
Tsjeggoslowakye, Die Republiek van
Denemarke, Die Koninkryk van
Dominikaan, Die Republiek van
Egipte.
Finland, Die Republiek van
Die Franse Unie behalwe Morokko (Franse Sone).
Griekeland, Die Koninkryk van
Haïti, Die Republiek van
Indonesië, Die Republiek van die Verenigde State van
Italië, Die Republiek van
Jordaan, Die Hashemitiese Koninkryk van die
Libanon.
Liberië, Die Republiek van
Luksemburg, Groot-Hertogdom van
Morokko.
Provinsie Mosambiek.
Nederlande, Die Koninkryk van (met inbegrip van Suriname en Nederlandse Antille).
Nicaragua, Die Republiek van
Noorweë, Die Koninkryk van
Swede, Die Koninkryk van
Switserland.
Sirië.
Verenigde State van Amerika.
Venezuela.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 3086.] [15 December 1950.

WITHDRAWAL OF GOVERNMENT PROPERTY FROM SALE BY PUBLIC AUCTION.

It is hereby notified that Portion 3 of Portion A of the farm Blaauwpoort No. 21, situate in the District of Witbank, Province of the Transvaal, measuring 1199·9826 morgen, which has been advertised for sale by public auction by Messrs. Snyman and Burman, at their sale rooms, The Triangle, Witbank, on Monday, 15th January, 1951, at 11 o'clock a.m., in Government Notice No. 2920, dated 24th November, 1950, has been withdrawn from the proposed sale.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 3082.] [15 December 1950.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, the undermentioned appointments in the South African Police with effect from the 1st November, 1950:—

As Inspector.

Sub-Inspector Matthys Johannes Lourens.
Sub-Inspector Jozua Joubert.
Sub-Inspector Nicolaas Casparus Willemse.
Sub-Inspector Jurgens Jacobus Gouws.
Sub-Inspector Jean Etienne Mesnard de Villiers.
Sub-Inspector Jan Andries Gouws.
Sub-Inspector Lourens Leon de Gier Solms.
Sub-Inspector Hermanus Lukas Naude.
Sub-Inspector John Werently Martin.
Sub-Inspector Petrus Johannes Jacobus Ebersohn.
Sub-Inspector Abraham Theodore Spengler.
Sub-Inspector Gideon Jacobus Joubert.
Sub-Inspector Izak van Niekerk Cornelissen.
Sub-Inspector Petrus Arnoldus Jurgens Marais.
Sub-Inspector Jan George Stephanus Cilliers.
Sub-Inspector Willem Johannes van Wyk.
Sub-Inspector Pieter Willem du Plooy.
Sub-Inspector Willem Abraham van Zyl.
Sub-Inspector Philippus Benjamin Fourie.
Sub-Inspector Rocco de Villiers.
Sub-Inspector Gerald Anthony Gold.
Sub-Inspector Malcolm Smith.
Sub-Inspector John Henry Cloete.
Sub-Inspector Nolan George Loxton.
Sub-Inspector Conrad Henry Gibson.
Sugb-Inspector Egbertus de Waal Brandt.
Sub-Inspector John Christopher Marais.
Sub-Inspector Victor George Gilson.

✱ No. 3083.] [15 December 1950.

SOUTH AFRICAN POLICE.—CONFERMENT ON CHIEF INSPECTORS OF POWERS VESTED IN DEPUTY COMMISSIONERS.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, the appointment of the undermentioned Chief Inspector in the South African Police as Acting Deputy Commissioner in command of the Transvaal Division for period 3rd January, 1951, to 9th February, 1951:—

Chief Inspector Cornelis Johannes Els.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 3086.] [15 Desember 1950.

ONTTREKKING VAN VERKOOP PER PUBLIEKE VEILING VAN GOEWERMENTSEIENDOM.

Hierby word bekendgemaak dat Gedeelte 3 van Gedeelte A van die plaas Blaauwpoort No. 21, geleë in die distrik Witbank, Provinsie Transvaal, 1199·9826 morg groot, wat in Goewermentskennisgewing No. 2920 van 24 Novmeber 1950 geadverteer is vir verkoop per publieke veiling deur die firma Snyman en Burman, in hul verkooplokaal, The Triangle, Witbank, om 11-uur vm., op Maandag, 15 Januarie 1951, aan die voorgenome verkoop onttrek is.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 3082.] [15 Desember 1950.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, ondervermelde aanstellings in die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 1 November 1950 goed te keur:—

As inspekteur.

Onderinspekteur Matthys Johannes Lourens.
Onderinspekteur Jozua Joubert.
Onderinspekteur Nicolaas Casparus Willemse.
Onderinspekteur Jurgens Jacobus Gouws.
Onderinspekteur Jean Etienne Mesnard de Villiers.
Onderinspekteur Jan Andries Gouws.
Onderinspekteur Lourens Leon de Gier Solms.
Onderinspekteur Hermanus Lukas Naude.
Onderinspekteur John Werently Martin.
Onderinspekteur Petrus Johannes Jacobus Ebersohn.
Onderinspekteur Abraham Theodore Spengler.
Onderinspekteur Gideon Jacobus Joubert.
Onderinspekteur Izak van Niekerk Cornelissen.
Onderinspekteur Petrus Arnoldus Jurgens Marais.
Onderinspekteur Jan George Stephanus Cilliers.
Onderinspekteur Willem Johannes van Wyk.
Onderinspekteur Pieter Willem du Plooy.
Onderinspekteur Willem Abraham van Zyl.
Onderinspekteur Philippus Benjamin Fourie.
Onderinspekteur Rocco de Villiers.
Onderinspekteur Gerald Anthony Gold.
Onderinspekteur Malcolm Smith.
Onderinspekteur John Henry Cloete.
Onderinspekteur Nolan George Loxton.
Onderinspekteur Conrad Henry Gibson.
Onderinspekteur Egbertus de Waal Brandt.
Onderinspekteur John Christopher Marais.
Onderinspekteur Victor George Gilson.

✱ No. 3083.] [15 Desember 1950.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—TOEKENNING AAN HOOFINSPEKTEURS VAN MAGTE VERLEEN AAN ADJUNK-KOMMISSARISSE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, sy goedkeuring te heg aan die benoeming vir die tydperk 3 Januarie 1951 tot 9 Februarie 1951, van ondervermelde hoofinspekteur van die Suid-Afrikaanse Polisie as Waarnemende Adjunk-kommissaris wat oor die Afdeling Transvaal bevel voer:—

Hoofinspekteur Cornelis Johannes Els.

✱ No. 3084.] [15 December 1950.

SOUTH AFRICAN POLICE.—PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *five* of Act No. 14 of 1912, the undermentioned appointments in the South African Police with effect from the 1st October, 1950:—

As Chief Inspector.

Inspector William Alfred Ernest Ayres.
Inspector Johannes Abraham Benjamin van Wyk, M.V.O.
Inspector Willem Carel Ernst Prinsloo.

✱ No. 3123.] [15 December 1950.

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

SCHEDULE.

PART I.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Address.*
Bellville	Bellville	Andreas Witsius van Minnen	La Boheme, Durbanville.
Bloemhof	Palmietfontein	Phillippus Rudolph Bezuidenhout	Kafferpan, P.O. Britten.
Brits	Hartebeestpoort	Frederik Gerhardus Hendrikus Wolmarans	P.O. Skeerpoort.
Groblersdal	Bloedrivier	Adolphus Daniel Malan	Haakdoorndraai, P.O. Maleeuwskop.
Groblersdal	Marble Hall	Johannes Jacobus Bekker	Plot No. J. 133, Toitskraal, P.O. Gruisbank.
Groblersdal	Marble Hall	Gert Johannes Jacobus Smit	Flora, Lot No. H. 39, P.O. Marble Hall.
Nelspruit	White River	Theodorus Ernst Kleinhans	P.O. White River.
Pilgrims Rest	Blyde	Daniel Rudolf de Klerk	Waterhoutboom, P.O. Graskop.
Riversdale	Kaffir Kuils River	Matthew Augustine Fox	Post Bag Olive Grove, Riversdale.
Taungs	No. 7	Edward Cresswell Thompson	Anthorn, P.O. Border, C.P.
Taungs	No. 7	Albert Hoole van der Burgh	P.O. Norlim, via Taungs.
The Cape	Tamboerskloof	Cecil James Sibbett	African Life Buildings, St. George's Street, Cape Town. *Residential Address.* Kuils River, P.O. Stellenbosch.
Uitenhage	Groot Winterhoek East	Joseph Johannes Dorfling	Canteens River, P.O. Kruithoring.
Victoria East	Alice	Clifford Parker Dent	P.O. Fort Hare.
Witbank	Witbank	Daniel Georg Esterhuizen	P.O. Clewer.

PART II.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Barkly West	Boetsap	Edward Cresswell Thompson	Redefinition of district boundary—At present Justice of the Peace for District of Taungs.
Brits	Hartebeestpoort	Carl Melt van Ryneveld de Villiers	Resigned on account of ill-health.
Brits	Soutpansdrift	Petrus Frans Jacobus de Plessis	Resigned on account of ill-health.

✱ No. 3084.] [15 Desember 1950.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel *vyf* van Wet No. 14 van 1912, ondervermelde aanstellings in die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 1 Oktober 1950 goed te keur:—

As Hoofinspekteur.

Inspekteur William Alfred Ernest Ayres.
Inspekteur Johannes Abraham Benjamin van Wyk, M.V.O.
Inspekteur Willem Carel Ernst Prinsloo.

✱ No. 3123.] [15 Desember 1950.

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag vir die wyke teenoor hul name gemeld, aangestel het en (2) dat die aanstellings, as vrederegters, van die persone genoem in Deel II van genoemde Bylae, ingetrek is.

BYLAE.

DEEL I.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Adres.*
Bellville	Bellville	Andreas Witsius van Minnen	La Boheme, Durbanville.
Bloemhof	Palmietfontein	Phillippus Rudolph Bezuidenhout	Kafferpan, Pk. Britten.
Brits	Hartebeestpoort	Frederik Gerhardus Hendrikus Wolmarans	Pk. Skeerpoort.
Die Kaap	Tamboerskloof	Cecil James Sibbett	African Lifegebou, St. Georgesstraat, Kaapstad. *Woonadres.* Kuilsrivier, Pk. Stellenbosch.
Groblersdal	Bloedrivier	Adolphus Daniel Malan	Haakdoorndraai, Pk. Maleeuwskop.
Groblersdal	Marble Hall	Johannes Jacobus Bekker	Hoewe No. J. 133, Toitskraal, Pk. Gruisbank.
Groblersdal	Marble Hall	Gert Johannes Jacobus Smit	Flora, Perseel No. H. 39, Pk. Marble Hall.
Nelspruit	Witrivier	Theodorus Ernst Kleinhans	Pk. Witrivier.
Pelgrimsrus	Blyde	Daniel Rudolf de Klerk	Waterhoutboom, Pk. Graskop.
Riversdal	Kafferkuilsrivier	Matthew Augustine Fox	Possak Olive Grove, Riversdal.
Taungs	No. 7	Edward Cresswell Thompson	Anthorn, Pk. Border, K.P.
Taungs	No. 7	Albert Hoole van der Burgh	Pk. Norlim, oor Taungs.
Uitenhage	Groot Winterhoek-Oos	Joseph Johannes Dorfling	Canteensrivier, Pk. Kruithoring.
Victoria-Oos	Alice	Clifford Parker Dent	Pk. Fort Hare.
Witbank	Witbank	Daniel Georg Esterhuizen	Pk. Clewer.

DEEL II.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Barkly-Wes	Boetsap	Edward Cresswell Thompson	Verandering van distriksgrense—tans vrederegter vir distrik Taungs.
Brits	Hartebeestpoort	Carl Melt van Ryneveld de Villiers	Bedank weens swak gesondheid.
Brits	Soutpansdrift	Petrus Frans Jacobus du Plessis	Bedank weens swak gesondheid.

District.	*Ward.*	*Name.*	*Reason.*
Groblersdal	Bloed River	Andries Francois van der Heever	Resigned.
Nelspruit	White River	Ronald Campbell Ross	Left District.
Piketberg	Voor Piketberg	Jurgens Hendrik Nicolaas Hanekom	Left District and resigned.
Soutpansberg	Soutpan	Izak Johannes Matthys Maree	Resigned.
Stockenström	Balfour	Walter Vernon Thompson	Resigned on account of ill-health.
Taungs	No. 7	Richard Oxley-Oxland	Left District and resigned.
The Cape	Camps Bay-Sea Point	Cecil James Sibbett	Left Ward—Appointment superseded.
Victoria East	Alice	Alexander Kerr	Resigned.

✱ No. 3124.] [15 December 1950.

ESTABLISHMENT OF AN "E" COURT AT CARLETONVILLE IN THE DISTRICT OF POTCHEFSTROOM.

Under and by virtue of the powers vested in me by paragraph (*e*) of section *two* of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944), and with effect from the date of publication hereof, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice, appoint Carletonville, in the District of Potchefstroom, Province of the Transvaal, as a place for the holding of a court for that district in addition to Potchefstroom, the seat of magistracy.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

✱ No. 3125.] [15 December 1950.

TARIFF OF ALLOWANCES PAYABLE TO WITNESSES IN CRIMINAL CASES.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of sub-section (2) of section *two hundred and fifty-five* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917 (Act No. 31 of 1917), to further amend the regulations in respect of the Tariff of Allowances payable to witnesses in criminal cases as published in Government Notice No. 2261, dated the 22nd October, 1948, by the addition of the following regulation 13 after regulation 12:—

"13. The Secretary or Under-Secretary for Native Affairs may, in his discretion, vary the foregoing provisions in extraordinary and exceptional cases, where the tariff would operate as a hardship, in respect of witnesses in cases before a Court of Native Commissioner or before a Magistrate's Court in districts under the control of the Minister of Native Affairs."

✱ No. 3126.] [15 December 1950.

BREWING OF KAFFIR BEER.—ST. HELENA GOLD MINES, LIMITED, EERSTEMYN, DISTRICT OF ODENDAALSRUS.

Under section *one hundred and twenty-seven* (1) of the Liquor Act No. 30 of 1928, I, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of the St. Helena Gold Mines, Limited, situated at Eerstemyn, in the District of Odendaalsrus, Province of the Orange Free State, of reasonable quantities of kaffir beer not exceeding three pints per persoon per week to be supplied gratis by the said employer to its Native and Coloured employees, such brewing and consumption to take place under the supervision of a reasonable European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

Pretoria, 5th December, 1950.

Distrik.	*Wyk.*	*Naam.*	*Rede.*
Die Kaap	Kampsbaai-Seepunt	Cecil James Sibbett	Wyk verlaat—aanstelling vervang.
Groblersdal	Bloedrivier	Andries Francois van der Heever	Bedank.
Nelspruit	Witrivier	Ronald Campbell Ross	Distrik verlaat.
Piketberg	Voor-Piketberg	Jurgens Hendrik Nicolaas Hanekom	Distrik verlaat en bedank.
Soutpansberg	Soutpan	Izak Johannes Matthys Maree	Bedank.
Stockenström	Balfour	Walter Vernon Thompson	Bedank weens swak gesondheid.
Taungs	No. 7	Richard Oxley-Oxland	Distrik verlaat en bedank.
Victoria-Oos	Alice	Alexander Kerr	Bedank

✱ 3124.] [15 Desember 1950.

INSTELLING VAN „E"-HOF OP CARLETONVILLE IN DIE DISTRIK POTCHEFSTROOM.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (*e*) van artikel *twee* van die Magistraatshowewet, 1944 (Wet No. 32 van 1944), wys ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie, Carletonville, in die distrik Potchefstroom, Provinsie Transvaal, met ingang van die datum van publikasie hiervan, aan as 'n plek waar hofsittings benewens dié op Potchefstroom, die magistraatsetel, in gemelde distrik gehou kan word.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

✱ No. 3125.] [15 Desember 1950.

TARIEF VAN TOELAES BETAALBAAR AAN GETUIES IN STRAFSAKE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van subartikel (2) van artikel *tweehonderd vyf-en-vyftig* van De Wet op de Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917 (Wet No. 31 van 1917), die regulasies ten opsigte van die tarief van toelaes betaalbaar aan getuies in strafsake soos gepubliseer in Goewermentskennisgewing No. 2261 van 22 Oktober 1948 verder te wysig deur die toevoeging van onderstaande regulasie No. 13 na regulasie No. 12:—

„13. Die Sekretaris of Ondersekertaris van Naturellesake kan die voorgaande bepalings in buitengewone gevalle waar die tariewe 'n ontbering sal veroorsaak volgens goeddunke verander ten opsigte van getuies in sake voor 'n Naturellekommissarishof of 'n Magistraatshof in distrikte onder die beheer van die Minister van Naturellesake."

✱ No. 3126.] [15 Desember 1950.

BROU VAN KAFFERBIER.—ST. HELENA GOLD MINES, LIMITED, EERSTEMYN, DISTRIK ODENDAALSRUS.

Kragtens artikel *honderd sewe-en-twintig* (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, verleen ek, CHARLES ROBBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van die St. Helena Gold Mines, Limited, geleë te Eerstemyn, distrik Odendaalsrus, Provinsie Oranje-Vrystaat, van redelike hoeveelhede kafferbier, hoogstens drie pinte per persoon per week, wat deur gemelde werkgewer gratis aan sy naturelle- en kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. B. SWART,
Minister van Justisie.

Pretoria, 5 Desember 1950.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

✱ No. 3114.] [15 December 1950.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *fourty-one* of Act No. 22 of 1916, as amended by Act No. 36 of 1939 and Act No. 49 of 1949, to appoint the following gentlemen as members of the Durban Harbour Advisory Board, with effect from the 1st October, 1950:—

Nominated by the Chamber of Commerce:
Mr. Walter Bibby Grindrod.
Nominated by Municipal Council:
Mr. William Nagle M.P.C.
Nominated by the Chamber of Industries:
Mr. John Illidge.
Nominated by Trade Unions.
Mr. James Crossley Bolton.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 3095.] [15 December 1950.

DISEASES OF STOCK REGULATIONS.—DETERMINATION OF AREA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, under the powers vested in him by regulations 1 and 4 of the regulations made under section *twenty-three* of the Diseases of Stock Act, 1911 (Act No. 14 of 1911), as amended, determined that the area described in the Schedule to Government Notice No. 2568 of the 20th October, 1950, shall be an area in which the provisions of the said regulations shall apply in respect of dogs.

✱ No. 3102.] [15 December 1950.

TOBACCO CONTROL SCHEME.

PROHIBITION ON THE SALE OF TOBACCO.—AMENDMENT.

In terms of section *twenty-nine* of the Marketing Act 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, do hereby make known that the Tobacco Industry Control Board referred to in section *three* of the Tobacco Control Scheme, published under Proclamation No. 51 of 1939, as amended, has, in terms of paragraph (*p*) of section *seventeen* of that Scheme and with my approval, amended Government Notice No. 1103 of 1947, as amended, with effect from 1st April, 1950, in the manner set out in the schedule hereto.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

SCHEDULE.

The prohibitions made known in the Annexure to Government Notice No. 1103 of 30th May, 1947, as amended, are hereby amended by the substitution for the proviso to section 2 thereof, of the following proviso:—

"provided that the price specified in Annexures A and B shall, in so far as sales effected after 31st March, 1950, are concerned, be increased by 68 per cent."

DEPARTEMENT VAN SPOORWEË, HAWENS EN LUGDIENS.

✱ No. 3114.] [15 Desember 1950.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om ondergenoemde here kragtens artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, soos gewysig by Wet No. 36 van 1939 en Wet No. 49 van 1949, met ingang 1 Oktober 1950, as lede van die Adviserende Haweraad, Durban, aan te stel:—

Deur die Kamer van Koophandel benoem:
Mnr. Walter Bibby Grindrod.
Deur die Stadsraad benoem:
Mnr. William Nagle, L.P.R.
Deur die Kamer van Nywerheid benoem:
Mnr. John Illidge.
Deur vakverenigings benoem:
Mnr. James Crossley Bolton.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 3095.] [15 Desember 1950.

VEESIEKTEREGULASIES.—BEPALING VAN GEBIEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou kragtens die bevoegdheid hom verleen by regulasies 1 en 4 van die regulasies opgestel ingevolge artikel *drie-en-twintig* van die Veeziekten Wet, 1911 (Wet No. 14 van 1911), soos gewysig, bepaal het dat die gebied omskryf in die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2568 van 20 Oktober 1950, 'n gebied is waarin die bepalings van genoemde regulasies van krag sal wees met betrekking tot honde.

✱ No. 3102.] [15 Desember 1950.

TABAKREËLINGSKEMA.

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN TABAK.—WYSIGING.

Ingevolge artikel *nege-en-twintig* van die Bemarkingswet 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, maak ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hiermee bekend dat die Raad van Beheer oor die Tabaknywerheid, genoem in artikel *drie* van die Tabakreëlingskema, gepubliseer by Proklamasie No. 51 van 1939, soos gewysig, kragtens paragraaf (*p*) van artikel *sewentien* van die Skema en met my goedkeuring, Goewermentskennisgewing No. 1103 van 1947, soos gewysig, verder gewysig het met ingang van 1 April 1950, soos in die Bylae hierby uiteengesit.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

BYLAE.

Die verbodsbepalings bekendgemaak in die Bylae by Goewermentskennisgewing No. 1103 van 30 Mei 1947, soos gewysig, word hiermee gewysig deur die voorbehoudsbepaling in artikel 2 daarvan, deur die volgende voorbehoudsbepaling te vervang:—

„met dien verstande dat die pryse in Aanhangsels A en B genoem, vir sover dit verkopings betref wat na 31 Maart 1950 aangegaan is, met 68 persent vermeerder word."

✱ No. 3128.] [15 December 1950.

AGRICULTURAL WAREHOUSE ACT.

ELEVATOR RECEIPTS.—AMENDMENT.

His Excellency the Governor-General has under the powers vested in him by section *nine* of the Agricultural Warehouse Act, 1930 (Act No. 42 of 1930), withdrawn the elevator receipt (Form B) published and described in Government Notice No. 1482 of the 15th August, 1930, and substituted therefor a new form as described in the Schedule to this notice.

SCHEDULE (B).

FACE.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS ADMINISTRATION—GRAIN ELEVATORS.

HARVEST, 19....

ELEVATOR RECEIPT.
Original

Licence No.... Date....
....Issuing Station Date Stamp.

This receipt is issued for....net weight of grain of the grade specified therein in terms of the Agricultural Warehouse Act, 1930 (Act No. 42 of 1930).

The Administration holds to the order of....
of (Address)....

....pounds net weight of....Grade (in words) received in good condition, which was deposited in the Elevator system at....Elevator, as per particulars of temporary receipts shown below.

* Issued in exchange for Elevator Receipt No....
issued at Elevator....and dated....19....

* To be deleted when not required.

TEMPORARY RECEIPT PARTICULARS.

Date.	Receipt No.	Net Weight. lb.	Remarks.
	TOTAL..		

Storage charges on this grain commence on and from the....19....

Station or Siding from which railage is to be charged....

The Administration undertakes, subject to the provisions of Sections 10, 11, 16, 24 and 26 of the Agricultural Warehouse Act 1930, to deliver a like quantity and grade of grain to that specified in this receipt, at such grain elevator or railway station as the holder hereof may specify in a separate delivery order. The charges for railage, storage, elevator services and other services shall be in accordance with the published tariffs and regulations of the Administration.

Extra storage charges in accordance with the said tariffs will be levied on all maize, kaffircorn and buckwheat not ordered for delivery from the elevator system by the 30th April following the year of harvest, or, in the case of wheat, rye, oats and barley, by the 31st October following the season of harvest.

Signature of Station Master. * Signature of Person in whose favour this receipt is issued.

(For transfers see back).

* No signature of an Agent will be accepted without production of his power of attorney or other proper authority.

BACK.

* I/we hereby transfer this elevator receipt to †....
in terms of Sections 12, 19 and 20 of the Agricultural Warehouse Act, 1930, as ‡.....

Signature and Address of Endorser....

STAMP.

When the transfers on this receipt are exhausted and it is necessary to pass a further transfer, the document must be surrendered to the Administration for reissue, which will be done free of charge.

✱ No. 3128.] [15 Desember 1950.

LANDBOUPAKHUISWET.

GRAANSUIERKWITANSIE.—WYSIGING.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *nege* van die Landbou pakhuiswet, 1930 (Wet No. 42 van 1930), die graansuierkwitansie (Vorm B) afgekondig en beskrywe in Goewermentskennisgewing No. 1482 van 15 Augustus 1930, herroep, en vervang deur 'n nuwe vorm soos uiteengesit in die Bylae tot hierdie kennisgewing.

BYLAE (B).

VOORKANT.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEG- EN HAWENSADMINISTRASIE—GRAANSUIERS.

OES, 19....

GRAANSUIERKWITANSIE.
Oorspronklike.

Lisensie No.... Gedateer....
....Datumstempel van Uitreikingstasie.

Hierdie kwitansie is uitgereik vir....netto gewig graan van die graad hierin gespesifiseer, kragtens die Landboupakhuiswet, 1930 (Wet No. 42 van 1930).

Die Administrasie hou ten gunste van....
van (Adres)....

....pond netto gewig....Graad (in woorde) in goeie toestand ontvang en gestort in die graansuier op....volgens besonderhede vervat in die tydelike kwitansie hieronder vermeld.

* Uitgereik in ruil vir Graansuierkwitansie no....
uitgereik by die graansuier op....en gedateer....19....

* Skrap wanneer dit nie van toepassing is nie.

BESONDERHEDE OMTRENT TYDELIKE KWITANSIE.

Datum.	Kwitansie No.	Netto gewig. lb.	Opmerkings.
	TOTAAL..		

Opbergingskoste op hierdie graan word gehef vanaf....19....

Stasie of Sylyn waarvandaan spoorvrag bereken moet word....

Die Administrasie onderneem, onderworpe aan die bepalings van Artikels 10, 11, 16, 24 en 26 van die Landboupakhuiswet 1930, om 'n soortgelyke hoeveelheid en graad graan soos in hierdie kwitansie uiteengesit, af te lewer by enige graansuier of spoorwegstasie wat die houer hiervan mag aanwys in 'n afsonderlike afleweringsorder. Spoorvrag, opberging, graansuier- en ander koste sal bereken word volgens die gepubliseerde tariewe en regulasies van die Administrasie.

Ekstra opbergingskoste sal volgens genoemde tariewe gehef word op alle mielies, kafferkoring en bokwiet wat nie van die graansuier vir aflewering bestel is teen 30 April na die oesjaar, of in die geval van koring, rog, hawer en gars, teen 31 Oktober na die seisoen waarin dit geoes is nie.

Handtekening van Stasiemeester. *Handtekening van Persoon in wie se guns hierdie kwitansie uitgereik is.

(Kyk agterop vir oordragte.)

* Geen handtekening van 'n agent sal aangeneem word sonder vertoning van sy Prokurasie of ander behoorlike volmag nie.

AGTERKANT.

* Ek/ons dra hiermee die graansuierkwitansie oor aan†....
kragtens artikels 12, 19 en 20 van die Landboupakhuiswet, 1930 as‡

Handtekening en adres van ondertekenaar....

SEËL.

As al die oordragte op hierdie kwitansie opgebruik is en dit nodig is om 'n oordrag te gee, moet die dokument aan die Administrasie ingelewer word vir heruitreiking, wat kosteloos geskied.

I, the undersigned..... holder of this elevator receipt hereby acknowledge the receipt of the grain specified herein.

Signature.....

Date..... Address.....

* Footnote.—Repeat as often as is necessary.
† Insert name of Endorsee.
‡ The endorser must here specify whether the receipt is transferred as (*a*) conveying to the endorsee the ownership of the grain specified therein (no stamp required), or (*b*) as security for an existing or future liability, the amount thereof should be stated if known. (Stamps in accordance with Schedule to Act No. 42 of 1930. The person who executes such endorsement is liable for the duty.)

Ek, die ondergetekende..... houer van hierdie graansuierkwitansie erken hiermee ontvangs van die graan hierin vermeld.

Handtekening.....

Datum..... Adres.....

* Voetnoot.—Herhaal na goeddunke.
† Vul die naam in van die persoon aan wie dit oorgedra word.
‡ Die ondertekenaar moet hier vermeld of die kwitansie oorgedra word om (*a*) die eiendomsreg op die produkte hierin vermeld aan die begunstigde oor te maak (geen seël hiervoor nodig nie) of (*b*) as sekuriteit vir bestaande of toekomstige skuld waarvan die bedrag, indien bekend, gemeld moet word. (Seëls ooreenkomstig die skedule van Wet No. 42 van 1930. Die persoon wat hierdie oordrag uitvoer is verantwoordelik vir die seëlregte.)

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES

✱ No. 3096.] [15 December 1950.

It is hereby notified for general information that the Minister of Economic Affairs proposes, upon the recommendation of the Standards Council, to declare the undermentioned specification framed by the Council for the commodities indicated below to be a compulsory standard specification for those commodities.

In terms of the provisions of section *fifteen* (3) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), interested persons who have any objections against the proposed declaration by the Minister of this compulsory standard specification, are hereby called upon to lodge such objections in writing with the Secretary, South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, within two months of the date of publication of this notice.

SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS.

ELECTRICAL EQUIPMENT SAFETY SPECIFICATION FOR PORTABLE ELECTRICAL APPLIANCES FOR HEATING LIQUIDS.

SECTION 1.—SCOPE.

1.1 This specification covers portable electrical appliances for heating liquids, intended for operation at voltages not exceeding 250 volts to earth and having ratings not exceeding 15 amperes.

SECTION 2.—DEFINITIONS.

2.1 For the purposes of this specification the following definitions shall apply:—

Appliance.—An electrically operated portable vessel intended for heating liquids contained therein.

Immersion Type Heating Unit.—A totally enclosed heating unit of the resistor type intended for immersion in the liquid to be heated. (This does not include the electrode type heating unit.)

Non-immersion Type Heating Unit.—A heating unit of the resistor type not intended for immersion in the liquid to be heated.

Electrode Type Heating Unit.—A heating unit by which a liquid is heated by the passage of an electric current through the liquid between immersed electrodes, or through a resistor which is in direct contact with the liquid and is thus in effect an electrode.

SECTION 3.—CONSTRUCTIONAL REQUIREMENTS.

3.1 SAFEGUARDING.

All elements and live parts, except contact pins, shall be completely enclosed within the framework of the appliance regardless of whether the lid is in position or not. Contact pins shall be shrouded throughout their length.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 3096.] [15 Desember 1950.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Ekonomiese Sake, op aanbeveling van die Raad vir Standaarde, voornemens is om die ondervermelde spesifikasie wat deur die Raad opgestel is ten opsigte van die handelsware hieronder aangedui, 'n verpligte standaard-spesifikasie vir hierdie handelsware te verklaar.

Ooreenkomstig die bepalings van artikel *vyftien* (3) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), word belanghebbendes wat besware teen die voorgenome verklaring van hierdie verpligte standaard-spesifikasie deur die Minister het, versoek om hul besware binne twee maande na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing skriftelik by die Sekretaris, Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, in te dien.

SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE.

VEILIGHEIDSPESIFIKASIE VIR ELEKTRIESE TOERUSTING.

DRAAGBARE ELEKTRIESE TOESTELLE VIR DIE VERWARMING VAN VLOEISTOWWE.

AFDELING 1.—BESTEK.

1.1 Hierdie spesifikasie dek draagbare elektriese toestelle vir die verwarming van vloeistowwe wat bedoel is vir gebruik by spannings van hoogstens 250 volts na aarde en 'n stroomdravermoë van hoogstens 15 ampère.

AFDELING 2.—WOORDBEPALING.

2.1 Vir die doel van hierdie spesifikasie is die volgende woordbepalings van toepassing:—

Toestel.—'n Draagbare houer wat bedoel is om vloeistowwe daarin elektries te verwarm.

Indompelingstipe verwarmingseenheid.—'n Geheel omhulde verwarmingseenheid van die weerstandstipe wat bedoel is om in die vloeistof wat verwarm moet word, ingedompel te word. (Dit omvat nie die elektrodetipe verwarmingseenheid nie.)

Nie-indompelingstipe verwarmingseenheid.—'n Verwarmingseenheid van die weerstandstipe wat nie bedoel is om in die vloeistof wat verwarm moet word, ingedompel te word nie.

Elektrodetipe verwarmingseenheid.—'n Verwarmingseenheid waarmee 'n vloeistof verwarm word deur 'n elektriese stroom wat tussen ingedompelde elektrodes deur die vloeistof vloei, of wat deur 'n weerstand vloei wat in direkte kontak met die water is en dus in werklikheid 'n elektrode is.

AFDELING 3.—KONSTRUKSIEVEREISTES.

3.1 BEVEILIGING.

Alle elemente en stroomdraende dele uitgesonderd kontakpenne moet heeltemal binne die raamwerk van die toestel ingesluit wees, ongeag of die deksel in posisie is of nie. Kontakpenne moet oor hul hele lengte met 'n bus omhul wees.

3.2 HEATING UNITS.

3.2.1 *Types of Heating Units.*—Heating units shall be of the immersion or non-immersion type.

3.2.2 *Immersion Type Heating Units.*—The element shall be completely enclosed in a metal sheath which will ensure, under all working conditions, against access of moisture to the element when the heating unit is immersed, and which will afford the necessary protection to the filling or supporting material of the element.

The element shall be located centrally within the sheath in a manner which prevents relative movement or contact between the element and sheath. A rigid spacer, bushing or filling shall be fixed at the points of entry of the element into the sheath.

The sheath shall be of corrosion-resisting material or shall be treated in a manner which will prevent corrosion under the conditions of use and harmful contamination of the liquid.

3. ELECTRICAL CONNECTIONS.

Every appliance shall be provided with one of the following types of connection:—

(*a*) An apparatus connector inlet-socket of approved type incorporating an earthing contact and so arranged that the temperature of the inlet plug when inserted does not exceed 140° C. under the conditions prescribed in 4.6.

(*b*) Connecting terminals, one suitable for the connection of each current-carrying conductor and one suitable for the connection of a corresponding earth continuity conductor. The terminals, unless of a form which will prevent the conductor strands from spreading, shall be fitted with special washers or other suitable devices to prevent such spreading.

3.4 EARTHING.

All exposed metal parts of the appliance which can become alive through breakdown of the insulation, and the metal sheath of an immersion type heating unit shall be electrically connected to the earthing contact or terminal.

3.5 FLEXIBLE CORD.

The flexible cord, if provided, shall be of an approved heat-resisting type incorporating an earth continuity conductor coloured green. The cores shall have copper cross-sections, corresponding to the maximum current rating of the appliances, not less than those given in Table I.

TABEL I.

Current Rating, Amperes.		Nominal Area of Conductor, Sq. In.
Above.	Up to and including.	
—	4	0·0010
4	7	0·0017
7	13	0·0030
13	—	0·0048

3.6 SAFETY DEVICE.

When fitted, any safety device shall be capable of protecting the appliance either when it boils dry or is switched on dry, and if of the manually reset type, shall be so arranged that it can be readily reset without exposing live parts. It shall withstand the test given in 6.7 without causing damage or serious deterioration to the appliance or without failure in the resetting operation,

3.7 SWITCHES.

Any manually-operated switch incorporated in the appliance shall be of the double-pole type and shall comply with the requirements of SV 101, Manually Operated Air-break Switches.

3.2 VERWARMINGSEENHEDE.

3.2.1 *Tipes verwarmingseenhede.*—Verwarmingseenhede moet van die indompelings- of nie-indompelingstipe wees.

3.2.2 *Indompelingstipe verwarmingseenheid.* — Die element moet heeltemal omhul wees met 'n metaalmantel wat dit in alle gebruikstoestande teen aanraking met vog sal beveilig wanneer die verwarmingseenheid ondergedompel is en wat die nodige beskerming aan die opvul- of stutmateriaal van die element verleen.

Die element moet in die middel van die mantel geplaas word op 'n wyse wat betreklike beweging of kontak tussen die element en mantel belet. 'n Stewige tussenskot, bus of opvulsel moet op die plek waar die element die mantel binnegaan, aangebring word.

Die mantel moet van korrosievaste materiaal wees of op so'n manier behandel wees dat by gebruik korrosie en skadelike besmetting van die vloeistof belet word.

3.3 ELEKTRIESE VERBINDINGS.

Elke toestel moet van een van die volgende verbindingsmiddele voorsien wees:—

(*a*) 'n Apparaat-uitgangkontak van 'n goedgekeurde tipe waarby 'n aardingskontak ingesluit is en wat so ingerig is dat die temperatuur van die stopkontak, wanneer dit ingesteek is, in die toestande in 4.6 voorgeskryf, nie 140° C. oorskry nie.

(*b*) Verbindingsklemme, een geskik vir die verbinding van elke stroomdraende geleier en een geskik vir die verbinding van 'n ooreenkomstige aardkontinuïteitsgeleier. Tensy die klemme van 'n vorm is wat voorkom dat geleierdrade loswikkel, moet hulle van spesiale wasters of ander doeltreffende middele voorsien wees om sodanige loswikkeling te voorkom.

3.4 AARDING.

Alle blootgestelde metaaldele van die toestel wat stroomdraend kan word as die isolering beskadig word, en die metaalmantel van 'n indompelingstipe verwarmingseenheid moet elektries aan die aardingskontak of -klem verbind word.

3.5 BUIGSAME KOORD.

Die buigsame koord, indien verskaf, moet van 'n goedgekeurde tipe wees wat teen hitte bestand is en dit moet 'n groen aardkontinuïteitsgeleier hê. Die are moet koperdeursneë hê wat met die hoogste stroomdravermoë van die toestel ooreenkom en minstens so groot is as dié in tabel I aangegee.

TABEL I.

Stroomdravermoë, ampère.		Nominale oppervlakte van geleier, vk. dm.
Bo.	Tot en met.	
—	4	0·0010
4	7	0·0017
7	13	0·0030
13	—	0·0048

3.6 VEILIGHEIDSTOESTEL.

As voorsiening vir 'n veiligheidstoestel gemaak is, moet dit die toestel kan beskerm as dit droogkook sowel as wanneer dit in 'n droë toestand aangeskakel word. As dit van 'n tipe is wat met die hand teruggestel word, moet dit so aangebring word dat dit maklik teruggestel kan word sonder om stroomdraende dele bloot te stel. Dit moet die toets wat in 6.7 beskryf word kan deurstaan sonder om beskadiging of ernstige verswakking van die toestel te veroorsaak en sonder dat daar iets met die terugstelling verkeerd gaan.

3.7 SKAKELAARS.

As daar 'n handskakelaar in die toestel is, moet dit van die dubbelpooltipe wees, en aan die vereistes van SV 101, Hand-lugbreukskakelaars, voldoen.

SECTION 4.—ELECTRICAL AND PHYSICAL REQUIREMENTS.

4.1 INSULATION RESISTANCE.

When measured in accordance with 6.2, the insulation resistance shall be not less than 1 megohm.

4.2 DIELECTRIC STRENGTH.

When tested in accordance with 6.3, the appliance shall withstand for 1 minute, without puncture of insulation or arcing-over, the application of an A.C. voltage of the appropriate value in Table II.

TABLE II.

Marked Voltage, Volts.	Test Voltage, Volts (r.m.s.).
Up to and including 40	500
Above 40	1,000

4.3 LEAKAGE CURRENT.

When measured in accordance with 6.4, the leakage current between live and earthed parts of the appliance shall not exceed 5 milliamperes.

4.4 EARTHING.

When measured in accordance with 6.5, the resistance between the earthing contact or terminal and earthed parts of the appliance shall not exceed 0·1 ohm.

4.5 LOADING.

When measured in accordance with 6.6, the loading of the appliance shall not exceed the marked rating by more than 10 per cent.

4.6 EXPOSURE TO EXCESSIVE TEMPERATURES.

Where there is indication that any material or insulation forming part of the appliance, or any essential insulation of its immediate connections would during normal operation be exposed to excessive temperatures, the temperature of the material or insulation shall be measured by means of a thermocouple after 15 minutes continuous operation of the appliance at highest marked voltage, with the appliance partly filled with water. The temperature so measured, referred to an ambient temperature of 25° C., shall not exceed the temperature limits specified in Table III or the permissible temperature of the material or insulation. If the appliance is fitted with any form of thermal control, the temperature shall be measured immediately after six consecutive operations with the thermal control at its highest setting.

TABLE III.

Material.	Maximum Temperature.
External surfaces designed to be touched more than momentarily in normal use—	°C.
if of metal	43
if of other material	55
Rubber insulation (ordinary grade) or thermoplastic insulation	60
Heat-resisting rubber insulation	75
Varnished cambric insulation	85
Fibre employed as insulation	85

4.7 FIRE RISK.

When tested in accordance with 6.8, the appliance shall not cause scorching or discoloration of any flammable material on which it may be stood.

SECTION 5.—MARKING.

5.1 MARKING OF APPLIANCE.

5.1.1 *Required Marking.*—Every appliance shall be permanently marked with the following information:—

(*a*) Name or registered trade name or mark of the manufacturer or of the supplier;

(*b*) rated voltage;

AFDELING 4.—ELEKTRIESE EN FISIESE VEREISTES.

4.1 ISOLERINGSWEERSTAND.

Wanneer die isoleringsweerstand volgens 6.2 gemeet word, mag dit nie minder as 1 megohm wees nie.

4.2 DIËLEKTRIESE STERKTE.

Wanneer die toestel 1 minuut lank volgens 6.3 getoets word, moet dit 'n wisselspanning van die toepaslike waarde in tabel II aangegee, kan weerstaan sonder dat deurslag van die isolering of oorslag plaasvind.

TABEL II.

Gemerkte spanning, volt.	Toetsspanning, volt (effektiewe waarde).
Tot en met 40	500
Meer as 40	1,000

4.3 LEKSTROOM.

Wanneer volgens 6.4 gemeet, mag die lekstroom tussen stroomdraende en geaarde dele van die toestel 5 milliampère nie oorskry nie.

4.4 AARDING.

Wanneer volgens 6.5 gemeet, mag die weerstand tussen die aardingskontak of -klem en geaarde dele van die toestel 0·1 ohm nie oorskry nie.

4.5 BELASTING.

Wanneer volgens 6.6 gemeet, mag die belasting die vermoë wat op die toestel aangegee word met hoogstens 10 persent oorskry.

4.6 BLOOTSTELLING AAN OORMATIGE TEMPERATUUR.

Waar daar 'n aanduiding is dat isolering of materiaal wat deel van die toestel uitmaak, of noodsaaklike isolering van die toestel se direkte verbindings gedurende normale gebruik aan oormatige temperatuur blootgestel sal word, moet die temperatuur van die materiaal of isolering met behulp van 'n termokoppel gemeet word nadat die toestel, gedeeltelik met water gevul, 15 minute lank ononderbroke by die hoogste gemerkte spanning in gebruik was. Die aldus gemete temperatuur, gebaseer op 'n omgewingstemperatuur van 25° C., mag die temperatuurgrense, in tabel III aangegee, of die toelaatbare temperatuur van die materiaal of isolering nie oorskry nie.

Indien voorsiening vir enige soort warmteregulering aan die toestel gemaak is, moet die temperatuur gemeet word onmiddellik nadat die toestel sesmaal namekaar met die warmtereëlaar op sy hoogste instelling, gebruik is.

TABEL III.

Materiaal.	Maksimum temperatuur.
Buitevlakke bedoel om langer as net 'n oomblik gedurende normale gebruik aangeraak te word—	°C.
wanneer van metaal	43
wanneer van ander materiaal	55
Rubber-isolering (gewone graad) of termoplastiese isolering	60
Teen hitte bestande rubberisolering	75
Verniste kamerdoek-isolering	85
Veselstof as isolering gebruik	85

4.7 BRANDGEVAAR.

Wanneer volgens 6.8 getoets, mag die toestel geen verskroeiing of verkleuring van enige ontvlambare materiaal waarop dit staan, veroorsaak nie.

AFDELING 5.—MERKE.

5.1 MERKE OP TOESTEL.

5.1.1 *Vereiste merke.*—Op elke toestel moet onderstaande besonderhede onuitwisbaar vermeld word:—

(*a*) Die naam of geregistreerde handelsnaam of -merk van die fabrikant of leweransier;

(*b*) die toelaatbare spanning;

(*c*) maximum loading in watts or amperes at the marked voltage;*

(*d*) the words "A.C. only" if the appliance includes any component which is suitable for use in alternating current circuits only; and

(*e*) a catalogue number, type number or name, or other marking which will distinguish the appliance from any other type of appliance marketed by the manufacturer or supplier.

5.1.2 *Grouping of Marks.*—The markings required in 5.1.1 (*b*), (*c*) and (*d*) shall be grouped together either on the appliance itself or on a nameplate securely fixed thereto. The other markings shall be made either on the nameplate together with the other items or on a suitable part of the appliance.

5.2 MARKING OF HEATING UNIT.

Replacement type heating units shall be permanently marked with the following information:—

(*a*) Rated voltage;
(*b*) maximum loading in watts or amperes; and
(*c*) the words "A.C. only" if the unit includes any component which is suitable for use in alternating current circuits only.

SECTION 6.—TEST METHODS.

6.1 SEQUENCE OF TESTS.

The tests shall be carried out in the given order.

6.2 INSULATION RESISTANCE.

Immediately after 10 minutes connection to supply mains at the marked voltage with the appliance filled with water, the insulation resistance shall be measured on the appliance as a whole between live and earthed parts immediately before and after the high voltage test (6.3) at a voltage of 500 volts D.C.

6.3 HIGH VOLTAGE TEST.

An A.C. voltage at 50 cycles per second, approximately of sine wave form, and of the value indicated in Table II, shall be applied for 1 minute to the appliance as a whole between live and earthed parts.

6.4 LEAKAGE CURRENT.

The leakage current between live and earthed parts shall be measured with the appliance filled with water. For this measurement and A.C. Voltage of 230 volts at 50 cycles per second, approximately of sine wave form, shall be used. The voltage shall be applied between the live contact pins or terminals and the earthing contact or terminal and the current in the circuit shall be measured by means of an ammeter with an impedance small in comparison with that of the circuit under test.

6.5 EARTHING.

The earthing connection shall be tested by passing a direct current equal to the full load current of the appliance between the earthing contact or terminal and the earthed parts of the appliance. The voltage used for this purpose shall not exceed 6 volts. The voltage drop shall be measured and the resistance of the earthing connection calculated therefrom.

6.6 LOADING.

The loading in watts or amperes taken at the marked voltage shall be measured after 10 minutes normal operation.

6.7 TEST OF SAFETY DEVICE.

6.7.1 *Boiling Dry.*—Any device to prevent over-heating shall perform the following cycle of test operation six times in succession while the appliance is connected to the supply at the maximum marked voltage. The appliance, initially filled with just sufficient water to cover the immersion type heating unit, or with 0·5 in. of water

* If two voltage ratings are marked, two corresponding watt or ampere ratings shall also be marked.

(*c*) die maksimum vermoë in watts of ampères by die gemerkte spanning;(*)

(*d*) die woorde „ slegs wisselstroom ", as enige deel van die toestel slegs in wisselstroombane gebruik kan word; en

(*e*) 'n katalogusnommer, tipenommer of -naam, of enige ander merk waardeur die toestel onderskei kan word van enige ander tipe wat deur die fabrikant of leweransier in die handel gebring word.

5.1.2 *Groepering van merke.*—Die merke onder 5.1.1 (*b*), (*c*) en (*d*) aangegee, moet bymekaar gegroepeer word op 'n vaste deel van die toestel self, of op 'n naamplaat wat stewig daaraan bevestig is. Die ander merke moet op die naamplaat saam met die vorige items gemaak word of op 'n geskikte deel van die toestel.

5.2 MERKE OP DIE VERWARMINGSEENHEID.

Op verwarmingseenhede van die vervangbare tipe moet onderstaande besonderhede onuitwisbaar vermeld word:—

(*a*) Die toelaatbare spanning;
(*b*) die maksimum vermoë in watts of ampères; en
(*c*) die woorde „ slegs wisselstroom " as enige deel van die eenheid slegs in wisselstroombane gebruik kan word.

AFDELING 6.—TOETSMETODES.

6.1 VOLGORDE VAN TOETSE.

Die toetse moet in die voorgeskrewe volgorde uitgevoer word.

6.2 ISOLERINGSWEERSTAND.

Die isoleringsweerstand word op die toestel vol water as 'n geheel onmiddellik voor en na die hoogspanningstoets (6.3) by 'n gelykspanning van 500 volt tussen stroomdraende en geaarde dele gemeet, onmiddellik nadat dit 10 minute by die gemerkte spanning aan die stroomtoevoer aangeskakel was.

6.3 HOOGSPANNINGSTOETS.

'n Naasteby sinusvormige wisselspanning teen 50 periodes per sekonde en van die waarde in tabel II aangegee, word 1 minuut lank aan die toestel as geheel tussen stroomdraende en geaarde dele aangelê.

6.4 LEKSTROOM.

Die lekstroom tussen stroomdraende en geaarde dele word met die toestel vol water gemeet. Vir hierdie meting word 'n naasteby sinusvormige wisselspanning van 230 volt teen 50 periodes per sekonde aangelê. Die spanning word tussen die stroomdraende kontakpenne of klemme en die aardingskontak of -klem aangelê en die stroom in die stroombaan word gemeet met behulp van 'n ampèremeter met 'n impedansie wat klein is in vergelyking met dié van die toetsstroombaan.

6.5 AARDING.

Die aardverbinding word getoets deur 'n gelykstroom gelyk aan die vollasstroom van die toestel tussen die aardingskontak of -klem en die geaarde dele van die toestel te laat gaan. Die spanning mag vir hierdie doel nie meer as 6 volt wees nie. Die spanningsverlies word gemeet en die weerstand van die aardverbinding daarvan bereken.

6.6 BELASTING.

Die belasting in watts of ampères word by die gemerkte spanning gemeet nadat die toestel 10 minute lank op normale wyse gebruik is.

6.7 TOETS VAN VEILIGHEIDSTOESTEL.

6.7.1 *Droogkoking.*—'n Veiligheidstoestel om oorverhitting te verhoed, moet sesmaal namekaar die volgende toetssiklus verrig, terwyl die toestel by die hoogste gemerkte spanning aan die stroomtoevoer verbind is. Die toestel wat aanvanklik met net voldoende water gevul is om 'n indompelingstipe verwarmingseenheid te bedek, of met 0·5 dm. water in die geval van 'n nie-indompelingstipe

* As twee spannings aangegee word, moet ook twee ooreenkomstige watt- of ampère-toelatings vermeld word.

in the case of non-immersion type heating units, shall be heated until the safety device opens the circuit. After each operation the appliance shall be allowed to cool to room temperature before the safety device is reset.

6.7.2 *Switching-on Dry.*—The appliance shall be heated six times in succession without water, but otherwise as described in 6.7.1, with the safety device operating each time.

6.7.3 *Additional Tests.*—Immediately following the tests specified in 6.7.1 and 6.7.2 and while the appliance is still hot, the insulation resistance test (6.2), high voltage test (6.3), and earthing test (6.5) shall be repeated and the requirements of 4.1, 4.2 and 4.4, respectively, shall be complied with.

6.8 FIRE RISK.

The appliance, initially filled with just sufficient water to cover the immersion type heating unit, or with 0·5 in. of water in the case of non-immersion type heating units shall be operated at maximum marked voltage in still air while standing on a sheet of white filter paper immediately over a wooden base, the area of the paper being at least sufficient to cover the projected area of the appliance on the base. The heating shall be continued until 10 minutes after the water has boiled away or until an over-current protective device connected in the supply circuit and rated to open the circuit at twice the full load current of the appliance has operated, or until a safety device fitted to the appliance has interrupted the supply, whichever is the shorter period.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 3115.] [15 December 1950.

COMMITTEE OF INQUIRY.—BLOOD TRANSFUSION SERVICES.

It is notified for general information that the Honourable the Minister of Health has appointed a committee to inquire into the whole question of blood transfusion services, in all its aspects, in the Union, to report—

(*a*) whether such services are adequate for the present needs of the Union;

(*b*) whether it is desirable to extend such services on a national basis;

(*c*) on the relationship of such services to the Department of Health; and

(*d*) on the best methods of providing the necessary facilities and for administering and financing such services;

and to make recommendations regarding any statutory or other changes relative to any of the above aspects or any other matters relating thereto which the committee may consider necessary or desirable. The committee should take special cognisance of the recent developments in connection with the Rh. factor and the use of blood plasma substitutes, with particular reference to the effect of these developments on the future of blood transfusion services.

The committee consists of the following members:—

Dr. J. N. W. Loubser (Chairman),
Prof. L. J. te Groen,
Prof. I. W. Brebner,
Dr. B. M. Clark,
Brig. E. Williamson, C.B.E.,
Prof. H. Greenwood,

with Mr. H. J. Adams, Chief Clerk, Department of Health, acting as Secretary.

verwarmingseenheid, word verhit tot die veiligheidstoestel die stroom verbreek. Elke keer nadat dit gebeur het, word die toestel eers tot kamertemperatuur afgekoel voordat die veiligheidstoestel weer teruggestel word.

6.7.2 *Aanskakeling in droë toestand.*—Die toestel word sesmaal namekaar sonder water daarin maar anders soos in 6.7.1 beskryf, verwarm totdat die veiligheidstoestel elke keer in werking tree.

6.7.3 *Addisionele toetse.*—Onmiddellik na die toetse, in 6.7.1 en 6.7.2 aangegee, en terwyl die toestel nog warm is, word die isoleringsweerstandtoets (6.2), die hoogspanningstoets (6.3) en die aardingstoets (6.5) herhaal. Daarby moet onderskeidelik aan die vereistes van 4.1, 4.2 en 4.4 voldoen word.

6.8 BRANDGEVAAR.

Die toestel, aanvanklik met net voldoende water gevul om 'n indompelingstipe verwarmingseenheid te bedek, of met 0·5 dm. water daarin in die geval van 'n nie-indompelingstipe verwarmingseenheid, word by die hoogste gemerkte spanning in 'n omgewing sonder lugbeweging in werking gestel, terwyl dit op 'n vel wit filtreerpapier op 'n houtplank staan. Die papier moet minstens groot genoeg wees om die geprojekteerde oppervlakte van die toestel op die plank te dek. Die verwarming word volgehou tot 10 minute nadat al die water weggekook het of totdat 'n beskermingstoestel teen oormatige stroom wat in die stroomtoevoer aangebring is en wat die stroombaan by tweemaal die vollasstroom van die toestel sal onderbreek, of totdat 'n veiligheidstoestel wat aan die toestel aangebring is, die stroomtoevoer verbreek, naamlik die kortste van die tydperke.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 3115.] [15 Desember 1950.

KOMITEE VAN ONDERSOEK.—BLOED-OORTAPPINGSDIENSTE.

Vir algemene inligting word bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Gesondheid, 'n komitee aangestel het om ondersoek in te stel aangaande die hele aangeleentheid van Bloedoortappingsdienste, in al die aspekte daarvan, in die Unie, om verslag te doen—

(*a*) of sodanige dienste voldoen aan die huidige behoeftes van die Unie;

(*b*) of dit wenslik is dat sodanige dienste op 'n nasionale basis uitgebrei word;

(*c*) oor die verhouding van sodanige dienste tot die Departement van Gesondheid; en

(*d*) oor die beste metodes om die nodige fasiliteite te voorsien en vir die administrasie en finansiëring van sodanige dienste;

en om aanbevelings te maak aangaande enige statutêre of ander veranderings betreffende enige van bogenoemde aangeleenthede of enige ander sake wat betrekking het daarop wat die Komitee nodig of wenslik mag ag. Die komitee moet spesiale aandag wy aan die onlangse ontwikkelings in verband met die Rh.-faktor en die gebruik van bloedplasma-plaasvervangers met besondere verwysing na die uitwerking van genoemde ontwikkelings op die toekoms van bloedoortappingsdienste.

Die komitee bestaan uit die volgende lede:—

Dr. J. N. W. Loubser (Voorsitter),
Prof. L. J. te Groen,
Prof. I. W. Brebner,
Dr. B. M. Clark,
Brig. E. Williamson, C.B.E.,
Prof. H. Greenwood,

met mnr. H. J. Adams, Hoofklerk, Departement van Gesondheid, as Sekretaris.

✱ No. 3116.] [15 December 1950.

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS FOR THE CONDUCT OF INQUIRIES HELD IN TERMS OF CHAPTER IV OF ACT No. 13 OF 1928, AS APPLIED BY SECTION *FOUR* (1) (*g*) OF ACT No. 45 OF 1944.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sub-section (3) of section *forty-two* of the Medical, Dental, and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as applied by paragraph (*g*) of sub-section (1) of section *four* of the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), to amend regulation 7 of the regulations for the conduct of inquiries held in terms of Chapter IV of Act No. 13 of 1928, as applied by section *four* (1) (*g*) of Act No. 45 of 1944, and published under Government Notice No. 1521, dated the 24th August, 1945, by—

(*a*) the insertion after the word "Council" where it appears for the second time, of the words "or by itself"; and

(*b*) the deletion of the words "provided that the executive committee may not impose any other penalty than a caution or a reprimand and a caution".

✱ No. 3144.] [15 December 1950.

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

REGULATIONS FOR THE TRAINING AND EXAMINATION OF MEDICAL AND SURGICAL NURSES MADE UNDER SECTION *FOUR* OF THE NURSING ACT, No. 45 OF 1944.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (2) of section *four* of the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), as amended, has approved of the following regulations made by the South African Nursing Council under sub-section (1) of the said section of the said Act, in substitution for the regulations for the training and examination of medical and surgical nurses, published under Government Notice No. 1089 of the 23rd May, 1946, as amended, except paragraph (*b*) of regulation 10 and paragraph (*b*) of regulation 11, which shall remain in force:—

1. INTERPRETATION.

In these regulations, unless the context otherwise indicates "Act" means the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act bears, when used in these regulations, the same meaning.

2. SCHOOLS OF NURSING AND TRAINING SCHOOLS.

I. (*a*) No school of nursing shall be approved of by the Council unless—

(i) it consists of a nursing college approved by the Council and an affiliated hospital or group of hospitals which has been approved by the Council as forming part of the school of nursing; and

(ii) a person who is registered as a medical and surgical nurse has been designated as the person in charge thereof or the matron of each hospital which has been approved as forming part of the school of nursing has been designated as being responsible for all aspects of the training of student nurses attached to such hospital.

✱ No. 3116.] [15 Desember 1950.

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE HOU VAN ONDERSOEKE OOREENKOMSTIG HOOFSTUK IV VAN WET No. 13 VAN 1928, SOOS TOEGEPAS BY ARTIKEL *VIER* (1) (*g*) VAN WET No. 45 VAN 1944.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (3) van artikel *twee-en-veertig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos toegepas by paragraaf (*g*) van subartikel (1) van artikel *vier* van die Wet op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944), regulasie 7 van die regulasies vir die hou van ondersoeke ooreenkomstig Hoofstuk IV van Wet No. 13 van 1928, soos toegepas by artikel *vier* (1) (*g*) van Wet No. 45 van 1944, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1521 van 24 Augustus 1945, te wysig, deur—

(*a*) die invoeging na die woord „Raad" waar dit vir die tweede keer voorkom, van die woorde „of deur homself"; en

(*b*) die skrapping van die woorde „met dien verstande dat die uitvoerende komitee geen ander straf mag oplê as 'n waarskuwing of 'n berisping of 'n berisping en 'n waarskuwing nie."

✱ No. 3144.] [15 Desember 1950.

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

REGULASIES VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINEER VAN GENEESKUNDIGE EN CHIRURGIESE VERPLEEGSTERS OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *VIER* VAN DIE WET OP VERPLEEGSTERS, No. 45 VAN 1944.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *vier* van die Wet op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende regulasies wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad kragtens subartikel (1) van genoemde artikel van genoemde Wet opgestel is ter vervanging van die regulasies vir die opleiding en eksamineer van geneeskundige en chirurgiese verpleegsters, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1089 van 23 Mei 1946, soos gewysig, met uitsondering van paragraaf (*b*) van regulasie 10 en paragraaf (*b*) van regulasie 11, wat van krag bly:—

1. WOORDBEPALING.

In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken „Wet" die Wet op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944), en 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, het dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie regulasies gebruik word.

2. VERPLEEGSKOLE EN OPLEIDINGSKOLE.

I. (*a*) Geen verpleegskool word deur die Raad goedgekeur nie tensy—

(i) dit uit 'n deur die Raad goedgekeurde verplegingskollege en 'n geaffilieerde hospitaal of groep hospitale wat deur die Raad as 'n onderdeel van die verpleegskool goedgekeur is, bestaan; en

(ii) 'n persoon wat as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster geregistreer is as die persoon in die beheer daarvan benoem is of die matrone van elke hospitaal wat as 'n onderdeel van die verpleegskool goedgekeur is, benoem is om verantwoordelik te wees vir alle aspekte van die opleiding van die leerlingverpleegsters wat aan so'n hospitaal verbonde is.

at least six consecutive practical tests in elementary nursing and first-aid conducted by the ward sisters on patients in the wards of the training school or approved hospital concerned. The average percentage mark obtained by each candidate shall be submitted by the person in charge of the training school or school of nursing concerned so as to reach the Registrar not later than the day before the date on which the portion of the examination conducted by the Council is to be held. The examiner(s) for these tests shall be appointed by the person in charge of the training school or school of nursing concerned.

(*b*) The final examination shall consist of two portions, being—

(i) a written examination for which three papers on medical nursing, surgical nursing, and the theory and practice of nursing respectively shall be set; each paper shall contain not less than three questions and candidates shall be allowed two hours to answer each paper; and

(ii) a practical examination in which each candidate shall be examined orally and practically by one or more examiners appointed by the Council either in the wards of the training school or approved hospital concerned or in the lecture and demonstration room of the training school or nursing college concerned.

11. REQUIREMENTS FOR ADMISSION TO THE PRELIMINARY EXAMINATION.

I. No student nurse who is undergoing her training in a school of nursing approved by the Council shall be admitted to the preliminary examinations unless she produces a certificate signed by the person in charge of the relevant school of nursing or approved hospital that she—

(i) has attended over a period of at least four months in all a course of lectures and demonstrations at a nursing college and that such course of lectures and demonstrations fully covered the subjects of the syllabus prescribed by regulation for the preliminary examination and was given by teachers approved of by the Council; and

(ii) has attended at an approved hospital for a period of at least two months in a full-time capacity.

II. No student nurse who is undergoing her training in a training school shall be admitted to the preliminary examination unless she produces a certificate signed by the matron of her training school that she has attended over a period of at least six months a complete course of lectures and demonstrations covering the subjects as prescribed by regulation for the preliminary examination.

12. REQUIREMENTS FOR ADMISSION TO THE FINAL EXAMINATION.

I. No student nurse who is undergoing her training in a school or nursing approved by the Council shall be admitted to the final examination unless—

(*a*) she has passed in the preliminary examination and a period of at least two years has elapsed subsequent to her passing in such examination;

(*b*) she submits a certificate, signed by the person in charge of the relevant school of nursing or approved hospital, certifying—

(i) that at a nursing college, and extending over a period of at least three months she has attended a complete course of lectures and demonstrations covering the subjects for the final examination as prescribed by regulation; and

(ii) that in approved hospitals, and extending over a period of not less than two years in all, she has received instruction and carried out all the nursing procedures mentioned in the subjects for the final examination as prescribed by regulation;

toetse in higiëne en minstens ses opeenvolgende praktiese toetse in elementêre verpleging en eerstehulp wat deur die afdelingsusters op pasiënte in die afdelings van die betrokke opleidingskool of goedgekeurde hospitaal afgeneem word.

Die gemiddelde persentasie punte wat deur elke kandidaat behaal word, moet deur die persoon in die beheer van die betrokke opleidingskool of verpleegskool aan die Registrateur gestuur word sodat dit hom bereik nie later nie as die dag voor die datum waarop die deel van die eksamen wat deur die Raad staan gehou te word, afgeneem word. Die eksaminatore vir hierdie toetse word deur die persoon in die beheer van die betrokke opleidingskool of verpleegskool aangestel.

(*b*) Die finale eksamen bestaan uit twee dele, naamlik—

(i) 'n skriftelike eksamen, bestaande uit drie vraestelle onderskeidelik oor geneeskundige verpleging, chirurgiese verpleging en die teorie en praktyk van verpleging; elke vraestel bestaan uit minstens drie vrae en kandidate word vir elke vraestel twee uur toegelaat om dit te beantwoord; en

(ii) 'n praktiese eksamen waarin elke kandidaat òf in die afdelings van die betrokke opleidingskool òf goedgekeurde hospitaal òf in die voorlesings-, òf demonstrasiekamer van die betrokke opleidingskool of verplegingskollege deur een of meer eksaminatore wat deur die Raad aangestel is mondeling en prakties geëksamineer word.

11. VEREISTES VIR TOELATING TOT DIE VOORLOPIGE EKSAMEN.

I. Geen leerlingverpleegster wat haar opleiding ontvang aan 'n verpleegskool wat deur die Raad goedgekeur is, word tot die voorlopige eksamen toegelaat nie, tensy sy 'n sertifikaat, onderteken deur die persoon in die beheer van die betrokke verpleegskool of goedgekeurde hospitaal, voorlê ten effekte dat sy

(i) oor 'n tydperk van minstens vier maande 'n kursus voorlesings en demonstrasies aan 'n verplegingskollege bygewoon het en dat die kursus voorlesings en demonstrasies die vakke van die leerplan, voorgeskryf by regulasie vir die voorlopige eksamen, ten volle gedek het en gehou is deur dosente wat deur die Raad goedgekeur is; en

(ii) 'n Goedgekeurde hospitaal voltyds vir 'n tydperk van minstens twee maande bygewoon het.

II. Geen leerlingverpleegster wat haar opleiding in 'n opleidingskool ontvang, word tot die voorlopige eksamen toegelaat nie, tensy sy 'n sertifikaat, onderteken deur die matrone van haar opleidingskool, voorlê ten effekte dat sy oor 'n tydperk van minstens ses maande 'n volledige kursus voorlesings en demonstrasies, wat die vakke soos voorgeskryf by regulasie vir die voorlopige eksamen dek, bygewoon het.

12. VEREISTES VIR TOELATING TOT DIE FINALE EKSAMEN.

I. Geen leerlingverpleegster wat haar opleiding aan 'n verpleegskool ontvang wat deur die Raad goedgekeur is, word tot die finale eksamen toegelaat nie, tensy—

(*a*) sy in die voorlopige eksamen geslaag het en twee jaar verloop het sedert sy in daardie eksamen geslaag het;

(*b*) sy 'n sertifikaat, onderteken deur die persoon in die beheer van die betrokke verpleegskool of goedgekeurde hospitaal, voorlê, waarin gesertifiseer word dat—

(i) sy vir minstens drie maande aan 'n verplegingskollege 'n volledige kursus voorlesings en demonstrasies wat die vakke, soos voorgeskryf by regulasie vir die finale eksamen dek, bygewoon het; en

(ii) sy aan goedgekeurde hospitale vir 'n tydperk van altesaam minstens twee jaar, in al die verplegingsmetodes wat genoem word in die vakke vir die finale eksamen, soos voorgeskryf by regulasie, onderrig is en dit uitgevoer het;

(*c*) she submits a statement of leave granted to her during the period of her training, signed by the person in charge of the school of nursing or approved hospital concerned; and

(*d*) she submits a certificate of good health, signed by a registered medical practitioner on the staff of one of the approved hospitals attached to the relevant school of nursing.

II. No student nurse who is undergoing her training in a training school shall be admitted to the final examination unless—

(*a*) she has completed three years' training in a Class I training school or four years' training in a Class II training school; provided that at least two years shall have elapsed subsequent to her passing in the preliminary examination;

(*b*) she submits a certificate, signed by the matron of the training school, certifying that she—

(i) has undergone the course of training (including the actual nursing of patients) in an approved training school for a period as laid down in these regulations;

(ii) has attended, during the period of training at the aforesaid training school, a complete course of lectures and demonstrations as prescribed by regulation;

(*c*) she submits a statement of leave granted to her during her period of training, signed by the Matron of the training school concerned; and

(*d*) she submits a certificate of good health, signed by the senior medical officer of the training school concerned.

(NOTE.—A candidate who has successfully completed the final examination will not be registered until the person in charge of the school of nursing, or the matron of the training school, as the case may be, at which she underwent her training shall have furnished the Council with a certificate that the student nurse concerned has completed the full period of training as laid down in these regulations.)

13. RE-ADMISSION TO EXAMINATIONS.

(*a*) A candidate who fails in the written or the practical portion of the final examination at her first attempt shall be required to present herself for re-examination only in that portion in which she has failed.

(*b*) A candidate who fails to pass in one or more of the question papers of the written portion of the final examination shall be deemed to have failed the written portion as a whole.

(*c*) If a candidate fails in the written or the practical portion of the final examination at her second or subsequent attempt at such examination she shall be deemed to have failed in the examination as a whole.

(*d*) A candidate who fails to pass in an examination and obtains an aggregate mark of less than 40 per cent. of the total marks available shall not be permitted to present herself for the examination immediately following the one in which she failed.

(*e*) A candidate who fails to pass an examination at her third attempt at such examination, may be required to undergo such further training as the Council may decide upon before she is re-admitted to the examination.

14. EXAMINATION MARKS.

(*a*) Successful candidates shall be shown as having "passed" or "passed with honours".

(*b*) In order to pass in the preliminary examination a candidate shall be required to have obtained at least 50 per cent. of the aggregate maximum marks allocated to the examination.

(*c*) sy 'n opgawe van verlof wat aan haar gedurende haar opleidingstydperk toegeken is en wat deur die persoon in die beheer van die betrokke verpleegskool of goedgekeurde hospitaal onderteken is, inlewer; en

(*d*) sy 'n sertifikaat van goeie gesondheid wat deur 'n geregistreerde mediese praktisyn wat lid is van die personeel van een van die goedgekeurde hospitale, verbonde aan die betrokke verpleegskool, onderteken is, inlewer.

II. Geen leerlingsverpleegster wat haar opleiding aan 'n opleidingskool ontvang, word tot die finale eksamen toegelaat nie, tensy—

(*a*) sy drie jaar opleiding aan 'n Klas I-opleidingskool of vier jaar opleiding aan 'n Klas II-opleidingskool voltooi het en minstens twee jaar verstryk het sedert sy in die voorlopige eksamen geslaag het;

(*b*) sy 'n sertifikaat wat deur die matrone van die opleidingskool onderteken is, inlewer waarin gesertifiseer word dat sy—

(i) die kursus van opleiding (insluitende die werklike verpleging van pasiënte) aan 'n goedgekeurde opleidingskool, vir 'n tydperk soos bepaal in hierdie regulasies, deurgemaak het;

(ii) gedurende die opleidingstydperk aan die genoemde opleidingskool 'n volledige kursus voorlesings en demonstrasies, soos voorgeskryf by regulasie, bygewoon het;

(*c*) sy 'n opgawe van verlof wat aan haar gedurende haar opleidingstydperk toegeken is en wat deur die matrone van die betrokke opleidingskool onderteken is, inlewer; en

(*d*) sy 'n sertifikaat van goeie gesondheid wat deur die senior geneeskundige beampte van die betrokke opleidingskool onderteken is, inlewer.

(OPMERKING.—'n Kandidaat wat die finale eksamen met goeie gevolg afgelê het, word nie geregistreer nie alvorens die persoon in die beheer van die verpleegskool of die matrone van die opleidingskool, na gelang van die geval, waar sy haar opleiding ontvang het, by die Raad 'n sertifikaat ingedien het ten effekte dat die betrokke leerlingverpleegster die volle opleidingstydperk, soos bepaal in hierdie regulasies, deurgemaak het.)

13. HERTOELATING TOT EKSAMENS.

(*a*) Van 'n kandidaat wat met die eerste poging nie in die skriftelike of die praktiese deel van die finale eksamen slaag nie, word vereis om haar alleen in die deel waarin sy nie geslaag het nie, vir hereksamen aan te meld.

(*b*) As 'n kandidaat in een of meer van die vraestelle van die skriftelike deel van die finale eksamen nie slaag nie dan word beskou dat sy in die hele skriftelike deel nie geslaag het nie.

(*c*) As 'n kandidaat met haar tweede of daaropvolgende poging nie in die skriftelike of praktiese deel van die finale eksamen slaag nie, dan word beskou dat sy in die hele eksamen nie geslaag het nie.

(*d*) 'n Kandidaat wat nie slaag in 'n eksamen nie en 'n gesamentlike puntetal van minder as 40 persent van die totale aantal punte behaal, word nie toegelaat om haar vir die eksamen wat onmiddellik op die eskamen volg waarin sy nie geslaag het nie, aan te meld nie.

(*e*) Van 'n kandidaat wat na haar derde poging nie in die eksamen slaag nie kan vereis word om verdere opleiding te ontvang, al na die Raad besluit, alvorens sy weer tot die eksamen toegelaat word.

14. EKSAMENPUNTE.

(*a*) Suksesvolle kandidate word aangedui as „geslaag" of „geslaag met lof".

(*b*) Om in die voorlopige eksamen te slaag, moet 'n kandidaat minstens 50 persent van die totale maksimum punte wat vir die eksamen toegeken is, behaal.

(*c*) In order to pass in the final examination a candidate shall be required to have obtained at least 40 per cent. of the maximum marks in each of the question papers on the written portion and 50 per cent. in the oral and practical portion of the examination, and to have obtained at least 50 per cent. of the aggregate maximum marks for the whole examination. Fifty per cent. of the aggregate marks shall be allocated to the written portion of the examination and 50 per cent. to the oral and practical portion of the examination.

(*d*) In order to pass with honours in the preliminary examination a candidate shall be required to have obtained at least 75 per cent. of the aggregate maximum marks for the whole examination. In order to pass with honours in the practical portion or the written portion of the final examination a candidate shall be required to have obtained at least 75 per cent. of the aggregate maximum marks for the portion concerned.

(*e*) Candidates will not be placed in order of merit and no information in regard to the marks or places of candidates shall be given except in connection with a prize or award approved of by the Council. In the case of an unsuccessful candidate the school of nursing or training school concerned may, however, be advised in what portion of the examination such candidate failed to satisfy the examiners.

15. Dates of Examinations and Entries.

(*a*) *Preliminary Examination.*—(i) The examination referred to in regulation 10 (*a*) (i) of these regulations shall be held during the months of January, May and September, and the closing dates shall be the 30th November, 31st March and the 31st July respectively. Applications for admission to the examination shall be lodged with the Registrar on or before the above-mentioned closing dates.

(ii) The tests referred to in regulation 10 (*a*) (ii) of these regulations shall be held at the times appointed by the person in charge of the training school or school of nursing concerned; provided that these shall be held not more than six months prior to the date of the corresponding portion of the examination referred to in paragraph (i) hereof.

(*b*) *Final Examination.*—Examinations for the final examination shall be held during the months of March, July and November and the closing dates for the examinations shall be the 31st December, 30th April and the 31st August respectively; provided that the practical portions of the respective examinations may be commenced during the months of February, June and October respectively and may continue after the dates of the respective written portions of the examinations. Applications for admission to the examinations shall be lodged with the Registrar on or before the above-mentioned closing dates.

(*c*) An application lodged within seven days after the closing date of any examination shall be accepted only on payment of an additional fee of £1. 1s.

(*d*) An application lodged after the seventh day but on or before the fourteenth day after the closing date of any examination shall be accepted only on payment of an additional fee of £2. 2s.

(*e*) An application lodged after the fourteenth day but on or before the twenty-first day after the closing date of any examination shall be accepted only on payment of an additional fee of £3. 3s.

(*f*) No application which is lodged after the twenty-first day after the closing date of any examination shall be accepted.

An application for admission to an examination shall not be deemed to have been "lodged", in terms of this regulation, unless an entry form, duly completed, the examination fees and, where applicable, the additional fee referred to in sub-paragraphs (*c*), (*d*) and (*e*) of this regulation, shall have reached the Registrar.

(*c*) Om in die finale eksamen te slaag moet 'n kandidaat minstens 40 persent van die maksimum punte in elkeen van die vraestelle vir die skriftelike deel, 50 persent in die mondelinge en praktiese deel van die eksamen en minstens 50 persent van die totale maksimum punte vir die hele eksamen behaal. Van die totale punte word 50 persent aan die skriftelike deel van die eksamen en 50 persent aan die mondelinge en praktiese deel van die eksamen toegeken.

(*d*) Om met lof te slaag in die voorlopige eksamen moet 'n kandidaat minstens 75 persent van die totale maksimum punte vir die hele eksamen behaal. Om met lof te slaag in die praktiese deel of die skriftelike deel van die finale eksamen moet 'n kandidaat minstens 75 persent van die totale maksimum punte vir die betrokke deel behaal.

(*e*) Kandidate word nie in volgorde van verdienste geplaas nie en geen inligting aangaande die punte of plekke van kandidate, uitgesonderd in verband met 'n prys of toekenning, goedgekeur deur die Raad, word verstrek nie. In die geval van 'n kandidaat wat nie slaag nie, kan die betrokke verpleegskool of opleidingskool egter verwittig word van die deel van die eksamen waarin sy nie geslaag het om die eksaminatore te bevredig nie.

15. Datums vir eksamens en inskrywings.

(*a*) *Voorlopige eksamen.*—(i) Die eksamens wat in regulasie 10 (*a*) (i) van hierdie regulasies genoem word, word gedurende die maande Januarie, Mei en September gehou en die sluitingsdatums is onderskeidelik 30 November, 31 Maart en 31 Julie. Aansoeke om toelating tot die eksamen moet voor of op bogenoemde sluitingsdatums by die Registrateur ingedien word.

(ii) Die toetse wat in regulasie 10 (*a*) (ii) van hierdie regulasies genoem word, word gehou op die tye wat deur die persoon in die beheer van die betrokke opleidingskool of verpleegskool bepaal word, met dien verstande dat hulle hoogstens ses maande voor die datum van die ooreenkomstige deel van die eksamen in paragraaf (i) van hierdie regulasies genoem, gehou word.

(*b*) *Finale eksamen.*—Die finale eksamens word gedurende die maande Maart, Julie en November gehou en die sluitingsdatums vir die eksamens is onderskeidelik 31 Desember, 30 April en 31 Augustus; met dien verstande dat die praktiese dele van die onderskeie eksamens onderskeidelik gedurende die maande Februarie, Junie en Oktober 'n aanvang kan neem en na die datums van die onderskeie skriftelike deel van die eksamens kan voortgaan.

Aansoeke om toelating tot die eksamens moet voor of op die bogenoemde sluitingsdatums by die Registrateur ingedien word.

(*c*) 'n Aansoek wat binne sewe dae na die sluitingsdatum van 'n eksamen ingedien word, word slegs by betaling van 'n verdere bedrag van £1. 1s. aangeneem.

(*d*) 'n Aansoek wat na die sewende dag maar voor of op die veertiende dag na die sluitingsdatum van 'n eksamen ingedien word, word slegs by betaling van 'n verdere bedrag van £2. 2s. aangeneem.

(*e*) 'n Aansoek wat na die veertiende dag maar voor of op die een-en-twintigste dag na die sluitingsdatum van 'n eksamen ingedien word, word slegs by betaling van 'n verdere bedrag van £3. 3s. aangeneem.

(*f*) Geen aansoek wat na die een-en-twintigste dag na die sluitingsdatum van 'n eksamen ingedien word, word aangeneem nie.

'n Aansoek om toelating tot 'n eksamen word ooreenkomstig hierdie regulasies nie „ingedien" geag nie, tensy 'n behoorlik ingevulde inskrywingsvorm, die eksamengelde en, waar dit van toepassing is, die verdere bedrag wat in subparagrawe (*c*), (*d*) en (*e*) van hierdie regulasie genoem word, die Registrateur bereik het.

16. EXAMINATION CENTRES.

Excepting for the tests referred to in regulation 10 (*a*) (ii) of these regulations, examinations shall be held at such places as the Council may appoint. Special centres may be arranged for the convenience of candidates taking the written examinations; provided the training school or school of nursing concerned pays the expenses for arranging such centres.

17. EXAMINERS.

Except as indicated in regulation 10 (*a*) (ii) of these regulations, examiners shall be appointed by the Council from time to time. The Council may furthermore from time to time appoint moderators for any or all of the written examinations.

The examiners and moderators shall conform to such rules as the Council may from time to time resolve upon for the conduct of the examination, and shall receive remuneration at such rates as may be fixed by the Council. They need not be members of the Council.

18. EXAMINATION FEES.

The following fees shall be payable to the Council by a candidate for examination:—

(*a*) On application for admission to the preliminary examination, a fee of £1. In the case of failure to pass in the examination, a candidate may present herself for re-examination on payment of a fee of £1 for each occasion.

(*b*) On application for admission to the Final Examination a fee of £3, which shall include a fee for registration as a medical and surgical nurse if and when the candidate qualifies for such registration. In the case of failure to pass in either the written portion or the practical portion of the examination a candidate may, subject to regulation 13, present herself for re-examination in that portion of the examination on payment of a fee of £1 for each occasion.

19. RE-ASSESSMENT OF EXAMINATION ANSWERS.

(*a*) Any candidate at a written examination other than at a written test as referred to in regulation 10 (*a*) (ii) of these regulations may, upon payment of a sum of two guineas (£2. 2s.) apply to have her answers re-assessed.

(*b*) The re-assessments of candidates' answers shall be done by the moderator(s) appointed for the examination in question, or by such other person or persons as may be appointed thereto by the Council.

(*c*) An application for the re-assessment of a candidate's answers shall be submitted on the prescribed form, and shall be submitted so as to reach the Registrar within fourteen days of the date on which the results of the examination concerned were published.

(*d*) The marks allocated to a candidate upon re-assessment of her answers shall be final and binding.

(*e*) The fee of £2. 2s. paid in respect of an application for the re-assessment of a candidate's answers shall not be refunded to the candidate whatever the result of such assessment may be.

ANNEXURE A.

REQUIREMENTS FOR THE APPROVAL OF A NURSING COLLEGE AS FORMING PART OF SCHOOL OF NURSING.

DEFINITION.

A nursing college shall mean an institution approved by the Council which provides for the proper education and training of student nurses in the theoretical and practical aspects of nursing for specified periods during their course of training.

16. EKSAMENSENTRUMS.

Met uitsondering van die toetse in regulasie 10 (*a*) (ii) van hierdie regulasies genoem, word eksamens gehou op plekke wat die Raad aanwys. Reëlings vir spesiale sentrums kan getref word vir die gerief van kandidate wat die skriftelike eksamens aflê, mits die betrokke opleidingskool of verpleegskool die onkoste vir die reëling van sulke sentrums dra.

17. EKSAMINATORE.

Uitgesonderd soos aangedui in regulasie 10 (*a*) (ii) van hierdie regulasies, word eksaminatore van tyd tot tyd deur die Raad aangestel. Die Raad kan voorts van tyd tot tyd moderatore vir sommige of alle skriftelike eksamens aanstel.

Die eksaminatore en moderatore handel volgens die reëls betreffende die hou van die eksamen wat die Raad van tyd tot tyd vasstel en ontvang vergoeding teen tariewe wat die Raad bepaal. Hulle hoef nie noodwendig lede van die Raad te wees nie.

18. EKSAMENGELDE.

Die volgende gelde is deur 'n kandidaat vir 'n eksamen aan die Raad betaalbaar:—

(*a*) By aansoek om toelating tot die voorlopige eksamen, 'n bedrag van £1. Slaag 'n kandidaat nie in die eksamen nie, dan kan sy haar weer aanmeld vir hereksamen by betaling van 'n bedrag van £1 per keer.

(*b*) By aansoek om toelating tot die finale eksamen, 'n bedrag van £3; hierdie bedrag sluit registrasiegelde as geneeskundige en chirurgiese verpleegster in, indien en sodra die kandidaat vir registrasie geskik is.

Slaag 'n kandidaat nie in òf die skriftelike òf die praktiese deel van die eksamen nie, dan kan sy, behoudens regulasie 13, haar vir 'n hereksamen aanmeld teen betaling van 'n bedrag van £1 per keer.

19. HERSIENING VAN EKSAMENANTWOORDE.

(*a*) 'n Kandidaat vir 'n skriftelike eksamen, uitgesonderd 'n kandidaat vir 'n skriftelike toets soos in regulasie 10 (*a*) (ii) van hierdie regulasies genoem, kan by betaling van die bedrag van twee ghienies (£2. 2s.) aansoek doen om haar antwoorde te laat hersien.

(*b*) Die hersiening van 'n kandidaat se antwoorde word gedoen deur die moderator(e), aangestel vir die betrokke eksamen, of deur 'n ander persoon of persone wat deur die Raad aangestel kan word.

(*c*) Die aansoek om hersiening van 'n kandidaat se antwoorde word op die voorgeskrewe vorm ingedien en moet die Registrateur binne 14 dae na die datum waarop die uitslae van die betrokke eksamen bekendgemaak is, bereik.

(*d*) Die punte, na hersiening aan 'n kandidaat toegeken, is finaal en beslissend.

(*e*) Die bedrag van £2. 2s., betaal ten opsigte van die aansoek om hersiening van 'n kandidaat se antwoorde word nie aan die kandidaat terugbetaal nie, ongeag wat die uitslag van die hersiening is.

BYLAE A.

VEREISTES VIR DIE GOEDKEURING VAN 'N VERPLEGINGSKOLLEGE WAT 'N ONDERDEEL VAN 'N VERPLEEGSKOOL UITMAAK.

OMSKRYWING.

'n Verplegingskollege is 'n inrigting wat deur die Raad goedgekeur is en wat voorsiening vir die behoorlike onderrig en opleiding van leerlingverpleegsters in die teoretiese en praktiese aspekte van verpleging vir bepaalde tydperke gedurende die tydperk van hul opleiding maak.

A nursing college may be approved of as forming part of a school of nursing if it complies with the following requirements:—

(1) The training of students in a college shall be conducted in conjunction with an approved hospital or group of approved hospitals; arrangements shall be made for the transfer of students between such college and its associated approved hospitals for such periods as may be prescribed by the Council from time to time.

(2) The person in charge of a college shall be a registered medical and surgical nurse whose name appears in the register of sister tutors.

(3) Not more than twenty-five students shall be in attendance at a college at any particular time for every full-time member of the teaching staff of such college unless the Council determines otherwise.

(4) The instruction of students in subjects other than the theory and practice of nursing shall include lectures by medical practitioners and other persons who have a specialised knowledge of the particular subject and who may be appointed to the staff of a college in a part-time capacity.

(5) Every member of the teaching staff, whether full-time or part-time, shall be registered as a nurse in the branch of nursing in which she is teaching.

(6) While in attendance at a nursing college students shall be required to attend, to the satisfaction of the Council, lectures, demonstrations and study under supervision of a member of the teaching staff.

(7) Provision shall be made in a college for satisfactory accommodation for lectures and demonstrations and the necessary equipment and models for the proper instruction of students shall be available. Such accommodation and equipment shall be subject to approval by the Council.

(8) Provision shall be made for students to be satisfatorily housed and fed while in attendance at a college.

(9) The Council may withdraw its approval of a college at any time if, in opinion of the Council, it does not comply with the aforegoing requirements.

ANNEXURE B.

CONDITIONS FOR APPROVAL OF HOSPITALS FORMING PART OF A SCHOOL OF NURSING.

1. No hospital shall be approved as forming part of a school of nursing unless it complies with the following requirements:—

(*a*) Proof shall be furnished to the satisfaction of the Council that in the hospital in conjunction with the associated approved hospitals in the school of nursing—

(i) a sufficient number and variety of medical and surgical cases (male, female and children) are available to furnish material for the adequate training of student nurses;

(ii) facilities are available for the adequate training of students in all the subjects prescribed in the syllabus.

(*b*) Student nurses shall be treated as students and their training shall normally receive precedence over any other duties that may be required to be performed by them.

(*c*) All members of the nursing staff who take part in the training of student nurses, shall be registered medical and surgical nurses.

(*d*) If the institution has a board of management, at least one medical practitioner is a member of the board.

(*e*) The matron of the hospital shall be responsible for the training of student nurses in the hospital in accordance with the Council's requirements.

'n Verplegingskollege kan as 'n onderdeel van 'n verpleegskool goedgekeur word mits dit aan die volgende vereistes voldoen:—

(1) Die opleiding van leerlinge in 'n kollege moet in aansluiting aan 'n goedgekeurde hospitaal of groep goedgekeurde hospitale geskied en reëlings vir die oorplasing van leerlinge van die kollege na geassosieerde goedgekeurde hospitale vir tydperke soos van tyd tot tyd deur die Raad voorgeskryf, moet getref word.

(2) Die persoon in die beheer van 'n kollege moet 'n geregistreerde geneeskundige en chirurgiese verpleegster wees, wie se naam in die register van susterdosente voorkom.

(3) Nie meer as vyf-en-twintig leerlinge vir elke voltydse lid van die opleidingspersoneel mag te eniger tyd die kollege bywoon nie, tensy die Raad anders besluit.

(4) Die onderrig van leerlinge in vakke, uitgesonderd onderrig in die teorie en praktyk van verpleging, moet voorlesings deur geneeskundige praktisyns en ander persone wat 'n gespesialiseerde kennis dra van die besondere vak en wat in 'n deeltydse hoedanigheid in die personeel van 'n kollege aangestel kan word, insluit.

(5) Elke lid van die personeel, hetsy voltyds of deeltyds, moet in die tak van verpleging waarin sy onderrig gee, as verpleegster geregistreer wees.

(6) Leerlinge moet gedurende bywoning aan 'n verplegingskollege voorlesings en demonstrasies tot tevredenheid van die Raad bywoon en onder leiding van 'n lid van die opleidingspersoneel studeer.

(7) In 'n kollege moet voorsiening vir bevredigende plaasruimte vir die hou van voorlesings en demonstrasies gemaak word en die nodige uitrusting en modelle vir die behoorlike opleiding van leerlinge moet beskikbaar wees. Sodanige plaasruimte en uitrusting moet deur die Raad goedgekeur word.

(8) Leerlinge moet bevredigend behuis en gevoed word solank as wat hulle aan 'n kollege studeer.

(9) Die Raad kan te eniger tyd die goedkeuring van 'n kollege intrek as dit, volgens die mening van die Raad, nie aan voornoemde vereistes voldoen nie.

BYLAE B.

VEREISTES VIR DIE GOEDKEURING VAN HOSPITALE WAT 'N ONDERDEEL VAN 'N VERPLEEGSKOOL UITMAAK.

(1) 'n Hospitaal word nie as 'n onderdeel van 'n verpleegskool goedgekeur nie, tensy dit aan die volgende vereistes voldoen:—

(*a*) Bewys tot tevredenheid van die Raad moet gelewer word ten effekte dat daar in die hospitaal in aansluiting aan die geassosieerde goedgekeurde hospitale in die verpleegskool—

(i) 'n genoegsame aantal en verskeidenheid geneeskundige en chirurgiese gevalle (manlik, vroulik en kinders) beskikbaar is om materiaal vir die behoorlike opleiding van leerlingverpleegsters te verskaf;

(ii) fasiliteite beskikbaar is vir die behoorlike opleiding van leerlinge in al die vakke wat in die leerplan voorgeskryf is.

(*b*) Leerlingverpleegsters moet as studente behandel word en in die reël moet hul opleiding voorkeur bo enige ander pligte wat van hulle vereis kan word, geniet.

(*c*) Alle lede van die verplegingspersoneel wat aan die opleiding van leerlingverpleegsters deelneem, moet geregistreerde geneeskundige en chirurgiese verpleegsters wees.

(*d*) As die inrigting 'n bestuursraad het, moet minstens een mediese praktisyn 'n lid van die raad wees.

(*e*) Die matrone van die hospitaal moet vir die opleiding van leerlingverpleegsters in die hospitaal, ooreenkomstig die vereistes van die Raad, verantwoordelik wees.

(*f*) Student nurses shall be required to be on duty for not less than 40 hours per week; provided that a student nurse shall not be required to be on duty for more than 8 hours in any one day.

(*g*) Student nurses shall be allowed one day off-duty per week when on day duty and one night off-duty per week when on night duty and, in addition thereto, thirty consecutive days vacation leave of absence per year and fifteen consecutive days vacation leave of absence during the last six months of their period of training. (For sick leave refer to regulation 5.)

(*h*) Student nurses shall not be required to be on night duty for a total period of more than 10½ months during their course of training or more than three months in any period of twelve months.

(*i*) Student nurses shall be housed and fed to the satisfaction of the Council.

(*j*) Student nurses shall be medically examined, including X-ray of chest, upon admission to training and at least once per year thereafter.

(*k*) Hospitals shall permit student nurses to be transferred to nursing colleges and hospitals in the school of nursing for such periods in their course of training as may be determined by the Council from time to time.

(*l*) Not more than four student nurses shall be accepted for each registered medical and surgical nurse normally employed on the staff of the hospital.

(*m*) A member of the medical staff visits the hospital daily.

2. Notwithstanding the conditions and requirements set out in paragraph 1, the Council may, in its discretion, approve of a hospital forming part of a school of nursing if such hospital does not comply with one or more of the said conditions and requirements and if it proves to the satisfaction of the Council that it can in all other respects provide adequate facilities for the proper training of student nurses. Any such approval granted in terms of this paragraph may be granted for any limited term or period or upon such other conditions as the Council may determine.

3. The Council or a person duly deputed thereto by the Council shall have the right to inspect a hospital forming part of a school of nursing at any time and to call for such information as may be deemed necessary.

4. The Council shall have the right to withdraw its approval of a hospital as forming part of a school of nursing if after investigation it is found that it does not comply with the requirements prescribed by regulation, or for any reason does not conduct the training of students satisfactorily.

ANNEXURE C.

CONDITIONS FOR THE APPROVAL OF A HOSPITAL OR GROUP OF HOSPITALS AS A TRAINING SCHOOL FOR MEDICAL AND SURGICAL NURSES.

1. A training school shall consist of a hospital or group of hospitals in which male and female persons are treated and which, in the opinion of the Council, is competent through the quality and extent of the material and instruction given thereat to train candidates for admission to its register of nurses, and shall be subject to the approval of the Council.

2. Training schools shall be divided into two classes, described respectively as Class I and Class II; provided the Council shall not, after the promulgation of these regulations, approve of any further Class II training schools.

A training school which consists of a group of hospitals shall be approved of as a Class I training school subject to the proviso that the Council shall have the right to determine the portion of training which each student shall undergo at the various hospitals constituting the training school.

(*f*) Leerlingverpleegsters moet vir minstens 40 uur per week diens doen; met dien verstande dat 'n leerlingverpleegster nie langer as agt uur diens op enige dag mag doen nie.

(*g*) Leerlingverpleegsters moet een dag per week vry af gegee word wanneer hulle dagdiens doen en een nag per week vry af wanneer hulle nagdiens doen en daarbenewens dertig opeenvolgende dae vakansieverlof per jaar en vyftien opeenvolgende dae vakansieverlof gedurende die laaste ses maande van hulle opleidingstydperk toegestaan word. (Sien regulasie 5 vir siekteverlof.)

(*h*) Leerlingverpleegsters moet in die totaal nie langer as 10½ maande gedurende hul opleidingstydperk en nie langer as drie maande gedurende enige tydperk van 12 maande nagdiens doen nie.

(i) Leerlingverpleegsters moet behuis en gevoed word tot tevredenheid van die Raad.

(*j*) Leerlingverpleegsters moet by toelating en daarna minstens een keer per jaar geneeskundig ondersoek word, insluitende 'n X-straalondersoek van die bors.

(*k*) Hospitale moet die oorplasing van leerlingverpleegsters na verplegingskolleges en hospitale in die verpleegskool vir sulke tydperke as wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal gedurende hul opleidingstydperk, toelaat.

(*l*) Nie meer as vier leerlingverpleegsters vir elke geregistreerde geneeskundige en chirurgiese verpleegster wat gewoonlik in die personeel van die hospitaal in diens is, mag aangeneem word nie.

(*m*) 'n Lid van die geneeskundige personeel moet die hospitaal daagliks besoek.

2. Nieteenstaande die voorwaardes en vereistes wat in paragraaf 1 vervat is, kan die Raad na sy goeddunke, 'n hospitaal as 'n onderdeel van 'n verpleegskool goedkeur as sodanige hospitaal nie aan een of meer van die genoemde voorwaardes en vereistes voldoen nie, en as dit tot tevredenheid van die Raad bewys lewer dat dit in alle ander opsigte voldoende fasiliteite vir die behoorlike opleiding van leerlingverpleegsters kan verskaf. Sodanige goedkeuring, ooreenkomstig hierdie paragraaf verleen, kan vir enige beperkte termyn of tydperk of op sodanige ander voorwaardes as wat die Raad mag bepaal, verleen word.

3. Die Raad of 'n persoon wat behoorlik opdrag van die Raad daartoe het, het die reg om 'n hospitaal wat 'n onderdeel van 'n verpleegskool uitmaak te eniger tyd te inspekteer en om om sodanige inligting as wat nodig geag mag word, te vra.

4. Die Raad het die reg om goedkeuring van 'n hospitaal wat 'n onderdeel van 'n verpleegskool uitmaak, in te trek as dit na ondersoek blyk dat dit nie aan die vereistes wat by regulasie voorgeskryf is, voldoen nie of as dit om enige rede nie die opleiding van leerlingverpleegsters bevredigend uitvoer nie.

BYLAE C.

VEREISTES VIR DIE GOEDKEURING VAN 'N HOSPITAAL OF GROEP HOSPITALE AS 'N OPLEIDINGSKOOL VIR GENEESKUNDIGE EN CHIRURGIESE VERPLEEGSTERS.

1. 'n Opleidingskool bestaan uit 'n hospitaal of groep hospitale waarin manlike en vroulike persone behandel word en wat, volgens die Raad se oordeel, weens die gehalte en omvang van die materiaal en opleiding aldaar verskaf, geskik is om kandidate op te lei vir toelating tot die Raad se register van verpleegsters en moet deur die Raad goedgekeur word.

2. Opleidingskole word verdeel in twee klasse, onderskeidelik omskryf as Klas I en Klas II; met dien verstande dat die Raad geen verdere Klas II-opleidingskole goedkeur na afkondiging van hierdie regulasies nie.

'n Opleidingskool wat uit 'n groep hospitale bestaan, word goedgekeur as 'n Klas I-opleidingskool met die voorbehoud dat die Raad die reg het om te bepaal watter deel van die opleiding elke leerling moet ontvang aan die verskeie hospitale wat onderdele van die Opleidingskool uitmaak.

3. No hospital or group of hospitals shall be approved of as a training school unless—

(*a*) proof is furnished to the satisfaction of the Council that in the hospital(s) in the training school—

(i) a sufficient number and variety of medical and surgical cases (male, female and children) are available to furnish material for the adequate training of student nurses;

(ii) facilities are available for the adequate training of students in all the subjects prescribed in the syllabus;

(*b*) all members of the nursing staff who take part in the training of student nurses are registered medical and surgical nurses;

(*c*) if the institution has a board of management, at least one medical practitioner is a member of the board;

(*d*) student nurses are required to be on duty for not less than 40 hours per week; provided that a student nurse is not required to be on duty for more than 8 hours in any one day;

(*e*) student nurses are allowed one day off-duty per week when on day duty and one night off-duty per week when on night duty and, in addition thereto, thirty consecutive days vacation leave of absence per year and fifteen consecutive days vacation leave of absence during the last six months of their period of training. (For sick leave refer to regulation 5.)

(*f*) student nurses are not required to be on night duty for more than a total period of $10\frac{1}{2}$ months in the case of a student nurse undergoing her training at a Class I training school and $13\frac{1}{2}$ months in the case of a student nurse undergoing her training at a Class II training school; provided that student nurses shall not be required to be on night duty for more than three months in any period of twelve months;

(*g*) student nurses are housed and fed to the satisfaction of the Council;

(*h*) student nurses are medically examined, including x-ray of chest, upon admission to training and at least once per year thereafter;

(*i*) the course of lectures and demonstrations are so arranged that student nurses may present themselves for the final examination when they have completed three years' training in a Class I training school and four years' training in an existing Class II training school;

(*j*) a member of the medical staff visits the hospital daily and, in the case of a group of hospitals, a member of the medical staff visits each such hospital daily.

4. Notwithstanding the conditions and requirements set out in paragraph 3, the Council may, in its discretion, approve of a hospital as a training school if such hospital does not comply with one or more of the said conditions and requirements and if the hospital makes application to the Council and proves to the satisfaction of the Council that it can in all other respects provide adequate facilities for the proper training of student nurses. Any such approval granted in terms of this paragraph may be granted for any limited term or period upon such other or additional conditions as the Council may determine.

5. The Council or a person deputed thereto by the Council shall have the right to inspect a training school at any time and to call for such information as may be deemed necessary.

6. The Council shall have the right to withdraw its approval of an institution as a training school if after investigation it is found that it does not comply with the requirements prescribed above, or for any reason does not conduct the training of student nurses satisfactorily.

3. Geen hospitaal of groep hospitale word goedgekeur as 'n opleidingskool nie, tensy—

(*a*) bewys gelewer word tot tevredenheid van die Raad dat in die hospitaal of hospitale in die opleidingskool—

(i) 'n genoegsame aantal en verskeidenheid geneeskundige en chirurgiese gevalle (manlik, vroulik en kinders) beskikbaar is om materiaal vir die behoorlike opleiding van leerlingverpleegsters te verskaf; en

(ii) fasiliteite beskikbaar is vir die behoorlike opleiding van leerlinge in al die vakke wat in die leerplan voorgesryf is;

(*b*) alle lede van die verplegingspersoneel wat aan die opleiding van leerlingverpleegsters deelneem, geregistreerde geneeskundige en chirurgiese verpleegsters is;

(*c*) as die inrigting 'n bestuursraad het, minstens een mediese praktisyn 'n lid van die raad is;

(*d*) van leerlingverpleegsters vereis word om vir minstens 40 uur per week diens te doen; met dien verstande dat 'n leerlingverpleegster nie langer as 8 uur diens op enige dag mag doen nie;

(*e*) leerlingverpleegsters een dag per week vry af gegee word wanneer hulle dagdiens doen en een nag per week vry af wanneer hulle nagdiens doen en daarbenewens dertig opeenvolgende dae vakansieverlof per jaar en vyftien opeenvolgende dae vakansieverlof gedurende die laaste ses maande van hul opleidingstydperk, toegestaan word;
(Sien Regulasie 5 vir siekteverlof.)

(*f*) 'n leerlingverpleegster wat haar opleiding aan 'n Klas I-opleidingskool ontvang en 'n leerlingverpleegster wat haar opleiding aan 'n Klas II-opleidingskool ontvang, altesaam onderskeidelik hoogstens $10\frac{1}{2}$ maande en $13\frac{1}{2}$ maande en nie langer as drie maande gedurende enige tydperk van 12 maande nagdiens doen nie;

(*g*) leerlingverpleegsters behuis en gevoed word tot tevredenheid van die Raad;

(*h*) leerlingverpleegsters by toelating tot opleiding en daarna minstens een keer per jaar geneeskundig ondersoek word, insluitende 'n X-straalondersoek van die bors;

(*i*) die kursus voorlesings en demonstrasies so opgestel is dat leerlinge hulle vir die finale eksamen kan aanmeld na voltooiing van drie jaar opleiding aan 'n Klas I-opleidingskool en vier jaar opleiding aan 'n bestaande Klas II-opleidingskool;

(*j*) 'n lid van die geneeskundige personeel die hospitaal daagliks besoek en, in die geval van 'n groep hospitale, 'n lid van die geneeskundige personeel elkeen van sodanige hospitale daagliks besoek.

4. Nieteenstaande die voorwaardes en vereistes wat in paragraaf 3 vervat is, kan die Raad na sy goeddunke 'n hospitaal as 'n Opleidingskool goedkeur as sodanige hospitaal nie aan een of meer van genoemde voorwaardes en vereistes voldoen nie en as dit by die Raad aansoek doen en bewys tot tevredenheid van die Raad lewer dat dit in alle ander opsigte voldoende fasiliteite vir die behoorlike opleiding van leerlingverpleegsters kan verskaf. Sodanige goedkeuring ooreenkomstig hierdie paragraaf verleen, kan vir enige beperkte termyn of tydperk of op sodanige bykomstige voorwaardes as wat die Raad mag bepaal, verleen word.

5. Die Raad of 'n persoon wat opdrag daartoe van die Raad het, het die reg om 'n opleidingskool te eniger tyd te inspekteer en om om sodanige inligting as wat nodig geag mag word, te vra.

6. Die Raad het die reg om goedkeuring van 'n inrigting as 'n opleidingskool in te trek as dit na ondersoek blyk dat dit nie aan die vereistes soos hierbo voorgeskryf voldoen nie of as dit om enige rede nie die opleiding van leerlingverpleegsters bevredigend uitvoer nie.

✱ No. 3111.] [15 December 1950.

THE SOUTH AFRICAN NURSING COUNCIL.

REGULATIONS FOR THE TRAINING AND EXAMINATION OF MALE NURSES MADE UNDER SECTION *FOUR* OF THE NURSING ACT, No. 45 OF 1944.

The Minister of Health, in exercise of the powers conferred on him by sub-section (2) of section *four* of the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), as amended, has approved of the following regulations made by the South African Nursing Council under sub-section (1) of the said section of the said Act, in substitution for the regulations for the training and examination of male nurses, published under Government Notice No. 1089 of the 23rd May, 1946, as amended, except paragraph (*b*) of regulation 10 and paragraph (*b*) of regulation 11 which shall remain in force:—

1. INTERPRETATION.

In these regulations, unless the context otherwise indicates, "Act" means the Nursing Act, 1944 (Act No. 45 of 1944), and any word or expression to which a meaning has been assigned in the Act bears, when used in these regulations, the same meaning.

2. SCHOOLS OF NURSING AND TRAINING SCHOOLS.

I. (*a*) No school of nursing shall be approved of by the Council unless—

(i) it consists of a nursing college approved by the Council and an affiliated hospital or group of hospitals which has been approved by the Council as forming part of the school of nursing; and

(ii) a person who is registered as a male nurse or as a medical and surgical nurse has been designated as the person in charge thereof or the matron or superintendent of each hospital which has been approved as forming part of the school of nursing has been designated as being responsible for all aspects of the training of student nurses attached to such hospital.

(*b*) No institution shall be approved of by the Council as a nursing college unless it conforms to the requirements specified in Annexure A hereto and no hospital or group of hospitals shall be approved of by the Council as forming part of a school of nursing unless it conforms to the requirements specified in Annexure B hereto.

II. (*a*) No training school shall be approved of by the Council unless it consists of one or more hospitals approved by the Council.

(*b*) No hospital or group of hospitals shall be approved of by the Council as a training school, unless it conforms to the requirements specified in Annexure C hereto.

3. REQUIREMENTS FOR ADMISSION TO TRAINING.

No person shall be admitted to a school of nursing or to a training school for training unless he submits to the person in charge of the relevant school of nursing or training school—

(*a*) a certificate of general education at least equal to a standard eight certificate of an education department in the Union;
(*b*) a certificate of good health.

[NOTE.—Attention is invited to prescribed requirements whereby (i) every student nurse must be registered with the Council within six weeks of the date of his commencement of training and (ii) no person may be registered as a nurse until he has attained the age of 21 years.]

4. PERIOD OF TRAINING.

I. (*a*) The period of training as a male nurse in a school of nursing shall be 3½ years.

✱ No. 3111.] [15 Desember 1950.

DIE SUID-AFRIKAANSE VERPLEEGSTERSRAAD.

REGULASIES VIR DIE OPLEIDING EN EKSAMINEER VAN VERPLEGERS, OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *VIER* VAN DIE WET OP VERPLEEGSTERS, No. 45 VAN 1944.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (2) van artikel *vier* van die Wet op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944), soos gewysig, sy goedkeuring geheg aan die volgende regulasies wat deur die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad kragtens subartikel (1) van genoemde artikel van genoemde Wet opgestel is ter vervanging van die regulasies vir die opleiding en eksamineer van verplegers, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1089 van 23 Mei 1946, soos gewysig, met uitsondering van paragraaf (*b*) van regulasie 10 en paragraaf (*b*) van regulasie 11, wat van krag bly:—

1. WOORDBEPALING.

In hierdie regulasies, tensy uit die samehang anders blyk, beteken „Wet" die Wet op Verpleegsters, 1944 (Wet No. 45 van 1944), en 'n woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet geheg is, het dieselfde betekenis wanneer dit in hierdie regulasies gebruik word.

2. VERPLEEGSKOLE EN OPLEIDINGSKOLE.

I. (*a*) Geen verpleegskool word deur die Raad goedgekeur nie, tensy—

(i) dit uit 'n deur die Raad goedgekeurde verplegingskollege en 'n geaffilieerde hospitaal of groep hospitale wat deur die Raad as 'n onderdeel van die verpleegskool goedgekeur is, bestaan; en
(ii) 'n persoon wat as 'n verpleger of as 'n geneeskundige en chirurgiese verpleegster geregistreer is as die persoon in die beheer daarvan benoem is of die matrone of superintendent van elke hospitaal wat as 'n onderdeel van die verpleegskool goedgekeur is, benoem is om verantwoordelik te wees vir alle aspekte van die opleiding van die leerlingverplegers wat aan so'n hospitaal verbonde is.

(*b*) Geen inrigting word deur die Raad as 'n verplegingskollege goedgekeur nie, tensy dit aan die vereistes wat in Bylae A hiervan gespesifiseer is, voldoen en geen hospitaal of groep hospitale word deur die Raad as 'n onderdeel van 'n verpleegskool goedgekeur nie, tensy dit aan die vereistes wat in Bylae B hiervan gespesifiseer is, voldoen.

II. (*a*) Geen opleidingskool word deur die Raad goedgekeur nie, tensy dit uit een of meer hospitale wat deur die Raad goedgekeur is, bestaan.

(*b*) Geen hospitaal of groep hospitale word deur die Raad as 'n opleidingskool goedgekeur nie, tensy dit aan die vereistes wat in Bylae C hiervan gespesifiseer is, voldoen.

3. VEREISTES VIR TOELATING TOT OPLEIDING.

Niemand word tot 'n verpleegskool of 'n opleidingskool vir opleiding toegelaat nie, tensy hy aan die persoon in die beheer van die betrokke verpleegskool of opleidingskool die volgende voorlê:—

(*a*) 'n Sertifikaat van skoolopleiding wat ten minste gelykstaan met 'n standerd agt-sertifikaat van 'n onderwysdepartement in die Unie; en
(*b*) 'n sertifikaat van goeie gesondheid.

[OPMERKING.—Die aandag word op die voorgeskrewe vereistes gevestig waarvolgens (i) elke leerlingverpleger by die Raad geregistreer moet word binne ses weke na die datum van aanvang van die opleiding en (ii) niemand as verpleger geregistreer kan word nie alvorens hy die ouderdom van 21 jaar bereik het.]

4. OPLEIDINGSTYDPERK.

I. (*a*) Die opleidingstydperk vir 'n verpleger aan 'n verpleegskool is 3½ jaar.

(*b*) Every student nurse who is undergoing his training in a school of nursing shall attend—

(i) a nursing college for not less than four months and for not more than six months during his first year of training and for not less than three months and for not more than four months in all during his second and third years of training provided that he shall attend a nursing college for at least one month during his second year of training; and

(ii) one or more approved hospital/s of the relevant school of nursing for at least two and a half years of the total period of training.

[NOTE.—The periods indicated in paragraphs (i) and (ii) of this regulation need not be continuous.]

II. The period of training as a male nurse in a training school shall be 3½ years.

III. In the event of a student nurse being transferred from a training school to a school of nursing and vice versa, the period of training undergone by him at the former training school or school of nursing, as the case may be, shall be recognised in full.

5. BREAKS IN TRAINING.

Training shall be continuous. Any period during which a student nurse has broken his training shall be made up so that he shall complete the full period of training as laid down by these regulations.

If the break exceeds a period of six months, he must in addition, unless the Council determines otherwise, undergo an extension of training equal to one-half of the period of such break.

No recognition of previous training shall be given to a student nurse who has more than one break in his training, unless the Council determines otherwise.

During his period of training a student nurse may be allowed sick leave not exceeding thirty days and he shall be required to make up any sick leave granted to him in excess thereof.

For the purpose of this regulation the expression "break in training" shall mean the termination of a student's service with his school of nursing or training school.

6. EXEMPTION FROM TRAINING.

A student nurse being a registered mental nurse or a registered nurse for mental defectives shall be exempted from the first year of the course of training as prescribed by these regulations and shall further be exempted from the preliminary examination and from attendance at the course of lectures and demonstrations required therefor.

7. LECTURES AND DEMONSTRATIONS.

Every student nurse shall attend a complete course of lectures and demonstrations covernig the subjects for the preliminary and final examinations for male nurses as prescribed by regulation. All lectures shall be given by persons approved of by the Council and demonstrations shall be given by registered nurses. Every student nurse shall attend at least 30 demonstrations in all in the wards and shall attend at least 10 of these demonstrations in the wards before he enters for the preliminary examination.

8. PRACTICAL TRAINING.

I. Every student nurse undergoing his training in a school of nursing shall, during the periods spent in the approved hospital or hospitals, receive instruction in and carry out all the nursing procedures mentioned in the syllabus for the preliminary and final examinations as prescribed by regulation and as may be necessary for this purpose every such student nurse shall be transferred from one approved hospital to another in the relevant school of nursing.

(*b*) Elke leerlingverpleger wat sy opleiding aan 'n verpleegskool ontvang, moet—

(i) vir minstens vier maande en vir hoogstens ses maande gedurende sy eerste jaar van opleiding en altesaam vir minstens drie maande en vir hoogstens vier maande gedurende sy tweede en derde jare van opleiding 'n verplegingskollege bywoon mits hy vir minstens een maand gedurende sy tweede jaar van opleiding 'n verplegingskollege bywoon; en

(ii) een of meer goedgekeurde hospitale van die betrokke verpleegskool vir minstens twee en 'n half jare van die totale opleidingstydperk bywoon.

[OPMERKING.—Die tydperke vermeld in paragrawe (i) en (ii) van hierdie regulasie hoef nie aaneenlopend te wees nie.]

II. Die tydperk van opleiding vir 'n verpleger aan 'n opleidingskool is 3½ jaar.

III. In die geval van 'n leerlingverpleger wat van 'n opleidingskool na 'n verpleegskool, of omgekeerd, oorgeplaas word, word die tydperk van opleiding wat deur hom aan die vorige opleidingskool of verpleegskool ontvang is ten volle erken.

5. ONDERBREKING VAN OPLEIDING.

Opleiding moet aaneenlopend wees. As 'n leerlingverpleger sy opleidingstydperk onderbreek, moet hy so'n onderbreking goedmaak, sodat hy die hele opleidingstydperk, soos in hierdie regulasies bepaal, deurmaak.

As die onderbreking langer as ses maande is, moet hy bowendien 'n verlengde opleiding wat gelykstaan met die helfte van die tydperk van die onderbreking ontvang, tensy die Raad anders besluit.

Geen voorafgaande opleiding word erken as 'n leerlingverpleger sy opleiding meer as een keer onderbreek het nie, tensy die Raad anders besluit.

Gedurende sy opleidingstydperk kan aan 'n leerlingverpleger siekteverlof van hoogstens dertig dae toegestaan word en alle siekteverlof van meer as dertig dae wat aan hom toegestaan word, moet deur hom goedgemaak word.

Vir die toepassing van hierdie regulasie beteken die uitdrukking „onderbreking van opleiding" die beëindiging van 'n leerlingverpleger se dienste aan sy verpleegskool of opleidingskool.

6. VRYSTELLING VAN OPLEIDING.

'n Leerlingverpleger wat 'n geregistreerde verpleger van sielsiekes of 'n geregistreerde verpleger van swaksinniges is, word van die eerste jaar van die opleidingskursus, soos by hierdie regulasies voorgeskryf, vrygestel en hy word ook vrygestel van die voorlopige eksamen en van die bywoning van die voorlesings en demonstrasies wat daarvoor vereis word.

7. VOORLESINGS EN DEMONSTRASIES.

Elke leerlingverpleger moet 'n volledige kursus voorlesings en demonstrasies wat die vakke wat by regulasie voorgeskryf is vir die voorlopige eksamen vir verplegers dek, bywoon. Alle voorlesings moet deur persone wat deur die Raad goedgekeur is, gegee word en demonstrasies moet deur geregistreerde verpleegsters of verplegers gehou word. Elke leerlingverpleger moet altesaam minstens 30 demonstrasies in al die afdelings bywoon en moet minstens 10 van hierdie demonstrasies in die afdelings bygewoon het alvorens hy hom vir die voorlopige eksamen laat inskryf.

8. PRAKTIESE OPLEIDING.

I. Elke leerlingverpleger wat sy opleiding aan 'n verpleegskool ontvang, moet gedurende die tydperke wat hy in die goedgekeurde hospitaal of hospitale deurbring in al die verplegingsmetodes wat genoem word in die leerplan vir die voorlopige en finale eksamens soos voorgeskryf by regulasie, onderrig word en dit uitvoer en vir hierdie doel moet elke sodanige leerlingverpleger van een goedgekeurde hospitaal na 'n ander in die betrokke verpleegskool oorgeplaas word, as dit nodig is.

II. Every student nurse undergoing his training in a training school shall, during the course of his training at such training school, receive instruction in, and carry out, all the nursing procedures mentioned in the syllabus for the preliminary and final examinations as prescribed by regulation. Every student shall spend at least three weeks in an operating theatre.

9. SYLLABUS.

The syllabus for the preliminary and final examinations shall be as prescribed by regulation.

10. EXAMINATIONS.

(*a*) The preliminary examination shall consist of two portions being—

(i) a written examination conducted by the Council in which one paper of not less than five questions shall be set and in which candidates shall be allowed three hours to answer the paper. This portion of the examination shall carry 80 per cent. of the total marks of the examination; and

(ii) a written and practical examination conducted by the training school or school of nursing concerned, to which 20 per cent. of the total marks of the examination shall be allocated. This portion of the examination shall consist of at least four consecutive written tests in anatomy and physiology, at least two consecutive written tests in hygiene and at least six consecutive practical tests in elementary nursing and first-aid conducted by the ward sisters or charge nurses on patients in the wards of the training school or approved hospital concerned. The average percentage mark obtained by each candidate shall be submitted by the person in charge of the training school or school of nursing concerned so a to reach the Registrar not later than the day before the date on which the portion of the examination conducted by the Council is to be held. The examiner/s for these tests shall be appointed by the person in charge of the training school or school of nursing concerned.

(*b*) The final examination shall consist of two portions being—

(i) a written examination for which three papers on medical nursing, surgical nursing, and the theory and practice of nursing respectively shall be set; each paper shall contain not less than three questions and candidates shall be allowed two hours to answer each paper; and

(ii) a practical examination in which each candidate shall be examined orally and practically by one or more examiners appointed by the Council either in the wards of the training school or approved hospital concerned or in the lecture or demonstration room of the training school or nursing college concerned.

11. REQUIREMENTS FOR ADMISSION TO THE PRELIMINARY EXAMINATIONS.

I. No student nurse who is undergoing his training in a school of nursing approved by the Council shall be admitted to the preliminary examination unless he produces a certificate signed by the person in charge of the relevant school of nursing or approved hospital that he—

(i) has attended over a period of at least four months in all a course of lectures and demonstrations at a nursing college and that such course of lectures and demonstrations fully covered the subjects of the syllabus prescribed by regulation for the preliminary examination and was given by teachers approved of by the Council; and

(ii) has attended at an approved hospital for a period of at least 2 months in a full-time capacity.

II. Elke leerlingverpleger wat sy opleiding aan 'n opleidingskool ontvang, moet gedurende die loop van sy opleiding aan sodanige opleidingskool in al die verplegingsmetodes wat genoem word in die leerplan vir die voorlopige en finale eksamens soos voorgeskryf by regulasie onderrig word en dit uitvoer. Elke leerling moet minstens drie weke in 'n operasiesaal deurbring.

9. LEERPLAN.

Die leerplan vir die voorlopige en finale eksamens is soos voorgeskryf by regulasie.

10. EKSAMENS.

(*a*) Die voorlopige eksamen bestaan uit twee dele, naamlik—

(i) 'n skriftelike eksamen deur die Raad gehou wat bestaan uit een vraestel waarin minstens vyf vrae gestel word, en kandidate word drie uur toegelaat om dit te beantwoord. Aan hierdie deel van die eksamen word 80 persent van die totale aantal punte vir die eksamen toegeken; en

(ii) 'n skriftelike en praktiese eksamen wat deur die betrokke opleidingskool of verpleegskool gehou word en waaraan 20 persent van die totale aantal punte van die eksamen toegeken word. Hierdie deel van die eksamen bestaan uit minstens vier opeenvolgende skriftelike toetse in anatomie en fisiologie, minstens twee opeenvolgende skriftelike toetse in higiëne en minstens ses opeenvolgende praktiese toetse in elementêre verpleging en eerstehulp wat deur die afdelingsusters of eerste verplegers op pasiënte in die afdelings van die betrokke opleidingskool of goedgekeurde hospitaal afgeneem word.

Die gemiddelde persentasie punte wat deur elke kandidaat behaal word, moet deur die persoon in die beheer van die betrokke opleidingskool of verpleegskool aan die Registrateur gestuur word sodat dit hom bereik nie later nie as die dag voor dié datum waarop die deel van die eksamen wat deur die Raad staan gehou te word, afgeneem word. Die eksaminator(e) vir hierdie toetse word deur die persoon in die beheer van die betrokke opleidingskool of verpleegskool aangestel.

(*b*) Die finale eksamen bestaan uit twee dele, naamlik—

(i) 'n skriftelike eksamen, bestaande uit drie vraestelle onderskeidelik oor geneeskundige verpleging, chirurgiese verpleging en die teorie en praktyk van verpleging; elke vraestel bestaan uit minstens drie vrae en kandidate word vir elke vraestel twee uur toegelaat om dit te beantwoord; en

(ii) 'n praktiese eksamen waarin elke kandidaat òf in die afdelings van die betrokke opleidingskool òf goedgekeurde hospitaal òf in die voorlesings- òf demonstrasiekamer van die betrokke opleidingskool of verplegingskollege deur een of meer eksaminatore wat deur die Raad aangestel is mondeling en prakties geëksamineer word.

11. VEREISTES VIR TOELATING TOT DIE VOORLOPIGE EKSAMEN.

I. Geen leerlingverpleger wat sy opleiding ontvang aan 'n verpleegskool wat deur die Raad goedgekeur is, word tot die voorlopige eksamen toegelaat nie, tensy hy 'n sertifikaat, onderteken deur die persoon in die beheer van die betrokke verpleegskool of goedgekeurde hospitaal, voorlê, ten effekte dat hy—

(i) oor 'n tydperk van minstens vier maande 'n kursus voorlesings en demonstrasies aan 'n verplegingskollege bygewoon het en dat die kursus voorlesings en demonstrasies die vakke van die leerplan, voorgeskryf by regulasie vir die voorlopige eksamen, ten volle gedek het en gehou is deur dosente wat deur die Raad goedgekeur is; en

(ii) 'n goedgekeurde hospitaal voltyds vir 'n tydperk van minstens twee maande bygewoon het.

II. No student nurse who is undergoing his training in a training school shall be admitted to the preliminary examination unless he produces a certificate signed by the matron or superintendent of his training school that he has attended over a period of at least 6 months a complete course of lectures and demonstrations covering the subjects as prescribed by regulation for the preliminary examination.

12. REQUIREMENTS FOR ADMISSION TO THE FINAL EXAMINATION.

I. No student nurse who is undergoing his training in a school of nursing approved by the Council shall be admitted to the final examination unless.

(*a*) he has passed in the preliminary examination and a period of at least two years has elapsed subsequent to his passing in such examination;

(*b*) he submits a certificate signed by the person in charge of the relevant school of nursing or approved hospital, certifying

(i) that at a nursing college, and extending over a period of at least three months, he has attended a complete course of lectures and demonstrations covering the subjects for the final examination as prescribed by regulation; and

(ii) that in approved hospitals, and extending over a period of not less than two years in all, he has received instruction and carried out all the nursing procedures mentioned in the subjects for the final examination as prescribed by regulation.

(*c*) he submits a statement of leave granted to him during the period of his training, signed by the person in charge of the school of nursing or approved hospital concerned; and

(*d*) he submits a certificate of good health signed by a registered medical practitioner on the staff of one of the approved hospitals attached to the relevant school of nursing.

II. No student nurse who is undergoing his training in a training school shall be admitted to the final examination unless—

(*a*) he has completed three years training; provided that at least two years shall have elapsed subsequent to his passing in the preliminary examination;

(*b*) he submits a certificate, signed by the matron or superintendent of the training school, certifying that he—

(i) has undergone the course of training (including the actual nursing of patients) in an approved training school for a period as laid down in these regulations;

(ii) has attended, during the period of training at the aforesaid training school, a complete course of lectures and demonstrations as prescribed by regulation;

(*c*) he submits a statement of leave granted to him during his period of training, signed by the matron or superintendent of the training school concerned; and

(*d*) he submits a certificate of good health signed by the senior medical officer of the training school concerned.

[NOTE.—A candidate who has successfully completed the final examination will not be registered until the person in charge of the school of nursing or the matron or superintendent of the training school, as the case may be, at which he underwent his training shall have furnished the Council with a certificate that the student nurse concerned has completed the full period of training as laid down in these regulations.)

II. Geen leerlingverpleger wat sy opleiding in 'n opleidingskool ontvang, word tot die voorlopige eksamen toegelaat nie, tensy hy 'n sertifikaat, onderteken deur die matrone of superintendent van sy opleidingskool, voorlê ten effekte dat hy oor 'n tydperk van minstens ses maande 'n volledige kursus voorlesings en demonstrasies, wat die vakke soos voorgeskryf by regulasie vir die voorlopige eksamen dek, bygewoon het.

12. VEREISTES VIR TOELATING TOT DIE FINALE EKSAMEN.

I. Geen leerlingverpleger wat sy opleiding aan 'n verpleegskool ontvang wat deur die Raad goedgekeur is, word tot die finale eksamen toegelaat nie, tensy—

(*a*) hy in die voorlopige eksamen geslaag het en twee jaar verloop het sedert hy in daardie eksamen geslaag het;

(*b*) hy 'n sertifikaat, onderteken deur die persoon in die beheer van die betrokke verpleegskool of goedgekeurde hospitaal, voorlê, waarin gesertifiseer word dat—

(i) hy vir minstens drie maande aan 'n verplegingskollege 'n volledige kursus voorlesings en demonstrasies wat die vakke, soos voorgeskryf by regulasie vir die finale eksamen dek, bygewoon het; en

(ii) hy aan goedgekeurde hospitale vir 'n tydperk van altesaam minstens twee jaar, in al die verplegingsmetodes wat genoem word in die vakke vir die finale eksamen, soos voorgeskryf by regulasie, onderrig is en dit uitgevoer het;

(*c*) hy 'n opgawe van verlof wat aan hom gedurende sy opleidingstydperk toegeken is en wat deur die persoon in die beheer van die betrokke verpleegskool of goedgekeurde hospitaal onderteken is, inlewer; en

(*d*) hy 'n sertifikaat van goeie gesondheid wat deur 'n geregistreerde mediese praktisyn wat lid is van die personeel van een van die goedgekeurde hospitale, verbonde aan die betrokke verpleegskool, onderteken is, inlewer.

II. Geen leerlingverpleger wat sy opleiding aan 'n opleidingskool ontvang, word tot die finale eksamen toegelaat nie, tensy—

(*a*) hy drie jaar opleiding voltooi het en minstens twee jaar verstryk het sedert hy in die voorlopige eksamen geslaag het;

(*b*) hy 'n sertifikaat wat deur die matrone of superintendent van die opleidingskool onderteken is, inlewer waarin gesertifiseer word dat hy—

(i) die kursus van opleiding (insluitende die werklike verpleging van pasiënte) aan 'n goedgekeurde opleidingskool, vir 'n tydperk soos bepaal in hierdie regulasies, deurgemaak het;

(ii) gedurende die opleidingstydperk aan die genoemde opleidingskool 'n volledige kursus voorlesings en demonstrasies, soos voorgeskryf by regulasie, bygewoon het;

(*c*) hy 'n opgawe van verlof wat aan hom gedurende sy opleidingstydperk toegeken is en wat deur die matrone of superintendent van die betrokke opleidingskool onderteken is, inlewer; en

(*d*) hy 'n sertifikaat van goeie gesondheid wat deur die senior geneeskundige beampte van die betrokke opleidingskool onderteken is, inlewer.

(OPMERKING.—'n Kandidaat wat die finale eksamen met goeie gevolg afgelê het, word nie geregistreer nie alvorens die persoon in die beheer van die verpleegskool of die matrone of superintendent van die opleidingskool, na gelang van die geval, waar hy sy opleiding ontvang het, by die Raad 'n sertifikaat ingedien het ten effekte dat die betrokke leerlingverpleger die volle opleidingstydperk, soos bepaal in hierdie regulasies, deurgemaak het.)

13. RE-ADMISSION TO EXAMINATIONS.

(*a*) A candidate who fails in the written or the practical portion of the final examination at his first attempt shall be required to present himself for re-examination only in that portion in which he has failed.

(*b*) A candidate who fails to pass in one or more of the question papers of the written portion of the final examination shall be deemed to have failed the written portion as a whole.

(*c*) If a candidate fails in the written or the practical portion of the final examination at his second or subsequent attempt at such examination he shall be deemed to have failed in the examination as a whole.

(*d*) A candidate who fails to pass in an examination and obtains an aggregate mark of less than 40 per cent. of the total marks available shall not be permitted to present himself for the examination immediately following the one in which he failed.

(*e*) A candidate who fails to pass an examination at his third attempt at such examination, may be required to undergo such further training as the Council may decide upon before he is re-admitted to the examination.

14. EXAMINATION MARKS.

(*a*) Successful candidates shall be shown as having "passed" or "passed with honours".

(*b*) In order to pass in the preliminary examination a candidate shall be required to have obtained at least 50 per cent. of the aggregate maximum marks allocated to the examination.

(*c*) In order to pass in the final examination a candidate shall be required to have obtained at least 40 per cent. of the maximum marks in each of the question papers of the written portion and 50 per cent. in the oral and practical portion of the examination, and to have obtained at least 50 per cent. of the aggregate maximum marks for the whole examination. Fifty per cent. of the aggregate marks shall be allocated to the written portion of the examination and 50 per cent. to the oral and practical portion of the examination.

(*d*) In order to pass with honours in the preliminary examination a candidate shall be required to have obtained at least 75 per cent. of the aggregate maximum marks for the whole examination. In order to pass with honours in the practical portion or the written portion of the final examination a candidate shall be required to have obtained at least 75 per cent. of the aggregate maximum marks for the portion concerned.

(*e*) Candidates will not be placed in order of merit and no information in regard to the marks or places of candidates shall be given except in connection with a prize or award approved of by the Council. In the case of an unsuccessful candidate the school of nursing or training school concerned may, however, be advised in what portion of the examination such candidate failed to satisfy the examiners.

15. DATES OF EXAMINATIONS AND ENTRIES.

(*a*) *Preliminary Examination.*—(i) The examinations referred to in regulation 10 (*a*) (i) of these regulations shall be held during the months of January, May and September and the closing dates shall be the 30th November, 31st March and the 31st July respectively. Applications for admission to the examination shall be lodged with the Registrar on or before the above-mentioned closing dates.

(ii) The tests referred to in regulation 10 (*a*) (ii) of these regulations shall be held at the times appointed by the person in charge of the training school or school of nursing concerned; provided that these shall be held not more than six months prior to the date of the corresponding portion of the examination referred to in paragraph (i) hereof.

(*b*) *Final Examination.*—Examinations for the final examinations shall be held during the months of March, July and November and the closing dates for the examinations shall be the 31st December, 30th April and the 31st August respectively; provided that the practical portions of the respective examinations may be commenced during the months of February, June and October respectively and may continue after the dates of the respective written

13. HERTOELATING TOT EKSAMENS.

(*a*) Van 'n kandidaat wat met die eerste poging nie in die skriftelike of die praktiese deel van die finale eksamen slaag nie, word vereis om hom alleen in die deel waarin hy nie geslaag het nie, vir hereksamen aan te meld.

(*b*) As 'n kandidaat in een of meer van die vraestelle van die skriftelike deel van die finale eksamen nie slaag nie dan word beskou dat hy in die hele skriftelike deel nie geslaag het nie.

(*c*) As 'n kandidaat met sy tweede of daaropvolgende poging nie in die skriftelike of praktiese deel van die finale eksamen slaag nie, dan word beskou dat hy in die hele eksamen nie geslaag het nie.

(*d*) 'n Kandidaat wat nie slaag in 'n eksamen nie en 'n gesamentlike puntetal van minder as 40 persent van die totale aantal punte behaal, word nie toegelaat om hom vir die eksamen wat onmiddellik op die eksamen volg waarin hy nie geslaag het nie, aan te meld nie.

(*e*) Van 'n kandidaat wat na sy derde poging nie in die eksamen slaag nie kan vereis word om verdere opleiding te ontvang al na die Raad besluit alvorens hy weer tot die eksamen toegelaat word.

14. EKSAMENPUNTE.

(*a*) Suksesvolle kandidate word aangedui as „geslaag" of „geslaag met lof".

(*b*) Om in die voorlopige eksamen te slaag, moet 'n kandidaat minstens 50 persent van die totale maksimum punte wat vir die eksamen toegeken is, behaal.

(*c*) Om in die finale eksamen te slaag moet 'n kandidaat minstens 40 persent van die maksimum punte in elkeen van die vraestelle vir die skriftelike deel en 50 persent in die mondelinge en praktiese deel van die eksamen en minstens 50 persent van die totale maksimum punte vir die hele eksamen behaal. Van die totale punte word 50 persent aan die skriftelike deel van die eksamen en 50 persent aan die mondelinge en praktiese deel van die eksamen toegeken.

(*d*) Om met lof te slaag in die voorlopige eksamen moet 'n kandidaat minstens 75 persent van die totale maksimum punte vir die hele eksamen behaal. Om met lof te slaag in die praktiese deel of die skriftelike deel van die finale eksamen moet 'n kandidaat minstens 75 persent van die totale maksimum punte vir die betrokke deel behaal.

(*e*) Kandidate word nie in volgorde van verdienste geplaas nie en geen inligting aangaande die punte of plekke van kandidate, uitgesonderd in verband met 'n prys of toekenning, goedgekeur deur die Raad, word verstrek nie. In die geval van 'n kandidaat wat nie slaag nie, kan die betrokke verpleegskool of opleidingskool egter verwittig word van die deel van die eksamen waarin hy nie geslaag het om die eksaminatore te bevredig nie.

15. DATUMS VIR EKSAMENS EN INSKRYWINGS.

(*a*) *Voorlopige eksamen.*—(i) Die eksamens wat in regulasie 10 (*a*) (i) van hierdie regulasies genoem word, word gedurende die maande Januarie, Mei en September gehou en die sluitingsdatums is onderskeidelik 30 November, 31 Maart en 31 Julie. Aansoeke om toelating tot die eksamen moet voor of op bogenoemde sluitingsdatums by die Registrateur ingedien word.

(ii) Die toetse, in regulasie 10 (*a*) (ii) van hierdie regulasies genoem, word gehou op die tye wat deur die persoon in die beheer van die betrokke opleidingskool of verpleegskool bepaal word; met dien verstande dat hulle hoogstens ses maande voor die datum van die ooreenkomstige deel van die eksamen in paragraaf (i) van hierdie regulasies genoem, gehou word.

(*b*) *Finale eksamen.*—Die finale eksamens word gedurende die maande Maart, Julie en November gehou en die sluitingsdatums vir die eksamens is onderskeidelik 31 Desember, 30 April en 31 Augustus; met dien verstande dat die praktiese dele van die onderskeie eksamens onderskeidelik gedurende die maande Februarie, Junie en Oktober 'n aanvang kan neem en na die datums van die onderskeie skriftelike deel van die eksamens kan voortgaan.

portions of the examinations. Applications for admission to the examinations shall be lodged with the Registrar on or before the above-mentioned closing dates.

(*c*) An application lodged within seven days after the closing date of any examination shall be accepted only on payment of an additional fee of £1. 1s.

(*d*) An application lodged after the seventh day but on or before the fourteenth day after the closing date of any examination shall be accepted only on payment of an additional fee of £2. 2s.

(*e*) An application lodged after the fourteenth day but on or before the twenty-first day after the closing date of any examination shall be accepted only on payment of an additional fee of £3. 3s.

(*f*) No application which is lodged after the twenty-first day after the closing date of any examination shall be accepted.

An application for admisison to an examination shall not be deemed to have been "lodged" in terms of this regulation unless an entry form duly completed, the examination fees and, where applicable, the additional fee referred to in sub-paragraphs (*c*), (*d*) and (*e*) of this regulation, shall have reached the Registrar.

16. Examination Centres.

Excepting for the tests referred to in regulation 10 (*a*) (ii) of these regulations, examinations shall be held at such places as the Council may appoint. Special centres may be arranged for the convenience of the candidates taking the written examinations provided the training school or school of nursing concerned pays the expenses for arranging such centres.

17. Examiners.

Except as indicated in regulation 10 (*a*) (ii) of these regulations, examiners shall be appointed by the Council from time to time. The Council may furthermore from time to time appoint moderators for any or all of the written examinations.

The examiners and moderators shall conform to such rules as the Council may from time to time resolve upon for the conduct of the examination, and shall receive remuneration at such rates as may be fixed by the Council. They need not be members of the Council.

18. Examination Fees.

The following fees shall be payable to the Council by a candidate for examination:—

(*a*) On application for admission to the preliminary examination, a fee of £1. In the case of failure to pass in the examination, a candidate may present himself for re-examination on payment of a fee of £1 for each occasion.

(*b*) On application for admission to the final examination, a fee of £3, which shall include a fee for registration as a male nurse if and when the candidate qualifies for such registration. In the case of failure to pass in either the written portion or the practical portion of the examination a candidate may, subject to regulation 13, present himself for re-examination in that portion of the examination on payment of a fee of £1 for each occasion.

19. Re-assessment of Examination Answers.

(*a*) Any candidate at a written examination other than at a written test as referred to in regulation 10 (*a*) (ii) of these regulations may, upon payment of a sum of two guineas (£2. 2s.) apply to have his answers re-assessed.

(*b*) The re-assessment of candidates' answers shall be done by the moderator/s appointed for the examination in question, or by such other person or persons as may be appointed thereto by the Council.

(*c*) An application for the re-assessment of a candidate's answers shall be submitted on the prescribed form, and shall be submitted so as to reach the Registrar within 14 days of the date on which the results of the examination concerned were published.

(*d*) The marks allocated to a candidate upon re-assessment of his answers shall be final and binding.

(*e*) The fee of £2. 2s. paid in respect of an application for the re-assessment of a candidate's answers shall not be refunded to the candidate whatever the result of such assessment may be.

Aansoeke om toelating tot die eksamens moet voor of op bogenoemde sluitingsdatums by die Registrateur ingedien word.

(*c*) 'n Aansoek wat binne sewe dae na die sluitingsdatum van 'n eksamen ingedien word, word slegs by betaling van 'n verdere bedrag van £1. 1s. aangeneem.

(*d*) 'n Aansoek wat na die sewende dag maar voor of op die veertiende dag na die sluitingsdatum van 'n eksamen ingedien word, word slegs by betaling van 'n verdere bedrag van £2. 2s. aangeneem.

(*e*) 'n Aansoek wat na die veertiende dag maar voor of op die een-en-twintigste dag na die sluitingsdatum van 'n eksamen ingedien word, word slegs by betaling van 'n verdere bedrag van £3. 3s. aangeneem.

(*f*) Geen aansoek wat na die een-en-twintigste dag na die sluitingsdatum van 'n eksamen ingedien word, word aangeneem nie.

'n Aansoek om toelating tot 'n eksamen word ooreenkomstig hierdie regulasie nie „ingedien" geag nie, tensy 'n behoorlik ingevulde inskrywingsvorm, die eksamengelde en, waar dit van toepassing is, die verdere bedrag wat in subparagrawe (*c*), (*d*) en (*e*) van hierdie regulasies genoem word, die Registrateur bereik het.

16. Eksamensentrums.

Met uitsondering van die toetse in regulasie 10 (*a*) (ii) van hierdie regulasies genoem, word eksamens gehou op plekke wat die Raad aanwys. Reëlings vir spesiale sentrums kan getref word vir die gerief van kandidate wat die skriftelike eksamens aflê, mits die betrokke opleidingskool of verpleegskool die onkoste vir die reëling van sulke sentrums dra.

17. Eksaminatore.

Uitgesonderd soos aangedui in regulasie 10 (*a*) (ii) van hierdie regulasies, word eksaminatore van tyd tot tyd deur die Raad aangestel. Die Raad kan voorts van tyd tot tyd moderatore vir sommige of alle skriftelike eksamens aanstel.

Die eksaminatore en moderatore handel volgens die reëls betreffende die hou van die eksamen wat die Raad van tyd tot tyd vasstel en ontvang vergoeding teen tariewe wat die Raad bepaal. Hulle hoef nie noodwendig lede van die Raad te wees nie.

18. Eksamengelde.

Die volgende gelde is deur 'n kandidaat vir 'n eksamen aan die Raad betaalbaar:—

(*a*) By aansoek om toelating tot die voorlopige eksamen, 'n bedrag van £1. Slaag 'n kandidaat nie in die eksamen nie, dan kan hy hom weer aanmeld vir hereksamen by betaling van 'n bedrag van £1 per keer.

(*b*) By aansoek om toelating tot die finale eksamen, 'n bedrag van £3; hierdie bedrag sluit registrasiegelde as verpleger in, indien en sodra die kandidaat vir registrasie geskik is.

Slaag 'n kandidaat nie in òf die skriftelike òf die praktiese deel van die eksamen nie, dan kan hy, behoudens regulasie 13, hom vir 'n hereksamen aanmeld teen betaling van 'n bedrag van £1 per keer.

19. Hersiening van eksamenantwoorde.

(*a*) 'n Kandidaat vir 'n skriftelike eksamen, uitgesonderd 'n kandidaat vir 'n skriftelike toets soos in regulasie 10 (*a*) (ii) van hierdie regulasies genoem, kan by betaling van die bedrag van twee ghienies (£2. 2s.) aansoek doen om sy antwoorde te laat hersien.

(*b*) Die hersiening van 'n kandidaat se antwoorde word gedoen deur die moderator(e), aangestel vir die betrokke eksamen, of deur 'n ander persoon of persone wat deur die Raad aangestel kan word.

(*c*) Die aansoek om hersiening van 'n kandidaat se antwoorde word op die voorgeskrewe vorm ingedien en moet die Registrateur binne 14 dae na die datum waarop die uitslae van die betrokke eksamen bekendgemaak is, bereik.

(*d*) Die punte, na hersiening aan 'n kandidaat toegeken, is finaal en beslissend.

(*e*) Die bedrag van £2. 2s., betaal ten opsigte van die aansoek om hersiening van 'n kandidaat se antwoorde, word nie aan die kandidaat terugbetaal nie, ongeag wat die uitslag van die hersiening is.

ANNEXURE A.

REQUIREMENTS FOR THE APPROVAL OF A NURSING COLLEGE AS FORMING PART OF A SCHOOL OF NURSING.

DEFINITION.

A nursing college shall mean an institution approved by the Council which provides for the proper education and training of student nurses in the theoretical and practical aspects of nursing for specified periods during their course of training.

A nursing college may be approved of as forming part of a school of nursing if it complies with the following requirements:—

(1) The training of students in a college shall be conducted in conjunction with an approved hospital or group of approved hospitals; arrangements shall be made for the transfer of students between such college and its associated approved hospitals for such periods as may be prescribed by the Council from time to time.

(2) The person in charge of a college shall be either a registered male nurse or a registered medical and surgical nurse whose name appears in the register of sister tutors.

(3) Not more than twenty-five students shall be in attendance at a college at any particular time for every full-time member of the teaching staff of such college unless the Council determines otherwise.

(4) The instruction of students in subjects other than the theory and practice of nursing shall include lectures by medical practitioners and other persons who have a specialised knowledge of the particular subject and who may be appointed to the staff of a college in a part-time capacity.

(5) Every member of the teaching staff, whether full-time or part-time, shall be registered as a nurse in the branch of nursing in which he/she is teaching.

(6) While in attendance at a nursing college students shall be required to attend to the satisfaction of the Council lectures, demonstrations and study under supervision of a member of the teaching staff.

(7) Provision shall be made in a college for satisfactory accommodation for lectures and demonstrations and the necessary equipment and models for the proper instruction of students shall be available. Such accommodation and equipment shall be subject to approval by the Council.

(8) Provision shall be made for students to be satisfactorily housed and fed while in attendance at a college.

(9) The Council may withdraw its approval of a college at any time if, in the opinion of the Council, it does not comply with the aforegoing requirements.

ANNEXURE B.

CONDITIONS FOR APPROVAL OF HOSPITALS FORMING PART OF A SCHOOL OF NURSING.

1. No hospital shall be approved as forming part of a school of nursing unless it complies with the following requirements:—

(*a*) Proof shall be furnished to the satisfaction of the Council that in the hospital in conjunction with the associated approved hospitals in the school of nursing—

(i) a sufficient number and variety of medical and surgical cases are available to furnish material for the adequate training of student nurses;

(ii) facilities are available for the adequate training of students in all the subjects prescribed in the syllabus.

BYLAE A.

VEREISTES VIR DIE GOEDKEURING VAN 'N VERPLEGINGSKOLLEGE WAT 'N ONDERDEEL VAN 'N VERPLEEGSKOOL UITMAAK.

OMSKRYWING.

'n Verplegingskollege is 'n inrigting wat deur die Raad goedgekeur is en wat voorsiening vir die behoorlike onderrig en opleiding van leerlingverplegers in die teoretiese en praktiese aspekte van verpleging vir bepaalde tydperke gedurende die tydperk van hul opleiding maak.

'n Verplegingskollege kan as 'n onderdeel van 'n verpleegskool goedgekeur word mits dit aan die volgende vereistes voldoen:—

(1) Die opleiding van leerlinge in 'n kollege moet in aansluiting aan 'n goedgekeurde hospitaal of groep goedgekeurde hospitale geskied en reëlings vir die oorplasing van leerlinge van die kollege na geassosieerde goedgekeurde hospitale vir tydperke soos van tyd tot tyd deur die Raad voorgeskryf, moet getref word.

(2) Die persoon in die beheer van 'n kollege moet òf 'n geregistreerde verpleger òf 'n geregistreerde geneeskundige en chirurgiese verpleegster wees, wie se naam in die register van susterdosente verskyn.

(3) Nie meer as vyf-en-twintig leerlinge vir elke voltydse lid van die opleidingspersoneel mag te eniger tyd die kollege bywoon nie, tensy die Raad anders besluit.

(4) Die onderrig van leerlinge in vakke, uitgesonderd onderrig in die teorie en praktyk van verpleging, moet voorlesings deur geneeskundige praktisyns en ander persone wat 'n gespesialiseerde kennis dra van die besondere vak en wat in 'n deeltydse hoedanigheid in die personeel van 'n kollege aangestel kan word, insluit.

(5) Elke lid van die personeel, hetsy voltyds of deeltyds, moet in die tak van verpleging waarin hy/sy onderrig gee, as verpleger of verpleegster geregistreer wees.

(6) Leerlinge moet gedurende bywoning aan 'n verplegingskollege voorlesings en demonstrasies tot tevredenheid van die Raad bywoon en onder leiding van 'n lid van die opleidingspersoneel studeer.

(7) In 'n kollege moet voorsiening vir bevredigende plaasruimte vir die hou van voorlesings en demonstrasies gemaak word en die nodige uitrusting en modelle vir die behoorlike opleiding van leerlinge moet beskikbaar wees. Sodanige plaasruimte en uitrusting moet deur die Raad goedgekeur word.

(8) Leerlinge moet bevredigend behuis en gevoed word solank as wat hulle aan 'n kollege studeer.

(9) Die Raad kan te eniger tyd sy goedkeuring van 'n kollege intrek as dit volgens die mening van die Raad nie aan voornoemde vereistes voldoen nie.

BYLAE B.

VEREISTES VIR DIE GOEDKEURING VAN HOSPITALE WAT 'N ONDERDEEL VAN 'N VERPLEEGSKOOL UITMAAK.

1. 'n Hospitaal word nie as 'n onderdeel van 'n verpleegskool goedgekeur nie, tensy dit aan die volgende vereistes voldoen:—

(*a*) Bewys tot tevredenheid van die Raad moet gelewer word ten effekte dat daar in die hospitaal in aansluiting aan die geassosieerde goedgekeurde hospitale in die verpleegskool—

(i) 'n genoegsame aantal en verskeidenheid geneeskundige en chirurgiese gevalle beskikbaar is om materiaal vir die behoorlike opleiding van leerlingverplegers te verskaf;

(ii) fasiliteite beskikbaar is vir die behoorlike opleiding van leerlinge in al die vakke wat in die leerplan voorgeskryf is.

(*b*) Student nurses shall be treated as students and their training shall normally receive precedence over any other duties that may be required to be performed by them.

(*c*) All members of the nursing staff who take part in the training of student nurses, shall be registered medical and surgical nurses or male nurses.

(*d*) If the institution has a board of management, at least one medical practitioner is a member of the board.

(*e*) The matron or superintendent of the hospital shall be responsible for the training of student nurses in the hospital in accordance with the Council's requirements.

(*f*) Student nurses shall be required to be on duty for not less than 40 hours per week provided that a student nurse shall not be required to be on duty for more than 8 hours in any one day.

(*g*) Student nurses shall be allowed one day off-duty per week when on day duty and one night off-duty per week when on night duty and, in addition thereto, thirty consecutive days vacation leave of absence per year and fifteen consecutive days vacation leave of absence during the last six months of their period of training. (For sick leave refer to regulation 5.)

(*h*) Student nurses shall not be required to be on night duty for a total period of more than 10½ months during their course of training or more than 3 months in any period of 12 months.

(*i*) Student nurses shall be housed and fed to the satisfaction of the Council.

(*j*) Student nurses shall be medically examined, including X-ray of chest, upon admission to training and at least once per year thereafter.

(*k*) Hospitals shall permit student nurses to be transferred to nursing colleges and hospitals in the school of nursing for such periods in their course of training as may be determined by the Council from time to time.

(*l*) Not more than four student nurses shall be accepted for each registered medical and surgical nurse or male nurse normally employed on the staff of the hospital.

(*m*) A member of the medical staff visits the hospital daily.

2. Notwithstanding the conditions and requirements set out in paragraph 1, the Council may, in its discretion, approve of a hospital as forming part of a school of nursing if such hospital does not comply with one or more of the said conditions and requirements and if it proves to the satisfaction of the Council that it can in all other respects provide adequate facilities for the proper training of student nurses. Any such approval granted in terms of this paragraph may be granted for any limited term or period or upon such other conditions as the Council may determine.

3. The Council or a person duly deputed thereto by the Council shall have the right to inspect a hospital forming part of a school of nursing at any time and to call for such information as may be deemed necessary.

4. The Council shall have the right to withdraw its approval of a hospital as forming part of a school of nursing if after investigation it is found that it does not comply with the requirements prescribed by regulation, or for any reason does not conduct the training of students satisfactorily.

(*b*) Leerlingverplegers moet as studente behandel word en in die reël moet hul opleiding voorkeur bo enige ander pligte wat van hulle vereis kan word, geniet.

(*c*) Alle lede van die verplegingspersoneel wat aan die opleiding van leerlingverplegers deelneem, moet geregistreerde geneeskundige en chirurgiese verpleegsters of verplegers wees.

(*d*) As die inrigting 'n bestuursraad het, moet minstens een mediese praktisyn 'n lid van die raad wees.

(*e*) Die matrone of die superintendent van die hospitaal moet vir die opleiding van leerlingverplegers in die hospitaal, ooreenkomstig die vereistes van die Raad, verantwoordelik wees.

(*f*) Leerlingverplegers moet vir minstens 40 uur per week diens doen; met dien verstande dat 'n leerlingverpleger nie langer as 8 uur diens op enige dag mag doen nie.

(*g*) Leerlingverplegers moet een dag per week vry af gegee word wanneer hulle dagdiens doen en een nag per week vry af wanneer hulle nagdiens doen en daarbenewens dertig opeenvolgende dae vakansieverlof per jaar en vyftien opeenvolgende dae vakansieverlof gedurende die laaste ses maande van hul opleidingstydperk toegestaan word. (Sien regulasie 5 vir siekteverlof.)

(*h*) Leerlingverplegers moet in die totaal nie langer as 10½ maande gedurende hul opleidingstydperk en nie langer as 3 maande gedurende enige tydperk van 12 maande nagdiens doen nie.

(*i*) Leerlingverplegers moet behuis en gevoed word tot tevredenheid van die Raad.

(*j*) Leerlingverplegers moet by toelating en daarna minstens een keer per jaar geneeskundig ondersoek word, insluitende 'n X-straal-ondersoek van die bors.

(*k*) Hospitale moet die oorplasing van leerlingverplegers na verplegingskolleges en hospitale in die verpleegskool vir sulke tydperke as wat die Raad van tyd tot tyd mag bepaal, gedurende hul opleidingstydperk toelaat.

(*l*) Nie meer as vier leerlingverplegers vir elke geregistreerde geneeskundige en chirurgiese verpleegster of verpleger wat gewoonlik in die personeel van die hospitaal in diens is, mag aangeneem word nie.

(*m*) 'n Lid van die geneeskundige personeel moet die hospitaal daagliks besoek.

2. Nieteenstaande die voorwaardes en vereistes wat in paragraaf 1 vervat is, kan die Raad na sy goeddunke, 'n hospitaal as 'n onderdeel van 'n verpleegskool goedkeur as sodanige hospitaal nie aan een of meer van genoemde voorwaardes en vereistes voldoen nie, en as dit tot tevredenheid van die Raad bewys lewer dat dit in alle ander opsigte voldoende fasiliteite vir die behoorlike opleiding van leerlingverplegers kan verskaf. Sodanige goedkeuring, ooreenkomstig hierdie paragraaf verleen, kan vir enige beperkte termyn of tydperk of op sodanige ander voorwaardes as wat die Raad mag bepaal, verleen word.

3. Die Raad of 'n persoon wat behoorlik opdrag van die Raad daartoe het, het die reg om 'n hospitaal wat 'n onderdeel van 'n verpleegskool uitmaak te eniger tyd te inspekteer en om om sodanige inligting as wat nodig geag mag word, te vra.

4. Die Raad het die reg om goedkeuring van 'n hospitaal wat 'n onderdeel van 'n verpleegskool uitmaak, in te trek as dit na ondersoek blyk dat dit nie aan die vereistes wat by regulasie voorgeskryf is, voldoen nie of as dit om enige rede nie die opleiding van leerlingverplegers bevredigend uitvoer nie.

ANNEXURE C.

CONDITIONS FOR THE APPROVAL OF A HOSPITAL OR GROUP OF HOSPITALS AS A TRAINING SCHOOL FOR MALE NURSES.

1. A training school shall consist of a hospital or group of hospitals which, in the opinion of the Council, is competent through the quality and extent of the material and instruction given thereat to train candidates for admission to its register of male nurses, and shall be subject to the approval of the Council.

2. Where a training school consists of a group of hospitals, the Council shall have the right to determine the portion of training which each student shall undergo at the various hospitals constituting the training school.

3. No hospital or group of hospitals shall be approved of as a training school unless—

(*a*) proof is furnished to the satisfaction of the Council that in the hospital/s in the training school;

(i) a sufficient number and variety of medical and surgical cases are available to furnish material for the adequate training of student nurses;

(ii) facilities are available for the adequate training of students in all the subjects prescribed in the syllabus;

(*b*) all members of the nursing staff who take part in the training of student nurses are registered medical and surgical nurses or male nurses;

(*c*) if the institution has a board of management, at least one medical practitioner is a member of the board;

(*d*) student nurses are required to be on duty for not less than 40 hours per week provided that a student nurse is not required to be on duty for more than 8 hours in any one day;

(*e*) student nurses are allowed one day off-duty per week when on day duty and one night off-duty per week when on night duty and, in addition thereto, thirty consecutive days vacation leave of absence per year and fifteen consecutive days vacation leave of absence during the last six months of their period of training; (for sick leave refer to Regulation 5.)

(*f*) student nurses are not required to be on night duty for more than a total period of 10½ months, provided that student nurses shall not be required to be on night duty for more than 3 months in any period of 12 months;

(*g*) student nurses are housed and fed to the satisfaction of the Council;

(*h*) student nurses are medically examined, including X-ray of chest, upon admission to training and at least once per year thereafter;

(*i*) the course of lectures and demonstrations are so arranged that student nurses may present themselves for the final examination when they have completed 3 years training;

(*j*) a member of the medical staff visits the hospital daily and, in the case of a group of hospitals, a member of the medical staff visits each such hospital daily.

4. Notwithstanding the conditions and requirements set out in paragraph 3, the Council may, in its discretion approve of a hospital as a training school if such hospital does not comply with one or more of the said conditions and requirements and if the hospital makes application to the Council and proves to the satisfaction of the Council that it can in all other respects provide adequate facilities for the proper training of student nurses. Any such approval granted in terms of this paragraph may be granted for any limited term or period or upon such other or additional conditions as the Council may determine.

BYLAE C.

VEREISTES VIR DIE GOEDKEURING VAN 'N HOSPITAAL OF GROEP HOSPITALE AS 'N OPLEIDINGSKOOL VIR VERPLEGERS.

1. 'n Opleidingskool bestaan uit 'n hospitaal of groep hospitale wat, volgens die Raad se oordeel, weens die gehalte en omvang van die materiaal en opleiding aldaar verskaf, geskik is om kandidate op te lei vir toelating tot die Raad se register van verplegers en moet deur die Raad goedgekeur word.

2. Waar 'n opleidingskool uit 'n groep hospitale bestaan, het die Raad die reg om te bepaal watter deel van die opleiding elke leerling moet ontvang aan die verskillende hospitale wat onderdele van die opleidingskool uitmaak.

3. Geen hospitaal of groep hospitale word goedgekeur as 'n opleidingskool nie, tensy—

(*a*) bewys gelewer word tot tevredenheid van die Raad dat in die hospitaal of hospitale in die opleidingskool—

(i) 'n genoegsame aantal en verskeidenheid geneeskundige en chirurgiese gevalle beskikbaar is om materiaal vir die behoorlike opleiding van leerlingverplegers te verskaf;

(ii) fasiliteite beskikbaar is vir die behoorlike opleiding van leerlinge in al die vakke wat in die leerplan voorgeskryf is;

(*b*) alle lede van die verplegingspersoneel wat aan die opleiding van leerlingverplegers deelneem, geregistreerde geneeskundige en chirurgiese verpleegsters of verplegers is;

(*c*) as die inrigting 'n bestuursraad het, minstens een mediese praktisyn 'n lid van die bestuursraad is;

(*d*) van leerlingverplegers vereis word om vir minstens 40 uur per week diens te doen; met dien verstande dat 'n leerlingverpleger nie langer as 8 uur diens op enige dag mag doen nie;

(*e*) leerlingverplegers een dag per week vry af gegee word wanneer hulle dagdiens doen en een nag per week vry af wanneer hulle nagdiens doen en daarbenewens dertig opeenvolgende dae vakansieverlof per jaar en vyftien opeenvolgende dae vakansieverlof gedurende die laaste ses maande van hul opleidingstydperk, toegestaan word (sien regulasie 5 vir siekteverlof);

(*f*) leerlingverplegers in die totaal nie langer as 10½ maande en nie langer as 3 maande gedurende enige tydperk van 12 maande nagdiens doen nie;

(*g*) leerlingverplegers behuis en gevoed word tot tevredenheid van die Raad;

(*h*) leerlingverplegers by toelating tot opleiding en daarna minstens een keer per jaar geneeskundig ondersoek word, insluitende 'n X-straal-ondersoek van die bors;

(*i*) die kursus voorlesings en demonstrasies so opgestel is dat leerlinge hulle vir die finale eksamen kan aanmeld na voltooiing van 3 jaar opleiding;

(*j*) 'n lid van die geneeskundige personeel die hospitaal daagliks besoek en, in die geval van 'n groep hospitale, 'n lid van die geneeskundige personeel elkeen van sodanige hospitale daagliks besoek.

4. Nieteenstaande die voorwaardes en vereistes wat in paragraaf 3 vervat is, kan die Raad na sy goeddunke, 'n hospitaal as 'n opleidingskool goedkeur as sodanige hospitaal nie aan een of meer van genoemde voorwaardes en vereistes voldoen nie, en as dit by die Raad aansoek doen en bewys tot tevredenheid van die Raad lewer dat dit in alle ander opsigte voldoende fasiliteite vir die behoorlike opleiding van leerlingverplegers kan verskaf. Sodanige goedkeuring ooreenkomstig hierdie paragraaf verleen, kan vir enige beperkte termyn of tydperk of op sodanige ander of bykomstige voorwaardes as wat die Raad mag bepaal, verleen word.

5. The Council or a person deputed thereto by the Council shall have the right to inspect a training school at any time and to call for such information as may be deemed necessary.

6. The Council shall have the right to withdraw its approval of an institution as a training school if after investigation it is found that it does not comply with the requirements prescribed above, or for any reason does not conduct the training of student nurses satisfactorily.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

† No. 2923.] [24 November 1950.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *ninety-eight* of the Public Service Act, 1923, to make the following amendments to the Public Service Regulations with effect from the 1st December, 1950:—

1. Public Service Regulation No. 8, Chapter I, is hereby repealed.

2. Public Service Regulation No. 11, Chapter I, is hereby amended by the deletion of the words "paragraph (4) of regulation No. 8" and the substitution therefor of the words "regulations Nos. 155 and 156".

3. Public Service Regulation No. 131, Chapter VI, is hereby amended by the insertion after the word "inclusive" appearing in paragraph (1), of the words "and in Part VII".

4. Regulations Nos. 155 to 173 (inclusive) of Part VI and the whole of Parts VII and VIII of the Public Service Regulations are hereby repealed and the following new Part VII is substituted therefor:—

PART VII.—HOURS OF ATTENDANCE AND OVERTIME REMUNERATION.

Hours of Attendance.

Office hours.

155. (1) Unless it is otherwise recommended by the Commission, Government Offices shall all the year round throughout the Union and the Territory of South West Africa be open at least during the following hours:—

(i) On every working day except Saturday: 8.30 a.m. to 4.30 p.m.

(ii) On Saturdays: 8.30 a.m. to 12.30 p.m.

(2) The head of each department shall determine the hours [within those set out in paragraph (1)] during which Government Offices under his control shall be open to the public.

Standard Weekly Attendances.

156. (1) Except as is provided in paragraphs (2), (3) and (6) officers shall throughout the Union and the Territory of South West Africa observe the following standard weekly attendances:—

Officers occupying posts classified in:—

(i) The Administrative Division: 39 hours.

(ii) The Clerical Division: 39 hours.

(iii) The Professional Division:—
Higher Branch: 39 hours.
Lower Branch: 44 hours.

(iv) The General Division:—
Prescribed posts: 44 hours.
Non-prescribed posts: 48 hours.

5. Die Raad of 'n persoon wat opdrag daartoe van die Raad het, het die reg om 'n opleidingskool te eniger tyd te inspekteer en om om sodanige inligting as wat nodig geag mag word, te vra.

6. Die Raad het die reg om goedkeuring van 'n inrigting as 'n opleidingskool in te trek as dit na ondersoek blyk dat dit nie aan die vereistes soos hierbo voorgeskryf voldoen nie of as dit om enige rede nie die opleiding van leerlingverplegers bevredigend uitvoer nie.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

† No. 2923.] [24 November 1950.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *agt-en-negentig* van die Staatsdienst Wet, 1923, onderstaande wysigings van die Staatsdiensregulasies aan te bring met ingang van 1 Desember 1950:—

1. Staatsdiensregulasie No. 8, Hoofstuk I, word hierby herroep.

2. Staatsdiensregulasie No. 11, Hoofstuk I, word hierby gewysig deur die skrapping van die woorde „paragraaf (4) van regulasie No. 8" en die vervanging daarvan deur die woorde „regulasies Nos. 155 en 156".

3. Staatsdiensregulasie No. 131, Hoofstuk VI, word hierby gewysig deur die byvoeging aan die einde van paragraaf (1) van die woorde „en van Afdeling VII".

4. Regulasies Nos. 155 tot 173 (inklusief) van Afdeling VI en Afdelings VII en VIII van die Staatsdiensregulasies word geskrap en deur die volgende nuwe Afdeling VII vervang:—

AFDELING VII.—DIENSURE EN EKSTRA BESOLDIGING VIR OORTYDDIENS.

Diensure.

Kantoorure.

155. (1) Tensy die Staatsdienskommissie anders aanbeveel moet Regeringskantore die hele jaar deur in die Unie en die gebied Suidwes-Afrika ten minste gedurende onderstaande diensure oop wees:—

(i) Op elke werkdag, behalwe Saterdag: 8.30 vm. tot 4.30 nm.

(ii) Op Saterdag: 8.30 vm. tot 12.30 nm.

(2) Die hoof van elke departement moet die ure bepaal [binne dié aangegee in paragraaf (1)] wanneer die regeringskantore onder sy beheer vir die publiek oop sal wees.

Standaard-weeklikse dienstyd.

156. (1) Behalwe soos bepaal in paragrawe (2), (3) en (6) is die standaard-weeklikse dienstyd vir beamptes in die hele Unie en die gebied Suidwes-Afrika as volg:—

Beamptes wat poste beklee in:—

(i) Die Administratiewe Afdeling: 39 uur.

(ii) Die Klerklike Afdeling: 39 uur.

(iii) Die Vakkundige Afdeling:—
Hoër Tak: 39 uur.
Laer Tak: 44 uur.

(iv) Die Algemene Afdeling:—
Voorgeskrewe poste: 44 uur.
Nie-voorgeskrewe poste: 48 uur.

(2) The following standard weekly attendances shall be observed by the undermentioned officers:—

(i) In the Department of Posts and Telegraphs:—

(*a*) Post and Telegraph Assistants (Male and Female) and Women Assistants employed at post and telegraph offices — For the purpose of the standard weekly attendance at duty of Post and Telegraph Assistants and Women Assistants, post and telegraph offices shall be divided into two classes as follows:—

Class of of Office.	*Weekly Attendance in Hours.*
1	42
2	44

The Postmaster-General shall decide the class into which each office falls and may at any time remove an office from one class to another.

(*b*) Female Telephonists..... 42 hours.
(*c*) Male Telephonists on night duty..... 42 hours.
(*d*) General Division Officers employed in departmental workshops; and European Sub-Postmasters and Sub-Postmistresses..... 44 hours.

(ii) In the Department of Transport:—

(*a*) Meteorologists and Junior Meteorologists..... 42 hours.

(*b*) Air Traffic Controllers and Aeradio Operators (Ground)—up to and including the grades of Senior Air Traffic Controller and Senior Aeradio Operator (Ground)..... 42 hours.

(iii) In all departments/administrations:—

Nursing Staffs employed in hospitals and institutions..... 50 hours.

(3) The head of a department may permit any officer in the lower branch of the professional division or in the general division to attend for duty during a lesser number of hours per week than the number of hours prescribed for him in paragraphs (1) and (2) or recommended in terms of paragraph (6); provided that no such officer shall be permitted to attend for less than 39 hours per week.

(4) Every officer shall when required to do so by competent authority, attend for duty at any time of the week or the day or the night.

(5) An officer shall not require or permit any officer under his control to attend for duty in excess of the standard weekly attendances prescribed in paragraphs (1) and (2) or recommended in terms of paragraph (6) unless such attendance is necessary.

(6) On the recommendation of the Commission standard weekly attendances other than those prescribed in paragraphs (1) and (2) may be introduced for any group or class of officers.

OVERTIME REMUNERATION FOR EXTRA ATTENDANCES CANNOT BE CLAIMED.

157. Unless it is otherwise provided in these regulations every officer shall when required to do so by competent authority, attend for duty in excess of the standard weekly attendances prescribed in Regulation No. 156 and shall have no claim to extra remuneration or overtime payment for any such attendance or part of such attendance.

PUBLIC SERVICE COMMISSION MAY RECOMMEND PAYMENT OF OVERTIME REMUNERATION FOR EXTRA ATTENDANCES.

158. Notwithstanding anything to the contrary in these regulations contained and unless it is otherwise provided for therein an officer may on the recommendation of the Commission be paid overtime remuneration calculated at the hourly rates shown in the following table for attendances in excess of the standard weekly attendances prescribed in para-

(2) Die standaard-weeklikse dienstyd vir ondervermelde beamptes is as volg:—

(i) In die Departement van Pos- en Telegraafwese:—

(*a*) Pos- en Telegraafassistente (manlik en vroulik) en Vroulike Assistente werksaam in pos- en telegraafkantore — Vir doeleindes van die standaard weeklikse dienstyd vir Pos- en Telegraafassistente en Vroulike Assistente, word pos- en telegraafkantore in twee klasse verdeel, as volg:—

Klas kantoor.	*Weeklikse dienstyd in uur.*
1	42
2	44

Die Posmeester-generaal bepaal in watter klas elke kantoor val en mag te eniger tyd 'n kantoor van een klas na 'n ander klas verander.

(*b*) Vroulike Telefoniste..... 42 uur.
(*c*) Manlike Telefoniste op nagdiens..... 42 uur.
(*d*) Beamptes van die Algemene Afdeling wat in departementele werkwinkels dien; en blanke Onderposmeesters en Onderposmeesteresse..... 44 uur.

(ii) In die Departement van Vervoer:—

(*a*) Weerkundiges en Junior Weerkundiges 42 uur.

(*b*) Lugverkeersleiers en Lugvaartradiobedieners (grond) tot en met die grade van Senior Lugverkeersleier en Senior Lugvaartradiobediener (grond)..... 42 uur.

(iii) In alle departemente/administrasies:—

Verpleegpersoneel werksaam in hospitale en inrigtings..... 50 uur.

(3) Die hoof van 'n departement mag in die geval van enige beampte in die laer tak van die vakkundige afdeling of in die algemene afdeling toestem tot 'n korter weeklikse dienstyd as die getal ure wat vir hom in paragrawe (1) en (2) voorgeskryf is of ingevolge paragraaf (6) aanbeveel is, dog in die geval van geen sodanige beampte mag 'n korter dienstyd as 39 uur per week toegelaat word nie.

(4) Elke beampte moet, wanneer dit op bevoegde gesag van hom vereis word, diens doen op enige tyd van die week of die dag of die nag.

(5) 'n Beampte mag in die geval van geen beampte onder sy beheer 'n langer standaard-weeklikse dienstyd vereis of toelaat as dié wat in paragrawe (1) en (2) voorgeskryf of ingevolge paragraaf (6) aanbeveel is nie, tensy sodanige diens noodsaaklik is.

(6) Op aanbeveling van die Kommissie mag ander standaard-weeklikse dienstye as dié wat in paragrawe (1) en (2) voorgeskryf is ten opsigte van enige groep of klas beamptes ingestel word.

OORTYDBESOLDIGING VIR EKSTRA DIENS KAN NIE GEËIS WORD NIE.

157. Behalwe waar hierdie regulasies anders bepaal, moet elke beampte, wanneer dit op bevoegde gesag van hom vereis word, ekstra diens verrig bo die standaard-weeklikse dienstyd wat in regulasie No. 156 voorgeskryf is en kan hy geen oortydbesoldiging vir sodanige diens of gedeelte daarvan eis nie.

STAATSDIENSKOMMISSIE MAG BETALING VAN OORTYDBESOLDIGING VIR EKSTRA DIENS AANBEVEEL.

158. Ondanks andersluidende bepalings van hierdie regulasies en tensy anders daarin bepaal word, mag aan 'n beampte, op aanbeveling van die Kommissie, oortydbesoldiging betaal word, bereken teen die uurlikse tariewe aangedui in bygaande tabel, ten opsigte van diens bo die standaard-weeklikse diens-

graph (1) or recommended in terms of paragraph (6) of Regulation No. 156:—

Applicable to Officers drawing Salaries of:	For extra Attendances on Weekdays and Attendances on Public Holidays in respect of Officers conditioned to:			For Attendances on Sundays in respect of Officers conditioned to:		
From–To £ p.a.	39 to 42 Hrs. p.w.	44 Hrs. p.w.	48 Hrs. p.w.	39 to 42 Hrs. p.w.	44 Hrs. p.w.	48 Hrs. p.w.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Up to 50..	0 7	0 7	0 6	0 8	0 8	0 7
51– 75...	0 10	0 10	0 9	1 0	1 0	0 11
76–100...	1 2	1 1	1 0	1 4	1 4	1 2
101–110...	1 2	1 2	1 1	1 5	1 5	1 3
111–120...	1 4	1 3	1 2	1 7	1 6	1 5
121–130...	1 5	1 4	1 3	1 9	1 8	1 6
131–140...	1 7	1 6	1 4	1 10	1 9	1 7
141–150...	1 8	1 7	1 5	2 0	1 11	1 9
151–160...	1 9	1 8	1 7	2 2	2 0	1 10
161–170...	1 11	1 10	1 8	2 3	2 2	2 0
171–180...	2 0	1 11	1 9	2 5	2 4	2 1
181–190...	2 1	2 0	1 10	2 6	2 5	2 3
191–200...	2 3	2 2	1 11	2 8	2 7	2 4
201–210...	2 4	2 3	2 1	2 10	2 8	2 6
211–220...	2 6	2 4	2 2	2 11	2 10	2 7
221–230...	2 7	2 6	2 3	3 1	2 11	2 8
231–240...	2 8	2 7	2 4	3 3	3 1	2 10
241–250...	2 10	2 8	2 5	3 4	3 3	2 11
251–260...	2 11	2 9	2 7	3 6	3 4	3 1
261–270...	3 0	2 11	2 8	3 8	3 6	3 2
271–280...	3 2	3 0	2 9	3 9	3 7	3 4
281–290...	3 3	3 1	2 10	3 11	3 9	3 5
291–300...	3 5	3 3	2 11	4 1	3 10	3 7
301–310...	3 6	3 4	3 1	4 2	4 0	3 8
311–320...	3 7	3 5	3 2	4 4	4 2	3 9
321–330...	3 9	3 7	3 3	4 6	4 3	3 11
331–340...	3 10	3 8	3 4	4 7	4 5	4 0
341–350...	3 11	3 9	3 5	4 9	4 6	4 2
351–360...	4 1	3 11	3 7	4 11	4 8	4 3
361–370...	4 2	4 0	3 8	5 0	4 9	4 5
371–380...	4 4	4 1	3 9	5 2	4 11	4 6
381–390...	4 5	4 2	3 10	5 3	5 1	4 8
391–400...	4 6	4 4	3 11	5 5	5 2	4 9
401–410...	4 8	4 5	4 1	5 7	5 4	4 10
411–420...	4 9	4 6	4 2	5 8	5 5	5 0
421–430...	4 10	4 8	4 3	5 10	5 7	5 1
431–440...	5 0	4 9	4 4	6 0	5 8	5 3
441–450...	5 1	4 10	4 5	6 1	5 10	5 4
451–460...	5 2	5 0	4 7	6 3	6 0	5 6
461–470...	5 4	5 1	4 8	6 5	6 1	5 7
471–480...	5 5	5 2	4 9	6 6	6 3	5 9
481–490...	5 7	5 4	4 10	6 8	6 4	5 10
491–500...	5 8	5 5	4 11	6 10	6 6	5 11
501 and over	5 9	5 6	5 0	6 10	6 7	6 0

tyd voorgeskryf in paragraaf (1) of aanbeveel ingevolge paragraaf (6) van regulasie No. 156:—

Van toepassing op beamptes wat salarisse trek:	Vir ekstra diens op weeksdae en diens op openbare vakansiedae, ten opsigte van beamptes met werksweke van:			Vir diens op Sondae ten opsigte van beamptes met werksweke van:		
Van–Tot £ p.j.	39 tot 42 uur.	44 uur.	48 uur.	39 tot 42 uur.	44 uur.	48 uur.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Tot 50....	0 7	0 7	0 6	0 8	0 8	0 7
51– 75...	0 10	0 10	0 9	1 0	1 0	0 11
76–100...	1 2	1 1	1 0	1 4	1 4	1 2
101–110...	1 2	1 2	1 1	1 5	1 5	1 3
111–120...	1 4	1 3	1 2	1 7	1 6	1 5
121–130...	1 5	1 4	1 3	1 9	1 8	1 6
131–140...	1 7	1 6	1 4	1 10	1 9	1 7
141–150...	1 8	1 7	1 5	2 0	1 11	1 9
151–160...	1 9	1 8	1 7	2 2	2 0	1 10
161–170...	1 11	1 10	1 8	2 3	2 2	2 0
171–180...	2 0	1 11	1 9	2 5	2 4	2 1
181–190...	2 1	2 0	1 10	2 6	2 5	2 3
191–200...	2 3	2 2	1 11	2 8	2 7	2 4
201–210...	2 4	2 3	2 1	2 10	2 8	2 6
211–220...	2 6	2 4	2 2	2 11	2 10	2 7
221–230...	2 7	2 6	2 3	3 1	2 11	2 8
231–240...	2 8	2 7	2 4	3 3	3 1	2 10
241–250...	2 10	2 8	2 5	3 4	3 3	2 11
251–260...	2 11	2 9	2 7	3 6	3 4	3 1
261–270...	3 0	2 11	2 8	3 8	3 6	3 2
271–280...	3 2	3 0	2 9	3 9	3 7	3 4
281–290...	3 3	3 1	2 10	3 11	3 9	3 5
291–300...	3 5	3 3	2 11	4 1	3 10	3 7
301–310...	3 6	3 4	3 1	4 2	4 0	3 8
311–320...	3 7	3 5	3 2	4 4	4 2	3 9
321–330...	3 9	3 7	3 3	4 6	4 3	3 11
331–340...	3 10	3 8	3 4	4 7	4 5	4 0
341–350...	3 11	3 9	3 5	4 9	4 6	4 2
351–360...	4 1	3 11	3 7	4 11	4 8	4 3
361–370...	4 2	4 0	3 8	5 0	4 9	4 5
371–380...	4 4	4 1	3 9	5 2	4 11	4 6
381–390...	4 5	4 2	3 10	5 3	5 1	4 8
391–400...	4 6	4 4	3 11	5 5	5 2	4 9
401–410...	4 8	4 5	4 1	5 7	5 4	4 10
411–420...	4 9	4 6	4 2	5 8	5 5	5 0
421–430...	4 10	4 8	4 3	5 10	5 7	5 1
431–440...	5 0	4 9	4 4	6 0	5 8	5 3
441–450...	5 1	4 10	4 5	6 1	5 10	5 4
451–460...	5 2	5 0	4 7	6 3	6 0	5 6
461–470...	5 4	5 1	4 8	6 5	6 1	5 7
471–480...	5 5	5 2	4 9	6 6	6 3	5 9
481–490...	5 7	5 4	4 10	6 8	6 4	5 10
491–500...	5 8	5 5	4 11	6 10	6 6	5 11
501 en oor	5 9	5 6	5 0	6 10	6 7	6 0

Payment of Overtime Remuneration to Officers in the Department of Posts and Telegraphs.

159. For attendances in excess of the standard weekly attendances prescribed in paragraph (1) and in sub-paragraph (1) of paragraph (2) or recommended in terms of paragraph (6) of Regulation No. 156, officers of the clerical and the general divisions employed at post and telegraph offices, and offices of the lower branch of the professional division (excluding Chief Telegraph and Telephone Electricians/Mechanicians, Draughtsmen and Women Technical Assistants) and the general division employed in the engineering branch of the Department of Posts and Telegraphs, shall be paid overtime remuneration calculated at the rates prescribed in Regulation No. 158.

Payment of Overtime Remuneration to Officers in the Department of Transport.

160. For attendances in excess of the standard weekly attendances prescribed in paragraph (1) and in sub-paragraph (ii) of paragraph (2) or recommended in terms of paragraph (6) of Regulation No. 156. the officers recommended by the Commission in the Department of Transport shall be paid overtime remuneration calculated at the rates prescribed in Regulation No. 158.

Payment of Overtime Remuneration to Immigration Examining Officers.

161. For attendances in excess of the standard weekly attendances prescribed in paragraph (1) or recommended in terms of paragraph (6) of Regulation No. 156, Immigration Examining Officers shall be paid overtime remuneration calculated at the rates prescribed in Regulation No. 158.

Betaling van oortydbesoldiging aan beamptes in die Departement van Pos- en Telegraafwese.

159. Ten opsigte van diens bo die standaard-weeklikse dienstyd voorgeskryf in paragraaf (1) en in subparagraaf (1) van paragraaf (2), of aanbeveel ingevolge paragraaf (6) van Regulasie No. 156, word aan beamptes van die klerklike en algemene afdelings, werksaam in pos- en telegraafkantore, en beamptes van die laer tak van die vakkundige afdeling (behalwe hooftelegraaf- en -telefoonelektrisiëns/werktuigkundiges, tekenaars en vroulike tegniese assistente) en van die algemene afdeling, werksaam in die ingenieursafdeling van die Departement van Pos- en Telegraafwese, oortydbesoldiging betaal teen die tariewe voorgeskryf in regulasie No. 158.

Betaling van oortydbesoldiging aan beamptes in die Departement van Vervoer.

160. Ten opsigte van diens bo die standaard-weeklikse dienstyd voorgeskryf in paragraaf (1) en in subparagraaf (ii) van paragraaf (2), of aanbeveel ingevolge paragraaf (6) van regulasie No. 156 word aan beamptes van die Departement van Vervoer wat deur die Kommissie aanbeveel word oortydbesoldiging betaal, bereken teen die tariewe voorgeskryf in regulasie No. 158.

Betaling van oortydbesoldiging aan immigrasie-ondersoekbeamptes.

161. Ten opsigte van diens bo die standaard-weeklikse dienstyd voorgeskryf in paragraaf (1), of aanbeveel ingevolge paragraaf (6) van regulasie No. 156, word aan immigrasie-ondersoekbeamptes oortydbesoldiging betaal, bereken teen die tariewe voorgeskryf in regulasie No. 158.

PAYMENT OF OVERTIME REMUNERATION TO CERTAIN OFFICERS IN THE DEPARTMENT OF CUSTOMS AND EXCISE.

162. For attendances in excess of the standard weekly attendances prescribed in paragraph (1) or recommended in terms of paragraph (6) of Regulation No. 156, officers in the clerical and in the general division in the Department of Customs and Excise shall be paid overtime remuneration calculated at the rates prescribed in Regulation No. 158. Provided such extra attendances are given—

(*a*) at the request of merchants and others; and
(*b*) for the following services:—
(i) Examination of passengers and their baggage;
(ii) sealing of ships and aircraft stores;
(iii) examination of post office parcels;
(iv) patrol and watching duties;
(v) attendance in connection with the supervision and control of manufacturers of and dealers in excisable commodities;
(vi) attendance at and in connection with wrecks or stranded or distressed ships and aircraft;
(vii) attendance at and in connection with the rummage of ships and aircraft; and
(viii) examination of customs import bills of entry, when specially authorised by the head of the department.

CALCULATION OF STANDARD WEEKLY ATTENDANCE.

163. (1) When an officer has, during any week been absent from duty on leave or for any other valid reason, he shall, in the calculation of his hours of attendance for duty during that week, be deemed to have been on duty during the period of that absence.

(2) In the calculation of the hours of attendance for duty of an officer in respect of a week in which a public holiday occurs, the officer shall be deemed to have been on duty on that public holiday.

Sunday duty.

164. The term "Sunday" shall for the purposes of calculation of overtime and the payment therefor include Good Friday and Christmas Day.

Night-duty.

165. (1) Duty performed between the undermentioned hours shall be regarded as night-duty except in the case of nursing staffs and other staffs engaged to perform night-duty as a condition of their employment:—

(i) *In the case of men:* 10 p.m. to 6 a.m.
(ii) *In the case of women:* 6 p.m. to 7 a.m.

(2) Except in the case of nursing staffs and staffs engaged to perform night-duty, a reduction of one-sixth of any night duty shall be made in the standard weekly attendance of the officer employed during the night-duty hours, and for the calculation of extra attendances for the purpose of overtime payments an addition of one-sixth of any night-duty shall be made to the extra attendances.

Fraction of an hour.

166. (1) In calculating total extra weekly attendances for the purpose of overtime payments, periods of duty of thirty minutes or more shall be counted as one hour and periods of less than thirty minutes shall be disregarded. Extra attendances of less than fifteen minutes on any single day shall be disregarded.

(2) Any single attendance for duty shall be counted as one hour as a minimum.

Officers called out without previous warning.

167. If an officer is called out without previous warning to attend for duty an extra hour shall in all cases in consideration of travelling-time be added to the number of hours duty he is required to perform.

BETALING VAN OORTYDBESOLDIGING AAN SEKERE BEAMPTES IN DIE DEPARTEMENT VAN DOEANE EN AKSYNS.

162. Ten opsigte van diens bo die standaard-weeklikse dienstyd voorgeskryf in paragraaf (1), of aanbeveel ingevolge paragraaf (6) van regulasie No. 156 word aan beamptes in die klerklike en in die algemene afdelings in die Departement van Doeane en Aksyns, oortydbesoldiging betaal, bereken teen die tariewe voorgeskryf in regulasie No. 158: Met dien verstande dat sodanige ekstra diens verrig word—

(*a*) op versoek van handelaars en ander; en
(*b*) ten opsigte van die volgende dienste:—
(i) Ondersoek van passasiers en hul bagasie;
(ii) verseëling van skeeps- en vliegtuigvoorrade;
(iii) ondersoek van poskantoorpakkette;
(iv) patrollie- en wagdiens;
(v) diens in verband met toesig oor en beheer van vervaardigers van en handelaars in aksynbare goedere;
(vi) diens by en in verband met wrakke of gestrande of noodbevange skepe of vliegtuie;
(vii) diens by en in verband met die rommel van skepe en vliegtuie; en
(viii) die ondersoek van doeane-inklaringsbriewe wanneer spesiaal daartoe deur die hoof van die departement gemagtig.

BEREKENING VAN STANDAARD-WEEKLIKSE DIENSTYD.

163. (1) Wanneer 'n beampte gedurende enige week van diens afwesig was met verlof of om 'n ander geldige rede, word hy, vir die berekening van sy diensure vir daardie week, geag op diens te gewees het gedurende die tydperk van sodanige afwesigheid.

(2) Vir die berekening van die diensure van 'n beampte ten opsigte van 'n week waarin daar 'n openbare vakansiedag voorkom, word die beampte geag op diens te gewees het op sodanige vakansiedag.

Sondagdiens.

164. Die uitdrukking „Sondag" sluit vir die berekening van oortyd en oortydbesoldiging Goeie-Vrydag en Kersdag in.

Nagdiens.

165. (1) Diens verrig tussen die volgende ure word as nagdiens beskou, behalwe in die geval van verpleeg- en ander personeel vir wie nagdiens 'n diensvoorwaarde is:—

(i) *In die geval van mans:* 10 nm. tot 6 vm.
(ii) *In die geval van vrouens:* 6 nm. tot 7 vm.

(2) Behalwe in die geval van verpleegpersoneel en personeel in diens geneem om nagdiens te verrig, word die standaard-weeklikse dienstyd met een-sesde verminder in die geval van beamptes wat nagdiens verrig, en vir die berekening van ekstra diens vir doeleindes van oortydbesoldiging word een-sesde van enige nagdiens by die ekstra diens gevoeg.

Gedeeltes van 'n uur.

166. (1) By die berekening van die totale ekstra weeklikse diens vir die doel van oortydbesoldiging word dienstydperke van dertig minute of meer gereken as 'n uur en word tydperke van minder as dertig minute buite rekening gelaat. Ekstra diens van minder as vyftien minute op enige besondere dag word buite berekening gelaat.

(2) Enige afsonderlike dienstyd word as een uur as minimum gereken.

Aansegging vir diens sonder voorafgaande kennisgewing.

167. Indien 'n beampte sonder voorafgaande kennisgewing vir diens aangesê word, word daar in alle gevalle, ter vergoeding van reistyd, een uur by die getal ure diens wat hy moet verrig, gevoeg.

Cancellation of overtime.

168. An officer notified to give attendance for which overtime is ordinarily paid but is not required to give such attendance shall—

(i) not be paid overtime remuneration in respect thereof if he is informed before 6 p.m. on the preceding day, or before the conclusion of his last period of duty immediately preceding it, that he is no longer required to observe such attendance;

(ii) be paid overtime remuneration in respect of one hour if notice of cancellation is given after 6 p.m. on the preceding day or after conclusion of his last period of duty immediately preceding the required attendance, but before he actually attends for overtime duty; and

(iii) be paid full overtime for the attendance as notified subject to a maximum of two hours if no notice of cancellation is given and the officer attends for duty at the appointed time.

Salary on which overtime remuneration shall be calculated.

169. No overtime remuneration shall be paid at a higher rate than that applying to a salary of £500 per annum. The rate of overtime remuneration applicable to an officer shall be governed by the salary drawn by him.

Payment of overtime remuneration to higher graded officers.

170. Except as provided for in these regulations or on the recommendation of the Commission no overtime remuneration shall be paid to an officer on a salary scale of which the maximum exceeds £600 per annum.

Commutation of overtime.

171. Notwithstanding anything to the contrary in these regulations contained, overtime remuneration for any extra attendances whatsoever may on the recommendation of the Commission be paid on a commuted basis.

Disallowance of overtime payments.

172. The head of a department may, in his discretion, disallow any claim for payment of overtime remuneration when the circumstances of the case seem to him to justify such action.

Temporary and non-classified employees.

173. (1) Temporary employees shall observe the standard weekly attendances prescribed for the permanent incumbents of the posts in which they are employed or for the permanent officers employed on comparable work and Regulations Nos. 156 to 172 shall, *mutatis mutandis*, apply to such temporary employees.

(2) Except as is provided for in paragraph (1) of this regulation, temporary and other non-classified employees shall be required to observe a standard weekly attendance of 48 hours and Regulations Nos. 156 to 172 shall, *mutatis mutandis*, apply to such temporary and non-classified employees.

† Republished as amended.

Kansellering van oortyddiens.

168. Aan 'n beampte wat aangesê is vir diens waarvoor onder gewone omstandighede oortydbesoldiging betaalbaar is, maar van wie nie vereis word om sodanige diens te verrig nie—

(i) word geen oortydbesoldiging ten opsigte van die diens betaal nie indien hy voor 6 nm. op die vorige dag of voor afsluiting van sy laaste dienstydperk wat die betrokke diens onmiddellik voorafgaan, in kennis gestel word dat hy nie meer sodanige diens hoef te verrig nie;

(ii) word oortydbesoldiging ten opsigte van een uur betaal indien kennis van kansellering gegee word na 6 nm. op die vorige dag of na afsluiting van sy laaste dienstydperk wat die vereiste diens onmiddellik voorafgaan, maar voordat hy hom werklik vir oortyddiens aanmeld; en

(iii) word volle oortydbesoldiging vir die diens waarvoor die beampte aangesê is tot 'n maksimum van twee uur, betaal, as hy nie van die kansellering in kennis gestel word nie en hy hom op die bepaalde tyd vir diens aanmeld.

Salaris waarop oortydbesoldiging bereken moet word.

169. Geen oortydbesoldiging word teen 'n hoër tarief as dié wat op 'n salaris van £500 per jaar van toepassing is, betaal nie. Die tarief van oortydbesoldiging wat op 'n beampte van toepassing is, word bepaal deur die salaris wat hy ontvang.

Betaling van oortydbesoldiging aan beamptes van hoër graad.

170. Behalwe soos voorgeskryf in hierdie regulasies, of op aanbeveling van die Kommissie, word geen oortydbesoldiging aan 'n beampte met 'n salarisskaal waarvan die maksimum meer as £600 per jaar is, betaal nie.

Omsetting van oortydbesoldiging.

171. Ondanks andersluidende bepalings van hierdie regulasies mag oortydbesoldiging ten opsigte van enige ekstra diens, op aanbeveling van die Kommissie, op 'n omgesette grondslag betaal word.

Afkeuring van oortydbesoldiging.

172. Die hoof van 'n departement mag, na goeddunke, enige eis vir die betaling van oortydbesoldiging afkeur indien die omstandighede van die geval volgens sy mening sodanige optrede regverdig.

Tydelike en nie-geklassifiseerde werknemers.

173. (1) Tydelike werknemers moet die standaard-weeklikse dienstyd nakom wat voorgeskryf is vir permanente bekleërs van die poste waarin hul dien of vir permanente beamptes wat vergelykbare werk doen, en regulasies Nos. 156 tot 172 is *mutatis mutandis* op sulke tydelike werknemers van toepassing.

(2) Behalwe soos bepaal in paragraaf (1) van hierdie regulasie word van tydelike en ander nie-geklassifiseerde werknemers vereis om 'n standaard-weeklikse dienstyd van 48 uur na te kom, en regulasies Nos. 156 tot 172 is op sulke tydelike en nie-geklassifiseerde werknemers van toepassing.

† Herpubliseer soos gewysig.

✱ No. 3080.] [1 December 1950.

CHANGE OF NAME.—SECTION *NINE* OF THE ALIENS ACT, 1937—GLAZER TO LAMB.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *nine* of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Joan Kathleen Glazer and minor children, Harold Aubrey and Maurice Victor Glazer, residing at 3 Monsonia Court, Queen Mary Avenue, Durban, to assume the surname Lamb.

✱ No. 3080.] [1 Desember 1950.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL *NEGE* VAN VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—GLAZER NA LAMB.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Ekselensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel *nege* van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Joan Kathleen Glazer en minderjarige kinders, Harold Aubrey en Maurice Victor Glazer, woonagtig te Monsonia Court 3, Queen Marylaan, Durban, te magtig om die van Lamb aan te neem.

✱ No. 3093.] [15 December 1950.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section *sixty-eight* (4) of the South Africa Act, 1909, to appoint William James Belt Slater, Esquire, Provincial Secretary of the Province of the Cape of Good Hope, as Deputy-Administrator of that Province with effect from the 12th December, 1950, during the absence on leave of the Administrator.

DEPARTMENT OF DEFENCE.

✱ No. 3097.] [15 December 1950.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES.

It is notified for information that the areas within the undermentioned boundaries in the Magisterial District Windhoek, will be used as areas for training and exercise of members of the Union Defence Forces:—

Reference Map: Auas Pass.
Zone J, part of sheets 2217 C.A.A., 2217 C.A.C.
Windhoek 1: 25,000.

TRAINING AREA "A".

On the North.—From point on river Aretaragas, reference point 536610, to reference point 575640, excluding main road Windhoek-Maltahohe running north-east.

On the East.—From reference point 575640 to high point at map reference 564558, excluding main road Windhoek-Rehoboth running north-south parallel to railway line.

On the South.—From high point at map reference 564558 along a line to high point at map reference 523561.

On the West.—From high point at map reference 523561 along a straight line to point on Aretaragas River, map reference 536610.

TRAINING AREA "B".

On the North.—From a point on the Gammams River approximately 1,400 metres due east of the railway line Windhoek-Rehoboth, map reference 600670, along a straight line to map reference 630670.

On the East.—From a point at map reference 630670 along a straight line to a point, map reference 640618, approximately 2,600 metres due east of trig. beacon on Kleine Kuppe. From there along a straight line running due south to a point, map reference 640560.

On the South.—From map reference 640560 along a straight line to high point map reference 586562.

On the West.—From that point at map reference 586562 along a straight line to the south-east corner of the aerodrome at map reference 596646. From the south-east corner of the aerodrome at map reference 596646 along a straight line to the starting point on the Gammams River approximately 1,400 metres due east of the railway line at map reference 600670.

The area is bounded on the west and excludes the aerodrome and the main railway line Windhoek-Rehoboth running north-south.

Shelling, machine gunning, bombing and rocket projectile practices, will be carried out in the above areas from time to time.

Whilst firing/bombing is being carried out a red flag will be hoisted on Kleine Kuppe and on all approaches to the firing area.

It will be dangerous to cross this area whilst practice is taking place except by public roads. On such roads patrols will be posted to warn travellers of danger.

✱ No. 3093.] [15 Desember 1950.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bepalings van artikel *agt-en-sestig* (4) van die Zuid Afrika Wet, 1909, die weledele heer William James Belt Slater, Provinsiale Sekretaris van die Provinsie Kaap de Goede Hoop, aan te stel as Waarnemende Administrateur van genoemde provinsie met ingang van 12 Desember 1950, gedurende die afwesigheid met verlof van die Administrateur.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

✱ No. 3097.] [15 Desember 1950.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING.

Ter algemene inligting word bekendgemaak dat die terreine binne ondervermelde grense van die magistraatsdistrik Windhoek geleë, as terreine vir die opleiding en oefening van lede van die Unie-verdedigingsmag gebruik sal word:—

Verwysingskaart: Auas Pass.
Strook J, deel van blaaie 2217 C.A.A., 2217 C.A.C.
Windhoek 1: 25,000.

OPLEIDINGSGEBIED „A".

Noord.—Van 'n punt langs die Aretaragasrivier af, verwysingspunt 536610, tot by verwysingspunt 575640, uitgesonderd die hoofpad Windhoek-Maltahohe wat noordoos loop.

Oos.—Van verwysingspunt 575640 af tot by die hoë punt by kaartverwysing 564558, uitgesonderd die hoofpad Windhoek-Rehoboth wat noordsuid parallel met die spoorlyn loop.

Suid.—Van die hoë punt by kaartverwysing 564558 af al met 'n lyn langs tot by die hoë punt by kaartverwysing 523561.

Wes.—Van die hoë punt by kaartverwysing 523561 af al met 'n reguit lyn langs tot by 'n punt langs die Aretaragasrivier, kaartverwysing 536610.

OPLEIDINGSGEBIED „B".

Noord.—Van 'n punt langs die Gammamsrivier af ongeveer 1,400 meter reg oos van die spoorlyn Windhoek-Rehoboth, kaartverwysing 600670, al met 'n reguit lyn langs tot by kaartverwysing 630670.

Oos.—Van 'n punt by kaartverwysing 630670 af al met 'n reguit lyn langs tot by 'n punt, kartverwysing 640618, ongeveer 2,600 meter reg oos van die driehoeksbaken op Kleine Kuppe. Daarvandaan al met 'n reguit lyn langs wat reg suid loop tot by 'n punt, kaartverwysing 640560.

Suid.—Van kaartverwysing 640560 af al met 'n reguit lyn langs tot by die hoë punt, kaartverwysing 586562.

Wes.—Van daardie punt by kaartverwysing 586562 af al met 'n reguit lyn langs tot by die suidoostelike hoek van die vliegveld by kaartverwysing 596646. Van die suidoostelike hoek van die vliegveld by kaartverwysing 596646 af al met 'n reguit lyn langs tot by die beginpunt langs die Gammamsrivier ongeveer 1,400 meter reg oos van die spoorlyn by kaartverwysing 600670.

Die terrein het 'n grenslyn aan die westekant en sluit die vliegveld en die hoofspoorlyn Windhoek-Rehoboth uit wat noordsuid loop.

Daar sal van tyd tot tyd op gemelde terreine artillerieskiet-, masjiengeweer-, bomwerp- en vuurpyloefening gehou word.

Tydens die skiet-bomwerpoefening sal 'n rooi vlag op Kleine Kuppe en by al die toegangsweë na die gevaarterrein vertoon word.

Dit sal gevaarlik wees om, solank die oefening aan die gang is, oor die terrein te gaan, behalwe met die grootpaaie. Op daardie paaie sal patrollies uitgesit word om reisigers vir die gevaar te waarsku.

All persons are warned against handling unexploded shells and/or bombs. In the event of any such shells and/or bombs being discovered an immediate report should be made to the Officer Commanding S.W.A. Command, P.O. Box 586, Windhoek, Telephones 3441 and 3442, or the District Commandant of Police, Windhoek.

Range stores must not be touched or removed from ranges. Persons found interfering with the targets are liable to prosecution.

Any person who wilfully disobeys or disregards the directions of this notice or any signals or orders by the Officer in Command or by members of safety patrols renders himself liable to prosecution and on conviction to a penalty of £25 or three months' imprisonment with hard labour. Disobedience of any of these orders, etc., will not only lead to prosecution but is likely to seriously endanger life or property.

The Officer Commanding S.W.A. Command, has been appointed as compensation officer for the area in terms of the regulations.

Almal word gewaarsku om geen onontplofte granaat en/of bom aan te raak nie. As iemand so'n granaat en/of bom sien lê, moet hy dit dadelik rapporteer aan die Bevelvoerende Offisier, Kommandement S.W.A., Posbus 586, Windhoek (telefone 3441 en 3442), of die Distrikskommandant van Polisie, Windhoek.

Skietbaanbehoeftes mag nie aangeraak of van die skietbane verwyder word nie. Iedereen wat hom met die teikens bemoei, kan vervolg word.

Persone wat opsetlik aan die voorskrifte van hierdie kennisgewing of die tekens of bevele van die bevelvoerder of die lede van die veiligheidspatrollies geen gehoor gee nie of dit veronagsaam, stel hulle bloot aan vervolging en, by skuldigbevinding, aan 'n boete van £25 of drie maande gevangenisstraf met harde arbeid. Verontagsaming van bostaande voorskrifte, ens., kan, afgesien van vervolging, veroorsaak dat lewe of eiendom in ernstige gevaar kom.

Die Bevelvoerende Offisier Kommandement S.W.A., is ooreenkomstig die regulasies as kompensasie-offisier vir die gebied aangestel.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 3078.] [15 December 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

WITHDRAWAL AND DESIGNATION OF TRADES.— CARRIAGE BUILDING, WITWATERSRAND.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board, and after consultation with the apprenticeship committee, established for the Carriage Building Industry in the undermentioned magisterial districts by Government Notice No. 425 of 11th March, 1927, hereby—

(i) withdraw in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, Government Notice No. 383 of 6th May, 1931, in so far as it relates to the trades "Farriery, Bodymaking, coach and/or wagon smithing, coach and/or motor painting and coach and/or motor trimming";

(ii) designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act, the trades Vehicle body builder, Blacksmithing (Vehicle), Painter (Vehicle), Trimming (Vehicle) as trades in the Carriage Building Industry, to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship shall apply in the undermentioned magisterial districts:—

Magisterial Districts:
Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni and Springs.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 3081.] [15 December 1950.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby give notice in terms of section *four* (4) as applied by section *seven* (4) of the Industrial Conciliation Act, 1937, that an application for an extension of the area of registration of the Food Canning and Allied Workers Union, particulars of which are given in the subjoined table, has been received by me.

Any registered trade union having objections to such variation is invited to submit such objections in writing to me c/o the Department of Labour, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, within one month of the date of publication of this notice.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 3078.] [15 Desember 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

HERROEPING EN AANWYSING VAN BEDRYWE.— RYTUIGMAKERY, WITWATERSRAND.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Vakleerlingkomitee wat vir die Rytuigmakerynywerheid in die ondergenoemde magistraatsdistrikte ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 425 van 11 Maart 1927—

(i) herroep hierby, kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, Goewermentskennisgewing No. 383 van 6 Mei 1931, vir sover dit betrekking het op die bedrywe van hoefsmidswerk, maak van bakke, smidswerk in verband met rytuie en waens, skilder van rytuie en/of motors en bekleding van rytuie en/of motors;

(ii) wys hierby aan, kragtens subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, die bedrywe voertuigbakbouer, grofsmidswerk (voertuig), skilder (voertuig), bekleër (voertuig), as bedrywe in die Rytuigmakerynywerheid, waarop die bepalings van genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap in die ondergenoemde magistraatsdistrikte van toepassing is:—

Magistraatsdistrikte:
Krugersdorp, Johannesburg, Germiston, Boksburg, Benoni, Springs.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 3081.] [15 Desember 1950.

NYWERHEID VERSOENINGSWET, 1937.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheid-registrateur, maak hierby ingevolge artikel *vier* (4) soos toegepas deur artikel *sewe* (4) van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat 'n aansoek om 'n uitbreiding van die geregistreerde gebied van die „Food Canning and Allied Workers Union" waarvan besonderhede in die onderstaande tabel voorkom, deur my ontvang is.

Enige geregistreerde vakvereniging wat besware teen so'n wysiging het, word uitgenooi om die besware skriftelik aan my binne een maand na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing p/a die Departement van Arbeid, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, voor te lê.

TABLE.

Name of trade union.....	Food Canning and Allied Workers' Union.
Date of application.....	8th February, 1950.
Association's Registered interests	Employees engaged in the manufacture and/or canning of jams, fruits, vegetables, pickles, sauces and/or meat in the magisterial districts of Johannesburg and Germiston.
Additional area in respect of which registration is desired	The magisterial district of Pretoria.
Address of applicant union	P.O. Box 6781, Johannesburg.

Any registered trade union submitting any objection to the granting of the application is hereby required in terms of sub-section (4) of section *four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, to submit to me in writing in addition to any other material which it may wish to advance in substantiation of its objection, the following information within a period of seven days from the expiration of the period of one month:—

(*a*) The number of members of the unions in the Industry and area applied for or in any section of such industry or area in respect of which objection is lodged at any date between the date of publication of this notice and the expiry of the said period of seven days;

(*b*) the number of members under (*a*) who were in benefit in terms of the unions constitution, as at the date mentioned in paragraph (*a*);

(*c*) the number of members under (*a*) who were out of benefit in terms of the union's constitution as at the date mentioned in paragraph (*a*);

(*d*) the date to which the particulars referred to in paragraphs (*a*), (*b*) and (*c*) relate.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

✱ No. 3090.] [15 December 1950.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

HAIRDRESSING TRADE, QUEENSTOWN.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement, which appears in the Schedule hereto and which relates to the Hairdressing Trade, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 13th day of February, 1951, upon the employers' organisation and the trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that trade union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in Clause 3 of the said Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 13th day of February, 1951, upon the other employers and employees engaged or employed in the said trade, in the municipal area of Queenstown; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Municipal area of Queenstown, and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 13th day of February, 1951, the provisions contained in Clause 3 of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons employed in the said trade as are not included in the definition of the expression "employee", contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

TABEL.

Naam van vakvereniging	„Food Canning and Allied Workers' Union."
Datum van aansoek.....	8 Februarie 1950.
Belange ten opsigte waarvan aansoek gedoen word	Werknemers in die vervaardiging en/of inmaak van konfyt, vrugte, groente, piekels, souse, en/of vleis in die magistraatsdistrikte Johannesburg en Germiston.
Bykomende gebied ten opsigte waarvan registrasie verlang word	Magistraatsdistrik, Pretoria.
Adres van vakvereniging wat aansoek doen	Posbus 6781, Johannesburg.

Van geregistreerde vakverenigings wat besware teen die toestaan van die aansoek indien, word hierby ingevolge subartikel (4) van artikel *vier* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, vereis om benewens ander gegewens wat hulle verlang om voor te lê ter stawing van hul beswaar, onderstaande inligting skriftelik by my binne 'n tydperk van sewe dae na die vervaldag van die tydperk van een maand in te dien:—

(*a*) Die getal lede van die vakvereniging in die nywerheid en die gebied waarvoor aansoek gedoen word of in 'n afdeling van die nywerheid of gebied ten opsigte waarvan beswaar ingedien word, op enige datum tussen die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en die vervaldag van die genoemde tydperk van sewe dae;

(*b*) die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet binne die voordele van lidmaatskap was op die datum in paragraaf (*a*);

(*c*) die getal lede onder (*a*) wat ingevolge die vakvereniging se grondwet buite die voordele van lidmaatskap gestel was op die datum in paragraaf (*a*);

(*d*) die datum waarop die besonderhede in paragrawe (*a*), (*b*) en (*c*) genoem, betrekking het.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistrateur.

✱ No. 3090.] [15 Desember 1950.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

HAARKAPPERSBEDRYF, QUEENSTOWN.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn en betrekking het op die Haarkappersbedryf, vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 13de dag van Februarie 1951 bindend is op die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of vereniging;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in Klousule 3 van genoemde Ooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 13de dag van Februarie 1951, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde bedryf in die munisipale gebied Queenstown; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in Klousule 3 van genoemde Ooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 13de dag van Februarie 1951, in die munisipale gebied Queenstown, *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in diens in genoemde bedryf, wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „werknemer", vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE HAIRDRESSING TRADE, EAST LONDON AND BORDER.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the

East London Master Hairdressers' Association

(hereinafter referred to as "the employers" or the "employers' organisation"), of the one part, and the

South African Hairdressers' Employees Industrial Union

(hereinafter referred to as "the employees" or the "trade union"), of the other part.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the municipal area of Queenstown by all members of the employers' area of Queenstown by all members of the employers' organisation who are engaged and all members of the trade union who are employed in the hairdressing trade.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on a date fixed by the Minister of Labour in terms of Section *forty-eight* of the Act and shall remain in force until the 13th day of February, 1951, or such period as may be determined by him.

3. GENERAL PROVISIONS.

The provisions of clauses 3 to 15 (inclusive), 17 and 19 to 23 (inclusive) of the Agreement published under Government Notice No. 174 of the 4th February, 1949, shall be deemed to be incorporated in this Agreement and shall *mutatis mutandis* apply to all employers and employees.

4. SPECIAL PROVISIONS.

The provisions of clauses 16, 18 and 24 of the Agreement published under Government Notice No. 174 of the 4th February, 1949, shall be deemed to be incorporated in this Agreement and shall *mutatis mutandis* apply to all employers and employees.

Signed at East London on behalf of the parties this third day of October, 1950.

R. BEECH,
Vice-Chairman.
T. C. DEWAR,
Authorised Member,
E. J. O. ELLISON,
Secretary.

---

* No. 3094.] [15 December 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—GRAIN MILLING INDUSTRY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the apprenticeship committee, established by Government Notice No. 1931 of 19th September, 1947, for the Grain Milling Industry in respect of the Union of South Africa, hereby prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in addition to the conditions prescribed by Government Notices No. 2614 of 9th December, 1949, and No. 56 of 13th January, 1950, the undermentioned condition as a condition of apprenticeship in the undermentioned trades designated by me in the said Industry by Government Notice No. 246, dated 11th February, 1949:—

"Except in instances where exemption has been granted by the Minister, no minor apprentice shall be required to work between the hours of 10 p.m. and 6 a.m. during the first two years of his apprenticeship".

TRADES.

(1) Milling, which means	(*a*) the grinding, gristing or crushing of cereals or cereal products; (*b*) the production of any cereal product by grinding, gristing or crushing; (*c*) the production of any processed cereal product or product of cereal milling.
(2) Maize milling, which means	Milling, as set out in (1) above, but restricted to maize.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE HAARKAPPERSBEDRYF, OOS-LONDEN EN GRENS.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit deur die

"East London Master Hairdressers' Association"

(hierna die „werkgewers" of die „werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant, en die

„South African Hairdressers' Empployees Industrial Union"

(hierna die "werknemers" of die „vakvereniging" genoem), aan die ander kant.

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die munisipale gebied van Queenstown nagekom word deur alle lede van die werkgewersorganisasie wat die haarkappersbedryf beoefen en deur alle lede van die vakvereniging wat in dié bedryf in diens is.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op 'n datum wat kragtens artikel *agt-en-veertig* van die Wet deur die Minister van Arbeid vasgestel word, en bly van krag tot 13 Februarie 1951, of vir 'n tydperk wat deur hom bepaal mag word.

3. ALGEMENE BEPALINGS.

Die bepalings van klousules 3 tot en met 15, 17 en 19 tot en met 23 van die Ooreenkoms, by Goewermentskennisgewing No. 174 van 4 Februarie 1949 bekendgemaak, moet beskou word dat hulle in die Ooreenkoms beliggaam is en moet *mutatis mutandis* op alle werkgewers en werknemers van toepassing wees.

4. SPESIALE BEPALINGS.

Die bepalings van klousules 16, 18 en 24 van die Ooreenkoms, by Goewermentskennisgewing No. 174 van 4 Februarie 1949 bekend gemaak, moet beskou word dat hulle in hierdie Ooreenkoms beliggaam is en moet *mutatis mutandis* op alle werkgewers en werknemers van toepassing wees.

Namens die partye hede die 3de dag van Oktober 1950 in Oos-Londen geteken.

R. BEECH,
Ondervoorsitter.
T. C. DEWAR,
Gemagtigde Lid.
E. J. O. ELLISON,
Sekretaris.

---

* No. 3094.] [15 Desember 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

VOORSKRYWING VAN VOORWAARDES VAN VAKLEERLINGSKAP IN DIE MAALNYWERHEID.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Vakleerlingkomitee, ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1931 van 19 September 1947, vir die Maalnywerheid vir die Unie van Suid-Afrika, skryf hierby voor ingevolge subartikel (2) van artikel *sestien* van genoemde Wet, benewens die voorwaardes voorgeskryf by Goewermentskennisgewings No. 2614 van 9 Desember 1949 en No. 56 van 13 Januarie 1950, ondergenoemde voorwaarde as 'n voorwaarde van vakleerlingskap in ondergenoemde bedrywe deur my in genoemde Nywerheid by Goewermentskennisgewing No. 246 van 11 Februarie 1949, aangewys:—

„Behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen is, mag van geen minderjarige vakleerling vereis word dat hy gedurende die eerste twee jaar van sy leertyd tussen die ure 10 nm. en 6 vm. werk nie".

BEDRYWE.

(1) Maal, wat beteken....	(*a*) die maal, tot gruis maak, of breek van graansoorte of graanprodukte; (*b*) die produksie van graanprodukte deur maal, tot gruis maak, of breek; (*c*) die produksie van prosesbewerkte graanprodukte van graanmaal.
(2) Mielies maal, wat beteken	Maal, soos in (1) hierbo uiteengesit, maar wat tot mielies beperk is.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 3103.] [15 December 1950.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

SWEETMAKING INDUSTRY, JOHANNESBURG.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Sweetmaking Industry, Johannesburg, shall be binding from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31st March, 1951, upon the employers' organisation and trade union which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of that organisation or that union;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clause 3 of the said Agreement shall be binding from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31st March, 1951, upon the other employers end employees engaged or employed in the said Industry in the Magisterial District of Johannesburg; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Magisterial District of Johannesburg and from the first Monday after the date of publication of this notice and for the period ending 31st March, 1951, the provisions contained in clause 3 of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons employed in the said Industry as are not included in the definition of the expression "employee" contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE SWEETMAKING INDUSTRY (JOHANNESBURG).

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between the

Sweet Industries Association (Transvaal)

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisation"), of the one part, and

The Sweet Workers' Union

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade union"), of the other part,

being parties to the Industrial Council for the Sweetmaking Industry (Johannesburg).

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial District of Johannesburg by all members of the employers' organisation who are engaged and by all members of the trade union who are employed in the Sweet Making Industry.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of section *forty-eight* of the Act and shall remain in force until 31st December, 1950, or for such period as may be determined by him.

3. INCORPORATION OF CERTAIN PROVISIONS OF THE SWEETMAKING INDUSTRY (JOHANNESBURG) AGREEMENT.

The provisions of clauses 3-14 (inclusive) 16, 17 and 21-24 (inclusive) of the Agreement published under Government Notice No. 497 of the 18th of March, 1949, shall be deemed to be incorporated in this Agreement and shall apply.

✱ No. 3103.] [15 Desember 1950.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

LEKKERGOEDVERVAARDIGINGSNYWERHEID, JOHANNESBURG.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae hiertoe verskyn en op die Lekkergoedvervaardigingsnywerheid, Johannesburg, betrekking het, vanaf die eerste Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig 31 Maart 1951, bindend is op die werkgewersorganisasie en die vakvereniging wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasie of daardie vereniging.

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in klousule 3 van genoemde Ooreenkoms vanaf die eerste Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig 31 Maart 1951 bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde Nywerheid in die magistraatsdistrik Johannesburg; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in klousule 3 van genoemde Ooreenkoms vanaf die eerste Maandag na die datum van bekendmaking van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig 31 Maart 1951 in die magistraatsdistrik Johannesburg *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in diens in genoemde Nywerheid wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „werknemer", vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

BYLAE.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE LEKKERGOEDNYWERHEID (JOHANNESBURG).

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit en aangegaan deur die

„Sweet Industries Association (Transvaal)"

(hierna die „werkgewers" of die „werkgewersorganisasie" genoem), aan die een kant en die

„Sweet Workers' Union"

(hierna die „werknemers" of die „vakvereniging" genoem), aan die ander kant

wat partye is by die Nywerheidsraad vir die Lekkergoednywerheid (Johannesburg).

1. BESTEK VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet in die magistraatsdistrik Johannesburg nagekom word deur alle lede van die werkgewersorganisasie wat betrokke is by die Lekkergoednywerheid en alle lede van die vakvereniging wat in dié Nywerheid in diens is.

2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op 'n datum wat deur die Minister kragtens artikel *agt-en-veertig* van die Wet bepaal word en bly van krag tot 31 Desember 1950 of vir 'n tydperk wat deur hom vasgestel mag word.

3. INLYWING VAN SEKERE BEPALINGS VAN DIE OOREENKOMS IN SAKE DIE LEKKERGOEDNYWERHEID (JOHANNESBURG).

Die bepalings van klousules 3 tot en met 14, 16, 17 en 21 tot en met 24 van die Ooreenkoms bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 497 van 18 Maart 1949, word beskou dat hulle by hierdie Ooreenkoms ingelyf is en is van toepassing.

4. SPECIAL PROVISIONS.

The provisions of clauses 15, 18, 19 and 20 of the Agreement published under Government Notice No. 497 of the 18th of March, 1949, shall be deemed to be incorporated in this Agreement and shall apply.

Signed at Johannesburg, on behalf of the parties, this fourteenth day of July, 1950.

M. GORDON,
Chairman of the Council.

HAYDIE LE ROUX,
Vice-Chairman of the Council.

W. B. FLOWERS.
Secretary of the Council.

---

* No. 3104.] [15 December 1950.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

SWEETMAKING INDUSTRY, JOHANNESBURG.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, declare the provisions of the Agreement and notice relating to the Sweetmaking Industry, Johannesburg, published under Government Notice No. 3103 of the 15th December, 1950, to be not less favourable to the persons whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

---

* No. 3107.] [15 December 1950.

RE-INVESTIGATION OF THE PLYWOOD INDUSTRY BY THE WAGE BOARD.

The Wage Board has received a reference in respect of the above-mentioned Industry, and notifies in terms of sub-section (1) of section *eleven* of the Wage Act, 1937, that it is about to investigate, report and submit a recommendation to the Minister of Labour concerning the Plywood Industry in the Union of South Africa.

Persons interested are hereby given the opportunity of making written representations to the Board. Such representations, accompanied by seven copies, should reach the Secretary, Wage Board, Compensation House, Schoeman Street, Pretoria, not later than the 15th January, 1951.

The reference reads as follows:—

"The Minister of Labour requests the Wage Board in terms of sub-section (1) (*a*) of section *four* of the Wage Act, 1937, to investigate and to report to him on the Plywood Industry in the Union of South Africa.

In terms of the powers vested in him by section *five* of the Act, the Minister directs that the investigation should be in respect of all employers and employees in the said Industry.

In terms of sub-section (1) of section *seven* of the Act, the Minister directs the Board to submit a recommendation to him.

For the purposes of this reference 'Plywood Industry' means the Industry in which employers and employees are associated for the manufacture wholly or partially of any one or more or all of the following products viz.—

(*a*) Plywood;
(*b*) veneers;
(*c*) veneered or laminated or block panels;
(*d*) veneered or laminated or block boards;

and includes all processes undertaken in such manufacture and all activities incidental thereto or consequent thereon."

4. SPESIALE BEPALINGS.

Die bepalings van klousules 15, 18, 19 en 20 van die Ooreenkoms wat by Goewermentskennisgewing 497 van 18 Maart 1949 bekend gemaak is, word beskou dat dit by hierdie Ooreenkoms ingelyf is en is van toepassing.

In Johannesburg namens die partye hede die veertiende dag van Julie 1950 geteken.

M. GORDON,
Voorsitter van die Raad,

HAYDIE LE ROUX,
Ondervoorsitter van die Raad,

W. B. FLOWERS,
Sekretaris van die Raad,

---

* No. 3104.] [15 Desember 1950.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

LEKKERGOEDVERVAARDIGINGSNYWERHEID, JOHANNESBURG.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepalings van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Lekkergoedvervaardigingsnywerheid, Johannesburg, bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 3103 van 15 Desember 1950 vir die persone wie se werkure daarby gereël word, nie minder gunstig is as die ooreenstemmende bepalings van die genoemde Wet nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

---

* No. 3107.] [15 Desember 1950.

HERONDERSOEK VAN DIE LAAGHOUTNYWERHEID DEUR DIE LOONRAAD.

Die Loonraad het 'n opdrag ontvang in verband met bogenoemde nywerheid, en gee kragtens subartikel (1) van artikel *elf* van die Loonwet, 1937, kennis dat hy op die punt staan om ondersoek in te stel na, aan die Minister van Arbeid verslag te doen oor en 'n aanbeveling voor te lê vir die Laaghoutnywerheid in die Unie van Suid-Afrika.

Belanghebbende persone word hierby die geleentheid gebied om skriftelike vertoë by die Raad in te dien. Sodanige vertoë, tesame met sewe afskrifte, moet die Sekretaris, Loonraad, Ongevallegebou, Schoemanstraat, Pretoria, uiterlik die 15de Januarie 1951 bereik.

Die opdrag lui soos volg:—

„Die Minister van Arbeid versoek die Loonraad kragtens subartikel (1) (*a*) van artikel *vier* van die Loonwet, 1937, om ondersoek in te stel na, en aan hom verslag te doen oor die Laaghoutnywerheid in die Unie van Suid-Afrika.

Kragtens die bevoegdhede hom verleen by artikel *vyf* van die Wet, gee die Minister opdrag dat die ondersoek ten opsigte van al die werkgewers en werknemers in genoemde nywerheid gehou moet word.

Kragtens subklousule (1) van artikel *sewe* van die Wet, gee die Minister die Raad opdrag om 'n aanbeveling aan hom voor te lê.

Vir die doeleindes van hierdie opdrag beteken ‚Laaghoutnywerheid' die nywerheid waarin werkgewers en werknemers geassosieer is om uitsluitlik of gedeeltelik een of meer of almal van die volgende produkte te vervaardig nl.—

(*a*) Laaghout;
(*b*) opgelegde werk;
(*c*) opgelegde- of reeplaag- of blokpanele;
(*d*) opgelegde- of reeplaag- of blokplanke;

met inbegrip van alle prosesse wat by sulke vervaardiging onderneem word en alle bybehorende en gevolglike werksaamhede."

✱ No. 3108.] [15 December 1950.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS AMENDED.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *TWO* (5) (*a*).

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby in terms of paragraph (*a*) of sub-section (5) of section *two* of the Unemployment Insurance Act, 1946, as amended by Act No. 41 of 1949, declare that, with effect from 1st January, 1951, persons employed in the Magisterial District of Ladybrand, except persons employed by Messrs. Norwood Coaker, shall not, for the purposes of the said Act, be regarded as contributors.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 3108.] [15 Desember 1950.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL *TWEE* (5) (*a*).

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens paragraaf (*a*) van subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, soos gewysig by Wet No. 41 van 1949, dat, met ingang van 1 Januarie 1951, persone in diens in die magistraatsdistrik Ladybrand, behalwe persone in diens by die firma Norwood Coaker, nie by toepassing van genoemde Wet as bydraers beskou word nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 3109.] [15 December 1950.

UNEMPLOYMENT INSURANCE ACT, 1946, AS AMENDED.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *TWO* (5).

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby in terms of sub-section (5) of section *two* of the Unemployment Inusrance Act, 1946, as amended by Act No. 41 of 1949, declare that, with effect from 1st January, 1951—

(*a*) Government Notice No. 1338 of 16th June, 1950, is withdrawn; and

(*b*) persons employed in the Magisterial Districts of Frankfort, Reitz and Vrede shall not, for the purposes of the said Act, be regarded as contributors.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 3109.] [15 Desember 1950.

WERKLOOSHEIDVERSEKERINGSWET, 1946, SOOS GEWYSIG.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL *TWEE* (5).

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby, kragtens subartikel (5) van artikel *twee* van die Werkloosheidversekeringswet, 1946, soos gewysig by Wet No. 41 van 1949, dat, met ingang van 1 Januarie 1951—

(*a*) Goewermentskennisgewing No. 1338 van 16 Junie 1950, herroep word; en

(*b*) persone in diens in die magistraatsdistrikte Frankfort, Reitz en Vrede nie by toepassing van genoemde Wet as bydraers beskou word nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 3117.] [15 December, 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRIES, CAPE TOWN.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industries in the undermentioned areas by Government Notice No. 988 of the 10th July, 1936, Government Notice No. 1238 of the 13th August, 1937, Government Notice No. 308 of the 20th February, 1942 and Government Notice No. 519 of the 12th March, 1948, hereby prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the undermentioned areas the undermentioned conditions as conditions in respect of apprenticeship in the trades of angle and platesmith, constructional steelworker, power system instrument mechanician, and refrigerator mechanic (Commercial and domestic), designated by Government Notice No. 1239 of the 2nd June, 1950:—

AREAS.

The Magisterial District of the Cape, Wynberg, Simonstown, Bellville, Beaufort West, Bredasdorp, Caledon, Ceres, Malmesbury, Montagu, Paarl, Piquetberg, Riversdale, Robertson, Somerset West, Stellenbosch, Tulbagh, Wellington and Worcester.

✱ No. 3117.] [15 Desember 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.—WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURSNYWERHEDE, KAAPSTAD.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die komitee vir vakleerlinge wat vir die Meganiese en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede in die ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 988 van 10 Julie 1936, Goewermentskennisgewing No. 1238 van 13 Augustus 1937, Goewermentskennisgewing No. 308 van 20 Februarie 1942, en Goewermentskennisgewing No. 519 van 12 Maart 1948, skryf hierby kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van genoemde Wet in ondergenoemde gebiede ondergenoemde voorwaardes voor as voorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap in die bedrywe hoek- en plaatsmid, konstruksiestaalwerker, instrumentwerktuigkundige by kragstelsels en verkoelerwerktuigkundige (handel en huishoudelik) aangewys by Goewermentskennisgewing No. 1239 van 2 Junie 1950:—

GEBIEDE.

Die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Beaufort-Wes, Bredasdorp, Caledon, Ceres, Malmesbury, Montagu, Paarl, Piquetberg, Riversdal, Robertson, Somerset-Wes, Stellenbosch, Tulbagh, Wellington en Worcester.

CONDITIONS.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the Minister, the period of apprenticeship shall be five years.

2. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be sixteen years and the passing of Standard VII, respectively.

3. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices in areas where classes are provided, shall attend classes for apprentices in the Mechanical and Electrical Engineering Industries at the Cape Technical College or the Paarl Commercial College leading to the Preliminary Technical and National Technical Certificates issued by the Department of Education, Arts and Science, or to any certificate or certificates which may be instituted in place thereof.

Such attendance at classes shall be for not less than eight hours per week throughout the period of apprenticeship. Four hours of such attendance during any week shall fall within ordinary working hours.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices employed in areas where classes for apprentices in the Mechanical and Electrical Engineering Industries are not provided by the Department of Education, Arts and Science, shall take the courses for apprentices in the Mechanical and Electrical Engineering Industries conducted by correspondence by the Witwatersrand Technical College. If in the opinion of the Minister it is advisable that an apprentice shall attend classes and take a course or courses by correspondence he may direct accordingly.

4. RATES AND WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

(i) In the Magisterial Districts of Beaufort West, Bredasdorp, Caledon, Ceres, Montagu, Piquetberg, Riversdale, Robertson, Tulbagh:—

	Per Week. £ s. d.
First year	0 15 0
Second year	1 2 6
Third year	1 13 9
Fourth year	2 8 9
Fifth year	3 3 9

(ii) In the remaining areas for which the said Committee is established:—

	Per Week. £ s. d.
First year	1 0 0
Second year	1 10 0
Third year	2 5 0
Fourth year	3 5 0
Fifth year	4 5 0

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or take any prescribed classes or courses or to take any prescribed examination shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned; provided that—

(*a*) in the case of class or course fees the employer shall advance such fees at the commencement of each half-yearly session of the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 3s. 6d. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he had obtained a satisfactory mark in diligence and attended, both in his own time and during ordinary working hours, at least 75 per cent. of the possible number of classes or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent. of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer;

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examination not later than the 6th March and the 1st July in respect of examinations conducted in June and November respectively each year, for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice; the balance being not recoverable by the employer, and being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

VOORWAARDES.

1. TERMYN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waar deur die Minister 'n verkorting van die termyn goedgekeur word, is die termyn van leerlingskap vyf jaar.

2. KWALIFIKASIES VIR DIE AANGAAN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, is die minimum ouderdom en onderwyskwalifikasies vir die aangaan van leerlingskap onderskeidelik sestien jaar en deurkom in Std. VII.

3. ONDERWYSKLASSE WAT GEVOLG MOET WORD.

Behalwe in die gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word moet vakleerlinge in die gebiede waarin vir klasse voorsiening gemaak is, klasse vir vakleerlinge in die werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede aan die Kaapse Tegniese Kollege, of die Paarlse Handelskool bywoon wat lei tot die Preliminêre Tegniese en die Nasionale Tegniese Sertifikate wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap uitgereik word, of tot 'n ander sertifikaat, of sertifikate, wat in die plek daarvan gestel mag word.

Daardie klasse moet vir minstens agt uur per week gedurende die hele termyn van leerlingskap bygewoon word. Vier uur van sodanige bywoning gedurende 'n week moet binne normale werkure val.

Behalwe in gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, moet vakleerlinge wat in diens is in gebiede waarin deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap geen voorsiening vir klasse vir vakleerlinge in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede gemaak is nie, korrespondensiekursusse vir vakleerlinge in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege gehou word, volg. As na die Minister se mening dit wenslik is dat 'n vakleerling klasse bywoon en 'n korrespondensiekursus, of kursusse volg, kan hy dienooreenkomstig voorskryf.

4. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die jare soos gespesifiseer, waarin hulle hul leerlingskap dien:—

(i) In die magistraatsdistrikte Beaufort-Wes, Bredasdorp, Caledon, Ceres, Montagu, Piquetberg, Riversdal, Robertson, Tulbagh:—

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	0 15 0
Tweede jaar	1 2 6
Derde jaar	1 13 9
Vierde jaar	2 8 9
Vyfde jaar	3 3 9

(ii) In die orige gebiede waarvoor die genoemde komitee ingestel is:—

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	1 0 0
Tweede jaar	1 10 0
Derde jaar	2 5 0
Vierde jaar	3 5 0
Vyfde jaar	4 5 0

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUSGELD EN EKSAMENGELD.

Elke vakleerling van wie vereis word om voorgeskryewe klasse of kursusse by te woon of voorgeskrewe eksamens af te lê, is verantwoordelik vir die betaling van die geld daarvoor aan die betrokke inrigting, met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgeld, die werkgewer die geld aan die begin van elke halfjaarlikse semester aan die betrokke inrigting voorskiet en die bedrae van die loon van die vakleerlinge in paaiemente van hoogstens 3s. 6d. per week aftrek, met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt behaal en sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike aantal klasse bygewoon het, of in die geval van 'n korrespondensiekursus minstens 75 persent van die volle aantal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die bedrag wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terugbetaal word;

(*b*) die werkgewer moet die geld vir die genoemde eksamen op of voor 6 Maart en 1 Julie voorskiet ten opsigte van eksamens wat onderskeidelik in Junie en November elke jaar gehou word, vir inskrywing vir die eksamens wat die vakleerling moet aflê, en die bedrag van die eksamengeld wat voorgeskiet is, verhaal deur middel van 'n aftrekking van die vakleerling se loon ten opsigte van elke vak in die genoemde eksamen waarin die vakleerling gedruip het; die balans is nie deur die werkgewer verhaalbaar nie, en word beskou as betaling ten behoewe van die vakleerling om sy aanspreeklikheid vir die genoemde eksamengeld kwyt te skeld.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 3118.] [15 December 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRIES, PORT ELIZABETH.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee, established for the Mechanical and Electrical Engineering Industries in the Magisterial Districts of Port Elizabeth, Uitenhage, Adelaide, Albany, Cradock, Graaff-Reinet, Oudtshoorn and Steynsburg, by Government Notice No. 1894 of the 18th November, 1938, as amended by Government Notice No. 1310 of the 25th June, 1948, hereby prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the said areas the following as conditions in respect of apprenticeship in the trades of angle and platesmith, constructional steel worker, power system instrument mechanician and refrigerator mechanic (commercial and domestic), designated by Government Notice No. 1237 of the 2nd June, 1950:—

CONDITIONS.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction in the period is approved by the Minister the period of apprenticeship shall be five years.

2. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

(i) In the Magisterial Districts of Port Elizabeth and Uitenhage:—

	Per Week. £ s. d.
First year	1 0 0
Second year	1 10 0
Third year	2 5 0
Fourth year	3 5 0
Fifth year	4 5 0

(ii) In the Magisterial Districts of Adelaide, Albany, Cradock, Graaff-Reinet, Oudtshoorn and Steynsburg:—

	Per Week. £ s. d.
First year	0 15 0
Second year	1 2 6
Third year	1 13 6
Fourth year	2 8 9
Fifth year	3 3 9

3. QUALIFICATIONS FOR COMMENCING APPRENTICESHIP.

Except in cases where exemption is granted by the Minister the minimum age and educational qualification for commencing apprenticeship shall be fifteen years and the passing of Std. VI, respectively.

4. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(*a*) Except in cases where exemption is granted by the Minister on the recommendation of the Apprenticeship Committee, apprentices shall, where facilities exist with due diligence and application, attend classes for apprentices in the Mechanical and Electrical Engineering Industries leading to the Preliminary Technical, the National Technical or more advanced Certificates issued by the Department of Education, Arts and Science or to any certificate or certificates which may be issued in place thereof. Attendance and diligent application at such classes shall be for not less than six hours per week throughout the whole period of apprenticeship.

(*b*) During the two consecutive years of apprenticeship next following the date of registration of the contract of apprenticeship, apprentices shall attend classes for three hours in one day per week during normal working hours and shall show reasonable diligence at such classes. In the case of an apprentice, the second year following the registration of whose contract expires prior to the 30th June, attendance and diligent application during normal working hours shall continue until the 30th June, in the second year following the registration of his contract. In the case of an apprentice the second year following the registration of whose contract expires on or after the 30th June, attendance and diligent application during normal working hours shall continue until the end of the calendar year in which the second year following the registration of his contract expires.

✱ No. 3118.] [15 Desember 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.—WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIERSNYWERHEDE, PORT ELIZABETH.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlingskap in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede in die magistraatsdistrikte Port Elizabeth, Uitenhage, Adelaide, Albany, Cradock, Graaff-Reinet, Oudtshoorn en Steynsburg, ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1894 van die 18de November 1938, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1310 van die 25ste Junie 1948, skryf hierby kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, in die genoemde gebiede die volgende voor as voorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap in die bedrywe hoek- en plaatsmid, konstruksiestaalwerker, instrumentwerktuigkundige by kragstelsels, en verkoelerwerktuigkundige (handel en huishoudelik) aangewys by Goewermentskennisgewing No. 1237 van 2 Junie 1950:—

VOORWAARDES.

1. TERMYN VAN VAKLEERLINGSKAP.

Behalwe in die geval waar deur die Minister 'n verkorting van die termyn toegestaan word, is die termyn van vakleerlingskap vyf jaar.

2. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die jare soos gespesifiseer, waarin hulle hul leerlingskap dien:—

(i) In die magistraatsdistrikte Port Elizabeth en Uitenhage:—

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	1 0 0
Tweede jaar	1 10 0
Derde jaar	2 5 0
Vierde jaar	3 5 0
Vyfde jaar	4 5 0

(ii) In die magistraatsdistrikte Adelaide, Albany, Cradock, Graaff-Reinet, Oudtshoorn en Steynsburg:—

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	0 15 0
Tweede jaar	1 2 6
Derde jaar	1 13 9
Vierde jaar	2 8 9
Vyfde jaar	3 3 9

3. KWALIFIKASIES VIR DIE AANGAAN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waarin vrystelling deur die Minister verleen word, is die minimum ouderdom en onderwyskwalifikasies vir die aangaan van leerlingskap onderskeidelik vyftien jaar en die Standerd VI-sertifikaat.

4. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

(*a*) Behalwe in die geval waarin deur die Minister op aanbeveling van die Komitee vir Vakleerlingskap vrystelling verleen is, moet vakleerlinge, waar die geleentheid bestaan, met die vereiste ywer en toewyding klasse vir vakleerlinge in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede bywoon wat lei tot die Preliminêre Tegniese, die Nasionale Tegniese of meer gevorderde sertifikate uitgereik deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap of tot 'n sertifikaat, of sertifikate, wat in plaas daarvan uitgereik kan word. Bywoning van en ywerige toewyding aan die klasse moet vir minstens 6 uur per week gedurende die hele vakleerlingskaptermyn wees.

(*b*) Vakleerlinge moet gedurende die twee opeenvolgende vakleerlingskapjare wat op die registrasiedatum van die vakleerlingskapkontrak volg, klasse vir drie uur op een dag per week gedurende werkure bywoon en moet redelike ywer by die klasse aan die dag lê. Ingeval die tweede jaar wat op die registrasie van 'n vakleerling se kontrak volg voor 30 Junie eindig, moet bywoning en ywerige toewyding tot 30 Junie in die tweede jaar wat op die registrasie van sy kontrak volg, gedurende gewone werkure geskied en getoon word. As 'n vakleerling se tweede jaar wat op die registrasie van sy kontrak volg, op of na 30 Junie eindig, moet bywoning en ywerige toewyding tot aan die eind van die kalenderjaar waarin die tweede jaar eindig en wat op die registrasie van sy kontrak volg, gedurende gewone werkure voortgesit word.

(*c*) Except in cases where exemption is granted by the Minister on the recommendation of the Apprenticeship Committee, apprentices for whom no classes are provided shall with due diligence and application take correspondence courses conducted by the Witwatersrand Technical College for the Mechanical and Electrical Engineering Industries for the whole period of their apprenticeship.

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or to take any prescribed classes or courses or to take any prescribed examinations shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned; provided that—

(*a*) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees for each calendar year to the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 3s. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he had obtained a satisfactory mark in diligence and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent. of the number of classes he is required to attend or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent. of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer;

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examinations not later than the 6th March and 1st July, in respect of examinations conducted in June and November respectively each year for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of the fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice; the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 3119.] [15 December 1950.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.—MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRIES (EAST LONDON).

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industries in the undermentioned areas by Government Notice No. 527 of the 25th March, 1925, as amended by Government Notice No. 2032 of the 25th November, 1927, and Government Notice No. 758 of the 5th April, 1946, hereby prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act, in the undermentioned areas, the undermentioned conditions as conditions in respect of apprenticeship in the trade of Architectural Metal Worker designated by Government Notice No. 1747 of the 21st July, 1950:—

AREAS.

The Magisterial Districts of East London, Kingwilliamstown, Albert, Aliwal North, Barkly East, Butterworth, Cathcart, St. Marks, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskamahoek, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middledrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Nqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, Stockenstroom, Sutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria East, Willowvale, Wodehouse and Xalanga.

CONDITIONS.

1. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction of the period is approved by the Minister, the period of Apprenticeship shall be five years.

2. COMMENCING QUALIFICATIONS.

Except in case where exemption is granted by the Minister, the minimum age and educational qualifications for commencing apprenticeship shall be 15 years and the passing of Standard VI respectively.

(*c*) Vaklerlinge vir wie geen voorsiening vir klasse gemaak is nie, moet, behalwe in gevalle waarin vrystelling deur die Minister op aanbeveling van die Komitee vir Vakleerlingskap verleen is, met die vereiste ywer en toewyding vir die hele tydperk van hul vakleerlingskap korrespondensiekursusse volg wat in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege gegee word.

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUSGELDE EN EKSAMENGELDE.

Elke vakleerling van wie vereis word om klasse by te woon, of voorgeskrewe eksamens te doen, is aanspreeklik vir betaling van die gelde daarvoor aan die betrokke instituut, met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgelde die werkgewer sodanige gelde vir elke kalenderjaar aan die betrokke inrigting moet voorskiet en daardie bedrae van die vakleerling se loon moet aftrek in paaiemente van hoogstens 3s. per week; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt verwerf en minstens 75 persent van die aantal klasse bygewoon het wat hy in sowel sy eie tyd as gedurende gewone werkure moes bywoon, of in die geval van 'n korrespondensiekursus, ten minste 75 persent van die volle getal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die som wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling terug betaal moet word;

(*b*) die werkgewer die gelde vir die genoemde eksamens op of voor 6 Maart en 7 Julie onderskeidelik vir die eksamens wat in Junie en November gehou word, moet voorskiet vir inskrywings vir die eksamens wat die vakleerling verplig is om te doen, en die bedrag van die gelde wat voorgeskiet is ten opsigte van enige onderwerp in die genoemde eksamens waarin die vakleerlinge druip, moet aftrek deur middel van kortings van die vakleerling se loon; die balans kan nie deur die werkgewer verhaal word nie en word beskou as 'n betaling ten behoewe van die vakleerling vir ontheffing van sy aanspreeklikheid vir betaling van die genoemde gelde.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 3119.] [15 Desember 1950.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.—WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURSNYWERHEDE, OOS-LONDEN.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede in die ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 527 van 25 Maart 1925, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2032 van 25 November 1927 en Goewermentskeninsgewing No. 758 van 5 April 1946, skryf hierby, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet in die ondergenoemde gebiede die ondergenoemde voorwaardes voor as voorwaardes ten opsigte van vakleerlingskap in die bedryf Argietektoniese Metaalwerker soos aangewys by Goewermentskennisgewing No. 1747 van 21 Julie 1950:—

GEBIEDE.

Die magistraatsdistrikte Oos-Londen, Kingwilliamstown, Albert, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Butterworth, Cathcart, St. Marks, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskamahoek, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middledrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, Stockenstroom, Sutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria-Oos, Willowvale, Wodehouse en Xalanga.

VOORWAARDES.

1. TERMYN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in die gevalle waar deur die Minister 'n verkorting van die termyn goedgekeur word, is die termyn van leerlingskap vyf jaar.

2. KWALIFIKASIES VIR DIE AANGAAN VAN LEERLINGSKAP.

Behalwe in gevalle waarin deur die Minister by vrystelling verleen word, is die minimum ouderdom en onderwyskwalifikasies vir aangaan van leerlingskap onderskeidelik 15 jaar en deurkom in Standerd VI.

3. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

Except in cases where exemption is granted by the Minister, apprentices shall attend classes for apprentices in the Electrical and Mechanical Engineering Industries at the East London Technical College or Kingwilliamstown Technical Classes or Queenstown Continuation Classes leading to the Preliminary Technical and National Technical Certificates issued by the Department of Education, Arts and Science or to any certificate or certificates which may be instituted in place thereof.

Attendance at such classes shall be for not less than six hours per week throughout the whole period of apprenticeship. During the first two years of apprenticeship apprentices shall attend classes for three hours per week during normal working hours.

In the case of an apprentice whose second year of apprenticeship expires prior to the 30th June, attendance during normal working hours shall continue until the 30th June in the year in which his second year of apprenticeship expires. In the case of an apprentice whose second year of apprenticeship expires on or after the 30th June, attendance during normal working hours shall continue until the end of the calendar year in which his second year of apprenticeship expires.

4. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

(i) In the Magisterial Districts of East London, Kingwilliamstown and Queenstown:—

	Per Week. £ s. d.
First year	1 0 0
Second year	1 10 0
Third year	2 5 0
Fourth year	3 5 0
Fifth year	4 5 0

(ii) In the Magisterial Districts of Albert, Aliwal North, Barkly East, Butterworth, Cathcart, St. Marks, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskamahoek, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middledrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Qumbu, Sterkstroom, Stockenstroom, Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria East, Willowvale, Wodehouse and Xalanga:—

	Per Week. £ s. d.
First year	0 15 0
Second year	1 2 6
Third year	1 13 9
Fourth year	2 8 9
Fifth year	3 3 9

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or to take any prescribed classes or courses or to take any prescribed examinations shall be liable to pay the fees therefor to the institution concerned; provided that—

(*a*) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees for each calendar year to the institution concerned and shall deduct such amounts from the wages of the apprentices in instalments not exceeding 3s. per week; provided that, if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he had obtained a satisfactory mark in diligence and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent. of the number of classes he is required to attend or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent. of the full number of papers during that calendar year the sum so deducted shall be paid to the apprentice by the employer;

(*b*) the employer shall advance the fees for the said examination at least seven days before the closing dates, i.e., 6th March and 1st July, in respect of examinations conducted in June and November respectively each year for entries for the examinations which the apprentice is required to undergo and shall recover the amount of fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice failed to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice; The balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice to discharge his liability to pay the said fees.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

3. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

Behalwe in die gevalle waar deur die Minister vrystelling verleen word, moet vakleerlinge die klasse in die Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede aan die Oos-Londense Tegniese Kollege, of die Tegniese Klasse, Kingwilliamstown, of die Voortsettingsklasse, Queenstown, bywoon, wat lei tot die Preliminêre Tegniese en die Nasionale Tegniese Sertifikate wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap uitgereik word, of tot 'n ander sertifikaat of sertifikate wat in die plek daarvan gestel mag word.

Daardie klasse moet vir minstens ses uur per week gedurende die hele termyn van leerlingskap bygewoon word. Gedurende die eerste twee jaar van leerlingskap, moet vakleerlinge klasse vir drie uur per week gedurende normale werkure bywoon.

In die geval van 'n vakleerling wie se tweede jaar van leerlingskap voor 30 Junie eindig, moet bywoning gedurende normale werkure voortgesit word tot 30 Junie van die jaar waarin sy tweede jaar van leerlingskap eindig. In die geval van 'n vakleerling wie se tweede jaar van leerlingskap op of na 30 Junie eindig, moet bywoning gedurende normale werkure voortgesit word tot die einde van die kalenderjaar waarin die tweede jaar van leerlingskap eindig.

4. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die jare soos gespesifiseer, waarin hulle hul leeringskap dien:—

(i) In die magistraatsdistrikte Oos-Londen, Kingwilliamstown en Queenstown:—

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	1 0 0
Tweede jaar	1 10 0
Derde jaar	2 5 0
Vierde jaar	3 5 0
Vyfde jaar	4 5 0

(ii) In die magistraatsdistrikte Albert, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Butterworth, Cathcart, St. Marks, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskamahoek, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middledrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Fere, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Qumbu, Sterkstroom, Stockenstroom, Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria-Oos, Willowvale, Wodehouse en Xalanga:—

	Per week. £ s. d.
Eerste jaar	0 15 0
Tweede jaar	1 2 6
Derde jaar	1 13 9
Vierde jaar	2 8 9
Vyfde jaar	3 3 9

5. BETALING VAN KLAS- EN KURSUSGELDE EN EKSAMENGELDE.

Elke vakleerling van wie vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon, of kursusse te volg, of voorgeskrewe eksamens te doen, is aanspreeklik vir betaling van die gelde daarvoor aan die betrokke inrigting; met dien verstande dat—

(*a*) in die geval van klas- of kursusgelde, die werkgewer sodanige gelde vir elke kalenderjaar aan die betrokke instituut moet voorskiet en sulke bedrae van die vakleerling se loon moet aftrek in paaiemente van hoogstens 3s. per week; met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke instituut voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt verwerf en minstens 75 persent van die aantal klasse bygewoon het wat hy in sowel sy eie tyd as gedurende gewone werkure moes bywoon, of in die gaval van 'n korrespondensiekursus, ten minste 75 persent van die volle getal vraestelle gedurende daardie klenderjaar bevredigend beantwoord het, die som wat aldus afgetrek is, deur die werkgewer aan die vakleerling betaal moet word;

(*b*) die werkgewer die gelde vir die genoemde eksamens op of voor 6 Maart en 1 Julie onderskeidelik vir die eksamen wat in Junie en November gehou word, moet voorskiet vir inskrywing vir die eksamens wat die vakleerling verplig is om te doen, en die bedrag van die gelde wat voorgeskiet is ten opsigte van enige onderwerp in die genoemde eksamens waarin die vakleerling druip, moet aftrek deur middel van kortings van die vakleerling se loon; die balans kan nie deur die werkgewer verhaal word nie en word beskou as 'n betaling ten behoewe van die vakleerling vir ontheffing van sy aanspreeklikheid vir betaling van die genoemde gelde.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 3079.] [15 December 1950.

HOPETOWN MUNICIPALITY.—ABOLITION OF NATIVE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of sub-section (2) of section *three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, of the abolition of the native location established in the area under the jurisdiction of the Hopetown Municipality under Government Notice No. 1512 of 1938.

Government Notice No. 1512 of 1938 is hereby repealed.

✱ No. 3087.] [15 December 1950.

AMENDMENT OF REGULATIONS PRESCRIBING THE DUTIES, POWERS AND PRIVILEGES OF CHIEFS AND HEADMEN.

It is hereby notified for general information that the Governor-General has been pleased to approve, under and by virtue of the powers vested in him by sub-section (7) of section *two* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, of the amendment, in accordance with the accompanying Schedule, of the regulations published under Government Notice No. 2252 of 1928, as amended by Government Notices Nos. 911 of 1947 and 395 of 1948.

SCHEDULE.

1. *Regulation* 28.—Add the following proviso at the end of sub-section (1):—

> Provided that upon retirement from service an acting chief may, with the approval of the Minister, be awarded an allowance according to the following scale:—
>
> > After five (5) but less than fifteen (15) years' continuous good service: A gratuity calculated at the rate of one-half of his allowance during the last month of his actual service for each complete year of service.
> >
> > After fifteen (15) years' continuous good service: £12 per annum.
> >
> > After twenty-five (25) years' continuous good service: £15 per annum.

2. *Regulation* 31.—Insert after the word "headman" where it appears for the first time, the words "or acting headman".

✱ No. 3088.] [15 December 1950.

RIEBEEK EAST VILLAGE MANAGEMENT BOARD.—REDEFINITION OF NATIVE LOCATION BOUNDARIES.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved in terms of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting apart and laying out by the Village Management Board of Riebeek East, of a certain piece of land in extent approximately 5 morgen, and situate within the area under the control of the Village Management Board of Riebeek East, as shown on a plan kept in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded as follows:—

> Commencing at a point No. 5 situate approximately 140 feet south-east from the south-eastern corner of the Native cemetery; thence in an easterly direction for a distance of approximately 980 feet to a point No. 1; thence in a northerly direction for a distance of approximately 490 feet to a point No. 2; thence in a north-westerly direction for a distance of approximately 300 feet to a point No. 3; thence in westerly direction for a distance of approximately 645 feet to a point No. 4; thence in a southerly direction for a distance of approximately 800 feet to the point of commencement No. 5.

Government Notice No. 1883 of 1929 is hereby repealed.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 3079.] [15 Desember 1950.

MUNISIPALITEIT VAN HOPETOWN.—AFSKAFFING VAN NATURELLELOKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake kragtens subartikel (2) van artikel *drie* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, goedgekeur het dat die naturellelokasie wat ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1512 van 1938 in die regsgebied van die munisipaliteit van Hopetown gestig is, afgeskaf word.

Goewermentskennisgewing No. 1512 van 1938 word hierby herroep.

✱ No. 3087.] [15 Desember 1950.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES WAT DIE PLIGTE, MAGTE EN VOORREGTE VAN KAPTEINS EN HOOFMANNE BEPAAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (7) van artikel *twee* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die wysiging van die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2252 van 1928, soos gewysig by Goewermentskennisgewing Nos. 911 van 1947 en 395 van 1948, ooreenkomstig bygaande Bylae.

BYLAE.

1. *Regulasie* 28.—Voeg die volgende voorbehoudsbepaling aan die end van subartikel (1) by:—

> Met dien verstande dat met die goedkeuring van die Minister 'n toelae volgens bygaande skaal by uitdienstreding aan 'n waarnemende kaptein toegestaan kan word:—
>
> > Na vyf (5) jaar maar minder as vyftien (15) jaar ononderbroke goeie diens: 'n Gratifikasie bereken teen die helfte van sy toelae gedurende die laaste maand van sy eintlike diens vir elke volle jaar diens.
> >
> > Na vyftien (15) jaar ononderbroke goeie diens: £12 per jaar.
> >
> > Na vyf-en-twintig (25) jaar ononderbroke goeie diens: £15 per jaar.

2. *Regulasie* 31.—Na die woord „hoofman" waar dit die eerste keer voorkom, voeg die woorde „of waarnemende hoofman" in.

✱ No. 3088.] [15 Desember 1950.

DORPSBESTUUR VAN RIEBEEK-OOS.—HEROMSKRYWING VAN NATURELLELOKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake kragtens paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring daaraan geheg het dat die Dorpsbestuur van Riebeek-Oos 'n sekere stuk grond, ongeveer 5 morg groot en geleë binne die gebied onder die beheer van die Dorpsbestuur van Riebeek-Oos, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word en begrens soos hieronder omskryf, as 'n lokasie en naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê:—

> Begin by punt No. 5 wat ongeveer 140 voet suidoos van die suidoostelike hoek van die naturellekerkhof geleë is; daarvandaan in 'n oostelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 980 voet tot by punt No. 1; daarvandaan in 'n noordelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 490 voet tot by punt No. 2; daarvandaan in 'n noordwestelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 300 voet tot by punt No. 3; daarvandaan in 'n westelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 645 voet tot by 'n punt No. 4; daarvandaan in 'n suidelike rigting vir 'n afstand van ongeveer 800 voet tot by die beginpunt No. 5.

Goewermentskennisgewing No. 1883 van 1929 word hierby herroep.

✱ No. 3091.] [15 December 1950.

REPRESENTATION OF NATIVES ACT, 1936 (ACT No. 12 OF 1936).—WARDS IN MAGISTERIAL DISTRICTS, PROVINCE OF CAPE OF GOOD HOPE.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section *five* of the Representation of Natives Act, 1936 (Act No. 12 of 1936), the Minister of Native Affairs has approved—

(1) of the division into wards set out in the accompanying Schedule A of the areas in the Districts of Barkly West, Hay, Kimberley, Postmasburg, Warrenton, Vryburg and Kuruman referred to in the said sub-section; and

(2) of the amendment, in accordance with the accompanying Schedule B, of the Schedules to Government Notice No. 2132 of the 10th October, 1947, and Government Notice No. 1664 of the 19th September, 1949.

SCHEDULE A.

DISTRICT OF BARKLY WEST.

WARD I.

From the northern beacon of the farm H. V. 39 where it meets the Harts River; thence in a south-easterly direction along the boundaries of the following farms so as to include them, namely H.V. 39, H.V. 52, H.V. 87, H.V. 85, H.V. 84, H.V. 6 and H.V. 5 to where it meets the boundary of the Magisterial District of Barkly West; thence in a southerly and general westerly direction along the boundary of the Magisterial District of Barkly West to where it meets the Vaal River; thence in a north-easterly direction along the Vaal River to its confluence with the Harts River; thence along the Harts River to the beacon first named.

WARD II.

From the northern beacon of the farm A. 121 in a south-easterly direction along the boundaries of the following farms so as to include them, namely, A. 121, A. 122, A. 123, A. 124, A. 125, A. 126, N.W. 57, N.W. 62, N.W. 60, N.W. 72 and N.W. 9 to the Vaal River; thence in a south-westerly direction along the Vaal River to where it meets the boundary of the Magisterial District of Barkly West; thence in a south-westerly, westerly and northerly direction along the boundary of the Magisterial District of Barkly West to the beacon first named.

WARD III.

From the south-western beacon of the farm Annex Nelsonsfontein in a general easterly direction along the boundary of the Magisterial District of Barkly West to the north-eastern beacon of the farm B.W. 5-38; thence in a south-westerly and south-south-easterly direction along the boundary of the Magisterial District of Barkly West to the north-eastern beacon of the farm B.W. 1-3; thence generally southwards to the southern beacon of the farm 17 gh along the boundaries of the following farms so as to include them, namely, B.W. 1-3, B.W. 3-27, B.W. 5-10, B.W. 8-11, 18 hi and 17 gh; thence in a west-north-westerly direction to the south-western beacon of the farm 12 gh along the boundaries of the following farms so as to include them, namely, farms 17 gh, 16 gh, 15 gh, 14 gh, 13 gh, 12 gh; thence in a general north-north-westerly direction along the boundary of the Magisterial District of Barkly West to the beacon first named.

WARD IV.

From the southern beacon of the farm Lloyd in a north-westerly direction to the western beacon of the farm N.W. 58; thence in a general northerly direction to the northern beacon of farm N.W. 46 along the boundaries of the following farms so as to include them, namely, farms Lloyd, Harison, N.W. 58, N.W. 56, N.W. 52, N.W.73,

✱ No. 3091.] [15 Desember 1950.

NATURELLE-VERTEENWOORDIGINGSWET, 1936 (WET No. 12 VAN 1936).—WYKE IN MAGISTRAATSDISTRIKTE, PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, ingevolge subartikel (1) van artikel *vyf* van die Naturelle-Verteenwoordigingswet, 1936 (Wet No. 12 van 1936)—

(1) die verdeling in die Wyke uiteengesit in bygaande Bylae A van die gebiede in die distrikte Barkly-Wes, Hay, Kimberley, Postmasburg, Warrenton, Vryburg en Kuruman waarvan in genoemde subartikel melding gemaak word; en

(2) die wysiging, ooreenkomstig bygaande Bylae B van die Bylaes van Goewermentskennisgewings Nos. 2132 van 10 Oktober 1947 en 1664 van 19 September 1949;

goedgekeur het.

BYLAE A.

DISTRIK BARKLY-WES.

WYK I.

Vanaf die noordelike baken van die plaas H.V. 39 waar dit die Hartsrivier ontmoet; vandaar in 'n suidoostelike rigting langs die grense van die volgende plase sodat hulle ingesluit word, naamlik, H.V. 39, H.V. 52, H.V. 87, H.V. 85, H.V. 84, H.V. 6 en H.V. 5 tot waar dit die grens van die magistraatsdistrik Barkly-Wes ontmoet; vandaar in 'n suidelike en in 'n algemene westelike rigting langs die grens van die magistraatsdistrik Barkly-Wes tot waar dit die Vaalrivier ontmoet; vandaar in 'n noordoostelike rigting langs die Vaalrivier tot sy samevloeiing met die Hartsrivier; vandaar langs die Hartsrivier tot by eersgenoemde baken.

WYK II.

Vanaf die noordelike baken van die plaas A. 121 in 'n suidoostelike rigting langs die grense van die volgende plase sodat hulle ingesluit word, naamlik, A. 121, A. 122, A. 123, A. 124, A. 125, A. 126, N.W. 57, N.W. 62, N.W. 60, N.W. 72 en N.W. 9 tot by die Vaalrivier; vandaar in 'n suidwestelike rigting langs die Vaalrivier tot waar dit die grens van die magistraatsdistrik Barkly-Wes ontmoet; vandaar in 'n suidwestelike, westelike en noordelike rigting langs die grens van die magistraatsdistrik Barkly-Wes tot by eersgenoemde baken.

WYK III.

Vanaf die suidwestelike baken van die Plaas Annex Nelsonsfontein in 'n algemene oostelike rigting langs die grens van die magistraatsdistrik Barkly-Wes tot by die noordoostelike baken van die plaas B.W. 5-38; vandaar in 'n suidwestelike en suid-suidoostelike rigting langs die grens van die magistraatsdistrik Barkly-Wes tot by die noordoostelike baken van die plaas B.W. 1-3; vandaar in 'n algemene suidelike rigting tot by die suidelike baken van die plaas 17 gh langs die grense van die volgende plase sodat hulle ingesluit word, naamlik, B.W. 1-3, B.W. 3-27, B.W. 5-10, B.W. 8-11, 18 hi, en 17 gh, dan in 'n wes-noordwestelike rigting tot by die suidwestelike baken van die plaas 12 gh langs die grense van die volgende plase sodat hulle ingesluit word, naamlik, 17 gh, 16 gh, 15 gh, 14 gh, 13 gh, 12 gh; vandaar in 'n algemene noord-noordwestelike rigting langs die grens van die magistraatsdistrik Barkly-Wes tot by eersgenoemde baken.

WYK IV.

Vanaf die suidelike baken van die plaas Lloyd in 'n noordwestelike rigting tot by die westelike baken van plaas N.W. 58; vandaar in 'n algemene noordelike rigting tot by die noordelike baken van plaas N.W. 46 langs die grense van die volgende plase sodat hulle ingesluit word, naamlik, Lloyd, Harison, N.W. 58, N.W. 56, N.W. 52,

N.W. 74, N.W. 75 and N.W. 46; thence in a general south-easterly direction along the boundary of the Magisterial district of Barkly West to the north-eastern beacon of the farm N.W. 19; thence in a general south-south-westerly direction along the boundaries of the following farms so as to include them, namely, N.W. 19. N.W. 18, N.W. 17, N.W. 16, N.W. 14, N.W. 15, N.W. 13, N.W. 12, N.W. 11 and Lloyd, to the beacon first named.

WARD V.

From the northern beacon of the farm H.V. 33 where it meets the boundary of the Magisterial District of Barkly West, in a general south-easterly and southerly direction along the boundary of the Magisterial District of Barkly West to the southern beacon of the farms Scholtz Prospect; thence in a westerly and north-westerly direction along the boundaries of the following farms so as to include them, namely, Scholtz Prospect, Snyders Rush, Viljoens Rush, Kareepan, H.V. 83, H.V. 86, H.V. 53, H.V. 38 to the Harts River; thence along the Harts River in a northerly direction to the beacon first named.

DISTRICT OF HAY.

WARD I.

From the north-eastern beacon of the farm Fairfield M. 27, along the boundaries of the Magisterial Districts Hay and Postmasburg to and including the farm Uitkomst M. 109; thence southwards along the boundaries of and including the farms O. 58, O. 56, O. 21, O. 18, O. 1, O. 3, O. 7 and O. 12; thence eastwards along the boundaries of and including the farms O. 11, O. 10, O. 49, O. 48, O. 408, O. 407 and O. 403; thence north-eastwards along the magisterial boundaries of the Districts Hay and Herbert to the point of commencement but excluding the Griquatown Municipal Native Location.

WARD II.

From the south-eastern beacon of the farm Mamapula O. 59 on the boundary of the Magisterial Districts of Hay and Postmasburg along the said boundary to the western beacon of the farm Bakenkop O. 69; thence southwards along the boundary of Ward III including the farms O. 80, O. 81, O. 82, O. 83, O. 94, O. 95, O. 96, O. 106, O. 107, O. 108, O. 109, O. 120, O. 162, O. 160, O. 158, O. 146, O. 336, O. 337 and Naragas O. 333; thence south-eastwards along the magisterial boundaries of the Districts Hay and Prieska to the farm Hospital O. 365; thence north-eastwards along the magisterial boundaries of the Districts Hay and Hopetown to the farm Annex-Geisis O. 404; thence eastwards and northwards along the boundary of Ward I including the farms O. 405, O. 400, O. 399, O. 367, O. 13, O. 26, O. 27, O. 8, O. 4, O. 16, O. 30, O. 29, O. 57 to the point of commencement, but excluding the Niekerkshope Village Management Board Native Location.

WARD III.

From the southern beacon of the farm O. 222, northwards and then south-westwards along the magisterial boundaries of the Districts Hay and Postmasburg to the northern beacon of and including the farm O. 234; thence south-westwards along the boundaries of the Magisterial Districts Hay and Gordonia to and including the farm Kheis O. 291; thence south-eastwards along the boundaries of the Magisterial Districts Hay and Prieska to and including the farm Klocffontein O. 332; thence northwards along the boundaries of Ward II including the farms O. 331, O. 334, O. 335, O. 147, O. 157, O. 161, O. 163, O. 174, O. 175, O. 176, O. 177, O. 188, O. 189, O. 190, O. 202, O. 203, O. 210, O. 211, O. 216 to the point of commencement.

N.W. 73, N.W. 74, N.W. 75 en N.W. 46; vandaar in 'n algemene suidoostelike rigting langs die grens van die magistraatsdistrik Barkly-Wes tot by die noordoostelike baken van die plaas N.W. 19; vandaar in 'n algemene suid-suidwestelike rigting langs die grense van die volgende plase sodat hulle ingesluit word, naamlik, N.W. 19, N.W. 18, N.W. 17, N.W. 16, N.W. 14, N.W. 15, N.W. 13, N.W. 12, N.W. 11 en Lloyd tot by eersgenoemde baken.

WYK V.

Vanaf die noordelike baken van die plaas H.V. 33 waar dit die grens van die magistraatsdistrik Barkly-Wes ontmoet, in 'n algemene suidoostelike en suidelike rigting langs die grens van die magistraatsdistrik Barkly-Wes tot by die suidelike baken van die plaas Scholtz Prospect; vandaar in 'n westelike, en noordwestelike rigting langs die grense van die volgende plase sodat hulle ingesluit word, naamlik, Scholtz Prospect, Snyders Rush, Viljoens Rush, Kareepan, H.V. 83, H.V. 86, H.V. 53, H.V. 38 tot by die Hartsrivier; vandaar langs die Hartsrivier in 'n noordelike rigting tot by eersgenoemde baken.

DISTRIK HAY.

WYK I.

Vanaf die noordoostelike baken van die plaas Fairfield M. 27; langs die grense van die magistraatsdistrike Hay en Postmasburg tot en met insluiting van die plaas Uitkomst M. 109; vandaar in 'n suidelike rigting langs die grense en met insluiting van die plase O. 58, O. 56, O. 21, O. 18, O. 1, O. 3, O. 7 en O. 12; vandaar in 'n oostelike rigting langs die grense en met insluiting van die plase O. 11, O. 10, O. 49, O. 48, O. 408, O. 407 en O. 403; vandaar in 'n noordoostelike rigting langs die grense van die magistraatsdistrikte Hay en Herbert tot by die aanvangspunt, maar met uitsluiting van die Griekwastadse Munisipale Naturellelokasie.

WYK II.

Vanaf die suidoostelike baken van die plaas Mamapula O.59, op die grens van die magistraatsdistrikte Hay en Postmasburg al langs genoemde grens tot by die westelike baken van die plaas Bakenkop O. 69; vandaar in 'n suidelike rigting langs die grens van wyk III, en met insluiting van die plase O. 80, O. 81, O. 82, O. 83, O. 94, O. 95, O. 96, O. 106, O. 107, O. 108, O. 109, O. 120, O. 162, O. 160, O. 158, O. 146, O. 336, O. 337 en Naragas O. 333; vandaar in 'n suidoostelike rigting langs die grense van die magistraatsdistrikte Hay en Prieska en tot by die plaas Hospital O. 0365; vandaar in 'n noordoostelike rigting langs die grense van die magistraatsdistrikte Hay en Hopetown tot die plaas Annex-Geisis O. 404; vandaar in 'n oostelike en noordelike rigting langs die grens van wyk I en met insluiting van die plase O. 405, O. 400, O. 399, O. 367, O. 13, O. 26, O. 27, O. 8, O. 4, O. 16, O. 30, O. 29, O. 57 tot by die aanvangspunt, maar met uitsluiting van die Naturellelokasie van die Niekerkshoopse Dorpsbestuur.

WYK III.

Vanaf die suidelike baken van die plaas O. 222, in 'n noordelike en dan suidwestelike rigting langs die grense van die magistraatsdistrikte Hay en Postmasburg tot by die noordelike baken van en met insluiting van die plaas O. 234; vandaar in 'n suidwestelike rigting langs die grense van die magistraatsdistrikte Hay en Gordonia tot en met insluiting van die plaas Kheis O. 291; vandaar in 'n suidoostelike rigting langs die grense van die magistraatsdistrikte Hay en Prieska tot by en met insluiting van die plaas Klooffontein O. 332; vandaar in 'n noordelike rigting langs die grens van wyk II, en met insluiting van die plase O. 331, O. 334, O. 335, O. 147, O. 157, O. 161, O. 163, O. 174, O. 175, O. 176, O. 177, O. 188, O. 189, O. 190, O. 202, O. 203, O. 210, O. 211, en O. 216 tot by die aanvangspunt.

DISTRICT OF KIMBERLEY.

WARD I.

The area falling within the following limits: From the north-eastern beacon of the farm Mauritsfontein (K. 50) in a general north-westerly direction along the northern boundaries of the said farm Mauritsfontein and Spytfontein (K. 49) and the eastern boundaries of the farms Rust-en-Vrede (K. 57) and Platfontein (K. 56) to the most northerly beacon of the last-named farm; thence in a south-westerly direction along the western boundary of Platfontein (K. 56) to the north-western beacon of the farm Vaalboschhoek (K. 89); thence in a general north-westerly and south-westerly direction along the northern boundaries of the farm Secretaris (K. 62), remainder of Holpan (K. 64), Waterkolk (K. 66), Randtplaats (K. 36), Klipfontein (K. 135) to the most northerly beacon of the last-named farm on the Vaal River; thence in a general south-westerly direction along the Vaal River to its confluence with the Riet River; thence in a general easterly direction along the last-named river to the most southerly beacon of the farm Twee River (K. 8-17) at David's Graf; thence in a north-easterly direction along the eastern boundary of Kimberley Magisterial District to the point of commencement but excluding Ritchie Location.

WARD II.

The area falling within the following limits: From the north-eastern beacon of the farm Mauritsfontein (K. 50) in a general north-easterly and north-westerly direction along the eastern boundary of Kimberley Magisterial District to the north-eastern beacon of the farm Koedoes Dam (K. 151); thence in a westerly direction along the northern boundary of the said farm to a point where it meets the Kimberley-Vryburg railway line; thence in a south-westerly direction along the said railway line to Kimberley railway station and from there in a south-westerly direction along the Kimberley-Cape Town railway line to a point where it crosses the boundary between the farms Alexandersfontein (K. 51) and Spytfontein (K. 49); thence in a southerly direction along the said boundary to the north-western beacon of the farm Mauritsfontein (K. 50); thence in a south-easterly direction along the northern boundary of the said farm Mauritsfontein to the point of commencement, but excluding the municipal area of Kimberley Town.

WARD III.

The area falling within the following limits: From a point where the Kimberley-Cape Town railway line crosses the boundary between the farms Alexanderfontein (K. 51) and Spytfontein (K. 49) in a general north-easterly and northerly direction along the said railway line to Kimberley railway station; thence in a general northerly and north-easterly direction along the Kimberley-Vryburg railway line to a point where it crosses the northern boundary of the farm Koedoes Dam (K. 151); thence in a westerly direction along the northern boundaries of the farm Koedoes Dam (K. 151) and Waterval (K. 112) to a point where the latter boundary reaches the Vaal River; thence along the said river in a general south-westerly direction to a point where the Vaal River leaves the western boundary of the farm Nooitgedacht (K. 71); thence in a southerly direction along the western boundary of the farm Nooitgedacht (K. 71) to the south-western beacon of the farm; thence in a north-easterly direction to the most northern beacon of the farm Platfontein (K. 56); thence in a general south-easterly and south-westerly direction along the eastern boundaries of the farms Platfontein (K. 56) and Rust-en-Vrede (K. 57) to the south-eastern beacon of the last-named farm; thence in a south-easterly direction along the northern boundary of the farm Spytfontein (K. 49) to its north-eastern beacon near the railway line; thence in a southerly direction along the eastern boundary of the last-named farm to a point where it reaches the Kimberley-Cape Town railway line, the point of commencement, but excluding the municipal Area of Kimberley Town.

DISTRIK KIMBERLEY.

WYK I.

Die gebied wat binne die volgende grense val: Vanaf die noordoostelike baken van die plaas Mauritsfontein (K. 50) in 'n algemene noordwestelike rigting langs die noordelike grens van genoemde plaas Mauritsfontein, die plaas Spytfontein (K. 49) en die oostelike grens van die plase Rust-en-Vrede (K. 57) en Platfontein (K. 56) tot by die mees noordelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in 'n suidwestelike rigting langs die westelike grens van Platfontein (K. 56) tot by die noordwestelike baken van die plaas Vaalboschhoek (K. 89); vandaar in 'n algemene noordwestelike en suidwestelike rigting langs die noordelike grense van die plase Secretaris (K. 62) restant van Holpan (K. 64), Waterkolk (K. 66), Randtplaats (K. 36), Klipfontein (K. 135) tot by die mees noordelike baken van laasgenoemde plaas aan die Vaalrivier; vandaar in 'n algemene suidwestelike rigting met die Vaalrivier langs tot by sy samevloeiing met die Rietrivier; vandaar in 'n algemene oostelike rigting met die laasgenoemde rivier langs tot by die mees suidelike baken van die plaas Tweerivier (K. 8-17) by David's Graf; vandaar in 'n noordoostelike rigting langs die oostelike grens van die magistraatsdistrik, Kimberley, tot by die aanvangspunt, maar met uitsluiting van die Ritchie-lokasie.

WYK II.

Die gebied wat binne die volgende grense val: Vanaf die noordoostelike baken van die plaas Mauritsfontein (K. 50) in 'n algemene noordoostelike en noordwestelike rigting langs die oostelike grens van die magistraatsdistrik Kimberley, tot by die noordoostelike baken van die plaas Koedoesdam (K. 151); vandaar in 'n westelike rigting langs die noordelike grens van genoemde plaas tot by 'n punt waar dit die Kimberley-Vryburg-spoorweg ontmoet; vandaar in 'n suidwestelike rigting langs genoemde spoorweg tot by die Kimberley-spoorwegstasie en vandaar in 'n suidwestelike rigting met die Kimberley-Kaapstad-spoor langs tot by 'n punt waar dit die grens tussen die plase Alexandersfontein (K. 51) en Spytfontein (K. 49) kruis; vandaar in 'n suidelike rigting langs die genoemde grens tot by die noordwestelike baken van die plaas Mauritsfontein (K. 50); vandaar in 'n suidoostelike rigting langs die noordelike grens van genoemde plaas Mauritsfontein tot by die aanvangspunt, dog met uitsluiting van die munisipale gebied van Kimberleystad.

WYK III.

Die gebied wat binne die volgende grense val: Vanaf die punt waar die Kimberley-Kaapstad-spoorweg die grens tussen die plase Alexandersfontein (K. 51) en Spytfontein (K. 49) sny in 'n algemene noordelike en noordoostelike rigting langs die genoemde spoorweg tot by Kimberley-spoorwegstasie; vandaar in 'n algemene noordelike en noordoostelike rigting langs die Kimberley-Vryburg-spoorweg tot by 'n punt waar dit die noordelike grens van die plaas Koedoesdam (K. 151) kruis; vandaar in 'n westelike rigting langs die noordelike grense van die plase Koedoesdam (K. 151) en Waterval (K. 112) tot by 'n punt waar laasgenoemde grens die Vaalrivier bereik; vandaar met genoemde rivier langs in 'n suidelike en suidwestelike rigting tot by 'n punt waar die Vaalrivier die westelike grens van die plaas Nooitgedacht (K. 71) verlaat; vandaar in 'n suidelike rigting langs die westelike grens van die plaas Nooitgedacht (K. 71) tot by die suidwestelike baken van hierdie plaas; vandaar in 'n noordoostelike rigting tot by die mees noordelike baken van die plaas Platfontein (K. 56); vandaar in 'n algemene suidoostelike en suidwestelike rigting langs die oostelike grense van die plase Platfontein (K. 56) en Rust-en-Vrede (K. 57) tot by die suidoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in 'n suidoostelike rigting langs die noordelike grens van die plaas Spytfontein (K. 49) tot by sy noordoostelike baken naby die spoorweg; vandaar in 'n suidelike rigting langs die oostelike grens van laasgenoemde plaas tot by 'n punt waar dit die Kimberley-Kaapstad-spoorweg ontmoet, die aanvangspunt, dog met uitsluiting van die munisipale gebied van Kimberleystad.

DISTRICT OF WARRENTON.

WARD I.

From the point where the prolongation of the eastern boundary of the farm Drie Hoek (G.W.L. Gts. 10.32) meets the middle of the Vaal River in a southerly direction along the said prolongation and the boundaries of the following farms so as to include them, viz., the said farm Drie Hoek, Pont Drift (G.W.L. Gts. 27.31), Schoolplaats (G.W.L. Gts. 27.32), Pandam (G.W.L. Gts. 27.30), Grootbakenlaagte (Kim. Q. 11.28), "Part of Panfontein" (Kim. Q. 11.18), Spioen Heuvel (G.W.L. Gts. 11.65) and Witpan (G.W.L. Gts. 11.66) to the point where the prolongation of the south-eastern boundary of the last-named farm meets the middle of the Vaal River; thence in a general north-easterly direction along the middle of the said river to the point first named.

WARD II.

From the point where the prolongation of the southern boundary of the farm H.V. 14 (B.A.W.Q. 12.10) meets the middle of the Vaal River, in a general northerly direction along the said prolongation and the boundaries of the following properties so as to include them, viz., the said H.V. 14 and Lot No. 1, Vaal Harts Settlement B (Diagram No. 2342/1943) to the point where the south-western boundary of the last-named property meets the middle of the Harts River; thence in a general northerly direction along the middle of the said river to the point where it meets the prolongation of the north-eastern boundary of the said Lot No. 1, Vaal Harts Settlement B; thence in a general southerly direction along the boundaries of the following properties so as to include them, viz., the said Lot No. 1, Vaal Harts Settlement B; Lot No. 8, Vaal Harts Settlement B (Diagram No. 1397/1935); the said Lot No. 1, Vaal Harts Settlement B; Lot No. 13, Vaal Harts Settlement B; Lot No. 14, Vaal Harts Settlement B (Diagram No. 4323/1935); Lot No. 15, Vaal Harts Settlement B (Diagram No. 4325/1935); the said Lot No. 1, Vaal Harts Settlement B; farm H.V. 78 (G.W.L. Gts. 17.87) and farm H.V. 20 (G.W.L. Gts. 6.55) to the point where the prolongation of the north-eastern boundary of the last-named farm meets the Vaal River; thence along the middle of the Vaal River to the point first named.

WARD III.

From the southern-most beacon of Lot No. 167, Vaal Harts Settlement A (Diagram No. 4526/1941 in a general northerly and easterly direction along the boundaries of the following properties so as to include them, viz., the said Lot No. 167, Vaal Harts Settlement A; Rockdale (Vr. Q. 16.35), Lowestoff (Vr. Q. 16.36), Broadlea (Vr. Q. 16.38), Frisco (Vr. Q. 17.9), Sunbury (Vr. Q. 19.22), Blackpool (Vr. Q. 16.40), Zwartputs (Vr. Q. 16.16), Thornhill (Tau. Q. 1.5), Woodlands (Tau. Q. 1.6), Springboknek (Vr. Q. 16.29) and the said Lot No. 167, Vaal Harts Settlement A, to the beacon first named.

DISTRICT OF POSTMASBURG.

WARD I.

From the western beacon of the farm Skilpad; thence in a north-easterly direction to a point where this line reaches the western boundary of the farm Nick; thence in an easterly direction along the northern boundaries of the farms Nick and van Druten so as to include them, to a point where this line meets the western boundary of the farm Vroegedeel; thence in a northerly direction to the south-western beacon of the farm Kortkloof; thence in a generally easterly direction along the northern boundaries of the farms Vroegedeel, Vuilnek, Steenbokkloof, Top Dog, Johnson, Commissie, Gaston, Tomkins, Knapp Gamiets, Roscoe, Jenkins, Mokaning and Mashwaneng so as to include them, to a point where this line meets the Postmasburg and Kuruman District boundary; thence in a southerly and easterly direction along the said district boundary to the north-eastern beacon of the farm

DISTRIK WARRENTON.

WYK I.

Vanaf die punt waar die verlenging van die oostelike grens van die plaas Drie Hoek (G.W.L. Gts. 10.32) die middel van die Vaalrivier bereik, in 'n suidelike rigting langs genoemde verlenging en die grense van die volgende plase sodat hulle ingesluit word, naamlik genoemde plaas Drie Hoek, Pontdrift (G.W.L. Gts. 27.31), Schoolplaats (G.W.L. Gts. 27.32), Pandam (G.W.L. Gts. 27.30), Grootbakenlaagte (Kim. Q. 11.28), „Gedeelte van Panfontein" (Kim. Q. 11.18), Spioen-Heuvel (G.W.L. Gts. 11.65) en Witpan (G.W.L. Gts. 11.66) tot by die punt waar die verlenging van die suidoostelike grens van laasgenoemde plaas die middel van die Vaalrivier bereik; daarvandaan in 'n algemeen noordoostelike rigting langs die middel van genoemde rivier tot by eersgenoemde punt.

WYK II.

Vanaf die punt waar die verlenging van die suidelike grens van die plaas H.V. 14 (BA. W.Q.12.10) die middel van die Vaalrivier bereik, in 'n algemeen noordelike rigting langs genoemde verlenging en die grense van die volgende eiendomme sodat hulle ingesluit word, naamlik genoemde H.V. 14 en Perseel No. 1, Vaal Harts-nedersetting B (Kaart No. 2342/1943), tot by die punt waar die suidwestelike grens van laasgenoemde eiendom die middel van die Hartsrivier bereik; daarvandaan in 'n algemeen noordelike rigting langs die middel van genoemde rivier tot by die punt waar dit die verlenging van die noordoostelike grens van genoemde Perseel I, Vaal Harts-nedersetting B bereik; daarvandaan in 'n algemeen suidelike rigting langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle ingesluit word, naamlik genoemde Perseel No. 1, Vaal Harts-nedersetting B; Perseel No. 8, Vaal Harts-nedersetting B (Kaart No. 1397/1935); genoemde Perseel I, Vaal Harts-nedersetting B; Perseel No. 13, Vaal Harts-nedersetting B; Perseel No. 14, Vaal Harts-nedersetting B (Kaart No. 4323/1935); Perseel No. 15, Vaal Harts-nedersetting B (Kaart No. 4325/1935); genoemde Perseel No. 1, Vaal Harts-nedersetting B; plaas H.V. 78 (G.W.L. Gts. 17.87) en plaas H.V. 20 (G.W.L. Gts. 6.55) tot by die punt waar die verlenging van die noordoostelike grens van laasgenoemde plaas die Vaalrivier bereik; daarvandaan langs die middel van die Vaalrivier af tot by eersgenoemde punt.

WYK III.

Vanaf die mees suidelike baken van Perseel No. 167 Vaal Harts-nedersetting A (Kaart No. 4526/1941) in 'n algemeen noordelike en oostelike rigting langs die grense van die volgende eiendomme sodat hulle ingesluit word, naamlik genoemde Perseel No. 167, Vaal Harts-nedersetting A, Rockdale (Vr. Q. 16.35), Lowestoff (Vr. Q. 16.36) Broadlea (Vr. Q. 16.38), Frisco (Vr. Q. 17.9), Sunbury (Vr. Q. 19.22), Blackpool (Vr. Q. 16.40), Zwartputs (Vr. Q. 16.16), Thornhill (Tau. Q. 1.5), Woodlands (Tau. Q. 1.6), Springboknek (Vr. Q. 16.29) en genoemde Perseel No. 167 Vaal Harts-nedersetting A, tot by eersgenoemde baken.

DISTRIK POSTMASBURG.

WYK I.

Vanaf die westelike baken van die plaas Skilpad; vandaar in 'n noordoostelike rigting tot by 'n punt waar hierdie lyn die westelike grens van die plaas Nick ontmoet; vandaar in 'n oostelike rigting langs die noordelike grense van die plase Nick en Van Druten sodat hulle ingesluit word, tot by 'n punt waar hierdie lyn die westelike grens van die plaas Vroegedeel ontmoet; vandaar in 'n noordelike rigting tot by die suidwestelike baken van die plaas Kortkloof; vandaar in 'n algemeen oostelike rigting langs die noordelike grense van die plase Vroegedeel, Vuilnek, Steenbokkloof, Top Dog, Johnson, Commissie, Gaston, Tomkins, Knapp Gamiets, Roscoe, Jenkins, Mokaning en Mashwaneng sodat hulle ingesluit word, tot by 'n punt waar hierdie lyn die Postmasburg en Kuruman distriksgrens ontmoet; vandaar in 'n suidelike en oostelike rigting langs distriksgrens tot by die noordoostelike baken van die

Mount Huxley; thence in a generally southerly direction along the eastern boundaries of the following farms so as to include them, Mount Huxley, A.25, Seretsesencho, Metseaten to the southernmost beacon of the last-named farm; thence in a generally south-easterly direction so as to include the following farms: M. 21, M. 20, M. 19, M. 18, and M. 17 to the north-eastern beacon of the last-mentioned farm; thence along the boundary between the farms M. 17 and M. 16 to a point where this line meets the Postmasburg and Hay district boundary; thence in a generally westerly direction along the Postmasburg and Hay district boundary to the westernmost beacon of the farm Waterkop; thence in a south-westerly direction to a point where this line meets the Gordonia district boundary; thence in a generally north-westerly direction along the Postmasburg and Gordonia district boundary to the point of commencement but excluding the Skeyfontein Native Reserve.

WARD II.

From the southern beacon of the farm Tiger Kolk (Diagram No. B. 1632/1924) in a straight line in an easterly direction along the boundary between Postmasburg and Kuruman Districts to the north-western beacon of the farm Dellville (Diagram No. B. 962/1917); thence in a southerly and south-easterly direction still along the Postmasburg and Kuruman district boundary to the north-eastern beacon of the farm Mashwaneng; thence in a generally easterly and south-easterly direction along the southern boundaries of the following farms and the urban area of Olifantshoek so as to include them, that is to say Demaneng, King, Parson, Dingle, Smythe, Murray, Cox, Hartley, Olifantshoek Reserve, Skaapkloof, Vergenoeg, Kortkloof, Gusa and Van der Spuy; thence in a south-westerly direction to the point of commencement.

WARD III.

From the north-western beacon of the farm Copthorne; thence in a southerly direction along the western boundaries of he following farms so as to include them: Copthorne, A. 26, Mklogo-fontein, A. 21 to the southernmost beacon of the Groenwater Native Reserve; thence in a south-westerly direction to a point where this line meets the Postmasburg and Hay district boundary; thence in a generally south-easterly direction along the Postmasburg and Hay district boundary to a point where this line meets the Herbert district boundary; thence generally north-eastwards along the Postmasburg and Herbert district boundary to a point where this line meets the Barkly West district boundary; thence in a north-westerly, north-easterly, north-westerly, north-easterly and again in a north-westerly direction along the Postmasburg and Barkly West district boundary to a point where this line meets the Kuruman district boundary; thence in a generally westerly direction along the Postmasburg and Kuruman district boundary to the point of commencement but excluding the Groenwater Native Reserve.

DISTRICT KURUMAN.

WARD I.

From the point where the prolongation of the western boundary of the farm Hadida meets the middle of the Malopo River; thence in a north-easterly direction up along the middle of the Malopo River to the point where it meets the prolongation of the southern boundary of the farm Dunsinane; thence along the said prolongation and the boundaries of the following farms so as to exclude them from this ward, viz. the said Dunsinane, Govan, Gloucester, Sheffield, Lester, Melton, Leinster and Abbey to the point where the western boundary of the last-named farm meets the middle of the Mashowing River; thence up along the middle of the Mashowing River to the point where it meets the prolongation of the south-eastern boundary of the farm Koboga; thence along the prolongation and the boundaries of the following properties so as to include them within this ward, viz. the said Koboga, Dunoon, Scattergood to the south-eastern beacon of the said Scattergood; thence in a westerly

plaas Mount Huxley; vandaar in 'n algemene suidelike rigting langs die oostelike grense van die volgende plase sodat hulle ingesluit word: Mount Huxley, A. 25, Seretsenecho, Metseaten, tot by die mees suidelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in 'n algemene suidoostelike rigting sodat die volgende plase ingesluit word: M. 21, M. 20, M. 19, M. 18 en M. 17 tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar langs die grense tussen die plase M. 17 en M. 16 tot by 'n punt waar hierdie lyn die Postmasburg- en Hay-distriksgrens ontmoet; vandaar in 'n algemene westelike rigting langs die Postmasburg- en Hay-distriksgrens tot by die mees westelike baken van die plaas Waterkop; vandaar in 'n suidwestelike rigting tot by 'n punt waar hierdie lyn die Gordonia-distriksgrens ontmoet; vandaar in 'n algemene noordwestelike rigting langs die Postmasburg- en Gordonia-distriksgrens tot by die aanvangspunt maar met uitsluiting van die Skeyfontein-naturellereserwe.

WYK II.

Vanaf die suidelike baken van die plaas Tiger Kolk (Diagram No. B1632/1924) in 'n reguit lyn in 'n oostelike rigting langs die grens van die distrikte Postmasburg en Kuruman tot by die noordwestelike baken van die plaas Dellville (Diagram No. B963/1917); vandaar in 'n suidelike en suidoostelike rigting langs die Postmasburg- en Kuruman-distriksgrens tot by die noordoostelike baken van die plaas Mashwaneng; vandaar in 'n algemene oostelike en suidoostelike rigting langs die suidelike grense van die volgende plase en die Olifantshoek-stadsgebied sodat hulle ingesluit word, dit wil sê, Demaneng, King, Parson, Dingle, Smythe, Murray, Cox, Hartley, Olifantshoek-reserwe, Skaapkloof, Vergenoeg, Kortkloof, Gusa en Van der Spuy; vandaar in 'n suidwestelike rigting tot by die aanvangspunt.

WYK III.

Vanaf die noordwestelike baken van die plaas Copthorne; vandaar in 'n suidelike rigting langs die westelike grense van die volgende plase sodat hulle ingesluit word: Copthorne, A. 26, Mklogofontein, A. 21, tot by die mees suidelike baken van die Groenwater-naturellereserwe; vandaar in 'n suidwestelike rigting tot by 'n punt waar hierdie lyn die Postmasburg- en Hay-distriksgrens ontmoet; vandaar in 'n algemene suidoostelike rigting langs die Postmasburg- en Hay-distriksgrens tot by 'n punt waar hierdie lyn die Herbert-distriksgrens ontmoet; vandaar in 'n algemene noordoostelike rigting langs die Postmasburg- en Herbert-distriksgrens tot by 'n punt waar hierdie lyn die Barkley-Wes-distriksgrens ontmoet; vandaar in 'n noordwestelike, noordoostelike, noordwestelike, noordoostelike en weer in n noordwestelike rigting langs die Postmasburg- en Barkly-Wes-distriksgrens tot by 'n punt waar hierdie lyn die Kuruman-distriksgrens ontmoet; vandaar in 'n algemene westelike rigting langs die Postmasburg- en Kuruman-distriksgrens tot by die aanvangspunt maar met uitsluiting van die Groenwater-naturellereserwe.

DISTRIK KURUMAN.

WYK I.

Vanaf die punt waar die verlenging van die westelike grens van die plaas Hadida die middel van die Maloporivier bereik; vandaar in 'n noordoostelike rigting langs die middel van die Maloporivier op tot by die punt waar dit die verlenging van die suidelike grens van die plaas Dunsinane bereik; vandaar langs die genoemde verlenging en die grense van die volgende plase sodat hulle uit hierdie wyk uitgesluit word, naamlik genoemde Dunsinane, Govan, Gloucester, Sheffield, Lester, Melton, Leinster en Abbey tot by die punt waar die westelike grens van laasgenoemde plaas die middel van die Mashowingrivier bereik; vandaar langs die middel van die Mashowingrivier tot by die punt waar dit die verlenging van die suidoostelike grens van die plaas Koboga bereik; vandaar langs genoemde verlenging en die grense van die volgende eiendomme, sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word, naamlik genoemde Koboga, Dunoon, Scattergood, tot by die suidoostelike baken van genoemde Scattergood; van-

direction along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward, viz. Barnaby, Elston, Copal, Southill, Colville, Langmead, Lotlaken, Mirfield, Cantley, Kooroon, Gamolilo, Gamodisa, Annex Gamodisa, Vorstershoop, Sirocco, Eerstbegin, Mollersville, Kammaskroon, Saltrim, Johannesrus, Cornelion, Kammaland; thence to the south-western beacon of the farm Tigerkolk; thence in a southerly direction along the 22nd Meridian East Longitude to the north-eastern beacon of the Portion No. 2 (Kuiepan West) of the farm Kuiepan; thence in a general south-westerly direction along the boundaries of the following farms so as to exclude them, viz. said Portion No. 2 of Kuiepan West of the farm Kuiepan, Portion No. 1, Kuiepan East, of the farm Kuiepan, Pearsonshunt East, Pearsonshunt West, Glenslyn, Koup Pan, to the western beacon of the last-named farm; thence in a northerly direction to the south-western beacon of the farm Mora; thence in a general north-westerly direction along the western boundaries of the said farm Mora to where it meets the southern boundary of the farm Newton; thence in a westerly direction along the boundaries of the following farms so as to include them, viz. Newton, Hottentots Woonplaats, Fullifeesant, Witkranz; thence in a northerly direction along the boundaries of the following farms so as to include them, viz. the said Witkranz, Springputs, Hadida to the point first named but excluding Khuis Kalahari Native Reserve.

WARD II.

From the point where the eastern boundary of the farm Titanic meets the southern boundary of the farm Gamodisa; thence in a southerly direction along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward, viz. Titanic, Gasesa, Langdon; thence in a north-easterly direction along the northern boundary of the farm Eldoret; thence in a south-easterly direction along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward, viz. Eldoret, England, Mt. Vera, Riries, Mt. Roper, Elgon and Exit; thence in a southerly direction along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward, viz. the said Exit, Ettrick, Cullendale, Langar, Cowly, Kathu Forest Reserve; thence along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward, viz. the said Kathu Forest Reserve, Kathu, Marsh, Limebank, Deben, Weymouth, Lymington, Addlestone, Bullamon, la Rochelle, Tygerkop, Doornlaagte, Kleindam, Louwrensrust, Zandpan, Flora Dora, Whiley Valley, Poverty Flat; thence in an easterly direction along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward, viz. the said Poverty Flat, Mecca, Boerdraai, Lehating, Cornish, Bowden, Metlipanie, Titanic to the point of commencement.

WARD III.

From the north-western beacon of the farm Gamohaan along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward, viz. the said Gamohaan and Whitebank; thence in a south-easterly direction to the point where the north-eastern boundary of the farm Lambley meets the eastern boundary of the farm Whitebank; thenc in a straight line in a north-easterly direction to the northern beacon of the farm Pakhane; thence along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward, viz. the said Pakhane, Harvard, Croften, Annfield, Childwall and Toxteth, to the north-eastern beacon of the farm Toxteth; thence in a north-easterly direction along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward, viz. Khaw, Aoud, Seduall, Kung Kung, Gamohoudi, Booibabulala, Letchu Latchu; thence in a south-easterly direction along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward, viz. the said Letchu Latchu, Tlaring, Mahura Muthla; thence in a southerly direction along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward, viz. the said Mahura Muthla, Chester, Hartebeestbult, Durham, Masadifontein; thence along the boundaries of the following farms so as to include them

daar in 'n westelike rigting langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word, naamlik Barnaby, Elston, Copal, Southill, Colville, Langmead, Lotlaken, Mirfield, Cantly, Koroon, Gamolilo, Gamodisa, Annex Gamodisa, Vorstershoop, Sirocco, Eersbegint, Mollersville, Kammaskroon, Saltrim, Johannesrus, Cornelion, Kammaland; vandaar na die suidwestelike baken van die plaas Tigerkolk; vandaar in 'n suidelike rigting langs die 22ste meridian van die ooslengtegraad tot by die noordoostelike baken van Gedeelte No. 2 (Kuiepan-Wes) van die plaas Kuiepan; vandaar in 'n algemene suidwestelike rigting langs die grense van die volgende plase sodat hulle uit hierdie wyk uitgesluit word, naamlik genoemde Gedeelte No. 2 van Kuiepan-Wes van die plaas Kuiepan, Gedeelte No. 1, Kuiepan-Oos van die plaas Kuiepan, Pearsonshunt East, Pearsonshunt West, Glenslyn, Koup Pan, tot by die westelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in 'n noordelike rigting tot by die suidwestelike baken van die plaas Mora; vandaar in 'n algemene noordwestelike rigting langs die westelike grens van genoemde plaas Mora tot waar dit die suidelike grens van die plaas Newton bereik; vandaar in 'n westelike rigting langs die grense van die volgende plase sodat hulle ingesluit word, naamlik Newton, Hottentots Woonplaats, Fullifeesant, Witkranz; vandaar in 'n noordelike rigting langs die grense van die volgende plase sodat hulle ingesluit word, naamlik genoemde Witkranz, Springputs, Hadida tot by eersgenoemde punt maar uitsluitende die Khuis Kalahari-naturellereserwe.

WYK II.

Vanaf die punt waar die oostelike grens van die plaas Titanic die suidelike grens van die plaas Gamodisa ontmoet; vandaar in 'n suidelike rigting langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word, naamlik Titanic, Gasesa en Langdon; vandaar in 'n noordoostelike rigting langs die noordelike grens van die plaas Eldoret; vandaar in 'n suidoostelike rigting langs die grense van die volgende plase, sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word, naamlik Eldoret, England, Mount Vera, Riries, Mount Roper, Elgon en Exit; vandaar in 'n suidelike rigting langs die grense van die volgende plase, sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word, naamlik genoemde Exit, Ettrick, Cullendale, Langar, Cowly, Kathu-bosreserwe; vandaar langs die grense van die volgende plase sodat hulle in die wyk ingesluit word, naamlik genoemde Kathu-bosreserwe, Kathu, Marsh, Limebank, Deben, Weymouth, Lymington, Addlestone, Bullamon, La Rochelle, Tygerkop, Doornlaagte, Kleindam, Louwrensrust, Zandpan, Flora Dora, Whiley Valley, Poverty Flat; vandaar in 'n oostelike rigting langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word, naamlik genoemde Poverty Flat, Mecca, Boerdraai, Lehating, Cornish, Bowden, Matlipanie, Titanic, tot by eersgenoemde punt.

WYK III.

Vanaf die noordwestelike baken van die plaas Gamohaan langs die grens van die volgende plase sodat hulle in die wyk ingesluit word, naamlik genoemde Gamohaan en Whitebank; vandaar in 'n suidoostelike rigting tot by die punt waar die noordoostelike grens van die plaas Lambley die oostelike grens van die plaas Whitebank ontmoet; vandaar in 'n reguit lyn in 'n noordoostelike rigting tot by die noordelike baken van die plaas Pakhane; vandaar langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word, naamlik genoemde Pakhane, Harvard, Crofton, Annfield, Childwall en Toxteth tot by die noordoostelike baken van die plaas Toxteth; vandaar in 'n noordoostelike rigting langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word, naamlik Khaw, Aoud, Seduall, Kung Kung, Gamahodi, Booibabutala, Letchu Latchu; vandaar in 'n suidoostelike rigting langs die grense van die volgende plase, sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word, naamlik genoemde Letchu Latchu, Tlaring, Mahura Muthla; vandaar in 'n suidelike rigting langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word, naamlik genoemde Mahura Muthla, Chester, Hartebeestbult, Durham, Masadifontein; vandaar langs die grense van die volgende plase, sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word, naamlik genoemde

within this ward, viz. the said Masadifontein, Mary Hill, Murubing, Annex Rietfontein, Annex Doornfontein to the south-eastern beacon of the farm Annex Doornfontein; thence in a south-westerly direction along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward, viz. the said Annex Doornfontein, Annex Rietfontein, Rietfontein, Malakgoli and Annex Malakgoli; thence along the boundaries of the Smauswani Native Reserve so as to exclude this Reserve from this ward; thence along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward, viz. Block AA, Hurley, Bolham, Freshford and Cowly; thence along the boundaries of the following farms so as to include them within this ward, viz. the said Cowly, Branksea, Dimonten, Rose Valley, Newcastle, Newstead, Thorseby, Clumber, Welbeck and Bestwood; thence along the boundaries of the following farms so as to exclude them from this ward, viz. Kathu Forest Reserve, Cowly, Langar, Cullendale, Ellrick and Exit to the point of commencement but excluding the Kuruman Municipal Native Location.

DISTRICT VRYBURG.

WARD I.

An area falling within the following limits: From the south-eastern beacon of the farm Leliefontein on the district boundary; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the following farms: The said Leliefontein, Hartklip, Glen Cairn, Brandwag, Bernau, Vlakfontein, Rapendal, Verkeerdevlei, Dryfes Dale, to the north-western beacon of the last-named farm; thence in a north-eastern direction along the boundaries of and including the following farms: The said Dryfes Dale, Leeuwpan, Weltevreden, Wellington, Miemiesfontein, Monjana, Mabedi, Kareebult, Kameelbult, Doornbult, Zuurbult, Boschrand, to the north-eastern beacon of the last-named farm on the district boundary; thence southwards along the district boundary to the south-eastern beacon of the said Leliefontein being the point of commencement.

WARD II.

The area falling within the following limits: From the north-eastern beacon of the farm Honingspruit on the district boundary; thence generally north-westwards along the boundaries of and including the following farms: The said Honingspruit, Borhtwick, Blaauwboschkuil, Kareeboomfontein, Sweet Home, Wodehouse, Rosendal, Vryburg commonage, but excluding the municipal Native locations of Vryburg, Zandvlakte, Comgha and Blackwood, to the north-eastern beacon of the last-named farm; thence generally south-westwards and north-westwards along the boundaries of and including the following farms: The said Blackwood, Rooipan, Laurence Dale, New York, Vrylingspan, Mooifontein, Utrecht, Morgenzon, Kafferpan, Swellendam, Mistake, Taungs, to the most northerly beacon of the last-named farm; thence in a south-westerly direction along the boundaries of and including the following farms: The said Taungs, Boschbult, Panfontein, Onbekend, Longvalley; thence in a westerly and south-westerly direction along the boundaries of but excluding the farms Kgokgonyane, Opher, Eureka; thence in a north-easterly and westerly direction along the boundaries of and including the following farms: Newnham, Eska, Ainslie, Didima, Renfield, Agar, Polar to the north-western beacon of the last-named farm; thence south-westwards along the boundaries of and including the following farms: The said Poler, Viera and Cahar, to the southwestern beacon of the last-named farm on the district boundary; thence generally south-eastwards, southwards, eastwards, south-eastwards, southwards, eastwards and north-eastwards along the district boundary (as redefined in Government Notice No. 2237 of 21.10.1949) to the point of commencement, but excluding the following Native Reserves: Takwanen, Kleinchwain, Morition Detseping, Keang and Gamarona, and the following farms: Southey, Babel, Cardigan, Pembroke, Lotlapa, Povall, Tlaping, Netherway, Sheppard's Gift, Glen Red, Cassel.

Masadifontein, Maryhill, Murubing, Annex Rietfontein, Annex Doornfontein tot by die suidoostelike baken van die plaas Annex Doornfontein; vandaar in 'n suidwestelike rigting langs die grense van die volgende plase, sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word, naamlik genoemde Annex Doornfontein, Annex Rietfontein, Rietfontein, Malagoli, Annex Malagoli; vandaar langs die grense van die Smauswani-naturellereserwe, sodat hierdie reserwe uit hierdie wyk uitgesluit word; vandaar langs die grense van die volgende plase, sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word, naamlik Block AA, Hurley, Bolham, Freshford, Cowly; vandaar langs die grense van die volgende plase sodat hulle in hierdie wyk ingesluit word, naamlik genoemde Cowly, Branksea, Dimonten, Rose Valley, Newcastle, Newstead, Thoresby, Clumber, Welbeck en Bestwood; vandaar langs die grense van die volgende plase, sodat hulle uit hierdie wyk uitgesluit word, naamlik Kathu-bosreserwe, Cowly, Langar, Cullendale, Ellrick en Exit tot by die aanvangspunt, maar uitsluitende die Kuruman Munisipale Naturellelokasie.

DISTRIK VRYBURG.

WYK I.

'n Gebied wat binne die volgende grense val: Vanaf die suidoostelike baken van die plaas Leliefontein op die distriksgrens; vandaar in 'n algemene noordwestelike rigting langs die grense van en met insluiting van die volgende plase: Genoemde Leliefontein, Hartklip, Glen Cairn, Brandwag, Bernau, Vlakfontein, Rapendal, Verkeerdevlei, Dryfes Dale, tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in 'n noordoostelike rigting langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Die genoemde Dryfes Dale, Leeuwpan, Weltevreden, Wellington, Mimiesfontein, Monjana, Mabedi, Kareebult, Kameelbult, Doornbult, Zuurbult, Boschrand, tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas op die distriksgrens; vandaar in 'n suidelike rigting langs die distriksgrens tot by die suidoostelike baken van die genoemde Leliefontein, die aanvangspunt.

WYK II.

Die gebied wat binne die volgende grense val: Vanaf die noordoostelike baken van die plaas Honingspruit op die distriksgrens; vandaar in 'n algemene noordwestelike rigting langs die grense van en met insluiting van die volgende plase: Genoemde Honingspruit, Borthwick, Blaauwboschkuil, Kareeboomfontein, Sweet Home, Wodehouse, Rosendal, Vryburg-dorpsgrond, maar met uitsluiting van die Munisipale Naturellelokasies van Vryburg, Zandvlakte, Comgha en Blackwood, tot by die noordoostelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in 'n algemene suidwestelike en noordwestelike rigting langs die grense van en met insluiting van die volgende plase: Genoemde Blackwood, Rooipan, Laurence Dale, New York, Vrylingspan, Mooifontein, Utrecht, Morgenzon, Kafferpan, Swellendam, Mistake, Taungs, tot by die mees noordelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in 'n suidwestelike rigting langs die grense van en met insluiting van die volgende plase: Genoemde Taungs, Boschbult, Panfontein, Onbekend, Longvalley; vandaar in 'n westelike en suidwestelike rigting langs die grense van maar met uitsluiting van die plase Kgokgonyane, Opher, Eureka; vandaar in 'n noordoostelike en westelike rigting langs die grense van en met insluiting van die volgende plase: Newnham, Eska, Ainslie, Didima, Renfield, Agar, Poler, tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in 'n suidwestelike rigting langs die grense en met insluiting van die volgende plase: Genoemde Poler, Viera en Cahar, tot by die suidwestelike baken van die laasgenoemde plaas op die distriksgrens; vandaar in 'n algemene suidoostelike, suidelike, oostelike, suidoostelike, suidelike, oostelike en noordoostelike rigting langs die distriksgrens (soos heromskrywe word in Goewermentskennisgewing No. 2237 van 21 Oktober 1949), tot by die aanvangspunt, maar met uitsluiting van die volgende Naturellereserwes: Takwanen, Kleinschwain, Morition, Detseping, Keang en Gamarona en die volgende plase: Southey, Babel, Cardigan, Pembroke, Lotlapa, Povall, Tlaping, Netherway, Sheppard's Gift, Glen Red, Cassel.

WARD III.

The area falling within the following limits: From the eastern beacon of the farms Valboschvlakte; thence generally south-westwards and north-westwards along the boundaries of and including the following farms: The said Valboschvlakte, Graspan, Middelkop, Spitskop, Panplaats, Klippiespan, Ringvlakte, Lawaaisvlakte, Welgelegen, Kromspruit, Hasouwskop, Manchester, Skilpadkuil, Bokkraal, Harbro, Boschpan, Graspan, Mooilaagte, to the north-western beacon of the last-named farm; thence along the southern boundaries of the Genesa, Jakhalsdraai, and Kgokgole Native Reserves to the north-western beacon of the last-named reserve; thence north-westwards along the boundaries of and including the following farms: Carfax, Curzon, Sandford, Maretlaw, Moroba, Lemona, Leremetsi, to the western beacon of the last-named farm; thence south-westwards along the western boundary of field cornetcy No. 5 to the most southerly beacon of the Linopen Native Reserve on the district boundary; thence generally north-westwards and northwards along the district boundary to the south-western beacon of the farm Dunsinane on the Molopo River; thence generally north-eastwards and south-eastwards along the Molopo River to the north-eastern beacon of the farm Langerman on that river being the point where the district boundary meets the said river; thence generally south-eastwards and eastwards to the point of commencement but excluding from this ward the following Native Reserves: Genesa, Linopen, Gapitia, Kgokgole, Jakhalsdraai, Magonat, Madebeng, Heuningsvlei, Morokwen, Madeakham and the following Crown Reserves: Setaben, Algiers, Matleben and the farms Block B, Occidental Ranch, Ganap, Kelso, Diaz, Eiffel, Tweed, Clyde, Tseloan, Harraw, Clifton, Gosport and Egham.

SCHEDULE B.

The Schedules to Government Notice No. 2132 of the 10th October, 1947, and Government Notice No. 1664 of the 19th September, 1949, are amended as follows:—

(*a*) *District of Barkly West:* Delete the descriptions of Wards I, II, III and IV;

District of Hay: Delete the descriptions of Wards I, II and III;

District of Kimberley: Delete the descriptions of Wards I, II and III;

District of Vryburg: Delete the descriptions of Wards I, II and III.

(*b*) *District of Kuruman:* Delete the descriptions of Wards I, II and III.

* No. 3092.] [15 December 1950.

CANCELLATION OF EXEMPTION FROM THE PASS LAWS.

Under sub-section (2) of section *fourteen* of Proclamation No. 150 of 1934, as amended, I, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, order that the exemption granted to the undermentioned persons under Proclamation No. 150 of 1934 by the exemption certificates indicated opposite their names shall be and is hereby cancelled.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

Name.	*Exemption Certificate No.*
Jeremiah Msibi	34741/188
Wilfred Shimen	30421/188
Elias Makepe	4305/184

WYK III.

Die gebied wat binne die volgende grense val: Vanaf die oostelike baken van die plaas Vaalboschvlakte; vandaar in 'n algemene suidelike en noordwestelike rigting langs die grense van en met insluiting van die volgende plase: Genoemde Vaalboschvlakte, Graspan, Middelkop, Spitskop, Panplaats, Klippiespan, Ringvlakte, Lawaaisvlakte, Welgelegen, Kromspruit, Masouwskop, Manchester, Skilpadkuil, Bokkraal, Harbro, Boschpan, Graspan, Mooilaagte, tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar langs die suidelike grense van die Genesa-, Jakhalsdraai- en Kgokgole-naturellereserwes tot by die noordwestelike baken van laasgenoemde reserwe; vandaar in 'n noordwestelike rigting langs die grense van en met insluiting van die volgende plase: Carfax, Curzon, Sandford, Maretlaw, Moroba, Lemona, Leremetsi, tot by die westelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in 'n suidwestelike rigting langs die westelike grens van veldkornetskap No. 5 tot by die mees suidelike baken van die Linopen-naturellereserwe op die distriksgrens; vandaar in 'n algemene noordwestelike en noordelike rigting langs die distriksgrens tot die suidwestelike baken van die plaas Dunsinane aan die Molopo-rivier; vandaar in 'n algemene noordoostelike en suidoostelike rigting langs die Moloporivier tot by die noordoostelike baken van die plaas Langerman aan daardie rivier, synde die punt waar die distriksgrens genoemde rivier ontmoet; vandaar in 'n algemene suidwestelike en oostelike rigting tot by die aanvangspunt, maar met uitsluiting uit hierdie wyk van die volgende Naturellereserwes: Genesa, Linopen, Gapitia, Kgokgole, Jakhalsdraai, Magonat, Madebeng, Heuningsvlei, Morokwen, Madeakham en die volgende Kroonreserwes: Setaben, Algiers, Matleben en die plase Blok B, Occidental Ranch, Ganap, Kelso, Diaz, Eiffel, Tweed, Clyde, Tseloan, Harrow, Clifton, Gosport en Egham.

BYLAE B.

Die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 2132 van 10 Oktober 1947, en Goewermentskennisgewing No. 1664 van 19 September 1949, word as volg gewysig:—

(*a*) *Distrik Barkly-Wes:* Skrap die beskrywings van Wyke I, II, III en IV.

Distrik Hay: Skrap die beskrywings van Wyke I, II en III.

Distrik Kimberley: Skrap die beskrywings van Wyke I, II en III.

Distrik Vryburg: Skrap die beskrywings van Wyke I, II en III.

(*b*) *Distrik Kuruman:* Skrap die beskrywings van Wyke I, II en III.

* No. 3092.] [15 Desember 1950.

INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN DIE PASWETTE.

Kragtens subartikel (2) van artikel *veertien* van Proklamasie No. 150 van 1934, soos gewysig, gelas ek, HENDRIK FRENSCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die vrystelling wat kragtens Proklamasie No. 150 van 1934 aan ondergenoemde persone verleen is by die vrystellingsertifikate wat teenoor hul name gemeld word, hierby ingetrek word.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

Naam.	*Vrystellingsertifikaat No.*
Jeremiah Msibi	34741/188
Wilfred Shimen	30421/188
Elias Makepe	4305/184

✱ No. 3112.] [15 December 1950.

APPLICATION OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED, TO THE PROCLAIMED AREA OF MORGENZON.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949:—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Morgenzon.....	No. 301	15/12/50	1/1/51

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 5 of these Regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Morgenzon.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulations 7 of these Regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Morgenzon.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 12 to these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Morgenzon.....	Two shillings.

✱ No. 3113.] [15 December 1950.

APPLICATION OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (No. 25 OF 1945), AS AMENDED, TO THE PROCLAIMED AREA OF WAKKERSTROOM.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949:—

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclamation Proclaiming Area.	Date of Proclamation.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Wakkerstroom.....	No. 202 of 1924, as amended	30/8/24	1/1/51

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 5 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Wakkerstroom.....	One shilling.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 7 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Wakkerstroom.....	One shilling.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of Regulation 12 of these regulations.

Proclaimed Area.	*Relative Fee.*
Wakkerstroom.....	One shilling.

✱ No. 3112.] [15 Desember 1950.

TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG, OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED MORGENZON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, die volgende besonderhede by die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949 te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van Proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Morgenzon.....	No. 301	15/12/50	1/1/51

TWEEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Morgenzon.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Morgenzon.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrag betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Morgenzon.....	Twee sjielings.

✱ No. 3113.] [15 Desember 1950.

TOEPASSING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG, OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN WAKKERSTROOM.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, die volgende besonderhede by die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949 te voeg:—

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van Proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Wakkerstroom.....	No. 202 van 1924 soos gewysig	30/8/24	1/1/51

TWEEDE BYLAE.

Bedrag betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Wakkerstroom.....	Een sjieling.

DERDE BYLAE.

Bedrag betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Wakkerstroom.....	Een sjieling.

VIERDE BYLAE.

Bedrag betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.

Geproklameerde gebied.	*Betrokke bedrag.*
Wakkerstroom.....	Een sjieling.

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 3085.] [15 December 1950.

GROUND DECLARED OPEN TO THE PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that certain claims situate in the Mining Districts of Pietersburg, Barberton and Klerksdorp, in the Province of the Transvaal, and detailed in the attached Schedule, having lapsed to the Crown in terms of section *one hundred* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *one hundred* of the said Act, to declare that the ground over which the rights have been held shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 17th day of January, 1951. M.M. 22/1/12(49).

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 3085.] [15 Desember 1950.

GROND OOPVERKLAAR VIR DIE AFPENNING VAN KLEIMS.

Hierby word bekendgemaak dat aangesien sekere kleims geleë in die myndistrikte Pietersburg, Barberton en Klerksdorp, in die provinsie Transvaal, en in bygaande Bylae beskryf ingevolge artikel *honderd* van die „ Precious and Base Metals Act ", 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), aan die Staat verval het, dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *honderd* van gemelde Wet, te verklaar dat die grond ten opsigte waarvan dié regte bestaan het, van 9-uur vm. op die 17de dag van Januarie 1951 ooreenkomstig die bepalings van hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop is. M.M. 22/1/12(49).

SCHEDULE.—*BYLAE.*

MINING DISTRICT OF PIETERSBURG.—*MYNDISTRIK VAN PIETERSBURG.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram No. *Kaart-No.*	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
6171	Unnumbered (*Ongenommer*)	2	—	H. W. Alberts, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6178	,, ,,	2	—	C. J. Brits, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6184	,, ,,	2	—	D. J. Koekemoer, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6189	,, ,,	1	—	D. J. Koekemoer, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6190	,, ,,	1	—	M. A. Venter, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6194	,, ,,	4	—	C. J. Brits, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6195	,, ,,	2	—	A. C. Brits, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6210	,, ,,	2	—	D. J. Koekemoer, Eersteling No. 87.....	,, ,,
5417	,, ,,	1	—	R. Stephenson, Begin No. 465.....	Government (*Goewerment*).
6180	,, ,,	1	—	A. C. Brits, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6187	,, ,,	2	—	T. J. Koekemoer, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6230	,, ,,	1	—	W. R. Robinson, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6186	,, ,,	1	—	W. R. Robinson, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6217	,, ,,	1	—	F. Wulff, Vrischgewaagd No. 100.....	B. Rheinhold and Company.
6221	,, ,,	4	—	M. C. Booyens, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6227	,, ,,	2	—	W. P. Smith, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6232	,, ,,	1	—	G. P. Bezuidenhout, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6262	,, ,,	1	—	J. E. Moulder, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6263	,, ,,	2	—	H. W. Alberts, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6270	,, ,,	1	—	J. H. Snyman, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6271	,, ,,	2	—	W. R. Robinson, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6172	,, ,,	1	—	W. R. Robinson, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6193	,, ,,	1	—	W. H. Swart, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6218	,, ,,	5	—	L. A. Wulff, Vrischgewaagd No. 100.....	B. Rheinhold and Company.
6222	,, ,,	2	—	G. P. Bezuidenhout, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6223	,, ,,	1	—	H. L. Joubert, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6225	,, ,,	20	—	J. J. le Roux, Vrischgewaagd No. 100.....	T. J. J. Geyser and/*en* H. J. Nel.
6226	,, ,,	3	—	C. Jacobsz, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6233	,, ,,	1	—	G. P. Bezuidenhout, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6236	,, ,,	1	—	J. H. Snyman, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6237	,, ,,	1	—	J. P. Meyer, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6245	,, ,,	1	—	B. F. van Rooyen, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6246	,, ,,	2	—	F. W. Roets, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6249	,, ,,	2	—	P. G. Scheepers, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6252	,, ,,	1	—	E. H. Engelbrecht, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6261	,, ,,	2	—	W. P. Smith, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6265	,, ,,	2	—	H. J. J. Gerber, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6269	,, ,,	1	—	M. M. Erasmus, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6274	,, ,,	1	—	J. J. H. Meyer, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6275	,, ,,	1	—	G. Breedt, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6284	,, ,,	4	—	G. Breedt, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6285	,, ,,	2	—	P. S. Maree, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6290	,, ,,	1	—	J. P. Meyer, Eersteling No. 87.....	,, ,,
6297	,, ,,	2	—	R. M. de la Hunt, Waterval No. 211.....	M. Zaacks.
6298	,, ,,	2	—	J. J. Swarts, Waterval No. 211.....	S. W. Burger and/*en* C. A. Lovegrove.
6299	,, ,,	1	—	J. J. Swarts, Vrischgewaagd No. 100.....	J. A. G. M. van Rensburg.
6300	,, ,,	1	—	P. F. P. Coetzee, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6301	,, ,,	2	—	R. M. de la Hunt, Vrischgewaagd, No. 100	J. A. G. M. van Rensburg.
6304	,, ,,	1	—	G. E. Engelbrecht, Eersteling No. 87.....	African Gold and Base Metal Holdings, Limited.
6305	,, ,,	1	—	A. Engelbrecht, Eersteling No. 87.....	,, ,,

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METAALKLEIMS.*

16188	Unnumbered (*Ongenommer*)	100	—	F. W. Bronkhorst, Cavan No. 850.....	Government (*Goewerment*).
18423	,, ,,	100	—	R. J. Minnaar, Selati No. 300.....	,, ,,
18661	,, ,,	100	—	R. Smit, Government Ground (*Goewermentsgrond*), Leydsdorp	,, ,,

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram No. *Kaart-No.*	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
18662	Unnumbered (*Ongenommer*)	100	—	P. J. Smit, Begin No. 465	Government (*Goewerment*)
18670	,, ,,	100	—	A. C. Theron, Begin No. 465	,, ,,
18743	,, ,,	25	—	P. J. Steenkamp, Government Ground (*Goewermentsgrond*), Leydsdorp	,, ,,
18783	,, ,,	100	—	L. J. P. Requilet, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 263	,, ,,
18784	,, ,,	100	—	S. E. Requilet, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 263	,, ,,
18812	,, ,,	100	—	L. J. P. Requilet, Storm No. 568	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
18813	,, ,,	100	—	S. E. Requilet, Storm No. 568	,, ,,
18814	,, ,,	100	—	J. A. Requilet, Storm No. 568	,, ,,
18815	,, ,,	100	—	J. A. Requilet, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 263	Government (*Goewerment*).
18816	,, ,,	100	—	J. M. Requilet, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 263	,, ,,
18817	,, ,,	100	—	J. M. Requilet, Storm No. 568	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
18830	,, ,,	100	—	C. W. H. Boshoff, Storm No. 568	,, ,,
18928	,, ,,	35	—	E. J. Belstead, Snr., Cork No. 509	,, ,,
18929	,, ,,	12	—	F. J. van den Bergh, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 280	Government (*Goewerment*).
18960	,, ,,	25	—	J. C. Belstead, Dalton No. 511	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
19082	,, ,,	100	—	M. P. Jardim, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 280	Government (*Goewerment*).
19212	,, ,,	100	—	H. J. Kotze, Unsurveyed Ground (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
19422	,, ,,	12	—	M. J. Snibbe, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 302	Government (*Goewerment*).
19431	,, ,,	13	—	A. P. Grobler, Danie No. 480	,, ,,
19435	,, ,,	10	—	J. A. Brink, Josephine No. 479	,, ,,
17802	,, ,,	96	—	G. L. Klaff, Messina No. 815	,, ,,
17819	,, ,,	100	—	R. J. Bronkhorst, Messina No. 815	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
17821	,, ,,	100	—	F. C. Rowe, Messina No. 815	,, ,,
17827	,, ,,	100	—	R. C. Scholtz, Messina No. 815	,, ,,
17835	,, ,,	100	—	M. E. Bronkhorst, Berkenrode No. 817	Government (*Goewerment*).
17836	,, ,,	100	—	A. S. E. Erasmus, Berkenrode No. 817	,, ,,
17837	,, ,,	100	—	J. G. S. Bronkhorst, Jnr., Berkenrode No. 817	,, ,,
17838	,, ,,	100	—	A. L. Bronkhorst, Berkenrode No. 817	,, ,,
17839	,, ,,	100	—	H. C. S. Bronkhorst, Berkenrode No. 817	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
17945	,, ,,	4	—	G. L. Klaff, Berkenrode No. 817	Government (*Goewerment*).
17946	,, ,,	100	—	W. G. Webber, Berkenrode No. 817	,, ,,
18107	,, ,,	100	—	A. M. Scholtz, Berkenrode No. 817 and/*en* Singelele No. 816	,, ,,
18108	,, ,,	100	—	A. P. Scholtz, Berkenrode No. 817 and/*en* Singelele No. 816	,, ,,
18109	,, ,,	100	—	P. R. Klaff, Berkenrode No. 817 and/*en* Singelele No. 816	,, ,,
18111	,, ,,	100	—	D. Scholtz, Berkenrode No. 817 and/*en* Singelele No. 816	,, ,,
18150	,, ,,	100	—	D. McCombe, Hughes No. 1128	,, ,,
18170	,, ,,	100	—	H. L. Dryden, Hughes No. 1128	,, ,,
18171	,, ,,	100	—	J. G. Head, Hughse No. 1128	,, ,,
18172	,, ,,	100	—	J. J. Bosch, Hughes No. 1128	,, ,,
18191	,, ,,	100	—	V. B. Rowe, Messina No. 815	,, ,,
18193	,, ,,	100	—	D. H. Kretzen, Messina No. 815	,, ,,
18267	,, ,,	100	—	S. C. Bronkhorst, Messina No. 815	,, ,,
18288	,, ,,	100	—	A. M. le Roux, Berkenrode No. 817 and/*en* Singelele No. 816	,, ,,
18289	,, ,,	100	—	H. G. Kipps, Berkenrode No. 817 and/*en* Singelele No. 816	,, ,,
18290	,, ,,	100	—	P. Katz, Berkenrode No. 817 and/*en* Singelele No. 816	,, ,,
18291	,, ,,	100	—	L. Ruben, Berkenrode No. 817	,, ,,
18292	,, ,,	100	—	T. McAlpine, Berkenrode No. 817	,, ,,
18293	,, ,,	100	—	E. Hurwitz, Berkenrode No. 817	,, ,,
18294	,, ,,	100	—	H. Bloom, Berkenrode No. 817	,, ,,
18323	,, ,,	100	—	M. Coetzee, Berkenrode No. 817 and/*en* Singelele No. 816	,, ,,
18324	,, ,,	100	—	R. A. Ewels, Berkenrode No. 817	,, ,,
18325	,, ,,	100	—	S. Gibbert, Berkenrode No. 817 and/*en* Singelele No. 816	,, ,,
18340	,, ,,	100	—	R. Coetsee, Berkenrode No. 817	,, ,,
18341	,, ,,	100	—	D. Goodman, Berkenrode No. 817	,, ,,
18403	,, ,,	100	—	J. Geber, Danie No. 480	,, ,,
18750	,, ,,	100	—	A. Schechter, Berkenrode No. 817	,, ,,
18751	,, ,,	100	—	N. Sasto, Berkenrode No. 817	,, ,,
18752	,, ,,	100	—	N. S. Erleigh, Berkenrode No. 817	,, ,,
18753	,, ,,	100	—	O. Erleigh, Berkenrode No. 817	,, ,,
18754	,, ,,	100	—	J. L. Gillett, Berkenrode No. 817	Government (*Goewerment*).
18775	,, ,,	100	—	C. J. Diedericks, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*). Pafuri Area	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
18776	,, ,,	100	—	C. M. Diedericks, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	,, ,,
18777	,, ,,	100	—	J. Mac.F. Mitchell, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area.	,, ,,
18778	,, ,,	100	—	D. Mitchell, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	,, ,,
18806	,, ,,	100	—	C. Tantram, Storm No. 568	,, ,,
18807	,, ,,	100	—	V. D. Tantram, Storm No. 568	,, ,,
18954	,, ,,	50	—	N. J. Hamman, Uitgedacht No. 611	,, ,,
18957	,, ,,	100	—	C. Spandouw, Uitgedacht No. 611	,, ,,

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram No. *Kaart-No.*	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
18958	Unnumbered (*Ongenommer*)	50	—	H. C. Hamman, Uitgedacht No. 611.....	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
18962	" "	100	—	R. C. Poultney, Topfontein No. 534.....	" "
19122	" "	100	—	H. W. Alberts, Unsurveyed ground (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	" "
19253	" "	100	—	A. D. Stewart, Unsurveyed ground (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	" "
19339	" "	4	—	M. F. McRae, Danie No. 480.....	Government (*Goewerment*).
19524	" "	15	—	P. S. J. Venter, Government ground (*Goewermentsgrond*), Leydsdorp	" "
18680	" "	100	—	R. A. Alberts, Begin No. 465.....	" "
18681	" "	100	—	J. C. Beetge, Begin No. 465.....	" "
18682	" "	100	—	L. A. S. Lemmer, Begin No. 465 and/*en* Platveld No. 466	" "
18683	" "	100	—	G. M. Maritz, Begin No. 465.....	" "
18687	" "	100	—	W. F. Steynberg, Begin No. 465 and/*en* Platveld No. 466	" "
18688	" "	100	—	O. W. J. Taljaard, Begin No. 465 and/*en* Platveld No. 466	" "
18689	" "	100	—	S. J. Wentzel, Begin No. 465 and/*en* Platveld No. 466	" "
18432	" "	50	—	B. J. Vorbeck, Storm No. 568.....	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
18466	" "	100	—	O. A. S. Vorster, Thor No. 774.....	Government (*Goewerment*).
18467	" "	100	—	D. Rosenblatt, Thor No. 774.....	" "
18468	" "	100	—	J. J. Scheepers, Thor No. 774.....	" "
18496	" "	100	—	H. M. Grobler, Thor No. 774 and/*en* Wodin No. 775	" "
18497	" "	100	—	E. Leibrandt, Freya No. 773 and/*en* Thor No. 774	" "
18498	" "	100	—	D. B. Lombard, Freya No. 773 and/*en* Thor No. 774	" "
18505	" "	100	—	T. V. Vorster, Freya No. 773 and/*en* Thor No. 774	" "
18926	" "	50	—	E. L. Scott, Rhenosterkloof No. 1203.....	" "
18964	" "	4	—	M. P. Jardim, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 303	" "
19047	" "	30	—	H. J. Jansen, Wonderkop No. 503 and/*en* Toornkop No. 46	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
19053	" "	95	—	O. F. Symonds, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 366	" "
19161	" "	100	—	J. W. Armstrong, Hughes No. 1128.....	" "
19162	" "	60	—	F. N. H. Armstrong, Hughes No. 1128....	" "
19169	" "	60	—	L. M. Deuchar, Hughes No. 1128.....	" "
19170	" "	100	—	C. Deucher, Hughes No. 1128.....	" "
19177	" "	100	—	P. R. Scholtz, Hughes No. 1128.....	" "
19320	" "	100	—	I. M. Ehlers, Weltevreden No. 74.....	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
19322	" "	100	—	H. Denton, Weltevreden No. 74.....	" "
19433	" "	100	—	C. P. J. Pienaar, Storm No. 568.....	" "
19434	" "	100	—	S. F. Pienaar, Storm No. 568.....	" "
19473	" "	100	—	M. J. Venter (Jnr.), Viljoensvlei No. 71....	" "
19578	" "	100	—	F. J. Kemp, Wolwekop No. 1792.....	" "
19635	" "	100	—	du Byer von Steynberg de Beer, Unsurveyed ground (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	" "
19646	" "	100	—	J. P. Janse van Rensburg, Unsurveyed ground (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	" "
19647	" "	100	—	C. Janse van Rensburg, Unsurveyed ground (*Onopgemete grond*), Klein Letaba.	" "
19648	" "	12	—	C. M. de Beer, Unsurveyed ground (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	" "
19649	" "	100	—	J. A. Bannister, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 351, 353 and/*en* 359	Government (*Goewerment*).
19650	" "	100	—	J. J. N. Bester, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 351, 353 and/*en* 359	" "
19651	" "	100	—	R. R. Cliff, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 351, 353 and/*en* 359	" "
19652	" "	100	—	S. R. Collins, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 351, 353 and/*en* 359	" "
19653	" "	100	—	R. C. Dagge, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 351, 353 and /*en* 359	" "
19654	" "	100	—	P. L. Fouche, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 351, 353 and/*en* 359	" "
19655	" "	100	—	J. G. Edwin, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 351, 353 and/*en* 359	" "
19656	" "	100	—	A. M. Grundlingh, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 351, 353 and/*en* 359	" "
19657	" "	100	—	S. Levy, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 351, 353 and/*en* 359	" "
19658	" "	100	—	J. H. Nel, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 351, 353 and/*en* 359	" "
19659	" "	100	—	J. G. Pienaar, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 351, 353 and/*en* 359	" "
19660	" "	100	—	J. P. Pienaar, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 351, 353 and/*en* 359	" "
19661	" "	100	—	R. D. Purdow, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 351, 353 and/*en* 359	" "
19662	" "	100	—	J. A. Smith, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 351, 353 and/*en* 359	" "
19663	" "	100	—	R. C. Turner, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 351, 353 and/*en* 359	" "
19664	" "	100	—	C. M. Vise, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 351, 353 and/*en* 359	" "
19665	" "	100	—	V. C. Wiggill, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 366	" "
19701	" "	100	—	H. J. Janse van Rensburg, Josephine No. 479	" "

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram No. *Kaart-No.*	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
17041	Unnumbered (*Ongenommer*)	100	—	D. C. Liebenberg, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
17294	" "	100	—	W. A. Hollick, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	" "
17295	" "	100	—	W. P. Cook, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	" "
17296	" "	100	—	H. B. Bambous, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	" "
17297	" "	100	—	I. M. Featherstone, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	" "
17298	" "	100	—	G. Arthurs, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	" "
17299	" "	100	—	C. E. Arthurs, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	" "
17300	" "	100	—	A. Jellinek, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	" "
17301	" "	100	—	E. Jellinek, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	" "
17302	" "	100	—	M. E. Weedon, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	" "
17303	" "	100	—	T. Greig, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	" "
17304	" "	100	—	A. D. Philpot, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	" "
17305	" "	100	—	A. L. Pepler, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area.	" "
17306	" "	100	—	M. M. Harwin, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	" "
17307	" "	100	—	A. Human, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	" "
17308	" "	100	—	P. J. Human, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Pafuri Area	" "
18664	" "	100	—	M. S. Liversage, Topfontein No. 534.....	" "
18663	" "	100	—	C. Liversage, Topfontein No. 534.....	" "
18831	" "	20	—	J. H. Hattingh, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 280	Government (*Goewerment*).
18989	" "	12	—	G. M. Vogel, Eton No. 510 and/*en* Cork No. 509	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
19202	" "	100	—	D. J. Bothma, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	" "
19215	" "	100	—	D. R. Gallate, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	" "
19216	" "	100	—	P. J. Janse van Rensburg, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	" "
19217	" "	100	—	C. B. Gallate, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	" "
19218	" "	100	—	A. M. M. van Rensburg, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	" "
19219	" "	100	—	M. M. J. Janse van Rensburg, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	" "
19293	" "	100	—	J. J. Oosthuizen, Thankerton No. 527....	Government (*Goewerment*).
19576	" "	100	—	C. A. Viviers, Unsurveyed ground (*Onopgegemete grond*), Klein Letaba	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
19621	" "	100	—	A. Polly, Unsurveyed ground (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	" "
19269	" "	10	—	Theyman Jongbloed, Sheila No. 520.....	Government (*Goewerment*).
14842	" "	99	—	R. Stephenson, Begin No. 465.....	" "
18320	" "	10	—	H. M. Botes, Thankerton No. 527.....	" "
18506	" "	100	—	A. C. Vorster, Freya No. 773 and/*en* Thor No. 774	" "
18759	" "	100	—	C. J. S. Janse van Rensburg, Slaapkloof No. 547	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
18760	" "	100	—	G. Wolmarans, Topfontein No. 534.....	" "
18761	" "	100	—	A. S. Wolmarans, Topfontein No. 534.....	" "
19055	" "	100	—	O. F. Symonds (Jnr.), Hymalaya No. 2540..	Government (*Goewerment*).
19056	" "	100	—	D. F. Frost, Hymalaya No. 2540.....	" "
19205	" "	100	—	A. Z. A. Janse van Rensburg, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
19243	" "	20	—	J. P. Jardim (Snr.), Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 304	Government (*Goewerment*).
19350	" "	50	—	A. D. Solari, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 278	" "
19401	" "	100	—	E. S. Joubert, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
19484	" "	100	—	M. M. Venter, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 130	Government (*Goewerment*).
19485	" "	100	—	M. E. Liversage, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 129	" "
19560	" "	8	—	H. H. Botes, Government ground (*Goewermentsgrond*), Leydsdorp	" "
19561	" "	12	—	M. J. Botes, Government ground (*Goewermentsgrond*), Leydsdorp	" "
19606	" "	100	—	G. J. Germishuys, Wolwekop No. 1792....	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
19607	" "	100	—	J. W. F. Germishuys, Wolwekop No. 1792..	" "
19615	" "	100	—	P. van der Lith, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	" "
19630	" "	17	—	J. Fowler, Lucerne No. 515.....	" "
19645	" "	100	—	P. J. Janse van Rensburg (Jnr.), Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	" "
19737	" "	100	—	A. B. Booysen, Selati Ranch No. 300.....	Government (*Goewerment*).
19775	" "	100	—	S. A. Kirton, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
17986	" "	70	—	J. F. de Beer, Stayt No. 1120 and/*en* Hughes No. 1128	Government (*Goewerment*).

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram No. *Kaart-No.*	Name of Last Registered Owner, Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
17987	Unnumbered (*Ongenommer*)	100	—	G. Z. de Beer, Hughes No. 1128.....	Government (*Goewerment*).
17988	" "	20	—	S. F. C. Swart, Hughes No. 1128.....	" "
18685	" "	100	—	P. J. Pienaar, Scheiding No. 474.....	" "
19173	" "	80	—	G. van der Byl de Beer, Hughes No. 1128..	" "
19234	" "	100	—	J. Boss, Stayt No. 1120.....	" "
19235	" "	50	—	N. J. Boss, Stayt No. 1120.....	" "
19236	" "	100	—	E. S. Boss, Stayt No. 1120.....	" "
19325	" "	100	—	A. Boss, Stayt No. 1120.....	" "
19326	" "	80	—	S. F. Schoonraad, Stayt No. 1120 and/*en* Hughes No. 1128	" "
19334	" "	100	—	G. L. Klaff, Hughes No. 1128.....	" "
19373	" "	100	—	P. R. Klaff, Hughes No. 1128.....	" "
19375	" "	100	—	L. J. Nel, Hughes No. 1128.....	" "
19376	" "	100	—	G. C. R. Pretorius, Hughes No. 1128.....	" "
19415	" "	100	—	F. de Beer, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
19541	" "	100	—	J. H. G. Schoeman, Government ground (*Goewermentsgrond*), Leydsdorp	Government (*Goewerment*).
19604	" "	100	—	G. T. Wallace, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
19634	" "	88	—	B. M. Bezuidenhout, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	" "
19641	" "	6	—	J. Douglas, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	" "
19745	" "	50	—	C. E. Piek, Langkloof No. 575.....	" "
19826	" "	50	—	R. J. van Eck, Makalali No. 297.....	Government (*Goewerment*).
18025	" "	100	—	J. Pedder, Hughes No. 1128.....	" "
18034	" "	100	—	E. M. Emmerich, Hughes No. 1128.....	" "
18035	" "	100	—	H. C. Emmerich, Hughes No. 1128.....	" "
18042	" "	100	—	H. C. Kirstein, Stayt No. 1120.....	" "
18043	" "	100	—	C. Bezuidenhout, Stayt No. 1120.....	" "
19079	" "	100	—	E. J. S. van Graan, Cavan No. 650.....	" "
19153	" "	50	—	D. F. S. Fourie, Tubex No. 78.....	" "
19179	" "	25	—	I. M. Malan, Government ground (*Goewermentsgrond*), Leydsdorp	" "
19224	" "	100	—	J. Clayton, Appingendam No. 469.....	" "
19270	" "	50	—	C. J. de Jager, Inyoku No. 533.....	" "
19291	" "	100	—	D. S. Prinsloo, Thankerton No. 527.....	" "
19292	" "	100	—	E. A. Prinsloo, Thankerton No. 527.....	" "
19348	" "	100	—	J. Rourke, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 278	" "
19349	" "	75	—	H. J. Potgieter, Haenertsburg Lot (*Perseel*) No. 278	" "
19420	" "	100	—	W. J. Slabbert, Government ground (*Goewermentsgrond*), Leydsdorp	" "
19421	" "	100	—	D. J. Slabbert, Government ground (*Goewermentsgrond*), Leydsdorp	" "
19435	" "	90	—	J. A. Brink, Government Ground (*Goewermentsgrond*), Leydsdorp	" "
19436	" "	100	—	J. P. Botha, Government ground (*Goewermentsgrond*), Leydsdorp	" "
19491	" "	100	—	J. M. Robinson, Toornkop No. 463.....	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
19531	" "	100	—	C. J. Adshade, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 251 and/*en* 262	" "
19532	" "	25	—	S. Reubenson, Haenertsburg Lots (*Persele*) Nos. 251 and/*en* 262	Government (*Goewerment*).
19559	" "	45	—	I. M. Malan, Government ground (*Goewermentsgrond*), Leydsdorp	" "
19683	" "	100	—	M. W. Blanche, Weltevreden No. 74.....	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).
19684	" "	50	—	M. E. Blanche, Weltevreden No. 74 and/*en* Pretoriushoek No. 99	" "
19685	" "	100	—	J. J. Raaths, Weltevreden No. 74 and/*en* Pretoriushoek No. 99	" "
19686	" "	50	—	J. C. Raaths, Weltevreden No. 74 and/*en* Pretoriushoek No. 99	" "
19689	" "	100	—	M. M. Joubert, Josephine No. 479.....	Government (*Goewerment*).
19690	" "	100	—	C. M. Slabbert, Josephine No. 479.....	" "
19726	" "	100	—	G. P. Viljoen, Unsurveyed land (*Onopgemete grond*), Klein Letaba	South African Native Trust (*Suid-Afrikaanse Naturelletrust*).

MINING DISTRICT OF BARBERTON.—*MYNDISTRIK BARBERTON.*

BASE METAL CLAIMS.—*ONEDELE METAAKLLEIMS.*

9996	Unnumbered (*Ongenommer*)	10	—	G. R. Cotton, Kaapsche Hoop.....	Government (*Goewerment*).
10300	" "	5	—	S. C. Penniall, Steynsdorp.....	" "
10309	" "	10	—	S. C. Penniall, Steynsdorp.....	" "
11002	83226/45,83258/77.....	40	R.M.T. 783	P. J. C. Pretorius, Barberton.....	" "
11152	Unnumbered (*Ongenommer*)	100	—	L. J. Labuschagne, Kaapsche Hoop.....	" "
11153	" "	100	—	M. M. Labuschagne, Kaapsche Hoop.....	" "
11173	" "	13	—	I. W. van Niekerk, Kaapsche Hoop.....	" "
11188	" "	30	—	C. S. du Plessis, Kaapsche Hoop.....	" "
11212	" "	4	—	H. M. van Staden, Kaapsche Hoop.....	" "
11296	" "	100	—	C. F. Schmeck, Barberton.....	" "
10955	" "	50	—	A. H. Taylor, Steynsdorp.....	" "
11146	" "	24	—	C. R. Tait, Steynsdorp.....	" "
11159	" "	11	—	J. A. Erasmus, Kaapsche Hoop.....	" "
11363	" "	50	—	C. J. J. van Zyl, Kaapsche Hoop.....	" "

MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.—*MYNDISTRIK KLERKSDORP.*

PROSPECTING CLAIMS.—*PROSPEKTEERKLEIMS.*

Lic. No. *Lis. No.*	Distinctive Numbers of Claims. *Onderskeidingsnommers van kleims.*	No. of Claims. *Getal kleims.*	Diagram No. *Kaart-No.*	Name of Last Registered Owner Farm and Number. *Naam van laaste geregistreerde eienaar, plaas en nommer.*	Owner of Farm. *Eienaar van plaas.*
3351	Unnumbered (*Ongenommer*)	50	—	B. W. B. Crosby, Buffelskloof No. 24.....	Jandora Estates, Limited.
3352	„ „	50	—	P. W. Parry, Buffelskloof No. 24.....	„ „
3353	„ „	50	—	P. C. Coomer, Buffelskloof No. 24.....	„ „
3354	„ „	50	—	M. B. Manson, Buffelskloof No. 24.....	„ „
3355	„ „	50	—	S. I. N. Grenville, Buffelskloof No. 24.....	„ „
3356	„ „	50	—	G. Budricks, Buffelskloof No. 24.....	„ „
3357	„ „	50	—	G. R. D. Rasmussen, Buffelskloof No. 24..	„ „
3358	„ „	50	—	A. G. Wallis, Buffelskloof No. 24.....	„ „
3359	„ „	50	—	A. B. Browne, Buffelskloof No. 24.....	„ „
3360	„ „	50	—	R. S. Yates, Buffelskloof No. 24.....	„ „
3361	„ „	50	—	W. V. Lane, Buffelskloof No. 24.....	„ „
3362	„ „	50	—	L. G. S. Ochtman, Buffelskloof No. 24....	„ „
3363	„ „	50	—	M. Ladier, Buffelskloof No. 24.....	„ „
3364	„ „	50	—	J. T. Williamson, Buffelskloof No. 24.....	„ „
3365	„ „	50	—	C. H. de Bruyn, Buffelskloof No. 24.....	„ „

✱ No. 3100.] [15 December 1950.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTION OF THE FARM LANGLAAGTE No. 13, DISTRICT JOHANNESBURG, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land, in extent approximately 0·3561 morgen, situate on the farm Langlaagte No. 13, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Micor Estates, Limited, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2000.

M.M. 17/1576.

✱ No. 3120.] [15 December 1950.

It is hereby notified for general information that Gideon Hugo Marais has been appointed to act as Mining Commissioner, Pretoria, with effect from 11th December, 1950, during the absence on leave of Willem Adriaan van der Walt. M.M. Staff 4/26.

✱ No. 3122.] [15 December 1950.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTION OF THE FARM VIERFONTEIN No. 15, DISTRICT JOHANNESBURG, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land, in extent approximately 234 morgen, situate on the farm Vierfontein No. 15, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Crown Mines, Limited, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 1953. M.M. 17/1562.

✱ No. 3100.] [15 Desember 1950.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTE VAN DIE PLAAS LANGLAAGTE No. 13, DISTRIK JOHANNESBURG, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoeghdeid hom verleen by artikel *vyf* van die „Townships Amendment Act", 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel *agt-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 0·3561 morg groot, geleë op die plaas Langlaagte No. 13, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Micor Estates, Limited, en soos aangedui op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2000 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het.

M.M. 17/1576.

✱ No. 3120.] [15 Desember 1950.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Gideon Hugo Marais met ingang van 11 Desember 1950, aangestel is om as Mynkommissaris, Pretoria, waar te neem gedurende die afwesigheid, met verlof, van Willem Adriaan van der Walt. M.M. Staf 4/26.

✱ No. 3122.] [15 Desember 1950.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTE VAN DIE PLAAS VIERFONTEIN No. 15, DISTRIK JOHANNESBURG, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die „Townships Amendment Act", 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel *agt-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 234 morg groot, geleë op die plaas Vierfontein No. 15, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Crown Mines, Limited, en soos aangedui op 'n sketskaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 1953 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het. M.M. 17/1562.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information:—

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 929 OF 1950.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 22nd January, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
056/1950.....	Farm/*Plaas* Zwartkop..	Being the Zwartkop Commonage, bounded by the farms Stink Puts and Karee Boom Leegte, Nieuwe Rust, Boschmans Berg and Krans Kop West, etc./*Naamlik die dorpsmeent Zwartkop, begrens deur die plase Stink Puts en Karee Boom Leegte, Nieuwe Rust, Boschmans Berg en Krans Kop West, ens.*	Kenhardt.....	30,175·0400 morgen/*morg.*
9014/1950.....	Erf No. 586, Gouda....	Being the railway station and railway reserves at Gouda/*Naamlik die spoorwegstasie en spoorwegreserwes te Gouda*	Tulbagh.....	58·1780 morgen/*morg.*

✱ NOTICE No. 980 OF 1950.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 12th February, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act:—

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
763/1950.....	Lot/*Perseel* D.....	Being the land between the farm Steenbergs Cove and the highwater-mark of St. Helena Bay/*Naamlik die grond tussen die plaas Steenbergs Cove en die hoogwaterlyn van St. Helenabaai*	Malmesbury.....	2·64 morgen/*morg.*
4239/1950....	Farm/*Plaas* Elliotdale...	Being the Commonage surrounding the Town of Elliotdale/*Naamlik die meent wat die dorp Elliotdale omring*	Elliotdale.....	731·2590 morgen/*morg.*
6248/1950....	Farm/*Plaas* Rooigrond..	Being the Rooigrond Commonage situate east of and adjoining the Mafeking Commonage, Village Management Board of Rooigrond/*Naamlik die Rooigrondmeent geleë oos van grensende aan die Mafekingmeent, Dorpsbestuur Rooigrond*	Mafeking.....	1561·4239 morgen/*morg.*
6089/1950....	Farm/*Plaas* Saltrifor....	Being the Salt River Forest Reserve bounded by Lots Nos. 68, 62, 60, 52, 44, Honing Bosch Forest Reserve, Groot River and Indian Ocean/*Naamlik die Soutrivierbosreserwe begrens deur persele* 68, 62, 60, 52, 44, *Honing Bosch-bosreserwe, Grootrivier en Indiese Oseaan*	Knysna.....	3771·9917 morgen/*morg.*

15-22-29-5

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 929 VAN 1950.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927 bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 22 Januarie 1951 ontvang word nie.

24-1-8-15

✱ KENNISGEWING No. 980 VAN 1950.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 12 Februarie 1951 ontvang word nie:—

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
763/1950.....	Lot/*Perseel* D.....	Being the land between the farm Steenbergs Cove and the highwater-mark of St. Helena Bay/*Naamlik die grond tussen die plaas Steenbergs Cove en die hoogwaterlyn van St. Helenabaai*	Malmesbury.....	2·64 morgen/*morg.*
4239/1950....	Farm/*Plaas* Elliotdale...	Being the Commonage surrounding the Town of Elliotdale/*Naamlik die meent wat die dorp Elliotdale omring*	Elliotdale.....	731·2590 morgen/*morg.*
6248/1950....	Farm/*Plaas* Rooigrond..	Being the Rooigrond Commonage situate east of and adjoining the Mafeking Commonage, Village Management Board of Rooigrond/*Naamlik die Rooigrondmeent geleë oos van grensende aan die Mafekingmeent, Dorpsbestuur Rooigrond*	Mafeking.....	1561·4239 morgen/*morg.*
6089/1950....	Farm/*Plaas* Saltrifor....	Being the Salt River Forest Reserve bounded by Lots Nos. 68, 62, 60, 52, 44, Honing Bosch Forest Reserve, Groot River and Indian Ocean/*Naamlik die Soutrivierbosreserwe begrens deur persele* 68, 62, 60, 52, 44, *Honing Bosch-bosreserwe, Grootrivier en Indiese Oseaan*	Knysna.....	3771·9917 morgen/*morg.*

15-22-29-5

The following notice is published for general information:—

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General, Natal.

Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg.
1st December, 1950.

✱ NOTICE No. 978 OF 1950.

CROWN LAND SURVEYS (NATAL).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and that, if no objection in writing to any beacons or boundaries adopted in the surveys is received on or before the 12th February, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act:—

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division or District. *Afdeling of Distrik.*	Area. *Grootte.*
S.G./*L.G.* 1063/1950	The farm/*Die plaas* Sikeni No.	Adjoining Subdivision 1 and remainder of Lot D No. 3518; remainder of and remainder of 3, both of Wellvale No. 6454; Lot E No. 3522 and Usane No. 3583/*Grensende aan onderverdeling* 1 *en restant van perseel D No.* 3518; *restant en restant van* 3, *beide van Wellvale No.* 6454; *perseel E No.* 3522 *en Usane No.* 3583	County of/*Afdeling* Victoria	508·3950 acres.
S.G./*L.G.* 1062/1950	The farm/*Die plaas* Sani No.	Adjoining Fruein No. 7413; Lot E No. 3522; Lot 9b No. 7684; Lot No. 10 No. 2242; Weltevreden No. 1409; 1 of P of Vlakspruit No. 1178; 13 and 14, both of F of Riet Vallei No. 1128; 25 of 21, 23 and 22, all of G of Riet Vallei No. 1128; 12, remainder and 4, all of B of Kranskloof No. 2631; remainder and 8, both of farm C of Kranskloof No. 2884; remainder of Lot A, Glendale No. 3560; Glendale Commonage and Lot No. 20, Glendale No. 3572/*Grensende aan Fruein No.* 7413; *perseel E No.* 3522; *perseel* 9*b* 7684; *perseel* 10 *No.* 2242; *Wetevreden No.* 1409; 1 *van P van Vlakspruit No.* 1178; 13 *en* 14, *beide van F van Riet Vallei No.* 1128; 25 *van* 21, 23 *en* 22, *almal van G van Riet Vallei No.* 1128; 12, *restant en* 4, *almal van B van Kranskloof No.* 2631; *restant en* 8, *beide van plaas C van Kranskloof No.* 2884; *restant van perseel A, Glendale No.* 3560; *Glendale Commonage en perseel* 20, *Glendale No.* 3572	County of/*Afdeling* Victoria	1446·4521 acres.

15-22-29-5

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal
Pietermaritzburg.
1 Desember 1950.

✱ KENNISGEWING No. 978 VAN 1950.

OPMETING VAN KROONGROND (NATAL).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê en dat, indien daar op of voor 12 Februarie 1951 geen skriftelike beswaar teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word:—

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division or District. *Afdeling of Distrik.*	Area. *Grootte.*
S.G./*L.G.* 1063/1950	The farm/*Die plaas* Sikeni No.	Adjoining Subdivision 1 and remainder of Lot D No. 3518; remainder of and remainder of 3, both of Wellvale No. 6454; Lot E No. 3522 and Usane No. 3583/*Grensende aan onderverdeling* 1 *en restant van perseel D No.* 3518; *restant en restant van* 3, *beide van Wellvale No.* 6454; *perseel E No.* 3522 *en Usane No.* 3583	County of/*Afdeling* Victoria	508·3950 acres.
S.G./*L.G.* 1062/1950	The farm/*Die plaas* Sani No.	Adjoining Fruein No. 7413; Lot E No. 3522; Lot 9b No. 7684; Lot No. 10 No. 2242; Weltevreden No. 1409; 1 of P of Vlakspruit No. 1178; 13 and 14, both of F of Riet Vallei No. 1128; 25 of 21, 23 and 22, all of G of Riet Vallei No. 1128; 12, remainder and 4, all of B of Kranskloof No. 2631; remainder and 8, both of farm C of Kranskloof No. 2884; remainder of Lot A, Glendale No. 3560; Glendale Commonage and Lot No. 20, Glendale No. 3572/*Grensende aan Fruein No.* 7413; *perseel E No.* 3522; *perseel* 9*b* 7684; *perseel* 10 *No.* 2242; *Wetevreden No.* 1409; 1 *van P van Vlakspruit No.* 1178; 13 *en* 14, *beide van F van Riet Vallei No.* 1128; 25 *van* 21, 23 *en* 22, *almal van G van Riet Vallei No.* 1128; 12, *restant en* 4, *almal van B van Kranskloof No.* 2631; *restant en* 8, *beide van plaas C van Kranskloof No.* 2884; *restant van perseel A, Glendale No.* 3560; *Glendale Commonage en perseel* 20, *Glendale No.* 3572	County of/*Afdeling* Victoria	1446·4521 acres.

15-22-29-5

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 958 OF 1950.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mechanical and Electrical Engineers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 21st, 22nd and 23rd February, 1951, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 15th January, 1951, on the prescribed form of application, which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

MECHANICAL ENGINEERS.

The Mines and Works Act, 1911, and the regulations.

Strength, properties and use of metals and materials including design of structures.

Power Plant.

Driven Machinery and Mechanical Appliances.

Elementary Electrical Engineering.

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 958 VAN 1950.

EKSAMEN VIR WERKTUIGKUNDIGE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURS.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir sertifikate van bevoegdheid as Werktuigkundige en Eletrotegniese Ingenieurs op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 21, 22 en 23 Februarie 1951, op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 15 Januarie 1951 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Kommissies van Eksaminatore, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n eksemplaar daarvan, met volledige besonderhede, sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

WERKTUIGKUNDIGE INGENIEURS.

Die Mijnen en Bedrijven Wet, 1911, en die regulasies.

Sterkte, eienskappe en gebruik van metale en materiaal, insluitende die ontwerp van strukture.

Kragmasjinerie.

Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.

Elementêre elektrotegniese ingenieurswese.

ELECTRICAL ENGINEERS.

The Mines and Works Act, 1911, and the regulations.

Strength, properties and use of metals and materials including design of simple structures.

Power Plant.

Driven Machinery and Mechanical Appliances.

Advanced Electrical Engineering.

Candidates for examination as Mechanical or Electrical Engineers to take charge of machinery on mines will, in addition to the foregoing subjects, be examined in "Mining Plant". 8-15-22

ELEKTROTEGNIESE INGENIEURS.

Die Mijnen en Bedrijven Wet, 1911, en die regulasies.

Sterkte, eienskappe en gebruik van metale en materiaal, insluitende die ontwerp van eenvoudige strukture.

Kragmasjinerie.

Gedrewe masjinerie en meganiese toestelle.

Gevorderde elektrotegniese ingenieurswese.

Kandidate vir die eksamen vir Werktuigkundige of Elektrotegniese Ingenieurs wat toesig het oor masjinerie in die myne, sal behalwe in bostaande vakke, ook 'n „Mynmasjinerie"-eksamen moet doen.

DEPARTMENT OF MINES.

NOTICE No. 961 OF 1950.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Managers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 24th, 25th and 26th January, 1951, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 23rd December, 1950, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

The following syllabus of the examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical and Electrical Engineering.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Mine Surveying. 8-15-22.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

KENNISGEWING No. 961 VAN 1950.

MYNBESTUURDERSEKSAMEN.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynbestuurdersertifikate van Bevoegdheid op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 24, 25 en 26 Januarie 1951, op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 23 Desember 1950 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm, wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n kopie daarvan, met volledige besonderhede, sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:

1. Mynbou en mynventilasie.
2. Werktuigkundige en elektrotegniese ingenieurswerk.
3. Regskennis.
4. Aardkunde.
5. Mynopmeting.

* NOTICE No. 974 OF 1950.

NOTICE OF DECLARATION OF UNFITNESS TO POSSESS A FIREARM.

In terms of the provisions of section *thirteen* of the Arms and Ammunition Act, No. 28 of 1937, I, Lionel Thomas Phillips, Magistrate for the District of Bellville, Cape, hereby declare Hermanus Daniel Redelinghuys of Brackenfel, District of Bellville, to be a person unfit to possess a firearm for a period of three years.

L. T. PHILLIPS,
Magistrate.

Bellville,
27th November, 1950.

* KENNISGEWING No. 974 VAN 1950.

KENNISGEWING VAN VERKLARING VAN ONBEKWAAMHEID OM 'N VUURWAPEN TE BESIT.

Kragtens die bepalings van artikel *dertien* van die Wapens- en Ammunisiewet, No. 28 van 1937, verklaar ek, Lionel Thomas Phillips, Magistraat vir die distrik Bellville, Kaap, hierby dat Hermanus Daniel Redelinghuys van Brackenfel, distrik Bellville, onbekwaam is om 'n vuurwapen vir 'n tydperk van drie jaar te besit.

L. T. PHILLIPS,
Magistraat.

Bellville,
27 November 1950.

* NOTICE No. 975 OF 1950.

PERSON DECLARED UNFIT TO POSSESS A FIREARM.

In terms of section *thirteen* of the Arms and Ammunition Act, No. 28 of 1937, notice is hereby given that Jacob Nicolaas Botma, a European male of Voortrekker Street, Fraserburg, was on the 1st day of November, 1950, at Fraserburg, declared to be an unfit person to be in possession of a firearm for a period of three years as from the 12th October, 1950.

G. J. HOFMEYR,
Magistrate.

Fraserburg, 1st November, 1950.

* KENNISGEWING No. 975 VAN 1950.

PERSOON ONBEKWAAM VERKLAAR OM 'N VUURWAPEN TE BESIT.

Hierby word ingevolge artikel *dertien* van die Wapens- en Ammunisiewet, No. 28 van 1937, bekendgemaak dat Jacob Nicolaas Botma, 'n blanke man van Voortrekkerstraat, Fraserburg, op 1 November 1950 te Fraserburg verklaar is tot 'n persoon wat vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van 12 Oktober 1950, onbekwaam is om in besit van 'n vuurwapen te wees.

G. J. HOFMEYR,
Magistraat.

Fraserburg, 1 November 1950.

✱ NOTICE No. 976 OF 1950.

SPEKBOOM RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of paragraphs 9 to 19 of Part IV of the Regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Messrs. G. L. Joubert and G. C. D. Stoltz will expire by effluxion of time on the 23rd January, 1951.

It is further notified that a Public Court will be held at the residence of Mr. W. Lugtenborg on the farm Doornhoek on Tuesday, the 16th January, 1951, at 10 a.m. for the nomination and election of two members to replace the outgoing members. The members to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of their election in the *Government Gazette.*

F. H. MUNDELL,
Magistrate.

Lydenburg, 1st December, 1950.

✱ NOTICE No. 977 OF 1950.

NOTICE.

MANCHESTER NOORDWYK IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. H. Jackson has been duly elected as a member of the Manchester Noordwyk Irrigation Board for a period of three years from the date of publication hereof.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 30th November, 1950.

✱ NOTICE No. 979 OF 1950.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 8.

Application of the Municipality of Graaff-Reinet: Construction of certain Deed of Servitude, affecting the dam at Graaff-Reinet from which Applicant is entitled to a daily supply of water.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this court, and that the same will be heard at Graaff-Reinet in the said court on a day and hour to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court.

Room 57, Supreme Court Building,
Keerom Street,
Cape Town.

29th November, 1950.

✱ NOTICE No. 981 OF 1950.

ROOI RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. Pieter Adriaan Schaap, Izak Johannes van der Westhuizen and Petrus Johannes Wannenburg have been elected members of the Rooi River Irrigation Board for a period of three years commencing from the date of publication of this Notice in the *Government Gazette.*

J. P. BARNARD,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Uniondale, 1st December, 1950.

✱ KENNISGEWING No. 976 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD VAN SPEKBOOMRIVIER.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 tot 19 van Deel IV van die Regulasies wat kragtens die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, uitgevaardig is, bekendgemaak dat die ampstermyn van die here G. L. Joubert en G. C. D. Stoltz as lede van bogenoemde Besproeiingsraad op 23 Januarie 1951 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Dinsdag, 16 Januarie 1951, by die huis van mnr. W. Lugtenborg op die plaas Doornhoek gehou sal word om twee lede in die plek van die uittredende lede te nomineer en te kies. Die lede wat gekies word, sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hul verkiesing in die *Staatskoerant.*

F. H. MUNDELL,
Magistraat.

Lydenburg, 1 Desember 1950.

✱ KENNISGEWING No. 977 VAN 1950.

KENNISGEWING.

BESPROEIINGSRAAD VAN MANCHESTER NOORDWYK.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. H. Jackson behoorlik tot lid van die Besproeiingsraad van Manchester Noordwyk gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 30 November 1950.

✱ KENNISGEWING No. 979 VAN 1950.

BESPROEIINGS- EN WATERBEWARINGSWET No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOF-DISTRIK No. 8.

Aansoek van die Munisipaliteit van Graaff-Reinet: Verklaring van sekere serwituutakte met betrekking op die dam te Graaff-Reinet waaruit Applikant op 'n daaglikse voorraad water geregtig is.

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie hof ingedien is en dat dit deur die hof te Graaff-Reinet op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word, verhoor word en iedereen wat by voormelde aansoek belang het word hierby in kennis gestel om, indien hy dit goed dink, te verskyn ten einde na aanleiding van die aansoek verhoor te word.

Ondergetekende sal op versoek iedereen verwittig van die dag en uur wat vir die verhoor van voormelde aansoek bepaal sal word.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

Kamer 57, Hooggeregshofgebou,
Keeromstraat,
Kaapstad.

29 November 1950.

✱ KENNISGEWING No. 981 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD VAN ROOIRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die here Pieter Adriaan Schaap, Izak Johannes van der Westhuizen en Petrus Johannes Wannenburg tot lede van die Besproeiingsraad van Rooirivier gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant.*

J. P. BARNARD,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Uniondale, 1 Desember 1950.

✱ NOTICE No. 982 OF 1950.

NOTICE OF DECLARATION IN TERMS OF SECTION *EIGHT* OF ACT No. 28 OF 1937.

Notice is hereby given that in terms of section *eight* of Act No. 28 of 1937, Lawrence Robert Paton, a European male of 14 Toc "H", corner Klein and Wolmarans Streets, Johannesburg, was on the 4th day of November, 1950, declared to be a person unfit to possess any firearm for a period of 3 (three) years, calculated from the above-mentioned date.

Dated at Johannesburg this 4th day of December, 1950.

A. S. MATHEWS,
Additional Magistrate.

✱ NOTICE No. 983 OF 1950.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraph (*a*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulation 5 (1) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedule hereto, for the grant of Air Carrier Licences will be heard by the National Transport Commission in Room 326, Sanlam Buildings, Pretoria, on the 11th January, 1951, at 10 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Acting Secretary, National Transport Commission (Division of Civil Aviation), P.O. Box 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Acting Secretary, National Transport Commission.

Department of Transport,
Pretoria.

SCHEDULE.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of Air Service. (C) Proposed tariff of charges or fares. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Grootrivier Air-Taxi (Pty.), Ltd., Upington. (B) Non-scheduled. (C) 1s. per mile, single; 1s. 2d. per mile, two passengers; 1s. 3d. per mile, three passengers. (D) Stinson Voyager. (E) Union of South Africa and South West Africa.

(A) Natal Aviation (Pty.), Ltd., P.O. Box 1803, Durban. (B) (i) Non-scheduled; (ii) flying training; (iii) aerial work ,i.e. aerial survey, aerial photography, crop dusting, aerial advertising, (C) (i) Piper Cruiser, between 10d. and 1s. 2d. per mile depending on number of passengers; Percival Proctor, between 1s. 2d. and 1s. 8d. per mile depending on number of passengers; Luscombe Silvaire, 10d. per mile; (ii) Aeronca Champion, £2 to £2. 10s. per hour; Luscombe Silvaire, £2. 5s. to £2. 15s. per hour; Piper Cruiser, £3 to £3. 10s. per hour; Tiger Moth, £3 to £3. 10s. per hour; (iii) aerial photograph, £3 to £6 per hour; aerial survey, £3 to £6 per hour; aerial advertisement, £15 to £30 per hour; crop dusting, 5s. to 7s. per acre. (D) Piper Cruiser, Aeronca Champions, Luscombe Silvaire, Percival Proctor V. (E) (i) Africa, south of the Equator; (ii) base: Stamford Hill Aerodrome, Durban; (iii) no specified area.

(A) Victoria Falls Airways, Ltd., Victoria Falls, Southern Rhodesia. (B) Non-scheduled. (C) Twin-engined aircraft, 2s. 10d. per mile; single-engined aircraft, 1s. 4d. per mile. (D) Rapide and Stinson Voyager. (E) The Union of South Africa.

(A) Zambesi Airways, Limited, Livingstone, Northern Rhodesia. (B) Non-scheduled. (C) Twin-engined aircraft, 2s. 10d. per mile; single-engined aircraft, 1s. 4d. per mile. (D) Fairchild, Rapide, Foxmoth. (E) Union of South Africa.

(A) United Airways (Pty.), Ltd., 228, 229, 230 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. (B) Aerial work air service (i.e. flipping, oblique photography excluding aerial survey, crop dusting, etc.). (C) On quotation. (D) De Havilland Dove, Fairchild 45, Fairchild 24. (E) No specified areas. 15-29

✱ KENNISGEWING No. 982 VAN 1950.

KENNISGEWING VAN VERKLARING KRAGTENS ARTIKEL *AGT* VAN WET No. 28 VAN 1937.

Hiermee word bekendgemaak dat Lawrence Robert Paton van 14 Toc „H", hoek van Klein- en Wolmaransstraat, Johannesburg, op die 4de dag van November 1950, kragtens artikel *agt* van Wet No. 28 van 1937, onbekwaam verklaar was om enige vuurwapen te besit vir 'n tydperk van 3 (drie) jaar, bereken vanaf bovermelde datum.

Geteken te Johannesburg, hierdie 4de dag van Desember 1950.

A. S. MATHEWS,
Addisionele Magistraat.

✱ KENNISGEWING No. 983 VAN 1950.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word ingevolge die bepalings van paragraaf (*a*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 (1) van die Regulasies vir Burgerlugdienste vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke om die toestaan van lugvervoerderslisensies waarvan besonderhede in die Bylae hiervan verskyn, om 10 vm. op 11 Januarie 1951, in Kamer 326, Sanlamgebou, Pretoria, sal hoor.

Mededelings in verband met die hoor van die aansoeke moet gerig word aan die Waarnemende Sekretaris, Nasionale Vervoerkommissie (Afdeling Burgerlugvaart), Posbus 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Waarnemende Sekretaris,
Nasionale Vervoerkommissie.

Departement van Vervoer,
Pretoria.

BYLAE.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde skaal van tariewe of reisgelde. (D) Vliegtuig wat gebruik gaan word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Grootrivier Air-Taxi (Pty.), Ltd., Upington. (B) Nievasgestelde. (C) 1s. per myl, een persoon; 1s. 2d. per myl, twee persone; 1s. 3d. per myl, drie persone. (D) Stinson Voyages. (E) Unie van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika.

(A) Natal Aviation (Pty.), Ltd., Posbus 1803, Durban. (B) (i) Nie-vasgestelde; (ii) vliegopleiding; (iii) lughandelsdiens (lugopmeting, lugfotografie, bestrooiing van gewasse, lugadvertensies). (C) (i) Piper Cruiser, van 10d. tot 1s. 2d. per myl, na gelang van die aantal passasiers; Percival Proctor, van 1s. 2d. tot 1s. 8d. per myl, na gelang van die aantal passasiers; Luscombe Silvaire, 10d. per myl; (ii) Aeronca Champion, £2 tot £2. 10s. per uur; Luscombe Silvaire, £2. 5s. tot £2. 15s. per uur; Piper Cruiser, £3 tot £3. 10s. per uur; Tiger Moth, £3 tot £3 10s. per uur; (iii) lugfotografie, £3 tot £6 per uur; lugopmeting, £3 tot £6 per uur; lugadvertensies, £15 tot £30 per uur; bestrooiing van gewasse, 5s. tot 7s. per acre. (D) Piper Cruiser, Aeronca Champions, Luscombe Silvaire, Percival Proctor V. (E) (i) Afrika, ten suide van die ewenaar; (ii) uitgangsbasis: Stamford Hill-vliegveld, Durban; (iii) geen gespesifiseerde gebiede nie.

(A) Victoria Falls Airways, Ltd., Victoria Falls, Suid-Rhodesië. (B) Nie-vasgestelde. (C) Vliegtuig met dubbelmotor, 2s. 10d. per myl; met enkelmotor, 1s. 4d. per myl. (D) Rapide en Stinson Voyager. (E) Unie van Suid-Afrika.

(A) Zambesi Airways, Limited, Livingstone, Noord-Rhodesië. (B) Nie-vasgestelde. (C) Vliegtuig met dubbelmotor, 2s. 10d. per myl; met enkelmotor, 1s. 4d. per myl. (D) Fairchild, Rapide, Foxmoth. (E) Unie van Suid-Afrika.

(A) United Airways (Pty.), Ltd., Maritimehuis 228, 229 en 230, Lovedaystraat, Johannesburg. (B) Lughandelsdiens (plesiervlugte, skuins-lugfotografie, met uitsondering van lugopmeting, bestrooiing van gewasse, ens.). (C) Volgens notering. (D) De Havilland Dove, Fairchild 45, Fairchild 24. (E) Geen gespesifiseerde gebiede nie.

✱ NOTICE No. 984 OF 1950.

HEREFORD IRRIGATION BOARD—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given in terms of clause 17 part 4 of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that at a Court held at 10 a.m. on 5th December, 1950, Mr. Samuel Jacobus van der Neut and Mrs. Willie Hamman were elected as members of the above Board for a period of three years from 15th December, 1950.

J. C. JACKSON,
Magistrate.

Magistrate's Office, Groblersdal,
5th December, 1950.

✱ NOTICE No. 985 OF 1950.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 49 OF 1950, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 7TH OF DECEMBER, 1950.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Alexandra Native Township, Johannesburg District; Bihrmansdrift and Bossieslaagte, Zeerust District; Municipal area Randfontein (Transvaal), Bthobatho Stadt and Molopo reserve, Mafeking District (Cape).

TYPHUS FEVER.

The farm Rooiblom, Bethal District (Transvaal), Ngqwara location, Mqanduli District (Cape).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague in Phanthiet (Vietman).

Cholera in Calcutta, Madras, Nagapatinam, Tiruchirappalli, Cudalore (India).

Smallpox in Ispahan, Kazvin, Kermanchan and Teheran (Iran); Bombay, Culcutta, Cochin, Madras, Tiruchirappalli, Nagpur (India). Bandung, Surabaia, Tjiribon, Pontianak (Indonesia). Moulmein (Burma).

Typhus in Machad and Zandjan (Iran). Nagasaki (Japan). Honolulu (Hawaii).

G. W. GALE,
Secretary for Health.

✱ NOTICE No. 986 OF 1950.

A reward of £3 and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned native male hard labour prisoner who escaped from the Vereeniging Gaol on Saturday, 2nd December, 1950.

JOHANNES DHLAMINI.

Description.—Tribal name, Dhlamini; father's tribal name, Dhlamini; chief's name, Mchlokozulu; birth place, Mkomaas, Natal; race, Zulu; calling, labourer; age, 36 years; height, 5 ft. 5 in.; hair, black; eyes, brown; build, proportionate; forehead, broad; nose, flat; face, oval; beard, nil; moustache, nil; mouth, medium; lips, thin; marks, tribal marks on both cheeks; peculiarities, speech fluent.

Dress.—Short prison moleskin trousers, red flannel shirt and white Duck jacket at time of escape.

Was undergoing sentence of 2 months imprisonment with hard labour imposed on the 16th of October, 1950, by the Magistrate, Evaton, for attempting to escape from custody.

He is well known by the South African Police at Evaton. Fingerprint No. 9588/47.

P. BERRY,
Magistrate.

Vereeniging.

✱ KENNISGEWING No. 984 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD VAN HEREFORD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word ooreenkomstig klousule 17, deel 4, van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912 opgestel is, bekendgemaak dat mnr. Samuel Jacobus van der Neut en mev. Willie Hamman by 'n hofsitting wat om 10 vm. op 5 Desember 1950 gehou is, tot bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 15 Desember 1950.

J. C. JACKSON,
Magistraat.

Magistraatskantoor, Groblersdal,
5 Desember 1950.

✱ KENNISGEWING No. 985 VAN 1950.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 49 VAN 1950, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 7 DESEMBER 1950.

PES.

Geen.

POKKIES.

Alexandra naturelledorp, distrik Johannesburg; Bihrmansdrift en Bossieslaagte, distrik Zeerust; Munisipalegebied Randfontein (Transvaal); Bthobathostat en Molopo-reserwe, distrik Mafeking (Kaapland).

TIFUSKOORS.

Die plaas Rooiblom, distrik Bethal (Transvaal); Ngqwara-lokasie, distrik Mqanduli (Kaapland).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Phanthiet (Vietman).

Cholera in Calcutta, Madras, Nagapatinam, Tiruchirappalli, Cudalore (Indië).

Pokkies in Ispahan, Kazvin, Kermanchon en Teheran (Iran). Bombaai, Calcutta, Cochin, Madras, Tiruchirappalli, Nagpur (Indië) Bandung, Surabaia, Tjiribon, Pontianak (Indonesië), Moulmein (Burma).

Tifuskoors in Machad en Zandjan (Iran). Nagasaki (Japan). Honolulu (Hawaii.)

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ KENNISGEWING No. 986 VAN 1950.

'n Beloning van £3 en alle redelike onkoste sal betaal word vir die hergevangeneming van ondervermelde manlike naturellegevangene wat op 2 Desember 1950 uit die Vereeniging-tronk ontsnap het terwyl hy besig was om gevangenisstraf met harde arbeid uit te sit.

JOHANNES DHLAMINI.

Beskrywing.—Stamnaam, Dhlamini; stamnaam van vader, Dhlamini; naam van kaptein, Mchlokozulu; geboorteplek, Mkomaas, Natal; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 36 jaar; lengte, 5 vt. 5 dm.; hare, swart; oë, bruin; liggaamsbou, reëlmatig; voorkop, breed; neus, plat; gesig, ovaal; baard, geen; snorbaard, geen; mond, middelmatig; lippe, dun; merke, stammerke aan albei wange; eienaardighede, praat vloeiend.

Klere.—Kort gevangenisbroek van molvel, rooi flenniehemp en wit seilbaadjie ten tyde van ontsnapping.

Hy was besig om weens 'n poging tot ontsnapping uit bewaring 'n vonnis van 2 maande gevangenisstraf met harde arbeid uit te sit wat op 16 Oktober 1950 deur die Magistraat, Evaton, opgelê is.

Hy is goed bekend aan die Suid-Afrikaanse Polisie te Evaton. Vingerafdruk No. 9588/47.

P. BERRY,
Magistraat.

Vereeniging.

✱ NOTICE No. 987 OF 1950.

DOORN RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of Part IV of the regulations framed under the provisions of section *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 2nd January, 1951, at 10 o'clock a.m. for the election of two members for the above-mentioned Board, *vice* Messrs. J. G. Viljoen and H. A. Viljoen, whose period of office expire on 8th January 1951.

L. J. VOSLOO,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 2nd December, 1950.

✱ NOTICE No. 988 OF 1950.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section three (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has by Notice of Expropriation No. C.2445, dated 24th July, 1943, served on H. Tredwell, Town Clerk, Port Elizabeth, on 11th August, 1943, exproriated certain land, in extent approximately 19 square roods, being portion of New Brighton West, Division of Port Elizabeth, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 5517/43 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 1st day of December, 1950.

W. HECKROODT,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

Ref. LX.4/1/6.

✱ NOTICE No. 989 OF 1950.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 17 of 1945, and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C.3157, dated 25th January, 1947, served on 19th April, 1948, on Constance Tommis (born Ellis), married to Harry Tommis, expropriated certain land, in extent approximately 10,425 Cape square feet, being Lots Nos. 1 and 3, Block OO, of the Fairfield Estate, situate on the Maitland Road, in the Municipality of Parow, Division of Cape, Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 8355/49 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 27th day of November, 1950.

W. HECKROODT,
General Manager,
South African Railways.

Ref. LZ.1040/1/57.

✱ KENNISGEWING No. 987 VAN 1950.

BESPROEIINGSRAAD VAN DOORNRIVIER.

Hierby word ooreenkomstig deel IV van die regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 10-uur vm., op 2 Januarie 1951, in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van twee lede van bogenoemde Raad in die plek van mnre. J. G. Viljoen en H. A. Viljoen wie se ampstermyn op 8 Januarie 1951 verstryk.

L. J. VOSLOO,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 2 Desember 1950.

✱ KENNISGEWING No. 988 VAN 1950.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie* (*a*) van Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C.2445, gedateer 24 Julie 1943, en op 11 Augustus 1943, op H. Tredwell, Stadsklerk, Port Elizabeth, gedien, sekere grond, groot ongeveer 19 vierkantroede, synde 'n gedeelte van New Brighton-Wes, afdeling Port Elizabeth, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaart S.G. No. 5517/43 sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 1ste dag van Desember 1950.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LX.4/1/6.

✱ KENNISGEWING No. 989 VAN 1950.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die „Administrasie" soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Wet No. 17 van 1945 en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C.3157, gedateer 25 Januarie 1947, en op 19 April 1948, gedien op Constance Tommis (gebore Ellis), getroud met Harry Tommis, sekere grond groot ongeveer 10,425 Kaapse vierkantvoet, synde Persele Nos. 1 en 3, Blok OO van die „Fairfield Estate", geleë aan die Maitlandweg in die Munisipaliteit Parow, afdeling Kaap, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaart S.G. No. 8355/49, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, op hede die 27ste dag van November 1950.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Verw. LZ.1040/1/57.

✱ NOTICE No. 990 OF 1950.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred upon him by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 17 of 1945, and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has by Notice of Expropriation No. C. 3363, dated 15th October, 1948, served on 27th October, 1948, on Glenboig Brickworks (Proprietary), Limited, expropriated certain land, in extent approximately 34,015 Cape square feet, being portion of Block NN and Lots Nos. 5, 7, 9 and 11, of Block OO, portions of the Remaining Extent of Blocks NN, OO, PP, QQ, RR, SS of the Fairfield Estate, situate on the Maitland Road, in the Municipality of Parow, Division of the Cape, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. Nos. 8354/49 and 8356/49 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 27th day of November, 1950.

W. HECKROODT,
General Manager,
South African Railways and Harbours.

Ref. LZ. 1040/1/58.

✱ KENNISGEWING No. 990 VAN 1950.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die „Administrasie" soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Wet No. 17 van 1945, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3363 gedateer 15 Oktober 1948, en op 27 Oktober 1948 op „Glenboig Brickworks (Proprietary) Limited" gedien, sekere grond groot ongeveer 34,015 Kaapse vierkantvoet synde gedeelte van Blok NN en Persele Nos. 5, 7, 9 en 11 van Blok OO, gedeeltes van die restant van Blokke NN, OO, PP, QQ, RR, SS van die „Fairfield Estate" geleë aan die Maitlandweg in die Munisipaliteit van Parow, Afdeling Kaap, Kaapprovinsie vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig Kaarte S.G. Nos. 8354/49 en 8356/49, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 27ste dag van November 1950.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Verw. LZ. 1040/1/58.

✱ NOTICE No. 991 OF 1950.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section *three* (*a*) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 17 of 1945, and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section *two* of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 3159A, dated 1st October, 1948, served on 18th October, 1948, on Friedel Fenchel, spinster, expropriated certain land, in extent approximately 5,253 Cape square feet, being portion of Lots Nos. 10, 12 and 14, Block OO, of the Fairfield Estate, situate at Parow, in the Municipality of Parow, Cape Division, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 8353/49, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg, this 27th day of November, 1950.

W. HECKROODT,
General Manager,
South African Railways.

Ref. LZ. 1040/1/59.

✱ KENNISGEWING No. 991 VAN 1950.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die „Administrasie", soos omskryf in artikel *twee* van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel *drie* (*a*) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Wet No. 17 van 1945, en wette daarin genoem, ingevolge Kennisgewing van Onteiening No. C. 3159A, gedateer 1 Oktober 1948, en op 18 Oktober 1948, op Friedel Fenchel, oujongnooi, gedien, sekere grond groot ongeveer 5,253 Kaapse vierkantvoet synde gedeelte van Persele Nos. 10, 12 en 14, Blok OO van „Fairfield Estate" geleë op Parow in die Munisipaliteit van Parow, afdeling Kaap, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaart S.G. No. 8353/49, sonder enige voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die 27ste dag van November 1950.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder,
Suid-Afrikaanse Spoorweë.

Verw. LZ. 1040/1/59.

✱ NOTICE No. 992 OF 1950.

IRRIGATION AND CONSERVATION OF WATERS ACT, No. 8 OF 1912.

IN THE WATER COURT OF THE WATER COURT DISTRICT No. 1.

Application of the Minister of Irrigation *in re* Vogelvlei Conservation Scheme, Kleinberg River, Tulbagh.

Notice is hereby given that the above application has been duly lodged in this court, and that will be heard at Tulbagh in the said Court on a day and hour to be hereafter fixed, and every person interested in the said application is hereby called upon to appear, should he think fit, and be heard thereupon.

The undersigned will, on request, communicate to every such person the day and hour which will be fixed for the hearing of the said application.

S. J. VAN PLETSEN,
Registrar of the Water Court.

Room 57, Supreme Court Building,
Keerom Street,
Cape Town.
5th December, 1950.

✱ KENNISGEWING No. 992 VAN 1950.

BESPROEIINGS EN WATERBEWARINGS WET No. 8 VAN 1912.

IN DIE WATERHOF VAN DIE WATERHOFDISTRIK No. 1.

Aansoek van die Minister van Besproeiing in sake Vogelvleibewaringskema, Kleinbergrivier, Tulbagh.

Hierby word kennis gegee dat voormelde aansoek behoorlik by hierdie hof ingedien is en dat dit deur die hof te Tulbagh op 'n dag en uur wat hierna bepaal sal word, verhoor word en iedereen wat by voormelde aansoek belang het word hierby in kennis gestel om, indien hy dit goed dink, te verskyn ten einde na aanleiding van die aansoek verhoor te word.

Ondergetekende sal op versoek iedereen verwittig van die dag en uur wat vir die verhoor van voormelde aansoek bepaal sal word.

S. J. VAN PLETSEN,
Griffier van die Waterhof.

Kamer 57, Hooggeregshofgebou,
Keeromstraat,
Kaapstad.
5 Desember 1950.

✱ NOTICE No. 993 OF 1950.

COMPANIES STRUCK OFF THE REGISTER.

Notice is hereby given in accordance with section *one hundred and ninety-nine* of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, that the names of the Companies in List A, hereunder, have been struck off the Register and that the said companies shall upon publication hereof be dissolved and that the names of the companies in List B at the expiration of three months from the date hereof, will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register and that the companies will be dissolved.

C. E. MORRIS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 993 VAN 1950.

MAATSKAPPYE VAN DIE REGISTER GESKRAP.

Ooreenkomstig artikel *honderd nege-en-negentig* van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig word hierby bekendgemaak dat die name van die maatskappye in Lys A hieronder van die Register geskrap is en dat gemelde maatskappye by publikasie hiervan ontbind word, en dat die name van die maatskappye is Lys B na verloop van drie maande van die datum hiervan die Register geskrap en die maatskappye ontbind sal word tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor van Maatskappe,
Pretoria.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
	List—*Lys* A.		
U.C. 26915	Gordon Watson (Proprietary), Limited, Durban	£1,500	29/9/47
U.C. 18350	Vaal Investments (Proprietary), Limited, Vereeniging	£5,000	6/1/45
U.C. 16937	Natal Stock Exchange (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	12/2/44
U.C. 22268	The French Trading Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£500	2/7/46
U.C. 14565	Brianne Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	£5,000	0/4/41
U.C. 28767	Pretoria Refreshment Ice Works (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	17/3/48
U.C. 34023	Sandra Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	25/6/49
U.C. 16732	Consolidated Electrical Trading and Inventions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	14/12/43
U.C. 16738	Reni Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	15/12/43
U.C. 8291	Rand Caterers (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	10/7/36
U.C. 21631	Kabko Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	10/5/46
U.C. 18000	Chez Froggy (Proprietary), Limited, Cape Town	£2,500	24/10/44
U.C. 24590	Trans-African Air Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	13/2/47
U.C. 11611	E. H. Smit (Proprietary), Limited, Cape Town	£2,500	31/8/38
U.C. 16329	S.L.N. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£150	21/8/43
U.C. 21008	National Metal Products (Proprietary), Limited, Cape Town	£21,000	13/3/46
U.C. 15616	The United Cold Storage and Supply Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£3,000	23/11/42
U.C. 16231	Heilco Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£300	23/7/43
U.C. 3813	The Inter-Continental Press and News Agency (Proprietary), Limited, Johannesburg	£15,000	19/3/32
U.C. 16224	Bantu Coal and Fuel Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	21/7/43
U.C. 16564	The M.B.L. Manufacturing Corporation (Proprietary), Limited, Alberton	£5,000	4/11/43
U.C. 33457	Lumara Landbou Hoewes (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£200	28/4/49
U.C. 15091	Oosrand Diens, Beperk, Benoni	£5,000	31/1/42
U.C. 15278	Afrikaanse Handels- en Voorligtingsburo (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£600	29/5/42
U.C. 13606	" Form " (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	30/12/39
U.C. 20009	Copper and Brass of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	21/11/45
U.C. 21110	Silver Oaks (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	22/3/46

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 18002	The Renkal Sawmills (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,500	24/10/44
U.C. 27798	Goldfields Stores and Bazaars (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	15/12/47
U.C. 16179	Levant-Africa Finance Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	9/7/43
U.C. 1741	Orchards and Farms, Limited, Bethlehem	£120,000	9/8/29
U.C. 13590	Loram (Proprietary), Limited, Durban	£200	30/12/39
U.C. 16293	West Rand Proprety Sales (Proprietary), Limited, Maraisburg	£100	9/8/43
U.C. 11890	Anglo City Share Finance Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	10/11/38
U.C. 17718	Algar's Hotel and Bottle Stores (Proprietary), Limited, Coligny	£1,000	10/8/44
U.C. 1533	Alexandria Tea Rooms (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	21/5/29
U.C. 16359	Diamond Court (Proprietary), Limited, Cape Town	£3,500	1/9/43
U.C. 24733	Aircraft Accessories (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	28/2/47
U.C. 28116	A. E. Frost (Rustenburg) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	21/1/48
U.C. 22189	Vandag (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£1,000	26/6/46
U.C. 26855	United Estate Agents and Builders (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	23/9/47
U.C. 34512	Lega Mining and Finance Corporation of South Africa (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	16/8/49
U.C. 33075	Super Laundry Service (Proprietary), Limited, Cape Town	£2,000	22/3/49
U.C. 36188	Casba (Proprietary), Limited, Pietersburg	£500	27/2/50
U.C. 34337	Osswald en Frates (Eiendoms), Beperk, Pretoria	£2,000	27/6/49
U.C. 3664	Wayside Hotel (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,500	7/1/32
U.C. 14906	Provident Estate Agency (Proprietary), Limited, Pretoria	£750	21/10/41
U.C. 16280	Adavan Court (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	4/8/43
U.C. 19963	Acropolis Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,500	16/11/45
U.C. 18632	Motor Buildings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,000	13/3/45
U.C. 32821	Tide Film Productions (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	22/2/49
U.C. 17581	Noma (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	6/7/44
U.C. 30601	S.V.P. Construction Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£500	26/7/48
U.C. 26405	Modern Roofing Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	13/8/47
U.C. 15226	Standfast Overall Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	21/4/42
U.C. 25298	S.A. Vegetable and Fruit Producers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	5/5/47
U.C. 36884	Kroondal Supply (Proprietary), Limited, Rustenburg	£1,000	6/5/50
U.C. 36751	P. J. Beaumont (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	22/4/50
U.C. 15118	Egger's General Engineering and Welding Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,200	13/2/42
U.C. 34697	Blackhurst Transport Company (Proprietary), Limited, Durban	£2,100	6/9/49
U.C. 31398	Van Rooyen and Wentzel (Proprietary), Limited, Glencoe	£7,500	6/10/48
U.C. 20679	Huisraad Handelshuis (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£1,000	6/2/46
U.C. 37253	Rustenburg Bottle Store (Proprietary), Limited, Rustenburg	£100	12/6/50
U.C. 15180	The Tiger Valley Cheese Factory (Proprietary), Limited, MacLear	£2,250	23/3/42
U.C. 19166	Stanley Furnishers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	26/6/45
U.C. 18393	Arrow Brand Products (Proprietary), Limited, Woodstock	£5,000	19/1/45
U.C. 21930	Natal Amalgamated Industries Corporation (Proprietary), Limited, Newcastle	£10,000	10/6/46
U.C. 30593	Herambe (Proprietary), Limited, Cape Town	£500	26/7/48
U.C. 21142	W. Swartz Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	25/3/46
U.C. 27972	Hawk Printers (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£10,000	3/1/48
U.C. 28278	Cavell Products (Proprietary), Limited, Brakpan	£100	4/2/48
U.C. 25838	Astor Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	23/6/47
U.C. 4529	M.K. Bazaars (Proprietary), Limited, Cape Town	£50,000	9/5/33
U.C. 18095	Perry Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	16/11/44
U.C. 19121	Nit Wholesalers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£300	19/6/45
U.C. 9693	Delvers Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	28/5/37
U.C. 26512	Meter Propreties (Proprietary), Limited, Springs	£100	25/8/47
U.C. 17858	Sylvia Styles (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	14/9/44
U.C. 16991	S.A. Night Clubs (Proprietary), Limited, Cape Town	£2,000	24/2/44
U.C. 25502	Paul and Kriebel (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,200	26/5/47
U.C. 10911	Rosanne Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	25/3/38
U.C. 17021	S. en G. Motors (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£2,000	1/3/44
U.C. 17353	Waterval Boerdery Maatskappy (Eiendoms), Beperk, Ceres	£2,000	29/5/44
T. 5954	Adam Raja, Limited, Johannesburg	£525	19/5/19
T. 6460	Gosin Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	9/2/35
U.C. 13630	Girton Court (Proprietary), Limited, Durban	£500	18/1/40
U.C. 25686	Faybern Court (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	11/6/47
U.C. 28226	Hoofstad-Nuus, Beperk, Bloemfontein	£100	30/1/48
U.C. 29903	Viennese Delicatessen (Proprietary), Limited, Cape Town	£500	7/6/48
U.C. 32348	Walmers Handelshuis (Proprietary), Limited, Pretoria North	£100	3/1/49
U.C. 28043	Rodne (Proprietary), Limited, Springs	£100	12/1/48
U.C. 20926	I. A. Rawalia (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,500	4/3/46
U.C. 23559	Safari Furriers (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000	24/10/46
U.C. 11844	Homes Construction (Proprietary), Limited, Durban	£2,000	31/10/38
U.C. 27157	F. J. D. Buchling (Proprietary), Limited, Pretoria	£4,000	21/10/47
U.C. 17132	L'Amor (Proprietary), Limited, Johannesburg	£300	28/3/44
U.C. 27171	American Container Corporation (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100,000	22/10/47
U.C. 21367	South African Islamic Syndicate (Proprietary), Limited, Wynberg, Cape	£10,000	15/4/46
U.C. 29295	J. Feltz & Co. (South Africa) (Proprietary), Limited, Cape Town	£20,000	23/4/48
U.C. 32698	Royal Hotel Komgha (Proprietary), Limited, East London	£1,000	10/2/49
U.C. 30038	W.H.S. Electrical Accessories (Proprietary), Limited, Cape Town	£35,000	16/6/48
T. 8144	Safric Garages, Limited, Johannesburg	£6,000	13/3/25
U.C. 12837	S. Stein & Son (Natal) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£6,000	27/6/39
	List/*Lys* B.		
U.C. 33081	Yorkshire Dyeing Company (Proprietary), Limited, Paarl	£1,000	22/3/49
U.C. 10885	Stewart Warner (Transvaal) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	18/3/48
U.C. 4640	The Society of Bookkeepers, Johannesburg	Section 21.	28/6/33
U.C. 9520	International Commodity Brokers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	14/4/37
U.C. 29655	Mary Channell (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/5/48
U.C. 17702	Danish Spuncastings (Proprietary), Limited, Johannesburg	£300	5/8/44
U.C. 32840	Mgendwa Trading Company (Proprietary), Limited, Illovo	£1,000	23/2/49
U.C. 21137	Consolidated General Insurances (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	25/3/46
U.C. 18479	Hillmil Properties, Limited, Middelburg, Transvaal	£100	6/2/45
U.C. 20242	Overseas Marketing Services (Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	18/12/45
U.C. 28906	Sporting Publications (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	30/3/48
U.C. 24123	Sterling Imports and Exports (Proprietary), Limited, Durban	£3,000	19/12/46
U.C. 29703	The Economic Hot Water Supply & Engineering Company (Proprietary), Limited, New Castle	£5,000	25/5/48

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 17762	S.J.M. Properties (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	21/8/44
U.C. 18623	Jayananda (Proprietary), Limited, Durban	£250	10/3/45
U.C. 18616	Crown Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£30,000	9/3/45
U.C. 18618	City Locksmith and Key Registry (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	9/3/45
U.C. 16950	Achilles Shoe Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	17/2/44
U.C. 24816	Berry's Corner Supply Stores (Proprietary), Limited, Cape Town	£330	10/3/47
U.C. 21170	Louis Blumberg (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	28/3/46
U.C. 9499	Muldersdrift Pleasure Resort (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	9/4/37
U.C. 29235	Southern Cylinder Services (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£1,000	20/4/48
U.C. 21198	D.M.K. Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,000	30/3/46
U.C. 6791	African Rubber Shoe Manufacturing Company, Limited, Germiston	£10,000	8/5/35
U.C. 33145	Lipnat Motors & Auctioneering Co. (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	28/3/49
U.C. 17958	H. E. Botes and Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,503	13/10/44
U.C. 2634	Dowling's Developing and Printing Service (Proprietary), Limited, Cape Town	£500	4/10/30
U.C. 23096	Rural Publishers (Proprietary), Limited, Cape Town	£4	6/9/46
U.C. 33592	J. D. Olwage's Construction Company (Proprietary), Limited, Westonaria	£2,000	13/5/49
U.C. 20911	Boksburg Babywear Manufacturers (Proprietary), Limited, Boksburg	£1,000	4/3/46
U.C. 31552	A.1. Dairies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	20/10/48
U.C. 10973	Commercial Hotel (Paarl) (Proprietary), Limited, Paarl	£1,000	11/4/38
U.C. 18882	Cenray Investments (Proprietary), Limited, Durban	£10,000	11/5/45
U.C. 18884	Overseas Business Couriers (South Africa) (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	11/5/45
U.C. 16936	Cape Stock Exchange (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	12/2/44
T. 5106	Lewis and Friedland, Limited, Johannesburg	£1,000	20/2/17
U.C. 31159	Eric V. Noble (Proprietary), Limited, Harrismith	£6,000	13/9/48
U.C. 34216	K. Kalidas (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	12/7/49
U.C. 18886	Primrose Construction Company (Proprietary), Limited, Germiston	£100	11/5/45
U.C. 18931	Kismet Club (Proprietary), Limited, Pietermaritzburg	£2,000	19/5/45
U.C. 18934	North Lynne Properties (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	19/5/45
U.C. 18904	Schakel Corporation, Limited, Johannesburg	£3,000	16/5/45
U.C. 18823	Prize Crop Foods (Proprietary), Limited, Cape Town	£4,500	25/4/45
U.C. 18822	White House Lads Club, Pretoria	Section 21.	25/4/45
U.C. 32495	T. & M. Interior Decorating and Painting Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	20/1/49
U.C. 36362	Precision Electro-Plating (Proprietary), Limited, Durban	£8,400	14/3/50
U.C. 9322	Guillaume (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	2/3/37
U.C. 12640	Light Metal Products (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	11/5/39
U.C. 14513	Nrusery Dairy (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	12/3/41
U.C. 16868	Darnoc Dairies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£25,000	22/1/44
U.C. 7959	Darnoc Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	24/4/36
U.C. 18998	E. Garbiel (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	4/6/45
U.C. 19060	Ontspanning (Eiendoms), Beperk, Johannesburg	£1,000	11/6/45
U.C. 18090	The Premier Estate Agency and Auctioneering Company (Proprietary), Limited, Benoni	£3,000	14/11/44
U.C. 19039	Mirsol Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	6/6/45
U.C. 18981	Good Service (Proprietary), Limited, Cape Town	£500	1/6/45
U.C. 18940	Rosendene Properties (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	22/5/45
U.C. 28593	Refrigeration and Electrical Products (Proprietary), Limited, Cape Town	£1,000	3/3/48
U.C. 21688	Spes Bona Pharmacy (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	16/5/46
U.C. 19195	Sing Lee Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	29/6/45
U.C. 19106	Gems Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	19/6/45
U.C. 19175	Thaba 'Nchu African Trading Stores (Proprietary), Limited, Thaba 'Nchu	£2,000	27/6/45

TENDERS.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

ACCEPTED TENDERS.
AANGENOME TENDERS.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende dienste hieronder genoem;—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
		Department of Public Works / *Departement van Publieke Werke*—	
P.W.D./*D.P.W.* S. 470	B. Appleby (Pty.), Limited, Port Elizabeth	10 Electric refrigerators/*Elektriese koelkaste*.	£95 each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Port Elizabeth.
P.W.D./*D.P.W.* S. 478	Forest Eng. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Punching, shearing and cropping machine/*Pons- en knipmasjien*	£610 f.o.r. in Bond/*v.o.s. in Entrepôt*, Durban.
		Department of Irrigation / *Departement van Besproeiing*—	
Irr. 136.....	Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria	Engine driven pumping plant/*Motorpomp-installasie*	£297. 4s. 10d. f.o.r./*v.o.s.* Pretoria.
		Erection and test/*Oprigting en toets*.....	£72. 13s. 10d.
Irr. 208.....	K. Nathan (Pty.), Ltd., Durban	1,800 ft./*vt.*, Canvas hose/*Seildoekslang*.....	£382. 10s. the lot/*altesame*, f.o.r./*v.o.s.*, Durban.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Successful Tenderer. *Suksesvolle tenderaar.*	Service. *Diens.*	Price. *Prys.*
Irr. 222.....	J. A. v. Heerden, Vryburg....	Boring for water/*Boor na water*—	
		Boring/*Boorwerke*.....	£1. 2s. 6d. per ft./*vt.*
		5 in./*dm.*, Casing/*-voering*.....	8s. per ft./*vt.*
		6 in./*dm.*, Casing/*-voering*.....	10s. per ft./*vt.*
		8 in./*dm.*, Casing/*-voering*.....	15s. per ft./*vt.*
		Department of Posts and Telegraphs/*Departement van Pos- en Telegraafwese*—	
AL. 534.....	Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg	2,000 rolls/*rolle*, Ozokerite tape/*Ozokerietband*	£450 the lot/*altesaam.*
		1,500 rolls/*rolle*, Selvedge tape/*Selfkantband*..	£1,181. 5s. the lot/*altesaam*, f.o.b. U.K. Port/*v.a.b. V.K.-hawe.*
AL. 541.....	Forlezer (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	150 Ladders, ordinary, 12 ft./*Gewone lere van 12 vt.*	£742. 10s. the lot/*altesaam.*
		350 Ladders, extension, 20 ft./*Verlengingslere*, 20 *vt.*	£2,205 the lot/*altesaam.*
P.O. 1221.....	Rogers-Jenkins & Company, Johannesburg	10,000 Table magneto telephones / *Tafelmagnetotelefone*	£47,612 the lot/*altesaam*, f.o.b. British Port / *v.a.b. Britse Hawe.*
		Supplies Office/*Voorradekantoor*—	
S.O. 239.....	Capital Produce (Pty.), Ltd., Bloemfontein	30,000 lb. Potatoes/*Aartappels*.....	18s. 6d. per 100 lb.
S.O. 1269.....	Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria	Cotton waste/*Poetskatoen*—	
		46,090 lb. White, medium quality / *Wit, mediumkwaliteit*	1s. 2d. per lb.
		31,823 lb. White, best quality/*Wit, beste kwaliteit*	1s. 4d. per lb. f.o.r./*v.o.s.* Bulawayo.
S.O. 4175.....	Koppel Eng. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Precision screw cutting lathe/*Presisie-skroefsnydraaibank*	£214. 8s. 6d. f.o.r. Cape Town/*v.o.s., Kaapstad.*
S.O. 4385.....	Transvaal Rubber Company, Johannesburg	5,800 sq. yds./*vk. jrts.* Linoleum.....	8s. 6¾d. per sq. yd./*vk. jrt.*, f.o.b. British Port / *v.a.b. Britse Hawe.*
S.O. 4389.....	Haggie, Son & Love (1936), Ltd., Cleveland, Transvaal	Steel wire rope/*Staaldraadkabel*—	
		500 ft./*vt.*, ¼ in./*dm.*—5 strand/*-draad*....	10s. per 100 ft./*vt.*
		2,000 ft./*vt.*, 5/16 in./*dm.*—6 strand/*-draad*	18s. 6d. per 100 ft./*vt.*
		10,000 ft./*vt.*, ¾ in./*dm.*—6 strand/*-draad*.	92s. 6d. per 100 ft./*vt.*, f.o.r./*v.o.s.* Jupiter.
S.O. 4390.....	F. F. W. Hall & Co., Johannesburg	Camera crane truck/*Kamerahyskraan*.....	£766. 16s. 4d. f.o.b. London/*v.a.b., Londen.*
S.O. 4392.....	S.A. Dental and Surgical Manuf. Co., Cape Town/*Kaapstad*	60 × 72 films, X-ray/*X-straalfilms*.....	£13. 5s. 6d. per 72 delivered/*gelewer.*
S.O. 4396.....	Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg	100 rolls/*rolle*, Wire netting/*Ogiesdraad*.....	57s. 6d. per roll/*rol*, f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
S.O. 4410.....	Kodak (S.A.), Ltd., Johannesburg	2 Microfile readers/*Mikrolêerlesers*.....	£142 each/*elk*, f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
S.O. 4419.....	Ash Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg	2,240 lb. Phosphor copper/*Fosforkoper*.....	£12 per 100 lb.
	L. Flekser & Co., Johannesburg	4,000 lb. Phosphor copper/*Fosforkoper*.....	£12. 1s. 8d. per 100 lb., f.o.r./*v.o.s.* Johannesburg.
S.O. 4426.....	Farm Implement Distributors, Ltd., Vereeniging	75 Disc harrows/*Skottelêe*.....	£31. 5s. each/*elk*, delivered/*gelewer.*

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published :—
Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderers. *Diens en suksesvolle tenderaars.*
P.W.D./*D.P.W.* S. 418.....	General hardware material for Public Works/*Algemene ysterware vir Publieke Werke*— Acme Tools and Industries (Pty.), Ltd., Germiston. Arderne Scott Timbers, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Austin & Aldridge, Ltd., Cape Town/*Kaapstad.* Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Halsted & Co., Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. The Union Eng. Supply Co., Ltd., Durban. Reid Bros. (S.A.) Ltd., Johannesburg.
P.W.D./*D.P.W.* S. 460.....	Files, bolts, nuts and screws to Public Works/*Vyle, boute, moere en skroewe vir Publieke Werke*— O.F.S. Wholesale Motor Supplies, Bloemfontein. Acme Tools and Industries (Pty.), Ltd., Germiston. Hamilton Sons & Partners (Pty.), Ltd., Johannesburg. Tullis Laundry and Engineering Supplies, Johannesburg. Kenneth Ray, Ltd., Johannesburg. Thos. Firth & John Brown (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
P.W.D./*D.P.W.* S. 471.....	Laundry machinery to Weskoppies Hospital/*Wasmasjiene vir die Weskoppies-hospitaal*— Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria.
P.W.D./*D.P.W.* S. 479.....	Fencing material to Public Works/*Omheiningsmateriaal vir Publieke Werke*— The Cape Gate, Fence and Wire Works, Parow. Prime's Wire and Gate Works (Pty.), Ltd., Germiston. Jack's Fencing and Eng. Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. T. R. Lewis, Ltd., Pretoria.
A.L. 537.....	Cable suspension rings to the Post Office/*Kabelophangringe vir die Poskantoor*— British Insulated Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg. Standard Telephones and Cables, Ltd., Johannesburg.
P.O. 1204.....	Aluminium alloy to the Post Office/*Aluminiumlegering vir die Poskantoor*— National Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 238.....	Fruit and vegetables to the Langenhoven Commercial High School, Oudtshoorn/*Vrugte en groente vir die Langenhoeven-hoërhandelskool, Oudtshoorn*— E. Olivier, Oudtshoorn.

Reference and Tender Number. *Verwysings- en tendernommer.*	Service and Successful Tenderers. *Diens en suksesvolle tenderaars.*
S.O. 273	Groceries f.o.r. during 1st January, 1951, to 30th June, 1951/*Kruideniersware v.o.s. gedurende* 1 *Januarie* 1951 *tot* 30 *Junie* 1951— Tomango Ltd., Merebank. Tiger Oats Co., Maitland. Transvaal Trading Co., Pretoria. Waxo Polish and Products Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. The S.A. Polish Co., Johannesburg. Sunshine Products, Pretoria. Michelson's Apiaries, Fransch Hoek. Point Supply Stores, Mossel Bay/*Mosselbaai*. Poirette Chocolate and Sweet Industries, Ltd., Johannesburg. Sinovich Canning Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Gin Bros. & Goldblatt, Bloemfontein. Nestlé (S.A.), Ltd., Durban. Epic Oil Mills, Ltd., Johannesburg. Jno. W. Quinn & Co., Ltd., Johannesburg. The Food Yeast Development Co. (Pty.), Ltd., Durban. Standard Canners and Packers, Ltd., Worcester. Armour Incorporated, Cape Town/*Kaapstad*. Reckitt & Colman (Africa), Ltd., Cape Town. *Kaapstad*. The Borden Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. National Distributors, Cape Town/*Kaapstad*. Atlas Industrial Products, Germiston. H: E. A. Smith Distributing Co., Ltd., Johannesburg. L. Rose & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Savo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macquet & Co., Durban. African Products Manufacturing Co., Ltd., Germiston. John Moir (Pty.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Clanwilliam Co-operative Tea Co., Ltd., Clanwilliam. Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. G. Cohen (Pty.), Ltd., Johannesburg. Boland Packers Corp. Ltd., Worcester. Diepeveen & Voorhoeve, Ltd., Pretoria. Diepeveen & Voorhoeve, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. The Union Vinegar Co., Ltd., Worcester. Hummel Bros. (Pty.), Ltd., Upington. Bokomo Pioneer Co., Woodstock. Natal Oil Products, Ltd., Jacobs. Compressed Yeast, Ltd., Johannesburg. Vereeniging Consolidated Mills, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Vrystaatse Asynfabriek (Pty.), Ltd., Bloemfontein. Saldanha Bay Canning Co., Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. L. M. Harris, Durban. Patlansky Bros. & Patley (Pty.), Ltd., Johannesburg. Alec Brick & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. J. Frankel, Ltd., Johannesburg. Yakor Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. Darling Packing Co., Cape Town/*Kaapstad*. Sunshine Macaroni Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Powdered Milk and Dairy Products, Ltd., Johannesburg. L. Lategan, Oudtshoorn. Gelatex Industries, Ltd., Krugersdorp West/*-Wes*. Associated Canners, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Halsted & Co., Johannesburg. United Macaroni Factories, Ltd., Johannesburg. Sacca, Ltd., Johannesburg. Maple Leaf Products (Pty.), Ltd., Durban. Crosse & Blackwell (S.A.), Ltd., Bellville. Jiffy Packing Co. (Pty.), Ltd., Huguenot. Robertsons, Ltd., Durban.
S.O. 292	Coal and firewood f.o.r. during 1951/*Steenkool en vuurmaakhout v.o.s. gedurende* 1951— A.B.C. Coal Agency (Pty.), Ltd., Pretoria. The Pretoria Coal Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. The Natal Associated Collieries (Pty.), Ltd., Durban. Natal Ammonium Collieries, Mount Ngwibi. Central Coal Co. (Pty.), Ltd., Bloemfontein. South Witbank Coal Mines, Ltd., Johannesburg. Town Council of Middelburg, Middelburg, Tvl. H. F. C. Küsel & Sons, Natal.
S.O. 293	Supply of coffins and rendering of funeral services during 1951/*Lewering van doodkiste en begrafnisdienste gedurende* 1951— Doves (Tvl.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. J. Grobbelaar (Potch.) (Edms.), Bpk., Potchefstroom. E. J. Grobbelaar & Seuns (Edms.), Bpk., Pretoria. J. C. Will, Grahamstown/*Grahamstad*. Mutual Joinery Works, Queenstown. M. Schlechter, Springbok. R. Bodley & Son, Kimberley. Jones & Rice (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. A.V.B.O.B., Bloemfontein. S. Dove & Sons, Durban. Crocker-Grobbelaar (Edms.), Bpk., Johannesburg. Wilson Davey (Pty.), Ltd., Durban. Prudential Funeral Co., Krugersdorp. D. S. von der Decken, Fort Beaufort. N. J. Erasmus, Middelburg, Transvaal. P. H. Berrange & Sons (Pty.), Ltd., Germiston. M. Mathews & Co., Queenstown. J. W. Coney, Pietermaritzburg. W. F. Carstens (Edms.), Bpk., Fordsburg, Tvl. J. G. Jones (Pty.), Ltd., East London/*Oos-Londen*.
S.O. 574	Cordage and twine to the Air Directorate/*Touwerk en bindtou vir die Lugdireksie*— First S.A. Cordage, Ltd., Johannesburg. The Linen Thread Co. (S.A.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Halsted & Co., Johannesburg.
S.O. 609	Auctioneering services during the period ending 30th September, 1951/*Afslaersdienste gedurende die tydperk eindigende* 30 *September* 1951— A. E. Marks & Co., Port Elizabeth. Vigne & Heighway, Kimberley. W. E. Midlane & Son, East London/*Oos-Londen*.
S.O. 1246	Fuel oils and bunker fuels during 1951/*Brandolie en bunkerbrandstof gedurende* 1951— Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Anglo Iranian Oil Co. (S.A.), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. The Shell Co. of S.A. Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Caltex (Africa), Ltd., Cape Town/*Kaapstad*.
S.O. 1268	Rubber hose during 1st October, 1950, to 30th September, 1951/*Rubberslange gedurende* 1 *Oktober* 1950 *tot* 30 *September* 1951— The S.A. Rubber Manufacturing Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 4300	Receivers for instrument landing systems (for installation in aircraft)/*Ontvangtoestelle vir instrumentlandingstelsels (vir montering in vliegtuie)*— Standard Telephone and Cables, Ltd., Johannesburg.
S.O. 4377	Miscellaneous stores to the South African Naval Forces/*Diverse voorrade vir die S.A. Seemag*— Haggie, Son & Love (1936), Ltd., Cleveland, Tvl. Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Paramount Stores, Brakpan. Everite (Pty.), Ltd., P.O./*Pk*. Kliprivier, Tvl. The South African Canvas Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 4383	Small tools, castrating pincers, hand petrol pumps, etc., to Department of Native Affairs/*Kleingereedskap, kastreertange, handpetrolpompe, ens., vir Departement van Naturellesake*— Ballantine, Ltd., Pretoria. Henwoods, Ltd., Johannesburg. Trade, Durban. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Millborrow & Co. (Pty.), Ltd., Pietermaritzburg. Barker & Smith, Pietermaritzburg.
S.O. 4403	Plumbing material, castrating pincers, etc., to Department of Native Affairs/*Loodgietersmateriaal, kastreertange, ens., vir Departement van Naturellesake, Potchefstroom*— A. S. Ruffel (Pty.), Ltd., Johannesburg. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Engineering Supply Co., Ltd., East London/*Oos-Londen*. Bartle & Co., Johannesburg. The Union Eng. Supply Co., Ltd., Durban. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Denver Metal Works, Denver.
S.O. 4405	Waterpump accessories to Native Affairs Department / *Waterpomptoebehore vir die Departement van Naturellesake*, Pietersburg— Hamilton, Sons & Partners (Pty.), Ltd., Johannesburg. Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria. C. B. Washers (Pty.), Ltd., Middelburg (C.P./*K.P.*).
S.O. 4421	Phosphor bronze, iron, steel, etc., to Department of Education/*Fosforbrons, yster, staal, ens., vir die Departement van Onderwys*, Diskobolos— Chubb & Maxwell, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. D. E. H. Lourens, Bloemfontein. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. The Union Eng. Supply Co., Ltd., Durban. L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sam Newman, Ltd., Cape Town/*Kaapstad*. Denver Metal Works, Denver.
S.O. 4500	Prefabricated huts to Department of Mines/*Vooraf vervaardigde hutte vir die Departement van Mynwese*— Bartles Constructional Equipment Co., Ltd., Johannesburg.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1950.		1951.
Durban (Wentworth Camp). Proposed conversion and repairs and renovations for sheltered employment project for disabled ex volunteers. Tender No. P.W.D. 471	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	15th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	4th Jan.
Granite headstones for South African Agency, Imperial War Graves Commission, 1939-45. War Contract No. 2. Tender No. P.W.D. 473	Tender forms, drawings, combined specification and bill of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	15th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	4th Jan.
Onderstepoort, Veterinary Research Laboratory: Contract No. 1. New Faculty Building. Tender No. P.W.D. 474	Tender forms, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45)	29th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th Jan.
*Knysna (C.P.). Concordia Forest Reserve: Twelve cottages for European married labourers. Tender No. P.W.D. 475	Tender forms, drawings, specifications, and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	29th Dec.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th Jan.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.
On request, documents are obtainable in either of the official languages.
A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.
Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.
All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1950.		1951
Durban (Wentworth-kamp): Voorgestelde omskepping en herstelwerk en vernuwings vir beskuttearbeidsplan vir invalide oudvrywilligers. Tender No. D.P.W. 471	Tendervorms, tekeninge en en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitb. 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	15 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 410, Foon 2-1181, Uitb. 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	4 Jan.
Graniet-grafstene vir Suid-Afrikaanse Afdeling „Imperial War Graves Commission", 1939-45. Oorlogskontrak No. 2. Tender No. D.P.W. 473	Tendervorms, tekeninge en gekombineerde spesifikasie en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181) Uitb. 45,) Distriksverteenwoordiger, D.P.W. Johannesburg	15 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitb. 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	4 Jan.
Veeartseny - navorsingslaboratorium Onderstepoort: Kontrak No. 1. Nuwe fakulteitsgebou. Tender No. D.P.W. 474	Tendervorms, en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria, (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45)	29 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45) en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Jan.
*Knysna (K.P.): Concordia Bosreserwe: Twaalf huisies vir blanke getroude arbeiders. Tender No. D.P.W. 475	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	29 Des.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Jan.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.
Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.
Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender in gestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.
Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.
Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

Supply of film magazines for cine cameras to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 4510.

Supply of cocopan track and accessories to the Drakensberg Conservation Area, Estcourt. Tender No. S.O. 4511.

Supply of plain galvanised and high strain steel wire to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4512.

Supply of timber to the Technical High School, Worcester. Tender No. S.O. 4514.

Supply of building material to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 4515.

Supply of electric petrol pumps to the Department of Defence. Tender No. S.O. 4516.

Supply of black steel containers (1 gallon) to the Onderstepoort Laboratory. Tender No. S.O. 4517.

Supply of nickel pellets to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 4518.

Supply of high speed hacksaw blades to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 4519.

Tenders due 9 *a.m., 28th December,* 1950.

Supply of bottles, amber, to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 501/51.

Supply of rubber stoppers to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 502/51.

Supply of mild steel tank, 38 ft. by 5 ft. 8¾ in. by 4 ft. 2 in. deep, to the Department of Forestry at Longmore, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 4502.

✱ Sale of confiscated ammunition at the No. 91 Ammunition Depot, Pretoria. Tender No. S.O. 243/50.

✱ Sale of redundant and obsolete stores at the No. 91 Ammunition Depot, Pretoria. Tender No. S.O. 244/50.

✱ Supply of bricks, sand and stone during the period 1st April, 1951, to 31st March, 1952. Tender No. S.O. 250/51.

✱ Supply of kitchen utensils to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 505/51.

✱ Supply of dress materials, bathing caps, etc., to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1311/50.

✱ Supply of farm gates to the Department of Native Affairs, Butterworth. Tender No. S.O. 4520.

✱ Supply of bolts and nuts, boiler packing, mirrors, asbestos sheets, tiles, stopcocks, locks, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 4521.

✱ Supply of water pump accessories to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 4522.

✱ Supply of electric photographic lamps to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 4523.

✱ Manufacture of fins for aircraft rockets to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4524.

✱ Supply of plain galvanised wire to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4525.

✱ Supply of small tools, bolts and nuts to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4526.

✱ Supply of steel cable to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 4527.

✱ Supply of bulldozer attachment to the Department of Native Affairs, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4529.

✱ Manufacture of shear steel slitting cutters for the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 4531.

✱ Supply of refractories to the Department of Forestry during the calendar year 1950. Tender No. S.O. 4532.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

Lewering van film-magasyne vir rolprentkameras aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 4510.

Lewering van koekepan-spoor en toebehore aan die Drakensberg-bewaringsgebied, Estcourt. Tender No. S.O. 4511.

Lewering van gladde gegalvaniseerde en hoogspanning-staaldraad aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4512.

Lewering van timmerhout aan die Tegniese Hoërskool, Worcester. Tender No. S.O. 4514.

Lewering van boumateriaal aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 4515.

Lewering van elektriese petrolpompe aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 4516.

Lewering van swart staalhouers (1 gelling) aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 4517.

Lewering van nikkelballetjies aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 4518.

Lewering van hoëspoed-ystersaaglemme aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 4519.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 28 *Desember* 1950.

Lewering van bruin bottels aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 501/51.

Lewering van rubberproppe aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 502/51.

Lewering van sagtestaal-tenk, 38 vt. by 5 vt. 8¾ dm. by 4 vt. 2 dm. diep, aan die Departement van Bosbou te Longmore, Port Elizabeth. Tender No. S.O. 4502.

✱ Verkoop van gekonfiskeerde ammunisie by Ammunisiedépôt No. 91, Pretoria. Tender No. S.O. 243/50.

✱ Verkoop van oortollige en verouderde voorrade by Ammunisiedépôt No. 91, Pretoria. Tender No. S.O. 244/50.

✱ Lewering van stene, sand en klippe gedurende die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1952. Tender No. S.O. 250/51.

✱ Lewering van kombuisgereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos. Tender No. S.O. 505/51.

✱ Lewering van rokmateriaal, baaipette, ens., aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1311/50.

✱ Lewering van plaashekke aan die Departement van Naturellesake, Butterworth. Tender No. S.O. 4520.

✱ Lewering van boute en moere, stoomketelpakking, spieëls, asbesplate, teëls, krane, slotte, ens., aan die Alluviale Staatsdelwerye. Tender No. S.O. 4521.

✱ Lewering van waterpomptoebehore aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 4522.

✱ Lewering van elektriese fotografiese lampe aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 4523.

✱ Vervaardiging van vinne vir vliegtuigvuurpyle vir die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4524.

✱ Lewering van gegalvaniseerde gladdedraad aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4525.

✱ Lewering van kleingereedskap, boute en moere aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4526.

✱ Lewering van staalkabel aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 4527.

✱ Lewering van olifantskrop-aanhegsel vir die Departement van Naturellesake, Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4529.

✱ Vervaardiging van spleeksnyers van harde staal vir die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 4531.

✱ Lewering van vuurvaste benodigdhede aan die Departement van Bosbou gedurende die kalenderjaar 1950. Tender No. S.O. 4532.

Tender forms obtainable from:
The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

✱ Supply of small tools to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 4533.
✱ Supply of planing machine to the College of Agriculture, Cedara. Tender No. S.O. 4534.
✱ Supply of hinges, angle iron, silver solder, tin plate, screws, etc., to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 4535.
✱ Supply of electric welding plant and hydraulic press to the Weza Plantation, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4536.
✱ Supply of air compressor, rock drills and accessories to the Barberton Forestal District. Tender No. S.O. 4537.
✱ Supply or survey instruments to the Division of Soil Conservation and Extension, Pretoria. Tender No. S.O. 4538.

Tenders due 9 a.m., 4th January, 1951.

Supply of scientific instruments to the Government Chemical Laboratories, Cape Town. Tender No. S.O. 503/51.
Supply of alkalinising and acidifying tablets, rubber tubing, etc., to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 504/51.
✱ Manufacture and fitting of steel tipping truck bodies for the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4528.

Tenders due 9 a.m., 11th January, 1951.

✱ Supply of creosote and tar to the Department of Forestry during the period 1st April, 1951, to 31st March, 1952. Tender No. S.O. 4530.

Tenders due 9 a.m., 18th January, 1951.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Supply of portable steel forges. Irrigation Tender No. 261.
Boring for water for Native Affairs Department in the Pilgrims Rest and Bushbuckridge Districts. Irrigation Tender No. 273.
Boring for water for Native Affairs Department, Taungs District. Irrigation Tender No. 275.
Supply of electrically driven pumping plant. Irrigation Tender No. 227.
Supply of drilling bit body forgings. Irrigation Tender No. 254.

Tenders due 9 a.m., 28th December, 1950.

Boring for water at Longlands Police Station, Barkly West District. Irrigation Tender No. 280.
Supply of spirit levels, adjustable spanners, bolt cutters and hydraulic motor jacks. Irrigation Tender No. 287.
Supply of hammers, sledge, spalling and carpenters' claw, carpenters' braces, chisels, fencing pliers. Irrigation Tender No. 288.

Tenders due 9 a.m., 4th January, 1951.

Supply of stocks and dies, chain pipe tongs, adjustable pipe wrenches. Irrigation Tender No. 289.
Supply of chairs, wood and iron folding. Irrigation Tender No. 292.
✱ Supply of tubular tracks and fittings for wooden sliding doors. Irrigation Tender No. 297.

Tenders due 9 a.m., 11th January, 1951.

Supply of one engine driven deepwell turbine pumping plant. Irrigation Tender No. 259.

Tenders due 9 a.m., 18th January, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van kleingereedskap aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 4533.
✱ Lewering van skaafmasjien aan die Landboukollege, Cedara. Tender No. S.O. 4534.
✱ Lewering van skarniere, hoekyster, silwersoldeersel, blikplaat, skroewe, ens., aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 4535.
✱ Lewering van elektriese sweistoestel en hidroliese pers aan die Weza-plantasie, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4536.
✱ Lewering van lugperse, klipbore en toebehore aan die Barbertonse Bosboudistrik. Tender No. S.O. 4537.
✱ Lewering van landmetersinstrumente aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Pretoria. Tender No. S.O. 4538.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Januarie 1951.

Lewering van wetenskaplike instrumente aan die Staatslaboratorium, Skeikundige, Kaapstad. Tender No. S.O. 503/51.
Lewering van alkaliserende en versuringstablette, rubberbuise, ens., aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 504/51.
✱ Vervaardiging en montering van staal-wipbakke vir vragmotors vir die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4528.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Januarie 1951.

✱ Lewering van kreosoot en teer aan die Departement van Bosbou gedurende die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1952. Tender No. S.O. 4530.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Januarie 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van draagbare staalsmeltoonde. Besproeiings Tender No. 261.
Boor na water vir die Departement van Naturellesake in die distrikte Pelgrimsrus en Bosbokrand. Besproeiings Tender No. 273.
Boor na water vir Departement van Naturellesake, distrik Taungs. Besproeiings Tender No. 275.
Lewering van elektries-aangedrewe pompinstallasie. Besproeiings Tender No. 227.
Lewering van booryster-smeedstukke. Besproeiings Tender No. 254.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Desember 1950.

Boorwerk na water te Longlands-polisiestasie, distrik Barkly-Wes. Besproeiings Tender No. 280.
Lewering van waterpasse, verstelbare skroefsleutels, boutknippers en waterdrukdomkragte. Besproeiings Tender No. 287.
Lewering van voorhamers, smeehamers, klouhamers, booromslae, bytels en draadtange. Besproeiings Tender No. 288.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Januarie 1951.

Lewering van skroefsnygereedskap, pyptange, verstelbare pypskroefsleutels. Besproeiings Tender No. 289.
Lewering van hout- en ystervoustoele. Besproeiings Tender No. 292.
✱ Lewering van buisvormige spore en toebehore vir houtskuifdeure. Besproeiings Tender No. 297.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Januarie 1951.

Lewering van een masjienaangedrewe waterrat-pompinstallasie. Besproeiings Tender No. 259.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Januarie 1951.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 628a. Phone 2-1181, Ext. 64).
Services:

Supply of general engineering stores and supplies required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.459.

Supply of fireproof steel rolling shutters required for Parliament Library, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.494.

Tenders due 9 a.m., 28th December, 1950.

Supply of electric cooking equipment required for the T.B. Hospital, Umtata. Tender No. P.W.D. S.422.

Supply of vacuum cleaners required by Public Works Department for use at the Union Buildings, Palace of Justice, Police Headquarters and General Post Office. Tender No. P.W.D. S.492.

Supply of sawbench and accessories required at the P.W.D. Workshop, Wingfield, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.493.

Tenders due 9 a.m., 4th January, 1951.

✱ Supply of refrigeration material (mechanical), required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.462.

✱ Supply of water blenders required for Potchefstroom Witrand Institute. Tender No. P.W.D. S.495.

✱ Supply of domestic and electric apparatus required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.497.

Tenders due 9 a.m., 11th January, 1951.

Tender forms obtainable from:
Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.
Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.
Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.
Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.
Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.
East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.
Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of lead sleeves. Post Office Tender No. 1244.

✱ Supply of lead seals. Post Office Tender No. 1248.

Tenders due 9 a.m., 18th January, 1951.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).
Services:

✱ Supply, delivery (ex local stock) and erection of ventilating plant at the Main Kitchen, Central Prison, Pretoria. Tender No. P.W.D. 477.

Tenders due 9 a.m., 11th January, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181 Uitbr. 64).
Dienste:

Lewering van algemene werktuigkundige benodigdhede vir Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.459.

Lewering van vuurvaste staal-rollerblindings aan die Parlementêre Biblioteek, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.494.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 28 Desember 1950.

Lewering van elektriese kookgereedskap aan die Tuberkulose-hospitaal, Umtata. Tender No. D.P.W. S.422.

Lewering van stofsuiers aan die Departement van Publieke Werke vir gebruik by die Uniegebou, Paleis van Justisie, Polisiehoofkwartiere en die Hoofposkantoor. Tender No. D.P.W. S.492.

Lewering van saagbank en toebehoorsels aan die D.P.W.-werkswinkel, Wingfield, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.493.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Januarie 1951.

✱ Lewering van verkoelingsmateriaal (meganies), nodig vir Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.462.

✱ Lewering van waterbereiders nodig vir die Potchefstroomse Witrand-instituut. Tender No. D.P.W. S.495.

✱ Lewering van huishoudelike en elektriese apparaat nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.497.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Januarie 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.
Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.
Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.
Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.
Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.
Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.
Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van loodmowwe. Poskantoor Tender No. 1244.

✱ Lewering van loodseëls. Poskantoor Tender No. 1248.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Januarie 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitbr. 45).
Dienste:

✱ Lewering, aflewering (uit plaaslike voorrade) en oprigting van 'n ventilasietoestel by die Hoofkombuis, Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. D.P.W. 477.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Januarie 1951.

Tender forms obtainable from:
The Government Printer, Pretoria.
Services:
Supply of plates for use on Rotaprint machines. Tender No. S.D./G.P.W. 140.
Supply of proof press. Tender No. S.D./G.P.W. 141.
Tenders due 9 *a.m., 11th January,* 1951.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 *Bosman Street* (*P.O. Box* 449), *Pretoria.*
Services:
Supply of cloth, towels and pillow slips. South African Police Formal Tender No. 483.
Tenders due 9 *a.m., 21st December,* 1950.

Supply of sundry stores, motor and bicycle accessories, bicycles, carpenters' tools, vacuum cleaner and horse shoes. South African Police Formal Tender No. 482.
Cut, make and trim of motor car pennants, helmets and caps. South African Police Formal Tender No. 484.
Tenders due 9 *a.m., 28th December,* 1950.

✱ Supply of electric petrol pumps. South African Police Formal Tender No. 486.
Tenders due 9 *a.m., 4th January,* 1951.

✱ Supply of cloth. South African Police Formal Tender No. 485.
Tenders due 9 *a.m., 1st February,* 1951.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Lantern type lighting fittings and street lighting poles. Tender No. C. 2319. Closing date 28th December, 1950.
2. Sale of scrap rails. Tender No. A. 2387. Closing date 4th January, 1951.
3. Fire extinguishers. Tender No. D. 2359. Closing date 11th January, 1951.
4. Reinforced concrete poles. Tender No. C. 2268. Closing date 25th January, 1951.
5. Pencils. Tender No. G. 2288. Closing date 25th January, 1951.
6. Concrete or steel poles, lanterns and auxiliaries. Tender No. C. 2299. Closing date 25th January, 1951.
7. Bridge bearings. Tender No. D. 2316. Closing date 25th January, 1951.
8. India rubber gear. Tender No. B. 2265. Closing date 15th February, 1951.
9. Slotting machines. Tender No. G. 2275. Closing date 15th February, 1951.
10. Saw. Tender No. G. 2262. Closing date 15th March, 1951.
11. Bread for native rations: Eastern Transvaal System. Tender No. E. 2312. Closing date 11th January, 1951.
12. Bread for native rations: S.W.A. System. Tender No. E. 2320. Closing date 11th January, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Staatsdrukker, Pretoria.
Dienste:
Lewering van plate vir gebruik op Rotaprint-masjiene. Tender No. S.D./G.P.W. 140.
Lewering van proefpers. Tender No. S.D./G.P.W. 141.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 11 *Januarie* 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Bosmanstraat 149 (*Posbus* 449), *Pretoria.*
Dienste:
Lewering van materiaal, handdoeke en kussingslope. Formele Tender, Suid-Afrikaanse Polisie, No. 483.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 21 *Desember* 1950.

Lewering van diverse voorrade, motor- en trapfietsonderdele, skrynwerkersgereedskap, stofsuiers en hoefysters. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 482.
Sny en opmaak van wimpels vir motorkarre, helms en pette. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 484.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 28 *Desember* 1950.

✱ Lewering van elektriese petrolpompe. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 486.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 4 *Januarie* 1951.

✱ Lewering van kledingstowwe. Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 485.
Tenders ingewag tot 9-*uur vm.,* 1 *Februarie* 1951.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Toebehore vir lampe van die lanterntipe en pale vir straatverligting. Tender No. C. 2319. Sluitingsdatum 28 Desember 1950.
2. Verkoop van ou spoorstawe. Tender No. A. 2387. Sluitingsdatum 4 Januarie 1951.
3. Brandblussers. Tender No. D. 2359. Sluitingsdatum 11 Januarie 1951.
4. Gewapende betonpale. Tender No. C. 2268. Sluitingsdatum 25 Januarie 1951.
5. Potlode. Tender No. G. 2288. Sluitingsdatum 25 Januarie 1951.
6. Beton- of staalpale, lampe van die lanterntipe en toebehore. Tender No. C. 2299. Sluitingsdatum 25 Januarie 1951.
7. Bruglaers. Tender No. D. 2316. Sluitingsdatum 25 Januarie 1951.
8. Rubbergoedere. Tender No. B. 2265. Sluitingsdatum 15 Februarie 1951.
9. Gleufmasjiene. Tender No. G. 2275. Sluitingsdatum 15 Februarie 1951.
10. Saag. Tender No. G. 2262. Sluitingsdatum 15 Maart 1951.
11. Brood vir naturellerantsoene: Afdeling Oos-Transvaal. Tender No. E. 2312. Sluitingsdatum 11 Januarie 1951.
12. Brood vir naturellerantsoene: Afdeling S.W.A. Tender No. E. 2320. Sluitingsdatum 11 Januarie 1951.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

---

* LIST OF APPROVED TENDERERS.—HYDRAULIC BRAKE FLUID FOR MOTOR VEHICLES.

It is notified for general information that the Administration in accordance with Tender Board Regulation No. 6 has decided to place the undermentioned firms on the Administration's list of approved tenderers for the supply of hydraulic brake fluid for motor vehicles:—

Firm.	*Brand.*
Rillstone Motors, Ltd.	Mopar.
Motor and General Supplies, Ltd.	Whiz.
Savo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd.	Savotex.

W. HECKROODT,
General Manager.

---

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. C. 1817. Amendment No. 1. Switchgear: Amendment to page 6 of tender.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

IRRIGATION DEPARTMENT.

PUBLICATION OF MAPS ON WATER RESOURCES IN THE UNION, SCALE 1 : 1,500,000.

The Government Printer has completed the printing of a series of Maps on the Water Resources of the Union prepared by the Irrigation Department and the Weather Bureau of the Department of Transport.

There are 12 maps in the series details of which are given in the code set out below.

Each map is in 2 sheets (Eastern Union and Western Union) on linen mounted paper. Costs is 3s. per sheet.

Copies are obtainable from:—

The Government Printer,
Publications Section,
331 Pretorius Street,
PRETORIA.

Key to Code Numbering.

A. Basic Work, i.e. Place Names, Railways, etc.

B. River System including all Major Dams and Pipe Lines.

C. Perrenial River Areas and Lowest Recorded Flows.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg. 14201—15

---

* LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS.—VLOEISTOF VIR HIDROULIESE REMME AAN MOTORVOERTUIE.

Daar word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Administrasie ooreenkomstig Tenderraadregulasie No. 6 besluit het om die ondergenoemde firmas op sy lys van goedgekeurde tenderaars vir die verskaffing van vloeistof vir hidrouliese remme aan motorvoertuie, te plaas:—

Firma.	*Handelsmerk.*
Rillstone Motors, Ltd.	Mopar.
Motor and General Supplies, Ltd. ...	Whiz.
Savo Manufacturing Co. (Pty.), Ltd.	Savotex.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
14202—15

---

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. C. 1817. Wysiging No. 1. Skakelaarinrigting: Wysiging in bladsy 6 van tender.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg. 14200—15

DEPARTEMENT VAN BESPROEIING.

KAARTE VAN WATERHULPBRONNE IN DIE UNIE, SKAAL 1 : 1,500,000.

Die Staatsdrukker het 'n reeks kaarte van die waterhulpbronne van die Unie, wat deur die Departement van Besproeiing en die Weerburo van die Departement van Vervoer opgestel is, gedruk.

Daar is 12 kaarte in die reeks waarvan besonderhede in onderstaande kode gemeld word.

Elke kaart bestaan uit 2 velle papier (Oostelike Unie en Westelike Unie) wat op linne gemonteer is. Die prys is 3s. per vel.

Afdrukke is verkrygbaar van:—

Die Staatsdrukker,
Afdeling Publikasies,
Pretoriusstraat 331,
PRETORIA.

Sleutel tot Kodenommers.

A. Basiese werk, d.w.s. plekname, spoorweë, ens.

B. Rivierstelsel, met inbegrip van alle belangrike damme en pyplyne.

C. Gebiede met standhoudende riviere en laagste strome wat aangeteken is.

D. Irrigation in South Africa, i.e. Government Irrigation Areas, Irrigation and River Districts, Municipal, Company or Privately Administered Community Irrigation Schemes, Native Irrigation Schemes.

E. Main Drainage Regions.

F. Minor Drainage Regions.

G. Magisterial Boundaries.

H. Rainfall Map (Isohyets), 1945.

I. Evaporation, i.e. Gross Iso-Evaps and Tabular Inset Showing Monthly and Seasonal Averages at Various Stations.

Maps have been prepared in the following combinations. Quote code when ordering:—

AB (obtainable with Basic "A" in Black or Grey. Specify Black or Grey when ordering. A is Grey in all other combinations), ABC, ABD, ABCD, ABCDE, ABCDEF, ABCDEFG, AB EF, AB E G, $\frac{AB}{H}$ $\frac{AB}{HI}$

D. Besproeiing in Suid-Afrika, d.w.s. Staatsbesproeiingsgebiede, besproeiings- en rivierdistrikte, munisipale, privaat geadministreerde gemeenskaplike besproeiingskemas of besproeiingskemas van maatskappye, naturelle-besproeiingskemas.

E. Vernaamste dreineringstreke.

F. Ondergeskikte dreineringstreke.

G. Magistraatdistriktgrense.

H. Reënvalkaart (Isohete), 1945.

I. Verdamping, d.w.s., bruto isoverdamping en tabelbylae wat die maandelikse en seisoensgemiddeldes by verskillende stasies aantoon.

Kaarte is in die volgende kombinasies opgestel. Meld die kode wanneer u bestel:—

AB (verkrygbaar met basiese „A" in swart of grys. Meld swart of grys wanneer u bestel. A is grys in alle ander kombinasies), ABC, ABD, ABCD, ABCDE, ABCDEF, ABCDEFG, AB EF, AB E G, $\frac{AB}{H}$ $\frac{AB}{HI}$

1-8-15-22-29

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. The Public Servants (Military Service) Act, No. 27 of 1944, confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the Act.
5. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(*a*) *Cost of Living Allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £150 to £200 per annum	£130 per annum.	£50 per annum.
Over £200 to £300 per annum	£156 per annum.	£50 per annum.
Over £300 to £350 per annum	£182 per annum.	£50 per annum.
Over £350 per annum	£208 per annum.	£50 per annum.

(*b*) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum, and in the case of unmarried officers, £330 per annum.

(*c*) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In the South West Africa Administration, a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

6. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful* applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.
7. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in *respect of each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.*
8. The closing date for the receipt of applications is the 30th December, 1950.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/269..	Epidemiologist.....	£1,200 × £50–£1,400..	Health (Head Office)..	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner and special qualifications or experience in epidemiology	—
81/25/151..	Dentist.....	£840 × £30–£960.....	Natal Provincial Administration (Education Department)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	The successful applicant will be required to visit schools; Pietermaritzburg will be his headquarters.
81/29/70...	Engineer, Grade III.....	£840 × £30–£960.....	South West Africa Administration (Water Conservation Branch)	B.Sc. (Civil Engineering) degree or recognised equivalent qualification	Applicants should be able to undertake and control efficiently the design and construction of hydraulic structures. The successful candidate will be in charge of the Water Conservation Section of the Administration's Works Branch. Experience in general hydraulic work, design and construction of dams, pumping schemes, flood protection and hydrography is essential and should be fully stated. Experience of boring and underground water supplies will be a recommendation.
81/24/83...	Senior Assistant Architect.	£840 × £30–£960.....	Cape Provincial Administration (Architectural Branch)	Applicants must be members of the South African Institute of Architects or be eligible for registration as an architect, in terms of the Architects and Quantity Surveyors (Private) Act of 1927 and must have had at least eight years' practical experience in Architecture after having qualified as an Architect. Candidates must also be capable of controlling and directing the work of an Architectural Staff	Experience in the design of schools and/or hospitals will be a recommendation.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/30/56...	Senior Professional Officer (Industrial Agreements)	£840 × £30–£960.....	Commerce and Industries	A university degree in Chemical Engineering, Chemistry or Physics	Practical experience will be a recommendation.
81/23/85...	Organiser of Adult Education	£600 × £30–£840 or £780 × £30 – £900 (scale according to qualifications and experience)	Education, Arts and Science (Johannesburg)	(i) A university degree; (ii) A recognised teacher's certificate and successful teaching experience	The following will be strong recommendations:— (i) Training or experience in arts and crafts and/or music. (ii) Experience in one or more of the following branches of adult education: The organising series of lectures, short courses, camps, study weeks, youth organisations, publicity, etc.
81/20/261..	Medical Officer.....	£600 × £30–£840, plus privileges of quarters, rations, fuel, light and laundry	Health (Mental Hospital Service)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	—
81/9/62....	Translator.....	£600 × £30–£840.....	Interior (Translation Bureau, Pretoria—Foreign Languages Section)	Candidates must— (i) be in possession of an academic degree; (ii) have a thorough knowledge of both official languages; (iii) have a thorough knowledge of at least three European languages, including French and German; (iv) have had experience in translating from European languages into English or Afrikaans; and (v) be capable of controlling staff, checking translation work and of assuming the responsibilities of a section head	The successful candidate must be prepared to learn Spanish and/or Portuguese within a reasonable period if one of these languages is not included amongst those mentioned opposite (iii) in the preceding column.
81/33/49...	Assistant Professional Officer	*£350 × £25–£600.....	Transport (Division of Civil Engineering)	B.Sc. degree or recognised equivalent qualification with courses in at least one of the following subjects: Geology, Physics, Chemistry	Experience in the testing of road building materials and allied research will be a recommendation. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/404...	Assistant Professional Officer (Lecturer in Chemistry)	*£350 × £25–£600.....	Agriculture (Agricultural College, Cedara)	B.Sc. degree with Chemistry or Agricultural Chemistry as a major subject	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary
81/9/63....	Assistant Translator.....	*£350 × £25–£600.....	Interior (Translation Bureau, Pretoria—Foreign Languages Section)	Candidates must— (i) be in possession of an academic degree; (ii) have a thorough knowledge of both official languages; and of at least *three* European languages, including French and German	Knowledge of Portuguese, Spanish or Italian will be a recommendation.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £25–£600) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/15/35...	Clerk of Works.....	£480 × £20–£600.....	Native Affairs.....	Successful completion of a five year apprenticeship in one of the major trades of the building industry and not less than five years' experience as journeyman in general building construction. Educational qualifications must be at least equal to a Standard VI certificate	Preference will be given to candidates who hold a diploma in an approved Clerk of Works course of study and a Junior (or equivalent) certificate.
81/33/54...	Aeradio Mechanic, Grade II	£300 × £25–£475.....	Transport (Division of Civil Aviation)	(i) Junior (or equivalent) certificate and sound technical and practical knowledge of modern radar and/or radio ground station equipment, and navigational aids and ability to install and maintain equipment (ii) At least five years' appropriate experience	—
81/29/87...	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	South West Africa Administration (Works Branch)	Junior (or equivalent) certificate..	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior Certificate, £150 p.a. (*b*) Standard IX, £165 p.a. (*c*) Matriculation, £180 p.a. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

81/11/23...	Deputy Messenger of the Court, Grade II	£300 × £20–£440.....	Justice (various centres)	(i) Junior (or equivalent) certificate; (ii) Candidates must be between 21 and 45 years of age; and (iii) be in possession of a motor-vehicle driver's licence	Successful candidates will be expected, apart from being required to comply with the official hours of attendance as prescribed by the Public Service Regulations, to be at the disposal of the Messengers of the Court to serve subpoenas at all hours outside office hours.
81/29/86...	Chief Inspector of Lands.	£600 × £30–£720.....	South West Africa Administration (Lands Branch)	Candidates must— (i) possess a Matriculation (or equivalent) certificate); (ii) have a thorough knowledge of farming in South West Africa; (iii) be able to valuate fixed and moveable improvements and livestock as well as ground; (iv) be capable of giving guidance to the Inspectors of Lands; and (v) be in possession of a motor vehicle driver's licence	—

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens), No. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oud-vrywilligers wat binne die bestek van die Wet val.
5. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £150 tot £200 per jaar.....	£130 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£156 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£182 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£208 per jaar.	£50 per jaar.

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae ingesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

6. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Suksesvolle* applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde opvoedkundige vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

7. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*

8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 30 Desember 1950.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/269..	Epidemioloog.....	£1,200 × £50–£1,400..	Gesondheid (Hoofkantoor)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad en spesiale kwalifikasies of ondervinding van epidemiologie	—
81/25/151..	Tandarts.....	£840 × £30–£960.....	Natalse Provinsiale Administrasie (Onderwysdepartement)	Registrasie by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad as tandarts	Die suksesvolle kandidaat sal skole moet besoek; Pietermaritzburg sal sy hoofkwartier wees.
81/29/70...	Ingenieur, Graad III.....	£840 × £30–£960.....	Administrasie van Suidwes-Afrika (Waterbewaringsafdeling)	B.Sc. (Siviele Ingenieurswese)-graad of erkende gelykwaardige kwalifikasie	Applikante moet in staat wees om doeltreffend die ontwerp en oprigting van hidroliese werk te onderneem en te beheer. Die suksesvolle kandidaat sal in die beheer wees van die Waterbewaringsafdeling van die Administrasie se Werke-afdeling. Ondervinding van algemene hidroliese werk, ontwerp en bou van damme, pompskemas, beskerming teen oorstroming en hidrografie is noodsaaklik en moet uitvoerig genoem word. Ondervinding van boorwerk en ondergrondse watervoorrade sal 'n aanbeveling wees.
81/24/83...	Senior Assistent-argitek...	£840 × £30–£960.....	Kaapse Provinsiale Administrasie (Argiteksafdeling)	Applikante moet lede van die Suid-Afrikaanse Instituut van Argitekte wees of moet as argitekte kragtens die Argitekte en Hoeveelheidsopnemers (Privaat) Wet van 1927 registreerbaar wees en moet ten minste agt jaar praktiese ondervinding in argitektuur, na kwalifikasie, opgedoen het. Kandidate moet ook in staat wees om beheer oor die werk van die Argitekspersoneel uit te oefen	Ondervinding in die ontwerp van skole en/of hospitale sal 'n aanbeveling wees.
81/30/56...	Senior Vakkundige Beampte (Nywerheidsooreenkomste)	£840 × £30–£960.....	Handel en Nywerheid.	'n Universiteitsgraad in Chemiese Ingenieurswese, Chemie of Fisika	Praktiese ondervinding sal 'n aanbeveling wees.
81/23/85...	Organiseerder van Onderwys vir Volwassenes	£600 × £30–£840 of (£780 × £30 – £900 (skaal volgens kwalifikasies en ondervinding)	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Johannesburg)	(i) 'n Universiteitsgraad (ii) 'n Erkende onderwysersertifikaat en suksesvolle onderwysondervinding	Die volgende sal sterk aanbevelings wees:— (i) Opleiding of ondervinding in kunsvlyt en/of musiek. (ii) Ondervinding van een of meer van die volgende vertakkings van onderwys vir volwassenes: Die organiseer van reekse lesings, kortkursusse, kampe, studieweke, jeugorganisasies, publisiteit, ens.
81/20/261..	Mediese Beampte.....	£600 × £30–£840, plus voorregte t.o.v. inwoning, rantsoene, brandstof, lig en wasgoed	Gesondheid (Sielsiekehospitaaldiens)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/9/62....	Vertaler.....	£600 × £30–£840.....	Binnelandse Sake Vertaalburo, Pretoria—Afdeling Vreemde Tale)	Kandidate moet— (i) 'n akademiese graad besit; (ii) 'n grondige kennis van die twee landstale hê; (iii) 'n grondige kennis van minstens *drie* Europese tale, waarvan Frans en Duits twee moet wees, hê; (iv) ondervinding van vertaalwerk uit die Europese tale in Afrikaans of Engels opgedoen het: en (v) die vermoë om personeel te beheer, vertaalwerk na te sien, en die verantwoordelikhede van 'n afdelingshoof op hom te neem, besit.	Die suksesvolle kandidaat moet bereid wees om Spaans en/of Portugees binne 'n redelike tydperk aan te leer indien een van die tale nie onder (iii) in die voorgaande kolom ingesluit is nie.
81/33/49...	Assistent - vakkundige Beampte	*£350 × £25–£600.....	Vervoer (Afdeling Siviele Ingenieurswese)	B.Sc.-graad (of erkende gelykwaardige kwalifikasie) met kursusse in ten minste een van die volgende vakke: Geologie, Fisika, Chemie	Ondervinding van die toets van padboumateriaal en verwante navorsing sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, ondervinding van hierdie soort werk erken.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/1/404...	Assistent-vakkundige Beampte (Lektor in Skeikunde)	*£350 × £25–£600.....	Landbou (Landbouskollege, Cedara)	B.Sc.-graad met Skeikunde of Landbouskeikunde as 'n hoofvak	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/9/63....	Assistent-vertaler.....	*£350 × £25–£600....	Binnelandse Sake (Vertaalburo, Pretoria—Afdeling Vreemde Tale)	Kandidate moet— (i) 'n akademiese graad besit; (ii) 'n grondige kennis van albei landstale hê, asook van minstens drie Europese tale, waarvan Frans en Duits twee moet wees	Kennis van Portugees, Spaans of Italiaans sal 'n aanbeveling wees.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige graad is (salarisskaal £350 × £25–£600) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus of vier jaar van langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig deurgemaak het, of ter erkenning van 'n Meesters- of Doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/15/35...	Klerk van Werke.....	£480 × £20–£600.....	Naturellesake.....	Moet vyf jaar vakleerlingsdiens in een van die hoofambagte van die boubedryf met goeie gevolg voltooi het en minstens vyf jaar ondervinding as vakman in algemene boukonstruksie hê. Onderwyskwalifikasie moet minstens gelykwaardig met 'n Standerd VI-sertifikaat wees	Voorkeur sal gegee word aan kandidate wat 'n diploma in 'n goedgekeurde studiekursus vir klerke van/werke en 'n junior (of gelykwaardige) sertifikaat besit.
81/33/54...	Lugvaartradio - werktuigkundige, Graad II	£300 × £25–£475.....	Vervoer (Afdeling Burgerlike Lugvaart)	(i) Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat en deeglikse tegniese en praktiese kennis van moderne radar- en/of radiogrondstasie-uitrusting en van navigasiehulpmiddele en bevoegdheid om die uitrusting tei nstalleer en te onderhou; (ii) Ten minste vyf jaar toepaslike ondervinding.	—
81/29/87 ..	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25 – £475	Administrasie van Suidwes-Afrika (Werkeafdeling)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig opvoedkundige kwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word:— (*a*) Junior-sertifikaat, £150 p.j. (*b*) Standerd IX, £165 p.j. (*c*) Matrikulasie, £180 p.j. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

81/11/23...	Adjunk-geregsbode, Graad II	£300 × £20–£440.....	Justisie (verskeie sentrums)	(i) Junior- (of gelykwaardige sertifikaat. (ii) Kandidate moet tussen 21 en 45 jaar oud wees; en (iii) 'n motorvoertuig - bestuurders - lisensie besit	Suksesvolle kandidate sal benewens te voldoen aan die amptelike diensure soos deur die Staatsdiensregulasies bepaal, ter alle tye buite kantoorure tot beskikking van die Geregsbodes moet wees ten einde dagvaardings te dien.
81/29/86...	Hoofinspekteur van Lande	£600 × £30–£720.....	Administrasie van Suidwes-Afrika (Lande Afdeling)	Kandidate moet— (i) 'n matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat besit; (ii) 'n grondige kennis van boerdery in Suidwes-Afrika hê; (iii) in staat wees om vaste en los verbeterings, sowel as lewende hawe, te waardeer en grondwaardes vas te stel; (iv) bevoeg wees om leiding aan die Inspekteurs van Lande te gee; en (v) in besit van 'n motorvoertuig-bestuurderslisensie wees	—

1–8–15

Official Publications Issued during November, 1950.

BLUE BOOKS.

Twelfth Annual Report of the Registrar of Building Socieities for the period ended 31st December, 1949 (U.G. 54/1950) Price 4s. 6d.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

No. 186.—Preliminary Census Report, Industrial Classification of the Economically Active Population, 1946. Price 6d.

MAPS.

1/500,000—Topographical Series Sheet No. S.E.27/22: Vryburg.
1/500,000—Topographical Series Sheet No. S.E.35/20: Oudtshoorn.
1/500,000 South African Aeronautical Series Sheet No. S.E.27/22: Vryburg.
1/500,000 South African Aeronautical Series Sheet No. S.E.35/20: Oudtshoorn.
Price 3s. per sheet on linen backed paper and 2s. 6d. per sheet on paper.

TREATY SERIES.

No. 2/1949.—Protocol of Rectifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Price 3d.

Offisiële publikasies uitgegee gedurende November 1950.

BLOU BOEKE.

Twaalfde Jaarsverslag van die Registrateur van Bouverenigings vir die tydperk geëindig 31 Desember 1949 (U.G. 54/1950). Prys 4s. 6d.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

No. 186.—Voorlopige Sensusverslag Industriële Klassifikasie van die Ekonomies-bedrywige Bevolking, 1946. Prys 6d.

LANDKAARTE.

1/500,000—Topografiese-reeks Vel No. S.E.27/22: Vryburg.
1/500,000—Topografiese-reeks Vel No. 35/20: Oudtshoorn.
1/500,000—Suid-Afrika Lugvaartreeks Vel No. 27/22: Vryburg.
1/500,000—Suid-Afrika Lugvaartreeks Vel No. 35/20: Oudtshoorn.
Prys 3s. per vel met linne-rugkant en 2s. 6d. per vel op papier.

VERDRAGREEKS.

No. 2/1949.—Protokol van Verbeterings in die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel. Prys 3d.

MISCELLANEOUS.

Wage Determination No. 70.—Commercial Distributive Trade—Principal Towns. Price 6d.

Quarterly Report: Industrial Minerals, April to June, 1950. Price 5s.

Monthly Abstract of Trade Statistics, August, 1950. Price 3s. 6d.

Monthly Bulletin of Union Statistics October, 1950. Price 1s.

Department of Mines Statistics for the Month of September, 1950. Price 2s. 6d.

The Onderstepoort Journal of Veterinary Science and Animal Industry, Vol. 24, April, 1950, Nos. 1 and 2. Price 5s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

DIVERSE.

Loonvasstelling No. 70.—Kommersiële Distribusiebedryf: Hoofdorpe. Prys 6d.

Driemaandelikse Verslag, Industriële Minerale, April tot Junie 1950. Prys 5s.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Augustus 1950. Prys 3s. 6d.

Maandbulletin van Statistiek, Oktober 1950. Prys 1s.

Departement van Mynwese Statistieke vir die Maand September 1950. Prys 2s. 6d.

„The Onderstepoort Journal of Veterinary Science and Animal Industry, Vol. 24, April, 1950." Nos. 1 en 2. Prys 5s. (Slegs in Engels.)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

STAMP DUTIES HANDBOOK.

PAMPHLET No. 7 OF ADDITIONS AND AMENDMENTS.

The Commissioner for Inland Revenue, Pretoria, announces for the information of purchasers of the 1940 issue of the Stamp Duties Handbook that the seventh pamphlet of additions and amendments is obtainable, free of charge, upon application at the office of any Receiver of Revenue or from the offices of the Government Printer, Pretoria or Cape Town.

SEËLREG HANDBOEK.

PAMFLET No. 7 VAN BYVOEGINGS EN WYSIGINGS.

Die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, Pretoria, maak bekend, vir die inligting van kopers van die 1940 uitgawe van die Seëlreg Handboek, dat die sewende pamflet van byvoegings en wysigings gratis verkrybaar is op aansoek by die kantoor van enige Ontvanger van Inkomste of by die kantore van die Staatsdrukker, Pretoria of Kaapstad.

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette.*

As Monday, 25th December, Tuesday, 26th December, 1950, and Monday, 1st January, 1951, are public holidays, closing hours for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

(1) For the *Government Gazette* of Friday, 29th December, 1950, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Wednesday, 20th December, 1950.

(2) For the *Government Gazette* of Friday, 5th January, 1951, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 28th December, 1950.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

10th November, 1950.

Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant.*

Aangesien Maandag, 25 Desember, Dinsdag, 26 Desember 1950, en Maandag, 1 Januarie 1951 publieke vakansiedae is sal die volgende sluitingsdatums vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., van krag wees:—

(1) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 29 Desember 1950, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Woensdag, 20 Desember 1950, bereik.

(2) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 5 Januarie 1951, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 28 Desember 1950, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

10 November 1950.

10-17-24-1-8-15-22

Union of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size: 11½ inches by 9 inches

Reprinted to design prepared by the College of Heralds

PRICE:

2s. per copy, post free within the Union
2s. 6d. per copy outside the Union

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town

Wapen van die Unie van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

Herdruk volgens plan opgemaak deur die Kollege van Heraldiek

PRYS:

2s. per kopie, posvry in die Unie
2s. 6d. per kopie buite die Unie

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies

IMPORTANT.

NOTICE TO THE PUBLIC.

Amended Closing Date.

Legal Advertisements, Business and Estate Notices, etc., for Insertion in the *Government Gazette*.

Notice is hereby given that Monday and Tuesday, 25th and 26th December, 1950, being public holidays, notices must reach this office not later than 10 a.m. on Friday, 22nd December, 1950, for insertion in the *Government Gazette* of 29th December, 1950.

All notices received after the above-mentioned closing hour, will automatically be published in the subsequent issue, unless advised to the contrary.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIK.

KENNISGEWING AAN DIE PUBLIEK.

Gewysigde Sluitingsdatum.

Wetlike advertensies, sake- en boedelkennisgewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant*.

Kennisgewing geskied hiermee dat, aangesien Maandag en Dinsdag, 25 en 26 Desember 1950, openbare vakansiedae is, kennisgewings hierdie kantoor moet bereik voor 10 vm. op Vrydag, 22 Desember 1950 vir plasing in die *Staatskoerant* van 29 Desember 1950.

Alle kennisgewings wat ná genoemde sluitingsuur ontvang word, sal gevolglik in die eersvolgende uitgawe geplaas word tensy anders versoek.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
10-17-24-1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that NICHOLAAS ALLING VORSTER has been admitted as a partner in the general dealer's and hairdressing business carried on by JAN ANDRIES CRONJE under the style or firm of ARILYN HAIRDRESSERS at 6 Grootvaly Strubenvale, Springs, as and from the 20th day of November, 1950. Dated at Springs, this 23rd day of November, 1950. —Gibson & Hodges, Attorneys for Parties, Evelyn Mansions, Third Street, Springs.
13590—1-8-15

General dealer's business carried on by BAWA KANJEE at Stand No. 350/I, being 7 Twist Street, Johannesburg, will be sold and transferred to GOVAN MANCHA and MANCHA HARI who will trade as PLINTOR FRUIT MARKET at same place from grant of general dealer's licence. 13554—1-8-15

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid bekend as HARMONIE HANDELSHUIS op die plaas Rietvlei No. 96, distrik van Belfast, deur ALICE ROBINSON, 'n publieke handelaar, verkoop is aan BARTHOLOMEUS STEPHANUS KOCH, wat vanaf die 1ste dag van September 1950 die besigheid vir sy rekening in dieselfde perseel oorgeneem het onder dieselfde naam.—M. J. Mills, Prokureur vir die Partye, Posbus 37, Machadodorp. 13418—1-8-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by COLIN DAVID GORDON under the style of GORDON'S BOOK STORE at 555 Voortrekker Road, Brakpan, has been sold and will be transferred to GORDON'S BOOK STORE (PTY.), LTD., who will carry on the said business under the same style and at the same address with effect from the 1st day of January, 1951.—W. Horwitz, A. D. Cohen & Greenblatt, Attorneys for the Parties. 101-2 and 114-5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue (P.O. Box 214), Brakpan. 13618—1-8-15

The business heretofore conducted by HANS CHRISTESSEN SCHMIDT under the style BLOEMHOF MILLING COMPANY on Erf No. 112, Bloemhof, has been sold to DIE SUID WESTELIKE TRANSVAALSE KO-OPERATIEWE LANDBOUVEREENIGING, who will continue the same for their own account from 1st January, 1951. Bloemhof, 24th November, 1950.—A. J. Marais, Attorney.
13409—1-8-15

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by WILLEM JACOBUS VAN ZYL at Clubview, under the style of SIX MILE TRADING STORE has been sold to CLUBVIEW STORES AND BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED and will be transferred to the Company upon expiration of the requisite publications.—Crafford and Du Toit, Agents for the Parties, 4 De Villiers Buildings, Pretoria. 13410—1-8-15

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CHARLES HIRSCHMAN under the style of IDEAL HOUSE FURNISHING COMPANY at 31 Commercial House, Von Brandis Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred on the 1st day of January, 1951, to IDEAL HOUSE FURNISHING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company registered and incorporated with limited liability under the laws of the Union of South Africa, who will carry on business at the same address.—Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for the Parties, 108-112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 14054—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ABRAHAM DAVID KNEP under the style or firm of KNEP TIMBERS at 112 Albert Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred on the 1st day of January, 1951, to KNEP TIMBERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company registered and incorporated with limited liability under the laws of the Union of South Africa, who will carry on business at the same address.—Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for the Parties, 108-112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 14053—8-15

NOTICE.

Mrs. LILY MICHELSON sold the assets of the business LA ROCHELLE FURNITURE STORE on the 15th November, 1950, to Mrs. F. DONNENBERG of Court Auction Mart, Asher's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, and has abandoned the business.—Gluckmann & Kaplan, Attorneys for Mrs. Michelson, P.O. Box 7437, Johannesburg.
13551—1-8-15

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on at 30 and 33 White House, 263 Schoeman Street, Pretoria, in partnership by ELIZABETH YOUNG BURT and THELMA DAVIES under the name or style of BETH-THEL MILLINERS will be abandoned as and from the 31st day of November, 1950.—E. Burt, T. Davies, 30 and 33 White House, 263 Schoeman Street, Pretoria, 22nd November, 1950.
13411—1-8-15

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat DANIEL PETRUS GRIESEL sy algemene handelaarsbesigheid te Naauwpoort, distrik Christiana, verkoop het aan JACOB FRANCOIS NEL, en dat laasgenoemde hierdie besigheid vanaf 1 Januarie 1950 sal drywe onder die naam van J. F. NEL op dieselfde plek en vir sy eie voordeel.—De Kock & Duffey, Prokureurs vir die Partye, Schweizer Reneke.
13537—1-8-15

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die bakkerybesigheid bekend as BOVEN BAKKERY voorheen gedryf deur FREDERICK JOHANNES SCHEEPERS in MacFarlane's-gebou, Derdelaan, Waterval Boven, met effek van die 1ste September 1950 oorgemaak is aan JOHANNES JACOBUS PARSONS en MARIA GEZINA NEL (meerderjarige jongedogter) in vennootskap, wat vanaf daardie datum die saak voortsit vir eie rekening in dieselfde perseel onder dieselfde naam.—M. J. Mills, Prokureur vir die Partye. Posbus 37, Machadodorp. 13530—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

General dealer's eating-house and butchery businesses carried on by M. SOUZA and A. BRANCO as SOUZA & BRANCO, Stand No. 2627, Lower Prince's Avenue, Benoni, transferred to M. SOUZA as from 1st January, 1951.—Chas. Hoppenstein & Sons, Agents, Benoni.
13631—1-8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Be pleased to take notice that the partnership existing between ERNEST BENEDIX and MAURICE SLOOT carrying on business under the style of BENEDIX & SLOOT at Chester House, 130 Jeppe Street, Johannesburg, will be dissolved with effect from the 31st day of December, 1950, by the ertirement therefrom of the said MAURICE SLOOT. The said ERNEST BENEDIX will carry on the business under the same style at the same address.—M. Handelsman, Attorney for the Parties, 73/5 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
13665—1-8-15

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of invisible menders carried on by PHILIP JAMES VILLET and ISAAC MALKIN trading as ANNE'S HOSIERY REPAIRS at 36 Conway Mansions, 14 Noord Street, Johannesburg, has been abandoned from the 24th November, 1950. —B. Pencharz, Attorney for Parties, 301 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
13713—1-8-15

Notice is hereby given that KOOVERJIE BHIKHA, carrying on business at Lot No. 301, Breyten, as a general dealer and fresh produce dealer under the name or style of D. K. VALLABH & CO., will admit JINA KOOVERJIE as a partner in the said business as from 1st January, 1951, and from that date the business will be carried on under the name or style of D. K. VALLABH & SON. Breyten, 27th November, 1950.—D. P. Chapman, Attorney for the Parties, P.O. Box 6, Breyten.
13725—1-8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by HYMAN JACOBSON, HARRY JACK KLASS and JOSEPH SACKS under the style or firm of MAYFAIR HYGIENIC MEAT MARKET at 156 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, will as from the 1st January, 1951, be dissolved. The said HARRY JACK KLASS retires from the said partnership and the said HYMAN JACOBSON and JOSEPH SACKS will as from the said 1st January, 1951, carry on the said business under the same style or firm and at the same address for their sole account and benefit. Dated at Johannesburg this 1st day of December, 1950.—Joseph Daleski, Attorney for the Parties, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
13711—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer and butchery businesses carried on by ROBERT JOHN FERNIHOUGH on portion of Erf No. 793, Pretoria North, under the style or firm of R. J. FERNIHOUGH will be transferred to WILFRED HENRY FERNIHOUGH, who will carry on the said businesses under the same style at the same place for his own benefit. Dated at Pretoria this 5th day of December, 1950.—H. M. Slade, Attorney for the Parties, P.O. Box 968, Pretoria.
14006—8-15-22

REMOVAL OF BUSINESS.

General dealer's and tearoom business carried on by THRASIVOULOS K. MORAITIS as O.K. CAFÉ, 56a Ampthill Avenue, Benoni, removing on the 1st January, 1951, to Lesvos Court, 55a Ampthill Avenue, Benoni.—Chas. Hoppenstein & Sons, Agents, Benoni.
13653—1-8-15

Hiermee word kennis gegee dat die besigheid van J. J. KRUGER en C. D. STEIJNVAARD (handelsnaam K & S FIETS EN ALGEMENE HANDELAARS, te Michael Brinkstraat 894, Villieria, verskuif is na Michael Brinkstraat 890, Villieria, vanaf 1 November 1950.
13727—1-8-15

REMOVAL OF BUSINESS.

General dealer's business carried on by COERT GOUS, 4a Main Avenue, Springs Extension, Springs, removing to 6 Main Avenue, Springs Extension, Springs, on 1st January, 1951, and trading as MOSRIF GROCERS.—Chas. Hoppenstein, Agents, Benoni.
13630—1-8-15

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat DANIËL ESAIS PHILIPPUS NORTJE, handeldrywende as garage-eienaar en algemene handelaar op Erf No. 105, Kerkstraat, Bethal, onder die naam GUNNING'S GARAGE voornemens is om gemelde naam GUNNING'S GARAGE te verander na NORTJE MOTORS met effek vanaf 1 Januarie 1951. Gedateer te Bethal op 25 November 1950.—J. J. A. Schoeman, Prokureur vir Applikant, Eeufeesstraat, Posbus 7, Bethal.
13641—1-8-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by LEONARD JAMES BERNARD MEYER under the style of COMBRO TRADING STORE on the farm Combro No. 1005, District Pietersburg, has been sold to VICTOR BURNETT BECKER with effect from the 1st December, 1950, from which date he will conduct the business at the same address and under the same style for his sole benefit. Dated at Pietersburg this 24th day of November, 1950.—Mentz, Cohen & Meyer, Attorneys for Parties, Netherlands Bank Chambers, P.O. Box 152, Pietersburg.
13596—1-8-15

NOTICE.

Kindly take notice that the business carried on by DAVID JACOBS under the style of COPI GROCERY AND OUTFITTING at High Street, Ferndale, has been abandoned with effect from the 31st October, 1950.
13515—1-8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between ARTHUR SALTZ and LOUIS SALTZ, in respect of the business known as A. & L. SALTZ, general dealers, of 25 Fourth Street, District Township, Krugersdorp, has been dissolved by the retirement therefrom of LOUIS SALTZ.

The said ARTHUR SALTZ has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to carry on the same under the style of A. SALTZ & COMPANY, at the same address, for his own benefit. Dated at Krugersdorp on this the 8th day of December, 1950.—Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, Sterling Buildings, Ockerse Street, P.O. Box 168, Krugersdorp.
13821—8-15-22

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat die slagtersbesigheid op die plaas Goudmyn No. 153, distrik Lydenburg, gedryf deur STEPHANUS PETRUS GROBLER onder die naam van STEELPOORT SLAGTERY oorgeneem is deur THEUNIS NICOLAAS HENDRIK DU RAND wat die gesegde besigheid sal dryf op dieselfde plek en onder dieselfde naam en vir sy eie belang vanaf die 1ste Desember 1950.—Roux & Kuit, Kantoorstraat 29b, Lydenburg.
13718—1-8-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that CHARLES ALEXANDER OGILVY BALLENTINE has disposed of his general dealer's business formerly carried on by him under the name or style of THE JOHANNESBURG FURNISHING COMPANY at 34 Stevens Street, Claremont, Pretoria, to ERIC PAULSEN, who will carry on the said business at the same address and under the same style or firm with effect from the 1st day of November, 1950. Dated at Pretoria this 28th day of November, 1950.—Gillett & Odendaal, Attorneys for the Parties, 45 Bureau Lane, Pretoria.
13724—1-8-15

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat FRANCOIS JOHANNES WELGEMOED as MODEL GARAGE te Voortrekkerweg 452, Gezina, Pretoria, die bogenoemde besigheid verkoop het aan JOHANNES HENDRIKUS OOSTHUIZEN en CONRAAD ALBERTUS THEODORUS KUIPERS en dat hulle dit in dieselfde naam vir hulle eie voordeel sal voortsit vanaf 27 November 1950.—Sapirstein & Kuyper, Prokureurs vir die Partye, Posbus 196, Pretoria.
13676—1-8-15

I, W. F. CHRISTIANE, trading as SPRINGBOK CAFÉ, of 228 Johannesburg Road, La Rochelle, Johannesburg, advise that the business has now been transferred to 224 Johannesburg Road, La Rochelle, Johannesburg, with effect from the 30th November, 1950.
13694—1-8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between LOUIS SALTZ and NATHAN SALTZ in respect of the business known as L. SALTZ & Company, general dealers, of 60 Human Street, Krugersdorp, has been dissolved by the retirement therefrom of NATHAN SALTZ. The said LOUIS SALTZ has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to carry on the same under the same style and at the same address for his own benefit. Dated at Krugersdorp on this the 8th day of December, 1950.—Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, Sterling Buildings, Ockerse Street, P.O. Box 168, Krugersdorp.
13822—8-15-22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ZITA (PROPRIETARY), LIMITED under the firm or style of ZITA at 48b Prince's Avenue, Benoni, will be abandoned with effect from the 31st day of December, 1950.—Lovell, Miller & Dreyer, 76 Cranbourne Avenue, Benoni; and Edelstein & Kahn, Lewco Buildings, Tom Jones Street, Benoni, Attorneys to the transaction.
13735—8-15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between NATHAN SALTZ, LOUIS SALTZ and ARTHUR SALTZ in respect of the business known as B. LEVY & COMPANY, general dealers, of 61 Commissioner Street, Krugersdorp, has been dissolved by the retirement therefrom of LOUIS SALTZ and ARTHUR SALTZ. The said NATHAN SALTZ has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to carry on the same under the same style and at the same address for his own benefit. Dated at Krugersdorp on this the 8th day of December, 1950.—Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, Sterling Buildings, Ockerse Street, P.O. Box 168, Krugersdorp.

13820—8-15-22

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISAAC COHEN under the style of DUKE'S OUTFITTERS at 100 Kerk Street, Ermelo, will be abandoned as and from the 31st December, 1950.—Jackson & Joubert, Attorneys, P.O. Box 146, Ermelo. 13771—8-15-22

KENNISGEWING.

Hiermee word bekendgemaak dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur MARIE KLASS (gebore BARNARD), op die plaas Kromrivier No. 590, distrik Rustenburg, onder die naam KROMRIVIER TRADING STORE vanaf 1 Desember 1950 oorgemaak is aan HARRY KLASS wat die besigheid vir sy eie voordeel op dieselfde plek en onder dieselfde naam sal voortsit.—Penzhorn, Coetsee & Brink, Prokureurs vir die Partye, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg.

13817—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that MEYER WILLIAM MALTZ carrying on business as an apothecary and general dealer under the style of ELKEMEDS at 643 Murray Avenue, Brits, has sold the goodwill and all the assets of the said business to MALTZ'S PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, and that transfer thereof will be effected on the 2nd January, 1951, as and from which date the said business will be carried on by the said MALTZ'S PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, under the same style and at the same address for its own account and benefit.—Johan Erasmus, Attorney for the Parties, Murray Avenue, P.O. Box 78, Brits. 13830—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by HASSEN SALEJEE trading as H. I. LAHER at 34a West Street, Johannesburg, has been sold and transferred to MOHAMED MOOSA MINTY, who will trade for his own account and benefit as and from the 27th November, 1950.—Osman Ally, Agent for the Parties, 3 Adams Arcade, 40 Market Street, Johannesburg. 13831—8-15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that RICHARD SHEPHERD has sold his business known as ARCADIA DAIRY, to GEORGE EDWARD CARSON LENDRUM, who will carry on the said business under the name of ARCADIA DAIRY at 60 Fourth Avenue, Geduld, Springs. The Purchaser takes over neither liabilities nor book debts.—Hein Becker, Attorney for the Parties, P.O. Box 346, Springs, 28th November, 1950. 13784—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between MONTY BLOOM and MOSES GANZ carrying on business under the style of NEW MODDERFONTEIN OUTFITTERS at Stand No. 131, Farm No. 3, Benoni, has been dissolved with effect from the 1st day of December, 1950, by the retiral from the partnership of the said MOSES GANZ. The said MONTY BLOOM shall carry on the business solely for his own account with effect from the date aforementioned under the same style.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 219, Benoni. 13813—8-15-22

SALE OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business conducted by HENRY MELVIN LEVINGER under the name of L. B. BAZAAR at 185 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold to ABRAHAM BELKIN who will conduct the said business for his own account and his own benefit under the same name at the same address as and from the 1st day of December, 1950.—Lionel Lipkin & Benjamin, Attorneys for the Parties, 210/13 Service House, Anderson Street, Johannesburg. 13779—8-15

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business presently conducted by WALLACE HOME BUSHNELL ROOME under the style of ROOME'S RADIO & ELECTRICAL SERVICE DEPOT at 54a Mare Street, Pietersburg, will, with effect from 1st December, 1950, be transferred to 17b Grobler Street, Pietersburg. Dated at Pietersburg this 28th day of November, 1950.—Mentz, Cohen & Meyer, Netherlands Bank Chambers, P.O. Box 152, Pietersburg.

13763—8-15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership existing between SAMUEL ELI KATZEN and RIVA HIGH in respect of the general dealer's business carried on under the style of CENTRAL CYCLE AND MOTOR ACCESSORIES at 27b Prince's Avenue, Benoni, has been dissolved with effect from the 22nd day of November, 1950. The said RIVA HIGH has retired from the said partnership and all the assets of the said business have been transferred to SAMUEL ELI KATZEN who will carry on the said business under the same style and at the same address for his sole account and benefit.—I. Mendelow & Browde, Attorneys for the Parties, 502 Winchester House, corner Loveday and Main Streets, Johannesburg.

13741—8-15-22

NOTICE.

The business heretofore carried on by MORRIS SHARFMAN under the style of SPRINGS BAG AND BOTTLE COMPANY at 66 Fourth Avenue, Springs, has been sold and will be transferred to NORMAN BRENNER after the expiration of 10 days from the date of the last publication hereof.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Parties, 9. 10 and 14 Court Chambers, Second Street, P.O. Box 184, Springs. 13850—8-15

NOTICE.

The general dealer's business carried on by HYMIE ORELOWITZ as WELKOM HANDELSHUIS on Stand No. 727, High Street, Ferndale, will be abandoned as from the 30th November, 1950.—Colman V. Cohen, Party's Attorney, 16-17 Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 4319, Johannesburg. 13833—8-15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealers and tearoom business carried on by NIKIFOROS PHYLOUS under the name and style of SCALA TEA ROOM situate at 87 Fourth Avenue, Melville, Johannesburg, has been sold to AGATHANGELLOS SAVVAS and CHRISTODULOS SAVVAS carrying on business in partnership, as from the 1st day of January, 1951. The said AGATHANGELLOS SAVVAS and CHRISTODULOS SAVVAS shall continue to conduct the said business at the same address and under the same name and style as from the said date.—Terblanche & Brigish, Attorneys for Parties, 312 Netherlands Bank Buildings, 82 Fox Street, Johannesburg.

13857—8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MESSRS. GIESKENS DAIRY closed their Branch at 10 Henri Street, Braamfontein, Johannesburg, on the 31st July, 1950, and transferred all the assets thereof to their Head Office at 117 Fourth Street, Linden, Johannesburg.—B. H. Berman, Attorney for the Parties, Montanne House, Johannesburg.

13832—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that HARRY RITZ trading as a general dealer and second-hand dealer under the style of EAST RAND FURNISHERS at 6 Prince's Avenue, Benoni, has admitted to partnership JACK RITZ and the firm of HARRY RITZ and JACK RITZ trading as EAST RAND FURNISHERS will take over the business of the said HARRY RITZ as and from the 1st day of January, 1951. Dated at Benoni on this the 22nd day of November, 1950.—J. Fredman, Attorney for the Parties, 56 Cranbourne Avenue, P.O. Box 293, Benoni. 13848—8-15

Notice is hereby given that the motor garage business hitherto carried on by ARIE WILLEM GERRITS under the style of WONDERFONTEIN MOTORS at Wonderfontein No. 122, District Belfast, will henceforth be carried on at the same address by the same proprietor under the style of GERRITS GARAGE.

13853—8-15-22

Kennisgewing geskied hiermee dat die varsprodukte handelaar- en teekamer-houerbesigheid van CHRISTOFFEL JOHANNES GROBLER bekend as STELLA TEEKAMER gedryf te Erf No. 862, Fitzgeraldstraat, Belfast, as 'n lopende saak met voorraad en toebehorens vervreem is aan CORNELIUS JANSEN GUNTER, wat vanaf 1 Januarie 1951 genoemde saak op genoemde adres onder die naam van ASTRA KAFEE vir sy eie voordeel sal dryf.—Victor D. Weimer, Prokureur vir die Partye, Posbus 11, Belfast. 13852—8-15

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat SAMPSON MALAZA sy restaurantlisensie en eethuislisensie ten opsigte van die besigheid bekend as EATING HOUSE in die Machadodorp Lokasie, nie gedurende die komende jaar sal hernu nie.—M. J. Mills, Prokureur vir die Party, Posbus 37, Machadodorp. 13417—1-8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

Fresh produce dealer's business carried on by M. SOUZA as CENTRAL PORTUGUESE MARKET, 97b Prince's Avenue, Benoni, transferred to JOAO E. DE CASTRO as from 1st January, 1951.—Chas. Hoppenstein & Sons, Agents, Benoni.

13632—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of section *thirty-four* of Act No. 24 of 1936 (as amended), that PIONEER TRADING STORE (PTY.), LTD., trading as general, patent medicine, provision and cycle dealers at Rooikop No. 15, Natalspruit, District Alberton, has sold the said business excluding all the liabilities to LOUIS SOLOMON and MANNIE PERLMAN and that the same will be transferred to the said LOUIS SOLOMON and MANNIE PERLMAN on the 1st January, 1951, and that they will thereafter conduct the said business at the same address for their sole benefit.—I. Slomowitz, Attorney for the Parties, P.O. Box 526, Benoni.

13872—8-15-22

KENNISGEWING VAN OORMAKING VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee dat JACOB JOHANNES JACOBS sy algemene handelaarsbesigheid bekend as GRUISBANK STORES, wat hy drywe te Vlaklaagte No. 131, distrik Groblersdal, verkoop het aan WILLEM JACOB KRUGER VIVIERS met effek vanaf 27 November 1950, vanaf welke datum die gemelde WILLEM JACOB KRUGER VIVIERS die gemelde besigheid sal voortsit vir sy eie voordeel en gerief onder dieselfde naam en op dieselfde adres. Gedateer te Groblersdal hierdie 30ste dag van November 1950.—A. M. Ferreira, Prokureur vir die Partye, Herefordstraat 102, Posbus 18, Groblersdal. 13912—8-15-22

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat daar 'n verandering in die samestelling van die belanghebbendes in die besigheidssaak bekend as GOLD REEF TRADING STORE wat sake gedoen het te Rooipoort 50, distrik Randfontein, plaasgevind het, deurdat HARNOLDUS DANIEL JANSEN, die eienaar van bogemelde saak, DOUW GERBRAND GEYER toegelaat het as 'n vennoot in bogemelde saak.

Die besigheid sal voortgesit word by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir die voordeel van gemelde vennote.—A. R. Fleischack en Kie., Prokureurs vir die Partye, Posbus 64, Potchefstroom.

13918—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SOPHIA SAVVAS, carrying on business under the style of SPRINGBOK FISH AND CHIPS, 83 4th Avenue, Melville, has disposed of her aforesaid business to MATTHYS JOHANNES PAGE, who will carry on the said business at the same address for his own benefit. Dated at Johannesburg this 1st day of December, 1950.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Parties, 1-12 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 13924—8-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butcher and general dealer's business known as WYNBERG BUTCHERS AND GROCERS carried on by MORRIS DAVID COHEN at Stands Nos. 1 and 2, First Avenue, Wynberg, on the farm Cyferfontein No. 1, in the District of Johannesburg, has been sold together with all the assets thereof, to ISRAEL NUROCK with effect from the 4th day of December, 1950, from which date the latter will carry on the business for his own benefit, under the same firm and style and at the same address.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.

14003—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership of E. WHITEAWAY & COMPANY, which carries on the businesses of general dealers under the names and at the addresses hereinafter mentioned, will be changed by the admission of MR. EDWARD NORTON WHITEAWAY, as a partner with effect from the 13th September, 1950. As and from that date the partnership will consist of EDWARD GEORGE LANG WHITEAWAY, EDWARD JOHN WHITEAWAY, EDWARD DUDLEY CARPENTER, and the said EDWARD NORTON WHITEAWAY, and will continue under the style or firm of E. WHITEAWAY & COMPANY, and will carry on the said businesses under the same names and at the same addresses as heretofore:—

Names of businesses and addresses at which carried on: WARD & SALMONS, corner Eloff and President Streets, Johannesburg; WARD & SALMONS, corner President and Church Streets, Germiston; WARD & SALMONS, 28a Prince's Avenue, Benoni; WARD & SALMONS, 45 Ockerse Street, Krugersdorp; THE LOUVRE, 245 Church Street, Pretoria; J. S. AMIES & CO., 269 Church Street, Pretoria; THRESHER'S SHOE STORE, 73a Eloff Street, Johannesburg; BEATLEY & CO., 156 Market Street, Johannesburg; A. S. WHITE & CO., 98 President Street, Johannesburg; C. KNIGHT & CO., 38 Human Street, Krugersdorp.

Johannesburg this 29th day of November, 1950.—Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Parties, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 13988—8-15-22

Notice is hereby given that the partnership existing between JULIUS SCHNEIDER and EMMA BECKER (widow), in respect of the general dealer's businesses carried on by them under the style of INDUSTRIA FIREWOOD SDPPLIES at (*a*) 39 Watt Street, Industria, Johannesburg, (*b*) Stand No. 67, Wright Road, Nuffield Township, Springs, and (*c*) 536 Brammer Street, Industrial Sites, Germiston, will be dissolved, as and from the 31st December, 1950, by the retirement therefrom of the said JULIUS SCHNEIDER. The said EMMA BECKER will take over the assets and liabilities of the said businesses and will continue to carry on the same under the same style and at the same addresses as heretofore.—Colman V. Cohen, Parties' Attorney, 16-17 Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 4319, Johannesburg. 13987—8-15-22

MANUEL AGRELA HELENA, carrying on fresh produce businesses at 1 Goods Road, Brakpan, as SUBWAY FRESH PRODUCE, and at 434 Voortrekker Road, Brakpan, as CENTRAL MARKET GARDENS, will admit JOAO DE FREITAS, MANUEL DA SILVA SEMENTE and JOAO PEREI LUIZ as partners in the said businesses with effect from 1st January, 1951.—Gross & Hyman Cohen, Attorneys for the Parties, P.O. Box 155, Brakpan. 13923—8-15-22

Notice is hereby given that the business conducted by MARTHINUS SERVAAS BOTHA and ALIDA JOHANNA BOTHA, under the style or firm of MONUMENT LADIES' AND GENT.'S HAIRDRESSING SALOON at 4 Monument Street, Krugersdorp, has been sold to ENGELBERT MULLER.

The business has been sold as a going concern together with its goodwill and stock-in-trade and will henceforth be conducted by the said ENGELBERT MULLER at the same address and under the same style. Dated at Krugersdorp this 2nd day of December, 1950.—Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, P.O. Box 168, Krugersdorp. 13907-8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the distributing branch of NON-PAREIL (1941) (PROPRIETARY), LIMITED, at 185 Oxford Road, Rosebank, only, was abandoned on the 30th day of June, 1950.—Kovalsky & Tuch, Attorneys for the Party, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.

13935—8-15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by MARIA CHRISTINA DE SOUZA at 84a Station Street, Roodepoort, will be sold to MANUEL GONSALVES SUMARES, who will carry on business under the style and firm of PRINCESS MARKET GARDEN at the same address as from the 1st January, 1951. Dated at Roodepoort this 5th day of December, 1950.—Gous & Foord, Attorneys for the Parties, 6a Burger Street, Roodpoort. 13948—8-15

ABANDONMENT OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by SARAH STEWART GAVIN GOSS under the style of FARMING SERVICES at 11/12/14 Paul Henwood's Building, corner President and Loveday Streets, Johannesburg, will be abandoned on the 31st December, 1950. 13945—8-15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, fishmonger and dealer in methylated spirits carried on by SIDNEY KLEWANSKY under the style or firm of RANDFONTEIN FISHERIES at 9b Eleventh Street, corner Main Road, Randfontein, has, together with all assets thereof but excluding liabilities, been sold to ISAAC TAITZ and will be transferred to him with effect from the 1st January, 1951.

The said ISAAC TAITZ will continue to conduct the said business at the same address and under the same style or firm for his own account and benefit. Randfontein, this 1st December, 1950.—Miller and Wright, Attorneys for the Parties, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein.

13941—8-15-22

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business of general dealer and cycle dealer now carried on under the style of HANDY CYCLE WORKS at 53 Main Road, Randfontein, by DORA GOLDSTEIN (widow), will be abandoned with effect from the 31st December, 1950. Randfontein, this 1st December, 1950.—Miller and Wright, Attorneys for Party, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein. 13940—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by B. CREYDT on the farm Wildrand No. 110, District Piet Retief, together with all the stock-in-trade, has been sold to HEINRICH FRIEDRICH PETER WESTHOF, who will carry on the said business for his own account in the same premises and under the same style or firm of WILDRAND STORE as and from the date of issue of the licence into his name.—Paul Olmesdahl, Attorney for Party, Piet Retief, 1st December, 1950. 13938—8-15-22

General dealer's business carried on by MAHOMED ALLI under the style of CARR CASH STORE at 6b Carr Street, Burghersdorp, Johannesburg, will be sold and transferred to AHMED OMAR as from 1st January, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 13991—8-15-22

NOTICE.

General dealer's business carried on in partnership between FAKIR SHAHABOODIEN and BASHIR AHMED at 17 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, will be dissolved as from 31st December, 1950, and the business will be transferred to BASHIR MAHOMED, who will trade as BASHIR AHMED.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 13990—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by JOSIAS SMUTS VAN DER WALT on the farm One Tree Hill No. 301, in the District of Barberton, under the style or firm of ONE TREE HILL SUPPLY STORE, has been sold and will be transferred to LENNOX HOUGHTON ANDERSON, who will carry on the said business for his own account and benefit under the same name, style or firm, subject to the issue of the necessary certificate in his favour by the Barberton Rural Licensing Board.—Webb & Ross, P.O. Box 11, Barberton.

13936—8-15-22

The partnership business carried on by MONTY SACK and JACOB SIMENSON under the style of M. SACK, at Goedgedacht, District Ventersdorp, Transvaal, will be dissolved as and from the 31st day of December, 1950. As and from the said date, the said MONTY SACK will retire from the said business and the said JACOB SIMENSON will take over all the assets and liabilities of the partnership business, and he will carry on the said business in his own name and for his sole benefit and account. Dated at Johannesburg this 4th day of December, 1950.—David Isserow, Attorney for the Parties, 637 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg.

13997—8-15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between PETER JEAN MAVROS and GEORGE ANTONIOU ALAVERAS trading as general dealers under the style of V. C. BAZAAR at 3 Craigholm Street, Dalview, Brakpan, has been dissolved by mutual consent with effect from the 31st December, 1950.

All assets and liabilities of the said business have been taken over by the said PETER JEAN MAVROS, who will continue the said business for his own account under the same style as from the 1st January, 1951.—Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, P.O. Box 38, Brakpan.

13939—8-15-22

Retail butchery business carried on by HAJIRA FREDERICKS under the style of WEST END BUTCHERY at 27 Commissioner Street, Ferreirastown, Johannesburg, will be sold and transferred to DAWOOD ALLIE as from 1st January, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 13992—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ALU-VIN CAPSULE CO., of 112 Polly Street, Johannesburg, carried on in co-partnership between KNUD HENRIK RASMUSSEN and ISRAEL SIMELOFF, was dissolved on the 23rd August, 1950, by reason of the death of the said ISRAEL SIMELOFF and that the business was continued from that date under the same style by KNUD HENRIK RASMUSSEN on his own behalf. Johannesburg this 30th day of November, 1950.—Charles Croock & Stabin, 713 Loveday House, corner Loveday & Marshall Streets, Johannesburg. 13986—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership exsting between KEITH FRASER HERD and LAWRENCE JOHN DU PLESSIS, trading as building contractors in the Heidelberg District under the style or firm of L. J. DU PLESSIS & COMPANY was dissolved on the 3rd October, 1950. Dated at Balfour this 30th day of November, 1950.—P. v. d. M. Haarhoff, Attorney for the Parties, P.O. Box 33, Phone 12, Balfour, Tvl. 13979—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the physical culture and gymnasium business carried on by EDWARD ROGERS (also known as CORRIE POTGIETER) under the style or firm of BUDOKWAI GYMNASIUM at 69 Third Street, Springs, has been sold to CONSTANTINE MITCHELL, who will carry on the business at the said address for his own account under the style or firm of OLYMPIC SCHOOL OF PHYSICAL CULTURE as and from the 1st December, 1950.—Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Parties, Poles Buildings, 43 Third Street, P.O. Box 351, Springs.

13978—8-15

Notice is hereby given that the business of general dealers and radio dealers hitherto carried on by DANIEL JACQUES BRINK and NORMAN VAN DEN BERG, trading in co-partnership as the BOKSBURG ELECTRICAL COMPANY at Stand No. 325, being 76a Leeuwpoort Street, Boksburg, has been removed to Stand No. 529, being 73 Commissioner Street, Boksburg.

Notice is further given that the said partnership will be dissolved with effect from the 31st day of December, 1950, by the retirement therefrom of the said DANIEL JACQUES BRINK. The said NORMAN VAN DEN BERG who will carry on the business under the same name for his own account with effect from the 1st day of January, 1951, will take over all assets and be responsible for all the liabilities of the said partnership.—Massel and Massel, Attorneys for the Parties, 64a Commissioner Street, Boksburg.

14005—8-15-22

CHANGE OF NAME OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the name of the general dealer's business carried on by ROBERT PASTOR at 11 Stanley Avenue, Richmond, Johannesburg, under the style of AUCKLAND PARK TEAROOM will be changed to ROBERT'S BAZAAR as from the 1st January, 1951.—Sasto & Louis, Attorneys for Robert Pastor, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 14012—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the fish and chips business carried on by HESTER MAGARITHA BROUGH under the style of AIRPORT FISH & CHIPS, 130 Benoni Road, Kempton Park, has been sold to JACOBUS PHILIPPUS BENJAMIN BLIGNAUT with effect as from the 1st day of January, 1951.—C. M. G. Busschau, Attorney for Parties, 6 Ebena Buildings, 35 West Street, P.O. Box 28, Kempton Park.

14002—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BARNETT MOTOR ACCESSORIES (PTY.), LTD., at 41 Third Street, Springs, together with all its assets and liabilities, has been sold to BARNETT MOTOR SUPPLIES (SPRINGS) (PTY.), LTD., a Company in the course of registration, which will carry on the said business at the same address.—Papilsky Hurwitz & Co., Agents for the Companies, 22 N.B.S. Buildings, 40 Rissik Street, Johannesburg. 14025—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the retail butchery heretofore carried on by MARY BIELICH, widow, under the style of ROSETTENVILLE EXTENSION BUTCHERY at 65b Main Street, Rosettenville, Johannesburg, has been sold and will be transferred to JOVAN MILASINOVICH as from the 1st January, 1951, the said business will be continued by him under the same style or firm namely, ROSETTENVILLE EXTENSION BUTCHERY. Dated at Johannesburg this 8th day of December, 1950.—Joseph Daleski, Attorney for the Parties, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 13999—8-15

General dealer's business carried on by AMINA DORASAMY under the style of M.D. CASH STORE at 33 Victoria Street, Sophiatown, Johannesburg, will be sold and transferred to CHOW SON as from 1st January, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

13994—8-15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act (Act No. 24 of 1936), that the business of a ladies' hairdresser and general dealer known as BRYANSTON SALON DE GLAMOUR, previously conducted by QUEENIE ETHEL MAUD MARGAU and HELEN MICHEL in co-partnership, on certain Portion G of the farm Rietfontein No. 3, Old Pretoria Road, has been sold to the said QUEENIE ETHEL MAUD MARGAU with effect from the 14th day of November, 1950, as and from which date she will conduct the business under the same style and at the same address for her own account. Dated at Johannesburg this 21st day of November, 1950.—Judah & Penn, Attorneys for the Parties, 708-9 Service House, Anderson Street, Johannesburg. 14028—8-15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act of 1936, that ten (10) days after the date of the last publication hereof, the business of a mineral water works factory, heretofore conducted by KOOLGLO MINERAL WATER WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, at 58 Earp Street, Ophirton, Johannesburg, will be sold and transferred as a going concern, to KOOLGLO MINERAL WATER WORKS (1950) (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on the said business at the same address. Dated at Johannesburg this the 4th day of December, 1950.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House (4th Floor), corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.

14070—8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by ADA LOUISA ECKET under the style of ROCHELLE HAIR STYLIST, at 3 Second Street, La Rochelle, Johannesburg, will be transferred as a going concern to ANNA SUSANNA BAILIE on the 18th day of December, 1950.—Sachs & Berman, Attorneys for the Parties, 65 President Street, Johannesburg. 14015—8-15

NOTICE.

General dealer's licences of butchery and eating-house keeper as Branch Store carried on by LAI WONG CHONG at Stand No. 1076, corner Victoria and Miller Streets, Sophiatown, Johannesburg, will be transferred to QUI YING as from 1st January, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

13996—8-15-22

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on in partnership by EBRAHIM ABDOOLA and ABDOOL CARIM OSMAN under the style of EBRAHIM OSMAN AND COMPANY on Stand No. 10, Asiatic Bazaar, Witbank, will be abandoned, and the partnership dissolved on 31st December, 1950. 13916—8-15-22

Notice is hereby given that with effect from the 1st November, 1950, SAMUEL CHITRIN, carrying on business as a general dealer at 311a Commissioner Street, Johannesburg, under the style or firm of CITY MOTOR & CYCLE WORKS, has admitted ISIDORE LUBINSKY as a partner in the said business, which will henceforth be carried on for their joint account under the same style or firm.—Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 14016—8-15-22

The undermentioned businesses which have heretofore been carried on in partnership by the late ISAAC HEIMANN and EDWIN POYNTZ WAYLAND GREEN will, as and from the 1st day of January, 1951, be carried on by the Administrators in the Estate of the late ISAAC HEIMANN and by the said EDWIN POYNTZ WAYLAND GREEN in partnership:—

(*a*) General dealer's business carried on under the name or style of KELLY & HEIMANN at Standard Bank Chambers, 123 President Street, Johannesburg.

(*b*) The business of the IMPERIAL BOTTLE STORE carried on at No. 71, Op de Bergen Street, Troyeville, Johannesburg; and

(*c*) The business of the MAYFAIR HOTEL carried on at No. 106 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.

Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for Parties, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 14017—8-15-22

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that JOOSUB HASSEN carrying on business as a general dealer at Stand No. 2, Asiatic Bazaar, Witbank, under the style or firm of J.H. STORES will be removed to the farm Kromdraai No. 81, District Witbank, on which farm he will continue to conduct the said business for his own account, under the same style or firm. Dated at Witbank this 8th day of December, 1950.—E. A. Harvey, Attorney for J. Hassen, P.O. Box 61, Witbank. 14073—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of milliners and dress shop carried on by RACHEL CATHARINA PHILIPPINA WESSELS at 2 Pretoria Street, Boksburg, under the style of RICHELIEU MILLINERS, will henceforth be carried on by RACHEL CATHARINA WESSELS at the same address under the same style as from 1st January, 1951. 14019—8-15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHANNES JACOBUS BOUMANN has disposed of the fresh produce dealer's business known as INSPAN PRODUKTE MARK at corner Voortrekker and King Edward Streets, Klerksdorp, to LUKAS CORNELIUS NEL, who will carry on the said business at the same address for his sole account. Dated at Klerksdorp this 4th day of December, 1950.—G. P. Pretorius, c/o Julius Rudolph, Attorneys for Parties, P.O. Box 100, Klerksdorp. 14074—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the tea room and general dealer's business hitherto carried on by LOUIS ANTON CHAPPEL under the style of NEWTOWNSHIP TEA ROOM & GROCERY STORE at No. 124 Third Street, Springs, has been sold by him as a going concern to LOIZOS SAVVA with effect as from close of business on the 29th day of November, 1950.—E. de Wet Jooste, Attorney for Parties, P.O. Box 281, Springs, Tvl. 14021—8-15-22

General dealer's business carried on by AH MO at Stand No. 248, corner Steytler Street and Mayor Avenue, Newclare, Johannesburg, under the style of A. M. STORES will be sold and transferred to LAI WAY as from 1st January, 1951.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 13993—8-15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that MRS. GEZANA BURGESS sold and transferred the tearoom business carried on by her under the style of SPRINGBOK TEA ROOM at Duivelskloof, District of Letaba, to MRS. ENID FREEMANTLE with effect as and from the 1st December, 1950, and that thereafter the said business will be carried on by the latter under the same style and at the same address for her own account. Duivelskloof, this 4th day of December, 1950.—J. C. van Rooy, Attorney for the Parties, P.O. Box 57, Duivelskloof. 14078—8-15-22

The business of RIVONIA RESTAURANT, carried on by DOROTHY MARIA DE LA PORTE at Portion No. 1, Lot No. 116, Edenburg Township, District Johannesburg, has been sold to MARGARET MARY KRUGER and VERA ELEEN WHITE as from 1st November, 1950. 14057—8-15-22

The business of general dealer, fresh produce dealer, restaurant proprietor, provision dealer, ice-cream vendor and milk purveyor, carried on by HILDA JOHANNA HUBSCH under the style of PEPS TEA ROOM at 59 Main Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold to ALFRED PACELLA, who will carry on the said business under the same style, with effect from the 21st November, 1950.—A. W. Katzen & Katzen, Attorneys for the Parties, 102/3 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 14058—8-15-22

Notice is hereby given that the business of TAYLOR AND HORNE, importers of dental goods, at present carried on at Desroy Mansions, 176 Jeppe Street, Johannesburg, is being removed to 112 Harley Chambers, Johannesburg, as from the 18th December, 1950. 14037—8-15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fish frier and general dealer carried on by CHRISSTOFFEL JACOBUS BOOYSEN under the style of RHETT-CARL FISH AND CHIPS SHOP at 42 Jules Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold and will be transferred to LOUIS SWARTZ on the 1st day of January, 1951, who will carry on the business under the same style and name at the same address. Dated at Johannesburg this 1st day of December, 1950.—C. R. Jankelowitz & Gerald Stein, Attorneys for the Parties, 18-19 Yorkshire House, corner Marshall and Rissik Streets, Johannesburg. 14051—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the boarding-house business known as ST. ANDREWS, 72 Twelfth Avenue, Mayfair, will be abandoned as from the 31st December, 1950.—M. A. Sinclair. 14036—8-15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business UNIVERSAL ELECTRIC CO. (PTY.), LTD., is moving from 5 Colosseum Buildings to 24 Claim Street, Johannesburg, on 1st December, 1950. 14031—8-15-22

The business carried on by IAN MARKS under the style of GREYHOUND JUDGE, 12 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg, was abandoned on the 1st November, 1950.—Max Mayers, 7 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 14068—8-15-22

The business of NAPHTALI'S CYCLE WORKS, carried on by NAPHTALI NGUBANE at 70a Eighth Avenue, corner Selborne Street, has been removed to 69 Seventh Avenue, corner Selborne Street, Alexandra Township, as from 1st August, 1950. 14055—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by REBECCA SCHILLER, trading as TROUSSEAUX at 298d Andries Street, Pretoria, will be transferred to ESTHER GORDON, widow, and IDA ARONS, major spinster, who will trade under the same style or firm as from the 1st December, 1950. Dated at Pretoria this 4th day of December, 1950.—A. Cooper, Attorney for Parties, 110/111 Maritime House, Pretorius Street, Pretoria. 14041—8-15-22

SALE OF BUSINESS.

Kindly take notice that the business hitherto carried on by EBRAHIM MAHAMED CASSIM under the style or firm of E. M. CASSIM at 32 Good Street, Sophiatown, Johannesburg, has been sold to KATIBHA MOHAMED with effect from the 1st day of November, 1950. Johannesburg, this 28th day of November, 1950.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for the Parties, 242/8 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 14050—8-15

Notice is hereby given that the business of boarding-house keeper carried on by ALIX RAWSTORNE at 41 Fife Avenue, and 17 Joel Road, Berea, Johannesburg, has been sold to FAY ST. CLAIR O'DONOGHUE, who will carry on the same for her sole benefit and account at the same addresses as and from the date of expiry of this notice.—Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for the Parties, 108-112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 14052—8-15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ABIE MORRIS and MAURICE MYERS under the style of MORRIS CLOTHING MANUFACTURING COMPANY at Sixth Floor, Lambooy's Buildings, corner Main and Nugget Streets, Johannesburg, is in the course of being sold and will be transferred to FASHIONCRAFT CLOTHING MANUFACTURERS (PTY.), LTD., with effect from the 1st January, 1951.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Parties, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 14033—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the business STENATYPE (PTY.), LTD., is moving from Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, to Maritime House, 97b Main Street, Johannesburg, on 1st January, 1951. 14032—8-15-22

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the non-European cinema, known as the HOLLYWOOD PLAYHOUSE, carried on at Stand No. 1066, Third Street, Asiatic Bapaar, Germiston, by TAM KING, Licence Holder No. 702, has been abandoned with effect as from the 1st October, 1950.—Yorko General and Trust Agency, for the Party, No. 25 Commissioner Street, Johannesburg. 13903—8-15-22

NOTICE.

The business carried on by MAX BEHR under the style of QUEENSTREET HARDWARE AND CYCLE COMPANY at 176 Queen Street, Kensington South, Johannesburg, was abandoned on the 1st of November, 1950.—Alec Radus, Attorney for Party, 41 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.

13608—1-8-15

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business, carried on by D. RADEMEYER, under the style of S.A. VIBRAPHONES, at 28 Steytlers Buildings, corner Loveday and Market Streets, Johannesburg, will be abandoned as from the date of the last publication hereof.—Cooper & Cooper, Attorneys for Party, P.O. Box 950, Johannesburg. 13555—1-8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a non-European cinema conducted by LYRIC CINEMAS (1942) (PROPRIETARY), LIMITED, at 24 Lover's Walk, Fordsburg, Johannesburg, under the style of LYRIC CINEMAS, will be disposed of to DOROTHY DE LA THESNEAR, who will continue to conduct the said business at the same address under the style of BROADWAY CINEMA with effect from the 1st day of January, 1951.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Parties, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 14056—8-15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of fresh produce dealer, carried on by MANUEL DE CANHA at (*a*) Stand No. 501, 21 Third Avenue, Hill Extension, Johannesburg, and (*b*) Stand No. 250, 53 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg, together with all the assets appertaining thereto, will be transferred to MANUEL DE CANHA and ANTONIO DE FARIA PEREIRA PONTES, trading in partnership, ten days after the last publication hereof.—Cooper & Cooper, Attorneys for Parties, 303 Lewis & Mark's Bldg., 65 President Street, Johannesburg.

13902—8-15

TEMPORARY TRANSFER OF LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board at Zeerust, on 16th January, 1951, for the temporary transfer from FREDERIK WILHELM CHRISTIAAN COETZER of the hotel and bottle liquor licences held in respect of the GROOT MARICO HOTEL, situate on Erf No. 35 of that portion of the farm Wonderfontein No. 41, Marico, known as Groot Marico, to FRANCOIS JACOBUS COETZER, and any person desiring to oppose such transfer must lodge his objection with and state his reasons therefor, in writing, to the Magistrate, Zeerust, before the 3rd January, 1951.—S. J. van der Spuy, Attorney for Parties.

14113—15

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that RACHMIEL GREEN carrying on business, *inter alia*, as a draper at Klipfontein No. 6, District Boksburg, under the firm or style of KLIPFONTEIN TRADING STORE will, as from 1st January, 1951, transfer the said business of a draper to LOUIS SAITOWITZ, who will trade under the firm or style of KLIPFONTEIN DRAPERS.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 36 First Street, P.O. Box 92, Boksburg North. 14237—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the bottle, bag and scrap dealer's business carried on by BENNIE MILNER at 24 Jeppe Street, Newtown, Johannesburg, has been abandoned as from the 30th day of November, 1950.—Reuben Per, Attorney for Party, 240 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 14263—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of POTGIETERSRUST BOTTLE STORE which is being carried on by NICOLAAS JACOBUS GERHARDUS KOTZE, JOHANNA HELENA JOSINA KOTZE and JOHN EDEN in premises on Erf No. 301, Voortrekker Road, Potgietersrust, together with all the assets thereof, has been sold to POTGIETERSRUST BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED (a Company in course of registration), which will carry on the said business at the said address for its own account and benefit, as and from the 2nd January, 1951, subject to the temporary transfer of the wholesale and bottle liquor licences held in respect of the said business being duly granted to JAN CHRISTOFFEL VAN DEN BERGH as manager for the said POTGIETERSRUST BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED (in course of registration).—Hayman Godfrey & Sanderson, Solicitors for Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

14262—15-22

SALE OF BUSINESS.

Kindly take notice that the plumbing business carried on by THOMAS CAMBIER and ELIAS ALFRED KAHN in partnership under the style of CAMBIER AND IRWIN at 27 Seventh Street, Melville, Johannesburg, was sold to T. CAMBIER (PROPRIETARY), LIMITED with effect from the 1st day of July, 1950. The said T. CAMBIER (PROPRIETARY), LIMITED will continue to carry on the said business under the same style and at the same address for its own benefit and account. Dated at Johannesburg this 15th day of December, 1950.—Lubner & Fisher, Attorneys for the Parties, 310 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.

14261—15-22

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat DANIEL HERMANUS SCHLEBUSCH en GERT HENDRIK PRINSLOO JANSE VAN RENSBURG wat sake doen onder die naam van PRESIDENT CAFÉ te Kerkstraat, Potchefstroom, voornemens is om die gesegde besigheid te vervreem aan JOHN BOTOULAS wat die gesegde besigheid sal voortsit onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy eie voordeel. Geteken te Potchefstroom hierdie 9de dag van Desember 1950.—A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir die Partye, Posbus 64, Potchefstroom. 14306—15-22

SALE OF BUSINESSES.

Notice is hereby given that the hereinafter mentioned businesses carried on by VERNON WARDHAUGH WESSELS are to be sold and transferred as going concerns to ELIZABETH STAAL, married in community of property to HERMANUS JOHANNES STAAL, who will continue to carry on the businesses under the same styles and at the same addresses:—

SOCCER GROUNDS KIOSK at Olympia Grounds Soccer Ground, Springs.

PAM BRINK STADIUM KIOSK at Pam Brink Stadium, Springs.

RUGBY GROUNDS KIOSK at Ilympia Park Rugby Grounds, Springs.

SWIMMING BATH KIOSK at Municipal Swimming Bath, Geduld Springs.

Ivan Davies & Theunisses, Attorneys for the Parties, P.O. Box 16, Springs.

14307—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

take notice that the general dealer's business known as NATIONAL STORES hitherto carried on by LOUIS TRADING CO. (PTY.), LTD., on Portion No. 120 of the farm Zuurfontein No. 31, District Vereeniging, has been sold to ISAAC KLITZNER who will conduct the same for his sole benefit and account with effect from the 1st January, 1951.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 14230—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and dealer in patent and proprietary medicines carried on by TAR MAHOMED CARIM under the style of KAFFIRSKRAAL CASH STORE on the farm Kaffirskraal No. 141, District Bronkhorstspruit, together with all the assets thereof, has been sold, and on the 1st January, 1951, will be transferred to T. M. CARIM & CO. (PTY.), LIMITED, which Company will thereafter carry on the said business under the same style and at the same address. 14272—15-22-29

Notice is hereby given that ZINON PAPADOPOULOS carrying on business at 2 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg, under the style of BASIL'S CAFÉ, as a general dealer, dealer in patent medicines, restaurant keeper, and other trades incidental thereto, has disposed of the same, and will transfer the same to NICOLAS CHRISTODOULOU VOUNNOU and STELIOS GEORGIOU, trading at the same address under the same style, on the expiration of the second notice hereof, but with effect as from the 1st January, 1951.—Maurice Stein, Attorney for Parties, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg. 14279—15-22

NOTICE.

In terms of Section 34 (i) of the Insolvency Act (Act No. 24 of 1936), notice is hereby given that the general dealer, tearoom, fresh produce and patent medicine business hitherto carried on by ARISTOPHANES VASSILIOUDES under the style of SAAMWERK CASH STORE at 100 Voortrekker Road, Hercules, will be sold to ESTHER DRUIAN, married out of community of property to WOLF DRUIAN, who will continue trading under the style of SAAMWERK CASH STORE for her own benefit and account with effect from 10 days after the second publication of this notice.—C. Mollink & Co., 25, 26 and 26a De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria, 5th December, 1950.

14194—15-22

CHANGE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business at present carried on at 47 Hoofd Street, Potgietersrust, by AHMED HASSIM SABDIA under general dealer's and fresh produce dealer's licences, has been sold and will be transferred to MRS. KADIJA EBRAHIM TAYOB as from the last publication of this notice. Thereafter she will carry on the said business at the same address under the style or firm of SUBDIA'S CASH STORE. Potgietersrust, this 8th day of December, 1950.—Stedman & Probart, Attorneys for the Parties, P.O. Box 15, Potgietersrust. 14294—16-22

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on at Grootvlei, District Heidelberg, by SAMUEL ETTIN is being abandoned as at the 31st December, 1950. Dated at Balfour this 15th day of December, 1950.—P. v. d. M. Haarhoff, Attorney for the Party, P.O. Box 33, Balfour. 14296—15

NOTICE.

Notice is given that ANTHONY HOWARD ABIET will retire from the business carried on in partnership with LUCY O'ROURKE under the style of TOWN HALL TEA ROOM on Stand No. 409, Krugersdorp, as from 1st January, 1951. As from this date LUCY O'ROURKE will admit JOHN ANTHONY ESSEY as a partner and they will continue to trade under the same style.

14301—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HENDRIK FRANCOIS TALJAARD intends to dispose of the business of dairy conducted by him under the style of VLAKFONTEIN DAIRY at 1 Tenth Avenue, Northmead, Benoni, to DANIEL JOHANNES CRONJE, who will carry on the said business for his own account and benefit under the same style at the above address.—Lewis Baker, Attorney for the Parties, P.O. Box 69, Benoni.

14300—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ALMYNIE FERREIRA HULLEY and CHRISTIAAN JOHANNES FERREIRA BOTHA under the style or firm of ROODEPOORT DAIRY at 11 Messelaar Street, Roodepoort, has been dissolved as and from the 30th day of November, 1950. The said ALMYNIE FERREIRA HULLEY will henceforth carry on the business for her sole account and benefit.—Israel & During & Kossuth, Attorneys for the Parties, Old Municipal Buildings, Jan Street, P.O. Box 84, Roodepoort.

14299—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the butcher's business carried on by FRED NASSIF under the style or firm of FARMER'S MASH MEAT MARKET at 294 Main Street, Jeppe, Johannesburg, will be transferred to ANTON HERTENBERGER, who will carry on the said business under the same style and at the same address for his own account and benefit, with effect from the 4th day of December, 1950. Dated at Johannesburg this 6th day of December, 1950.—I. Mendelow & Browde, Attorneys, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg; and S. Seeff & Co., Ltd., Agents for the Parties, New Street South, Johannesburg. 14132—15-22

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by ALPHONSE MARIE MICHEL LALIEU as SMOKERS SERVICE at 109c Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to BESSIE BAUM, a public trader, married in community of property to ALFRED BAUM, as from the 2nd day of January, 1951.—Hardy Philip and Scott Brown, Attorneys for the Seller, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg.

14479A—15-22

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on as LYONS' SHOE STORE at 260 Church Street, Pretoria, will be transferred to 222a Pretorius Street as from 2nd January, 1951. 14126—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and garage keeper carried on by NATHAN GETZ under the style of VALLEY GARAGE at Vaalbank No. 98, Magaliesburg, has been sold and will be transferred to JAN LOUIS VENTER as from the 4th day of December, 1950, who will carry on the said business under the same style or firm at the same address but for his own benefit. Dated at Krugersdorp this 5th day of December, 1950.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for the Parties, Viljoen's Buildings, 28 Monument Street, P.O. Box 13, Krugersdorp.

14124—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ALBERTUS GERRITSEN under the name of GERRITSEN'S FIETS WINKEL at 18 Boven Street, Middelburg, Transvaal, has been sold to GERT GERRITSEN, who will carry on the said business under the same name as GERRITSEN'S FIETS WINKEL to take effect as from the 1st January, 1951. —Van Woudenberg & Swemmer, Attorneys for Parties, Market Street, Middelburg.

14123—15-22-29

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce dealer and dealer in patent and proprietary medicines, heretofore carried on by MAHOMED ALLI under the style or firm of MAHOMED ALLY & CO., at Boskop, District Potchefstroom, has been sold and will be transferred to ABDUL SATAR MAHOMED, and that the latter will continue the business under the same style or firm at the same address for his sole account and benefit as from the 1st December, 1950. 14115—15-22-29

Notice is hereby given that PHILIP KOEKEMOER intends alienating the motor garage business conducted by him under the style of PHILIP'S GARAGE at Knoppieslaagte No. 140, District Pretoria, to WILLIAM DANIEL HAWKINS and DUDLEY DESMOND ROLAND DEEKS who will conduct the business under the same style and for their sole benefit as from the 1st day of January, 1951.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria. 14095—15-22

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on H. BAYLEY (PTY.), LTD., at 85c Bedford Street, Brakpan, under the style of DICKENSONS FLORIST has been removed to 100d Bedford Street where it will be continued under the same style.

14137—15-22-29

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of general dealer and grocer carried on by DAVID BERMAN at 52a Rustenburg Road, West Krugersdorp, will be removed to Stand No. 456, West Krugersdorp, being 45a Rustenburg Road, West Krugersdorp, as from the 1st day of January, 1951.—Wolk & Uran, P.O. Box 4, 63 Rustenburg Road, West Krugersdorp. 14136—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business and café carried on by MARGARET EMMA SCHLENZKA, married out of community of property to WALTER ARTHUR RICHARD SCHLENZKA at 463 Eighteenth Avenue, Rietfontein, Pretoria, known as S & F CASH STORE has been sold to ALBERT WILLIAM BORCHER and ERNST GREI, who shall carry on the said business under the same style and at the same address as from the 1st January, 1951.—Peens & Smit, Attorneys for the Parties, 420 Transvalia Buildings, Central Street, Pretoria.

14105—15-22

Kennisgewing geskied hiermee dat die vennootskap tussen ADRIAAN HENDRIKUS DE SWARDT en ABRAHAM JACOBUS DE SWARDT wat besigheid gedoen het onder die naam van VOLKSRUST RE-TREADING WORKS te Sarel Cilliersstraat, Volksrust, ontbind is met effek vanaf die 15de November 1950, en dat die genoemde ADRIAAN HENDRIKUS DE SWARDT al die bate en laste van die genoemde besigheid vanaf daardie datum oorgeneem het.—Kuit & Mortimer, Agente vir die Partye, Posbus 12, Volksrust. 14102—15-22-29

NOTICE.

The business carried on by HERZ BLUMENFELD and JOSEPH MILLER at 130 Northdene Avenue, Brakpan, under the style of QUEEN'S MODEL BAKERY, has been abandoned by them. Messrs. R. G. v. R. VERMAAK and P. H. VERMAAK will conduct a similar business at the same address under the same style for their own benefit.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors, 103 Sheffreel House, P.O. Box 134, Brakpan. 14094—15-22-29

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die vars produkte handelaarsbesigheid en die besigheid van handelaars in spuitwaters voorheen deur EDWARD JAMES BOARDMAN en FRED ALFONSO BOARDMAN te Kerkstraat 25, Potchefstroom, gedryf onder die naam van NORTHERN FRESH PRODUCE DEALERS aan DANIEL DE VILLIERS oorgemaak word wat die besighede vanaf 1 Januarie 1951 by dieselfde adres en onder dieselfde naam vir laasgenoemde se eie voordeel sal voortsit.—H. P. E. Thiel, Prokureur vir die Partye, Posbus 252, Potchefstroom. 14187—15-22-29

NOTICE.

From the 1st January, 1951, LESLIE DAVIDOFF will be admitted as a partner in the new and second-hand furniture business at present carried on by ISAAC LEWIS DAVIDOFF and JACK STEIN under the style or firm of KRISEMAN & CO., at 57 Betty Street, Jeppe, Johannesburg. The said business will continue to be carried on by ISAAC LEWIS DAVIDOFF, JACK STEIN and LESLIE DAVIDOFF under the style or firm of KRISEMAN & CO.—H. S. Marks, Attorney for the Parties, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg.

14179—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ARTHUR BLUNNELL HASSETT at 372 Voortrekker Road, Brakpan, under the style of DOLPHIN FISH & CHIPS SHOP has been sold and will be transferred to GERT PETRUS SWANEPOEL who will continue the business at the same address and under the same name with effect from the 6th December, 1950.—W. Horwitz, A. D. Cohen & Greenblatt, Attorneys for the Parties, Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 14178—15-22-29

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by MORRIS RESNICK and JOSEPH SARAKINSKY under the style of STATION FISH AND CHIPS at Twinbro Buildings, corner of Wanderers and Noord Streets, Johannesburg, has been dissolved by the retirement of the said JOSEPH SARAKINSKY. MORRIS RESNICK will henceforth carry on such business for his own benefit. Dated at Johannesburg this 15th day of December, 1950.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Morris Resnick, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg; Joseph Daleski, Attorney for Joseph Sarakinsky, Alliance Buildings, corner Rissik and New Streets North, Johannesburg. 14176—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and seller of patent medicines carried on by the Estate of the late SAMUEL KIRSCHNER at Lot No. 4 of Portion E, farm Rietfontein No. 4, Benoni, will be abandoned on 31st December, 1950.—M. Grolman, Executor Testamentary, Estate late Samuel Kirschner, P.O. Box 497, Benoni. 14168—15-22-29

Notice is hereby given that the business of retail butcher carried on by CECIL SAMUELSON under the style of WESTDENE SUPPLY STORES at 21b Perth Road, Westdene, Johannesburg, has been sold and will be transferred to BARNETT DIAMOND with effect as from the date of the final publication of these notices from which date the said BARNETT DIAMOND will continue to carry on the said business under the same style and at the same address as heretofore for his sole benefit and account.—L. W. Ritch & Burland, Attorneys, 12 Magor House, 74 Fox Street, P.O. Box 3971, Johannesburg.

14207—15-22-29

NOTICE.

Take notice that the partnership between MORAR HARI and BHOWAN KANJEE has been dissolved with effect from the 1st January, 1951, from which date the said BHOWAN KANJEE will carry on for his sole benefit and account the business previously carried on by the partnership at 36 Springs Road, Nigel, and known as GOLDFIELDS TAILORS AND OUTFITTERS.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for Parties, P.O. Box 99, Nigel. 14192—15-22-29

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the fishmonger and general dealer's business carried on by REUBEN MORRIS under the style or firm of CAPE FISHERIES at Stand No. 17, 58 Beit Street, New Doornfontein, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1950. Dated at Johannesburg this 15th day of December, 1950.—Joseph Daleski, Attorney for Cape Fisheries, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 14226—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of garage and motor repair workshop presently carried on by EDWARD ROWLAND PERREY trading under the name or style of KLIPFONTEIN GARAGE at Klipfontein No. 60, District Witbank, has been sold with effect from the 1st day of January, 1951, to KLIPFONTEIN GARAGE (PTY.), LIMITED, which Company will carry on the said business at the same address for its own benefit and account. Thus dated at Witbank this 20th day of November, 1950.—W. E. Orchard, Agent. 14210—15-22-29

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that OSCAR FRIEDMAN trading under the style of the MARKET MART CYCLE AND FURNITURE STORE at 6a Kitchener Avenue, has transferred such business to 4a Kitchener Avenue, Witbank, where he will carry on business under the style of THE CENTRAL CYCLE STORE as and from the 1st day of January, 1951. Dated at Witbank this 5th day of December, 1950.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Party, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank.

14215—15-22-29

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP AND SALE OF BUSINESS.

MESSRS. RODNEY GEORGE STEPHEN and STANLEY HAROLD BEADLE are carrying on business as a motor garage, service and sales, on Stands Nos. 489, 490 and 491, at 15 Commissioner Street, Boksburg, under the style or firm of MASONIC MOTORS AND SERVICE.

Notice is hereby given that as at the 1st January, 1951, the partnership will be dissolved and that the said MR. STEPHEN will take over the assets and liabilities of the business—Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for the Parties, Corder's Buildings, Commissioner Street, Boksburg.

14213—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the tearoom and fresh produce dealer's business carried on by WILLIAM THOMAS DYKE BROWN and GEORGE LINDSAY McLEAN LUIS and KAZIMIERZ JOZEF LUTECKI under the style of the ASTORIA CAFÉ, corner of Voortrekker and Van Rensburg Streets, Lydenburg, has been sold to WALTER JOHN BALES and KAZIMIERZ JOZEF LUTECKI with effect from the 1st January, 1951, from which date the said WALTER JOHN BALES and KAZIMIERZ JOZEF LUTECKI shall carry on the business for their sole benefit and account. Dated at Ermelo this 8th day of December, 1950.—Jackson & Joubert, Attorneys for the Parties, P.O. Box 146, Ermelo.

14222—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Kindly take notice that the general dealer's business conducted by ABRAHAM NOTELOVITZ under the style of MENSWEAR OUTFITTERS at Erf No. 12, 18b Vorster Street, Pietersburg, has been transferred to Erf No. 7, 17a Grobler Street, Pietersburg, with effect from the 1st December, 1950. Dated at Pietersburg this 9th day of December, 1950.—Mentz, Cohen & Meyer, Netherlands Bank Chambers, P.O. Box 152, Pietersburg.

14317—15-22-29

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the restaurant keepers and fresh produce dealer's businesses carried on by BENJAMIN DANIEL OTTO on Stand No. 85, corner Klaff Avenue and Watson Road, on the farm Messina No. 815, in the District Zoutpansberg, has been sold as from the 1st December, 1950, to HYMAN KATZ, who will carry on the said business under the same style or firm for his own account.—Gus. L. Klaff, Attorney for Parties, P.O. Box 1, Messina. 14319—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the assets of the businesses carried on by PHILIP PAPADOPOULOS under the name of GRAND CAFÉ and GRAND BIOSCOPE on Portions "A" and "B" of Erf No. 195, situated in Station Street, Rodeon Township, Zwartruggens, District Rustenburg, have been sold to PETER SAVVA AGATHAGELOU with effect from the 1st day of January, 1951, and the said PETER SAVVA AGATHAGELOU will thereafter conduct the said businesses at the same place under the same name or style for his own account. Dated at Johannesburg on this the 8th day of December, 1950.—Jack Blumenthal, Attorney for the Parties, 1/3 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg. 14348—15-22

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Kindly take notice that the partnership existing between LOUIS LOWETT and RUBIN KOFSKY, carrying on business under the style of COLLIERS, at 11c King George Street, Johannesburg, has been dissolved with effect from the 30th day of November, 1950, by the retirement therefrom of the said RUBIN KOFSKY. The said LOUIS LOWETT will carry on the business under the same style at the same address.—H. Cirota, Attorney for the Parties, 514 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg. 14350—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a general dealer conducted by JECHIEL NOAH BENJAMIN, in his capacity as the duly appointed Trustee in the Insolvent Estate of RAJIK MULJI PATEL, who formerly carried on business under the style of N. R. PATEL & CO. at 5a Kort Street, Johannesburg, has been sold as a going concern with effect from the 1st day of August, 1950, to NAGINLAL NARANDRA and RATILAL NARANDRA, trading in co-partnership under the style of NARANDRA & COMPANY, and that this firm has, as from the 1st day of August, 1950, continued to conduct the said business for its advantage and benefit.—Mendel Levin and Kagan, Attorneys for the Parties, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 14352—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business presently carried on by REGINALD RICHARD HENRY BARNES at 157 Commissioner Street, Johannesburg, under the style of R. H. BARNES, has been sold to EDWARD JAMIESON HODGES with effect from 1st January, 1951, from which date the said EDWARD JAMIESON HODGES will carry on the same under the same style for his own account.—A. C. Lewis & Sim, Attorneys for the Parties, Suite 401, Southern Life Building, Main and Harrison Streets, Johannesburg. 14351—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that VERNON WARDHAUGH WESSELS will sell the restaurant business carried on by him under the style of THE LOUNGE at 24c Third Street, Springs, including stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill, to WANERS (PROPRIETARY), LIMITED, which will abandon the said business and carry on a men's outfitting business at the said address under the style of WANERS (PROPRIETARY), LIMITED, for its own account. The sale will take effect from the second day of January, 1951.—Ivan Davies & Theunissen, Seller's Attorneys, P.O. Box 16, Springs; M. G. Panovka, Purchaser's Attorney, Lochiel House, Springs.

14354—15-22-29

The general dealer's and tearoom business carried on by ATHOS MANELIS as TRIPOLIS CAFÉ, Stand No. 436, Gerrit Maritz Street, Alberton, will admit BASIL MANELIS as a partner in the above business as from 1st January, 1951.—Chas. Hoppenstein, Agent, Benoni.

14373—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the Nurses Institute carried on by DORIS MacDONALD known as ADELAIDE NURSES INSTITUTE has been abandoned as from 1st November, 1950.

14394—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the advertisements appearing in the *Government Gazette* and the *Forward* on the 5th and 12th day of May, 1950, relating to the sale by SAVVAS KASSIANIDES to VINCENT CARRATU of the business known as IDEAL CAFÉ at 37a Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, are hereby withdrawn and the sale of the said business has been cancelled.—Messrs. Sapire & Jacobson, Attorneys for Seller, 1/5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg; Messrs. Mendel Levin & Kagan, Attorneys for Purchaser, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 14386—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business conducted by JAMES PARKINSON and NORMA JOYCE PARKINSON at 19a King George Street, Johannesburg, under the style or firm of RITZ ARTIST BOOT AND SHOE REPAIRING COMPANY has been sold to RITZ ARTIST BOOT AND SHOE REPAIRERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the business under the same style and at the same address with effect from the 4th day of December, 1950. Dated at Johannesburg this 9th of December, 1950. —Goldman and Goodman, Attorneys for the Parties, 60 Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg.

14385—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business formerly carried on by RICHARD ERNEST SMOUT and the late STANLEY WRIGHT at 91 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, under the style or firm of OUR MEAT MARKET will, as from the 2nd day of January, 1951, be carried on at the same premises and under the same name by RICHARD ERNEST SMOUT, WILLIAM WATERMAN GREEN and EMMALINE JESSIE GREEN (formerly WRIGHT).—McEwan, Fearnhead, Pinkerton and Paver, Attorneys for the Parties, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg. 14380—15-22

The general dealer's business carried on by BARNET DREDZEN under the style of CARLETONVILLE SUPPLY STORES in Flint Street, Carletonville, will be sold as and from the 1st January, 1951, to JACK WAKS, ALEC JUDELSOHN and SIMON WAKS, who will trade under the name of CARLETONVILLE SUPPLY STORES.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for Parties, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.

14383—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that ISRAEL TAITZ who carries on business as a jeweller and optician at 68 Market Street, Johannesburg, will admit into partnership TILLY TAITZ with effect from the 1st day of January, 1951.—L. Kane-Berman, Freedman and Zimerman, Attorneys for the Parties, Eleventh Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg.

14382—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that SUSSEL ALEXANDER LEVENSTEIN trading as BELGRAVIA HOUSE FURNISHERS at 197 Jules Street, Johannesburg, will admit SAMUEL EGDAL as a partner in the said business with effect from the 1st day of January, 1951.—Kovalsky & Tuch, Attorneys for the Parties, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.

14381—15-22-29

Notice is hereby given that the retail butchery business conducted under the style of C. B. BUTCHERY at 34 Stevens Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to C. B. BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, who will conduct the business at the same address with effect from the 2nd day of January, 1951, subject to the necessary meat quotas being transferred and trading licences issued.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, First Floor, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria. 14428—15-22

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate and two Members of the Liquor Licensing Board at Johannesburg, on the 19th January, 1951, for authority for the temporary removal of the bar liquor licence held by MAURICE SAUNDERS in respect of the LANGHAM BAR, with LANGHAM BAR, LIMITED, interested as owner, from the Basement in Netherlands Bank Building, corner Fox and Simmonds Streets, Johannesburg, and being Stand No. 147 and portion of Stand No. 151, Marshallstown, to premises situate at 83 Fox Street, Johannesburg (corner Simmonds Street), being on the Ground Floor of Stability Unit House (which name is in the course of alteration to Royal Chambers), and being Stand No. 143, Marshalls Township.

Any person desiring to oppose such removal must lodge his objection with and state his reason therefor, in writing, to the Magistrate at Johannesburg on or before the 18th day of January, 1951.—Nat Gordon & Co., Solicitors, Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg. 14377—15

NOTICE.

Notice is hereby given that the retail butchery business conducted under the style of NEW MUCKLENEUK MEAT SUPPLY at 217 Bronkhorst Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to NEW MUCKLENEUK BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, who will conduct the business at the same address with effect from the 2nd day of January, 1951, subject to the necessary meat quotas being transferred, and trading licences issued.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, First Floor, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria. 14430—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ARTHUR GEORGE SHEARS under the style or firm of M.B. STORE at Stand No. 1023, corner Sixth Street and Ninth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, has been sold to LOTZ CHRISTOFFEL JOHANNES JANSE VAN RENSBURG with effect from the 15th December, 1950, from which date the Purchaser will carry on the said business at the same address and under the same style or firm but for his sole account and benefit. Dated at Johannesburg this 7th day of December, 1950.—Goldman & Goodman, Attorneys for the Parties, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg. 14384—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the retail butchery business conducted under the style of D. TOMKIN (PROPRIETARY), LIMITED at 3 and 4 Market Hall, Church Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to UNITED MEAT MARKET (PROPRIETARY), LIMITED, who will conduct the business at the same address with effect from the 2nd day of January, 1951, subject to the necessary meat quotas being transferred and trading licences issued.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, First Floor, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

14421—15-22

Notice is hereby given that the retail butchery business conducted under the style of CASTLE BUTCHERY at 6 Potgieter Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to CASTLE BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, who will conduct the business at the same address with effect from the 2nd day of January, 1951, subject to the necessary meat quotas being transferred, and trading licences issued.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, First Floor, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

14431—15-22

Notice is hereby given that the retail butchery business conducted under the style of BOOM STREET MEAT BAZAAR at 39 Boom Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to BOOM STREET MEAT BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, who will conduct the business at the same address with effect from the 2nd day of January, 1951, subject to the necessary meat quotas being transferred, and trading licences issued.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, First Floor, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

14429—15-22

Notice is hereby given that the retail butchery business conducted under the style of SPRINGBOK MEAT BAZAAR at 207 Van der Walt Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to S.M.B. BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, who will conduct the business at the same address with effect from the 2nd day of January, 1951, subject to the necessary meat quotas being transferred, and trading licences issued.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, First Floor, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

14427—15-22

Notice is hereby given that the retail butchery business conducted under the style of MARKET MEAT BAZAAR at 27 Market Hall, Church Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to MARKET MEAT BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, who will conduct the business at the same address with effect from the 2nd day of January, 1951, subject to the necessary meat quotas being transferred and trading licences issued.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, First Floor, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria. 14423—15-22

Notice is hereby given that the retail butchery business conducted under the style of COLLEGE BUTCHERY, 154 Rissik Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to COLLEGE BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, who will conduct the business at the same address with effect from the 2nd day of January, 1951, subject to the necessary meat quotas being transferred and trading licences issued.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, First Floor, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

14422—15-22

Notice is hereby given that the retail butchery business conducted under the style of D. TOMKIN (PROPRIETARY), LIMITED at 6 and 7 Market Hall, Church Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to KOSHER MEAT BAZAAR (PROPRIETARY), LIMITED, who will conduct the business at the same address with effect from the 2nd day of January, 1951, subject to the necessary meat quotas being transferred and trading licences issued.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, First Floor, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

14424—15-22

Notice is hereby given that the retail butchery business conducted under the style of ROSENTHAL'S BUTCHERY at 345 Church Street West, Pretoria, has been sold and will be transferred to ROSENTHAL'S BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, who will conduct the business at the same address with effect from the 2nd day of January, 1951, subject to the necessary meat quotas being transferred and trading licences issued.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, First Floor, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

14425—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the retail butchery business conducted under the style of HARMONY BUTCHERY at 76 Harmony Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to HARMONY BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, who will conduct the business at the same address with effect from the 2nd day of January, 1951, subject to the necessary meat quotas being transferred and trading licences issued.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for the Parties, First Floor, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria.

14426—15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by HEINDRICH FRIEDRICH CARSTENS under the style of H. CARSTENS at Fifth Floor, Lambooy's Building, corner of Main and Nugget Streets, Johannesburg, is in the course of being sold and that the assets only of this concern will be transferred to CARSTENS MODELS (PTY.), LTD. (a Company in the course of registration) from the 1st January, 1951. 14418—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of S. McMASTER & CO., estate and general agents, carried on at 101 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg, has been removed to 39a Progress Building, 156 Commissioner Street, Johannesburg, with effect from 1st December, 1950.—S. McMaster, Manager.

14409—15-22-29

NOTICE.

The business carried on by WILLIAM CHARLES SHORTEN, known as SAINT GEORGE GENERAL STORE at Stand No. 78, Second Road, Kew, will be abandoned on 30 December, 1950. 14401—15

Notice is hereby given that the goodwill of the chemist and druggist and optical business carried on by HARRY CATLOW under the style of ZWARTRUGGENS PHARMACY situate on Erf No. 195, Aletta Street, Zwartruggens, together with the stock-in-trade, fixtures, fittings, book debts, utensils and all assets held or used in connection with the said business, has been sold and will be transferred to PETRUS JOHANNES STEYNBERG. Dated at Johannesburg this 14th day of December, 1950.—Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for the Parties, Consolidated Buildings, Johannesburg.

14434—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ISAAC ABRAMSON as DENTS at 19 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, has been sold and on the 1st January, 1951, will be transferred to SYDNEY JOSHUA ELIASOV, who will thereafter carry on the said business under the same name at the same address.—Lewis Levy & Swirsky, Attorneys for Parties, 411 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 14435—15-22

Notice is hereby given that the business of general dealer (in fine arts) now carried on by GAINSBOROUGH GALLERIES (PROPRIETARY), LIMITED at Lennon's Buildings, Pritchard Street, Johannesburg, will, on the 1st January, 1951, be removed to and carried on at Juta's Building (Seventh Floor), corner of Pritchard and Loveday Streets, Johannesburg.—B. Guinsberg & Myers, Solicitors, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg. 14436—15-22-29

Notice is hereby given that the business of RUCH AND MAGID TRADERS (PTY.), LTD., wholesale merchants, at present carried on at 167b President Street, Johannesburg, is being removed to 163 President Street, Johannesburg, as from 1st January, 1951. 14438—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that VALLABH BHAGA PATEL, RAMDAS VALLABH PATEL and JAVAHIRLAL VALLABH PATEL carrying on business as general dealers under the style of C. KEWALRAM & COMPANY on Stand No. 1258, 176c Jeppe Street, Johannesburg, intend to alienate the assets appertaining to the business to SAMUEL ISAKOW trading as RELIABLE SALES after the final publication of this notice. Dated at Johannesburg this 15th day of December, 1950.—Berman & Krawitz, Attorneys for Parties, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg. 14444—15-22-29

The business of general dealers, fish mongers, grocers and patent medicine, formerly carried on by the late ABE BULAFKIN and ABE CHIERT under the style of WEST RAND FISHERIES AND GROCERS at Stand No. 765, being 45 Human Street, Krugersdorp, will be transferred as from the 1st of January, 1951, to ABE CHIERT and ANNE BULAFKIN trading in partnership as WEST RAND FISHERIES AND GROCERS, who will take over all the assets and liabilities of the former partnership.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for the Parties, 28 Monument Street, P.O. Box 13, Krugersdorp. 14453—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, tearoom and restaurant carried on by TREFON KATAKUZINOS at 243 President Street, Germiston, under the style of CRYSTAL PALACE TEA ROOM will be sold and transferred, together with all assets thereof, to CRYSTAL PALACE TEA ROOM (PTY.), LTD., with effect from the 1st day of January, 1951. The said Company will continue the business at the same address for its own account and benefit. Dated at Germiston this 11th day of December, 1950.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, Ferguslie House, 163a Meyer Street, Germiston.

14460—15-22-29

Notice is hereby given that the businesses of WHOLESALE TIMBER (PTY.), LIMITED and MIBBS (PTY.), LIMITED, trading as WHOLESALE TIMBERS will be abandoned as from 31st December, 1950.—Sasto & Louis, Attorneys for Parties, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg. 14451—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealers, radio dealers and dealers in household electrical equipment, carried on by ALFRED DAVIS and JOE FISHER under the style of RADIO HOUSE at 15a Market Street, Germiston, and as RADIO CENTRE at Seebro House, Meyer Street, Germiston, together with all assets thereof, will be sold and transferred to GERMISTON MUSIC SALOONS (PTY.), LTD., with effect from the 1st day of January, 1951, which Company will carry on the said business at the said addresses under the same styles for its own account and benefit. Dated at Germiston this 11th day of December, 1950.—Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Attorneys for the Parties, Ferguslie House, 163a Meyer Street, Germiston. 14459—15-22-29

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the motor garage business carried on in partnership between JACOBUS ARNOLDUS FOURIE and GIDEON PETRUS SCHOEMAN YSSEL and known as POWER FILLING STATION at 36 Power Street, Germiston, has been dissolved by the retirement of JACOBUS ARNOLDUS FOURIE from the said business and which will be carried on under the same style or firm by GIDEON PETRUS SCHOEMAN YSSEL for his own account and benefit. Dated at Germiston this 11th day of December, 1950.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for the Parties, 2 Provident Buildings, President Street, Germiston. 14464—15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CYRIL SAMSON heretofore carrying on a general dealer's business in that name, corner Bree and Troye Streets, Johannesburg, and SAM LEWIS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business under a general dealer's licence under the style of LEWGINS at 75b Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, and also as LEWIS AND GINGOLD at 515 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg, have amalgamated and have disposed of the said businesses to CHINAWARE WHOLESALERS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to carry on the same businesses at the same addresses for the benefit of the said Company. Dated at Johannesburg this 11th day of December, 1950.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for the Parties, 2 Provident Buildings, President Street, Germiston. 14465—15-22-29

NOTICE.

The business of a ladies' beauty parlour carried on by DOROTHY TRIGGS under the style of REGINAS at 3 Manners Mansions, corner of Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg, has been sold and will be transferred to EDITH MARY PETSCH also known as EDITH MARY WARREN as from the 1st January, 1951. Dated at Johannesburg this 11th day of December, 1950.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 69/71 Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 14457—15-22

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Price.

Johannesburg, Tuesday, the 5th day of December, 1950.

In the matter of the application of NATIONAL SHOPFITTERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and HELLENIC TEA ROOM (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. D. Schwartz, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 15th day of November, 1950, calling upon all persons concerned to show cause, if any, why the above-named Respondent Company should not be placed under final winding-up order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (M. Liebson.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of HELLENIC TEA ROOM (PROPRIETARY), LIMITED, in Liquidation, of 200a Main Street, Johannesburg (No. C.A. 4974).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Hellenic Tea Room (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his Office, on the 3rd day of January, 1951, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

(*a*) the proof of debts by creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 11th December, 1950.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake HELLENIC TEA ROOM (PROPRIETARY), LIMITED, in Likwidasie, van Mainstraat 200a, Johannesburg (No. C.A. 4974).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Hellenic Tea Room (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg, op sy kantoor op die 3de dag van Januarie 1951, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure, en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux. Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 11 Desember 1950. 14469—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 30th day of November, 1950.

Before the Hon. Mr. Justice Maritz, Judge-President (In Chambers).

In the matter between B. & O. HARDWARE (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and DR. R. TOSI (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 26 Second Street, Menlo Park, Pretoria, Respondent.

Having heard Mr. Landau, Counsel for the Applicant, and having read the Order for Provisional Liquidation and the rule *nisi* issued out of this Court on the 9th day of November, 1950, and the other documents filed of record;

It is Ordered:

That the Company known as DR. R. TOSI (PROPRIETARY), LIMITED be and is hereby placed under Final Winding-up Order and that the costs of the Judicial Managers be part of the costs of liquidation. By Order of the Court.—Brink, Assistant Registrar. (A. Cooper.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of DR. R. TOSI (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office at 26 Second Street, Menlo Park, Pretoria (C.A. 4971) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of Dr. R. Tosi (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before me the Master of the Supreme Court, at my office, on the 29th day of December, 1950, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 11th December, 1950.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake DR. R. TOSI (PROPRIETARY), LIMITED, met geregistreerde kantoor te Tweedestraat 26, Menlo Park, Pretoria (C.A. 4971) (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van Dr. R. Tosi (Proprietary), Limited, dat afsonderlike vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, op sy kantoor op die 29ste dag van Desember 1950, die vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateure.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Meester van die Hooggeregshof, Pretoria, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 11 Desember 1950. 14474—15

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa, Witwatersrand Local Division, on Tuesday, the 9th day of January, 1951, at 10 a.m. or so soon thereafter as Counsel in the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of CHRISANTHOS PLOMARITIS, a general dealer, trading as NEW REDRUTH STORES at 47 Voortrekker Road, Alberton, Transvaal; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the office of the Magistrate, Germiston, for a period of fourteen days reckoned from the 23rd day of December, 1950. Dated at Johannesburg this 6th day of December, 1950.—I. Taylor, Attorney for Applicant, Estromin House, Pritchard Street, P.O. Box 6733, Johannesburg. 14180—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Price.

Johannesburg, Tuesday, the 5th day of December, 1950.

In the matter of the application of PHOEBUS KAPLAN, Applicant, and SOUTH AFRICAN INDUSTRIAL CREDIT CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. W. Oshry, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 14th day of November, 1950, calling upon all persons concerned to show cause (if any) why the above-named Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the Respondent Company be, and is hereby, placed under Final Winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (B. Chimes.)

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SOUTH AFRICAN INDUSTRIAL CREDIT CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, 307 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg (No. C.A. 4973) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the South African Industrial Credit Corporation (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his office, on the 3rd day of January, 1951, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 11th December, 1950.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake SOUTH AFRICAN INDUSTRIAL CREDIT CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, Explorationgebou 307, Commissionerstraat 72, Johannesburg (No. C.A. 4973) (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die South African Industrial Credit Corporation (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg, op sy kantoor, op die 3de dag van Januarie 1951, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 11 Desember 1950. 14472—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Price.

Johannesburg, Tuesday, the 5th day of December, 1950.

In the matter of the application of AHMED MOHAMED JINA, Applicant, and CLYDE PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. Morris, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 14th day of November, 1950, calling upon all persons concerned to show cause (if any) why the above-named Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the Respondent Company be, and is hereby, placed under Final Winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Leving & K.)

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of CLYDE PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, of 204 Maritime House, Loveday and Main Streets, Johannesburg (No. C.A. 4970), (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of Clyde Properties (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate of Johannesburg, at his office, on the 3rd day of January, 1951, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

(*a*) the proof of debts by Creditors;

(*b*) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate of Johannesburg not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 11th December, 1950.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.
(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake CLYDE PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, van Maritimegebou 204, Loveday- en Mainstraat, Johannesburg (No. C.A. 4970) (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van Clyde Properties (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat van Johannesburg, op sy kantoor, op die 3de dag van Januarie 1951, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(*a*) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(*b*) om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante ingedien moet word by die Magistraat van Johannesburg nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 11 Desember 1950. 14475—15

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Price.

Johannesburg, Tuesday, the 5th day of December, 1950.

In the matter between R.B. & V. MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and TERRACO (PROPRIETARY), LIMITED, Chrystal Street, Extension, Main Reef Road, Denver, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. Sachs, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed in Provisional Liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 27th day of December, 1950, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order.

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (B. H. Berman.) 14247—15

THE MODDERFONTEIN DEEP LEVELS, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Twenty-eighth Liquidation Account of the above Company was confirmed by the Master of the Supreme Court on the 4th December, 1950. —Union Corporation, Limited, Secretaries to the Liquidators, per M. E. O'Hara, 74/78 Marshall Street, Johannesburg, 6th December, 1950. 14205—15

5s. Revenue stamp cancelled 17th November, 1950.

ORDER FOR RESTITUTION OF CONJUGAL RIGHTS.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division).

Before the Honourable Mr. Justice Ramsbottom (in Chambers.)

Between HENDRINA PETRONELLA SMITH, born SLABBERT, Plaintiff, and FRANCIS BENJAMIN SMITH, Defendant.

Be it remembered that the above-named Defendant was summoned to answer the above-named Plaintiff in an action for restitution of conjugal rights, failing which for dissolution of the marriage subsisting between them.

And be it further remembered that on Thursday, the 16th day of November, 1950, before the said Court came the said Plaintiff, her Counsel, Attorney, and witnesses and the said Defendant although duly summoned and forewarned, comes not but makes default.

And thereupon, having heard the evidence adduced and Counsel for the Plaintiff.

The Court grants judgment for the Plaintiff for restitution of conjugal rights and orders Defendant to return to or receive the Plaintiff on or before the 15th day of January, 1951, failing which to show cause, if any, to this Court on the 25th day of January, 1951, why the bonds of marriage now subsisting between him and the plaintiff shall not be dissolved, with costs, and why the joint Estate shall not be divided. By the Court.—A. Brink, Assistant Registrar. (Sapirstein & K.) 14447—15

In the Estate of the late JAMES AINSWORTH HOCKEY (No. 6302/50), of Bournemouth Hants, England, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in companies chargeable with duty:—

1,500 "Die Afrikaanse Pers, Bpk."

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Pretoria this 6th day of December, 1950.—Henry Stephen Philip Curlewis, c/o Standard Bank of South Africa, Limited (Registered as a Commercial Bank), Pretoria, Agent for Executor of the late James Ainsworth Hockey, appointed in the Union. 14172—15

G.V. & S. AGENCIES & ELECTRICAL SUPPLIES (PTY.), LTD.
(In Voluntary Liquidation.)

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held in Room No. 10, Astoria Buildings, Astoria Arcade, Krugersdorp, on Thursday, 28th December, 1950, at 3 p.m., for the purpose of giving instructions to the Liquidator on the liquidation of the Company.

Notice is hereby further given that, in terms of Section 164 (*e*) of the Companies Act (Act No. 46 of 1926), the Liquidator has fixed a time of 21 days from the publication hereof within which Creditors are to prove their claims.—F. H. Meugens, Liquidator, 10 Astoria Buildings, Krugersdorp, 11th December, 1950. 14461—15

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Roper.
(In Chambers.)

At Pretoria, Tuesday, the 5th day of December, 1950.

Between AFRICAN CREDIT & INVESTMENT CORPORATION, LIMITED, Applicant, and GANI & COMPANY, LIMITED, with registered office at Stands Nos. 603 and 610, corner Kock and Edward Streets, Klerksdorp, Respondent.

Upon the motion of Mr. Bliss, Counsel for the Applicant;

It is Ordered:

That the Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, and that a rule *nisi* issue calling upon the said Respondent to appear and to show cause, if any, in this Court on the 4th day of January, 1951, why a Final Order of Liquidation shall not be made against the Respondent Company Estate.

That this rule be published once in the *Government Gazette* and *Rand Daily Mail* and be served on the Respondent Company at its registered office. By Order of the Court.—F. J. Roos, Registrar. (Podlashuc L. & K.) 14315—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Price.

Johannesburg, Tuesday, the 5th day of December, 1950.

In the matter between R.B.C.V. MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and TERRACO (PROPRIETARY), LIMITED, Chrystal Street Extension, Main Reef Road, Denver, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. E. Sachs, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

(1) That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed in Provisional Liquidation;

(2) That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 27th day of December, 1950, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

(3) That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office, and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. B. H. Berman. 14468—15

The Executrix Testamentary in the Estate of the late ABRAHAM ORELOWITZ (No. 4578/50), who in his life time carried on business under the style of SCOTCH CORNER DRAPERY STORE at 1 Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, as a general dealer, intends to transfer the said business and the assets thereof to SCOTCH CORNER DRAPERY STORE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company with limited liability about to be registered, as from 1st January, 1951, and the said Company will carry on the said business at the same address. Johannesburg, 15th December, 1950.—Raubenheimer & Levy, Attorneys for the Parties, Aegus Buildings, Johannesburg. 14375—15-22-29

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Blackwell.

Johannesburg, Tuesday, the 28th day of November, 1950.

In the matter between DAVID CHRISTOPHER DAVIDSON, Applicant, and ARNOT BROS. (PROPRIETARY), LIMITED, 41 Commercial Exchange Buildings, Main Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. O. Newton-Thompson, of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed in Provisional Liquidation;

2. That a *rule nisi* do issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 19th day of December, 1950, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up order;

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Webber, W.H.T. & Co.) 14467—15

SAAK No. 4918/1950.

In die Magistraatshof vir die distrik van Vereeniging, gehou te Vereeniging.

Tussen DANIEL HENDRIK FOURIE, Eiser, van Steelvalley 21, Vanderbijlpark, Vereeniging; en JOHANNES MARTINUS DE BEER, Verweerder, voorheen van Caledonweg 2, Vanderbijlpark, Vereeniging.

Neem kennis dat 'n dagvaarding deur Eiser uitgereik is teen Verweerder in verband met die verkoop aan Verweerder van Hoewe No. 18, Steelvalley Landbouhoewes, Vereeniging, vir (*a*) kansellasie van die koopbrief, gedateer 2 Februarie 1950; (*b*) verbeuring van alle opbetaalde paaiemente tot datum van vonnis as gelikwideerde skadevergoeding, en ook van alle permanente verbeterings; (*c*) betaling van £16 agterstallige paaiemente; (*d*) betaling van £8 per maand skadevergoeding vanaf datum van vonnis tot teruggawe van die eiendom; en (*e*) koste; dat 'n bevel uitgevaardig is, en dat hierdie bekendmaking genoegsame diening van die dagvaarding sal wees, asook van enige lasbrief en beslaglegging of eksekusieverkoping indien vonnis verkry word.

Neem kennis ook dat Verweerder versoek word om verdediging aan te teken by die Klerk van die Hof, Vereeniging, binne een-en-twintig (21) dae, bereken vanaf 22 deser, so nie sal vonnis by verstek aangeteken word.

Gedateer te Vereeniging op die 15de dag van Desember 1950, en geteken deur M. D. C. de Bruyn, Klerk van die Hof, en F. G. J. Wiid, Eiser se Prokureur, p/a Vorster, Carter & Steyn, Posbus 83, Dickinson-gebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging. 14463—15-22

Insolvent Estate T. B. WOOLLS AND SONS (No. C. 21758.)

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustee to apply to the Master for an extension of time for a period of three months.—Geo. W. Sheffield, Trustee, 53 United Buildings, 33 Rissik Street, Johannesburg, 15th December, 1950. 14412—15

BELFIELD MARAIS.
SALES.

UNRESERVED PROPERTY SALES.

Insolvent Estate THOMAS PATRICK McDONALD (No. C. 22672.)

Duly instructed thereto by the Trustees I will sell subject to confirmation by the Trustees at my salesroom 22/24 Bureau Lane, Pretoria, on Wednesday, the 20th December, at 11 a.m., certain Erf No. 637, situate on Fjord and Augvick Roads in the Township of Valhalla, District Pretoria, measuring 8,060 square feet.

For further particulars and appointments to view properties contact the auctioneer.—Belfield Marais, 22/24 Bureau Lane, Pretoria, Phones 27287/8/9, P.O. Box 659, Pretoria. 14477—15

BELFIELD MARAIS.
SALES.

UNRESERVED PROPERTY SALES.

Insolvent Estate JOHANNES DANIEL JACOBUS OTTO (No. C. 22607.)

Duly instructed thereto by the Trustees I will sell subject to confirmation by the Trustees at my salesroom 22/24 Bureau Lane, Pretoria, on Wednesday, December, the 20th, at 11 a.m., certain Remaining Extent of Erf No. 186, situate on Ben Swart Street, Gezina, measuring 89 square roods 54 square feet. On which is erected a residence comprising 5 rooms, closed back stoep, kitchen, pantry, bathroom, outbuildings comprising garage, 2 boys' rooms, 1 E.C. Address of residence is 457 Ben Swart Street, Gezina, Pretoria.

For further particulars and appointments to view properties contact the Auctioneer.—Belfield Marais, 22/24 Bureau Lane, Pretoria, Phones 27287/8/9, P.O. Box 659, Pretoria. 14479—15

BELFIELD MARAIS.
SALES.

UNRESERVED PROPERTY SALES.

Insolvent Estate HENDRIK JACOBUS KRUGER (No. C. 22586.)

Duly instructed thereto by the Trustees I will sell subject to confirmation by the Trustees at my salesroom, 22/24 Bureau Lane, Pretoria, on Wednesday the 20th December, at 11 a.m. certain Remaining Extent of Lot No. 1256, situate on Pierneef Street and 25th Avenue, Villieria, City of Pretoria, measuring 14,040 square feet, on which is erected a residence comprising 5 rooms: Kitchen, bathroom and scullery, outbuildings comprising garage, boy's room and 2 E.C.'s. Address of residence is 925 Pierneef Street, Villieria, Pretoria.

For further particulars and appointments to view properties contact the auctioneer.—Belfield Marais, 22/24 Bureau Lane, Pretoria. Phones 27287/8/9, P.O. Box 659, Pretoria. 14478—15

GRESHAM AUCTION MART SALES.

Estate late CORNELIUS GREGORIUS COMBRINCK 857/50.

Duly instructed by the Executor Dative we will sell by public auction at our Mart, 114 Fox Street, Johannesburg, on Friday, 12th January, 1951, at 10.30 a.m. Stand No. 1130, situate in Forester Street, Selection Park, Springs, with buildings thereon, subject to confirmation by the Master.—Gresham Auction Mart, Stock Liquidators, Property Salesmen. Auctioneers, 114 Fox Street, Phone 33-5034, Box 7653, Johannesburg. 14410—15

GRESHAM AUCTION MART SALES.

Estate late SOPHIA RHODA EDMUNDS 340/48.

Duly instructed by the Executor Dative we will sell by public auction at our Mart, 114 Fox Street, Johannesburg, on Friday, 12th January, 1951, at 10.30 a.m., certain Freehold Lot No. 185, situate at Healey Road, Malvern East, District Germiston, with buildings thereon. Subject to confirmation by the Master.—Gresham Auction Mart, Stock Liquidators, Property Salesmen and Auctioneers, 114 Fox Street, Phone 33-5034, Box 7653, Johannesburg. 14411—15

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life assured and owner: EDWARD AUGUST VAN KERCKHOVEN.

Policy No. 276763.

Date of Policy: 1st January, 1947.

Sum insured: £1,000.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 14290—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1075/1950, dated the 24th January, 1950, passed by Dennilton Land Company (Proprietary), Limited, in favour of Thompson Khange (a native), in respect of certain Holding No. 169, situate on Second Road and Sixth Street on that Portion No. 14 known as Dennilton Agricultural Holdings (a portion of Portion No. 13) of the farm Uitspanning No. 9, situate in the District of Groblersdal, measuring 4·9987 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 1st day of December, 1950.—Roger Dyason, Douglas & Muller, Attorneys for Applicant, 501/9 Sanlam Buildings, Pretoria. 14096—15

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 24579/1948, gedateer 23 Julie 1948, gegee deur Petrus Hendrik Johannes Sauerman ten gunste van George Richard Kinnear, gebore op 2 Oktober 1867, en George Richard Kinnear, gebore op 5 Desember 1920, ten aansien van seker Gedeelte No. 4 van Gedeelte gemerk L (Weltevreden) van die plaas Van Oudtshoornstroom No. 15, distrik Ermelo, groot 45 morge 68,669 vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir die Transvaal te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Ermelo op hierdie 5de dag van Desember 1950.—Jackson & Joubert, Aanvraers se Prokureurs, Posbus 46, Ermelo. 14130—15

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING - GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 595105, vir £500, gedateer 30 Junie 1947, op die lewe van en die eiendom van PETRUS JACOBUS LABUSCHAGNE.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 14139—15

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 295890.

Date of Policy: 26th July, 1928.

Sum assured: £500.

Life assured: ANETTA CATHERINA BEATRIX OBERHOLZER (born LINDEQUE) (Deceased).

Owner: Estate late WILLIAM GREGORY SCHICKERLING.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 14107—15

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelingstransport No. 21347/1938, gedateer 30 November 1938, ten gunste van Jasper Gustavus Coetzee (gebore op 2 Augustus 1891), ten opsigte van seker onverdeelde halwe aandeel in Gedeelte gemerk b van Gedeelte No. 3 van die suidelike gedeelte van gedeelte van die eiendomsplaas Scheerpoort No. 60, distrik Brits, groot 200 morge 413 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria op 8 Desember 1950.—De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Aanvraer, Velrahuis, Bureaulaan, Posbus 209, Pretoria. 14219—15

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Account Pass Book No. D.7471/W.52, in the name of Mr. Ronald Morris Wells, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Francis Thomas, General Manager. 15th December, 1950. 14396—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10313/1939, dated 13th of June, 1939, passed in favour of Martha Galane, a native widow, in respect of certain portion called Holding No. 35, of that Portion marked "D" known as Wallmannsthal Agricultural Holding of portion of the quitrent farm Wallmannsthal No. 116, situate in the District of Pretoria, measuring 3·1250 morgen; and also for a certified copy of Deed of Transfer No. 10314/1939, dated the 13th June, 1939, passed in favour of Martha Galane, a native widow, in respect of certain portion called Holding No. 37 of that Portion marked "D" known as Wallmannsthal Agricultural Holdings of portion of the quitrent farm Wallmannsthal No. 116, situate in the District of Pretoria, measuring 3·1250 morgen.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 5th day of December, 1950.—Martha Galane, c/o Attorney H. W. Chain, P.O. Box 9729, Johannesburg.

14206—15-22-29

THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Policy No. 110270.

Sum Assured: £200/£200.

Inception Date of Policy: 1st October, 1948.

Person whose Life is Insured: LESLIE JOHN DART.

Owner: LESLIE JOHN DART.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof.—The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjoy, Secretary.

14125—15

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verband No. 24494/1946, gedateer 20 Augustus 1946, gegee deur Petrus Johannes Janse van Rensburg vir £250 (tweehonderd-en-vyftig pond), ten gunste van Lambertus Nicolaas Fourie, ten aansien van—

(1) sekere resterende gedeelte van Gedeelte No. 8 van die noordelike gedeelte van die plaas De Kroon No. 33, distrik Brits, groot as sulks 13·3208 morge;

(2) sekere onverdeelde 19/192ste aandeel in seker gedeelte gemerk No. 42 van die suidelike gedeelte van die plaas De Kroon No. 33, distrik Brits, groot 115 morge 103 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Brits, op hede die 7de dag van Desember 1950.—Maurice M. Sive & Jacobson, Aanvraer se Prokureurs, Brits. 14289—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5885/1948, dated the 25th February, 1948, passed by Frederik Johannes Roux in favour of Louis Petrus Pretorius and Willem Tobias Oosthuizen in respect of certain Lot No. 43, situate on portion known as Schoongezicht Agricultural Holdings of the farm Schoongezicht No. 64, District Vereeniging, measuring eleven (11) morgen four hundred and eighty-seven (487) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Vereeniging on this the 6th day of December, 1950.—Smullen, Marais & Smuts-Muller, Attorneys for Applicants, 207/212 Trevor Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging. 14216—15

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 2631/1914, gedateer 21 April 1914, gegee deur die Boedel van wyle Daniel Jacobus Opperman aan Johannes Marthinus Opperman (gebore op 24 Desember 1878), ten opsigte van „Zeker gedeelte gemerkt „A" van dat gedeelte van de eigendomsplaats Elandsfontein No. 452, gelegen in het district Pretoria; wyk Witwatersrand; groot 753 morgen 414 vierkante roeden."

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria op die 11de dag van Desember 1950.—De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Aanvraer, Velrahuis, Bureaulaan, Pretoria.

14369—15

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 726662, for £1,500, dated 2nd March, 1950, on the life of and the property of ALLAN DUNFORD COWAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

14140—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2203/1898, dated 15th April, 1898, passed by Barend Christoffel Lottering, in favour of Johannes Adrianus Burger, in respect of the remaining extent of Erf No. 33, situate in the town of Krugersdorp.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Krugersdorp this 15th day of December, 1950.—Phillips & Osmond, Applicant's Attorneys, Sterling Buildings, Ockerse Street, P.O. Box 168, Krugersdorp.

14309—15

LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. L.175/42, dated the 24th day of March, 1942, passed by Abe Krom (born 15th March, 1908), in favour of Masha Hurwitz (born Linde on the 1st January, 1914, married out of community of property to Solomon Hurwitz), in respect of certain Lease No. 99, dated the 19th day of August, 1905, of Stand (or Lot) No. 99, situated in the Township of Bellevue East, in the Mining District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 15th day of December, 1950.—Bernard, Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Applicant, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 14379—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 5223/46, dated the 16th May, 1946, passed by Alexander Hugo Frommolt (born on the 12th June, 1914), and Benjamin Charles Nelson (born on the 11th January, 1911), in favour of Nellie Pickston (born on the 22nd June, 1883), widow, in respect of certain Lot No. 2134, situate on Second Street in the Township of Parkhurst, District of Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 11th day of December, 1950.—N. Pickston, c/o Dumat, Pitts & Blaine, Solicitors, P.O. Box 2103, Johannesburg. 14433—15

LOST POLICIES OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policies Nos. 900483/4/5, dated 23rd June, 1944, effected for the sums of £500, and £700 and £700, respectively, on the life of LOUIS DESATNIK and being the property of LOUIS DESATNIK.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these policies having been submitted to the Company, any person in possession of the policies or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication certified copies of the policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner. By Order.—G. B. Murray, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 14395—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7611/1950, dated the 29th day of April, 1950, passed by Vereeniging Estates, Limited in favour of Edith Ida Jakobs (born Baehr, on the 10th day of February, 1915), married out of community of property to Ernst Jakobs, in respect of certain Erf No. 29 situate on Orange and Doon Drives on that Portion No. 60 known as the Township of Three Rivers of the farm Klipplaatdrift No. 83, District Vereeniging, measuring one decimal nought seven six four morgen. 14458—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7808/1942, dated the 28th April, 1942, passed by the Constantia Estates (Proprietary), Limited, in favour of Philip Harry Cohen (born on the 9th day of July, 1911), in respect of—

certain Lot No. 415, situate on Walter Avenue, in the Township of Waverley, in the District of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet; and

certain Lot No. 416, situate on Walter Avenue, in the Township of Waverley, in the District of Pretoria, measuring 178 square roods 108 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria on this the 8th day of December, 1950.—M. Goldberg, Attorney for Applicant, 311 Central House, Central Street, Pretoria. 14242—15

ALLIANCE BUILDING SOCIETY.
JOHANNESBURG.

Lost: Paid-Up Permanent Share Certificate No. 2295 in the name of the Estate of the late WILLIAM HERBERT VEAL.

Application has been made by the Executrix Testamentary, in the above Estate, Mrs. Louie Veal, to the Alliance Building Society for the issue of a duplicate of the above Share Certificate.

Any persons having objections to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objections with the undersigned within one month from date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued. By Order of the Board.—T. H. Fullalove, Manager. 14390—15

UNITED BUILDING SOCIETY.
JOHANNESBURG BRANCH.

Lost Fixed Deposit Receipt J/B 4800, for £1,000, in the name of Mrs. Sarah Kesselman, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 14378—15

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 188/50.)

In the matter between FARMERS ASSISTANCE BOARD, Plaintiff, and ANDRIES JACOBUS STEPHANUS LESSING, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Bronkhorstspruit, on Saturday, the 23rd December, 1950, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Portion No. 11 (a portion of portion) of the farm Modderfontein No. 163, District of Bronkhorstspruit, measuring 75 morgen.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising 6 rooms, cowshed and windmill with tank, 9½ miles from Bronkhorstspruit.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against Transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 14449—15-22

SALE IN EXECUTION.
(Case No. 3433/50.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and SANA MATSIELA, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 17th day of October, 1950, the following will be sold in execution on Wednesday, the 20th day of December, 1950, at 10 a.m. at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 2043, situate on Glasgow Road, Evaton, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold subject to a reserve of £400 (four hundred pounds) and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

2. The purchase price together with the amount due to the First Bondholder must be paid as follows:—

(*a*) As to £25 cash on the date of the sale; and

(*b*) as to the balance by an approved guarantee to be supplied within 14 days after the date of the sale.

Such payment and guarantee to be supplied to the Messenger of the Court, Vereeniging.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by Plaintiff's Attorneys.

5. Purchase to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.

T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 29th November, 1950. 13974—8-15

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 181/50.)

In the matter between THE PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and IGNATIUS MACHIEL VAN DER MERWE, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, with reserve of £800 will be held in front of the Magistrate's Office, Vereeniging, on Saturday, the 23rd December, 1950, at 10 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Lots Nos. 2117 and 2126 Roland Road, Evaton Township, Vereeniging, each measuring 283 square roods 48 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On Lot No. 2117 is a dwelling-house comprising 3 rooms, stoep, kitchen, bathroom, W.C., wnidmill and reservoir. Lot No. 2126 is vacant.

Terms.—£50 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 14441—15-22

Case No. 34601/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between EQUITY BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and JACKSON MASIBIGIRI MBOI, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution dated the 29th day of September, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 5th day of January, 1951, at 10.30 o'clock a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 1550, situate in Fourteenth Avenue, in the Township of Alexandra, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and the sale shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Johannesburg.

2. The property shall be sold only to a Native or Natives or person of colour.

3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and any other charges.

4. The purchase price must be paid as follows: (*a*) As to 10 per cent. thereof on the date of the sale, and (*b*) as to the balance in cash on registration of transfer and to be secured by a Banker's or Building Society guarantee to be furnished to the Messenger of the Court within 14 days after the date of the sale.

5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above, and transfer passed by the Plaintiff's Attorneys.

6. The Purchaser shall be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 27th November, 1950. 13745—8-15

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 186/50.)

In the matter between TOWER BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and WILLEM ADRIAAN KARTSEN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 23rd December, 1950, at 11 a.m. of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Stand No. 167, Long Avenue, Ferndale, Johannesburg, measuring 281 square roods 36 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property is a dwelling-house comprising 4 rooms, kitchen, bathroom, front veranda. Outbuildings: Garage.

Terms.—Ten per cent. of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a Bank or Building Society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—F. J. Roos, Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 14442—15-22

Case No. 48642/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between ALICE CARTWRIGHT (Female), Plaintiff, and AGNETTE FLAEMAN (Female), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 10th day of November, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 5th day of January, 1951, at 10.30 o'clock a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

(1) Certain Lot No. 1421, situate on Von Brandis Street, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet, situate in the Township of Albertville, District of Johannesburg.

(2) Certain Lot No. 1422, situate on Albert and Von Brandis Streets, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet, situate in the Township of Albertville, District of Johannesburg.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, outstanding Municipal loans, interest, etc.

3. The Purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of the sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale, and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee, provided that if the Plaintiff be the Purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

4. If condition 4 hereof is not fulfilled the sale shall *ipso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the Purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.

5. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Plaintiff's Attorneys.—J. A. N. Beyers, Messenger of the Court, Johannesburg, 4th December, 1950. 14098—15-22

KENNISGEWING VAN EKSEKUTORIALE BESLAGLEGGING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA.

Tussen DIE STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en (1) THOMAS JOHANNES TERRY, Saak No. 13219/1950; (2) C. R. KLEYNHANS, Saak No. 13230/1950; (3) JOHANNES LODEWICUS LOMBARD, Saak No. 13214/1950; (4) G. H. GROBLER, Saak No. 13218/1950; (5) MATTHYS CHRISTIAAN DE JAGER, Saak No. 13218A/1950, Verweerders.

Aan die bogenoemde Vonnisskuldenare, wie se teenswoordige adresse aan die Eiser onbekend is.

Geliewe kennis te neem dat ek op die vaste eiendomme in die onderstaande Inventaris hede geregtelik beslag gelê het kragtens lasbriewe geteken deur die Klerk van die Hof vir die distrik Pretoria, waardeur ek gelas word om op elk een van u se vaste eiendom in hierdie distrik te verhaal die som gemeld in hierdie Inventaris en koste deur vonnis van die genoemde Hof teen u toegewys in die sake hierbo gemeld, asook my onkoste in verband met genoemde lasbriewe.

Al die eiendomme genoem in die onderstaande Inventaris is geleë in die distrik Pretoria. Gedateer te Pretoria, op hierdie 7de dag van Desember 1950.—L. U. Vorster, Geregsbode, Pretoria.

INVENTARIS.

(1) Seker Gedeelte No. 13 van Lot No. 600, Rietfontein. Bedrag van Lasbrief: £24. 6s. 7d.

(2) Seker resterende gedeelte van Erf No. 393, Rietfontein. Bedrag van Lasbrief: £46. 13s. 9d.

(3) Sekere Lot No. 945, Wonderboom-Suid. Bedrag van Lasbrief: £8. 18s. 2d.

(4) Seker resterende gedeelte van Lot No. 232, Rietfontein. Bedrag van Lasbrief: £9. 19s. 1d.

(5) Seker Gedeelte No. 3 van Lot No. 677, Rietfontein, distrik Pretoria. Bedrag van Lasbrief: £18. 7s. 10d. 14217—15

Case No. 3045/50.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

Between RONALD BRYMER STUART (Male) and BERNERS BEDDOE BOWKER (Male), Plaintiffs, and JOHN BECKETT (Male), Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Johannesburg and writ of execution, dated the 2nd day of November, 1950, the following will be sold in execution on Friday, the 5th day of January, 1951, at 10.30 o'clock a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder, viz.—

(1) Certain Lot No. 394, situate on Rorich Street, in the Township of Albertsville, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

(2) Certain Lot No. 395, situate behind Lot No. 394, in the Township of Albertsville, District of Johannesburg, measuring 17 (seventeen) square roods 52 (fifty-two) square feet.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve and to the highest bidder.

2. The Purchaser shall pay all amounts necessary to obtain transfer of the property, including costs of transfer, transfer duty, rates, taxes, licences, sanitary fees, outstanding Municipal loans, interest, etc.

3. The Purchaser shall (subject to the rights of any existing tenants) be entitled to possession from the date of sale.

4. The purchase price shall be paid as to 10% (ten per cent.) thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5% (five per cent.) per annum within 14 (fourteen) days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee, provided that if the Plaintiff be the Purchaser for a figure less than the amount owing to the Plaintiff, then no deposit or guarantee need be made.

5. If condition 4 hereof is not fulfilled the sale shall *inso facto* be void and of no effect and the property may again be sold in execution, provided that in this case there shall be deducted from the deposit made by the Purchaser the wasted costs and expenses thereby occasioned.

6. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and compliance with these conditions, and shall be passed by Plaintiff's Attorney.—Allan McLean, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 27th November, 1950. 13744—8-15

NOTICE OF ATTACHMENT IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE CITY COUNCIL OF PRETORIA, Plaintiff, and (1) WENDELEN TUSWA, Case No. 892/1950; (2) LAZARDUS MONYANI, Case No. 871/1950; (3) PHILIP W. TOGANA, Case No. 880/1950; (4) EDMUND M. MPYE, Case No. 870/1950; (5) JOHANNES NGOBENI, Case No. 314/1950; (6) DAVID LAMOLA, Case No. 894/1950; (7) EVA TEBELE, Case No. 895/1950; Defendants.

To the above-named Defendants whose present whereabouts are to the Plaintiff unknown.

Please take notice that I have this day seized and laid under Judicial Attachment the immovable properties in the following Inventory, in pursuance of warrants to me directed under the hand of the Clerk of the Court for the District of Pretoria, whereby I am required to cause to be levied and raised of your properties in this district the various sums set out in the said Inventory, as also my costs of execution, recovered against you by judgments of the said Court in these actions.

All the properties are situate in the District of Pretoria. Dated at Pretoria this 7th day of December, 1950.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria.

INVENTORY.

(1) Certain Portion No. 8 of Lot No. 145, situate on La Fleur Street, Township of Lady Selborne. Amount of Writ: £16. 7s. 6d.

(2) Certain Portion A. of Lot No. 174, situate on Baron Street, Township of Lady Selborne. Amount of Writ: £26. 2s. 3d.

(3) Certain Portion No. 12 of Portion A of Lot No. 169, situate on Baron Street, Township of Lady Selborne. Amount of Writ: £11. 5s. 2d.

(4) Certain Portion No. 3 of Portion No. 1 of Lot No. 185, situate on Hector Street, Township of Lady Selborne. Amount of Writ: £16. 7s. 6d.

(5) Certain remaining extent of Lot No. 283, situate on Fortuin Street, Township of Lady Selborne. Amount of Writ: £18. 11s. 1d.

(6) Certain Portion No. 1 of Portion C of Lot No. 68, situate on Magalie Street, Township of Lady Selborne. Amount of Writ: £15. 9s. 2d.

(7) Certain remaining extent of Lot No. 62, situate on Klip Street, Township of Lady Selborne, District Pretoria. Amount of Writ: £24. 14s. 2d. 14218—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Transvaal Provincial Division).

In the matter between PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and DIEDRICK JOHN JANSEN VAN RENSBURG and JOHN HENRY SULLIVAN, Defendants.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—F. J. Roos, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 8th December, 1950. 14440—15

Case No. 4102/1950.

SALE IN EXECUTION

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between SMIT & MALAN, Plaintiffs, and J. L. KOEKEMOER, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent writ of execution, dated the 13th day of October, 1950, the following will be sold in execution on Saturday, the 30th day of December, 1950, at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Lot No. 1599, situate on Young Road East, in the Township of Evaton, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale shall be for cash.

2. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and shall be subject to Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and to the confirmation of the Magistrate, Vereeniging.

3. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes.

4. Transfer shall be given as soon as possible after the sale and payment of the purchase price as above and transfer passed by Plaintiff's Attorneys.

5. Purchaser to be liable for the release of all encumbrances on the said property to enable transfer to be given according to law.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 8th December, 1950.

14370—15-22

M.C.A. 35/4938.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that MITCHELL RAMSAY, acting for and on behalf of LARGO COLLIERY COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Grootvaly No. 5, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a ventilation shaft with fencing and a private road.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 5004, registered in the name of The Grootvlei Proprietary Mines, Limited.

(*b*) Agriculture and afforestation held under Surface Right Permit No. A. 92/43 by African and European Investment Company, Limited.

(Freehold Owner: African and European Investment Company, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 4467, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant at 65 President Street, Johannesburg, on or before the 9th day of January, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 16th day of January, 1951. Dated at Johannesburg this 16th day of November, 1950.—W. L. Eales, Mining Commissioner.

13693—1-8-15

MERCHANTS' INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIRECTORS:

I. Shaffer (*Chairman and Managing Director*); *Alternate* S. Maxwell Hill; R. Adeane, O.B.E.; O. Rathouse, K.C.; L. G. Heard; E. W. Snell; J. G. N. Strauss, K.C., M.P.

NOTICE OF TWENTY-FIFTH ORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-fifth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room of the Company, Ninth Floor, Southern Life Building, corner of Main and Harrison Streets, Johannesburg, on Friday, the 29th day of December, 1950, at 11 o'clock in the forenoon, for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1950, and the Profit and Loss Account for the year ended on that date, together with the reports of the Directors and Auditors thereon.
2. To confirm Ordinary Dividend No. 74.
3. To confirm Preference Dividends Nos. 7 and 8.
4. To confirm the appointments during the year of Messrs. R. Adeane, O.B.E., and J. G. N. Strauss, K.C., M.P., as Directors of the Company, who will retire in terms of the Articles of Association, but being eligible, offer themselves for re-election. Also to appoint a Director in the place of Mr. L. G. Heard who retires by rotation, but being eligible, offers himself for re-election.
5. To determine the remuneration for the past audit. The firm of Stewart, Steyn & Co., the auditors of the Company, has been reconstituted. The practice is being carried on in the same name by the present partners, and the Directors appointed the firm, as now constituted, to fill the vacancy until this Ordinary General Meeting. A shareholder has nominated the firm, as now constituted, for appointment as auditors of the Company.
6. To transact all such other business as under the Company's Articles of Association may be transacted at an Ordinary General Meeting.
7. Special Business: To consider and if thought fit to pass, with or without modification, the following resolutions as Ordinary Resolutions, namely:—

(1) "That pursuant to Article 161 (*b*) of the Company's Articles of Association, the Chairman of the Company, or any one of the Directors of the Company is authorized to attend on behalf of the Company at Extraordinary General Meetings of Shareholders of M.I.C. Investments, Limited, and Stolly's Motors, Limited, wholly-owned subsidiaries of the Company and to vote thereat in favour of:—

(*a*) Special Resolutions in terms of which those companies increase their authorised capitals as follows: (i) M.I.C. Investments, Limited, from £50,000, in 50,000 Ordinary shares of £1 each, to £100,000, in 100,000 Ordinary shares of a nominal value of £1 each; and (ii) Stolly's Motors, Limited, from £9,000, in 9,000 Ordinary shares of £1 each, to £60,000, in 60,000 Ordinary shares of a nominal value of £1 each. In each case, the new shares created will rank in all respects *pari passu* with the existing shares of those Companies as from the respective dates of issue thereof.

(*b*) Ordinary Resolutions, subject to the passing and registration of the said Special Resolutions increasing the authorized capitals of the said companies, in terms of which the Directors of the respective companies are authorized to issue all or any of the new 50,000 shares, comprising the increase in capital of M.I.C. Investments, Limited, and all or any of the new 51,000 shares, comprising the increase in capital of Stolly's Motors, Limited, to such persons and at such times and at such prices, not being below par, as they in their discretion may deem fit."

(2) "That pursuant to Article 161 (*b*) of the Company's Articles of Association, the Chairman of the Company, or any one of the Directors of the Company is authorised to attend on behalf of the Company, at Extraordinary General Meetings of (i) its subsidiary, Hillcrest Investments, Limited, and (ii) that Company's wholly-owned subsidiary, Glenlyon Farms, Limited, and to vote thereat in favour of an Ordinary Resolution whereby:—

(*a*) The Directors of Glenlyon Farms, Limited, are empowered to borrow for the purposes of the Company, from time to time, such sum or sums of money as they may deem fit without limitation.

(*b*) Any and all previous borrowings by the Directors of Glenlyon Farms, Limited, which may have been in excess of the limit imposed by Article 16 of its Articles of Association are ratified and confirmed."

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 22nd December to the 29th December, 1950, both days inclusive.

Shareholders who desire to be represented at the Ordinary General Meeting, are requested to complete the enclosed Form of Proxy and deposit it with the Secretary or Registrars at least twenty-four hours before the time fixed for the meeting.

By Order of the Board,

A. HIRSOWITZ,
Secretary.

Johannesburg,
30th November, 1950.

14254—15

SOUTH AFRICAN MANGANESE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 30th December, 1950, to the 10th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—African Metals Corporation, Limited, Secretaries, per H. Mayson, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 24th November, 1950.

13759—8-15

ELLIS FURNISHERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to Preference Shares will be closed from the 1st to the 8th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—E. S. Godfrey, Secretary. Transfer Secretaries: Maypole Trust, Ltd., 197 Shakespeare House, Commissioner Street (P.O. Box 6381), Johannesburg, 7th December, 1950.

14248—15

FIXED PROPERTIES (SOUTH AFRICA), LIMITED,
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO DEBENTURE HOLDERS

Holders of the Company's 4½ per cent. debentures are advised that interest for the six months ended the 31st December, 1950, is due and payable on the 31st December, 1950, to all debenture holders registered in the books of the Company at the close of business on the 22nd December, 1950.

For the purpose of determining debenture holders entitled to interest, the Registers of Debentures, both in London and Johannesburg, will be closed from the 23rd to the 31st December, 1950, both days inclusive.

Debenture holders are advised that the following debentures have been cancelled and the debentures removed from the Register with effect from the 30th November, 1950:—

Debenture Certificate No.	*Amount of Debenture.*
586– 455	£7,000
706– 787	£8,200
881–1130	£25,000
1206–1405	£20,000
1556–1605	£5,000
2091–2170	£8,000
2191–2385	£19,500
2393–2500	£10,800
3001–3030	£3,000
3036	£50
	£106,550

The total amount of the debenture loan at the 1st December, 1950, is now £193,450.

By Order of the Board.

INDUSTRIAL AND COMMERCIAL HOLDINGS GROUP, LIMITED,
Secretaries.
Per J. A. CARRICK, A.C.A.C.A. (S.A.).
196 Marshall Street,
Johannesburg.

15th December, 1950.

14466—15

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PETER DAWSON HERRMAN, residing at 7 Henshell House, Goldman Street, Florida, and employed as a clerk with the Johannesburg City Council, intend to apply to the Govrnor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of D'ARCY-HERRMAN for the reason that the name D'ARCY is my wife's maiden name and for sentimental reasons we wish to adopt it as portion of our surname.

I previously bore the name PETER DAWSON HERRMAN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, WINSOME HALSALL HERRMAN (born D'ARCY), to D'ARCY-HERRMAN.

Any person who objects to our assumption of the said name of D'ARCY-HERRMAN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Roodepoort.—Peter D. Herrman, 14th November, 1950. 13154—24-1-8-15

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LEOPOLD SHEINBAUM, residing at 26 Central Avenue, Illovo, Johannesburg, a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of KAHN for the reason that after the death of my late father my mother married AARON KAHN, since when I have always been known by the surname of KAHN and it is desirable that I should bear the same surname as my mother.

I previously bore the name LEOPOLD SHEINBAUM.

Any person who objects to my assumption of the said name of KAHN should, as soon as may be, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—L. Sheinbaum, assisted by me, F. Kahn, his mother and natural guardian, 15th November, 1950. 13279—24-1-8-15

FIRST ELECTRIC CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

CLOSING OF PREFERENCE SHARE REGISTER.

With reference to declaration of Preference Dividend No. 11 of 3 per cent. for the half-year ending 31st December, 1950, payable to holders of Preference Shares registered in the books of the Corporation at the close of business on the 31st December, 1950, notice is hereby given that the Share Transfer Register and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from the 2nd to 6th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo American Corporation of South Africa, Limited, Secretaries, per V. Bromfield, 44 Main Street, P.O. Box 4587, Johannesburg, 6th December, 1950. 14229—15

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WILLIAM ANDREW DU PLOOY, residing at Dallas, District Germiston, an insurance agent, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CHALMERS for the reason that my father died when I was six years of age and for the past eight years I have been living with MR. J. G. CHALMERS of Dallas, District Germiston, who has been supporting me and I have been treated as a member of his family for the past eight years.

I previously bore the name WILLEM ABRAHAM DU PLOOY.

Any person who objects to my assumption of the said name of CHALMERS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Germiston.—W. A. du Plooy, 13th November, 1950. 13112—24-1-8-15

M.C.A. 35/4671.

DEPARTMENT OF MINES.
(Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Kleinfontein No. 2 and Benoni No. 3, District Benoni, Mining District of Johannesburg, for the purpose of Overhead Electric Power Lines with Underground Cables.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1471, 1309, 1323 and 1311;
(*b*) Two Electric Power Lines and Mechanical Haulage and Two Water Pipe Lines—Surface Right Permit No. K. 18/13;
(*c*) Branch Railway Lines—Surface Right Permit No. A. 131/35;
(*d*) Fencing—Surface Right Permit No. K. 42/13;
(*e*) Fencing around Magazine—Surface Right Permit No. A. 73/45;
(*a*) to (*e*) held by New Kleinfontein Company, Limited.
(*f*) New Modder Road—Town Council of Benoni.
(*g*) Water Pipe Line—Rand Water Board.
(*h*) Railway Siding held under Surface Right Permit No. K. 13/12 by Kleinfontein Group Central Administration and Van Ryn Deep, Limited.

(Freehold owners: Government of the Union of South Africa and New Kleinfontein Company, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1409 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Fifth Floor, Consolidated Buildings, corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 16th day of January, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 23rd day of January, 1951, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 23rd day of November, 1950.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 13746—8-15-22

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DROSA COHEN, residing at 29 Berea Mansions, Tudhope Avenue, Berea, and employed as a clerk at African Gate and Fence Works, 188 Bree Street, Newtown, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CAHN for the reason that the name CAHN is an old family name and has repeatedly been used by my friends and relatives. I have become known by this name.

Any person who objects to my assumption of the said name of CAHN should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—D. Cohen, 13th November, 1950. 13886—8-15-22-29

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID ABRAHAM STURISKY, residing at 9 Third Avenue, Hill Extension, Johannesburg, employed as commercial traveller, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of STEELE for the reason that (1) the name of STURISKY is too cumbersome; (2) business reasons; (3) I am known to my business associates and to my personal friends as STEELE.

I previously bore the name DAVID ABRAHAM STURISKY.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ADELE STURISKY, and minor child, CLIVE STURISKY, to ADELE STEELE and CLIVE STEELE.

Any person who objects to our assumption of the said name of STEELE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—D. A. Sturisky, 1st December, 1950.
13671—1-8-15-22

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, CORNELIUS LOUIS SMIT, residing at 4 Seventh Avenue, Edenvale, and employed as a miner at the Rietfontein Consolidated Mines, Germiston, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SMITH, for the reason that since my birth I have always been known by and have used the surname SMITH in the belief that it was my correct surname. I therefore wish to retain such surname.

I previously bore the name CORNELIUS LOUIS SMIT.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, ANNA MARGARETHA SMIT (born CARELSE), and minor child, DELORYCE SMIT, to SMITH.

Any person who objects to our assumption of the said name of SMITH should as soon as may be lodged his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Germiston, Transvaal.—C. L. Smit, 25th November, 1950.
13637—1-8-15-22

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HERBERT PFIFFERLING, residing at 38 Donegal Avenue, Greenside East, Johannesburg, and carrying on business as a welder under the style of Speedy Welders, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ERLING for the reason that I am known as ERLING, which is an abbreviation of my surname, that the name PFIFFERLING is cumbersome and difficult to pronounce and to spell, and that my brother bears the surname of ERLING.

I previously bore the name PFIFFERLING.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife ZWIA PFIFFERLING (born HOFFMAN), and minor children, MICHAEL and SPENCER PFIFFERLING, to ERLING.

Any person who objects to our assumption of the said name of ERLING should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Herbert Pfifferling, 30th November, 1950.
13911—8-15-22-29

M.C.E. 25/419.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner,
Pilgrims Rest (at Sabie).

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that GIDEON JOHANNES HOFMEYR, acting for and on behalf of SOUTH AFRICAN FOREST INVESTMENTS, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Graskop No. 27, District Pilgrims Rest, Mining District of Pilgrims Rest, for the purpose of a road.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims held by P. H. F. Grobler under base metal licences Nos. 2890, 3120, 3317, and base metal claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 289.

(*b*) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 318 held by C. J. van Wyk.

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 364, which may be seen at my office.

Persons who have reasons to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, at Sabie, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Main Street, Sabie, on or before the 22nd day of January, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 29th day of January, 1951, at 11 a.m. Dated at Sabie this 8th day of November, 1950.—J. W. F. Simpson, Acting Mining Commissioner, Sabie, 8th November, 1950.
13919—8-15-22

S. A. BIAS BINDING MANUFACTURERS, LIMITED.

Directors: S. Clapper, H. Clapper, Maj. J. M. Preller, H. X. Rajak, J.P., J. Speigal.

Notice is hereby given that the Fourth Annual General Meeting of Shareholders will be held at Fourth Floor, Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, on Friday, 29th December, 1950, at 4 p.m., for the following business:—

1. To receive and consider the audited Balance Sheet and Accounts together with the Directors' Report for the year ended 30th June, 1950.
2. To elect Directors in the place of Messrs. S. Clapper and H. X. Rajak, who retire in terms of the Articles of Association, but being eligible, offer themselves for re-election.
3. To fix the Auditor's remuneration for the past audit.
4. To elect Auditors. A vacancy exists in that the firm of H. L. Levitt, Horvitch & Co., has been reconstituted and is continuing the practice under the name of Levitt, Kirson, Gross & Co. A letter has been received from a Shareholder nominating Messrs. Levitt, Kirson, Gross & Co., as Auditors to the Company.
5. To transact any other competent business.

The Transfer Register will be closed from the 23rd December, 1950, to 29th December, 1950, inclusive. By Order of the Board.—J. Stein, Secretary, 264 Main Street, Jeppe Dip, Johannesburg, 6th December, 1950.
14244—15

RADFORD ADLINGTON HOLDINGS (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that in connection with the Preference Dividend No. 11 at the rate of 6 per cent. per annum, declared on the 5th December, 1950, the Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from the 21st to the 30th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per C. A. Puzey, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 5th December, 1950.
14245—15

DELSWA, LIMITED.

DECLARATION OF CUMULATIVE PREFERENCE DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5½ per cent. per annum for the six months ending 31st December, 1950, has been declared payable to the holders of the 5½ Per Cent. Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 19th December, 1950.

The Preference Share Transfer Register will be closed from the 20th to the 31st December, 1950, both days inclusive, and Dividend cheques will be posted on the 31st December, 1950. By Order of the Board.—Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, Transfer Secretaries, F. Brunette, Transfer Secretary. Transfer Office: 524 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, 5th December, 1950.
14246—15

CINEMA HOLDINGS, LIMITED.

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that Preference Share Dividend No. 8 for the half-year ended 31st December, 1950, at the rate of six per cent. (6%) per annum has this day been declared and will be payable on or before the 30th December, 1950, to all holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on 15th December, 1950.

The Preference Share Register of the Company will be closed from 18th to 30th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—J. M. Jackson, Secretary. Transfer Secretaries: African Consolidated Investments Corporation, Limited, Palladium Buildings, 71b Commissioner Street, Johannesburg, 5th December, 1950.
14233—15

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of five per cent. (5%) has this day been declared payable on or before the 15th January, 1951, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 18th December, 1950.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 19th day of December, 1950, to the 23rd day of December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—African Guarantee & Indemnity Company, Limited, A. W. Hooper, Secretary, Colosseum Buildings, Commissioner and Von Brandis Streets, Johannesburg, 5th December, 1950.
14234—15

STANLEY MOTORS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 29 at the rate of 5½ per cent. per annum for the six months ending 31st December, 1950, on the 5½ Per Cent. Cumulative Preference Shares of the Company equal to 6·6d. per share has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company on 19th December, 1950.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and Dividends from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no difference between the South African and British currency on 19th December, 1950, which may be regarded by the Board as material. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling at that date.

Dividend cheques will be posted on or about 2nd January, 1951, from the Head and London Offices of the Company.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their Dividends paid to an address therein or vice versa must give notice to the Company to that effect on or before 19th December, 1950.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

In terms of the Act this tax will be deducted from Dividends in respect of those Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Preference Transfer Registers and Registers of Members, both South African and London, will be closed from 20th December, 1950, to 30th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—R. C. B. F. Ryan, Secretary. Head Office: Stanmot Buildings, 30 Eloff Street, Johannesburg, 5th December, 1950.

14114—15

GALLO (AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend of 1s. 3d. per share in respect of the year ended 30th June, 1950, has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the Company's Books at the close of business on the 16th December, 1950.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% will be deducted by the Company from dividends payable to those Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Transfer Books and Register of Members in respect of the Ordinary Shares will be closed from Monday, the 18th December, 1950, to Thursday, the 28th December, 1950, both days inclusive.

Dividend warrants will be despatched on or about the 29th December, 1950. By Order of the Board.—Malcolm C. B. Tannahill, Secretary. Registered and Transfer Offices: corner Troye and President Streets, Johannesburg, 2nd December, 1950.

14186—15

GALLO (AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ANNUAL GENERAL MEETING, 1950.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meeting of Shareholders of Gallo (Africa), Limited, will be held at the Company's Offices, corner Troye and President Streets, Johannesburg, at 11 a.m., on Thursday, the 28th December, 1950, for the following purposes, viz.—

1. To receive and consider the Balance Sheet, Profit and Loss Account and Reports of the Directors and Auditors for the year ended 30th June, 1950.
2. To appoint a Director in place of Mr. J. R. F. Stratford, who retires in terms of the Company's Articles of Association, but being eligible, offers himself for re-election.
3. To determine the remuneration of the Directors for the year ended 30th June, 1950.
4. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 18th to the 28th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Malcolm C. B. Tannahill, Secretary, Johannesburg, 2nd December, 1950. 14185—15

CONSOLIDATED WESTERN MINES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 1.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 1 at the rate of 5½% per annum (equivalent to 7·54d. per share), for the period 5th June, 1950 (date of incorporation) to 31st December, 1950, has been declared payable to the 5½% Cumulative Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 31st December, 1950. Payment of the above dividend will be made on the 31st January, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% will be deducted by the Company from the dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The Share Transfer Books and Register of Members in respect of the 5½% Cumulative Preference Shares will be closed from the 1st to the 7th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—N. L. C. Skinner, Secretary. Transfer Secretaries: The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg. Registered Office: 156 Pritchard Street, Johannesburg, 7th December, 1950. 14274—15

GREYS CLOTHING & ASSOCIATED INDUSTRIES, LTD.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Register will be closed from the 19th December to the 22nd December, 1950, both days inclusive, for the purpose of paying a Final Dividend of 7½ per cent. (4½d. per share) for the year ended 30th June, 1950. By Order of the Board.—W. A. Powell, Secretary, 164 Market Street, Johannesburg. 14190—15

THE NIGEL GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 64.

Notice is hereby given that a dividend of five per cent. (6d. per share) has been declared payable to all Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on 31st December, 1950.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and will become due on 1st January, 1951. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided that, should there be any difference that may be regarded by the Board as material between the South African and the British currencies on 2nd January, 1951, the London Office will pay at the rate of exchange ruling on that date.

Dividend warrants will be posted on or about 7th February, 1951, from either the Head Office or the London Office to Shareholders at their registered addresses or in accordance with written instructions received and accepted on or before 31st December, 1950. All such warrants in respect of payments to be made to persons with addresses in Africa south of the Equator will be posted from the Head Office, and all other such warrants will be posted from the London Office.

Dividend warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief (if any), in respect of Dominion Taxes.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union or whose shares are vested in the Union Custodian of Enemy Property.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 2nd to 7th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Transvaal and Delagoa Bay Investment Company, Limited, Secretaries, per H. M. Wilson, The Transvaal Gold Fields Building, 6 Fraser Street, Johannesburg, 8th December, 1950.

14275—15

NEW CONSOLIDATED GOLD FIELDS GROUP OF COMPANIES.

CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTERS OF MEMBERS.

Notice is hereby given that in connection with the payment of dividends to registered Shareholders in the undermentioned Companies as at 30th December, 1950, the Transfer Books and Registers of Members will be closed in each case from 1st to 6th January, 1951, both days inclusive:—

The African Land and Investment Company, Limited, Non-Cumulative Six Per Cent. Preference Shares.
The Luipaardsvlei Estate and Gold Mining Company, Limited.
Rietfontein Consolidated Mines, Limited.
Robinson Deep, Limited.
Simmer and Jack Mines, Limited.
The Sub Nigel, Limited.
Venterspost Gold Mining Company, Limited.
Vlakfontein Gold Mining Company, Limited.
Vogelstruisbult Gold Mining Areas, Limited.

By Order of the Boards.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per D. Gettliffe, Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 12th December, 1950.

14177—15

MONIS WINERIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF INTERIM ORDINARY DIVIDEND No. 7 AND DIVIDEND No. 7 ON THE 1ST 5% CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that an Interim Ordinary Dividend No. 7 of 5% (five per centum), equivalent to 3d. (three pence) per share and a Preference Dividend No. 7 on the 1st Cumulative Preference Shares at the rate of 5% per annum for the six months ending on the 31st December, 1950, equivalent to 6d. (sixpence) per share has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 22nd December, 1950.

The Transfer Register and Register of Members in respect of both Ordinary and Preference Shares will be closed from the 23rd December, 1950, to the 30th December, 1950, both days inclusive.

Warrants in payment of the Preference Dividend will be despatched on the 30th December, 1950, and those in payment of the Ordinary Dividend on the 15th January, 1951. By Order of the Board.—N. Primich, Secretary, 126 Jeppe Street, Johannesburg, 1st December, 1950. 14256—15

SCAW METALS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 9.

5½% CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the half-yearly dividend at the rate of 5½% per annum has been declared and will be payable on the 16th January, 1951, to Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th December, 1950.

Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% will be deducted from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

The Preference Share Transfer Books of the Company will be closed from the 3rd to 10th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—L. R. Bird, Secretary. Registered Office: Tenth Floor, Aegis Building, Loveday Street (P.O. Box 6334), Johannesburg. Transfer Secretaries: General Mining and Finance Corporation, Limited, General Mining Buildings, 76 Main Street, Johannesburg, 14th December, 1950. 14260—15

AFRICAN THEATRES, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The attention of Shareholders is drawn to the Company's Notice dated 17th October, 1950, relating to the discontinuance with effect from the 1st November, 1950, of the use of distinctive numbers of fully paid shares.

It has now been decided, for technical reasons, to revert to the former practice of using distinctive numbers. Accordingly all transfer deeds should in future contain the distinguishing numbers of the shares proposed to be transferred, but any transfer deeds executed prior to the date hereof containing references to share certificate numbers only will be accepted by the Company although the new scrip to be issued pursuant thereto will contain the distinctive numbers of the relevant shares. By Order of the Board.—C. L. Jagger, Secretary, P.O. Box 1574, Johannesburg, 5th December, 1950. 14232—15

DOK PRODUCTS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a dividend in respect of the year ended 30th June, 1950, at the rate of 12½% (twelve and one-half per cent.) (7½d. per share) has this day been declared payable on the 30th December, 1950, to all holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 20th December, 1950.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% is imposed on dividends payable to—

(*a*) persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; or

(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from the dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The above dividend is payable in the currency of the Union of South Africa.

The Register of Members will be closed from the 21st to 29th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Head Office: O.K. Buildings, corner Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 6th December, 1950. 14273—15

STEEL & BARNETT, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 30.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 30, calculated at the rate of 6% (six per cent.) per annum, equivalent to 7·2d. per share, in respect of the six months ending 31st December, 1950, has been declared payable to the holders of Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on 29th December, 1950.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and Warrants in payment of the Dividend will be posted both from the Head and London offices on or about 31st January, 1951.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief in respect of Dominion Taxation.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. has been imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union, as provided by the Act.

The Transfer Books and Register of Members of the Company relating to Preference Shares will be closed from 30th December, 1950, to 6th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per E. Goldsbrough, Head Office, Trust Buildings, 98 Fox Street, P.O. Box 155, Johannesburg, 8th December, 1950. 14223—15

ROBERTSON DISTILLERS AND DISTRIBUTORS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Preference Dividend No. 5 at the rate of 5½ per cent. per annum, in respect of the six months ending on 31st December, 1950 (equivalent to 6·6d. per share) has been declared payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th December, 1950.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shares will be closed from the 31st December, 1950, to the 6th January, 1951, both days inclusive, and Warrants in payment will be despatched on the 10th January, 1951. By Order of the Board.—A. H. Lawrie & Young, Secretaries, 613 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, 6th December, 1950. 14253—15

MERCHANTS' INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 31st December, 1950, on this Company's 5½ Per Cent. Cumulative Preference Shares has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 23rd December, 1950.

This Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and cheques in payment will be posted from the Head and London offices of the Company on the 30th December, 1950.

Dividends payable to Members on the London Register will be paid in sterling, and the amounts so payable will be equivalent in sterling to the Dividend in South African currency at the rate of exchange ruling between London and Johannesburg on the 6th December, 1950.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa.

For the purpose of paying the above Dividend, the Preference Share Registers will be closed from the 24th to the 30th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—A. Hirsowitz, Secretary. Head Office: Southern Life Building, Main Street, Johannesburg. London Office: 108a Cannon Street, London, E.C.4, 6th December, 1950. 14249—15

SAND AND COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 6.
ORDINARY DIVIDEND No. 24.

Notice is hereby given that the Preference and Ordinary Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 2nd to the 8th January, 1951, both days inclusive, for the purpose of compiling a list of Shareholders entitled to receive payment of the above-mentioned Dividends. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 8th December, 1950. 14292—15

AMALGAMATED STEEL PRESSING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDEND ON PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 19, at the rate of 7 per cent. per annum, has been declared in respect of the half-year ending 31st December, 1950.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and is payable to the holders of Preference Shares registered as at 22nd December, 1950. Dividend Warrants will be posted from the Head Office of the Company on or about the 7th January, 1951.

In terms of the Income Tax Act, 1941, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are ouside the Union.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 23rd to the 31st December, 1950. By Order of the Board.—C. E. Aldridge, Secretary, Registered Office, 615 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, 1st December, 1950. 14257—15

EDGARS STORES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that a Dividend on the Six Per Cent. Cumulative Preference Shares at the rate of 6% (six per cent.) per annum in respect of the half year ended 30th December, 1950, has been declared payable to holders of Preference Shares registered in the books of the Company on 30th December, 1950.

In terms of the Income Tax Act of 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax at 7½% (seven and one-half per cent.) will be deducted from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and Dividend cheques will be forwarded on or about the 8th January, 1951.

The Preference Share Register and Transfer Register will be closed from the 1st to the 4th January, both days inclusive. By Order of the Board.—J. E. Carver, Secretary, Registered Office, Arop House, Von Brandis Street, Johannesburg, 8th December, 1950. 14221—15

B. GUNDELFINGER AND FRANSOFF (HOLDINGS), LIMITED.

PREFERENCE SHARES.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that Dividend No. 9 of 2¼ per cent. for the half-year ending 31st December, 1950, has been declared payable to holders of the 5¼ Per Cent. Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th December, 1950.

The Preference Share Register will be closed from the 2nd January, 1951, to the 5th January, 1951, both dates inclusive.

Dividend cheques will be posted to Shareholders on or about the 15th January, 1951. By Order of the Board.—K. Rycroft, Secretary. Security Registrars (Pty.), Ltd., Transfer Secretaries, Fourth Floor, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 14250—15

EVELYN HADDON AND COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDENDS.

Notice is hereby given that a Preference Dividend No. 9 at the rate of 8 per cent. per annum (equivalent to 9·6d. per share) and a Preference Dividend No. 5 at the rate of 6 per cent. per annum (equivalent to 7·2d. per share) has been declared payable to holders of 8 Per Cent. Cumulative Preference Shares and 6 Per Cent. Redeemable Cumulative Preference Shares respectively for the six months ending on the 31st December, 1950.

The Dividends are payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 23rd December, 1950, and the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 24th to the 31st December, 1950, both days inclusive. Warrants in payment will be despatched as soon as possible after the re-opening of the Register. By Order of the Board.—A. H. Lawrie & Young, Transfer Secretaries, 613 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg, 28th November, 1950. 14251—15

DANDY POLISH COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

FINAL DIVIDEND No. 25.

Notice is hereby given that Final Ordinary Dividend No. 25 of 7½ per cent. per annum (equal to 4½d. per share) in respect of the year ended 30th June, 1950, payable in South African currency, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 20th December, 1950.

The Ordinary Share Registers will be closed from the 21st to 31st December, 1950, both days inclusive. Dividend warrants to be posted on or about 10th January, 1951. By Order of the Board.—R. L. Forsyth, Secretary, P.O. Box 5052, Johannesburg, 4th December, 1950.

14252—15

HEPWORTHS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that the Preference Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 2nd to the 6th January, 1951, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—J. L. Brinkworth, Secretary. Registered Office: 110 Loop Street, Cape Town. Share Transfer Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 11th December, 1950. 14288—15

WOOLAWAY MARKHAM CORPORATION, LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 23rd to 29th December, 1950, both dates inclusive, for the purpose of determining the Shareholders who will be entitled to attend the Third Ordinary General Meeting on the latter date. By Order of the Board.—K. T. Will, Secretary. Transfer Secretaries: Rand Share Transfer Registrars (Pty.), Ltd., Permanent Buildings, 75 Commissioner Street, Johannesburg, 30th November, 1950.

14305—15

ALEX LIPWORTH, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 12, calculated at the rate of 6 per cent. per annum, equivalent to 7·2d. per share, in respect of the half year ending 31st December, 1950, has been declared payable to the holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1950.

The Transfer Registers for Preference Shares will be closed from 1st to 8th January, 1951, both days inclusive, and Warrants in respect of the Dividend will be posted to Shareholders on or about 15th January, 1951. By Order of the Board.—U. L. Frittelli, Secretary, 1-3 De Villiers Street, P.O. Box 4461, Johannesburg, 24th November, 1950. 14212—15

TEXTILE AND GENERAL HOLDINGS, LIMITED.

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 3) of 10%, plus a Cash Bonus of 2½%, equal in all to 7½d. per share, has been declared in respect of the year ended 30th June, 1950, payable to holders of shares registered in the books of the Company at the close of business on the 28th December, 1950.

The Share Register will be closed from the 29th December, 1950, to 2nd January, 1951, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted to Shareholders on or about the 15th January, 1951. By Order of the Board.—J. S. Idelson, Secretary. Transfer Secretaries: Security Registrars (Pty.), Ltd., Fourth Floor, Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg, 12th December, 1950.

14258—15

TRANSVAAL AND DELAGOA BAY INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 78.

Notice is hereby given that a final dividend of 20 per cent. (4s. per share) has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 31st December, 1950, and to holders of Share Warrants to Bearer.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 1st to 10th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—H. M. Wilson, Secretary, The Transvaal Gold Fields Building, 6 Fraser Street, Johannesburg, 12th December, 1950.

14243—15

CENTRAL SOUTH AFRICAN LANDS AND MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 22nd to the 29th December, 1950, both days inclusive, for the purpose of compiling a list of Shareholders entitled to vote at the Annual General Meeting of Shareholders of the Company to be held on Friday, 29th December, 1950. By Order of the Board. —Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 5th December, 1950. 14197—15

WILLIAMS, HUNT SOUTH AFRICA, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

FIFTH ORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Fifth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room, 45 Eloff Street, Johannesburg, on Tuesday, the 19th day of December, 1950, at 12 o'clock noon, for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts for the year ended 31st August, 1950, together with the Reports of the Directors and Auditors.
2. To confirm the payments of Preference Dividends Nos. 8 and 9, and of Ordinary Dividends Nos. 6 and 7.
3. To approve the establishment of a Staff Provident Fund to be used for the purposes of paying retirement allowances or pensions to Directors and members of the staffs of the Company and its subsidiary companies (including such other subsidiary companies as may in the future be acquired) and to supplement pensions which may accrue to any employee under the existing Pension Scheme of the Company or any future modification thereof; and to authorise the Directors to appropriate annually from profits of the Company to the credit of such Fund such sums as they may think fit, not exceeding £20,000 in any one year; to authorise the Directors to make such payments from the said Fund to such persons for the purposes aforementioned as they may in their absolute discretion deem fit in any individual case; and to empower the Directors to discontinue such Fund at any time.
4. To elect Directors in the places of Messrs. A. G. Brook and C. S. Johnston, who retire in terms of the Company's Articles of Association, and, being eligible, offer themselves for re-election.
5. To fix the remuneration of the Company's Auditors for the past audit.
6. To confirm the payment of Directors' fees.
7. To transact such other business as may be transacted at the Ordinary General Meeting.

All instruments of proxy to vote at the Meeting should be lodged at the Registered Office of the Company at 45 Eloff Street, Johannesburg, not later than 5 p.m. on the evening of Friday, 15th December, 1950.

The Share Register of the Company will be closed from 15th December, 1950, to 19th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—T. Gillooly, Secretary, Johannesburg, 27th November, 1950.

14097—15

EASTERN TRANSVAAL CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act, 1926 (as amended), that for the purposes of the Twenty-fifth Ordinary General Meeting and Extraordinary General Meeting of Shareholders of the above Company, which will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on the 29th December, 1950, at 12 noon the Transfer Books and Registers of Members of the Company, in Johannesburg and in London, will be closed from the 18th to the 29th December, 1950, inclusive. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per C. A. Puzey, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 7th December, 1950. 14259—15

SAFNIT MILLS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 12 of 8% (eight per centum), equivalent to 9·6d. per share, for the year ended 30th June, 1950, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 22nd December, 1950.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and warrants in payment thereof will be posted from the Head and London Offices of the Company on or about 30th January, 1951.

The Transfer Register for Ordinary Shares will be closed from 23rd to 30th December, 1950, both days inclusive.

The dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no difference that may be regarded by the Board as material between South African and British currencies on 23rd December, 1950. Should there be any such material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief in respect of Dominion taxation.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% is imposed on dividends payable to—

(*a*) persons, other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

(*b*) companies not registered nor carrying on business in the Union.

Accordingly, the Company will deduct the Tax from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Transfer Secretaries, per E. Goldsbrough. Transfer Office: Trust Buildings, 98 Fox Street (P.O. Box 155), Johannesburg, 5th December, 1950. 14269—15

DUNSWART IRON AND STEEL WORKS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 28.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 28 calculated at the rate of 5½% per annum for the half-year ended 31st December, 1950, has been declared payable to holders of 5½% £1 Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company on the 13th December, 1950.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on 31st December, 1950. Warrants in payment will be posted from the Head and London Offices on 30th December, 1950.

The dividend is payable subject to the usual conditions which can be obtained from the Head and London Offices of the Company.

The Transfer Books and Registers of Members in respect of Preference Shares will be closed from 14th to 30th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per I. W. R. Trollip. Head Office: Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, 7th December, 1950. 14099—15

NATIONAL TRANSPORT AND ENGINEERING SUPPLIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors.—Brig. C. M. Hoffe, C.B.E.; J. M. Beveridge; J. Prentice; L. D. E. Brodie.

NOTICE OF SEVENTH ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventh Annual General Meeting of Shareholders will be held at Bartle's Block, 196 Marshall Street, Johannesburg, on the 19th day of December, 1950, at 10 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Directors' Report, Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1950.
2. To confirm the appointments of Brig. C. M. Hoffe, C.B.E., Messrs. J. M. Beveridge, J. Prentice and L. D. E. Brodie to the Board of Directors on the 27th April, 1950.
3. To elect Directors in place of Brig. C. M. Hoffe, C.B.E., Messrs. J. M. Beveridge, J. Prentice and L. D. E. Brodie who retire from office in accordance with the Company's Articles of Association, but, being eligible, offer themselves for re-election.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

For the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the Meeting, the Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 12th to the 19th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Industrial and Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries, per C. R. Fairlie, 196 Marshall Street, Johannesburg, 4th December, 1950. 14103—15

K. & L. TIMBERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 14.—6% PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the above dividend of 6% per year for the half-year ended 31st December, 1950, has been declared payable to all holders of the 6% Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on Friday, the 15th December, 1950.

DIVIDEND No. 8.—NEW "A" 6% PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the above dividend of 6% per year for the half-year ended 31st December, 1950, has been declared payable to all holders of the New "A" 6% Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on Friday, the 15th December, 1950.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% will be deducted by the Company from the dividends to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union of South Africa.

The Preference Share Registers will be closed from the 18th to the 29th December, 1950, both days inclusive and dividend warrants will be posted to Shareholders on or about the 3rd January, 1951. By Order of the Board.—V. L. Andersson & Co., Secretaries. Transfer Office: 55/59 Meischke's Buildings, corner Harrison and Market Streets, Johannesburg, 1st December, 1950. 14118—15

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner, Heidelberg, Transvaal.

Notice is hereby given that JOSEPH SYDNEY MULLIN, acting for and on behalf of the PRIMROSE BRICK WORKS (1936), LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to lay and maintain a water pipe line traversing proclaimed land held under mining title on the farm Varkensfontein No. 13, District Nigel.

The right applied for will affect the following rights:—

(1) Claims as defined by Diagram R.M.T. Nos. 1971 and 1965, registered in the name of the Nigel Gold Mining Company, Limited.

(2) Area for Agriculture and Afforestation, with fencing, Surface Right Permit No. B.10/46, registered in the name of The Nigel Gold Mining Company, Limited.

(3) Certain Government Telephone lines.

Freehold Owner: The Nigel Gold Mining Company, Limited.

Full particulars of the foregoing may be obtained from a Plan, R.M.T. No. 337, lodged in my office by the applicant.

Persons who have reasons to object to the grant of the said surface rights to the applicant, are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office at Heidelberg, Transvaal, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Primrose Brick Works (1936), Limited, Germiston, on or before the 16th day of January, 1951.

The application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 23rd day of January, 1951, at 11 a.m. Dated at Heidelberg this 27th day of November, 1950.—H. J. Aspoas, Mining Commissioner. 14264—15-22-29

BARKER, CHISSICK FOOTWEAR, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: M. B. Chissick, Arthur Barker, J. E. Hyman, D. G. Orkin.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is given that the Annual General Meeting of Shareholders of Barker, Chissick Footwear, Limited, will be held at 8th Floor, Manlin House, Corner Harrison and Marshall Streets, Johannesburg, on the 21st day of December, 1950, at 12 noon, for the following purposes:—

(1) To receive and consider the reports of the Directors and Auditors, and the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1950.

(2) To confirm the Dividends declared by the Directors, viz.:—

(*a*) Interim Dividend of 4½ per cent. (5·4d. per share) declared by the Directors on 16th February, 1950.

(*b*) Final Dividend of 4½ per cent. (5·4d. per share) declared by the Directors on 29th September, 1950.

(3) To elect Directors in place of D. G. Orkin and J. E. Hyman, who retire in terms of the Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.

(4) To determine the remuneration for the past audit.

(5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

For the purpose of the Annual General Meeting, the Share Registers will be closed from 20th December, 1950, to 21st December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—F. J. Christie, Secretary, 7th November, 1950. 14345—15

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name "HOUGHTON NURSERY SCHOOL" to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED", to its name.

The principal objects of the association are:—

To receive, care for, maintain, train and educate white children of pre-school age of both sexes and all denominations and sections of the community, without regard to creed or nationality, in accordance with the principles of the Nursery School Movement and to provide all facilities that may be necessary for conducting satisfactorily a Nursery School or Schools.

To take over, carry on, manage and supervise the Houghton Nursery School and to acquire property, assets and liabilities thereof, and to carry on the work of the said School and to take over, establish, carry on, manage and supervise any other Nursery Schools.

The other objects are set out *in extenso* in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Pretoria this 8th day of December, 1950.—Gordon Wegger, Esq., P.O. Box 52, Pretoria. 14366—15-22-29

THE CONSOLIDATED RAND BRICK, POTTERY AND LIME COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that the Preference Share Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 2nd to the 8th January, 1951, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend.

Unless prevented by irregularity in the mail service or other cause, warrants will be posted to all registered Shareholders on or about the 31st January, 1951. By Order of the Board.—H. R. Turk, Secretary. Registered Office: Olifantsfontein, Transvaal. Transfer Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 10th November, 1950. 14322—15

AMALGAMATED PACKAGING INDUSTRIES, LIMITED.

PREFERENCE DIVIDEND No. 13.

In connection with the payment of the above Dividend at 5½ per cent. per annum for the six months ending 31st December, 1950, the Preference Share Register of the Company will be closed during the period 1st to 7th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—J. B. Bolleurs, Secretary, 2 Village Road, Selby, Johannesburg, 5th December, 1950.

14182—15

THE HOTEL VICTORIA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd to the 8th January, 1951, both days inclusive, for the purpose of compiling a list of Shareholders entitled to receive payment of the above-mentioned Dividend. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 12th December, 1950. 14372—15

AFRICAN GATE HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Shareholders are hereby notified that, in accordance with the permission granted by Section 1 (*a*) of the Companies' Amendment Act, 1950, the Company has discontinued the use of distinguishing numbers for its Shares.

It is not, however, proposed to call in and replace existing Share Certificates, but all such Certificates handed in at the Company's Transfer Offices in Johannesburg on and after 13th December, 1950, for the purpose of registering transfers thereof will be replaced by Certificates without distinguishing numbers.

Transfer Deeds executed on and after 13th December, 1950, need only refer to Share Certificate numbers, but Transfer Deeds in respect of Share Certificates issued prior to 13th December, 1950, containing reference to either existing distinguishing numbers or Share Certificate numbers will be accepted for registration. By Order of the Board.—J. Katz, Secretary; Postal Address: P.O. Box 454, Johannesburg, 13th December, 1950.

14347—15

ROBERTS CONSTRUCTION HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from the 31st December, 1950, to the 6th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Robert Hamilton & Pringle, Secretaries; per: P. C. Nash; Transfer Offices: New Clewer House, 8th Floor, Simmonds Street, Johannesburg, 8th December, 1950.

14343—15

HANKEY-JARDINE HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 5.

The Transfer Books and Register of Members in respect of the Preference Shares of the Company will be closed from the 1st to the 10th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Aegis Trust, Limited, Transfer Secretaries; per: P. C. Hewitt; Transfer Office: 900-908 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg; Registered Offices: 3 and 5 Newton Street, Village Main, Johannesburg, 13th December, 1950.

14346—15

P. J. JOUBERT, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF DECLARATION OF PREFERENCE AND ORDINARY DIVIDENDS.

Notice is hereby given that the following Dividends have been declared:—

(*a*) An Ordinary Dividend of 5 per cent., equal to 3d. per share for the year ended 30th June, 1950; and

(*b*) A Preference Dividend at the rate of 6 per cent. per annum for the six months ending 31st December, 1950.

Both these Dividends are payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 20th December, 1950.

The Transfer Books and Registers of both the Preference and the Ordinary Shareholders will be closed from the 21st to 28th December, 1950, both days inclusive and Dividend Warrants will be posted on or about the 30th December, 1950. By Order of the Board.—J. H. Panter Brick, Secretary; Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, 9th Floor, Libertas Building, 62 Marshall Street, Johannesburg. 14344—15

DORMAN, LONG (AFRICA), LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Preference Share and Transfer Registers will be closed from the 22nd to the 31st December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—A. L. Needham, Secretary; Transfer Secretaries: The Johannesburg Board of Executors & Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street (P.O. Box 271), Johannesburg, 7th December, 1950. 14336—15

NEON FLUORESCENT (SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to 7th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—J. M. P. Fresen, A.C.I.S., Secretary, Registered and Transfer Office, Nefluor House, 42 Durban Street, P.O. Box 9101, Johannesburg, 5th December, 1950. 14255—15

PAX CLOTHING MANUFACTURERS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that the dividend for the six months ending 31st December, 1950, on this Company's 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 23rd December, 1950. The dividend will be paid on or after the 15th January, 1951.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

For the purpose of paying the above dividend, the Preference Share Register will be closed from the 24th to the 31st December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—P. Kramer, Secretary. Transfer Secretaries: Merchants' Industrial Corporation, Ltd., Ninth Floor, Southern Life Building, Main Street, Johannesburg, 8th December, 1950. 14341—15

L. SUZMAN, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 4 ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 4), at the rate of twelve and one-half per cent. (12½%) for the year ending 30th June, 1950, has been declared payable to Ordinary Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 23rd December, 1950.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 9 ON 5½% CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 9), at the rate of five and one-half per cent. (5½%) per annum for the six months ending 31st December, 1950, has been declared payable to Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th December, 1950.

For the purpose of paying Preference Dividend No. 9 the Transfer Register and the Register of Preference Shareholders will be closed from 1st January, 1951, to 7th January, 1951, both days inclusive.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-Sixth Annual General Meeting of Shareholders of L. Suzman, Limited, will be held at Eighth Floor, Manlin House, corner Harrison and Marshall Streets, Johannesburg, on Thursday, 28th December, 1950, at 12 noon, for the following purposes:—

(1) To receive and consider the reports of the Directors and Auditors, and the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1950.

(2) To confirm the dividend of twelve and one-half per cent. (12½%) on Ordinary Shares in respect of the year ending 30th June, 1950, and declared by the Directors on the 7th December, 1950.

(3) To confirm the appointment of R. G. F. Murgatroyd, as a Director of the Company.

(4) To elect Directors in place of M. M. Suzman and R. G. F. Murgatroyd, who retire in terms of the Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.

(5) To fix the remuneration for the past audit.

(6) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

For the purpose of the Annual General Meeting and of paying Dividend No. 4 on the Ordinary Shares, the Transfer Registers and Registers of Members will be closed from the 27th December to the 30th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—H. W. Smith-Hillcoat, Secretary, Eloff Buildings, corner Sauer and President Streets, Johannesburg, 7th December, 1950. 14342—15

NATIONAL INDUSTRIAL CREDIT CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER BOOKS.

In connection with the dividend of 3 per cent. on the 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares, payable 1st January, 1951, the Transfer Books and Register of Members relating to Preference Shares will be closed from 18th December, 1950, to the 31st December, 1950, both dates inclusive. By Order of the Board.—J. J. Cook, Secretary; Transfer Office: Second Floor, Union Castle Building, Loveday Street, Johannesburg. 14407—15

GENERAL CHEMICAL CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in Southern Rhodesia.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Tenth Ordinary General Meeting of Shareholders of General Chemical Corporation, Limited, will be held at the Company's Offices, Second Floor, His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg, on Friday, the 29th day of December, 1950, at 12 noon, for the following purposes:—

1. To receive and consider the Reports of the Directors and Auditors and the Balance Sheet and Accounts for the year ended the 30th June, 1950.
2. (*a*) To elect a Director in place of Mr. A. H. Taylor, who retires by rotation in terms of the Articles of Association, but being eligible, offers himself for re-election.
   (*b*) To confirm the appointment as a Director of Mr. Ben Hayden.
3. To fix the remuneration of the Directors.
4. To fix the remuneration for the past audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 21st to the 29th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—F. J. M. van Zyl, Secretary, 5th December, 1950. 14374—15

FISHER & SIMMONS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ABOLITION OF DISTINCTIVE NUMBERS OF SHARES.

Shareholders are hereby notified that, in terms of a Resolution passed by the Board of Directors of the Company the use of distinctive numbers of fully paid shares will be discontinued with effect from the 11th December, 1950, as permitted by the provisions of the Companies Amendment Act, 1950, of the Union of South Africa.

Share Certificates dated prior to the above-mentioned date are not to be surrendered for amendment.

All Share Certificates issued on or after 11th December, 1950, will bear certificate numbers only and Transfer Deeds executed on or after that date will require to make reference to the certificate numbers of the shares to which they refer, provided, however, that Transfer Deeds relating to Share Certificates issued before the 11th December, 1950, may bear either the distinguishing numbers of the shares or the numbers of the Share Certificates. By Order of the Board.—D. F. Hart, Secretary. Transfer Secretaries: Merchants' Industrial Corporation, Ltd., Ninth Floor, Southern Life Building, Main Street, Johannesburg, 8th December, 1950. 14338—15

AMALGAMATED MINING AND FINANCE CORPORATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer Books and Register of Members of the above Company will be closed from the 22nd to the 29th day of December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Torbitt, Secretary. Registered and Transfer Offices: 719/726 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg, 11th December, 1950. 14337—15

CHAPELAT INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that the dividend for the six months ending 31st December, 1950, on this Company's 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 29th December, 1950.

The dividend will be paid on the 31st January, 1951.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

For the purpose of paying the above dividend, the Preference Share Register will be closed from the 30th December, 1950, to the 5th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Merchants' Industrial Corporation, Ltd., Secretaries, per A. Hirsowitz. Registered Office: Ninth Floor, Southern Life Building, Main Street, Johannesburg, 6th December, 1950.

14339—15

LEON MOTORS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that the dividend for the six months ending 31st December, 1950, on this Company's 5½ Per Cent. Cumulative Preference Shares has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 29th December, 1950.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and dividend cheques in payment will be posted on or about the 15th January, 1951.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. from dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

For the purpose of paying the above dividend, the Preference Share Register will be closed from the 30th December, 1950, to the 5th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Merchants' Industrial Corporation, Limited, Secretaries, per A. Hirsowitz. Registered Office: Ninth Floor, Southern Life Building, Main Street, Johannesburg, 6th December, 1950.

14340—15

RHODESIA CEMENT, LIMITED.

CLOSING OF REGISTER.

Notice is hereby given that the Register of Members and Transfer Books of the Company will be closed for the period 4th January, 1951, to 10th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—C. E. Peter, Secretary, P.O. Box 1122, Bulawayo, 20th November, 1950. 14432—15

PORTERFIELD ESTATES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st January, 1951, to the 7th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Pollard and Lewin, Secretaries; Registered Office: 111 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, 9th December, 1950. 14439—15

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED GROUP.

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETINGS.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meetings of the undermentioned companies will be held in the Board Room, First Floor, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on the dates and at the times stated below:—

Wednesday, 27th December, 1950:
New Springs Colliery, Limited, 10.30 a.m.
J.C.I. General Engineering, Limited, 10.40 a.m.
Natal Cambrian Collieries, Limited, 10.50 a.m.
Consolidated Collieries, Limited, 11 a.m.
Phoenix Colliery, Limited, 11.15 a.m.
Palmiet Chrome Mines, Limited, 11.30 a.m.

The Share Transfer Books in each case will be closed from 19th to 27th December, 1950, both days inclusive.

Thursday, 28th December, 1950.
S.A. Carbide & By-Products Company, Limited, 10.30 a.m.
Rustenburg Platinum Mines, Limited, 10.45 a.m.
Potgietersrust Platinum, Limited, 11 a.m.

The Share Transfer Books in each case will be closed from 19th to 28th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries; per A. C. Simpson; Head Office: Consolidated Building (P.O. Box 590), Johannesburg, 12th December, 1950.

14403—15

MOSENTHALS LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: D. H. G. Mosenthal (Chairman and Managing Director), E. A. H. Mosenthal, H. R. Mosenthal, A. B. Macfarlane, C.A., J. P. Long, J. B. Finlay, C.A., H. E. Fell, A. E. Longley.

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 10 at the rate of 5 per cent. per annum, in respect of the six months ending 31st December, 1950, and equivalent to sixpence per share for such period, has been declared payable in the currency of the Union of South Africa to all holders of Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1950.

Dividend Warrants in payment will be posted to Shareholders on or about the 31st January, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa, and to Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Transfer Register and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from the 1st January to the 8th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—J. R. M. Tulloch, Secretary, Registered Office, 91 Market Street, Johannesburg; Transfer Secretaries: Union and Overseas Investment Trusts (Proprietary), Limited, 401 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg, 7th December, 1950. 14420—15

FINN BROS & LAWRIE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: H. Finn, G. H. Garside, B. Lawrie, P. Vnuk.

FOURTH ANNUAL GENERAL MEETING.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Annual General Meeting of Shareholders of Finn Bros. & Lawrie, Limited, will be held at the registered offices of the Company, 174 King Edward Street, Potchefstroom, on Friday, the 29th December, 1950, at 3 p.m., for the following business:—

(1) To consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account of the Company as at the 30th June, 1950, together with the Directors' and Auditors' Reports thereon.

(2) To elect a Director for the ensuing year in the place of Mr. G. H. Garside, who retires in accordance with the provisions of the Articles of Association, but being eligible, offers himself for re-election.

(3) To determine the remuneration of the Auditors for the past year.

(4) To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

For the purpose of the Annual General Meeting, the transfer books and register of members will be closed from the 22nd day of December, 1950, to the 29th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—P. Miller, Secretary, Potchefstroom, 24th November, 1950. 14417—15

THE NATIONAL MATCH COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 7½ per cent., equivalent to 4½d. (fourpence and one-half penny) per Share, has been declared payable in respect of the six months ended 31st December, 1950, to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 15th January, 1951.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 16th January to the 22nd January, 1951, both days inclusive and cheques will be posted on or about the 15th February, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board.—C. H. Pringle, Secretary, Delfos Road, Pretoria, 11th December, 1950. 14446—15

In re BRISTOL INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.

Notice is hereby given that the Register of Members of the above Company will be closed from the 18th December, 1950, to the 28th December, 1950 (both days inclusive).

This notice is given preparatory to the holding of the Annual General Meeting of the Company to take place on the 29th day of December, 1950. Johannesburg, this 8th day of December, 1950. By Order of the Board.—R. R. Yates, Secretary.

14393—15

HOLDAINS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 5.

The Transfer Books and Registers of Members will be closed from 23rd to the 31st January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Cape Rand Industrials, Limited, Secretaries, per L. E. Kaplan, 906 S.A. Mutual Buildings, Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg, 4th December, 1950. 14400—15

CURRIE MOTORS (1946), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at 3 p.m. on Wednesday, 27th December, 1950, in the Board Room of Messrs. Robert Hamilton and Pringle, Eighth Floor, New Clewer House, corner Simmonds and Commissioner Streets, Johannesburg, for the following business:—

1. To receive the Reports of the Directors and Auditors and to consider the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th June, 1950.
2. To confirm the dividends paid on the 6% Cumulative Preference Shares to 30th June, 1950.
3. To confirm the appointment of Messrs. J. Mincer, I. Jaffe, N. Werksman and D. H. Shapiro to fill the vacancies caused by the resignations of Messrs. H. F. Hodgkinson, L. E. Robinson, J. Robinson and I. G. Dickman, respectively.
4. To appoint Directors in the place of Messrs. N. Werksman and D. H. Shapiro who retire at this Meeting in terms of the Articles of Association, but, being eligible, offer themselves for re-election.
5. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
6. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

Proxies in favour of a registered Shareholder must be deposited at the Registered Office of the Company at least forty-eight hours before the meeting at which they are to be used. By Order of the Board.—J. L. Commons, Secretary, 243/245 Eloff Street Extension, Johannesburg, 5th December, 1950. 14392—15

WILLIAMS, HUNT SOUTH AFRICA, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ORDINARY DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 8 of 12½% (being 7½d. per share), has been declared as a Final Dividend in respect of the trading year ended 31st August, 1950. With the Interim Dividend No. 7 of 12½%, paid on the 17th July, 1950, this makes a total distribution for the year of 1s. 3d. per share. This dividend will be paid in Union currency to all Ordinary Shareholders registered as such at the close of business on Tuesday, 2nd January, 1951. The Transfer Books and Register of Ordinary Shareholders will be closed from 3rd January to 17th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—T. Gillooly, Secretary, Johannesburg, 8th December, 1950. 14448—15

CONSOLIDATED CHROME CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 20th December, 1950, to the 27th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Union American Trust (Pty.), Limited, Secretaries, per J. Adlam, 94 Commissioner Street, Johannesburg. 14405—15

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

We, HERBERT LIONEL JUDELOWITZ and MAXINE JUDELOWITZ, residing at 2 Ridge Road, Observatory, Johannesburg, minor scholars, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JACKSON, for the reason that our father, ARCHIE HARRY JACKSON, has at all times since our birth been known by the surname JACKSON.

We previously bore the names HERBERT LIONEL JUDELOWITZ and MAXINE JUDELOWITZ respectively.

Any person who objects to our assumption of the said name of JACKSON should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. L. Judelowitz, M. Judelowitz, assisted by me, A. H. Jackson, father and Natural Guardian. 14402—15-22-29-5

L. K. HURWITZ & SON, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 21.

Notice is hereby given that a Preference Dividend calculated at the rate of 7 per cent. per annum for the half year ending 31st December, 1950, has been declared payable to holders of the 7 per cent. Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1950. The Preference Share Registers will be closed from the 1st January, 1951, to the 5th January, 1951, both days inclusive. The dividend cheques will be posted on or about the 7th January, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from the dividend payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board.—C. Marsden, Secretary. Transfer Offices: Eighth Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 14404—15

LEEUWBOSCH LEAD MINE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 22nd December, 1950, to 27th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Union American Trust (Pty.), Limited, Secretaries; per J. Adlam, 94 Commissioner Street, Johannesburg. 14397—15

TOBACCO AND GENERAL SUPPLIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Associate Companies.—L. Feldman, Ltd.; Cigarette House, Ltd.; Feldman Investments, Ltd.

ORDINARY DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that the Directors are making a recommendation to the Shareholders at the Fourth Annual General Meeting of the Company for the payment of a Dividend (No. 6) of 10% (ten per cent.), equal to 6d. per share, for the year ended 30th June, 1950, payable to the holders of the Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1950. Contingent upon the passing of the required resolution dividend cheques will be posted on or about the 20th January, 1951.

PREFERENCE DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 8) at the rate of 6% (six per cent.) per annum has been declared payable to the holders of the Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1950, in respect of the period of six months ending on the said date. Dividend cheques will be posted to Shareholders on or about the 20th January, 1951.

ANNUAL GENERAL MEETING.

The Fourth Annual General Meeting of the Company will be held at the Transfer Office, 304 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, on the 29th December, 1950, at 11 a.m.

CLOSURE OF TRANSFER BOOKS.

The Transfer Books and Registers of Members of the Company will be closed from the 26th December, to 29th December, 1950, and from 2nd January to 5th January, 1951, all stated days inclusive. By Order of the Board.—H. Margo, Secretary. Transfer Office: 304 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 14413—15

ROCK HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 8.

The Transfer Books and Registers of Members relating to the 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares will be closed from the 2nd to the 6th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Cape Rand Industrials, Limited, Secretaries; per: L. E. Kaplan; Registered Office: 906 S.A. Mutual Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, 4th December, 1950. 14398—15

RAND CARBIDE, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

FINAL ORDINARY DIVIDEND No. 48.

Notice is hereby given that for the purpose of paying the above Dividend the Ordinary Share Register and Transfer Books of the Company will be closed from the 22nd December, 1950, to the 2nd January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—T. E. Knight, Secretary, Registered and Transfer Office, 809/814 Southern Life Building, Main Street, Johannesburg, 7th December, 1950. 14415—15

THE UNION COLD STORAGE OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that Dividend No. 5 of 7½% (equivalent to 4½d. per share) has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 20th December, 1950.

The dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and warrants in payment will be posted on or about the 15th January, 1951, from the Head Office and the London Office.

The dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided there is no difference (that may be regarded by the Board as material) between the South African and British currencies on the 20th December, 1950.

Should there be any material difference the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxation.

The Company will deduct Non-Resident Shareholders' Tax (at a rate to be determined by the Commissioner for Inland Revenue) from dividends payable to Shareholders whose registered addresses are outside the Union.

The Transfer Registers and Registers of Members of the Company will be closed from the 21st to the 30th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Lawrence Fisher & Hoffman, Secretaries, per W. S. Crichton. Registered Office: 21/2 Standard Bank Chambers, 87 Fox Street, Johannesburg. Transfer Office: 424/7 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg, 7th December, 1950.

14445—15

BELL'S ASBESTOS AND ENGINEERING (AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that a dividend at the rate of 5½ per cent. per annum, less United Kingdom Income Tax, has been declared on the 5½ Per Cent. Redeemable Cumulative Preference Shares in respect of the six months ending 31st December, 1950, payable to holders of Preference shares, registered in the books of the Company, at the close of business on 22nd December, 1950.

The Preference Share Register will be closed from the 22nd December, 1950, to the 31st December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—J. D. Taylor, Secretary. 14406—15

BEROLD HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 7.

With reference to the declaration of Preference Dividend No. 7 at the rate of 5½% per annum for the half-year ending 31st December, 1950, it is hereby notified that the Transfer Register and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from the 1st January, 1951, to the 6th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—D. A. Barnett, Secretary. Transfer Offices: Fifth Floor, 65 President Street (P.O. Box 1030), Johannesburg, 7th December, 1950.

14408—15

THE NATIONAL TRUST OF AFRICA, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifth Annual General Meeting of Shareholders of the above Company will be held at the Company's Natal Branch, Phoenix Chambers, corner Church Street and Commercial Road, Pietermaritzburg, on Monday, the 18th December, 1950, at 11 a.m., for the transaction of the following business:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account as at 30th June, 1950, and the reports of the Directors and Auditors.

(2) To confirm the appointment of J. P. Dukes, C.A. (S.A.), as a Director of the Company.

(3) In terms of the Company's Articles of Association Mr. J. P. Dukes retires from office but is eligible and offers himself for re-election.

(4) To fix the remuneration of the Auditors, Messrs. Deloitte, Plender, Griffiths, Annan & Company for the past year's audit.

(5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By Order of the Board.—McKechnie, Osborn & Co., Secretaries, 501 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg.

14399—15

SAND & COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa).

Notice is hereby given that the Thirty-first Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, on Thursday, 28th December, 1950, at 10 a.m.

Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 21st to the 28th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill, Head Office, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 8th December, 1950. 14454—15

WATERVAL (RUSTENBURG) PLATINUM MINING COMPANY, LIMITED.

(Registered in the Union of South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that, in connection with the holding of the Twenty-fifth Ordinary General Meeting of Stockholders of this Company on 29th December, 1950, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 27th to 29th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per D. Gettliffe, Head Office, Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street, P.O. Box 1167, Johannesburg, 14th December, 1950.

14389—15

THE TRANSVAAL SOCIETY OF ACCOUNTANTS.

In terms of the by-laws, notice is hereby given that the following persons have resigned from membership of the above Society:—

Maurice Godfrey Stuart-Fox.
Thomas Gerald Murphy.
James Lamb Campbell.

By Order.—Maldwyn Edmund, Registrar, 611 Aegis Building, Loveday Street, Johannesburg, 5th December, 1950. 14391—15

HADRIAN INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Nineteenth Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Committee Room, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, on Thursday, 28th December, 1950, at 10.30 a.m.

Share and Transfer Registers of the Company will be closed from the 21st to the 28th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill, Head Office, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 9th December, 1950. 14456—15

CENTRAL SOUTH AFRICAN LANDS AND MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa).

DIVIDEND No. 10 ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of Ordinary Shares will be closed from the 1st to the 8th January, 1951, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill, Head Office, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 12th December, 1950. 14450—15

M. 898/1950.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ogilvie Thompson.

Cape Town, Tuesday, 5th December, 1950.

Between SOUTHERN TIMBERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and WYNBERG PLUMBING WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. Aaron of Counsel for the Applicant Company, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

(1) That the Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division;

(2) That a rule *nisi* do issue calling upon all persons interested to show cause, if any, to this Court on the 24th day of January, 1951, why the said Respondent Company shall not be placed under final winding-up order; and why an order shall not be made declaring that the costs of these proceedings be costs in the liquidation; and

(3) That this rule be served upon the Respondent Company at its registered office at "Calanda", Crescent Road, Wynberg, Cape Province, and by publication once in the *Cape Times* newspaper and in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—J. Ashmead, Assistant Registrar. Harry Immerman & Co., Attorneys for Applicant, 222 Main Road, Maitland.

14227—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Eastern Districts Local Division.)

To: PIERRE FRANCOIS ROSSEAU BOSMAN, last heard of in Cape Town, Cape Province, but whose present address is unknown (hereinafter styled the Defendant).

Take notice that by citation and intendit, issued from and filed in the Office of the Registrar of the above Honourable Court at Grahamstown on the 7th day of December, 1950, you have been cited to cause an appearance to be entered before the said Court on or before the 22nd day of January, 1951, and you are required to plead, answer, except or make claim in reconvention on or before the 5th day of February, 1951, in an action in which PHYLLIS FLORENCE DOREEN BOSMAN (born HOWARTH), of 24 De Beers Road, East London, Cape Province (hereinafter called the Plaintiff) claims:—

(1) an order for restitution of conjugal rights, and failing compliance therewith;

(2) a decree of divorce;

(3) custody of the minor child of the marriage;

(4) maintenance for the said child in the sum of £5 per month;

(5) alternative relief; and

(6) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on the 8th day of February, 1951.

Take notice further that the said Court has granted a rule *nisi* calling upon you to show cause, if any, on the 25th day of January, 1951, why the said Plaintiff shall not be allowed to sue you in the said action in *forma pauperis*.

Take notice further that the Plaintiff has appointed the offices of Messrs. Espin & Espin, 96 and 98 High Street, Grahamstown, at which she will accept notice and service of all process in these proceedings, and that you are required, if you decide to defend the proceedings, to appoint some place within one mile of the Court at Grahamstown, at which you will accept notice and service of all process in these proceedings. Dated at Grahamstown this 7th day of December, 1950.—J. J. Myburgh, Assistant Registrar, Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division), Grahamstown, Cape Province, Espin & Espin, Plaintiff's Attorneys, 96 and 98 High Street, Grahamstown.

14231—15

BORDER IRRIGATION ENGINEERS (PROPRIETARY), LIMITED.
(In Voluntary Liquidation.)

Notice is hereby given that at a special meeting of Shareholders, held on Friday, 1st December, 1950, it was resolved that the Company go into voluntary liquidation and that Mr. Philip Walter Westerton, care of Deloitte, Plender, Griffiths, Annan & Co., 32 Colosseum Building, Oxford Street, East London, be appointed liquidator.

Creditors are required to lodge their claims with the liquidator and debtors to pay their debts, within one month from the date of this notice.—P. W. Westerton, Liquidator, East London, 4th December, 1950. 14416—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Eastern Districts Local Division.)

In the matter between LORRAINE ROSINA GRIEVE (born HARRIS), Plaintiff, and ALEXANDER GRIEVE, Defendant.

To: ALEXANDER GRIEVE formerly of Pretoria, in the Province of the Transvaal, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and intendit issued from and filed in the office of the Registrar of the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa you have been cited to cause an appearance to be entered on or before the 14th day of February, 1951, with the Registrar of the East London Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa, and you are required to plead, answer, except to or claim in reconvention on or before the 28th day of February, 1951, in an action in which Plaintiff claims—

(1) An order of this Honourable Court calling upon the Defendant to return to or restore conjugal rights to Plaintiff, and failing compliance therewith—

(2) (*a*) a decree of divorce;
(*b*) guardianship and custody of the two minor children of the said marriage;
(*c*) forfeiture by the Defendant of the benefits of the said marriage in community of property;

(3) alternative relief;

(4) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead, you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you by default on Friday, the 2nd day of March, 1951, or so soon thereafter as the matter can be heard.

Take notice that the Plaintiff has appointed the offices of Messrs. Randell & Bax, of 33 Cambridge Street, East London, Cape Province, South Africa, at which the Plaintiff will accept notice and service of all process in these proceedings and that you are hereby required, if you wish to defend these proceedings, to appoint an address within one mile of the office of the Magistrate, East London, at which you will accept notice and service of all process in these proceedings. Dated at Grahamstown this 6th day of December, 1950.—J. S. Mostert, Registrar of the Supreme Court of South Africa (Eastern Districts Local Division). Smit, Wheeldon & Rushmere, Plaintiff's Attorneys, 119 High Street, Grahamstown.

14193—15

Insolvent Estate J. P. COLLINS, trading as WEST END GARAGE, Worcester.

Attention is drawn to advertisements appearing in the Cape Town and Worcester local press, advertising the sale by public auction on 20th December, 1950, at 10 a.m., of garage equipment and stores.—Walter Goldberg, Sole Trustee, c/o Walter Goldberg & Co., 502 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town. 14282—15

Insolvent Estate FRANCIS HERBERT VINCENT, trading as FRANK H. VINCENT, a builder, of 2 Hove Road, Bakoven (reference No. 9254).

Attention is drawn to an advertisement appearing in the Cape Town local press offering for sale by public auction the movable assets, consisting of household furniture, builder's plant and equipment, at Hove Road, Bakoven, at 10.30 a.m. on Wednesday, the 20th December, 1950.—Kenneth White, Trustee, 14 Keerom Street, Cape Town. 14280—15

M. 897/1950.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Ogilvie Thompson.

Cape Town, Tuesday, 5th December, 1950.

Between SOUTHERN TIMBERS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and A. P. MEIENBERGER (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. Aaron of Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

(1) That the Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division;

(2) That a rule *nisi* do issue calling upon all persons interested to show cause, if any, to this Court on the 24th day of January, 1951, why the said Company shall not be placed under final winding-up order; and why an order shall not be made declaring that the costs of these proceedings be costs in the liquidation; and

(3) That this rule be served upon the Respondent Company at its registered office at "Calanda", Crescent Road, Wynberg, Cape Province, and by publication once in the *Cape Times* newspaper and in the *Government Gazette*. By Order of the Court.—J. Ashmead, Assistant Registrar. Harry Immerman & Co., Attorneys for Applicant, 222 Main Road, Maitland.

14228—15

GEORGE FRUIT GROWERS' CO-OPERATIVE COMPANY, LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution of the above-mentioned Co-Operative Company (in Liquidation) will be open for inspection by interested persons for a period of fourteen days from the 18th December, 1950, at the office of the Registrar of Co-operative Societies, Union Buildings, Pretoria, and a copy thereof at the Magistrate's Office, George, C.P.

Any objections to this Account or Plan which interested persons may wish to raise must, together with the reasons therefor, be verified by affidavit and lodged with the Registrar of Co-operative Societies not later than the 16th January, 1951.—R. J. Jobson, Liquidator, George, 30th November, 1950. 14368—15

Insolvente Boedel J. C. GILBERT.

Behoorlik daartoe gelas deur die Trustee in bogenoemde Insolvente Boedel sal ek per openbare veiling op Vrydag, 15 deser, om 10 vm., by my vendu kamers te Markstraat 64, Uitenhage, sekere kruideniers- en ander ware en uitstaande skulde te koop aanbied.

Alle navrae moet gerig word aan ons of die Trustee aan ondergemelde adres.—W. J. Oickers, Trustee, Posbus 3024, Port Elizabeth, of Uitenhage Auction Room, Markstraat 64, Uitenhage. 14119—15

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Insolvent Estate MERVYN McQUEEN, a builder and contractor, presently residing at "Abiville", Teddington Road, Rondebosch, Cape (reference No. 9213).

Notice is hereby given, in terms of Section 21 (3) of the Insolvency Act, that the undersigned will realise the property which is ostensibly that of the Solvent Spouse, Mrs. A. S. McQueen, now residing at "Kransfontein", Riethuiskraal, Riversdale, on the expiry of six weeks notice reckoned from to-day's date, and separate Creditors are requested to lodge their claims as provided in terms of Sub-section (5).—Kenneth White, Trustee, 14 Keerom Street, Cape Town. 14235—15

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1) of Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court on Thursday, the 10th day of January, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of GRAHAM ST. QUINTIN SCOTT, a general dealer, trading under the name and style of SCOTTYS in Taylor Street, Burghersdorp; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Cape Town, and a copy thereof at the office of the Magistrate at Burghersdorp, for a period of fourteen (14) days as from the 15th December, 1950.—Groch & Co., Attorneys for the Applicant, 32 Taylor Street (P.O. Box 40), Burghersdorp. 14302—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 539, dated 21st April, 1880, passed by the Estate of the late Abel Aron in favour of Cornelis Daniels, alias Cornelis Floris in respect of the following property:—

Certain piece of ground situate near the Township of Worcester being a portion of Lot No. 55 of Parker's Estate, measuring 58 (fifty-eight) square roods 22 (twenty-two) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three (3) weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 4th day of December, 1950.—C. Beinart & Company, Attorneys for Applicant, London & Lancashire House, 148 St. George's Street, Cape Town. 14267—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 8710, dated 20th May, 1947, passed by Sidney George Owen in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late John McMaster in favour of Joy Lena Alexander, born McMaster, divorcée, in respect of certain piece of abolished quitrent land situate in the Municipality of Cala, in the District of Xalanga, Tembuland, formerly called Building Lot No. 111, Block X, now described as Erf No. 367, Cala, measuring one hundred and thirty-eight (138) square roods one hundred and twenty-eight (128) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cala this 7th day of December, 1950.—D. A. Grundlingh, Attorney for Applicant, P.O. Box 18, Cala. 14283—15

VERLORE POLISSE.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK. Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 241906, bedrag £500, gedateer 1 Maart 1942, op die lewe van PETRUS JACOBUS DE BRUYN ROUX; en

Polis No. 301099, bedrag £1,200, gedateer 1 Mei 1945, op die lewe van PETRUS JACOBUS DE BRUYN ROUX en PIETER EDUARD ROUX; en

Polis No. 308169, bedrag £1,072, gedateer 1 September 1945, op die lewe van PETRUS JACOBUS DE BRUYN ROUX en JOHANNES JACOBUS PETRUS ROUX; en

Polis No. 339141, bedrag £1,300, gedateer 1 Maart 1947, op die lewe van PETRUS JACOBUS DE BRUYN ROUX en CATHARINA JOHANNA ROUX, en die eiendomme van PETRUS JACOBUS DE BRUYN ROUX.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse, en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

14286—15

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 270787, vir £500, gedateer 1 November 1943, op die lewe van en die eiendom van PETRUS JACOBUS DE BRUYN ROUX en JACOBA MAGRITHA ROUX (gebore KRUGER).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 14287—15

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY. Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 187793, for £300, dated 13th October, 1927, on the life of and the property of JOHN WILLIAM R. CRAIG.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

14110—15

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 346256, vir £1,000, gedateer 1 Julie 1947, op die lewe van en die eiendom van BAREND JACOBUS ENGELBRECHT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 14314—15

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 318521, vir £500, gedateer 1 April 1946, op die lewe van en die eiendom van MITCHELL JOSEPH SFIER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 14313—15

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 297284, vir £1,000, gedateer 1 Maart 1945, op die lewe van en die eiendom van CORNELIUS JOHANNES SPIES.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 14312—15

AEGIS ASSURANCE & TRUST CO. P.E., LTD.

Lost Share Certificate No. 1338, dated 8th July, 1925, for 19 shares, in name of MISS MARY McALLISTER.

A duplicate of the above Certificate will be issued unless the original is produced at the Company's office, 46 Main Street, Port Elizabeth, within 21 days from the date hereof: 15th December, 1950.

14334—15

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 255990, vir £200, gedateer 1 Maart 1943, op die lewe van en die eiendom van JACOB STEPHANUS ENSLIN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 14311—15

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 207985, vir £500, gedateer 1 Mei 1939, op die lewe van en die eiendom van PIETER JACOBUS VENTER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 14310—15

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA.

Policy No. 3291948, for £250, dated 17th November, 1938, on the life of ARTHUR CYRIL PARKER payable in the event of death to the assured's mother, BERTHA PARKER (nee PAKTER).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Company and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette* a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—A. S. Mills, Branch Manager, Sun Building, St. George's Street, Cape Town. 14327—15

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F.40520, in the name of Josephine Smith, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated at Cape Town this 15th day of December, 1950. By Order of the Board.—R. R. Harding, Local Manager. 14357—15

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 555118, for £700, dated 18th July, 1946, on the life of and the property of KLAAS ANDRIES.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 14111—15

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED. 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 457809.
Date of Policy: 1st August, 1938.
Sum Assured: £250.
Life Assured: REUBEN SHAPIRO.
Owner: REUBEN SHAPIRO.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 14108—15

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 20735, for £250 made paid-up for £10, dated 29th November, 1894, on the life of and the property of JASON MAKRIEL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 14167—15

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 365891, vir £100, gedateer 21 April 1938, op die lewe van en die eiendom van ABRAHAM OLIVIER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 14323—15

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of the following deeds of transfer, namely:—

(1) Transfer No. 12009, dated the 3rd December, 1929, passed by August Caspar Friedrich Wegner, and Edward Ridge Syfret in his capacity as Executor Testamentary in the Estate of the late Johanna Sophia Dorothea Wegner, born Krull, in favour of (*a*) Carl August Christian Wegner, (*b*) Hermann Henry Whatley, married in community of property to Johanna Carolina Whatley, born Wegner, (*c*) Frieda Margaretha Charlotte Wegner, spinster, (*d*) August Friedrich Anton Wegner, and (*e*) the Joint Estate of the late Gert Petrus Cilliers and surviving spouse Anna Louise Wilhelmina Cilliers, born Wegner, in equal shares in respect of certain piece of land situate on Ottery Road, near Wynberg in the Cape Division being Lot No. 76 B of Lot No. 76, measuring three (3) morgen four hundred and eighty-one (481) square roods and eighty-nine (89) square feet.

(2) Transfer No. 11493, dated the 4th November, 1941, passed by (*a*) Carl August Christian Wegner, born on the 22nd August, 1893, (*b*) Johanna Carolina Whatley, born Wegner, widow, born on the 31st July, 1895, in her capacity as the Executrix Testamentary of the Estate of her late husband Hermann Henry Whatley to whom she was married in community of property and in her individual capacity, (*c*) William Gray, born on the 23rd July, 1905, married in community of property to Frieda Margaretha Charlotte Gray, born Wegner, born on the 17th May, 1903, and (*d*) Anna Louise Wilhelmine Cilliers, born Wegner, widow, born on the 14th December, 1901, in her capacity as the Executrix Dative of the Estate of the late Gert Petrus Cilliers to whom she was married in community of property and in her individual capacity, in favour of August Friedrich Anton Wegner, born on the 21st June, 1905, in respect of certain four-fifths (4/5) share in certain piece of land situate on Ottery Road, near Wynberg in the Cape Division, being Lot No. 76 B of Lot No. 76, measuring three (3) morgen four hundred and eighty-one (481) square roods and eighty-nine (89) square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Cape Town this 7th day of December, 1950.—C. H. Brand, Attorney for Applicant, 117 St. George's Street, Cape Town. 14240—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14922, dated 30th November, 1943, passed by Joyce & McGregor Limited, in favour of Henry Coenrad van Vledder in respect of piece of redeemed quitrent land, situate in the Municipality of Parow, Cape Division, being Lot No. 1000 of the farm Tiger Valley, measuring 138 square roods 128 square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the publication of this notice. Dated at Cape Town this 5th day of December, 1950.—Dempers & Van Ryneveld, Applicant's Attorneys, 6 Church Square, Cape Town. 14196—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1594, dated the 11th February, 1946, passed by Forsyth Leitch Chaney, born Hodder, widow, individually and in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Benjamin James Chaney, to whom she was married in community of property, in favour of Forsyth Leitch Chaney, born Hodder, on 21st February, 1909, widow, in respect of—

(1) Certain piece of land situate at Rondebosch, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 13, portion of "Devonshire Hill", measuring six thousand one hundred and ninety-six (6,196) square feet;

(2) certain piece of freehold land situate as above, being Lot No. 5, part of "Devonshire Hill", measuring ten thousand one hundred and ninety-eight (10,198) square feet;

(3) certain piece of land, situate in the Cape Division, in the City of Cape Town, at Newlands, being the Lot numbered 465, Newlands, Newlands House Estate, portion of Newlands House, measuring nine thousand and sixty (9,060) square feet;

(4) certain piece of land, situate as last above, being the Lot numbered 466, Newlands House Estate, portion of Newlands House, measuring nine thousand and sixty (9,060) square feet;

(5) certain piece of land, being the remaining extent of B a I, of Lot 13a, situate in the Division of Stellenbosch, measuring twelve morgen (12) two hundred and sixteen (216) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town, the 5th day of December, 1950.—Coulter & Co., Attorneys for Applicant, 107 St. George's Street, Cape Town. 14239—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7213, dated 10th October, 1910, passed by Thomas Alexander Patterson duly authorised thereto by a Resolution of the Board of Directors of The Provident Land Trust Limited, in favour of August Kresfelder in respect of certain piece of land situate in the Cape Division, being Lot No. 836, Boston Township, in the Municipality of Bellville measuring 34 square roods 104 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within 3 weeks of the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 5th day of December, 1950.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Estate late August Kresfelder, 8 Darling Street, Cape Town. 14133—15

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F.38814 in the name of Barbara Johanna Gie having been lost a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated at Cape Town this 15th day of December, 1950. By Order of the Board.—R. R. Harding, Local Manager. 14238—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of a certificate of amended title on Consolidation No. 1661, dated the 8th February, 1949, issued in favour of Aubrey Berman, Winnie Rachel Myerson (born Rabinowitz) and Cillia Rabinowitz (born Fischer), in shares of one half, one quarter and one quarter respectively, in respect of certain piece of land, being Lot A.B. situate in the Municipality and Division of Paarl, measuring thirty-eight thousand nine hundred and thirty-six (38,936) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within 3 (three) weeks from the last publication of this notice. Dated at Paarl this 8th day of December, 1950.—Minitzer, Hoffman & Company, Attorneys for the Applicants, 43 Lady Grey Street, Paarl. 14335—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1594, dated 13th March, 1916, passed by William Edward Dell Berry in favour of John Charles Fletcher in respect of the following property:—

Certain piece of ground situate in the Division of Albany, without the Township of Grahamstown, South East of the Cape Corps Barracks, measuring four (4) morgen, fifty-nine (59) square roods twelve (12) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Deeds Registry, Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Grahamstown this 8th day of December, 1950.—Whiteside, Smit & van Rensburg, Attorneys for Applicant, 115 High Street, Grahamstown. 14298—15

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende aandeelsertifikate in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 1307/3741, gedagteken 23 Mei 1919, vir 5 (vyf) aandele, genommer vanaf 59347 tot en met 59351; Aandeelsertifikaat No. 1653/3852, gedagteken 25 Junie 1926, vir 5 (vyf) aandele, genommer vanaf 61857 tot en met 61861 en Aandeelsertifikaat No. 2708 vir 10 (tien) aandele, genommer vanaf 59867 tot en met 59876, wat die eiendom is van Hermanus Lambertus de Wit van Petrus Steyn, O.V.S.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikate en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan voor of op 5 Januarie 1951, by hierdie kantoor ingedien word.—Jan H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 30, Kaapstad. 14195—15

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

(Oudtshoorn Branch.)

LOST FIXED DEPOSIT RECEIPT.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 36659, in the name of Johan Ernst Potgieter (Junior), having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office, Church Street, Oudtshoorn, within 30 days of date hereof. By Order of the Board.—V. C. Cruse, Local Secretary. 14164—15

VERLORE TRANSPORTAKTES.

Hiermee word kennis gegee dat die ondergetekende voornemens is om aansoek te doen vir gesertifiseerde afskrifte van Transportaktes Nos. 9224 en 9225, gedateer 29 Junie 1920, gegee deur die Boedel van wyle Helgard Marthinus du Preez ten gunste van Philip Christiaan du Preez en Gysbert Hofmeyr du Preez respektiewelik, ten aansien van 'n sesde aandeel wat elkeen van die gemelde Transportnemers besit in die volgende eiendomme:—

1. Die restant van Lot No. 3 van Zeekoe River, afdeling Oudtshoorn, groot 170 morge 279 roede.
2. Lot No. b 258 van Dorpsmeent, munisipaliteit en afdeling Oudtshoorn, groot 144 roede.
3. Lot No. 20 van die plaas De Dam, dorpsgebied De Hoop, afdeling Oudtshoorn, groot 69 roede 64 voet.
4. Gedeelte van Hans Meys Kraal, afdeling Humansdorp, groot 350 morge 514 roede.
5. Gedeelte van Bosch Ruggens, afdeling Humansdorp, groot 1,631 morge 123·24 roede.
6. Lot No. 1572, Boston Landgoed, munisipaliteit Bellville, afdeling Kaap, groot 34 roede 104 voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Parow hierdie 7de dag van Desember 1950.—W. G. van Rensburg, Prokureur van Aanvraers, Voortrekkerweg 94, Parow. 14321—15

HET ZUIDAFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING - GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 232619, vir £25, gedateer 26 Februarie 1931, op die lewe van GERT CORNELIUS NEL, die eiendom van UNIVERSITEIT VAN STELLENBOSCH.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 14106—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5085, dated 4th June, 1918, passed by Alfred Knox in favour of William Mbesa in respect of certain piece of land situate in the Township of Kokstad, East Griqualand, being the remaining extent of Lot No. 22 of the Garden Lots of that portion of the Town Commonage known as "The Vlei", measuring as such one (1) morgen, five hundred and sixty-five square roods (565). Portions 22B and 22C having since been transferred.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Kokstad this 9th day of December, 1950.—Zietsman & Eagle, Applicant's Attorneys, Main Street, Kokstad. 14371—15

LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10729, dated 3rd December, 1934, passed by Sidney Wells in favour of Griffith Gibevu in respect of certain piece of land situate at Korsten, in the Municipality of the City of Port Elizabeth, Division of Port Elizabeth, being Lot No. 24 of Lots Nos. 32 and 34 measuring 14 square roods 92 square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 4th day of December, 1950.—H. W. Phillipson, Applicant's Attorney, National House, 113 Main Street, Port Elizabeth. 14117—15

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. CTC 6927, in name of COLONIAL ORPHAN CHAMBER & TRUST COMPANY—MISS VERA DANE.

A duplicate will be issued unless original is produced at the Society's Office, 118 St. George's Street, Cape Town, within 21 days of date hereof.—C. R. Cumming, Branch Manager. 14330—15

Case No. 621/1950.

SALE IN EXECUTION.

FRANCIS McDONALD WHITE, Plaintiff, MARION LILY GERICKE, Defendant.

In pursuance of a warrant of execution I will sell by public auction on Friday, 29th December, 1950, at 10 a.m. in front of the Magistrate's Court, Vryburg, the following property:—

Certain Erf No. 490 (R.E.) formerly Erf No. 78 B, in the Municipality of Vryburg, measuring 16,537·91 square feet. Deed of Transfer No. 25/1942.

B. J. de Klerk, Messenger of the Court, P.O. Box 27, Vryburg. 14122—15

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF DE AAR, HELD AT DE AAR.

Between R. C. MOSTERT, Plaintiff, and A. P. G. VENTER, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of De Aar and Writ of Execution, dated 13th May, 1950, the following properties will be sold in execution on Saturday, the 9th day of December, 1950, in front of the Magistrate's Court, Voortrekker Street, De Aar:—

1. Certain Lot No. 687, with borehole and windmill in Hoop Street, De Aar.
2. Certain Lot No. 682, with brick homestead under iron roof, in Hoop Street, De Aar.

Condition of Sale.—Strictly cash.—H. T. Tebbutt, Messenger of the Court, De Aar. 13768—8-15

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee volgens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JOHANNA CATHARINA HELENA TOLKEN van voornemens is om die voorraad van die algemene handelaarsbesigheid wat deur haar in Hoofweg, Saldanha, gedrywe word, te verkoop aan JACOBUS PETRUS PRETORIUS RABE. Gedateer te Vredenburg, hierdie 1ste dag van Desember 1950.—Swemmer & Levin, Prokureurs vir die Partye, Vredenburg. 13931—8-15

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JOHN AUBREY JOHNS, residing at 55 Canterbury Street, Cape Town, and employed as a cutter at Rex Trueform, in Victoria Road, Salt River, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ROBERTSON for the reason that I wish to be known by my mother's maiden surname.

I previously bore the name JOHN AUBREY JOHNS.

Any person who objects to my assumption of the said name of ROBERTSON should, as soon as may be, lodge his objection in writing with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—I. Hoberman, Attorneys for the Applicant, 70 St. George's Street, Cape Town. J. A. Johns, 18th November, 1950. 13546—1-8-15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HASSAN MOHAMED and ADAM MOHAMED, carrying on business as HASSAN AND BROTHER at Louisvale Road, Athlone, to alienate the said business to ADAM MOHAMED who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st December, 1950, and who will carry on the business under the same name. Dated at Cape Town this 27th day of November, 1950.—Jan S. de Villiers and Son, Attorneys for the Parties, Sanlam Building, 28 Wale Street, Cape Town. 13865—8-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, that OMAR MOHAMED ALLIE intends disposing of his general dealer business conducted by him under the style of MARGATE CASH STORE, at Prince George Drive, Muizenberg, to SHAIK ABDULLAH MOWZER and MOHAMED CASSIEM. Dated at Cape Town this 8th day of December, 1950.—Simon Abel, Attorney for the Parties, Parliament Chambers, 47 Parliament Street, Cape Town. 13934—8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SHARIFA MOHEDIEN trading as S. MOHEDIEN at Plot No. 100, corner of Ninth Street and Sixth Avenue, intends alienating his business to CASSIEM JAFFAR. Dated at Cape Town this 27th day of November, 1950.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for S. Mohedien. 13748—8-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EDDIE CHIAT to dispose of the business carried on by him under the style of C.L. CASH BAZAARS at 14 Milner Road, East London, to GUSTAV FERDINAND KIECK, who will carry on the said business on his own behalf at the same address. Dated at East London this 27th day of November, 1950.—Segall & Pincus, Attorneys for the Parties, Carroll's Buildings, 48 Caxton Street, East London. 13819—8-15

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens die bepalings van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat PIETER CORNELIUS NEL, wie besigheid dryf as algemene en vars produkte handelaar onder die naam van NEEDHAM EN NEL te Kruisstraat, Ladismith, sy besigheid verkoop het aan PIETER JACOBUS LA GRANGE, THOMAS LA GRANGE en JAN HENDRIK LA GRANGE met effek vanaf 1 Januarie 1951. Gedateer die 15de November 1950.—J. W. Marais, Prokureurs vir Partye, Kruisstraat, Ladismith. 13736—8-15

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat ROEDOLF WILLEM JACOBUS JACOBS, wat handel drywe as MARYDALE GARAGE op Erf No. 224, Marydale, afdeling Prieska, met algemene handelaars- en garagelisensies, voornemens is om SYDNEY RICHARD GREEFF as vennoot in bogenoemde besigheid te neem vanaf 1 Januarie 1951, en dat die besigheid in vennootskap gedrywe sal word vanaf genoemde datum onder dieselfde handelsnaam en op dieselfde perseel.—Van Niekerk & Hauptfleisch, Prokureurs vir die Partye, Posbus 34, Prieska, 23 November 1950. 13737—8-15

THE ALIEN'S ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BENJAMIN FREEDMAN, residing at Stratford, Belvedere Road, Muizenberg, Cape Town, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MITCHELL, for the reason that this was my mother's maiden name, and I wish to assume such surname.

Moreover, there are several persons in Cape Town of the same name of BENJAMIN FREEDMAN, which causes confusion in my commercial pursuits, and also regarding my banking account. Such confusion of names being vexatious and irritating.

I previously bore the surname of FREEDMAN.

Any person who objects to my assumption of the said name of MITCHELL should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Simonstown.—B. Freedman. A.S.A. East & Co., Applicant's Attorneys, 1 Church Square, Cape Town. 13933—8-15-22-29

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JAMES WILLIAM WARDLAW and EILEEN HESTER POHL BROWN (born HART), in their capacity as Executors Testamentary of the Estate of the late DONALD MOSES BROWN, to dispose of the general dealer's businesses carried on by Estate DONALD MOSES BROWN on Portion No. 1 of Erf No. 525, Main Street, Kokstad, and on Lot No. 80, Flagstaff, to EILEEN HESTER POHL BROWN (born HART), widow, as from 1st January, 1951, as from which date the said EILEEN HESTER POHL BROWN (born HART), widow, will carry on the same at the same addresses for her own account and benefit under the name of D. M. BROWN. Dated at Kokstad this 29th day of November, 1950.—Elliot & Walker, Attorneys for the Parties, P.O. Box 17, Main Street, Kokstad. 13843—8-15

PAKCEL (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIRECTORS.

F. R. Guinness (*Chairman*),
David H. Hepburn; E. J. G. Roy, C.A.; Ed. Armelin (*French*); P. Y. Fontenoy (*French*).

CIRCULAR NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

THE ORDINARY SHAREHOLDERS,

PAKCEL (SOUTH AFRICA), LIMITED.

Shareholders will recollect that for the initial period of trading to 30th June, 1949, the Company incurred a loss of £11,691, which included the sum of £6,319 arising from the establishment of operations in South Africa.

Since 30th June, 1949, the turnover and the building up of customer goodwill has steadily progressed and expanded but a further loss of £16,446 has been incurred for the twelve months ended 30th June, 1950. This has been a period of transition and building up and in particular the benefit of occupation of the new premises was only beginning to be felt from April, 1950. The losses to 30th June, 1950, amounting to £28,137 have depleted the Company's available resources and it has become advisable for the Company to have temporary additional facilities while it is being built up to a firm and profitable basis.

Arrangements have accordingly been made, subject to the approval of Ordinary shareholders at an Extraordinary General Meeting called for the purpose, for an issue of 5½ per cent. Convertible Notes to be offered to Ordinary shareholders, registered as at 6th January, 1951, in the ratio of £5 of the Notes for every 100 Ordinary shares held at that date (fractions being ignored).

In terms of the proposed arrangements the Notes will be repayable at par on 31st December, 1956, but they will carry rights of conversion to Ordinary shares on or before that date in the ratio 20 (twenty) Ordinary shares credited as fully paid for each £5 Convertible Note so converted.

Interest will be paid on the Convertible Notes annually on 31st December of each year from 15th February, 1951, up to 31st December, 1956. In the event of conversion the Ordinary shares issued as fully paid will rank *pari passu* in all respects with the existing issued Ordinary shares, but the Notes so converted shall not carry any interest as from the interest date immediately preceding such conversion.

The proposed Note issue has been underwritten by two of the largest shareholders free of any commission. The total Note issue to be offered to the Ordinary shareholders amounts to £23,000, and in addition the Underwriters have agreed to subscribe firm for an additional £2,000 of Notes. The Company is thus assured of receiving the full £25,000 from the proposed Note issue.

The Directors are of the opinion that the arrangements now submitted for the approval of shareholders will stabilize the Company's financial position until such time as it can reap the full benefit of the business which has already been established and which is steadily being increased.

There is attached hereto a Notice of an Extraordinary General Meeting of Ordinary shareholders called for the purpose outlined herein and the notice of shareholders is particularly drawn to the closing of the Ordinary Share Transfer Register from 8th to 13th January, 1951, both days inclusive. A form of proxy is enclosed to enable shareholders who are unable to attend the meeting to be represented thereat.

102 St. George's Street, By Order of the Board,
Cape Town. THE CAPE TOWN INVESTMENT CO., LTD.
13th December, 1950. Transfer Secretaries.

14265—15

PAKCEL (SOUTH AFRICA), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIRECTORS.

F. R. Guinness (*Chairman*),
David H. Hepburn; E. J. G. Roy, C.A.; Ed. Armelin (*French*); P. Y. Fontenoy (*French*).

EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Ordinary shareholders in the above Company will be held in the Board Room of The Cape Town Investment Co., Limited, Sixth Floor, Sun Building, 102 St. George's Street, Cape Town, on Monday, the 15th day of January, 1951, at 12 noon, for the purpose of considering and, if thought fit, of passing, with or without modification, the following Resolution as a Special Resolution:—

That the Directors be and are hereby authorized to:—

(*a*) Make an issue of £25,000 in 5½ per cent. Convertible Notes, repayable on 31st December, 1956, unless converted into Ordinary Shares prior thereto, to offer such Convertible Notes to the Ordinary Shareholders registered as such on 6th January, 1951, in the ratio of £5 (five pounds) of the Notes for every 100 (one hundred) Ordinary Shares, to issue them to such Ordinary shareholders as elect to subscribe for the Notes and to issue the balance not subscribed to the Underwriters.

(*b*) Issue Ordinary Shares of 5s. each, as fully paid, on conversion of any of the Notes in the ratio of 20 (twenty) Ordinary Shares for each £5 Convertible Note so converted on or before 31st December, 1956.

Notice is further hereby given that in order to determine the Ordinary shareholders entitled to vote at the Extraordinary General Meeting and to receive the offer to subscribe for the proposed isue of 5½ per cent. Convertible Notes the Ordinary Share Transfer Register will be closed from 8th to 13th January, 1951, both days inclusive.

102 St. George's Street, By Order of the Board,
Cape Town. THE CAPE TOWN INVESTMENT CO., LTD.
13th December, 1950. Transfer Secretaries.

14266—15

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis geskied hiermee, kragtens Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat JACOBUS MICHIEL MAREE, handeldrywende as GRABOUW KAFEE, Grabouw, van voornemens is om sy restaurant en vars produkte handelaars besigheid te verkoop aan MARGARET JACOBA LOMBARD, wie die gesegde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde persele sal dryf.—Guthrie en Theron, Prokureurs vir die Partye, Posbus 17, Caledon, 25 November 1950.

13770—8-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's business carried on by B. STRAUSS at 79 Robinson Road, Queenstown, has been sold to the ANGLO AMERICAN NOVELTY CO. (PTY.), LTD., who will from the 1st January, 1951, continue to carry on the business under the style of B. STRAUSS & CO. Dated at Queenstown this 1st day of December, 1950.—B. E. Kidson, Attorney for the Parties, 20 Hexagon, Queenstown.

13851—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section No. 34 of Act No. 24 of 1936, that MARIA SUSANNA MAGDALENA MOREY, trading as the WINDSOR CAFE in premises being No. 43 Bathurst Street, Grahamstown, intends selling his business of a general dealer and restaurant keeper, carried on at the above address, to RHONA FAITH ELGAR (born TARR), who will carry on the said business for her own account at the same address under the style or firm of the WINDSOR CAFE. Dated at Grahamstown on this 30th day of November, 1950.—Dold & Stone, Attorneys for the Parties.

13897—8-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ABBAS JAFFER carrying on business as general dealer and fresh produce dealer at corner Eleventh Avenue and Retreat Roads, Retreat, to sell the said business to BHAWOODIEN DAWOOD, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 6th November, 1950. Dated at Wynberg this 1st day of December, 1950.—J. L. Feinberg, Attorney for the Parties, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg.

13740—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that EDWARD NORTON WHITEAWAY has been admitted to the partnership of E. WHITEAWAY & CO., carrying on business as general dealers at 79 Cathcart Road, Queenstown, under the style of THE LOUVRE and that the new partnership consisting of EDWARD GEORGE LANG WHITEAWAY, EDWARD DUDLEY CARPENTER, EDWARD JOHN WHITEAWAY and the said EDWARD NORTON WHITEAWAY will trade at the same address and under the same style. Dated at Queenstown this 1st day of December, 1950.—F. A. Visser, Son & Brink, Attorneys for Parties, P.O. Box 9 and 7 Hexagon, Queenstown.

13962—8-15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, 1936, that it is the intention of ROBERT SPENCER KENNETH FOGHILL carrying on business as a garage proprietor under the style or firm of FOGHILL'S GARAGE, Maclear, to dispose of the said business to THOMAS AMBROSE KENT, who will carry on the said business as KENT'S GARAGE with effect from 1st January, 1951. Maclear, 30th November, 1950.—J. R. Wade, Attorney for the Parties.

13922—8-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1926, that D. J. STRAUSS and J. C. JOHNSON, trading as P. D. CILLIERS AND COMPANY, have disposed of the general dealer's licence in respect of the business carried on at 7 Victoria Road, Mowbray, to P. D. CILLIERS AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on such business at the same address. Dated at Cape Town this 8th day of December, 1950.—Chas. Barnett & Barnett, 92 Adderley Street, Cape Town.

13928—8-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WOOLF MILUN, carrying on business as PALACE BIO CAFÉ at 1 Malta Road, Salt River, Cape, intends to dispose of the said business as a going concern to CAREL NICOLAAS HOLLMAN. Dated at Cape Town this 1st day of December, 1950.—J. J. Glick & Co., Attorneys for the Parties, Empire House, Plein Street, Cape Town.

13960—8-15

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership heretofore existing between CHRISTEN CHRISTENSEN and ROY HARRISON WILMOT, carrying on a general dealer's and typewriter services business at 3 Palm Street, Port Elizabeth, under the style of CHRISTENSEN & WILMOT, has been dissolved by mutual consent, with effect from 1st December, 1950. The said ROY HARRISON WILMOT will continue to carry on the business at the same address and under the same style for his own account. Dated at Port Elizabeth this 29th November, 1950.—Shear & De Waal, Attorneys for the Parties, Woolworths Building, 23 Main Street, Port Elizabeth.

13972—8-15

AFRICAN AND OVERSEAS ENTERPRISES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 31st December, 1950, at the rate of 6 per cent. per annum, has this day been declared payable on or about the 30th December, 1950, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 19th December, 1950.

The Preference Share Registers will be closed from the 20th to the 30th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—D. W. Caddy, Secretary, Transfer Office, 24 Wale Street, P.O. Box 206, Cape Town, 2nd December, 1950. 14359—15

189/1950.

CITY OF KIMBERLEY.

NOTICE.

Whereas a period of ten days has elapsed after the declaration hereinafter mentioned by the Council of the Municipality of the City of Kimberley; and

Whereas no appeal to the Minister of Public Health has within the said period been noted;

Now, therefore, notice is hereby given, in terms of Sub-sections (1) and (2) of Section 6 of Act No. 53 of 1934, thus:—

(1) The Council, in the case of Item 1 of the Schedule appended, on the 13th day of November, 1950, and in the case of Item 2 of the Schedule hereto appended on the 20th day of November, 1950, and acting under the powers vested in it by the provisions of the said Act, declared the premises or parts thereof described to be slums.

(2) A committee of members of the said Council, duly authorised under Section 37 (2) of the said Act, has in terms of paragraph (*b*) of Subsection (1) of Section 5 of the said Act, directed the owners thereof to demolish the said premises, such demolition to commence in the case of Item 1 of the Schedule on or before the 12th day of February, 1951, and in the case of Item 2 on or before the 19th day of February, 1951.

Dated at Kimberley this 5th day of December, 1950.—R. Hartley Marriott, Town Clerk, Town Office, Kimberley, 5th December, 1950.

SCHEDULE.

1. Lot No. 13, Block Y, situate in Merriman Street within the Municipality of the City of Kimberley, more commonly known as 15 Merriman Street, and registered in the name of Executor, Estate late A. Padiachy, Veraper Padiachy, Subiah Padiachy, Canda Padiachy, Aramoo Padiachy, Krishna Padiachy.

2. Lot No. 1117, situate in Thompson Street within the Municipality of the City of Kimberley, more commonly known as 6 Thompson Street, and registered in the name of The Union Wine and Spirit Corporation, Ltd.

189/1950.

STAD KIMBERLEY.

KENNISGEWING.

Nademaal 'n tydperk van tien dae verloop het sedert die ondergenoemde verklaring deur die Stadsraad van Kimberley; en

Nademaal geen appèl binne die gemelde tydperk by die Minister van Volksgesondheid aangeteken was nie;

Geskied kennis hiermee, kragtens Subartikels (1) en (2) van Artikel 6 van Wet No. 53 van 1934:—

(1) Dat die Raad, op grond van die magte wat deur die bepalings van die gemelde Wet aan hom verleen is, op die 13de dag van November 1950, in die geval van Item 1 van die Bylae, en op die 20ste dag van November 1950 in die geval van Item 2 van die Bylae, die persele of gedeelte daarvan agterbuurtes verklaar het.

(2) Dat 'n komitee van lede van genoemde Raad behoorlik daartoe gemagtig kragtens Artikel 37 (2) van die gemelde Wet, die eienaars daarvan gelas het om die gemelde persele te sloop en dat met die sloping in die geval van Item 1 van die Bylae op of voor 12 Februarie 1951, en in die geval van Item 2 op of voor 19 Februarie 1951, begin moet word.

Gedagteken te Kimberley hierdie 5de dag van Desember 1950.—R. Hartley Marriott, Stadsklerk, Stadskantoor, Kimberley, 5 Desember 1950.

BYLAE.

1. Perseel No. 13, Blok Y, geleë in Merrimanstraat binne die Munisipaliteit van die Stad Kimberley, en beter bekend as 15 Merrimanstraat, wat op die naam van Ekskuteur in die Boedel van wyle A. Padiachy, Subiah Padiachy, Veraper Padiachy, Canda Padiachy, Aramoo Padiachy, Krishna Padiachy, geregistreer is.

2. Perseel No. 1117, geleë in Thompsonstraat binne die Munisipaliteit van die Stad Kimberley en beter bekend as 6 Thompsonstraat, wat op naam van The Union Wine and Spirit Corporation, Ltd., geregistreer is.

14225—15

REX TRUEFORM CLOTHING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 31st December, 1950, at the rate of 6 per cent. per annum has this day been declared payable on or about the 30th December, 1950, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 19th December, 1950.

The South African and United Kingdom Preference Transfer Registers and Register of Members will be closed from the 20th to the 30th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—African and Overseas Enterprises, Limited, Secretaries, per D. W. Caddy, South African Transfer Office, 24 Wale Street, P.O. Box 206, Cape Town, 2nd December, 1950.

14360—15

PIONEER MOTORS HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa).

PREFERENCE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that the half-yearly Dividend, calculated at the rate of six per cent. (6%) per annum, has been declared payable to holders of the Six Per Cent. Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company on 31st December, 1950.

The Preference Share Transfer Book and Register of Members will be closed from 20th December, 1950 to 31st December, 1950, both days inclusive. Dividend Warrants will be despatched on or about 31st December, 1950.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board.—L. R. Peverett, Secretary, Registered Office, 64 Adderley Street, Port Elizabeth, 6th December, 1950. 14220—15

ERICA INVESTMENT CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Share Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from 24th to 31st December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Levy, Hurwitz & Company, Secretaries, per B. M. Hurwitz.

14355—15

UNITED FISH CANNERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 4.

The Directors of United Fish Canners, Limited, have declared a dividend of 3%, being at the rate of 6% per annum for the six months ending 31st December, 1950, payable to holders of the 6% £1 Cumulative Participating Preference Shares registered in the books of the Company as at the close of business on the 29th December, 1950. The Preference Share Register will be closed from the 30th December, 1950, to the 12th January, 1951, both days inclusive, for the purpose of ascertaining those Shareholders entitled to receive the dividend and dividend warrants will be posted on or about the 15th January, 1951. By Order of the Board.—Incorporated Industries, Limited, Transfer Secretaries, 14 Loop Street, Cape Town, 4th December, 1950.

14101—15

UNITED FISH CANNERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY AND "A" ORDINARY DIVIDEND No. 1.

Notice is hereby given that the Directors have declared an Interim Dividend of 5% on the Ordinary and "A" Ordinary Shares in respect of the year ended 30th June, 1950. This dividend is payable to Shareholders registered as at the close of business on the 22nd December, 1950, and the Ordinary and "A" Ordinary Transfer Registers will be closed from the 23rd December, 1950, to the 7th January, 1951, both days inclusive, in order to determine Shareholders entitled to receive the dividend. Warrants will be posted on or about the 13th January, 1951. The Directors do not recommend the payment of any further dividend for the year ended 30th June, 1950. By Order of the Board.—Incorporated Industries, Limited, Transfer Secretaries, 14 Loop Street, Cape Town, 4th December, 1950. 14100—15

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed ALFRED FROY, Esquire, of P.O. Box 36, Sterkstroom, Cape Province to act as Sworn Appraiser for the District of Sterkstroom, C.P.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Cape Town this 5th day of December, 1950. 14332—15

BEËDIGDE TAKSATEUR.

(S.A. 8/44.)

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek mnr. DANIEL JACOBUS SCHOLTZ, Posbus 35, Springbok, Namakwaland, Kaapprovinsie, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die Distrik Namakwaland, K.P.,

P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Kaapstad hede die 3de dag van November 1950. 14170—15

S.A. LITHO HOLDINGS, LTD.

NOTICE OF THIRD ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that the Third Annual General Meeting of Shareholders of the above Company, will be held at the S.A. Litho Company, Ltd., Gousblomweg, N'Dabeni, Cape Town, on Friday, the 29th of December, 1950, at 3.30 p.m., for the following purposes:—

(1) To receive and consider the Balance Sheet and Accounts for the year ended 30th of June, 1950, together with the reports of the Directors and Auditors.
(2) To consider the Directors recommendation that a Final Dividend of 15% (fifteen per cent.) (equivalent to 9d. per share), be declared payable to the Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company on the 15th of January, 1951, in respect of the year ended 30th of June, 1950, and that subject to the confirmation of the Ordinary Dividend, a Participating Dividend of ½% (one half per cent.) be declared payable on the 6 Per Cent. Cumulative Participating Preference Shares to Shareholders registered in the books of the company as at the close of business on the 15th January, 1951.
(3) To elect a Director in the place of Mr. M. Charlaff, who retires from office in terms of Article 93 of the Company's Articles of Association, but who, being eligible, offers himself for re-election.
(4) To fix the Auditors' remuneration in respect of the audit for the year ended 30th of June, 1950.
(5) To transact such other business as may be transacted at an ordinary general meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 16th of January, 1951, to the 30th of January, 1951, both dates inclusive. By Order of the Board.—M. Opland, Secretary, Registered Office, Gousblomweg, N'Dabeni, Cape Town, 12th December, 1950. 14271—15

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between MORRIS JOFFE and JOE JOFFE (also known as JOEL JOFFE) in respect of the general dealer's business situate at 78 Main Road, Claremont, under the style or firm of JOFFE'S DRESS SALON shall be dissolved as and from the 1st January, 1950, from which date the said JOE JOFFE will retire from the partnership business and the said MORRIS JOFFE shall continue to conduct the said business for his own account and benefit. Thus done and signed at Claremont this 7th day of December, 1950.—Esau Shapiro, Attorney for the Parties, 163 Main Road, Claremont.

14285—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ABDULLAH DAWOOD, carrying on business as A. DAWOOD, at corner of McBride's Lane and Second Avenue, Claremont, to sell the said business to ABDUL WAHAB, who will carry on such business at the same address for his own account as from the 1st December, 1950. Dated at Wynberg this 15th day of December, 1950.—J. L. Feinberg, Attorney for the Parties, Calder's Chambers, Main Road, Wynberg.

14356—15-22

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

(Head Office, Cape Town.)

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given, in terms of Section 73 of the Society's Act of Incorporation, that the Directors have altered the existing By-laws Nos. 2, 27 and 28 under and by virtue of the powers conferred on them by Section 72 of the said Act.

Copies of the said By-laws, as altered, will be open to the inspection of members at the Society's Head Office at Cape Town during a period of thirty days reckoned from the 15th day of December, 1950. By Order of the Board.—T. A. Murray, General Manager, Mutual Buildings, 14-18 Darling Street, Cape Town, 7th December, 1950.

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVERZEKERING GENOOTSCHAP.

(Hoofkantoor, Kaapstad.)

KENNISGEWING AAN LEDE.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 73 van die Regspersoonlikheidsakte van die Genootskap, dat die Direkteure die bestaande Bywette Nos. 2, 27 en 28 verander het onder en kragtens die magte aan hulle verleen volgens Artikel 72 van die genoemde Wet.

Afskrifte van gemelde Bywette, soos verander, sal vanaf 15 Desember 1950, vir 'n tydperk van dertig dae ter insage van lede lê aan die Hoofkantoor van die Genootskap te Kaapstad. Op las van die Direksie.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Mutual-gebou, Darlingstraat 14-18, Kaapstad, 7 Desember 1950.

14236—15

CITY OF PORT ELIZABETH.

REGISTERED STOCK.

Notice is hereby given that the books of the Municipality will be closed to transfers of stock from the 15th to the 31st December, 1950, both days inclusive, and that the interest payable on the 31st December, 1950, will be paid to stockholders registered at the date of closing of the aforementioned books.—F. E. Jenvey, City Treasurer.

STAD PORT ELIZABETH.

GEREGISTREERDE EFFEKTE.

Kennis geskied hiermee dat die boeke van die Munisipaliteit vanaf 15 tot 31 Desember 1950, albei dae ingesluit, vir die oordrag van effekte gesluit sal wees, en dat rente betaalbaar op 31 Desember 1950, aan die effektehouers, wat op die sluitingsdatum van die bovermelde boeke geregistreer is, betaal sal word.—F. E. Jenvey, Stadstesourier. 14120—15

PLYWOODS LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 31st December, 1950, at the rate of 5½ per cent. per annum, has this day been declared payable on or about the 30th December, 1950, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 19th December, 1950.

The Preference Share Registers will be closed from the 20th to the 30th December, 1950. By Order of the Board.—G. Lanfear, Secretary, Transfer Office, 24 Wale Street, P.O. Box 206), Cape Town, 1st December, 1950. 14361—15

TRUWORTHS LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 8.
(Being Final Dividend in respect of the year ended 30th June, 1950.)

Notice is hereby given that Ordinary Dividend No. 8 of 5 per cent. (equivalent to 3d. per share), making a total of 10 per cent. for the year ended 30th June, 1950, has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 19th December, 1950.

The Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from 19th to 28th December, 1950, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted as soon after the 19th December, 1950, as possible.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—J. F. Cartwright, C.A. (S.A.), Secretary, 30 Chiappini Street, Cape Town, 4th December, 1950. 14203—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALBERT EDWARD ARMITAGE, carrying on business as JEVIN at 84 Main Road, Sea Point, has disposed of the said business to JANE GRAHAM FALCONER, spinster, who will continue to carry on the said business at the same address under the same style or firm of JEVIN. Dated at Cape Town this 9th day of December, 1950.—Findlay & Tait, Seller's Attorneys, 140 St. George's Street, Cape Town. 14358—15-22

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, MAGDALENA ZACHARIA ELLIS, woonagtig te Ladismith, Kaap, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van DU PLESSIS aan te neem, om die volgende redes: My ouers is geskei en ek is aangeneem deur MEV. PENELOPE SUSANNA DU PLESSIS. Opgevoed as DU PLESSIS asook in skool. Al my sertifikate op DU PLESSIS.

Ek het voorheen die naam gedra van ELLIS.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam MAGDALENA ZACHARIA DU PLESSIS aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die magistraat van Ladismith, Kaapprovinsie, indien.—M. Z. Ellis, 5 Desember 1950.

14367—15-22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RUBEN EDWIN BRUGMANN, a general dealer, trading as D. G. BRUGMANN, on Lot No. 17, Block W.B., Kingwilliamstown, intends to dispose of his general dealer's business to PHILIP BRUGMANN, who will carry on the said business at the same address. Dated at Kingwilliamstown this 1st December, 1950.—Anders & Lynn, Attorneys for the Parties, 21 Downing Street, Kingwilliamstown. 14000—8-15

MANNING & PATTERSON LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 4, ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a first and final dividend of 20 per cent. (1s. per share) has been declared payable to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Thursday the 21st December, 1950.

In terms of the Income Tax Act of 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted from dividends due to persons not ordinarily resident nor carrying on business in the Union of South Africa.

The Register of Members will be closed from the 22nd December to the 23rd December, 1950, both days inclusive, and dividend warrants will be posted to Shareholders on or about the 23rd December, 1950. By Order of the Board.—H. E. Williams, C.A. (S.A.), Secretary, Transfer and Registered Office, 13/15 Fleet Street, East London, 11th December, 1950.

14303—15

TRUWORTHS LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 9.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 6 per cent. per annum for the six months ending 31st December, 1950, has been declared payable to Holders of 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares registered in the Books of the Company on the 31st December, 1950.

Warrants in payment of the Dividend will be posted on the 15th February, 1951.

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shares will be closed from the 10th to the 16th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—J. F. Cartwright [C.A. (S.A.)], Secretary, 30 Chiappini Street, Cape Town, 4th December, 1950.

14204—15

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GEOFFREY GUILDFORD RICHARDSON, carrying on business as a general dealer at corner of Main Transkei Road and Allen Avenue, which premises are more fully described as portion of Lot No. 1, Block C of the Farm No. 86, situate at Abbotsford, in the Municipality of East London, intends disposing of the said business to MELVILLE CHARLES WRIGHT. Dated at East London this 29th day of November, 1950.—Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Parties, Permanent Buildings, 15 Terminus Street, East London.

13973—8-15

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALEXANDER WALTER WOODS, carrying on business as a general dealer and patent medicine dealer under the style or firm of MICKELDENE CASH STORE at certain premises situated upon portion of Farm No. 82, Pickerings Post, in the Division of East London, intends to dispose of his business to NEVILLE HEWSON OPENSHAW, who will carry on the said business at the same address under the same style of MICKELDENE CASH STORE.—Dallas & Lewis, Attorneys for the Parties, 32 Oxford Street, East London.

13958—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that the undertaking business carried on by WALTER MORAL ALEXANDER and WILLIAM FREDERICK JOSEPH ALEXANDER trading as ALEXANDER BROS., at 75 Bay Road, Uitenhage, has been sold as a going concern, together with all the assets and liabilities and goodwill thereof, to ALEXANDER BROS (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to trade at the same address for their own account under the name of ALEXANDER BROS. (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Uitenhage this 5th day of December, 1950. —J. S. Levy, Attorney for the Parties, 2 Church Street, Uitenhage. 14134—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that SAMUEL SAACKS carrying on business as CAPE AUTO SERVICES, garage proprietors at Somerset Road, Green Point, has disposed of the said business to CHRISTOFFEL PETRUS AINSBURY and GERALD CYRIL BREEZE trading in partnership under the style of UNITED MOTOR SERVICES, who will carry on such business at the same address for their own account. Dated at Cape Town this 5th day of December, 1950.—Saacks and Jaffe, Attorneys for the Seller, Dumbarton House, Adderley Street, Cape Town.

14268—15-22

EUREKA RUBBER COMPANY OF SOUTH AFRICA, LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF PREFERENCE SHARE DIVIDEND.

Notice is hereby given that the half-yearly instalment of the Six Per Cent. Preference Dividend will be paid to Shareholders as at the close of business on the 29th December, 1950.

Cheques will be posted on or after the 20th January, 1951.

The Preference Share Register of the Company will be closed from the 1st January, 1951, to the 19th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—A. M. Hollander; Registered Office: 37 Shortmarket Street, Cape Town.

14414—15

INCORPORATED INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given that the Directors have declared an Interim Dividend of 7½ per cent. on the Ordinary Shares in respect of the year ended 30th June, 1950. This Dividend is payable to Shareholders registered as at the close of business on the 28th December, 1950, and the Ordinary Transfer Register will be closed from the 29th December, 1950, to the 17th January, 1951, both days inclusive, in order to determine Shareholders entitled to receive the Dividend. Warrants will be posted on or about the 15th February, 1951. No further dividend will be paid in respect of the year ended 30th June, 1950. By Order of the Board.—Anchor Holdings, Limited, Transfer Secretaries, 14 Loop Street, Cape Town, 4th December, 1950. 14138—15

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name THE CAPE TERCENTENARY FOUNDATION to be registered with limited liability without the addition of the word LIMITED to its name.

The principal object(s) of the association is/are—

(*a*) to promote and encourage the arts, visual, musical and dramatic, in the Province of the Cape of Good Hope;

(*b*) to promote and encourage literature in the Province of the Cape of Good Hope;

(*c*) to preserve and enhance the natural and architectural beauties of the towns and rural areas of the Province of the Cape of Good Hope, including the flora and fauna of the Province.

The other objects are set out in extenso in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at Cape Town this 6th day of December, 1950.—Messrs. Jan S. de Villiers & Son, P.O. Box 1474, Cape Town. 14277—15-22-29

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FREDERICK CHARLES GIBBON trading as SCOTT FERGUSON COMPANY, at 18 Britannia Street, Port Elizabeth, intends on the 15th December, 1950, to dispose of the said business to HAROLD ALFRED CLARK, who will trade under the same style at the said address. Dated at Port Elizabeth this 4th day of December, 1950.—Ronald Coppin, Attorney for Parties, 62 Main Street, Port Elizabeth.

14166—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, No. 24 of 1936, that MOHAMED HOOSAIN carrying on business as a general dealer at 331b Main Road, Observatory, under the style or firm of GROOTE SCHUUR GROCERY BAZAAR, intends disposing of the business to and in favour of ALLIE GAFFOOR SUNGEY with effect from the 1st January, 1951. Dated at Cape Town this 2nd day of December, 1950.—Frank & Bernadt, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 14104—15-22

SALE AND TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Act No. 24 of 1936, that DANIEL RUDOLF MEIER intends selling his general dealer's business carried on by him on Lots Nos. 1 and 2, Block C/G, Percy Street, Kingwilliamstown, to FRIEDRICH WILHELM BENTZ. Dated at Kingwilliamstown this 6th December, 1950.—Hutton & Cook, Attorneys for the Parties, P.O. Box 44, Kingwilliamstown. 14184—15

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat CHRISTIAAN FRANCOIS VAN AS, handeldrywende as C. F. VAN AS EN KIE., garage eienaars, van Perseel No. 121, Voortrekkerstraat, Murraysburg, gemelde besigheid verkoop het aan JOHANNES LODEWICUS PIENAAR, van Murraysburg, en dat laasgenoemde gemelde besigheid sal voortsit vir sy eie rekening op genoemde adres vanaf 1 Januarie 1951.—J. M. Kuhn, Prokureur vir die Partye, Posbus 315, Murraysburg, 1 Desember 1950.

14175—15-22

NOTICE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that ALFRED GORDON KIDWELL, heretofore carrying on the business of a motor garage proprietor as IDUTYWA GARAGE in premises situate in Hook Road, Idutywa, has admitted RONALD EDWIN GOETSCH into partnership in the said business and as and from the 1st day of January, 1951, the said business will be carried on by the said ALFRED GORDON KIDWELL and RONALD EDWIN GOETSCH in co-partnership as the IDUTYWA GARAGE. Dated at Idutywa this 5th day of December, 1950.—W. E. Warner & Brian Shelver, Attorneys for the Parties, P.O. Box 35, Idutywa. 14241—15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of THE JAMES B. LONG COMPANY, carrying on business as the WESTLAKE GENERAL STORE at Westlake, Retreat, C.P., to sell the said business to FRANK BOYER MORRIS, who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 5th day of December, 1950.—Ross & Crowhurst, Attorneys for the Parties, 4 Wale Street, Cape Town.

14171—15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ERNEST CARL AUGUST MEYER, hitherto carrying on business as a general dealer at Kubusie, in the Municipality of Stutterheim, in the Division of Stutterheim, has sold his business to LAWRENCE HENRY LEYLAND, who will conduct the aforesaid business on his own behalf at the above address with effect from the 1st January, 1951. Dated at Stutterheim this 4th day of December, 1950.—Wylde Brothers, Attorneys for both Parties, P.O. Box 11, Stutterheim, C.P. 14188—15-22

PARTNERSHIP NOTICE.

Notice is hereby given that JOHN DUNSTAN, heretofore carrying on business in York Road, Umtata, under the style or firm of F. E. DALBY & CO., drapers and outfitters, has admitted into partnership JOHN DUNSTAN (Junior) and ANNIE BARNARD (born DUNSTAN), both of Umtata, and that as and from the date hereof the said parties will trade in co-partnership under the style or firm of F. E. DALBY & CO. in the premises now occupied by the firm situate in York Road, Umtata. Dated at Umtata this 4th day of December, 1950.—John C. Blakeway & Leppan, Attorneys for the Parties, P.O. Box 50, Umtata.

14211—15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of VIVIAN LARTER KLETTE, trading as V. L. KLETTE AND COMPANY (TRANSKEI), to sell the general dealer's business carried on by him at Sutherland Street, Umtata, as a going concern to V. L. KLETTE AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Company in course of formation.—Hemming, Hughes & Chisholm, Attorneys for the Parties, Owen Street, P.O. Box 36, Umtata. 14324—15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARIA ALETTA VENTER has sold her general dealer's business carried on by her on the farm Bowes, P.O. Essex, District Queenstown, to GLEN FIELDING VENTER, who will continue to conduct the said business at the same address for his own benefit. Dated at Queenstown this 9th day of December, 1950.—Kruger, De Kock & Co., Attorneys for the Parties, 87 Robinson Road, P.O. Box 187, Queenstown.

14325—15-22

S.A. LITHO HOLDINGS, LIMITED. PREFERENCE DIVIDEND No. 7.

The Directors of S.A. Litho Holdings, Limited, have declared a dividend of 3 per cent. for the six months ending 31st December, 1950, being at the rate of 6 per cent. per annum on the 6 Per Cent. Cumulative Participating Preference Shares payable to Shareholders registered as at the close of business on the 15th January, 1951.

The Preference Share Register will be closed from the 16th January, 1951, to the 30th January, 1951, both days inclusive, for the purpose of ascertaining those Shareholders entitled to the Dividend, and Dividend Warrants will be posted on or about the 31st January, 1951. By Order of the Board.—Anchor Holdings, Limited, Transfer Secretaries, 14 Loop Street, Cape Town, 12th December, 1950. 14270—15

NOTICE.

Notice is hereby given, pursuant to Section 34 of Act No. 24 of 1936, of the intended alienation by JOHN ALBERT HUGHES of his general dealer's business and the goodwill and the property belonging to such business which is carried on under the name of J. A. HUGHES in the shop premises situate on the remaining extent of the farm No. A 264 named Boschfontein, in the District of Matatiele, to RUDOLF JACOBUS ERASMUS, who will continue to carry on such business Dated at Matatiele this 2nd day of December, 1949.—Seymour & Seymour, Attorneys for the Parties, P.O. Box 10, Matatiele.

14127—15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHARLES DAVIDSON has sold his general dealer's business carried on by him in the premises situate on the Market Square, Fort Beaufort, to ANTONIE CHRISTOFFEL LOMBARD, who will as from 1st January, 1951, carry on the said business at the same address and under the style of A. C. LOMBARD & SONS, for his own account and benefit. Dated at Adelaide, C.P., this 8th day of December, 1950.—Turpin & Rossouw, Attorneys for the Parties, Church Street, Adelaide, C.P.

14331—15-22

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC AFFAIRS.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation No. 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Affairs for a licence directing an association which has been formed under the name "EAST LONDON HOUSING UTILITY COMPANY" to be registered with limited liability without the addition of the word "LIMITED" to its name.

The principal objects of the association are:—

The objects for which the Company is formed are: The construction, acquisition and provision of homes and houses for citizens. To erect, provide, maintain and manage homes for the working classes and others, and buildings or works or other erections of any kind either for an individual or for a common or public purpose.

The other objects are set out *in extenso* in the memorandum of association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Affairs, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria. Dated at East London this 4th day of December, 1950.—Messrs. F. W. Cooper & Rein, P.O. Box 136, East London. 14007—8-15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FRANS JOHANNES KRAUSE and JOHN STONE carrying on business in partnership under the style of the OUTENIQUA FRUIT SHOP in Hibernia Street, George, have disposed of their business to HENDRIK JOHANNES ZWIEGELAAR and DENNIS RONALD GILES, who will carry on the said business in partnership for their own benefit and account under the same style. Dated at George this 7th day of December, 1950.—Miller & Roberts, Attorneys for the Parties, Prince Vincent's Buildings, York Street, George.

14295—15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of the Insolvency Act, 1936, that it is the intention of CAREL DAVID WENTZEL carrying on business as a butcher at Maclear, to dispose of the said business to JACK MAYER, who will carry on the said business with effect from 1st January, 1951.—J. R. Wade, Attorney for the Parties, Maclear, 4th December, 1950.

14293—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the business conducted by STEPHANUS JOHANNES VAN DER WALT, under the style of METRO LOUNGE, Michau Street, Cradock, C.P., has been sold to WILLIAM GEORGE SYDNEY PURCELL, as from 1st January, 1951.—W. Purcell, Box 136, Cradock. 14437—15-22-29

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business heretofore conducted by HILTON GEORGE BURSEY, ATHOL BERNARD ARMSTRONG BURSEY, MAUREEN HIRSCHMAN (born BURSEY, married out of community of property to HANS HARRY IWAN HIRSCHMAN) and BERYL HUNT (born BURSEY, married out of community of property to LESLIE GEORGE HUNT) as HILTON'S at No. 254a, Oxford Street, East London, has been transferred to B. HUNT & COMPANY (PTY.), LIMITED, who will continue to trade under the style or firm of HILTON'S at the same address. Dated at East London this 15th day of December, 1950.—Zackon & Sons, Attorneys for the Parties, 129 Oxford Street, East London.

14199—15-22

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between AGERIOS KOSTERIS and JOSEPH CHARLES CAMILLERI, which carried on business at 135 Main Road, Claremont, as A. KOSTERIS & CO. and at Voortrekker Road, Woltemade No. 1, Maitland, as MONUMENTAL ART COMPANY, will cease to exist on 5th January, 1951, when the said AGERIOS KOSTERIS intends alienating his share therein to the said JOSEPH CHARLES CAMILLERI, who as from that date will continue to carry on business for his own account at Voortrekker Road, Woltemade No. 1, Maitland, under the style of MONUMENTAL ART COMPANY. Dated at Cape Town this 9th day of December, 1950.—Harry Rogoff, Attorney for Liquidator, 80 Adderley Street, Cape Town. 14455—15-22

SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, by W. J. L. DIENER carrying on business under the style of HETTY'S DRESS SALON in J.B.S. Buildings, Stockenstroom Street, Worcester, of his intention to dispose of certain assets namely, business fixtures and fittings, to MESSRS. UNIVERSAL STORES, LTD., who will as and from the 1st of January, 1951, carry on business at the above address for their own account and benefit under the style of UNIVERSAL STORES, LTD. Dated at Worcester this 7th day of December, 1950.—Traub & Traub, Attorneys for the Purchaser, 43 Stockenstroom Street, Worcester.

14304—15-22

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EDWARD CAMACHO, residing at Edmurton, Hamilton Road, Claremont, Cape, and carrying on business as a builder, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CAMARSH for the reason that the surname CAMACHO is actually pronounced CAMARSH and through various mispronunciations thereof from time to time it is apt to create confusion and tends to disassociate my identity.

I previously bore the name EDWARD CAMACHO.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MURIEL ADA CAMACHO, and minor child, ANTHONY EDWARD CAMACHO, to CAMARSH.

Any person who objects to our assumption of the said name of CAMARSH should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg, Cape Province.—E. Camacho, 15th December, 1950. 14353—15-22-29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CECIL ALFRED NUTTLEY trading as TASTY SNACKS intends disposing of the general dealer's and restaurant keeper's business carried on by him in Dumbarton House, Church Street, Cape Town, to MARLISE ELSBETH STAADECKER (born ABEL), married out of community of property to WALTER JULIUS STAADECKER, trading as TASTY SNACKS. Dated at Cape Town this 7th day of December, 1950.—T. H. Snitcher & Co., Attorneys for the Parties, Kimberley House, 34 Shortmarket Street, Cape Town.

14316—15-22

NOTICE OF CHANGE IN SITUATION OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that the Registered Office of GLENCAIRN BUILDINGS, LIMITED, has been changed from 136 Church Street, Pretoria, to 24 Wale Street, Cape Town, as at 29th November, 1950.—D. C. Riley, Secretary, 24 Wale Street, Cape Town.

14281—15

BEËDIGDE TAKSATEUR.

(No. 44/48.)

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek MNR. GEORGE MURRAY STEYN van Posbus 26, Caledon, Kaapprovinsie, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Caledon, K.P.—P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Kaapstad, hede die 23ste dag van November 1950. 14443—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ELLEN JACKSON (born WATKINS), trading as THE RENDEZVOUS TEA LOUNGE at 100 Main Road, Sea Point, Cape, has disposed of the said business to THE RENDEZVOUS CAFÉ (PTY.), LTD., which Company will carry on the said business at the same address. Dated at Cape Town this 8th day of December, 1950.—E. Kluk & Co., Attorneys for the Parties, Groote Kerk Building, Adderley Street, Cape Town. 14112—15-22

BRINK BROERS BELEGGINGS, BEPERK.

Kennis word hiermee gegee dat die Aandele- en Oordragregisters van die maatskappy gesluit sal wees vanaf 16 Desember tot 20 Desember 1950, albei dae ingesluit, ten einde die getal gewone aandele waarop aandeelhouers geregtig sal wees onder die nuwe uitgifte van gewone aandele wat op 'n *pro rata* basis aangebied sal word, aan aandeelhouers soos geregistreer op 15 Desember 1950 te bepaal. Op las van die Raad van Direkteure.—G. E. Brink, Besturende Direkteur. 14329—15

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

FEDERALE VOLKSBELEGGINGS, BEPERK, FEDERALE BELEGGINGS-KORPORASIE, BEPERK, EN FEDERALE NYWERHEDE, BEPERK.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Oordragregisters en die Aandeleregisters van bogenoemde maatskappye gesluit sal wees vanaf 21 Desember tot 28 Desember 1950, albei dae ingesluit, ten einde die maatskappye in staat te stel om dividende uit te betaal. Op las van die Raad van Direkteure.—J. S. Marais, Sekretaris.

14328—15

BEËDIGDE TAKSATEUR.
(No. S.A. 33/1950.)

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek mnr. ROELAND PEROLD SCHNEIDER, Posbus 50, Hermanus, Kaapprovinsie, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Hermanus, K.P.

P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Kaapstad hede die 22ste dag van November 1950. 14173—15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JOHN VLOK, carrying on business as a café proprietor under the style of PAARL MILK BAR, Paarl Board Buildings, Main Street, Paarl, intends disposing of his business to DAVID JANSEN VAN VUUREN, who will continue to carry on business as a café proprietor at the premises aforesaid. Dated at Paarl this 8th day of December, 1950.—Faure & Faure, Attorneys for the Parties, P.O. Box 20, Paarl. 13955—8-15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)
Master's Office,
Pietermaritzburg,
December, 1950.

In the matter of an *ex parte* application by ENNOS RAMJAN.

Notice is hereby given that a Final Order of Sequestration in the above matter, granted on the 22nd day of May, 1950, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), has been set aside by an Order of the said Court, dated 20th November, 1950.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.
(Durban en Kus Plaaslike Afdeling.)
Meesterskantoor,
Pietermaritzburg,
Desember 1950.

In die saak van 'n applikasie deur ENNOS RAMJAN.

Kennis word hiermee gegee dat 'n Finale Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op die 22ste dag van Mei 1950, deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Durban en Kus Plaaslike Afdeling), tersyde gesit is deur Order van gesegde Hof, gedateer 20 November 1950.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof, Natal Provinsiale Afdeling. 14452—15

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Durban and Coast Local Division.)

Durban, Monday, 4th December, 1950.

Before the Honourable Mr. Justice de Wet.

In the matter of FRANCIS AND GRAHAM, LIMITED, Applicant, and PLATT AND REEN (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. A. C. Warner, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed;

The Court Orders:

1. That Platt & Reen (Proprietary), Limited, of 513 Umgeni Road, Durban, in the Province of Natal, be and is hereby placed under Provisional Liquidation in the hands of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division).

2. That a rule *nisi* be and it is hereby issued calling upon all persons concerned to show cause, if any, before this Honourable Court on the 18th day of December, 1950, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard why Respondent Company shall not be placed under a final winding-up order.

3. That the costs of this application be paid out of the assets of the said Company.

4. That this rule be published in a local newspaper on or before the 7th day of December, 1950, and be served on the said Company at its head office. By Order of the Court.—H. T. Shepstone, Assistant Registrar. (Nicolson, Stiller & Geshen.)

14278—15

In *re* SMULDERS CONSTRUCTION COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), No. C.A. 632.

LIST OF CONTRIBUTORIES.

Notice is hereby given that the list of Contributories in the above matter will lie for inspection by all interested parties at the offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, from the 15th December, 1950, to the 19th January, 1951, and that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Durban and Coastal Local Division) on Tuesday, the 6th February, 1951, at 10 a.m., or as soon thereafter as Counsel can be heard, to settle the aforesaid List of Contributories. Objections to the List must be lodged in triplicate with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, not later than the 19th January, 1951.—J. N. Currie, Liquidator, 6-9 Poynton's Chambers, Smith Street, Durban, 6th December, 1950.

14198—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Beerbhul Ramlucken, Colonial-born Indian, Birth Register No. 4117/1915, born 21st August, 1915, intends to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 2456/1946, dated 4th April, 1946, passed by Lewis Burt Breeds, in his favour, in respect of Sub. No. 4 of Sub. No. 59 of P of Sub. O of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Natal, in extent 1 rood 5 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 15th December, 1950.—A. M. Haviland & Howson, Applicant's Attorneys, 343 Smith Street, Durban.

14291—15

DOROTHY LOUISE (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), No. C.A. 628.

SALE OF PLANT, MACHINERY, FIXTURES, FITTINGS, STOCK IN TRADE, ETC., BY PUBLIC TENDER.

Tenders are hereby invited for the purchase of the above assets which comprise the general equipment and stocks, both raw materials and manufactured goods and packing materials, labels, etc., of a face powder and cosmetics factory.

Sealed tenders, in duplicate, marked "Tender—Dorothy Louise (Pty.), Ltd., in Liquidation" must be lodged with the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, by not later than 12 noon on Friday, 5th January, 1951.

Offers may be submitted for all or any of the assets.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

For further particulars apply to the undersigned with whom arrangements may be made to inspect the assets.—W. J. Fairbairn, Liquidator, 801-4, Amsterdam House, 353 West Street, Durban. 14362—15

Insolvent Estate AHMED JEEWA.

Notice is hereby given that the Hudson Motor Car and Studebaker Pick-up Van in the above Estate will be sold by public auction by L. A. Fletcher & Co., in their Mart, 33 Gardiner Street, at 11 a.m., on Saturday, 23rd December, 1950.—N. W. Lancashire C.A. (S.A.), Trustee, 251 Smith Street, Durban. 14169—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4860/1940, dated 9th October, 1940, passed by Jean Muir (born Stirling, on the 2nd August, 1883), in favour of Cornelius Johannes Vermaak (born 27th June, 1882), in respect of certain piece of land, being—

Lot No. 2 of 6, Block C, of the Town Lands of Durban No. 1737, situate in the City of Durban, Province of Natal, in extent four thousand two hundred and eighty-one (4,281) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 5th day of December, 1950.—C. J. Vermaak, c/o David Calder & Son, 17/20 Provident Building, 324 Smith Street, Durban. 14326—15

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Certificate No. 683, for seven shares, numbered 24672 to 24678 inclusive, in favour of D. A. O. de Haas; and Certificate No. 1422, for ten shares, numbered 54534 to 54543 inclusive, in favour of T. H. Reed; are reported to have been lost, and application has been made to the Board of Directors for the issue of duplicate certificates.

Notice is, therefore, given that, unless objection is lodged with the undersigned on or before the 25th January, 1951, the applications will be granted and new certificates issued. By Order of the Board.—W. J. Watling, Secretary, The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Limited, P.O. Box 1, Estcourt, Natal. 13764—8-15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Bertie Edwin Swinbourn, in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Marie Charlotte Lucie Laya, acting under Letters of Administration No. 18999, dated the 22nd April, 1934, and under an authority of an Order of the Supreme Court of South Africa, Durban and Coast Local Division, dated the 30th March, 1936, intends applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 752/1900, dated the 22nd August, 1900, passed by Knud Eliasen Standal, in favour of Marie Charlotte Lucie Laya, in respect of—

The Remainder of Lot No. 123, Block G, situate on the Town Lands of Durban, in extent twenty-two decimal eight nine eight (22·898) perches.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 6th day of December, 1950.—Livingston, Doull & Winterton, Attorneys for the Applicant, 9/16 Cato House, 340 Smith Street, Durban.

14363—15

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that Sathanand and Yadh Rathan Harilal, in their capacity as Executors Testamentary of the Estate of the late Baijnath, acting under and by virtue of Letters of Administration No. 1800/1948, dated the 9th day of May, 1949, intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2160/1925, dated the 6th day of June, 1925, passed by The Johannedals Timber Company, Limited, of Sundsvaal, Sweden, in favour of Baijnath, No. 45098, of Cato Manor, in respect of a certain piece of land, being—

The Remainder of Lot T of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent twenty-seven (27) acres two (2) roods thirty-seven decimal three six (37·36) perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 8th day of December, 1950.—Livingston, Doull & Winterton, Attorneys for Estate Baijnath, Cato House, Smith Street, Durban.

14189—15

JAMES BROWN HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the undermentioned Preference and Ordinary Dividends have been declared:—

(1) A dividend at the rate of 5% (five per centum) per annum on the nominal amount of the Preference Share Capital (equal to 6d. per Share) has been declared payable on 29th December, 1950, to Preference Shareholders registered as such on the 20th December, 1950.

(2) An Interim Dividend at the rate of 7½% (seven and one-half per centum) on the nominal amount of the Ordinary Share Capital (equal to 9d. per Share) has been declared payable on 29th December, 1950, to Ordinary Shareholders registered as such on the 20th December, 1950.

The Preference and Ordinary Share Transfer Registers will be closed from 21st December, 1950 to 29th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—M. B. Walsh, Secretary, 6th December, 1950, 71 South Beach Avenue, Durban, Natal. 14183—15

AIRCO ENGINEERING, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF DIVIDEND ON ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a Dividend (No. 2) at the rate of 5 per cent. on the par value of the shares has been declared on the Ordinary Shares of the Company for the year ended 30th June, 1950.

The Dividend, equal to 3d. per share, is declared payable in the currency of the Union of South Africa to all holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 22nd December, 1950. Cheques in payment of the Dividend will be despatched to Shareholders as soon as possible thereafter.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from Dividends due to Shareholders whose addresses in the Share Register at the 22nd December, 1950, are outside the Union.

The Ordinary Transfer Books and Register of Members will be closed from 22nd December to 27th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—N. J. W. Parker, Secretary, Transfer Office, Second Floor, Colonial Mutual Life Buildings, West Street, P.O. Box 1473, Durban, 7th December, 1950.

14320—15

RANDLES BROTHER & HUDSON, LIMITED.

NOTICE TO 6 PER CENT. PREFERENCE SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a half-yearly Preference Dividend of 3 per cent. has been declared on the 6 Per Cent. Cumulative Preference Share Capital in respect of the period of six months ending 31st December, 1950, payable to Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 30th December, 1950.

The Preference Share Transfer Register of the Company will be closed from 1st to 6th January, 1951, both dates inclusive, and cheques will be posted to registered Shareholders on or about 15th January, 1951. By Order of the Board.—M. A. C. Knightsbridge, Secretary, 312 West Street, Durban, 5th December, 1950. 14191—15

REGISTERED OFFICE: NOTICE ON CHANGE IN SITUATION.

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1946, notice is hereby given that the situation of the Registered Office of J. A. GRANT (TRANSVAAL) (PROPRIETARY), LIMITED, will be changed from 515 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, to 606 Payne's Building, West Street, Durban, with effect from the 15th December, 1950.—Sol Harris, Secretary. 14165—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JOYCE WINIFRED ASHTON carrying on business at 2063 Marine Drive, Brighton Beach, under the style of MAISON MARGEURITE intends to dispose of the said business to MAUREEN ALICE KETTLE, who will carry on the business under the same name at the same address. Dated at Durban this 9th day of December, 1950.—Trevors Real Estate (Pty.), Ltd., Agents for the Parties, 23 Field Street, Durban. 14365—15-22

BAKERS (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: A. F. Baumann (Chairman and Managing Director), O. W. Baumann (Deputy-Chairman), D. L. Exner Baumann (Alternate: L. G. Baumann), O. Baumann, F. W. Rose, C.A. (S.A.), W. Warman.

NOTICE TO PREFERENCE SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 6, calculated at the rate of 5½ per cent. per annum, for the period of six months ending 31st December, 1950, and equivalent to 6·6d. per share for such period, has been declared payable to all holders of Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1950.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and Dividend Warrants in payment will be posted to Shareholders on or about the 31st January, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent, will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa, and to Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Transfer Register and Register of Members in respect of the Preference Shares will be closed from the 1st January to the 8th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.— F. W. Rose, Secretary, Registered Office, 14 Brickhill Road, Durban; Transfer Secretaries: Union and Overseas Investment Trusts (Proprietary), Limited, 107/110 United Buildings, Smith Street, Durban; 401 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg. 14419—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HENDRIK JACOBUS VAN DER MERWE LOURENS to dispose of his business of electric supply, motor garage, restricted general dealer, miller and taxi proprietor carried on by him under the style or firm of KRANSKOP GARAGE & FILLING STATION at 4 and 42 Main Street, Kranskop, to MESSRS. NEL & FERREIRA, of Kranskop. Dated at Kranskop this 6th day of November, 1950.—L. T. Buss, Attorney for the Parties, P.O. Box 12, Kranskop.

14284—15-22

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, RICHARD HENRY ALEXANDER ADAMS, residing at Glenisla, Hill Crest, Natal, and being a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHADWELL-COWLAND for the reason that my mother with whom I live has re-married and her present surname is SHADWELL-COWLAND.

I previously bore the name RICHARD HENRY ALEXANDER ADAMS.

Any person who objects to my assumption of the said name of SHADWELL-COWLAND should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pinetown.—Richard Adams, 30th October, 1950. 14135—15-22-29-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of JOHANN ADAM RAUBENHEIMER to dispose of his general dealer's business carried on by him on Lot No. 173, Umtentweni, under the style of UMTENTWENI STORE, to JOHAN ALFRED FRIEDRICH CARSTENS ALLERS, who will continue to carry on the said business under the same style and at the same address. Dated at Port Shepstone this 29th November, 1950.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 13946—8-15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SERVICE FRESH PRODUCE SUPPLIES (PROPRIETARY), LIMITED, to dispose of the business carried on by the Company at 153 Haig Road, Red Hill, Durban, to CHARLES DAVID FROLICK of Durban as from the 7th day of December, 1950, and that the said CHARLES DAVID FROLICK will carry on the said business under the style or firm of ANZAC FRESH PRODUCE SUPPLIES. Dated at Durban this 27th day of November, 1950.—Marcus Lewis, Solicitor to the Parties, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban. 13742—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DONALD STEWART WILSON, intends to dispose of his garage, service station and tea room, at present being carried on under the style of MAP FILLING STATION AND CENTRAL GARAGE, on Lot No. 506, Newcastle Township (formerly known as Lot No. 36, Scott Street, Newcastle), to JOHANNES MARTHNIUS KEMP, who will carry on the said business under the same name at the same address. Dated at Newcastle, Natal this 2nd day of December, 1950.—Messrs. Pike, Shaw & Crook, Attorneys for the Parties, Scott Street, Newcastle.

13866—8-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CASSIM HASSEN BHORAT, carrying on business as a general dealer at 76 Couper Street, Stanger, Natal, intends to dispose of the said business to DAWOOD EBRAHIM HAJAREE. Dated at Stanger this 27th day of November, 1950.—M. C. Smithers & L. C. Smith, Attorneys for the Parties, P.O. Box 46, Stanger. 13791—8-15

THE UNION WHALING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirtieth Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room, Whytock Building (First Floor), 397/9 Smith Street, Durban, on Thursday, 28th December, 1950, at 12 noon.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 18th December to 28th December, 1950, both days inclusive. By Order of the Board.—Edwin Cook, Secretary; Registered Office: 12 Maydon Wharf, Durban, Natal (P.O. Box 83, Durban).

14376—15

SALE OF BUSINESS.

In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, notice is hereby given that it is the intention of AARON ALFRED FREEMAN to dispose of his business known as IMPERIAL HOTEL & BOTTLE STORE, carried on by him at Gingindhlovu, Natal, to GINGINDHLOVU HOTELS (PTY.), LIMITED. Dated at Durban this 29th day of November, 1950.—J. T. Cooper & Co., Agents for the Parties, 39 Field Street, Durban.

13847—8-15

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of SAM HERBERT to sell the general dealers and manufacturers businesses, carried on by him at 45 Lorne Street, and 14/16 Convent Lane, Durban, under the style or firm of HERBERTS CARDBOARD BOX COMPANY to HERBERTS CARDBOARD BOX COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Durban this 27th day of November, 1950.—H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for the Parties, Amsterdam House, 353 West Street, Durban.

13786—8-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GIDEON JACOBUS VOS to dispose of his business known as FRY-PAN FISH AND DELICATESSEN, situate at 161 Gordon Road, Durban, to PHEDIAS PITSILLIDES, who will carry on the business for his own account under the style of FRYPAN FISHERIES as and from the 1st December, 1950.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land & Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 13762—8-15

MESSENGER'S SALE.

In the matter of D. F. FORSYTH, Plaintiff, *versus* FREDERICK HORACE GRANTHAM, Defendant.

Ireland, Van Aardt & Forsyth, duly favoured with instructions by the Messenger of the Court, Pietermaritzburg, will submit for sale by public auction in front of the Magistrate's Court, Pietermaritzburg, on Tuesday, 16th January, 1951, at 10 a.m., without reserve—

Lot No. 87, Raisethorpe, Township of Raisethorpe No. 12290, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 1 acre 4,836 square feet.

Terms.—Cash on day of sale.—Ireland, Van Aardt & Forsyth, Auctioneers and Appraisers, Land Department, 283 Church Street, Pietermaritzburg. 13828—8-15

MESSENGER'S SALE.

In the matter of CHANKU, Plaintiff, *versus* AKOO SALEH MAHOMED, Defendant.

Ireland, Van Aardt & Forsyth, duly favoured with instructions from the Messenger of the Court, Pietermaritzburg, will submit for sale by public auction in front of the Magistrate's Court, Pietermaritzburg, on Tuesday, 16th January, 1951, at 10 a.m., without reserve—

All the right, title, interest, claim and demand of the said Akoo Saleh Mahomed in and to Lot No. 280, Raisethorpe, Township of Raisethorpe No. 12290, situate in the County of Pietermaritzburg, Province of Natal.

Terms.—Cash on day of sale.—Ireland, Van Aardt & Forsyth, Auctioneers and Appraisers, Land Department, 283 Church Street, Pietermaritzburg. 13738—8-15

NOTICE.

(In terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936.)

Notice is hereby given that REGINA CATHERINE GREGORY VAN DER MERWE intends to dispose of her general dealer's business carried on at Remainder of Biggarsgat, Dundee District, to JAN ADRIAAN SWANEPOEL, who will trade under his own name. Dated at Dundee this 27th day of November, 1950.—Wynne & Wynne, Solicitors to Parties, P.O. Box 22, Dundee. 13776—8-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GODFREY WEPENER BIGGS and MOSTYN DENNY HOOPER intend disposing of their business known as THE GROCER TEAROOM, situate at 2 Ortman Road, Pietermaritzburg, to HEINRICH ADOLPH WILLARD LAATZ, who will carry on the same business at the same address for his own account as from the 28th November, 1950. Dated at Pietermaritzburg on this 28th day of November, 1950.—E. R. Browne & Bonamour, Attorneys for Parties, 7 Harwin's Arcade, Pietermaritzburg. 13977—8-15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GUY BOWDEN WIDDICOMBE to dispose of his business known as PLAZA TEAROOM, situate at corner of Broad and St. Andrew's Streets, Durban, to MICHAEL LIMBOURIS, who will carry on the business under the same name for his own account and benefit as from 1st December, 1950.—J. H. Isaacs, Geshen & Co., Agents for the Parties, Land and Estate Agents, 48 Field Street, Durban. 14009—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 9 of the Firms Act, No. 35 of 1906, that COLIN McMURDO SURGEON has retired from the business carried on by him as a building contractor at Estcourt, Natal, and that PAUL ROBERT WILHELM COLDITZ has acquired the business who will from the 1st day of January, 1951, carry on the said business. Dated at Estcourt, Natal this 4th day of December, 1950.—P. R. Dreyer & Drummond, Agents for Applicant, P.O. Box 62, Estcourt, Natal.

14080—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given that on the 13th September, 1950, the following change took place in the constitution of the firm registered in the name of WARD & SALMONS, namely, EDWARD NORTON WHITEAWAY became a member of the firm. Dated at Durban, 5th December, 1950.—Shepstone & Wylie, Attorneys, 41 Acutt Street, Durban. 14121—15-22

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DAYANANDAM GOVINDASAMY PILLAY trading as a general dealer at 139 Jacobs Road, to dispose of his said business to HARRIECHUND RUPEE, who will carry on the business under his own name at the same address as from the 4th December, 1950.—G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for the Parties, P.O. Box 1986, Durban.

14333—15-22

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HENRY DEALE proposes selling and transferring the motor garage business carried on by him under the style of DEALE'S MOTOR METAL WORKS to DEALE'S MOTOR METAL WORKS (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Pietermaritzburg this 4th day of December, 1950.—Cecil Nathan & Co., Attorneys for the Parties, Change Lane, Pietermaritzburg.

14109—15-22

Notice is hereby given that FRANCIS JAMES STEWART MURRAY carrying on business at Burrow Street, Umkomaas, as MURRAY'S HOTEL, has disposed of the said business to CEDRIC VIVIAN RIPPON, who will carry on at the same address and under the style or firm of MURRAY'S HOTEL. Dated at Durban this 4th day of December, 1950.—A. Leslie Leon & Wilson, Solicitors for the Parties, 25/30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.

14116—15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of NORMAN MORRIS DAVIS and ADA ISOLINE ANNIE TAYLOR to dispose of their business known as DONNYBROOK HOTEL at Donnybrook, Natal, to EDWARD RAY NAESER, who will carry on the business under the same name for his own account and benefit.—J. T. Cooper & Co., Agents for the Parties, 35/39 Field Street, Durban.

14297—15-22

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Take notice that the partnership existing between GEORGE LOUIS ROCHEFORT RENNIE and JOSEPH WILLIAM KOENIG trading as MARILLING RESTAURANT AND TEA ROOM at 168 West Street, Durban, has been dissolved by mutual consent as from 1st July, 1950, and the said GEORGE LOUIS ROCHEFORT RENNIE has taken over the said business and will continue to trade as MARILLING RESTAURANT AND TEA ROOM for his own account and benefit. Dated at Durban this 4th December, 1950.—H. S. Bloom & Hayman Levy, Attorneys for the Parties, 1 Chancery Lane, Durban.

14364—15-22

NOTICE OF SURRENDER OF DEBTOR'S ESTATE. [Section 4 (1).]

Notice is hereby given that application will be made to the Orange Free State Provincial Division of the Supreme Court on Thursday, the 4th day of January, 1951, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of ISABELLA JOHANNA GROENEWALD (born LOUW), formerly KOHLMAIER, a divorcée, general dealer of Voortrekker Street, Ficksburg; and that a statement of her affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein, and at the office of the Resident Magistrate at Ficksburg, for a period of fourteen days from the 15th December, 1950. Bloemfontein, 7th December, 1950.—Reitz, Barry & Berning, Attorneys for Applicant, Barclays Bank Buildings, P.O. Box 320, Bloemfontein.

14208—15

Buy Union Loan Certificates

LOST NOTARIAL DEED OF CESSION OF USUFRUCT.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Notarial Deed of Cession of Usufruct, No. 62/S/1934, dated 16th April, 1934, passed by Martha Sophia Swanepoel (born Swanepoel) widow, born on 17th May, 1889, in her capacity as Executrix Testamentary in the Estate of the late Karel Hercules Swanepoel (25348), in favour of Martha Sophia Swanepoel (born Swanepoel) widow, born on 17th May, 1889, in respect of—

1. the Lifelong Usufruct of the remaining extent of the farm Katdoornpan No. 367, District Fauresmith, measuring as such six hundred and sixty (660) morgen one hundred and ninety-six (196) square roods;
2. the Lifelong Usufruct of the farm Holmwood No. 795, District Fauresmith, measuring five hundred (500) morgen;
3. The Lifelong Usufruct of subdivision 1 (Carolina) of the farm Klipnek No. 91, District Fauresmith, measuring three hundred and sixty-eight (368) morgen;
4. the Lifelong Usufruct of the remaining extent of the farm Doornpan No. 475, District Fauresmith, measuring as such one thousand and eighty-eight (1,088) morgen seventy-eight thousand two hundred and six (78,206) square feet;
5. the Lifelong Usufruct of the remaining extent of the farm Klipnek No. 91, District Fauresmith, measuring as such four hundred and thirty-nine (439) morgen seven (7) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 8th day of December, 1950.—Davidson & Marais, Attorneys for Applicant, Bloemfontein.

14224—15-22

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 4397/1947, registered on the 3rd day of September, 1947, passed by Tilly Kaplan (born Shandler, on the 29th June, 1912), married out of community of property to Barney Kaplan and by him assisted, for the sum of one thousand five hundred pounds (£1,500) in favour of Sam Hesselson (born on the 5th September, 1886), in respect of—

certain Erf No. 2501, situate in the city of Bloemfontein, District Bloemfontein, measuring seventy-one (71) square roods one hundred and one (101) square feet.

All persons having any objections to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Bloemfotnein, within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein on the 5th day of December, 1950. —Kalil & Meltz, Attorneys for Applicant, Suite 4, First Floor, Cuthberts Buildings, Maitland Street, Bloemfontein.

14181—15

VERVREEMDING VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat PETRUS JOHANNES VAN HUYSSTEEN die besigheid bekend as SPES BONA FISH AND CHIPS, wat deur hom voortgesit is te Highstraat, Bethlehem, op 30 Oktober 1950 verkoop het aan BENJAMIN JANSE VAN RENSBURG, wat gemelde besigheid onder dieselfde naam en dieselfde adres, vir sy eie voordeel, voortsit vanaf gemelde datum.—J. J. Basson, Prokureurs, Bethlehem.

14276—15-22

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the chemist business carried on by JAN JACOBUS BLIGNAUT at 45 Church Street, Heilbron, Orange Free State, under the style of J. J. BLIGNAUT—CHEMIST, has been sold and will be transferred to ADRIAAN NICOLAAS SMUTS, who will carry on the same business at the same address for his own account under the style of A. N. SMUTS—CHEMIST, with effect from the 1st January, 1951. Dated at Vereeniging this 8th day of December, 1950.—W. A. Morison Abel & Somers Vine, Johannesburg, and Theo. Rood & Wood, Vereeniging, Attorneys for the Parties.

13867—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of general dealer and fresh produce dealer carried on by LOUIS JACOBUS JONSON at Plot No. 3, Midway of the farm Bloemspruit "A" No. 2144, District Bloemfontein, trading as IRENE TRADING STORE, has been sold to DANIELINA JACOBA VAN DER MERWE, born POTGIETER, married out of community of property to IZAK RULHOF VAN DER MERWE, who will carry on the business under the same style or firm at the same address for her own account with effect from 1st December, 1950. Dated at Bloemfontein this 29th day of November, 1950.—Claude Reid, Attorney for the Parties, P.O. Box 1105, Bloemfontein.

13756—8-15

ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of MR. MAX SILOVE trading as general dealer under the name and style of M. SILOVE at Erf No. 32, Market Street, Odendaalsrus, to abandon the said business as from the 1st day of January, 1951, and to dispose of the stock-in-trade in the said business to MESSRS. SILOVE CASH STORE (PTY.), LTD., of Odendaalsrus. Dated at Odendaalsrus this 28th day of November, 1950.—Cooper & Strydom, Attorneys for the Party, P.O. Box 36, Odendaalsrus.

13943—8-15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HENDRIK PETRUS BOTHA and JOHANNES MATTHEUS DU PREEZ carrying on the business of general dealers for the sale of wood and coal on Erven Nos. 29 and 30, Voortrekker Street, Fauresmith, have sold their business to JAN CASPARAS PIEK McCALLAGHAN, of Fauresmith, who will continue to conduct the business under his own name and for his sole benefit. Dated at Koffiefontein this 1st day of December, 1950.—Olivier & Havenga, Attorneys for the Parties.

13951—8-15

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FRANCOIS VERMEULEN carrying on business of motor garage in Voortrekker Street, Fauresmith, has disposed of his business, together with the goodwill and other assets appertaining thereto, situate on Erven Nos. 41, 50 and 51, Voortrekker Street, Fauresmith, to ANDRIES JOHANNES LUBBE, who will continue to conduct the business under the old style of the FAURESMITH MOTOR GARAGE at the same place. Dated at Koffiefontein this 27th November, 1950.—Olivier & Havenga, Attorneys for the Parties.

13825—8-15

WOOLF, STERN, LIMITED.

NOTICE TO 6% PREFERENCE SHAREHOLDERS.

PREFERENCE DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that a dividend on the Six Per Cent. (6%) Cumulative Preference Shares of 7·2d. per share (being at the rate of 6% per annum for the half-year ending 31st December, 1950), has been declared payable on or about the 31st January, 1951, to 6% Cumulative Preference Shareholders registered in the Company's Books at the close of business on the 31st December, 1950.

The Transfer Books and Register of Members in respect of the 6% Cumulative Preference Shares will be closed from the 2nd January, 1951, to 15th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., Secretaries, per P. H. Henning, Bloemfontein, 15th December, 1950. 14129—15

WOOLF, STERN, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given that a dividend on the Ordinary Shares of the Company of five per cent. (5%) (equal to 3d. per share) has been declared in respect of the year ended 30th June, 1950. The dividend is payable to ordinary shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1950.

This dividend is declared in the currency of the Union of South Africa.

Cheques in payment of such dividends will be posted to registered Shareholders as soon as possible after the 14th January, 1951.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 2nd to the 15th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., Secretaries, per P. H. Henning, Bloemfontein, 15th December, 1950. 14128—15

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of DAVIDA JACOBA GAUCHE (married out of community of property to PIETER RETIEF BELLUM GAUCHE), to dispose of the business together with the stock-in-trade, fixtures, fittings and goodwill thereof, which she carried on at 52B, Upper Church Street (8 Church Street), Bloemfontein, under the style of LORAINE to DAVID HYMAN SAMUELS and CHARLES RONALD MAYOSS, with effect from the 15th day of December, 1950. Dated at Bloemfontein this 15th day of December, 1950.—Kalil & Meltz, Attorneys for the Parties, Cuthbert's Buildings, Maitland Street, Bloemfontein. 14462—15

SWORN APPRAISER.

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed THOMAS RAVENSCROFT MIDDLETON, Esquire, of Edenburg, to act as Sworn Appraiser for the District of Edenburg.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), Bloemfontein this 1st day of December, 1950. 14093—15

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHANDLERS, LTD., of Johannesburg, and JOHN WYNNE & CO., LTD., of Port Elizabeth, carrying on business as hotel proprietors under the style and firm of CAPITOL HOTEL at 126a Maitland Street, Bloemfontein, intends disposing of the said business to KUMING HOTELS (PTY.), LTD., who will carry on the said business at the same address and under the same name. Dated at Bloemfontein this 8th day of December, 1950.—Eric J. Heath, Attorney for the Parties, 15 Elizabeth Street, Bloemfontein. 14318—15-22

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat SUSARA JOHANNA MAGDALENA VAN DER MERWE (gebore VAN RENSBURG), getroud in gemeenskap van goedere met JAN LOUIS VAN DER MERWE, en hierin deur hom bygestaan, handeldrywende as algemene handelaar, varsprodukte handelaar en restaurant-eienaares onder die naam van EXCELDA KAFEE te Maitlandstraat 140, Bloemfontein, van voorneme is om gemelde besigheid aan PIETER SIMEON SMUTS te vervreem, wat vanaf 1 Januarie 1951 gemelde besigheid te gemelde adres onder voormelde naam sal dryf. Geteken te Bloemfontein op hierdie 14de dag van November 1950.—Wiley & Van der Post, Prokureurs vir Partye, Barclays Bank-gebou, Maitlandstraat 94, Posbus 659, Bloemfontein. 13734—8-15

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of restaurant keeper, fresh produce and general dealer carried on by MARIE DALEEN BERGH, born FERREIRA, married without community of property to JAMES ENGELIUS BERGH, trading as ARCADIA, of The Arcade, Bloemfontein, has been sold to THEODORE KASSIMATIS, who will carry on the business under the same style or firm at the same address for his own account, with effect from 1st December, 1950. Dated at Bloemfontein this 29th day of November, 1950.—Claude Reid, Attorney for the Parties, P.O. Box 1105, Bloemfontein. 13757—8-15

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneme is van DAVID CORNELIS JOHANNES OLIVIER, kafee-eienaar, van Zastron, om sy restaurantsaak bekend as die SPRINGBOK KAFEE, te verkoop aan JACOBUS ADAM JOHANNES BARNARD, garage-eienaar, van Zastron, wat vir sy eie voordeel sal voortgaan met die saal onder die naam van SPRINGBOK KAFEE.—Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir die Partye, Posbus 44, Zastron. 13957—8-15

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat PETRUS JACOBUS KEYSER, bou-aannemer, van Zastron, sy saak van bou-aannemer en algemene handelaar, gedoen onder die naam van P. J. KEYSER, verkoop het aan JOHANNES PETRUS BOTHA, GERT SCHALK HEVER en JOHANNES LODEWICUS OLIVIER, bou-aannemers, van Zastron, wat sal voortgaan met die saak onder die naam van ZASTRONSE BOU-AANNEMERS.—Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs vir die Partye, Posbus 44, Zastron. 14214—15-22

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsaak wat tot dusver deur CASPER JAN HENDRIK VAN DER WALT te Plot No. 83, Roodewal, distrik Bloemfontein, onder die handelsnaam HUGMOND CASH STORE gedryf is, verkoop is en dat dit aan MEVR. ANNIE FRIEDLAND, gebore GOLDSTUCK, weduwee, getransporteer sal word en dat sy dit vanaf 22 November 1950 onder dieselfde handelsnaam vir haar eie voordeel en rekening sal voortsit.—J. G. Kriek en Cloete, Partye se Prokureurs, Maitlandstraat 45, Posbus 299, Bloemfontein. 13772—8-15

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat NICOLAAS CHRISTIAAN VAN ROOYEN SADIE wat besigheid dryf as 'n slagter voornemens is om te verkoop, en vervreem alle voorrade, toebehore en ameubelemente van gemelde besigheid wat deur hom gedryf word onder die naam van WINBURG SLAGHUIS in die geboue geleë te Erf No. 462, Winburg, aan SERVAAS DANIEL BADENHORST vanaf 1 Januarie 1951. Gedateer te Winburg hierdie 8ste Desember 1950.—Jac. J. Coetzer, Agent vir Partye, Posbus 67, Winburg. 13913—8-15

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat NICOLAAS CHRISTIAAN VAN ROOYEN SADIE wat besigheid dryf as 'n slagter, voornemens is om te verkoop en vervreem alle voorrade, toebehore en ameubelmente van gemelde besigheid wat deur hom gedryf word onder die naam van WINBURG SLAGHUIS in die geboue geleë te Erf No. 462, Winburg, aan JOHANNA SOPHIA VORSTER, gebore TEUBES, gehuud buite gemeenskap van goedere met WILLEM STEPHANUS VORSTER vanaf 1 Januarie 1951. Gedateer te Winburg hierdie 8ste dag van Desember 1950.—Jac. J. Coetzer, Agent vir Partye, Posbus 67, Winburg. 14308—15-22

Reports of Select Committees of the House of Assembly

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

Reports not exceeding 100 pages – 1/-

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Surpeme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Masters, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. van WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE—*SKEDULE.*

CAPE—KAAP.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and Place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
6323/50	Herselman (gebore Olivier), Johanna Magdalena	23/11/50, Uniondale.....	15/1/51, 10 vm., Uniondale....	Eksekuteur Datief.
4887/49	Price, Walter, pensioner.....	1/8/49, Cape Town.....	28/12/50, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
6363/50	May, Myna Edna, housewife.....	26/8/50, Crawford, District of Wynberg	2/1/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
4534/50	McDonald, Thomas, retired.....	20/8/50, Observatory.....	2/1/51, 10 a.m., Cape Town...	Executor Dative.
6328/50	Reeve (born Buswell), Margaret, housewife	13/11/50, Walmer, District of Port Elizabeth	2/1/51, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
5850/50	Symington, Magdel Elizabeth, huisvrou	26/10/50, Van der Waltskraal, Sutherland	2/1/51, 10 vm., Sutherland.....	Eksekuteur.
6322/50	Egan, Charles Michael, retired cashier	11/11/50, East London.....	27/12/50, 10 a.m., East London	Executor.
4997/49	Lourens, Petrus Johannes, rustende boer	29/8/49, Bredasdorp.....	8/1/51, 10 vm., Bredasdorp...	Eksekuteur.
560/49	Terblanche, Dina Stoffelina, huisvrou	28/12/48, Humansdorp.....	27/12/50, 10 vm., Humansdorp	Eksekuteur.
1417/47	van Tonder, Maria Elizabeth.....	18/1/47, Ladismith, K.P.....	29/12/50, 10 vm., Ladismith, K.P.	Eksekuteur.
6260/50	Warne, Beatrice.....	10/7/48, Bristol, England.....	28/12/50, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
6330/50	Vermaak, Johannes Hermanus, klerk	Nov., 1950, Port Elizabeth...	3/1/51, 11 vm., Port Elizabeth	Eksekuteur.
720/50	Hartzenberg (born Afrika), Gertruida, housewife	6/7/49, Elsies River.....	2/1/51, 10 a.m., Bellville.....	Executor Dative.
6228/50	Howard, Douglas George, bookkeeper	15/11/50, Rosbank, Cape....	28/12/50, 10 a.m., Cape Town.	Executor Dative.
149/324	Hughes, Edward, retired farmer....	31/7/13, Edinburgh, Scotland.	18/1/51, 10 a.m., Burgersdorp..	Executor Dative.

TRANSVAAL.

6241/50	Strydom, Maria Susanna, huisvrou..	18/11/50, Nigel.....	22/12/50, 10 vm., Bethal.....	Eksekuteur Datief.
580/50	Venter, Jan Hendrik, sielsieke pasiënt	—	19/12/50, 10 vm., Pretoria.....	Kurator Datief.
6389/50	Spencer, Jessie Margaret, housewife	12/10/50, Johannesburg.....	22/12/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6379/50	Theron, Barend Hermanus Swart, winkelklerk	12/10/50, Potgietersrust.....	22/12/50, 10 vm., Lichtenburg	Eksekuteur Datief.
6280/50	Spoelstra, Pieter Cornelis Johan, onderwyser	15/11/50, Pretoria.....	22/12/50, 10 vm., Brits.....	Eksekuteur Datief.
6430/50	Stapel, John Carl Otto Alexander, voorman	4/11/50, Roodepoort.....	20/12/50, 10 vm., Roodepoort	Eksekuteur Datief.
43112	Reed, Frank Goodwin, retired farmer	17/2/19, England.....	22/12/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6256/50	Stark, John Powning, retired agent	3/11/50, Springs.....	20/12/50, 10 a.m., Springs....	Executor Dative.
6236/50	Herbst, Frederik Stephanus, elektrisiën	16/11/50, Odendaalsrust.....	22/12/50, 10 vm., Brakpan.....	Eksekuteur Datief.
5721/50	Kolbe (gebore Klopper), Martha Sophia, huisvrou	14/10/50, Wakkerstroom.....	22/12/50, 10 vm., Wakkerstroom	Eksekuteur Datief.
5339/50	Kleynhans, Theodorus Cornelis Ernst, stoker, S.A. Spoorweë	29/8/50, Pretoria.....	19/12/50, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
5832/50	Hopper (formerly Mellet, born Halgryn), Machel Anna Gertruida, widow/housewife	19/10/50, Johannesburg.....	22/12/50, 10 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5632/50	Klein, Benjamin (Bennie).....	Presumed to be 1939, at Ponevis, Lithuania	22/12/50, 10 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5633/50	Klein, Etel.....	Presumed to be 1941, at Ponevis, Lithuania	22/12/50, 10 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

Registered No. of Estate. *Registrasie-nommer. van Boedel.*	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. *Famielienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep.*	Date and Place of Death. *Datum en Plek van Oorlyde.*	Date, Time and place of Meeting. *Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.*	Meeting convened for Election of. *Byeenkoms belê vir Verkiesing van.*
5634/50	Kurtzman (Kurczman) (born Kleinman, also known as Klein), Miriam (Millie)	Presumed to be 1942, in Nazi prison camp	22/12/50, 10 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6229/50	Pretorius, Anna Elizabeth, farmer..	12/9/50, Ventersdorp.....	22/12/50, 10 a.m., Koster.....	Executor Dative.
6376/50	du Plessis, Cathrina Cecilia Dorothea (eggenoot), motorbestuurder	12/10/50, Pretoria.....	19/12/50, 10 vm., Pretoria.....	Eksekuteur Datief.
29828	Moorcroft, Athur James Sutton, farmer	19/9/16, Pretoria.....	19/12/50, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
6360/50	Anderson, Sarel Gerhardus, truck-driver	29/10/50, Johannesburg.....	22/12/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6364/50	von Benecke, Maria Magrietha, housewife	13/11/50, Krugersdorp.....	22/12/50, 10 a.m., Krugersdorp	Executor Dative.
6380/50	van Wyk, Solomon Ignatius, afgetrede boer	30/8/50, Johannesburg.....	22/12/50, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
74603	Buys, Hendrik Johannes, retired...	14/3/31, Johannesburg.....	22/12/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6438/50	Blom, Louis Cornelius, laaimeester	5/10/50, Johannesburg.....	22/12/50, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.
6439/50	Botha, Daniel Stephanus, boer.....	19/11/50, Brits.....	22/12/50, 10 vm., Brits.....	Eksekuteur Datief.
6047/49/473 (E)	Buys, Johannes Hendrik, rustende boer	10/11/49, Johannesburg.....	22/12/50, 9.30 vm., Johannesburg	Eksekuteur Datief.

NATAL.

207/50	Brown (born Andrews), Beth, assizing office	15/1/50, Dundee.....	21/12/50, 10 a.m., Dundee.....	Executor Dative.
117/XLVIII	Guthrie, David, blacksmith.....	22/1/13, Lower Umgeni.....	21/12/50, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2713/50	Rawling, Albert, clerk.....	20/11/50, Durban.....	21/12/50, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2733/50	Alexander, Irene Edith, manager...	14/11/50, Durban.....	21/12/50, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2721/50	Patel, Mariam Ahomedjee, hawker..	27/3/50, Ladysmith.....	18/12/50, 10 a.m., Ladysmith..	Executor Dative.
2723/50	Palexvassas, Nicolas, navy engineer.	7/12/42, at sea, after enemy action	21/12/50, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2641/50	Retief (born Smith), Sarah Susanna, housewife	1/10/50, Newcastle.....	18/12/50, 10 a.m., Newcastle...	Executor Dative.
2734/50	Pilkington, Lucy Alice.....	23/11/50, Durban.....	21/12/50, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1191/50	Sprackett, Ernest Henry, agent....	16/5/50, Lourenco Marques..	21/12/50, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1361/50	le Roux, Johannes Arnoldus, boer..	28/11/50, Smithfield.....	11/1/50, 10 vm., Smithfield....	Eksekuteur Datief.
1352/50	Strydom, Pieter Johannes, helper mynsinker	17/10/50, Odendaalsrust.....	12/1/50, 10 vm., Odendaalsrust	Eksekuteur Datief.
1351/50	van Rensburg, Hendrik van der Walt Janse, boer	21/11/50, Frankfort.....	21/12/50, 10 vm., Frankfort...	Eksekuteur Datief.
1323/50	Nieuwenhuizen, Francois Johannes, operateur, S.A.S.	4/11/50, Johannesburg.....	22/12/50, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief.
1348/50	Jordaan, Pieter Johannes, boer.....	4/9/50, Bloemfontein.....	20/12/50, 9.30 vm., Bethulie...	Eksekuteur Datief.
1123/50	Swanepoel, Dirk Johannes, labourer	30/6/50, Heilbron.....	22/12/50, 11 a.m., Vereeniging	Executor Dative.
39377	Scheepers, Jacoba Wilhelmina Hendrina, housewife	26/9/46, Winburg.....	19/1/51, 10 a.m., Winburg....	Executor Dative.

GRIQUALAND WEST—WES.

435/50	van Eeden, Josef Adriaan, boer....	12/11/50, Johannesburg.....	20/12/50, 10 vm., Kuruman...	Eksekuteur.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the Offices of the Master and Magistrates as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL *agt-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

CAPE—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4147/50/317	Eric Hilton Carroll, military pensioner, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Port Elizabeth	Abraham Ollewagen, Executor Testamentary, 108 Hudson Street, Newton Park, Port Elizabeth.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2867/50/805	Ockert Johannes Jurgens Trytsman, boer, en nagelate eggenote Orzelia Johanna Christina Trytsman (gebore Minderon); Eerste en Laaste	15/12/50	Kaapstad..	Humansdorp	C. W. Malan & Kie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Humansdorp.
4239/48/460	Israel Shorkend, commercial traveller; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	—	Manuel Kahn & Shorkend, Empire House, Plein Street, Cape Town.
2309/50/19	Daniel Gerhardus Lubbe, gepensioneerde spoorwegamptenaar, van Caledon; Eerste en Finale	15/12/50	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekutrise.
4751/50/68	Cornelia Susanna Bruce (gebore van Antwerpen), huisvrou, en nablywende eggenoot Walter Wingrove Bruce; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Kaapstad..	Worcester....	J. E. Krige, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Baringstraat 33, Worcester.
4741/49/1061	Regina Barbara Scott (gebore Byleveld), en nagelate eggenoot Thomas Holding Scott, boer, van Naauwpoort, Distrik Wodehouse; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Kaapstad..	Wodehouse..	S. van Aardt & Krummick, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 59, Dordrecht.
1774/48/761	Cornelius Wilhelmus Bosch, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Maria Elizabeth Bosch; Eerste en Finale	15/12/50	Kaapstad..	Somerset-Oos	W. D. E. S. Vosloo, Posbus 2, Somerset-Oos.
3154/50/749	Johannes Cornelis Roelofse, van Leeuwkraal, Distrik Molteno; Eerste en Laaste	15/12/50	Kaapstad..	Molteno.....	Dower & Elliot, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 23, Molteno.
4371/49/1340	Jan Antonie Engelbrecht, rustend, en nablywende eggenote Johanna Francina Engelbrecht (gebore Venter); Eerste en Finale	15/12/50	Kaapstad..	Elliot.....	L. G. Hechter, Posbus 12, Elliot, Prokureur vir die Boedel.
5320/49/111	Charles Henry Organ, brass finisher, S.A.R. & H., and surviving spouse, Adrienne Elizabeth Organ (born Damain-Harris); Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Wynberg.....	Thompson & Smithers, Attorneys for Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg.
1385/50/357	Isaac Jacobs Appolis, widower, garage proprietor, of 27 Grey Street, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Cape Town..	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
3135/50/140	Albert Frank Rackstraw, widower, retired manager of Stuttaford's Furniture Store, of New Appledore Hotel, Main Road, Sea Point; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Cape Town..	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
6581/49/738	Harry Charles Russell, retired; First and Final	15/12/50	Cape Town	—	H. D. Mansfield, Acting Secretary, General Estate & Orphan Chamber, 136 Addreley Street, Cape Town.
2195/49/667	Walter Kemna Dose, attorney, of Vrede, Hof Street, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	—	M. J. Dose, O. K. Dose, and H. D. Mansfield, in his capacity as Acting Secretary of the General Estate and Orphan Chamber, Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town.
2367/50/691	Willem Jacobus van Wyk, boer, en nablywende eggenote Wilhelmina Engela Jacoba van Wyk, (gebore Beukes), van Twee Rivier, Fraserburg; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Kaapstad..	Fraserburg...	W. A. Moodie, Posbus 5, Fraserburg.
3749/50	Ernst Felix Wilhelm Schaefer, engineer, of Kattowitz, Upper Silesia; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	—	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town.
100/50	Carel Petrus Snyman, farmer, and surviving spouse, gladys Doris Snyman, of Die Brug, Barkly West; First and Final	15/12/50	Kimberley.	Barkly West	S. Stokes, Campbell Street, Barkly West.
332/50	Johanna Magdalena Engelbrecht (gebore Visagie), en langslewende eggenoot Jacobus Johannes Engelbrecht, boer, van Straussburg Afdeling Kenhardt; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Kimberley.	Upington....	Kuhn & Joubert, Prokureurs vir die Boedel, Schroderstraat, Posbus 53, Upington.
2228/49/771	Gert Minnies, labourer; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Kokstad.....	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executor Dative, Main Street, P.O. Box 11, Kokstad.
214/50	Arthur Musgrave Newton, retired, of Mafeking; First and Final	15/12/50	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking.
372/50	Mary Isobel Whitton (born Hurt), widow, of Mafeking; First and Final	15/12/50	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, Attorneys for Executrix Testamentary.
130/50	Dalida Strydom (born Stephens), housewife, of Mafeking; First and Final	15/12/50	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking.
2197/50/100	Eliza Jessie Rosamond Rigg (born Board), widow, housewife, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Port Elizabeth	Arthur Kennelly, Secretary, Port Elizabeth Assurance and Trust Co., Ltd., 25 Main Street, Port Elizabeth, Executor Testamentary.
6626/49/488	Jacob Konnight, school teacher, of Blue Lilies Bush, District of Humansdorp, and surviving spouse, Irene Konnight (born Bouwers); First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Humansdorp.	C. W. Malan & Co., P.O. Box 3, Humansdorp, Attorneys for the Estate.
456/49/1263	Jasper Jacobus Coetzee, veeboer, en oorblywende eggenote Isabella Aletta Sophia Coetzee (gebore Truter), van Noriseep, Distrik Kenhardt; Eerste en Finale	18/12/50	Kaapstad..	Kenhardt....	J. A. Loubser, Posbus 5, Kakamas.
5862/49/78	James William Probert, boer, van Blackwoods, Middelburg, Kaap	15/12/50	Kaapstad..	Middelburg..	D. J. du Plessis, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Agent vir Eksekuteur Datief.
3716/49/668	Stephanus Albertus van Pletzen, boer, van Veneria, Lady Grey, en nagelate eggenote Petronella Mizpah van Pletzen (gebore Brink); Eerste en Finale	15/12/50	Kaapstad..	Aliwal-Noord	J. A. van Rooy, Posbus 142, Aliwal-Noord.
1980/50/1043	Abraham Leib Leibowitz, general dealer, Mossel Bay (also known as Abraham Leibowitz); First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Mossel Bay..	Miller & Moodie, Attorneys for the Executor, Testamentary P.O. Box 83, Cuff Street, Mossel Bay.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
2145/50/429	Hermanus Adriaan Ellis, boer, en nablywende eggenote Anna Catharina Franscina Ellis (gebore Burden), van Witpad, Kenhardt; Eerste en Laaste	15/12/50	Kaapstad..	Kenhardt....	C. B. Schultz & Kie, Prokureurs vi Eksekutriese Testamentêr, Posbus 7 Kenhardt.
3832/49/851	Stefanus (of Stephanus) Hermanus Neethling, rustende boer, en nagelate eggenote Martha Johanna Neethling (voorheen le Roux, gebore Kriel), van Hoopstraat, Robertson; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Kaapstad..	Robertson...	G. A. Osler, Posbus 2, Robertson, Pro kureur vir Eksekutrise Testamentê
4817/50	Johanna Human (gebore Appel), huisvrou, en oorlewende eggenoot Hendrik Matthys Human, van Huisingstraat, Somerset-Wes; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Kaapstad..	Somerset-Wes	W. J. Rowan, Prokureur vir Eksekuteu Posbus 85, Die Strand.
3561/48/498	Nicholaas Jacobus Vermaak, boer, van Quagga, Distrik Humansdorp; Supplementêre Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Kaapstad..	Humansdorp.	Walter T. Jones, Hoofstraat, Posbus 47 Humansdorp, Prokureur vir die Eksekuteur Datief.
1451/49/400	Frank Kelly, produce merchant; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Port Elizabeth	Lawrence Christiaan Davies, Secretar The Port Elizabeth Board of Executor and Commercial Trust Company Limited, Agent for Executrix Testamentary.
319/50	Gerald Arthur Lovegrove, diamond buyer, of Barkly West; First and Final	15/12/50	Kimberley.	Barkly West	S. F. Stokes, 18 Campbell Street, Barkl West, Cape.
1726/50/91	Gabriel Johannes Viviers, retired minister of religion and surviving spouse, Elsabie Christina Johanna Viviers (born Olivier), of Scarbrow Street, The Strand; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	The Strand...	Chas. L. Murray, Attorney for Executri Testamentary, P.O. Box 32, The Stranc
3829/50/1069	Magan Vallabh Ratangee, salesman; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Uitenhage....	M. H. Hayns, Secretary, Uitenhag Board of Executors and Trust Company, Limited, 1 Church Street, Uitenhage, Executor Dative.
5462/49/491	Emma George, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	East London	R. G. White, Gillett & McConnachi 40 Union Street, East London, Attoneys for Executor Dative.
3541/49	Matium Johannes Albertus Greeff, artist (also known as Johan Greeff), and surviving spouse, Sylvia Greeff (born Meyer); First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	George.....	McGregor & Co., Attorneys for Execu trix Testamentary, 118 York Stree P.O. Box 91, George, Cape.
236/50	Edward Jones Harris, and surviving spouse, Sheila Victoria Harris (born Pearce), of Port Alfred; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Kimberley.	Bathurst.....	H. W. Dickens, Secretary, Griqualar West Board of Executors, Trust ar Agency Co., Ltd., Kimberley, f Self and Co-Executrix Testamentar
5401/49	Alfred Jennings, of 22 Newmarket Street, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	—	Block & Block, Attorneys for Executr Testamentary, 136 Adderley Stree Cape Town.
2891/50	Agnes Bayly, widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	East London	Bayly, Norton & Glass, Attorneys f Executors Testamentary, 19 Gladsto Street, P.O. Box 185, East Londo
476/50/795	Helen Mary Webber, widow; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Graaff-Reinet	R. L. Aldum, Nominee of The Standa Bank of South Africa, Limited, Graa Reinet Branch, Executors Test mentary.
229/50	Mary Elizabeth Malloch (born Adamson), housewife, and surviving spouse, Andrew Robertson Malloch, of 18 Villiers Street, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kir berley, Executor Testamentary.
2563/50	Hester Johanna Harris (born Stemmet), housewife, and surviving spouse, William George Abbot Harris; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	—	Dower & Bisset, Attorneys for Execut Dative, Groote Kerk Building, Adde ley Street, Cape Town.
2649/50/60	Jacobus Henrik Francois Erasmus, erosie-voorman, en nagelate eggenote Johanna Helena Erasmus (gebore Annandale), van Sterkstroom; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Kaapstad..	Sterkstroom..	Daan J. de Wet, Posbus 1, Sterkstroo Prokureur vir Eksekutrise.
73/50	Ernest Edward Mogg, retired civil servant; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, Market Squa Mafeking.
3346/50/54	Dirk Cornelis Swart Maree, policeman; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Umtata.....	Louisa Sophia Maree, Executrix, P. Box 223, Umtata, Cape.
243/50	Jeremia August Smit, boer, van Geduldspan, Distrik Mafeking, en nagelate eggenote Johanna Catharina Smit (gebore van Niekerk); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Kimberley.	Mafeking....	Wessels, De Kock & Van Rooye Posbus 82, Vryburg, Prokureurs Eksekutrise Testamentêr.
4175/50/778	Maria Christina le Roux, vrygesellin; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Kaapstad..	Wellington...	Die Wellingtonse Eksekuteurskam Beperk, H. P. Laubscher, Sekretar Agente vir Eksekuteurs Testament Posbus 1, Wellington.
78/50	William Francis Boylin, retired insurance manager, of Sea Point, Cape (died in England); First and Final Liquidation and tribution	15/12/50	Cape Town	—	The South African Association for t Administration and Settlement Estates, 6 Church Square, Cape Tow
3172/49/367	Elizabeth Buchanan (born Faure), housewife, wife of James McDonald Buchanan, of Kenilworth; First and Final	15/12/50	Cape Town	Wynberg.....	Fuller, De Klerk & Osler, 100 St. Georg Street, Cape Town, Attorneys Executors Testamentary.
6343/48	Alfred Blair, retired schoolmaster, of Rondebosch; Supplementary	15/12/50	Cape Town	Wynberg.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, Parliament Street, Cape Town, Att neys for Executor Testamentary.
925/50/199	Petrus Jacobus van der Walt, rustende veeboer, en nablywende eggenote Gertruida Catharina Isabelia van der Walt (gebore Venter), van Philipstown; Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Kaapstad..	Philipstown..	Muller & Vorster, Waalstraat, Kaapst

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor of Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4688/50/478	Heinrich Christian Paul Justus, storeman; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/50	Cape Town	—	D. S. M. Siebrits, Acting Manager, African Mutual Trust and Assurance Company, P.O. Box 27, Malmesbury, Agent for Executrix Testamentary.
5190/50/312	Frank Firth, retired widower; First and Final	15/12/50	Cape Town	—	J. McI. M. (Mick) Commaille, Agent for Executrix Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
6387/50	Lois Wilter, housewife, of Mowbray; First and Final	15/12/50	Cape Town	—	L. M. Wilter, 20 Twickenham Road, Mowbray, Cape, Executor Dative.
4306/50/1028	William Hyde Holt White, retired engineer; First and Final	15/12/50	Cape Town	—	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town.
1684/50/508	Else Emilie Auguste Richardson (born Meine), of East London; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	East London	Squire Smith & Laurie, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 21, Kingwilliamstown.
3569/50/219	Ivy Smith (born Morgan, also known as Ivy Morgan Smith), housewife, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/50	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
450/49/494	Samuel Algernon Montague Moss, company director, of London, England, who died there on the 26th July, 1948; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executors Testamentary.
3035/50/161	Josephine Scharges (born de Villiers), housewife, of Bergvliet, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Wynberg.....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Executor Testamentary.
1721/49/1120	Julia Elizabeth Dawes (formerly Schultze, born Irwin) (also known as Zora Schultze), housewife, of Paarl; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Paarl.....	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, for Self and Co-Executor Testamentary.
1628/50/56	Petrus Johannes Hermanus Smal, boer, van Langkuil, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	15/12/50	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteurs.
2838/50/756	Gertruida Petronella de Jager (gebore Odendaal), weduwee, van Elandsdrift, Riversdal en vooroorlede eggenoot David Benjamin de Jager, boer; Eerste en Finale	15/12/50	Kaapstad..	Riversdal....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Riversdal, Agent vir Boedel.
2853/50/743	Pieter Hendrik Rossouw, onderwyser, en nagelate eggenote Elsie Sophia Frederika Rossouw (gebore Lesch), van McGregor, Afdeling Robertson; Eerste en Laaste Likwidasie en Verdeling	15/12/50	Kaapstad..	Robertson...	J. H. Genis, Algemene Bestuurder en Sekretaris, Robertson Trust en Agentskap, Beperk, Posbus 62, Robertson.
2950/50/204	Annie Jane Sampson (born Mathews), housewife, of 201 Main Road, Three Anchor Bay; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/50	Cape Town	—	MacCullum & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
3418/50/787	Johanna (or Johnna) Gustafson (born Smith), housewife, who was married in community of property to Axel Gustafson, 25 Warwick Street, Woodstock; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/50	Cape Town	—	MacCullum & Co., Solicitors for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
84680/378	Adrian Consani, engineer and company director, of Cape Town; Supplementary Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	—	Deloitte & Co., Agents for the Executors P.O. Box 1604, Cape Town
3009/49	Helen Johanna Mills (born Berg), widow, of The Bend, Mayfield Avenue, Rondebosch, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Wynberg.....	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, Southern Life Building, Cape Town.
2675/49	Hermann Bohle, of Berlin, Germany; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	—	O. K. Dosc, Executor Dative, 37 Castle Street, Cape Town.
3301/49	Martha Hector (born Kuen), widow, of Murray Street, Vasco, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	—	Klosser & Michau, Attorneys for the Executor Dative, 31 Burg Street, Cape Town.
3701/50	Albertus Willem Mostert, pensioner, of Glencairn, District Simonstown; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Simonstown...	Helena Sofia Mostert, c/o D. J. Schreuder, Woltemade 1A, Maitland East, Executrix Testamentary.
5240/49	Simon (also known as Siegfried) Juelich, and surviving spouse, Selma Juelich (born Fabian) of Cape Town; First and Final	15/12/50	Cape Town	Cape Town..	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 63 Burg Street, Cape Town.
2368/50	John Wright, retired railway clerk, and surviving spouse, Ruth Elizabeth Wright (born McLachlan), of Rosebank, Cape; First and Final	15/12/50	Cape Town	Wynberg.....	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
6582/49	Solomon Shapiro, retired garage proprietor, of Panaroma, Henley Road, Muizenberg; First and Final	15/12/50	Cape Town	Simonstown...	Cecil Rabin & Kossew, Attorneys for Executrix Testamentary, 122 Voortrekker Road, Goodwood.
2157/50	Linda Roberta O'Sullivan (born Chesterman), of St. Margarets, Sedgmoor Road, Camps Bay, Cape; First and Final	18/12/50	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town.
61/50/950	Amy Elizabeth Nel (born Killingback, formerly Marshall), and surviving spouse Ferdinand Johannes Nel, of Wynberg; First and Final	15/12/50	Cape Town	Wynberg.....	Pincus & Matz, Attorneys for Executor Dative, Duncan Taylors Chambers, Main Road, Wynberg.
127/50	Justafina Androsina Kriel (gebore Van Gass), en nagelate eggenoot Jacobus Petrus Kriel, rustende predikant, van Kuilsrivier en Kimberley; Eerste en Laaste Likwidasie en Verdeling	15/12/50	Kimberley.	—	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.-T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1922/49/259	Gerald Victor Adendorff, professor and consulting engineer, of Strand, Cape (being administered in terms of Section 48 (3) (*b*), Act No. 24 of 1913]; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Strand and Calvinia	C. J. Niehaus, Trust Manager, S.A. National Trust and Assurance Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Executor Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
3624/50/ 336	Jacoba Joubert van der Walt (gebore Viljoen), huisvrou, en oorlewende eggenoot Petrus Jacobus van der Walt van Guthriestraat, Hermanus; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Kaapstad..	Hermanus...	Guthrie & Theron: Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Haweweg, Hermanus.
483/50/ 584	William Johannes Meyer, farmer; First and Final	15/12/50	Cape Town	Adelaide.....	Turpin & Rossouw, P.O. Box 14, Adelaide.
5251/50/ 755	Lewis Bishop Gay, retired, and surviving spouse Alice Eileen Sarah Gay, of La Rochelle, Sea Point; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	—	Alice Eileen Sarah Gay, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary.
4249/50/ 376	Victor Thomas Henry White, pensioned postmaster, married without community of property to Jessie Charlotte White (born MacIntosh), of Bedford, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/50	Cape Town	Bedford.....	G. Percy Farr, Attorney for the Estate, P.O. Box 12, Bedford, Cape.
2142/50/ 454	Emma Eliza Drury (born Hancock), widow, housewife, of Constantia Road, Wynberg, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	19/12/50	Cape Town	Wynberg.....	Buchanan & Berman, Attorneys for Executor, Main Road, Wynberg Cape
1755/50/ 736	Pukupe Mandyu, peasant; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Engcobo.....	Eaton & Aitchison, Attorneys, P.O Box 19, Engcobo, Transkei, Attorneys for Executor Testamentary.
4790/50/ 245	Mintje Oord, technical official; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	—	Benjamin van Lingen, Executor Dative c/o Netherlands Bank of South Africa, Cape Town.
1120/50/ 1514	Dirk Lamprecht Gericke, retired teacher, and surviving spouse, Martha Katrina Gericke (born Cronje); First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	George.....	McGregor & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 118 York Street, P.O. Box 91, George.
1753/50/ 287	Elizabeth Muller (formerly Meyer, born Eagins), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	George.....	McGregor & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 118 York York Street, P.O. Box 91, George
1754/50/ 632	Joseph Muller, retired, and surviving spouse, Elizabeth Muller (born Eagins, formerly Meyer); First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	George.....	McGregor & Company, Attorneys for Executor Testamentary, 118 York Street, P.O. Box 91, George.
96719/ 266	Abraham Johannes de Villiers, boer, van Franschhoek en nagelate eggenote Magdalena Maria De Villiers (gebore Olivier); Gewysigde Eerste en Laaste Likwidasie en Verdeling	15/12/50	Kaapstad..	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Beperk Posbus 236, Paarl.
6277/49/ 611	Lucy Alice Catharine Forsyth, housewife, of Church Street, Prince Albert, Cape, and surviving spouse, James Charles Forsyth, storekeeper; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Prince Albert	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of the Standard Bank of South Africa Ltd., Trust Department, P.O. Box 57 Cape Town, Executor Testamentary
4357/50/ 96	Jan Denken (or Duncan) McPherson, railway labourer, and surviving spouse, Anna Matilda McPherson (born Grassman); First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Bellville.....	Benjamin Cohen & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Durban Street, Bellville.
932/50/ 181	Ina Cameron Ainsworth (born Scott), widow, of Nyanza, Lourensford Road, Somerset West, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Somerset West	John Scott de Winton Ainsworth, Executor Dative, c/o the Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department P.O. Box 57, Cape Town.
3670/50/ 592	Barend Jacobus van Wyk, farmer, and surviving spouse Maria Elizabeth van Wyk (born van Rensburg), of Buffelshoek, Ladismith, Cape; First and Final	15/12/50	Cape Town	Ladismith....	Van Velden & Blyth, Ladismith, Cape
1807/50/ 58	Annie Jacoba van Rooyen (born van der Linde), housewife, and surviving spouse, Ernest Hastings Richardson van Rooyen; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Butterworth..	G. A. Walker Sparks, P.O. Box Butterworth, Transkei, Cape Province Attorney for Executor Testamentary
392/50	Stephanus Johannes de Klerk, boer, van Vryburg Distrik en nagelate eggenote Martha Elizabeth de Klerk (gebore Strydom); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
379/50	Abraham Jacobus Greyling, boer, van Vryburg Distrik, en nagelate eggenote Anna Cornelia Dorothea Greyling (gebore Pieterse); Eerste en Finale Likwidasie en Verdeling	15/12/50	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr.
150/50	Andries Marthinus Olivier, onderwyser van Vryburg Distrik, en nagelate eggenote Magdalena Johanna Maria Olivier (gebore Jacobs); Eerste en Finale Likwidasie en Verdeling	15/12/50	Kimberley.	Vryburg.....	Wessels, De Kock & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutriese Testamentêr.
5879/49/ 847	Petronella Francina Theron (gebore Theron), weduwee, rustende huisvrou, van Ceciliastraat, Suider Paarl; Eerste en Laaste Likwidasie en Verdeling	15/12/50	Kaapstad..	Paarl.....	Die Pêrelse Boedel en Agentskap Maatskappy, Beperk, Posbus 236, Paarl
2197/49/ 1008	John Wilfred Nicholson, retired forestry officer, of Parel Valley, Somerset West; First and Final and Supplementary Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Somerset West	A. J. Solomon & Morkel, Executors Testamentary, 3 Church Street, Somerset West.
5389/49/ 1044	Rebecca Frankal (born Kempinsky), widow, general dealer; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	—	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executrices Testamentary, 48 St George's Street, Cape Town.
4388/50/ 126	Maria Carolina Manley (born Kuys), housewife, of 6 Windham Court, Wynne Street, East London, who died at East London on the 8th August, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	East London.	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
2124/49	Edward David Christian Dooley, of Murdoch Valley, Simonstown, and surviving spouse, E. V. Dooley; First and Final	15/12/50	Cape Town	Simonstown..	E. V. Dooley, Executrix Testamentary, The Board of Executors, Cape Town.
4362/50/389	Ernest John Stafford, pensioner, and surviving spouse, Sarah Ann Stafford; First and Final	15/12/50	Cape Town	—	(Mrs.) Stafford, 76 Forest Drive, Pinelands.
1916/50/43	Sydney Clifford Moxham, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/50	Cape Town	Kokstad.....	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executrix, Main Street, Kokstad.
3909/50	Herbert Charles Roberts, and surviving spouse, Dorothy Margaret Roberts, of Simonstown; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Simonstown..	E. H. Block, Attorney for Executrix Dative, Runciman's Buildings, St. George's Street, Simonstown.
1815/50/739	Ernest William Wilkins, pensioner, of Kei Road, who died at Stutterheim on the 15th January, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	Stutterheim..	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executors Testamentary.
5461/49/545	Percival James Goldwyn, retired, of 12 St. Peter's Road, East London, who died at Queenstown on the 30th September, 1949; Amended First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Cape Town	East London.	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary.

TRANSVAAL.

556/50	Edwin Thomas Venter, vakleerling; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...	—	W. F. van der Merwe & Kie., Pretoriusstraat 162, Pretoria.
3316/50/387	Cornelius (of Cornelis) Arnoldus Bothma, pensionaris, en nagelate eggenote Alida Maria Bothma (gebore Barnard); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...	Roodepoort..	Mabel Hartmann, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Tiendestraat 15A, Maraisburg.
945/50/497	Susanna Maria Brand (gebore Visser), van Standerton en nagelate eggenoot Coenraad Brand, afgetree; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...	Standerton...	C. H. Hutchinson, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Kerkstraat, Standerton.
853/50	Gwendolen Theodora Schafer (born Howell); First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Vereeniging..	D. L. Abrahams, Attorney for Executor Testamentary, Harley Chambers, Voortrekker Street, Vereeniging.
1532/49/587	Hermine Hertz; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	Reeders & Rosettenstein, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
6344/49/610	Francis Brett retired; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Roodepoort..	J. Gus Ackerman, Attorney for Executrix Dative, 13A Van Wyk Street, Roodepoort.
5058/50	Johannes Jacobus Dippenaar, van Krugersdorp, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Dippenaar; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...	Krugersdorp.	J. J. Dippenaar, Andries Pretoriuslaan 28, Krugersdorp.
3969/49/364	Otto Gustav de Jager, miner, married in community of property to Schalktina Wilhelmina de Jager (born van Wyk); First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Boksburg....	J. D. Cilliers, 50 Commissioner Street, P.O. Box 83, Boksburg.
1311/49	Bertie Arthur Dix, signwriter; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) R. T. Dix, 43 Highgate Street, Fairview, Johannesburg.
4616/47	Sarel Frederick Botes, and surviving spouse, Catharina Sophia Botes (born Snyman); First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Pretoria.....	Kuyper & Rainier, Attorneys for Executrix Testamentary, 266 Van der Walt Street, Pretoria.
5354/49/196	Bertram Egerton Dugmore, retired, of 61 Clydesdale Road, Casseldale, Springs; First and Final	15/12/50	Pretoria...	Springs.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4225/48	Meriam (Miriam) Molefe (born Noah), widow; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Boksburg....	Smits & Smitheman, Attorneys for the Executrix Testamentary, 23 African Homes Trust Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg.
3941/49/94	William Hammond, retired painting contractor, of Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria....	—	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
789/50/644	Leonard Alfred Eves-Weaver, explosives issuer; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	—	Albert Edward Phillip Smith, c/o the Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary.
1924/48	Donald McLennan, diamond driller; Supplementary Account to the First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg.
1030/49/543	Harriet Eugenie Stuart (born Marsden), widow; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	M. Stuart, C. M. Stuart, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executors Testamentary.
1656/49/685	Malcolm Grant White (Grant-White) (also known as Malcolm Moncrieff Grant White) (Grant-White), retired, of 11 Wethered Road, Greenside Extension, Johannesburg, and surviving spouse, Rosa Iris Grant White (Grant-White) (formerly Wilson, born Kumst); First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5380/49/538	Joseph Slim, assistant at Bulawayo Public Library, 3A Main Street, Bulawayo; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
2455/49/98	Miriam Hlabo, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	L. J. McCarthy, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary.
966/50/311	Isaac Waites, and surviving spouse, Maria Waites; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	Routledge & Douglas Wilson, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 306, Johannesburg.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
1393/50/711	Henry Charles Denham Walker Smith, retired tile fixer; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	Felix v Zwiklitz, Attorney to Executor Testamentary, 4 Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg.
5170/48/368	Paul Joseph Beyrooti, general dealer; First Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	Felix v Zwiklitz, Attorney to Executrix Dative, 4 Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg.
2633/50/412	Ellen Catherine Ramsbottom, of Roodepoort; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Roodepoort..	C. J. Ramsbottom, 78 Gleneagles Road, Greenside, Johannesburg, Executor Testamentary.
1956/50/764	Johannes Francois Oberholzer, boer; Eerste en Finale	15/12/50	Pretoria...	Delareyville..	Roger Dyason, Douglas & Muller, Prokureurs vir Eksekutrise, Sanlamgebou, Pretoria.
5858/49/608	Anna Margaretha Erasmus (born Grobler), housewife, and surviving spouse, Daniel Frederick Erasmus; First and Final Liquidation	15/12/50	Pretoria...	Potgietersrust	George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attorneys for the Executor Testamentary, Prospect Buildings, Third Street, Springs.
7/50/114	Jan Valentyn Swiegers, onderwyser; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
2927/50/738	Charles Lockhart Ross, motor trade storeman, of 5 Cedar Avenue, Plantation, Boksburg; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Boksburg....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
1091/49/951	Christiaan Lodewicus de Jager, rustende boer, van Derdepoort, Distrik Pretoria; Eerste Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1567/50/371	Henrietta (Henritta) Lapin (born Ostermann), widow, of Duivelskloof, District Letaba; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Tzaneen.....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
186/50	Edwin William Marshall, pensioner; First and Final	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	Maurice Stein, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.
3348/49	Meyer Fishel Rosenberg, farmer; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hoffman, 1–10 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
4549/49	Maarten Johannes Kotze, S.A. Polisie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...		Ben Boshoff & Vos, Prokureurs, 1 R.S.E. gebou, Pretoria.
5756/48/332	Charlotte Elizabeth Barrett; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	J. F. Barrett, Executor Testamentary, 1 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
3339/48	Jacoba Elizabeth Vosloo (gebore de Jager); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...	Lichtenburg..	Reitz, Joubert & Van der Merwe, 160 Pretoriusstraat, Pretoria.
3650/49/318	John Landahl, merchant, of Manila, Philippines, and surviving spouse, Dolores Suarez Landahl; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1616/50/605	Henry Thomas Pond, pensioner, of Barberton; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Barberton....	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton.
1763/50/1594	Johanna Magrietha Lourens (born Barnard), housewife, and surviving spouse, Stefanus Adriaan Lourens; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Barberton....	Webb & Ross, Attorneys for Executrix Dative, P.O. Box 11, Barberton.
1021/50	Peter Gush Harvey, medical practitioner, of Cullinan; First and Final	16/12/50	Pretoria...	Bronkhorstspruit	The Paarl Board of Executors, Limited P.O. Box 15, Paarl.
2566/49/314	Max Korber, general dealer; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/50	Pretoria...	Pietersburg...	Mentz, Cohen & Meyer, Netherlands Bank Chambers, Pietersburg, Attorneys for Executrix.
3754/48/643	Frederick Phillip Hoffman, staff, government Roads Department; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	Sasto & Louis, Attorneys for Executor Dative, 90 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
2533/49/246	Anna Jacomina Paulina Fuhri, on-setter, and subsequently deceased spouse, Petrus Joseph Fuhri; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Germiston...	L. A. Andrew, Executor Dative, 46 Spilsbury Street, P.O. Box 17, Germiston.
5254/49	Christopher Airey Fawcett, farmer and mine owner; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	—	Frederick William Scott, c/o the Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 802 Pretoria.
825/49	George James Klopper, plumber; First and Final	15/12/50	Pretoria...	Krugersdorp.	R. Bailey, Agent, P.O. Box 225, Krugersdorp.
2122/49/56	Claude Henry Kenneth Sheppard, printer; First and Final Liquidation and Distribution	16/12/50	Pretoria...	—	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executrix Testamentary, 2 Bank Street, P.O. Box 158, Pretoria
4032/50	Sarah Ann Glaholm (born Ridgard), widow, retired; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	—	E. Glaholm, Executor, P.O. Box 402 Pretoria.
2065/48/277	Zalman Joffe, merchant; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	Leo Joffe, Maurice Joffe, Samuel Joffe Executors Testamentary, c/o Broomberg, Graff & Korb, Magor House 74 Fox Street, Johannesburg.
5891/49/484	Clara Isabella Sophia Herbst (gebore Du Toit), huisvrou, en nagelate eggenoot Matthys Johannes Cornelius Herbst; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...	Groot Marico	D. C. Burg, Prokureur vir Eksekuteu Datief, Posbus 53, Groot Marico.
4278/49	Thomas Francois Jones, general dealer, and surviving spouse; Sussanna Elizabeth Jones (born du Rand); First and Final Liquidation and Distribution [administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]	15/12/50	Pretoria...	Witbank.....	Fichat & Prinsloo, Escombe Street, P.O. Box 74, Witbank, Attorneys for Executrix Testamentary.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor of Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4673/50/65	Aletta Susara Elizabeth van Staden (gebore Coetzee), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Jacobus van Staden; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...	Zeerust.....	S. J. van der Spuy, Posbus 53, Zeerust.
2355/50/263	Jan Daniel Ruthven, welder, and surviving spouse, Catharina Elizabeth Ruthven (born Moolman), late of 7 Newlands Avenue, Benoni; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Benoni.....	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executrix Dative, 76 Cranbourne Avenue, Benoni.
6005/49	Abraham Mordkai Skapinker, retired; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	—	Sarah Skapinker, c/o the Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 802, Pretoria.
290/50	Ebenhaezer van Rensburg, medical practitioner; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Germiston...	Wright, Rose-Innes, Louw & Wise, Meyer Street, Germiston, Attorneys for Estate.
1375/50/260	Cornelius Michael Botha, boer, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Petronella Maria Botha (gebore Schoeman); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...	Middelburg..	Jacoba Johanna Petronella Maria Botha, Eksekutrise Testamentêr, Springbok-laagte, Pk. Arnot, Distrik Middelburg, Transvaal.
5043/48/242	Nicholas Anagnostatos, tearoom keeper, of Alberton; Supplementary and Final Liquidation and Administration [Estate being administered in terms of Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]	15/12/50	Pretoria...	Germiston...	Miller & Wright, Attorneys for Executor Testamentary, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein.
5319/49/784	Thomas William Grimbeek, and surviving spouse, Ethel Grimbeek (formerly Willmers, born Woolley), of Carletonville; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Potchefstroom	A. R. Fleischack & Co., Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 64, Potchefstroom.
3015/1947	Samuel Judelow, retired; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Benoni.....	J. Fredman, Attorney for Executors Testamentary, 56 Cranbourne Avenue, Benoni.
4135/50	Nicolaas Johannes Steyn, retired of Springs; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Springs.....	Ivan Davies & Theunissen, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs.
1271/50/556	Emily McKenzie (born Naylor) housewife of 3 Lake Road, Germiston; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Germiston...	Brammer, Orr & Ross, Agents for Executor Testamentary, Provident Building, P.O. Box 224, Germiston.
91/1950/595	David Johannes Fourie, boer, en nagelate eggenote Barbara Therese Esther Fourie (gebore Voges); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...	Groot Marico	D. C. Burg, Posbus 53, Groot Marico, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.
1491/50/525	Cornelia Bies, housewife, and surviving spouse, Adrien Marie Aloysius Bies; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	Botha & Lindsay; London House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
3544/49	Jacob Daniel Reyneke en nagelate eggenote Maria Gertruida Reyneke (gebore van Wyk), van Elandsheuvelstraat 137, Klerksdorp; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...	Klerksdorp...	Erasmus, Jooste & Kie, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat 58, Posbus 61, Klerksdorp.
3215/50	Donald Hamilton, clerk, of 6 Pollak Road, Selection Park, Springs; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Springs.....	Robert Hamilton & Pringle, New Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg.
2411/49/762	Hesther Catharina Human, widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	Sasto & Louis, Attorneys for Executor Dative, 90 Security Building, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
3686/50/831	Jacob Jacobus Smit, boer, van Carolina Distrik; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...	Carolina.....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.
1259/50/98	Jacoba Cloete (also known as Jacoba van der Haar; First and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Boksburg....	J. G. Silke, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 347, Benoni.
2435/50/580	Agnes Louisa Gyde (born Carr), housewife, of 32 Cutcliffe Grove, Bedford, England, and surviving spouse, Charlie John Gyde; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
2019/49/528	Hermanus Arnoldus Welthagen, en nagelate eggenote Martha Maria Welthagen (gebore Oosthuizen); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...	Potgietersrust	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Kerkplein 27, Pretoria.
811/50/752	William Coverly, retired, of 94 Alexandra Street, Florida, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3189/50/497	Violet Carrington (born Ellis), housewife, of 43 Albert Street, Rosettenville, Johannesburg and surviving spouse, John Victor Carrington; First and Final	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	—
6035/49/431	Johanna Carolina Elizabeth Bierman (gebore Nieuwoudt), van Potchefstroom; Eerste en Finale	15/12/50	Pretoria...	Potchefstroom	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4095/50/750	Louisa Elizabeth Isabella Frohlich (born Smith), and surviving spouse, Christian Frohlich; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	Metropolitan Board of Executors, Limited, 407 Union Castle Building, Loveday Street (P.O. Box 4728), Johannesburg, Agents for Executor Testamentary.
671/50/534	Lukas (Lucas) Jacobus Gildenhuys, and surviving spouse, Gertrude Helen Gildenhuys; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Johannesburg	L. A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, 46 Spilsbury Street, Germiston.
3070/50/49	Carl Jacobus van der Merwe, en nagelate eggenote Susanna Josina van der Merwe (gebore van der Merwe); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...	Middelburg..	Van Woudenberg & Swemmer, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 125, Middelburg.
6143/49/247	Rutland Claude Allen, farmer and merchant, of Marite, District Pilgrims Rest; Amended First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Sabie.....	Aling & Streak, Attorneys for Executrix trix, P.O. Box 23, Nelspruit.
1376/48/305	Isaac Bisseux Celliers; Tweede en Finale Distribusie en Likwidasie	15/12/50	Pretoria...	—	De Villiers & De Kock, Posbus 209, Pretoria.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die*		Name and Address of Executor of Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
			Master. *Meester.*	Magistrate. *Magistraat.*	
4913/50/75	Willem Stephanus Conradie en nagelate eggenote Magdalena Jacoba Conradie (gebore Truter), weduwee; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Bureaulaan 45, Pretoria.
4970/48	Mathilda Magdalena Bredenkamp, digger....	15/12/50	Pretoria...	Lichtenburg..	L. D. Bredenkamp, P.O. Bakerville, via Lichtenburg.
437/50/810	John Henry Green, widower; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Tzaneen.....	Charles James Archibald Evans, c/o Maritz & Wessels, Yamorna Street, P.O. Box 40, Tzaneen.
2655/50/805	William Ffyner Collender; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	—	Weavind & Weavind, Conveyancers, Pretorius Street, Pretoria, Attorneys for Executrix.
1850/50/809	Anna Selma During, widow (described in the Will as Selma During), of Heidelberg; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Heidelberg...	Gibson & Hodges, Solicitors to Executor Testamentary, Evelyn Mansions, Third Street, P.O. Box 162, Springs.
2624/50	Bernardus Petrus Digue, mason, of Roodepoort, and surviving spouse, Anna Catharina Digue (born Strydom); First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Roodepoort..	Israel, During & Kossuth, Solicitors of Executrix Testamentary, Old Municipal Buildings, Jan Street, Roodepoort.
2049/50	Ida Ramsden Clark (born Woodhead), and surviving spouse, William Frederick Clark; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pretoria...	Springs.....	H. L. Epstein, Attorney for Executor Testamentary, Suite No. 106, Balfour House, 18 Second Street, P.O. Box 252, Springs.
3121/50	Johanna Susanna Ferreira (gebore de Lange), huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Andries Ferreira, van Seymourstraat 91, Pretoria-Noord	15/12/50	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.

NATAL.

1641/50/1236	William Eric Alborough and surviving spouse; First and Final	15/12/50	Pietermaritzburg	Impendhle...	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg.
1924/50/514	Sydney Edie Boult, mining engineer, of Wesselsnek, and surviving spouse, Mary Boult (born Pender) (also known as Mary Pender Boult); First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg.
1983/44	Basil Courtney Abrams, airforce pilot, who was resident in England and who was killed on active service on 17th April, 1943, and who died Intestate; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys to Executrix Dative, P.O. Box 967, Durban.
847/50/498	Arthur Joel Lindsay, dental surgeon; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Bernard Lindsay, Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.
1756/50	Sukrani, colonial-born Indian woman, Birth Register No. 404/1898, widow; First and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, 110 S.A. Mutual Building, Gardiner Street, Durban, Solicitors of Executor Testamentary.
1748/50	James Hepburn Ramsay Grieve, journalist; First and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executrix Dative.
2764/49/1168	Henry Kirke White, retired, of 396 Currie Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor and Executrix Testamentary.
1897/50/1395	Mangharia, No. 45291/48396, painter, of 25 Indus Road, Springfield, Durban, and surviving spouse, Sookhoo, No. 7690/7947; First and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1901/50/52	James Cecil Chapman, old-age pensioner, of 1 Raymond Mansions, Smith Street, Durban, and surviving spouse, Clara Bertha Chapman (born Palmer, formerly Sutherland); First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1643/50/351	George Clark, pensioner, South African Railways, of Imperial Hotel, Umgeni Road, Durban; First and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
115/50/714	Charles Treloar Trehair, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Hitchins & Gordon, 3/4 Murray Court, 377 Smith Street, Durban.
1097/49/401	Angelico Antoni Konieczka, missionary, of Mariannhill; Liquidation and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Pinetown....	Byron & Long, Attorneys for Executor Dative, 374 Smith Street, Durban.
1809/50/282	Hilda Eliza Browne, widow; First and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, Solicitors to the Estate, United Buildings, 331 Smith Street, Durban.
776/50	Helena Cornelia Johanna Nienaber, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Benjamin Christopher, Executor Dative, 133 Murchison Street, Ladysmith.
1867	Johan Philip Zietsman, farmer, of Nondweni, Natal; Amended First and Final	15/12/50	Pietermaritzburg	Nqutu.....	T. Glasson, Executor Dative, P.O. Box 2, Vryheid, Natal.
764/50/437	Edna May Bird, wife of Victor Reginald Bird, of Durban; Supplementary Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
892/50	William Cheron Richards, of Porthkerry, Umhlanga Rocks, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Verulam.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
1312/50	Frederick George Wilkins, an electrician, and surviving spouse, Maud Clare Wilkins (born Tooley), of 15 Newcastle Road, Ladysmith; Amended First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Ladysmith...	E. R. Rawlinson, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 28, Ladysmith, Natal.
378/48/1244	Kosi Shongwe, unexempted native, of Roosboom, near Ladysmith, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Ladysmith...	Walton & Tatham, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 126, Ladysmith, Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
1628/50/921	Mary Torgius (born Steward), housewife; First and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Thorpe & Hands, 10 Gardiner Street, Durban, Solicitors for Executor Testamentary.
1617/50/1320	William Alexander Thomas, of 7 Fleming Johnston Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
1359/50/1358	Jane Mary Ramsay: First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Russell & Marriott, 295 Smith Street, Durban.
2419/50/1242	Joint Estate Munisami, Indian immigrant, No. 42877, and surviving spouse, Venkatamma, colonial-born Indian woman, No. 26352/19195, of Loon Road, Sydenham, Durban; First and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
2428/49/1308	Gertrude Lillian Morkel, widow; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Robert Jack Johnston, Nominee of the Standard Bank of S.A., Ltd., Executor Testamentary, P.O. Box 406, Krugersdorp.
971/48	Rebecca Saacks; First and Final and Supplementary Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Dative, 41 Acutt Street, Durban.
1417/47/208	Annie Whitson Lombard (formerly Paterson, born Grossett), apartment house keeper, of 500 Point Road, Durban; Amended First Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
32513	Lars Martin Titlestad, and surviving spouse, Margaretha Titlestad (born Thompson); Second and Final Administration, Liquidation and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Eshowe.....	M. Titlestad, Executrix Testamentary, Eshowe.
1591/48/1132	David Mavovo Matebula (Mtebula), of Alcock Spruit, Natal; First and Final Administration and Distribution	8/12/50	Pietermaritzburg	Dannhauser..	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
1258/50	George Booth, mill manager, of Doornkop, Natal; First and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Stanger.....	M. C. Smithers & L. C. Smith, Executrix's Attorneys, P.O. Box 46, Stanger.
2137/49	Cynthia Margaret Warner, spinster, of 216 Montrose, Rutherford Street, Durban; First and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, Amsterdam House, 353 West Street, Durban.
1733/50/292	Alice Maud Dickens Hosking; First and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrices Testamentary, 41 Acutt Street, Durban.
802/50/1379	Florence Carder Thomson; First and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.
885/48/733	James William Morgan, of Westville; Third and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Fowle & Driman, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1514, Durban.
701/50	Fanny Butterworth, widow; First and Final..	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executors.
2463/49	Herbert Turner, marine engineer; First and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Solicitors for Executor Dative.
650/50/1004	Hester Shaw (born Lonsdale), housewife; First and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Durban.....	C. H. Hills, Yorkshire House, Field Street, Durban, Attorney for the Executor Testamentary.
1976/46	Michael Wolkers-Dorfer, retired hotelier; Amended First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Romer Robinson & Catterall, Alliance Building, Gardiner Street, Durban.
1275/50	Albert Arthur Root, farmer, of Loteni; First and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	Impendhle...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2430/49	Annie Ada Varty, widow, of Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	15/12/50	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executors, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

98/50	Stephanus Johannes Schoeman, farmer, and surviving spouse, Louisa Isabella Schoeman (born Diason, formerly Botha), widow; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Bloemfontein	Harrismith...	Jarvis & Masson, Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 22, Harrismith.
718/50	Carl Johan Osterloh, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Bloemfontein	Bethlehem...	(Mrs.) S. M. Osterloh, c/o New Park Hotel, Bethlehem, Orange Free State.
51/50	Harriet Elizabeth Parfitt (born Sims), widow, housewife, of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Bloemfontein	—	Davidson & Marais, P.O. Box 277, Bloemfontein.
532/50	Cornelis Francois de Lange Gouws, messelaar, en nagelate eggenote Maria Johanna Gouws (gebore Pretorius), van Pk. Steynsrust, Distrik Lindley; Eerste en Finale	15/12/50	Bloemfontein	Lindley.....	J. H. A. van Zyl, Prokureur vir Eksekutrise, Posbus 1, Steynsrust.
837/50	Johannes Frederik Heymans Pitout, boer, van Soeterus, Paul Roux, Bethlehem; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Bloemfontein	Bethlehem...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 372, Pretoria.
922/50	Casparus Johannes Hoffmann, onderwyser, in lewe van Markstraat, Villiers, Distrik Frankfort; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Bloemfontein	Frankfort....	P. J. Dietrichsen, Barclays Bank-gebou, Posbus 25, Villiers, Oranje-Vrystaat, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr.
794/50	Jurgens Johannes Becker, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Bloemfontein	Bethulie.....	Jas. J. Wardhaugh, Prokureurs vir Eksekutrise Datief, Posbus 3, Bethulie.
881/50	Gesamentlike Boedel Dorothea Wilhelmina van Zyl (gebore Smith), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Albertus van Zyl, van Deo Gratias, Pk. Marquard; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Garden, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 50, Marquard.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late, and Nature of Account. *Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.*	Date. *Datum.*	Office of the *Kantoor van die* Master. *Meester.*	Office of the *Kantoor van die* Magistrate. *Magistraat.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*
222/50	Ernst Johannes Lodewikus Kleynhans, boer, van Barhina, Pk. Whites, Oranje-Vrystaat; Tweede en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Bloemfontein	Hennenman..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
787/50	Wilhelmus Benjamin van Tonder, boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth van Tonder (gebore van Tonder), van Custozza, Distrik Zastron; Eerste en Finale	15/12/50	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Posbus 10, Zastron.
1167/49	George Marich, a widower, farmer, of P.O. Landskroon, via Kroonstad; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Bloemfontein	Kroonstad...	Johannes Combrink Muller, Secretary, Kroonstad Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 128, Kroonstad, for Executor Testamentary.
631/50	Hendrik Mentz, boer, en nagelate eggenote Anna Susanna Mentz (gebore Booysen); Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Bloemfontein	Koppies.....	S. le Roux, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van S.A. Bpk., Tak Koppies, Eksekuteur Testamentêr.
1158/49	Ralph Leslie Graham, merchant; First and Final Liquidation and Distribution	15/12/50	Bloemfontein	—	Eric J. Heath, 15 Elizabeth Street, Bloemfontein.
1074/50	Christina Jacoba Crause (gebore Horn), weduwee, huisvrou, van Stillerust, Distrik Heilbron; Eerste en Finale	15/12/50	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
834/50	Hendrik Petrus Jordaan, afgetrede mynwerker, van Odendaalsrus; Eerste en Finale	18/12/50	Bloemfontein	Odendaalsrus	A. P. Hauptfleisch & Kie., Posbus 2, Odendaalsrus.
662/50	Gideon Albertyn Beyers, medical practitioner, of Wilgenhof, Kroonstad; First and Final Liquidation and Distribution	18/12/50	Bloemfontein	Kroonstad...	Lourens R. Botha, Brand Street, P.O. Box 11, Kroonstad, Attorney for the Executrix Testamentary.
888/50	Lucas Adriaan Jacobus Pietersen, afgetrede boukontrakteur, en nagelate eggenote Sussanna Maria Pietersen (gebore Barnardt), van Trompsburg; Eerste en Finale	15/12/50	Bloemfontein	Trompsburg..	Malherbe & Seun, Posbus 20, Trompsburg.
769/50	Nicolasina Petronella van Heerden (gebore Brummer), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes van Heerden, van Kestell; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	18/12/50	Bloemfontein	Bethlehem...	Thos. E. T. Hitchcock, Posbus 12, Kestell, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
1167/50	Gemeenskaplike boedel Schalk Willem van der Merwe, boer, en nagelate eggenote Martha Johanna Maria van der Merwe, (gebore Roos), van Rietspruit, Distrik Heilbron; Eerste en Laaste	15/12/50	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
832/50	Johanna Sophia (ook bekend as Johanna Sophia Jacoba), van Gorkum (gebore Meeding), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Uitdeling	18/12/50	Bloemfontein	Boshof.....	Edmeades & Edmeades, Posbus 17, Dealesville.
501/50	Renier van Heerden, boer; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Bloemfontein	Koppies.....	Paul de Wet, Posbus 21, Koppies.
941/50	Mathilda Hillengonda Ronge, verpleegster, van Bloemfontein; Eerste en Finale	18/12/50	Bloemfontein	—	Dirk de Bruyn, Eksekuteur Datief, Posbus 367, Bloemfontein.
512/50	George Frederik Viviers, pensionaris; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	15/12/50	Bloemfontein	Marquard....	P. A. S. Euvrard, Posbus 30, Marquard, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATE OF DECEASED PERSONS. SECTION *FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—*SKEDULE.*

CAPE—KAAP.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
6012/50	Leopold Grosvenor Bland, a farmer, who died on 9th November, 1950, of Clarksdale, District Wodehouse	30 days...	Dower & Elliot Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 23, Molteno	Cape.
6095/50	Adelina Mary Doyle, a widow, of Conradie Home, Pinelands, Cape	30 days...	Edward Robert Bevan, " Strathfield ", Garden Street, Plumstead, Cape	Cape.
407/50	Lancelot William Pescod, a fitter, and surviving spouse, Elenor Christine Pescod (born Poulson), of 5 Pratley Street, Kimberley	30 days...	R. D. Haarhoff, P.O. Box 401, Kimberley.....	Cape.
6040/50	Albert Ewald Buchard Langschmidt, retired of Twelfth Avenue, off Strandfontein Road, Cape	30 days...	F. H. van Niekerk, Attorney for Executor, 141 Longmarket Street, Cape Town	Cape.
5931/50	Martha Johanna Maria Myburgh (gebore Marais), en oorblywende eggenote Jacobus Abraham Myburgh, 'n boer, van Fonteintjies, Afdeling Beaufort-Wes	30 dae....	John D. Crawford & Seun, Prokureurs vir Boedel, Posbus 25, Beaufort-Wes	Kaap.
5501/50	Peter William Anderson, a retired farmer, who died on 29th August, 1950, of Hoffmansbosch, District Humansdorp	30 days...	Watkins, Heyns & Auret, Solicitors, P.O. Box 24, Humansdorp	Cape.
3046/50	Henry Joseph Coppens, retired, of 18 Napier Street, Graaff-Reinet, Cape Province	30 days...	Petrus Lodewicus Theron Coppens, 7 Parsonage Street, Graaff-Reinet, Cape Province	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
6222/50	Gert Smith, a gravedigger, of 123 Rudolph Street, South End, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys-at-Law, United Buildings, Port Elizabeth	Cape.
6175/50	Henry Franz Samuels, a brickmaker, of 21 Fourth Avenue, Belgravia Estate, Athlone, Cape	30 days...	Manuel Kahn & Shorkend, Empire House, Plein Street, Cape Town	Cape.
5571/50	Johanna Margaretha Wilson (born de Wet, formerly Friederichs), a farmer, who died at Bloemfontein, on 21st August, 1950, of Pelion, District Lady Grey	30 days...	McKinnell & Muller, P.O. Box 38, Lady Grey, Attorneys for the Estate	Cape.
4082/50	Myrtle May Rees (born Dolley), a housewife, who died in Port Elizabeth on 13th July, 1950	30 days...	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O. Box 30, Port Elizabeth, Agent for Executors Testamentary	Cape.
6213/50	Agnes Cowie Fordred (born McIlwraith), a widow who died in Port Elizabeth on 10th November, 1950	30 days...	F. E. Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
5320/50	Anna Magdalena van der Merwe (born van Wyk), a housewife, of Vaalbank, Colesberg, and surviving spouse, Nicholaas Johannes Stephanus van der Merwe	30 days...	Nicholaas Johannes Stephanus van der Merwe, P.O. Box 47, Colesberg	Cape.
6310/50	Allan William Forrester, a farmer, retired, and surviving spouse, Sarah Alice Forrester, of Riverside, District Cathcart	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
6297/50	Harry Pickles, a retired S.A.R. foreman, and surviving spouse, Jemina Pickles, of 36 Langholm, Kloof Street, Cape Town	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
5399/50	Benjamin Jeffery.....	30 days...	Tilney, Meyer & Van Renen, P.O. Box 3, Mossel Bay	Cape.
4771/50	Alan Leslie Deacon, an hotel proprietor, of Felstead Residential Hotel, Bird Street, Port Elizabeth	21 days...	Rushmere & Bell, E.P.B.S. Buildings, 80 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5138/50	Douglas Cyril Percy-Smith, a retired lieutenant-colonel, of Little Ballands, Fetcham, Surrey, England, and surviving spouse, Margery Helen Percy-Smith	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Master's Representative	Cape.
421/50	Huntley Shillito.....	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
414/50	Pieter Cornelis Johannes Nel, a farmer, of Niekerkshope, Division of Hay, and surviving spouse, Johanna Susara Adriana Nel (born Nel)	30 days...	Van Zyl & Rademeyer, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 4, Griquatown	Cape.
6241/50	Ethel Elizabeth Margaret Whitebread (born Foale), a housewife	30 days...	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 387, East London	Cape.
4387/47	Maria Magdalena Buitendag (gebore Stemmet), 'n huisvrou, van Sinoia, Suid-Rhodesië, voorheen van Robertson, Kaapprovinsie	30 dae....	Bisset, Boehmke & McBlain, Posbus 76, Kaapstad	Kaap.
5500/50	Hester Wilhelmina Arendse (born Pietersen), a widow, housewife, of 111 Steward Street, Goodwood	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4783/50	Emma Hedwig McCallum (born Goldschmidt), a housewife, of 4 Elmdor, 6 Beach Road, Humewood, Port Elizabeth	21 days...	D. McCallum, Agent for Executors Testamentary, E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
6179/50	Johannes Willem Hattingh, a retired mason, and surviving spouse, Emmerensie Herkelina Francina Hattingh (born van de Venter), of Tarkastad	30 days...	The Tarka Board of Executors and Trust Company, Ltd., Agents for the Executrix Testamentary	Cape.
5549/50	Sanna Peta, a spinster, housewife.....	30 days...	Henry Walter Phillipson, Attorney for Executor Testamentary, 6 National House, 113 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
6158/50	Christina Jacoba Kroon (gebore Bester), 'n huisvrou, en nablywende eggenoot Daniel Coenraad Kroon, van Eksteenstraat, Heidelberg, Kaapprovinsie	30 dae....	Powell & Terblanche, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 10, Heidelberg, Kaapprovinsie	Kaap.
4796/50	Jessie Ann Whittle, retired.....	30 days...	Dampier & Smith, Elliot.....	Cape.
5936/50	Jacomina Elizabeth le Roux (born Kruger), a housewife, and surviving spouse, Andries Johannes Engelbrecht le Roux, of Skruwekloof, Division of Carnarvon	30 days...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Grey Street, Carnarvon, Attorney for Executors	Cape.
4455/50	Catherine Clark Lillie (born McLaren), a widow	30 days...	Alexander Clark Lillie, of 33 Western Avenue, Vincent, East London	Cape.
6238/50	Dulcie Annie Reynolds (born Jordan), a housewife	30 days...	Guy Malcolm Reynolds, 6 Normandie Court, Rondebosch, Cape	Cape.
6211/50	Petrus Jacobus Delport, a pensioner.....	30 days...	Botha & Botha, P.O. Box 10, Fort Beaufort...	Cape.
6217/50	Humphrey Llewellyn Henchman, a retired minister of religion, of 1 Cathcart Street, Grahamstown	30 days...	G. Porter, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 89, Grahamstown	Cape.
6231/50	Sylvia Jones (born Stannard), a housewife, who died at East London on 31st July, 1949, of 27 Courtney Street, East London, and surviving spouse, Henry Francis Fawcett Jones	30 days...	Brown, Arenson, Hurly & Waldron, P.O. Box 421, East London	Cape.
2312/49	Justinus Jacob Leonard Heldring, a student at Stellenbosch, died at sea off Sumatra as prisoner of war	21 days...	Benjamin van Lingen, Executor Dative, c/o Netherlands Bank of South Africa, Cape Town	Cape.
5469/50	Maria Quin, a housewife, of "Kenilworth", 50 Cape Road, Port Elizabeth	21 days...	McWilliams & Elliott, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5353/50	Joseph Hendrik (also known as Andrew) Pieter Samuelson, a bricklayer, of 4 Hope Street, Claremont, Cape Province, who was during his lifetime judicially separated from his surviving spouse, Susara Catherina Johanna Samuelson	30 days...	Dower & Bisset, Groote Kerk Buildings, Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative	Cape.
—	Charles George Samuels, in lewe 'n boumeester, van Vleistraat 2, Despatch, Distrik Uitenhage	30 dae....	De Waal & Delport, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 3125, Harmonie-gebou, Markstraat 14, Port Elizabeth	Kaap.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
6110/50	Cornelius Johannes Odendaal, a farmer, of Diepkloof, Peddie District, who died at Diepkloof, Peddie District, on 22nd September, 1950	30 days...	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
423/50	Louisa Ann Wright, a widow, of 22 Holland Road, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executor Testamentary	Cape.
6207/50	Annie Mary Baling (born Schultz), a housewife, and surviving spouse, William Baling, of 12 Stanmore Road, Nahoon, East London	30 days...	Norton, Gale & Norton, Attorneys for Executor Testamentary, Sanlam Buildings, P.O. Box 102, East London	Cape.
6142/50	Peter Lamb, an engineer, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 17th September, 1950	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
6214/50	Kathleen Doris Giles (born Bowers), a housewife, of 2 Cambridge Road, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
6047/50	Violet Rebecca Pickard le Roux (born Perkins), a housewife, of High Constantia, Constantia, Cape	30 days...	A. M. de Villiers & Jaffer, Attorneys for Executor, 84 St. George's Street, Cape Town	Cape.
425/50	Louis Francois van Deventer, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Anna Catharina Maria van Deventer (gebore Vosloo), van Brentwood, Distrik Vryburg	30 dae vanaf 18/12/50	Louw & Pickup, Posbus 123, Markstraat, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.
6209/50	Adriaan Christiaan Cornelius Bezuidenhout, an hotel proprietor, and surviving spouse, Catharina Aletta Elizabeth Bezuidenhout (born Nel), of Linedrift, District Peddie	30 days...	Barnes & Ross, Attorneys for Executrix, Kingwilliamstown	Cape.
6103/50	Margaret Craig (born Mitchell), a widow, of 34 St. James' Road, East London	30 days...	Elliot James Craig, 56 Kingsway, Cambridge, East London, Executor Testamentary	Cape.
5202/50	Elizabeth Agnes Mason (born Armstrong), a widow, housewife, who died at Knysna on 18th August, 1950	30 days...	G. F. Strydom, P.O. Box 6, Knysna, Executor Testamentary	Cape.
5768/50	Frederika Maria Wilhelmina Engelbrecht (gebore Lerm), 'n huisvrou, van Onse Rus, Distrik Barkly-Oos	30 dae....	Greyvenstein & Spence, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 13, Barkly-Oos	Kaap.
5941/50	Evert Philippus Jakobus Terblanche, a farmer, of Goedehoop, District George, Cape Province, and surviving spouse, Magdalena Petronella Terblanche	30 days...	Mrs. M. P. Terblanche, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executrix Testamentary	Cape.
6093/50	David Jacob van der Vyver (of van der Vijver) (ook bekend as David Jakob van der Vyver, of van der Vijver), 'n boer, en nablywende eggenote Petronella Anna van der Vyver (gebore van der Vyver), van Geelbek, Distrik Laingsburg	30 dae....	P. A. van der Vyver, Eksekutrise Testamentêr, p/a J. C. Marais, Olifantskop, Wellington	Kaap.
6262/50	Richard Baatjes (also known as Richard Peter Baatjes), a labourer, of Bredasdorp, and surviving spouse, Hester Baatjes (born Plaatjes)	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary	Cape.
6306/50	Aletta Catherina Botha (born Carstens), a widow, of 94 Merriman Avenue, Stellenbosch	30 days...	Paul & A. H. Cluver, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
4252/48	Carel Julius Pietersen, and surviving spouse, Emma Pietersen (born Jacobus), of Idas Valley, Stellenbosch	30 days...	Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executrix	Cape.
413/50	Charles King, and surviving spouse, Grace Elizabeth King (born Plummer), of Willis Street, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
1266/50/62	Jan Johannes van Oordt, wewenaar, van Adderleystraat, Prins Albert	30 dae....	K. D. Haak & Kie, Prokureurs, Posbus 11, Prins Albert	Kaap.
1710/50	Jacob Aviv, a dairyman, of Perfect Dairy, Upper Mill Street, Cape Town	1 month...	Meyer Stakol & Co., 218 Voortrekker Road, Maitland, Attorneys to Executor Dative	Cape.
5211/50	Mathilde Friedericke Richter (born Sprenger), a housewife, of Rose Nurseries, P.O. Berlin, who died at Berlin on 19th September, 1950, and surviving spouse, Johann Otto Friedrich Richter	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
6162/50	Henry John Roberts, a railway pensioner, of 48 Park Avenue, East London, who died at East London on 11th November, 1950	30 days...	William Albert Throup, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
5521/50	Reinfred John Hicks, of 7 Medway Terrace, Simonstown	30 days...	Ralph Cohen & Levin, Attorneys for the Executrix Testamentary, London House, Simonstown	Cape.
6316/50	Magdalene Maria van Reenen (born de Vries), a housewife, of 71 Fisher Street, Goodwood	30 days...	Clarke & Co., 100 Long Street, Cape Town....	Cape.
5631/50	Frederick Henry le Roux, of 8 Thirtieth Avenue, Matroosfontein	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4851/50	Johan Frederick Christian Trautmann, of Heimet, Pinehurst Road, Lansdowne, Cape Province	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6134/50	Norman Herbert Challis, a clerk, of Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Port Elizabeth	Cape.
5990/50	Jacobus Stephanus Bruwer, 'n boer.....	30 dae....	Johan van Graan Bruwer en Johanna Margaretha Malherbe (gebore Bruwer)	Kaap.
4757/50	Flora McDougall, of Rockcliffe, Kilcreggan, Scotland	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Agent for Executors Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
6332/50	Bastina Hendrika Boonzaier (born van Blerk), who died on 23rd November, 1950	30 days...	R. P. Gain, Secretary, for Self and Co-Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
5843/50	Annie Elizabeth Johnston (born Denby), of 38 Strubens Road, Mowbray, who died on 2nd November, 1950, and surviving spouse, John Johnston	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Agents for Executor Testamentary, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde. Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
6287/50	Ferdinand Kurt Kunath, retired, of Lime Tree Cafe, Long Street, Cape Town	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
5577/50	Maud Ellen Duncan (born Brooks), a widow, housewife	30 days...	Bayly, Norton & Glass, Attorneys for Executrix Testamentary, 19 Gladstone Street, P.O. Box 185, East London	Cape.
5639/50	Wynand Willem Taljaard, a clerk, of 84 Cannon Street, Uitenhage	30 days...	M. H. Heyns, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Company, Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Dative	Cape.
6216/50	Kate Florence Hansen (born Ensor), a widow, retired housewife, of Lombard Street, Sterkstroom	30 days...	Alfred Froy, Attorney for the Executor Testamentary, Lombard Street, Sterkstroom	Cape.
5924/50	Gertrude Husband (born Chappel), who was married without community of property to Joseph Edward Husband, of 87 Caxton Street, East London, and who died on 29th October, 1950	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
4700/50	Emma Shields Strugnell, a spinster, of 10 Tilney Street, East London, who died on 18th July, 1950	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
—	Casparus Wilhelmus Albertus van Zyl, 'n laaimeester, S.A.S., en nagelate eggenote Johanna Petronella van Zyl (gebore van Oordt), van Tulbaghstraat 6, Ysterplaat, Kaapprovinsie	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap
427/50	Arthur Pett, legal clerk, of 24A Carrington Road, Kimberley	30 days...	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executrix Testamentary, 8 Market Street, Kimberley	Cape.
6046/50	Jacob Michael Novoseds (also known as Jack Novoseds), a general dealer, of 51 Napier Street, Worcester, Cape Province	30 days...	Traub & Traub, Attorneys for the Executrix Testamentary, Worcester	Cape.
6199/50	Max Seagull, retired.....	30 days...	Shear & De Waal, Attorneys for Executrix Testamentary, Woolworths Buildings, 23 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5856/50	Samuel Lionel Philpotts Barker, a retired Army captain, of Umtali, Southern Rhodesia, who died at Umtali, Southern Rhodesia, on 5th August, 1950	30 days...	Nell & Jacobson, Attorneys to Executor Testamentary, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town	Cape.
6244/50	Mohamed Jaffer (also known as Mohamed Jaffer Shaik Adam), a merchant, of 17 Napier Street, Cape Town	30 days...	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5662/50	Frederik Jacobus Rabe, 'n boer, van Waboomsheuwel, Pk. Drew	30 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
1288/50	Robert Meiring (bekend as Robert Daniel Meiring), 'n onderwyser, en nablywende eggenote, Sophia Meiring (gebore Louw)	30 dae....	Le Roux & Van der Westhuizen, Posbus 33, Calvinia	Kaap.
5971/50	Albert Fredericks, a pensioner, of Gleemoor Estate, Athlone	14 days...	J. Mcl. M. (Mick) Commaille, Agent for the Executor, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
6245/50	Susanna Jacoba Arendse (born Carolissen), a widow, housewife, of " Arendale ", First Street, Kensington, Maitland	30 days...	G. H. Brand, Attorney for the Executrix Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6253/50	Sarah Elizabeth Moller (gebore Prince), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Jan Hendrik Daniel Moller, 'n rustende algemene handelaar, van Voortrekkerstraat, Bonnievale, in die Distrik Swellendam	30 dae....	P. E. van Niekerk, Prokureur vir die Eksekuteurs Testamentêr, Hoofstraat, Posbus 49, Bonnievale	Kaap.
6109/50	Hulda Emilia Morham (born Grunow), a housewife, and surviving spouse, Arthur Morham, of Berlin, District Kingwilliamstown	30 days...	Anders & Lynn, P.O. Box 133, Kingwilliamstown	Cape.
5493/50	Robert Derwent Parker, a retired medical practitioner, of the Gardens, Cape Town, who died on 16th October, 1950	30 days...	J. H. S. Hofmeyr, Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square Cape Town, for Self and Co-executor Testamentary	Cape.
6170/50	Abraham Thomas Jaars, a bricklayer, married in community of property to his surviving spouse, Catharina Jaars (born Beneke), of 69 Amster Street, Third Avenue, Maitland	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, 100 St. George's Street, Cape Town, Agents for Executrix Dative	Cape.
5991/50	Christoffel Theunis Botha, 'n voorman, en nablywende eggenote Christina Elizabeth Botha (gebore Viljoen)	30 dae....	J. E. Krige, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Baringstraat 33, Worcester	Kaap.
6166/50	Henry Edmund Connell Cole, a retired estate agent, of Radnor Hotel, Green Point	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building St. George's Street, Cape Town	Cape.
2939/45	Anna Barendina Coetzer (born Breytenbach), who died at Ottosdal, Rustenburg, and surviving spouse, Johannes Olrich Coetzer	30 days...	A. L. Rabinowitz & Minde, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 25, Bellville, Cape Province	Cape.
6164/50	Robert Cruickshank Stuart, of Leighwood Flats, Kenilworth Road, Kenilworth, Cape	30 days...	Schaeffer & Schaeffer, Attorneys for Executor Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
6102/50	Francis Henry Coetzee, of Sea Point.....	30 days...	M. E. W. Coetzee, Executrix Testamentary, c/o H. D. Braver, 91 Railway Road, Parow	Cape.
6121/50	Arthur William Douglas Henry, a general dealer, of Victoria Road, Southfield	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
6223/50	Johannes Marthinus Steyn, 'n rustende boer, van Essenbosch, Distrik Humansdorp, en nagelate eggenote Maria Masdalena Steyn (gebore Blignault)	30 dae....	C. W. Malan & Kie, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Humansdorp	Kaap.
5526/50	Elsie Caroline Petronella Koen (gebore de Jager), weduwee, van Riversdal	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Kerkstraat, Riversdal	Kaap.
6220/50	Wilhelmina Sophia Oosthuizen (gebore Zietsman), 'n huisvrou, en langslewende eggenoot Lodewicus Theodorus Oosthuizen, van Kleinplaas, Albertinia	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Kerkstraat, Riversdal	Kaap.
6257/50	Ida Seeligsohn (born Sachs), a housewife.....	31 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde. Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
6123/50	Joint Estate Stella Aletta Allen, a housewife, who died at Port Elizabeth on 6th November, 1950, and surviving spouse, Leonard Alfred Allen	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
6135/50	Henry Arthur Bluett Davies, a retired medical practitioner, who died at Port Elizabeth on 7th November, 1950	30 days...	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., for Self and Co-executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
6147/50	John Gregor Sacalis (also known as John Gregor), a café proprietor, of 10 Glen Street, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys-at-Law, United Buildings, Port Elizabeth	Cape.
6122/50	Wilhelm Leonardus Hoos, 'n rustende aktebesorger en boer, en nagelate eggenote Alice Isabelle Josephine Hoos (gebore Hermans), van Strand, Kaapprovinsie	30 dae....	S. D. N. Venter, Sekretaris, Hottentots-Hollandse Trust Maatskappy, Beperk, Hoofweg 127, Somerset-Wes, Agent vir Eksekutrise Testamentêr	Kaap.

TRANSVAAL.

3241/50	Oscar Sidney Whiting.....	30 days...	Le Sueur, De Jager & Barker, 402 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
4425/50	Gert Hendrik Grobler, a farmer, of Cheerio, District Letaba	30 days...	Rooth & Coxwell, Attorneys for Executor Testamentary, Krogh Street, Louis Trichardt	Transvaal.
5720/50	Jan Hendrik Kleynhans, 'n afgetrede boer, van Beyersstraat 23, Wes-Krugersdorp, Transvaal	30 dae....	Elizabeth Catharina Kleynhans, Beyersstraat 23, Wes-Krugersdorp, Transvaal	Transvaal.
6119/50	Robert Francis Salt, a farmer, of Driekop, P.O. Tzaneen, Distrik Letaba	30 days...	Joubert & May, P.O. Box 35, Tzaneen.....	Transvaal.
2825/50	Robert Clive Blackmore, a scholar, of 17 Ivy Street, Clydesdale, Pretoria	30 days...	Brink & Cloete, Security Buildings, P.O. Box 794, Pretoria, Attorneys for Executrix	Transvaal.
5741/50	Marie Ellen Stone (born Wiehahn), a housewife, of 7 Beam Road, West Park, Pretoria	30 days...	George Stone, Public Service Club, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
5920/50	Lodewyk Arnoldus Johannes Botha (also known as Louis Archibald Botha), a foreman fitter, of 57 Brick Cottage, Simmer & Jack Mine, Germiston, and surviving spouse, Georgina Johanna Botha (born Becker)	1 month...	William John Paynter, 149 Meyer Street, Germiston	Transvaal.
5812/50	Samuel Henry Howle, a widower, railway pensioner, who died in the Edenvale Hospital, Germiston District on 27th September, 1950	1 month...	William John Paynter, 149 Meyer Street, Germiston	Transvaal.
5924/50	Ida Margaret Doreen Gregson (born Schreiber), a housewife, of 46 Lemnos Court, President Street, Germiston, who was married without community of property to Ashworth Maritz Gregson	1 month...	William John Paynter, 149 Meyer Street, Germiston	Transvaal.
5622/50	Ferdinand Petrus Reyneke, an auctioneer, of Pretoria, and surviving spouse, Alice Maud Reyneke (born Ankiewicz)	30 days...	A. M. Reyneke, P.O. Box 72, Pretoria.....	Transvaal.
6182/50	Ary Wildenboer.....	30 dae....	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
4439/50	Johan Frederik Scholtz, 'n boer, van Palmietfontein, Ventersdorp, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Catarina Martha Scholtz	30 dae....	F. B. Gillett, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 48, Ventersdorp	Transvaal.
5308/50	Philip Raphael Bass, a commercial traveller....	30 days...	E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for Executrix Dative, 69/71 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
5334/50	Lilian May Edwards (born Bennett), a housewife and surviving spouse, William George Edwards, of 120 Third Street, New Township, Springs	30 days...	H. L. Epstein, Attorney for Executor Dative, Suite 106, Balfour House, 18E Second Street, P.O. Box 252, Springs	Transvaal.
5784/50	Hermanus Bornman Bornman, 'n boer, van Pleinstraat 253, Nylstroom	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom....	Transvaal.
5248/50	Hermanus Johannes Steyn, a clerk, in his lifetime of 93 Gladstone Avenue, Brakpan	30 days...	Pieter du Plessis & Vorster, Attorneys for the Estate, Trust Building, Brakpan	Transvaal.
6259/50	George Tweedie, an electrician, of 102 Kitzinger Avenue, Brakpan, and surviving spouse, Marion Tweedie (born Pemberton)	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
3566/50	Stefanus Daniel Petrus Mears, a mineworker, late of 9 Mentz Road, Cassaldale, Springs	30 days...	Aletta Helena Petronella Mears, Executrix Dative, 26A Ninth Avenue, Geduld Township, Springs	Transvaal.
5938/50	Leslie John Chandler, retired, of 44 Rose Street, Riviera, Pretoria	30 days...	C. G. Sassin, Attorney for Executrix Testamentary, 31 Old Main Street, Kimberley	Transvaal.
4777/50	Anna Johanna Mulligan (born Coetzee), a housewife, of 2 Hofmeyr Street, Geduld Extension, Springs, and surviving spouse, Nicolaas Edward Bernard Mulligan, of 2 Hofmeyr Street, Geduld Extension, Springs	30 days...	Hein Becker, Attorney for Executor Dative, 10 Apex Building, Second Street, Springs	Transvaal.
5654/50	Engela Elizabeth Botma (gebore Geldenhuys), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Lodewyk Johannes Botma	30 dae....	Smit & Beukes, Posbus 69, Wolmaransstad, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5651/50	Winifred Eleanor Ladds (born Haw), a housewife	30 days...	M. E. Rood, P.O. Box 6, Klerksdorp, Executor Testamentary	Transvaal.
6217/50	Christiaan Johannes Lourens Coomans, an operator, and surviving spouse, Johanna Christina Coomans (born Visagie)	30 days...	W. E. Vardy, Attorney for Executrix Testamentary, 6/9 Netherlands Bank Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
5606/50	Willem Jacobus Stoltz, a clerk, c/o Mines Department, of 118 Louis Trichardt Street, Parktown, Pretoria	30 days...	Metelerkamp, Ritson & Keet, 28–38 Burlington House, Pretoria, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
5582/50	David Izaak Deetlefs, a building contractor, of 53 Manning Street, Colbyn, Pretoria	30 days...	Mtelerkamp, Ritson & Keet, 28–38 Burlington House, P.O. Box 776, Pretoria, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
5713/50	Maria Elizabeth Erasmus (gebore Erasmus), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus Stephanus Erasmus	30 dae....	J. F. van Graan, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 58, Thabazimbi	Transvaal.
6083/50	Cornelius Jacobus Johannes Potgieter, 'n boer, van Groenvlei, Distrik Standerton.....	30 dae....	Volkskas, Beperk, (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
4896/50	Jacobus Willem Coetzer, 'n spoorwerker, van Volksrust	30 dae....	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust	Transvaal.
6334/50	Lilian Flynn, a housewife.....	30 days...	M. Silber, Attorney for Executor Testamentary, 193 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
6275/50	Albertus Cornelius Snyman, a farmer, of 895 Twenty-sixth Avenue, Rietfontein, Pretoria, and surviving spouse, G. S. J. Snyman	30 days...	Gerbrecht Susanna Jacoba Snyman, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
5147/50	Pieter Cornelius Bredenhann, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Salomon Bredenhann (gebore van der Merwe)	30 dae....	Johan Erasmus, Murraylaan, Posbus 78, Brits, Prokureur vir Eksekutrise Datief	Transvaal.
6294/50	Edward Churchill Orsmond, quarry-blaster, and surviving spouse, Jacoba Neeltje Orsmond (born Onderdelinden), of Kliprivier Lime Works, P.O. Box 9, Kliprivier	30 days...	Theo Rood & Wood, Leslie Street, P.O. Box 79, Vereeniging, Solicitors for Executrix Testamentary	Transvaal.
3927/50	Alfred George Vondersloot, retired cabinet-maker, widower, of Pretoria	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
5628/50	Carolina Johanna Weideman, 'n huisvrou, van Negendestraat 9, Melville, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Volkskas-gebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
6003/50	Robert Clifford Johnson, a fitter and turner, and surviving spouse, Ellen Johnson (born Anderson), of 230 St. Frusquin Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Geo. Isserow, Executor Testamentary, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg	Transvaal.
6216/50	Louis Camberg, a merchant, of Johannesburg..	30 days...	L. Friedman, Attorney for Executrix Testamentary, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6254/50	Frederik Wilhelm Theodoor Pistorius, 'n boer, en nagelate eggenote Aletta Johanna Pistorius (gebore du Plessis), van Groenrivier No. 616, Pk. Matlabas, Distrik Rustenburg	30 dae....	J. F. van Graan, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 58, Thabazimbi	Transvaal.
6220/50	Elizabeth Jacoba van Graan (gebore Schutte), 'n huisvrou, van Balfour, Transvaal	30 dae....	P. van der M. Haarhoff, Stuartstraat 16, Posbus 33, Balfour, Transvaal	Transvaal.
4318/50	Christoffel Petrus Steyn, a transport contractor, of 52 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg	21 days...	Bell, Dewar & Hall, Aegis Building, Loveday Street, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
6060/50	Louis Arthur Momple, retired of 892 Paul Kruger Street, Mayville, Pretoria, and surviving spouse, Dora Momple (born Carlse)	30 days...	J. B. Sofer, Attorney for Executor Testamentary, 10A Bureau Lane, Pretoria	Transvaal.
6328/50	James Provan Young, a fitter, of G. 60, West Rand	30 days...	Shenker, Shenker & Solomon, 28 Monument Street, P.O. Box 13, Krugersdorp	Transvaal.
5996/50	Eric Harold Brasier Banks, retired, c/o H. F. E. Banks, 37 First Street East, Fairwood, Johannesburg	30 days...	H. F. E. Banks, 37 First Street, East Fairwood, Johannesburg	Transvaal.
6178/50	William Henry Powell, proprietor of restaurant, 122 Alexander Street, Florida, Transvaal	30 days...	Barbara Alvina Powell (born Houghton), c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
4635/50	Stoffelina Johanna Botha (gebore Visser), 'n huisvrou	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Humanstraat 43, Krugersdorp	Transvaal.
4684/50	Alfred Edwa de Klerk Muir, apteker, Umgeniweg 6, Emmarentia, Johannesburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Volkskas-gebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
5724/50	Susan Jane Maree (gebore van der Berg), en nagelate eggenoot Jacob Jacobus Maree, 'n pensionaris	30 dae....	Gebrs. Otto, Posbus 1, Ottosdal.....	Transvaal.
6287/50	Willem Jacobus Coetzer, 'n boer, en nagelate eggenote Adriana Maria Jacoba Coetzer, van Pusela, Tzaneen, Transvaal	30 dae....	A. M. Gericke, Genomineerde Amptenaar van Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Tzaneen, Takkantoor, Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5419/50	Martha Susanna Grobler (gebore Fisher), 'n huisvrou, van Mullinsweg 6, Malvern-Oos, Germiston	30 dae....	J. du Pisanie, Agent vir Eksekuteur, Posbus 373, Germiston	Transvaal.
5280/50	Thomas Hannigan (Hennigan), retired, previously farmer, of Royal Hotel, Heidelberg, Transvaal	30 days...	G. P. A. Schaafsma, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 28, Nigel, Transvaal, Executor Testamentary	Transvaal.
5508/50	Ivy Mary Frost (born O'Brien), a housewife, of Zeerust	30 days...	Gus. L. Klaff, P.O. Box 1, Messina.....	Transvaal.
4712/50	Harry Barkham, a property salesman, of 4 Greenway, Greenside, Johannesburg	30 days...	Sachs & Berman, Attorneys for Executors Testamentary, 223 Lewis & Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg	Transvaal.
6337/50	Stefanus Johannes Groenewald, 'n boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Hellemina Elizabeth Groenewald (gebore Grobler)	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Namens Eksekutrise, Steenstraat, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
5716/49	Lydia Bennetts Bond, a widow.....	30 days...	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys, etc., 51A Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
5715/49	Harriet Ann Bond, a spinster.....	30 days...	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys, etc., 51A Human Street, Krugersdorp	Transvaal.
6074/50	Margaret Davidson (born Patterson), a widow, of Glen Austin, District Pretoria	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, 23 Bank Street, Pretoria	Transvaal.
6319/50	Mary Margaret Goodall, a housewife.....	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 301 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6225/50	Giliam Andries Schoombie, a retired missionary, of 174 Germains Avenue, Brakpan	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executors Testamentary, 405–419 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
5680/50	Elizabeth Lily Smart (born Cripps), a housewife, of 18 Phillips Avenue, Discovery, District Roodepoort	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executor Testamentary, 405–419 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
6071/50	Theunis Jacobus Botha, a farmer, of 11 Andover Street, Melville, Johannesburg	30 days...	H. Miller, Attorney for Executrix Testamentary, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6218/50	Hendrik Johannes Crous, and surviving spouse, Barbara Johanna Crous (born Brummer)	30 days...	Nupen & Goodman, Attorneys for Executrix Testamentary, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
6324/50	Frank Willedanet (Williedanet) Nyman, a manufacturer's representative, of 19 The Avenue, Orchards, Johannesburg	30 days...	O. Mitchley & Co., Attorney for Executrix Testamentary, 609/613 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
6014/50	Jacob Sim Wulfse, retired reduction worker...	30 days...	R. I. Wulfse, Executrix Testamentary, 7 De Villiers Street, Johannesburg	Transvaal.
4952/50	Sarah Ann Austin (born Gower), a housewife, of 164 Galteemore Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6175/50	Alice Eliza Miles (born Gamble), a widow, housewife	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, 801–6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5663/50	Eliza Sarah van der Hoven (born Wilson), a housewife, of Pretoria	30 days...	Rex Lennox Hopkins, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agent for Executrix	Transvaal.
5557/50	Theo Erasmus.....	21 days...	Weavind & Weavind, 257 Pretorius Street, Pretoria, Agent for Executor Dative	Transvaal.
1908/50	Edward William Dodds, a retired civil servant, of Pretoria	30 days...	H. Heimann & Maasdorp, Attorneys for Executor Dative, 200 Aegis Building, 34 Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4480/50	Mary Anne Taylor Walters (born Grist), a widow, of 59 Fifth Avenue, Roosevelt Park, Johannesburg	21 days...	Arthur Herbert John, Executor Testamentary, P.O. Box 583, Johannesburg	Transvaal.
5875/49	Dirk Johannes Jacobus van Velden Cloete, en nagelate eggenote Cornelia Maria Johanna Cloete (gebore Grobler), van Boksburg-Noord	30 dae....	Mev. C. M. J. Cloete, Vierdestraat 4, Boksburg-Noord	Transvaal.
6037/50	Florence Sophia Needham, a widow, of King's Crescent, Salisbury	30 days...	Cecil Meredith Judd, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
6167/50	Philip Erasmus van der Byl (Bijl), a banksman, of 26 Von Brandis Street, Hamberg, District Roodepoort	30 days...	Johanna Frieda van der Byl, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
6190/50	Jacob Barber, retired, of Johannesburg.....	30 days...	L. Friedman, Attorney for Executor Testamentary, 68/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5366/50	Annie Frances Davidson (born Elliott), a widow, of Louis Trichardt	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6011/50	James Edward Vorster, 'n boer, van Amatava, Pk. Potgietersrust	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
1165/48	Anna Catharina Viljoen (gebore Breytenbach), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Marthinus Johannes Viljoen, van Wonderfontein, Tvl.	30 dae....	Lingbeek, van Kralingen & Visse, Koedoe-gebou 21, Pretoriusstraat, Posbus 77, Pretoria	Transvaal.
5049/50	Catharina Carolina van der Merwe (gebore Human), weduwee, huisvrou, van Benoni	30 dae....	Lingbeek, Van Kralingen & Visse, Koedoe-gebou 21, Pretoriusstraat, Posbus 77, Pretoria.	Transvaal.
6252/50	Solomon Bertie Moses (also known as Bertie Moses, a director and joint manager, of 15 Rutland Road, Parkwood, Johannesburg	30 days...	Leslie Alfred Rainier and Edith Gertrude Meredith, P.O. Box 450, Johannesburg	Transvaal.
6057/50	Sarah Ann Hird (born Ffoulkes), a widow....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executors Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
5880/50	Alice Meakin (otherwise Alice Gray Meakin), a housewife	30 days...	Albert Edward Phillip Smith, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg, Agent for Executor Testamentary	Transvaal.
6022/50	Millie Emily Crowe, a housewife, of 20 Corrie Street, Jeppe, Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executors Testamentary, 901/6 Winchester House, cor. Loveday nad Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
3015/50	Mathew Thomas Looby, a diamond digger or jailer, of Bakerville, Lichtenburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
4276/50	Annie Eva Viret (born Wells), a housewife, and surviving spouse, Leon Viret	30 days...	L. Viret, 37 Tenth Avenue, Parktown North...	Transvaal.
5364/50	Geraldine Vandeleur Chater, a housewife, of 11 Floss Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	Bregman & Van der Watt, Attorneys for Executor Testamentary, 202 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4985/50	Alletta Gertruida Opperman (gebore van der Merwe), weduwee, huisvrou	30 dae....	Roux & Jacobsz, Posbus 46, Pretoria.....	Transvaal.
5853/50	Edith Graham Faulkner (born Dilworth), a widow of Discovery, Roodepoort–Maraisburg	30 days...	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., P.O. Box 1854, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
6070/50	Harry Birkhead, retired, of Edenvale, District Johannesburg	30 days...	Goldman & Goodman, Attorneys for Executor, Coronation Building, 23 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3658/50	David Batchelor Stratton, credit manager.....	30 days...	Helen Marjory Stratton, c/o Bell, Dewar & Hall, 400/410 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6316/50	Louis Lodewyk Coetzee, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Maria Jacoba Coetzee, van Lichtenburg	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6203/50	Barend Johannes Venter, 'n sakeman, en nagelate eggenote Maria Venter (gebore Joubert), van Krugersdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk, (geregistreerde handelsbank) Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5451/50	David Johannes Knoetze, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Adriana Johanna Knoetze (gebore Badenhorst)	30 dae....	Volkskas, Beperk, (geregistreerde handelsbank) Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5913/50	Petrus Jacobus van der Westhuizen, afgetree, van Trouwstraat 441, Capital Park, Pretoria, vroeër van Bon Accord	30 dae....	Mev. S. B. van der Westhuizen, The Grove 64, Parktown	Transvaal.
6246/50	Sarel Arnoldus Cilliers, 'n inspekteur van die Departement van Handel en Nywerheid, en nagelate eggenote Helena Dorothea Cilliers (gebore Beyleveldt)	30 dae....	Roux & Jacobsz, Prokureurs vir Eksekutrise, Posbus 46, Pretoria	Transvaal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
6051/50	Elizabeth Coppens, a Civil Service pensioner, of 166 President Street, Pretoria	30 days...	Metelerkamp, Ritson & Keet, 28/38 Burlington House, P.O. Box 776, Pretoria, Attorneys for Executrices Testamentary	Transvaal.
5899/50	William Norman Clark, a chargehand, of 26 Cinderella Deep Married Quarters, Boksburg, surviving spouse, Aletta Elizabeth Clark	21 days...	Aletta Elizabeth Clark, 25 Cinderella Deep Married Quarters, Boksburg	Transvaal.
5399/50	David Scott Wilson Bryden, mechanical engineer, c/o Pietersburg Hotel, Pietersburg	21 days...	Mentz, Cohen & Meyer, Attorneys for Executrix Dative, Netherlands Bank Chambers, P.O. Box 152, Pietersburg	Transvaal.
5726/50	Gertruida Johanna Susanna Smit (gebore Botha), 'n weduwee, huisvrou, van 95 Derdelaan, Geduld, Springs, Transvaal	30 dae....	J. H. de Villiers (Pty.), Ltd., Real Estate and Insurance, Posbus 325, Springs, Agente vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
6332/50	Bernard Joseph Brick, estate agent.....	30 days...	H. S. Marks, Attorney for Executrix Testamentary, 280 Main Street, Jeppes, Johannesburg	Transvaal.
5911/50	Jacobus Petrus Venter, rustende, en langslewende eggenote Anna Maria Venter, van Krugerlaan 65, Vereeniging	30 dae....	Vorster, Carter & Steyn, Eksekutrise se Prokureurs, Posbus 83, Vereeniging	Transvaal.
4215	Kenneth Patrick Warder, commercial traveller	30 days...	Oshry & Edward Lazar, Attorneys for Executor Testamentary, 123 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6174/50	Jacobus Abraham van der Merwe, 'n boer, en nagelate eggenote Francina Magdalena Johanna van der Merwe (gebore van den Berg), van Migalsoord, Distrik Krugersdorp	30 dae....	J. B. Hugo & Cronje, Humanstraat 43, Posbus 115, Krugersdorp, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr	Transvaal.
6080/50	Rosalie (Rosalia) Ernestine Blanche Lumley (born Rozsavolgyi), a widow, housewife, of 18 Edward Court, Mabel Street, Rosettenville, Johannesburg	30 days...	Segal & Hoffmann, Attorneys for Executrix Testamentary, 207/209 Surrey House, cor. of Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
3719/50	Susanna Johanna van der Walt (born van der Walt), a housewife	30 days...	D. H. Epstein and F. Epstein, Attorneys for Executor Dative, 201 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
5544/50	George Holroyd Stephenson, a soldier.....	30 days...	Mrs. D. Stephenson, Parktown Mansions, Jan Smuts Avenue, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

2346/50	Helena Susanna Christina Potgieter (born van Zyl), widow of the late Carel Nicolaas Potgieter, of Geluksburg, in the District of Bergville, Natal, assistant matron, Geluksburg Government School Hostel	30 days...	W. J. Christopher, P.O. Box 126, Ladysmith....	Natal.
1655/48	Carel Nicolaas Potgieter, retired, of Schoonfontein, Klip River District, Natal	30 days...	W. J. Christopher, P.O. Box 126, Ladysmith...	Natal.
2651/50	Arthur William English, a bookkeeper.....	30 days...	Hathorn, Cameron & Co., 225 Church Street, Pietermaritzburg	Natal.
2210/50	Helen Wallace (born Sturrock), retired, of Hurlford, Ayreshire, Scotland, a widow	30 days...	Randels & Davies, Agents for Executors Dative, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg	Natal.
2119/50	Abraham Gerhardus Visser, a farmer.....	30 days...	Chris. S. Cadle & Kie, *q.q.* Executor Dative, P.O. Box 44, Vryheid, Natal	Natal.
1663/50	Robert George James, a clerk, and surviving spouse, Mary Vincent James	14 days...	Mary Vincent James, c/o E. H. Poynton & Bowyer, 4 Old Well Court, off Smith Street, Durban	Natal.
2475/50	Michael Essington Cole, a farmer, of Effort Farm, Mooi River, Natal	30 days...	Elliot & Walker, P.O. Box 17, Kokstad, Attorneys for Executors Testamentary	Natal.
2610/50	Anna Christina Duvenage (born van Schalkwyk), housewife	30 days...	M. C. Smithers and L. C. Smith, P.O. Box 46, Stanger	Natal.
2541/50	Coenraad Diederik Marais van Rensburg, a Provincial Roads employee	1 month...	A. J. McGibbon & Brokensha, Solicitors for the Executrix Dative, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg	Natal.
2676/50	Edward Leslie Murray, an agricultural instructor, Agricultural School, Mooi River, Natal	30 days...	P. L. Murray, P.O. Box 909, Durban, Natal....	Natal.
2673/50	Carolina Catharina Pienaar, a housewife, of 206 High Street, Vryheid, and surviving spouse, Giliam Christoffel Pienaar	30 days...	Trotter & Houston, 190A Church Street, Vryheid	Natal.
2709/50	Sydney Matthew Wood, a retired hotel proprietor, of Hove Mansions, Marine Parade, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
2534/50	Christina Waddell Cameron (born Cleghorn), a widow, housewife, of 21 Grafton Place, Musgrave Road, Durban	30 days...	F. W. Cooper & Rein, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 136, East London	Natal.
2646/50	Elizabeth Lucy Straw, a widow, of Hill Crest..	30 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executrix	Natal.
1548/50	Ellen Mooney, a widow.....	14 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executrix Dative	Natal.
2664/50	Laurence William Sinclair, a railway pensioner	30 days...	A. M. Haviland & Howson, 343 Smith Street, Durban, Executor's Attorneys	Natal.
2317/50	Edward John Ward, and surviving spouse, Irene Evelyn Ward	30 days...	Conradie & Wright, P.O. Box 55, Vryheid.....	Natal.
2574/50	James Lorenzo Webb, a pensioner, of 37 Laurel Road. Durban	30 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 565, Durban	Natal.
2557/50	Alexander Wallace Marr, a farm manager, of Richmond, Natal	30 days...	L. F. Forsyth, P.O. Box 18, Pietermaritzburg, Natal, Executor Testamentary	Natal.
2246/50	Rose Gertrude Ogle (born Tryon), a housewife, of Braemar, Natal	30 days...	J. O. Blamey, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 16, Umzinto	Natal.
2582/50	Spiros Nomikos, a Merchant Navy seaman, of Piraeus, Greece	30 days...	David Strachan & Tayler, 78/83 Salisbury House, Smith Street, Durban	Natal.
2668/50	John Edward Nichols, a pensioner, of 82 Station Ridge Road, P.O. Red Hill	30 days...	Irene Perry, 82 Station Ridge Road, P.O. Red Hill	Natal.
2729/50	Bessie Beecher Stowe Cleworth (born Smith), of 33 Shuter Road, Durban, widow	30 days...	J. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executor Testamentary, 39 Field Street, Durban	Natal.
2672/50	William Albert Blake, a retired headmaster, and surviving spouse, Edith Aidan Blake	30 days...	Trotter & Houston, P.O. Box 16, Vryheid.....	Natal.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde. Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
2536/50	Arthur Harold Langton, retired.....	30 days...	Smythe & Company, Attorneys to Executrix Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
2684/49	Archie Hilton Palmer Elliott, a pensioner, of Hillcrest Chronic Sick Hospital, Natal	30 days...	G. Masson, Attorney for Executors, P.O. Box 39, Howick, Natal	Natal.
2635/50	Frank Oswald Howes, retired.....	30 days...	W. L. Howes, 147 Northway, Durban North, for Co-executor and Self	Natal.
2589/50	Marie Lucie Andipatin, a spinster, of 25 Marginy Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2643/50	William Albert Bath, retired, of 212 MacDonald Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2663/50	Sarah Elizabeth Cockburn (born McGlashan), a widow, of 8 Lurex Mansions, West Street, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
2648/50	Catherine Gilbert (born Bell), a widow, of 92 Hunt Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2604/50	Hendrik Wilhelm Koen, a machine operator, of 119 Woodford Grove, Stamford Hill, Durban, and surviving spouse, Martha Johanna Koen (born Swanepoel)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2645/50	Daisy Reen (born Logan), a widow, of 134 Montpelier Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
2379/50	Hugh Lindsay, retired, S.A.R. & H., of Westville, Natal, and surviving spouse, Georgina Elizabeth Lindsay (born Dowling)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
2740/50	Arthur Wallace, of 42 Parker's Hill, Northdene, Natal	30 days...	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban	Natal.
2609/50	Murugan, colonial-born Indian, No. —/26533 (also known as Murugen, No. 26533), a gardener, and surviving spouse, Minchee, colonial-born Indian woman No. 42855/42859, of Wentworth	30 days...	T. G. Govender, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo	Natal.
2644/50	Matilda Owen (born Allen), a housewife, wife of William Owen, of Delta Road, Isipingo, near Durban	30 days...	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.....	Natal.
2607/50	Elizabeth East Crowle (born Plummer), a housewife	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Natal.
871/50	Walter Henry Elrick Crowsen, sorter, G.P.O...	21 days...	Violet Edna Crowsen, 2747 Marine Drive, Bluff, Durban	Natal.
2466/50	Ramalingam, Indian immigrant, No. 136578, a labourer, and surviving spouse, Dhanabagiam, colonial-born Indian woman, No. 84046/44141/44142, of 174 Brickfield Road, Mayville, Durban	14 days...	Byron & Long, Attorneys for Liquidator, 374 Smith Street, Durban	Natal.
2623/50	Agnes Hannah Jarvis, a housewife, of 78 Moncrieff, Berea Road, Durban	30 days...	William Benton Jarvis, of 98 McDonald Road, Durban, and Victor Wallace Gordge, of 172 Nicolson Road, Durban	Natal.
1857/50	John Weston (also known as M. J. L. Weston, a Naval officer)	30 days...	Le Sueur, De Jager & Barker, 402 His Majesty's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7642, Johannesburg	Natal.
2457/50	Alfred Moses Bowles Gregg, retired, of 23 Albemarle Court, Old Fort Road, Durban	30 days...	Eric H. Gregg, 24 Walmer Street, Sydenham, Johannesburg	Natal.
2169/50	Charles Lowenthal, retired.....	21 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executor Testamentary, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
2695/50	Albin Werner Pihl, a retired engineer, of 26 Keswick Road, Durban, and surviving spouse, Esther Sally Marika Pihl (born Hodell)	30 days...	Marcus Lewis, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
2621/50	Margaret Jones (born Fitzwilliam), a housewife, and surviving spouse, Edward Norris Jones, of 45 Grandborough Court, Durban	21 days...	G. A. F. Brett & Wills, 6/12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
2025/50	Hugh Alexander Doull Mackay, a journalist, of Elandskop, Natal	21 days...	G. A. F. Brett & Wills, 6/12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1223/50	Fred Black, a bachelor, retired director, of 46 Victoria Road, Bloemfontein	30 days...	M. B. Ross, P.O. Box 385, Bloemfontein.....	Orange Free State.
855/50	Gesamentlike Boedel George Daniel Swanepoel, 'n boer, en nagelate eggenote Anna Johanna Jacoba Catharina Swanepoel (gebore Allen), in lewe van die plaas Krugers Rus, Distrik Wepener	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
1303/50	Willem Lodewyk Pretorius, 'n boer, en Johanna Alewyna Pretorius (gebore van der Linde), van Graspan, Pk. Verkeerdevlei, Distrik Brandfort	30 dae....	Hendrikz & De Vletter, Prokureurs, Brandfort	Oranje-Vrystaat.
1275/50	Margaritha Helena Alberta de la Rey (gebore Pypers), 'n boer, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus du Plessis de la Rey (beskrywe in die testament as Johannes Jacob du Plessis de la Rey, 'n boer, van Vadersgeluk, Distrik Boshof	30 dae....	Louw & Louw, *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Hertzogville	Oranje-Vrystaat.

Estate No. *Boedel No.*	Estate late. *Boedel van wyle.*	Within a Period of. *Binne 'n Tydperk van.*	Name and Address of Executor or Authorized Agent. *Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.*	What Province. *Welke Provinsie.*
1283/50	Jan Gabriel van der (of van den) Berg, 'n boer, en nagelate eggenote Hermina Adriana van der (of van den) Berg (gebore Viljoen), van Weltevreden, Distrik Boshof, Pk. Koedoesrand, (getroud gewees in gemeenskap van goedere)	30 dae....	F. R. Bock, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 8, Boshof	Oranje-Vrystaat.
1030/50	Wilhelmina Gertruida Janse van Rensburg (gebore Benade), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Jacobus Janse van Rensburg, van Williesvreugde, Pk. Petrus Steyn, Distrik Reitz	30 dae....	Fischer & Matthis, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Markstraat, Posbus 28, Reitz	Oranje-Vrystaat.
1037/50	Roberta McEwan, a spinster, retired, of Bloemfontein	30 days...	M. B. Ross, Executor Dative, P.O. Box 385, Bloemfontein	Orange Free State.
1309/50	Frederik Johannes Marthinus Wagner, 'n messelaar	30 dae....	Hodgson & Steinbach, Posbus 5, Clocolan, Prokureurs vir Eksekutrise	Oranje-Vrystaat.
1206/50	Johannes Petrus Meiring, 'n boer, en langslewende eggenoot Margaretha Magdalena Meiring	30 dae....	G. H. Meiring, Residensie, Dewetsdorp.....	Oranje-Vrystaat.
1332/50	Anna Maria Sebastiana Viljoen (voorheen Schultz, gebore Brits), 'n huisvrou, van Zastronstraat 31, Bloemfontein	30 dae....	Pretorius & Gordon Fraser, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 202, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1338/50	Jacob van der Westhuizen, 'n boer, en langslewende eggenote Susanna Johanna van der Westhuizen (gebore Bierman), van Nugget, Pk. Weiveld, Distrik Vredefort	30 dae....	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kortstraat, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
668/50	Anna Catharina Naude (gebore Roos), 'n huisvrou, van Oxfordstraat 39, Bethlehem, wat in gemeenskap van goed gehuud was met David Stephanus Naude	30 dae....	J. J. Basson, Posbus 39, Bethlehem.....	Oranje-Vrystaat.
667/50	David Stephanus Naude, 'n rustende boer, van Oxfordstraat 39, Bethlehem, wewenaar	30 dae....	J. J. Basson, Posbus 39, Bethlehem.....	Oranje-Vrystaat.
1311/50	Albertus Hermanus van Zyl, 'n boer, en langslewende eggenote Anna Wilhelmina Christina Magdalena van Zyl (gebore Ras), van Quaggsfontein, Distrik Hoopstad	30 dae....	J. N. Coetzer, Prokureur, ens., Posbus 1, Hoopstad	Oranje-Vrystaat.
1300/50	Frederik Willem Oosthuysen, transport kontrakteur, en nagelate eggenote Ada Maria Meyer Oosthuysen (gebore Scheepers), van Skoolstraat Warden	30 dae....	F. Stewart King, Posbus 3, Warden, Prokureur vir Eksekutrise Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1297/50	Hester Wilhelmina Elizabeth von Maltitz (gebore Greyling), 'n weduwee, van Retiefstraat, Clocolan	30 dae....	Tennent & Van der Merwe, *q.q.* Eksekuteurs Testamentêr, Posbus 12, Ficksburg	Oranje-Vrystaat.
1263/50	Augustine Prosper Bisseux, a farmer.....	28 days...	De Wet & Marais, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 2, Rouxville	Orange Free State.
1315/50	Stephen Ebenezer Futcher, a widower, retired, of 101 Waverley Road, Bloemfontein	30 days...	Daniels & Smit, 75 Maitland Street, Bloemfontein, Attorneys for the Executor Testamentary	Orange Free State.
1302/50	Hendrik Jakob Potgieter, 'n boer, en nagelate eggenote Aletta Maria Potgieter (gebore van Niekerk)	30 dae....	Walker & Cilliers, Prokureurs vir die boedel, Posbus 70, Reitz	Oranje-Vrystaat.
1041/50	Johanna Susanna Vermeulen (gebore Steyn), 'n huisvrou, van Justusiestraat, Philippolis, en nagelate eggenoot Erasmus Albertus Vermeulen	21 dae....	W. J. Schoeman, Posbus 36, Philippolis.....	Oranje-Vrystaat.
1048/50	Daniell (of Daniel) Rouloff (Roedolf of Roelof) Jacobz, 'n skilder, en nagelate eggenote Jacoba Johanna Susanna Francina Jacobz (gebore Hepburn), van Clocolan	21 dae....	J. Lanser, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Smutsstraat, Posbus 39, Greylingstad	Oranje-Vrystaat.
1273/50	William James Park, snr., 'n grofsmit, van Senekal	6 weke....	Visser & Co., *q.q.* Eksekuteur Testamentêr, Bosbus 49, Senekal	Oranje-Vrystaat.
1301/50	Catharina Fredericka Papenfus (born Brand), a housewife, widow, of 6 King's Court, St. Andrew's Street, Bloemfontein	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Orange Free State.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1.—VORM No. 1. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.*	Upon the Application of. *Op die Applikasie van.*
9267	Abie Jacobs, a butcher, carrying on business as Kraaifontein Butchery, at Bellville	1/12/50, Cape of Good Hope Provincial	George Koenig & Maree and Bosman (Proprietary), Limited.
C. 22809	H. Dreiman, of 56 First Street, Bezuidenhout Valley North, Johannesburg, and c/o D. and D. Fancy Leather Works (Proprietary), Limited, of 35 Jules Street, cor. Janie Street, Jeppe, Johannesburg	28/11/50, Witwatersrand Local...	Morris Kaufman and Maurice Meyerson, trading in co-partnership under the firm or style of Antoinette.
C. 22810	Alter Langer, of Bertrams Hotel, Bertrams, Johannesburg	29/11/50, Witwatersrand Local...	Isaac Blend.
C. 22811	Solomon Nathan Bernstein, of Lenstan Lodge, Fourteenth Avenue, Lower Houghton, Johannesburg	28/11/50, Witwatersrand Local...	Phillip Block.
C. 22812	Nathan Solomon, of 5 Soldon Court, Olivia Road, Berea, Johannesburg	28/11/50, Witwatersrand Local...	Joseph Sidney Hoffmann.
C. 22813	David Peter Khoury, residing at 12 Hardach Street, Germiston	28/11/50, Witwatersrand Local...	Ralph Henry Meyers.
C. 22814	Alexandre Dumas, of King's Hotel, Johannesburg..	5/12/50, Witwatersrand Local....	Fanny Elizabeth Dumas, born Schoeman.
C. 22815	Jusub Ebrahim Wajir, trading as Abrams Trading Store, at Driefontein, P.O. Gloria, District of Middelburg, Tvl.	7/12/50, Transvaal Provincial....	Merchants and Manufacturers Credit Association (S.A.) (Pty.), Ltd.
C. 22816	S. G. Eibenschutz, residing and carrying on professional practice as an architect, at 403 Dunkeld Mansions, Dunkeld, Johannesburg	5/12/50, Witwatersrand Local....	L. N. Conway & Company (Proprietary), Limited.

MASTER'S NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen* sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order ge...ak is*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*
9260	Werner Lewin, of 3 Piet Uys Circle, Epping Garden Village, Cape	5/12/50, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 29/12/50, 10 a.m., Cape Town.
9261	Isadore Wolfson, of Victoria Road, Grassy Park, Plumstead, Cape	5/12/50, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 29/12/50, 10 a.m., Cape Town.
9259	David Stephanus Naude, a garage mechanic, of c/o Midland Motor Service, at Market Square, Graaff-Reinet	1/12/50, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 17/1/51, 10 a.m., Graaff-Reinet.
9255	Johannes Paulus Archer, 'n handelaar, wat handel dryf en woonagtig is te Springbok, distrik Namakwaland, K.P.	3/11/50, Kaap die Goeie Hoop Provinsiale	Woen., 17/1/51, 10 vm., Springbok, Namakwaland.
X. 6131	Hercules Johannes Hendrik Kruger, a shop assistant by Messrs. A. Harris & Co., at 25 Harvey Road, Bloemfontein, residing at Plot No. 2, of the farm Avondrust, District of Bloemfontein	7/12/50, Orange Free State Provincial	Wed., 27/12/50, 11 a.m., Bloemfon-
X. 6129	A. F. Waller, carrying on business as the Market Supply Store, at Harrismith	7/12/50, Orange Free State Provincial	Wed., 27/12/50, 10 a.m., Harrismith.
C. 22813	David Peter K. Houpy, residing at 12 Hardach Street, Germiston	3/12/50, Witwatersrand Local..	Fri., 29/12/50, 9.30 a.m., Germiston.
C. 22817	Andrew Pieter Pilcher, van Transvaal Koelkamers, Jacob Maréstraat, Pretoria	30/11/50, Transvaalse Provinsiale	Vry., 29/12/50, 10 vm., Pretoria.
C. 22802	Henry Gray Bell, trading as Savoy Tea Lounge, at 6B Burger Street, Roodepoort, Transvaal	5/12/50, Witwatersrand Local..	Wed., 3/1/51, 11 a.m., Roodepoort.
C. 22804	Alfred Katz, a business manager, of 17 Elsa Street, Cyrildene, Johannesburg	28/11/50, Witwatersrand Local	Wed., 3/1/51, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 22800	Hazel Violet Nel (born Barrett), of c/o Messrs. H. H. Heiman & Maasdorp, at 200 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg, in her capacity as executrix testamentary in the Estate of the late Hendrik Jacobus Nel, duly appointed thereto under Letters of Administration No. 3996/1950	28/11/50, Witwatersrand Local	Wed., 3/1/51, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 22797	Daniel Benjamin Saaiman, of Rietbokvlei No. 475, P.O. Hoogtepunt, via Vaalwater Station, District of Waterberg	30/11/50, Transvaal Provincial	Fri., 5/1/51, 9.30 a.m., Nylstroom.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six* sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 3.—VORM NO. 3. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Time within which debts payable. *Tyd binne welke skuld betaal moet word.*
9227	Insolvent Estate Alexander William Lenders	Sequestrated	Walter Goldberg, 502 C.T.C. Building, Plein Street, Cape Town	Fri., 29/12/50, 10 a.m., Cape Town	14 days.
C. 22781	Louis Ernest Knickelbein, a general dealer, of 69 Seventh Avenue, Roodepoort North	—	Felix Toubkin, 614–5 Alris Buildings, cor. Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 3/1/51, 11 a.m., Roodepoort	Forthwith.
C.A.4808	Western Milk Supplies (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	J. S. Lieberthal, 52 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Wed., 3/1/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM NO. 4.—VORM NO. 4. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
X. 6091	Karel Pieter Landman, a café proprietor, of Tweeling, Frankfort	Sequestrated	Wed., 17/1/51, 10 a.m., Frankfort	Further proof of claims, instructions *re* fire claim and report and instructions *re* investigations insolvent's affairs.
3745	Thomas Henry Reed, a livestock dealer, of 16 Payn Street, Pietermaritzburg	—	Fri., 5/1/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	To prove claims.
C. 1090	Barkco (Pty.), Ltd. (in Liquidation)..	—	Fri., 29/12/50, 10 a.m., Cape Town	Proof of claim.
C. 21828	Insolvent Estate Leonard Lazarus....	—	Wed., 27/12/50, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claim.
C. 1133	Stellenbosch Brickworks (Pty.), Ltd...	—	Fri., 5/1/50.....	Further proof of claims, instructions to liquidators in regard to claim H. A. B. Bonthuys and confirmation of sale of movable assets.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Whether Assigned or Sequestrated. *Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Place of Meeting. *Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.*	Purpose of Meeting. *Doel van Byeenkoms.*
9213	Mervyn McQueen, a builder and contractor, presently residing at Abiville, Teddington Road, Cape Province	—	Fri., 29/12/50, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
X. 6107	Schalk Willem Jacobus Johannes Peach, a speculator, of Fouriesburg	Sequestrated	25/1/51, 10 a.m., Fouriesburg...	* See footnote.
C. 22725	Insolvent Estate Frank Bird Dehrmann	Sequestrated	Wed., 27/12/50, 9.30 a.m., Johannesburg	For proof of claims.
C. 22396	Insolvent Estate Rose Salvy, trading as United Fisheries, at cor. Market and Mooi Streets, Johannesburg	—	Wed., 3/1/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
C. 22736	Insolvent Estate Amod Hajee Abdoola, trading as Villieria Cash Store	—	Fri., 29/12/50, 10 a.m., Pretoria	† See footnote.

* For proof of further claims and to consider the following offer of composition made by the Insolvent in terms of Section 119 of the Insolvency Act:—
(*a*) To pay all costs in connection with sequestration and administration of Estate.
(*b*) To pay all preferent and secured claims in full.
(*c*) To pay concurrent creditors the sum of 5s. in the £, in full settlement of their claims.

† Further proof of claims and to consider an offer of compromise:—
(*a*) To pay all costs in connection with the sequestration proceedings and costs of administration and also the fees due to the Trustee in dealing with the terms of this Deed of Compromise, the costs of drawing this Deed of Compromise, and all legal charges in connection therewith.
(*b*) To pay all preferent and secured claims in full.
(*c*) To pay concurrent creditors the sum of 5s. (five shillings) in the £ in full and final settlement of their claims against the Insolvent.
(*d*) That the Insolvent shall be re-vested with all his right, title and interest to all his assets as at the date of his insolvency upon the acceptance of this offer by the requisite number of creditors in terms of Section 119 of the Insolvency Act.
(*e*) That the aggregate amount payable by the Insolvent under Clauses (*a*), (*b*) and (*c*) hereof shall be paid as follows:—
£1,500 (one thousand five hundred pounds) in cash against delivery of the assets referred to in clause (*d*) hereof.
The balance in fourteen (14) equal monthly instalments the first instalment being payable thirty (30) days after the Insolvent shall have been re-vested with his assets and monthly thereafter until the full amount has been paid subject to the provision that should any one instalment not be paid within fourteen (14) days of due date, then the whole balance outstanding as at date of default shall become due and payable.
(*f*) The amount of £1,500 (one thousand five hundred pounds) referred to in this paragraph shall be guaranteed by Ebrahim Abdool Gani, of 27 Potgieter Street, Potchefstroom, as surety and co-principal debtor *in solidum*.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM NO. 5—VORM NO. 5. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustees or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
C. 22500	Samuel Klass, a chemist, carrying on business as Houghton Pharmacy, at 38 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg	Louis Edward Kaplan and Solomon Light, 21/3/50	21/9/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 21905	Insolvent Estate James Moses Nkomo..	B. I. Levy, 17/8/48.....	17/8/50	Three months, Master, Pretoria.
C. 22339	Insolvent Estate Peter Nicolaides and Philoctimon Nicolaides, trading as the Waldorf Café	Maurice Joseph Chipkin, 11/10/49	11/4/50	Fourteen months, Master, Pretoria.
F.A.A. 297	Insolvente Boedel Louis Daniel Kotze van Helpmekaar, Pk. Theunissen	Jasper de Kock Verster en Jan Louis du Plessis (Mede Kurators), 7/7/50	7/1/51	Een-en-twintig dae, Meester, Bloemfontein.
C. 22494	Insolvent Estate Moosa Amod Bhyat, trading as Bhyat's Cash Bazaar	Maurice Joseph Chipkin, 13/4/50	13/10/50	Eight months, Master, Pretoria.
C. 22345	Insolvent Estate Jack Bothma, trading as Hees Bros., at Mayfair	Abraham Treisman, 17/10/49..	17/8/50	Seven months, Master, Pretoria.
C. 22188	Insolvent Estate Andries Stephanus du Plessis, a building contractor, of 46 van der Walt Street, Kempton Park, Extension No. 2.	Albert Ruskin and Stanley Richard Jones, 21/7/49	21/10/50	Six months, Master, Pretoria.
X. 6102	Insolvente Boedel Jurgens Johannes van Dyk, 'n boer, van Retief, Distrik Bethlehem	R. E. Steinbach, 17/5/50.....	17/11/50	Vier maande, Meester, Bloemfontein.
C. 22499	Insolvent Estate Nick Koullapis, trading as Alhambra Tea Room, at 393 Church Street, Pretoria	J. S. Lieberthal, 26/5/50.....	26/11/50	Six months, Master, Pretoria.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Name and Date of Trustees or Assignee's Appointment. *Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.*	Date when Account due. *Datum waarop Rekening ingedien moet word.*	Period of Extension Required and to whom Application will be made. *Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.*
C.A. 4808	Western Milk Supplies (Pty.), Limited (in Liquidation)	J. S. Lieberthal, 21/6/50.....	21/12/50	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4751	Insolvent Estate Meyerton Iron and Steel (Proprietary), Limited	T. S. Wood and B. I. Levy, 14/11/49	29/9/50	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4596	Mercury Airways (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin and M. Coetzee, 14/5/49	13/11/49	Fifteen months, Master, Pretoria.
C.A. 4728	A. R. Hulscher (Eiendoms), Beperk (in Likwidasie)	C. F. de Wet, 31/10/49.....	30/4/50	Twaalf maande, Meester, Pretoria.
C.A. 4826	L. H. Chettle & Partners (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 21/4/50.....	20/10/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22091	Insolvent Estate Eric Nurock, formerly trading as Harrison Furnishers, at Loveday Street, Johannesburg	J. N. Benjamin, 25/4/49.....	24/4/50	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 4780	Cassim Ally, Limited, of Pretoria (in Liquidation)	P. de Klerk and J. N. Benjamin, 19/1/50	18/7/50	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 4781	Meer Onia (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 9/1/50.....	8/7/50	Twelve months, Master, Pretoria.
C. 21874	Insolvent Estate Gullam Mahomed Wally (also known as Gullam Mahomed), formerly trading as Orient Wholesalers and Distributors, of Johannesburg, and whose present whereabouts are unknown	J. N. Benjamin, 26/8/49.....	25/5/50	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22020	Insolvent Estate M. I. Moola, trading as Gujarat Grocery Store, Johannesburg	J. N. Benjamin, 21/2/50.....	22/5/50	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22549	Insolvent Estate Nicolaas Tuck, a builder, of 5 King George Buildings, King George Street, Johannesburg	Albert Ruskin, 21/4/50.....	21/10/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22605	Insolvent Estate P. J. Erasmus, a builder	Julius Stern, 29/5/50.....	29/11/50	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4709	Wilkinson Bros. (Pty.), Ltd., building contractors, of 224 Trevor Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	H. A. von Geusau, 10/8/49...	10/8/50	Twelve months, Master, Pretoria.
C. 22515	Insolvent Estate W. de Jong, a building contractor, of 24 Fjord Road, Valhalla, Pretoria	P. de Klerk, 10/3/50.....	10/9/50	Six months, Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS AAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM NO. 6—VORM NO. 6. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
C. 21636	Insolvent Estate Christiaan Willem Breedt Venter, of 10 Second Street, Albertskroon, Johannesburg	First and Final Liquidation and Contribution	Pretoria, Johannesburg, 15/12/50	—
X. 6070	Insolvent Estate Hendrik Jacob Snyman, trading as Parys News Agency, at Kort Street, Parys	First and Final Liquidation and Distribution	Parys, Bloemfontein, 15/12/50....	—
C. 22250	Mohamed Ismail Dockrat, trading as Mohamed Ismail	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 15/12/50.....	—
C. 22126	Insolvent Estate Johan Wilhelm Cornelius de Wet, trading as Jakaranda Tee Kamer	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Brits, 15/12/50.....	—
8805	Insolvent Estate J. D. de Villiers, trading as Olympic Distributing Agents, at East London	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, East London, 15/12/50	—
C.A. 4556	J. D. Gemmill & Company (Proprietary), Limited, manufacturers' representatives, of Johannesburg (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 20/12/50	—
3708	Mahomed Salejee Moosa, trading as Durbar Trading Company	Second Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 15/12/50	—

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Description of Account. *Beskrywing van Rekening.*	Offices and Date at which Account will lie open. *Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.*	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. *Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.*
C.A. 4651	H. H. Kelley & Company (Construction) (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, 15/12/50.....	—
3715	Wilfred Harry Groenewald, trading as Elliott's Store, at Hilton Road, Natal	First and Final Liquidation and Distribution (Contribution)	Pietermaritzburg, 15/12/50.....	—
9202	Insolvent Estate Max Mair, trading as Mair's Upholstering Works, at Beach Road, Woodstock	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 15/12/50.....	—
C.A. 4740	Dufaylite (Africa), Ltd. (in Liquidation)..	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 15/12/50	—
C. 22448	Insolvent Estate David Donsky, trading as Merles	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 15/12/50.....	—
C. 22624	Insolvent Estate Herbert Helman Hurwitz, trading as Hurwitz Stores, at Plot No. 54, Meyerton	First Liquidation and Distribution	Vereeniging, Pretoria, 15/12/50..	—
C. 22543	Insolvent Estate Agamemaon Efstrateon, formerly trading as Anglo Stores	First and Final Liquidation, Contribution and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 15/12/50	—
5989	Insolvent Estate Stephanus Petrus Morkel, a farmer, of Uitkyk, Division of Caledon	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Caledon, 15/12/50..	—
C.A. 4778	Fish Bowl and Snack Bar (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 15/12/50	—
C.A. 4701	Esbeem Builders and Contractors (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 15/12/50	—
9165	Insolvent Estate John Alexander Guy (married in community of property to Jessie Miller Guy, born Palmer), formerly a builder and now residing at Main Road, Steenberg, Cape Town	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 18/12/50.....	—
C.A. 4693	S.A. Plastic Packaging (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 15/12/50	—
3710/555E	Sydney Gradidge, a builder, of Mtubatuba, Zululand	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pietermaritzburg, Durban, 15/12/50 and Mtubatuba	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen* 1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

FORM No. 7—VORM No. 7. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C. 21602	Aristide Charles Ungley, of 223 Union Centre, 31 Pritchard Street, Johannesburg	4/12/50	Dividend under third account being paid	Louis Edward Kaplan, 94 Commissioner Street, Johannesburg.
C. 21306	Insolvent Estate Louis Nel, a skipman, employed on the West Rand Consolidated Gold Mine, Krugersdorp, and residing at 37 van Breda Street, Krugersdorp	1/12/50	Dividends paid.....	Maurice Meltzer, Morrania House (P.O. Box 188), Krugersdorp.
C. 21939	Insolvent Estate Hoosen Moosa, trading as Sonvadi Stores	28/11/50	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C.A. 4610	M.J.N. (Proprietary), Limited (in Liquidation)	28/11/50	Dividend only.....	F. R. St. John Acton, 21 Libri Buildings, Church Street (P.O. Box 72), Pretoria.
X. 6083	Insolvent Estate Frans Johannes David Buchling, a hawker	2/12/50	Contribution being collected	M. H. Jacot-Guillarmod, P.O. Box 239, Kroonstad, O.F.S.
C.A. 4807	Pretoria Bridge Garage (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	25/11/50	Dividend being paid	Herber Kalk, 22 Commercial House, 124 Fox Street, Johannesburg.
C. 20426	Insolvent Estate Philip Janse van Rensburg	4/12/50	Dividend being paid	R. S. Kahanovitz, P.O. Box 569, Johannesburg.
3755	Insolvent Estate James Morrow Hogg.....	2/12/50	Dividend to preferent creditor only	J. A. Nel, 401–2 Payne's Building, West Street, Durban.

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Name and Description of Estate. *Naam en Beskrywing van Boedel.*	Date when Account Confirmed. *Datum waarop Rekening bekragtig is.*	Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both. *Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.*	Name and Address of Trustee or Assignee. *Naam en Adres van Voog of Kurator.*
C.A. 4480	Denver Saw Mills (Proprietary), Limited (in Liquidation)	4/12/50	Dividend being paid	E. R. Chancellor-Maddison, Tenth Floor St. Andrew's Building, Rissik Street (P.O. Box 2548), Johannesburg.
C.A. 4401	New Rand Manufacturers (Proprietary), Limited (in Liquidation)	6/12/50	Final dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg, and E. Leeman, 906 Manlin House, Harrison Street, Johannesburg.
C. 22036	Insolvent Estate Mahomed Suliman.....	6/12/50	—	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
3580/862	Insolvent Estate Reginald Utterson, a builder, of Durban	4/12/50	Dividend being paid	J. N. Currie, 6–9 Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.
C. 22134	Insolvent Estate Montacute William Hockey, of Englewold Drive, Saxonwold, Johannesburg	6/12/50	Dividend on preferent and secured claims only	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 22041	Insolvent Estate Adolph Czapski, carrying on business at 3–4 Ellbey Buildings, 108 Kerk Street, Johannesburg	6/12/50	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 22446	Insolvent Estate Ernest Frederick Gresham, a farmer, at Rosemill Farm, North Avenue, Athol, District of Johannesburg	6/12/50	Dividend to preferent and secured creditors only	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C.A. 4501	Allied Footwear and Trading Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	6/12/50	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg, and B. Katzenellenbogen, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
C. 21951	Insolvent Estate Louis Hendrik Jordaan, of P.O. Daleside	5/12/50	Dividend to preferent and secured creditors only	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upont he grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWING VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

FORM NO. 8—VORM NO. 8. SCHEDULE—*SKEDULE.*

No. of Estate. *No. van Boedel.*	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. *Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.*	Date when Estate Sequestrated *Datum waarop Boedel gesekwestreer is.*	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. *Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.*	Ground of Application. *Rede van Aansoek.*
C. 21452	Kyriakos Savas, a shop assistant, of 26 Pritchard Street, Johannesburg	20/3/45	Tues., 30/1/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 27/4/46.
13655	Willem Petrus Retief, presently residing at 6 Sunflower Road, Primrose, Germiston, formerly trading under the style or firm of Subway Garage, at 99–101 Victoria Street, Germiston	24/6/29	Tues., 6/2/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Section 108 (2) (*c*) of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926. Account confirmed on 28/3/30.
C. 14161	Jacobus Francois Erasmus de Klerk, presently of 3 Ginsberg Married Quarters, Witfield, District of Boksburg, formerly a miner, employed by State Mines, District of Springs	24/12/29	Thur., 8/2/51, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 108 (2) (*a*) of Act No. 32 of 1916, as amended by Act No. 29 of 1926. Account confirmed on 16/6/30.
53/1920	Mothibhai Dwarkandas Patel, an Indian male, of no occupation, and residing at 140 Queen Street, Durban	9/11/20	Tues., 6/2/50, 10 a.m., Natal Provincial	First and Final Account confirmed on 7/9/21.
96/300	Jacobus Johannes Louw, a farmer, of Onverwacht, Wellington, Paarl	7/4/22	Wed., 17/1/51, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	Composition in terms of Section 108 (1) of Act No. 32 of 1916.
C. 14219	Thomas Ignatius Muller Marais, an employee of the Vereeniging Municipality, Vereeniging, Transvaal, and residing at 19 Fifth Avenue, Peacehaven	23/1/30	Thur., 1/2/51, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 22/1/31.
18397	Albert Adolf Otto, a butcher, formerly of Kempton Park, presently of Mooi River, Natal	5/7/35	Thur., 1/2/51, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 108 (2) (*c*) of Act No. 32 of 1916. Convicted in 1936 under Section 138 of Act No. 32 of 1916.
C. 8134	Christian Alfred Wilhelm, 'n spoorwegbeampte, van Jackstraat 10, Germiston	10/8/22	Din., 30/1/51, 10 vm., Witwatersrand Plaaslike	Rekening bekragtig op 23/9/23

MASTERS' NOTICES.—KENNISGEWINGS VAN MEESTERS.

Pursuant to section *one hundred and nineteen* sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel *eenhonderd en negentien* onderartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.
Kennis geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule prowisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. *No. van Maatskappy.*	Name and Description of Company. *Naam en Beskrywing van Maatskappy.*	Date upon which and Division of Court by which Order made. *Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.*		Upon the Application of. *Op Aansoek van.*
		Date of Order. *Datum van Order.*	Division of Court. *Afdeling van Hof.*	
C. 1151	Wynberg Plumbing Works (Proprietary), Limited	5/12/50	Cape of Good Hope Provincial...	Southern Timbers (Proprietary), Limited.
C. 1152	A. P. Meienberger (Proprietary), Limited	5/12/50	Cape of Good Hope Provincial...	Southern Timbers (Proprietary), Limited.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. *Naam.*	Occupation. *Beroep.*	Residential Address. *Woonadres.*
Betty Adler	Dressmaker/*Kleremaakster*	40 Louis Botha Avenue/*-laan*, Berea, Johannesburg, Transvaal.
Jack Lipkin	General Dealer/*Algemene Handelaar*	59 Eighth Avenue/*Agstelaan*, Mayfair, Johannesburg, Transvaal.
Barnett Zinn	Retired Cattle Dealer/*Afgetrede Beeste Spekulant*	Boyne Flats, St. Heliers Road/*-weg*, Muizenberg, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Frances Mabel Zinn	Housewife/*Huisvrou*	Boyne Flats, St. Heliers Road/*-weg*, Muizenberg, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Mary Bellarmine Muller	Teacher/*Onderwyseres*	Convent/*Klooster*, Izeli, District of/*Distrik* Kingwilliamstown, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Mary Gusmana Gfröreis	Teacher/*Onderwyseres*	Convent/*Klooster*, Izeli, District of/*Distrik* Kingwilliams-Town, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Mary Albertine Koenig	Teacher/*Onderwyseres*	Convent/*Klooster*, Izeli, District of/*Distrik* Kingwilliamstown, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Werner Adolf Paul Martin Max Neckel	Stevedore/*Stevedore*	Walvis Bay/*-baai*, South West Africa/*Suidwes-Afrika.*
Sonia Margolis (born/*gebore* Kasimov)	Bookkeeper/*Boekhouer*	27 Bradwell Road/*-weg*, Vredehoek Estate, Cape Town/*Kaapstad*, Cape/*Kaap.*
Chaim Stuppel (formerly/*voorheen* Chaimas Stupelis)	Dealer/*Handelaar*	"The Boulders", 2 St. Louis Avenue/*-laan*, Sea Point/*Seepunt*, Cape Town/*Kaapstad*, The Cape/*Die Kaap.*
Niekie Stuppel (formerly/*voorheen* Nechemyns Stupelis)	Dealer/*Handelaar*	2 Park Gate Residences/*Woonplekke*, Rayden Road/*-weg*, Cape Town/*Kaapstad*, The Cape/*Die Kaap.*
Kazimierz Stanislaw Armin	Sales Manager/*Verkoopsbestuurder*	9 Myhill Mansions, Snell Parade, Durban, Natal.
Barney Kaganson (formerly known as/*voorheen bekend as* Ber Kaganson)	Wholesale Merchant/*Groothandelaar*	"Vistan", Rhodesia Road/*-weg*, Muizenberg, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Rachel Kaganson (born/*gebore* Levin)	Housewife/*Huisvrou*	"Vistan", Rhodesia Road/*-weg*, Muizenberg, Cape of Good Hope/*Kaap die Goeie Hoop.*
Harry Lewin	Shop Assistant/*Winkel Assistent*	31 Koster Street/*-straat*, Booysens, Johannesburg, Transvaal.
Michael Rosenblat	Storekeeper/*Winkelier*	68 Senator Marks Avenue/*-laan*, Vereeniging, Transvaal.
Sidney Samuel Druker	Farmer/*Boer*	Tiras, District of/*Distrik* Bethanie, South West Africa/*Suidwes-Afrika.*
Millicent Goldin (also known as/*ook bekend as* Milly Goldin)	Saleslady/*Verkoopster*	89 Main Road/*Hoofweg*, Green Point/*Groenpunt*, Cape Province/*Kaapprovinsie.*
Domenico Ceresa	Barman/*Kroegman*	82 Boston Court, Plein Street/*-straat*, Johannesburg, Transvaal.
Wilhelmine Siess	Nurse/*Kinderoppaster*	10 Rambler Road/*-weg*, Kensington, Johannesburg, Transvaal.
Jean Neuneier	Landed Proprietor/*Grondeienaar*	Keetmanshoop, South West Africa/*Suidwes-Afrika.*
Clara Aline Kraushaar	Housewife/*Huisvrou*	Karidabis, P.O./*Pk.* Otjiwarongo, South West Africa/*Suidwes-Afrika.*

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Government Notices (continued).

No.		PAGE
	DEPARTMENT OF LABOUR (continued):	
* 3118.	Prescription of Conditions of Apprenticeship: Mechanical and Electrical Engineering Industries, Port Elizabeth	65
* 3119.	Prescription of Conditions of Apprenticeship: Mechanical and Electrical Engineering Industries, East London ...	66
	DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:	
* 3079.	Hopetown Municipality: Abolition of Native Location	68
* 3087.	Amendment of Regulations Prescribing the Duties, Powers and Privileges of of Chiefs and Headmen	68
* 3088.	Riebeek East Village Management Board: Redefinition of Native Location Boundaries	68
* 3091.	Representation of Natives Act, 1936: Wards in Magisterial Districts, Cape ...	69
* 3092.	Cancellation of Exemption from the Pass Laws	76
* 3112.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Application of Registration Regulations, Morgenzon	77
* 3113.	Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Application of Registration Regulations, Wakkerstroom	77
	DEPARTMENT OF MINES:	
* 3085.	Ground Declared Open to the Pegging of Claims	78
* 3100.	Reservation of Ground for Township Purposes: Portion of the Farm Langlaagte No. 13	83
* 3120.	Appointment of Acting Mining Commissioner, Pretoria	83
* 3122.	Reservation of Ground for Township Purposes: Portion of the Farm Vierfontein No. 15	83
	General Notices.	
	DEPARTMENT OF LANDS:	
929.	Crown Lands Surveys: Cape	84
* 980.	Crown Lands Surveys: Cape	84
* 978.	Crown Lands Surveys: Natal	85
	MISCELLANEOUS:	
958.	Mechanical and Electrical Engineers' Examination	85
961.	Mine Managers' Examination	86
* 974.	Person Declared Unfit to Possess Firearms: H. D. Redelinghuys	86
* 975.	Person Declared Unfit to Possess Firearms: J. N. Botma	86
* 976.	Spekboom River Irrigation Board: Election	87
* 977.	Manchester Noordwyk Irrigation Board: Election	87
* 979.	Water Court Application: Municipality of Graaff-Reinet	87
* 981.	Rooi River Irrigation Board: Election ...	87
* 982.	Person Declared Unfit to Possess Firearms: L. R. Paton	88
* 983.	Air Services Act, 1949: Applications ...	88
* 984.	Hereford Irrigation Board: Election ...	89
* 985.	Health Bulletin No. 49 of 1950	89
* 986.	Notice of Escape: Johannes Dhlamini ...	89
* 987.	Doorn River Irrigation Board: Election	90
* 988.	Notice of Expropriation No. C. 2445 ...	90
* 989.	Notice of Expropriation No. C. 3157 ...	90
* 990.	Notice of Expropriation No. C. 3363 ...	91
* 991.	Notice of Expropriation No. C. 3159A	91
* 992.	Water Court Application: Vogelvlei Conservation Scheme	92
* 993.	Companies Struck Off the Register	92
	Tenders	94
	PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
	Vacancies in the Public Service	105
	Official Publications Issued during November, 1950	108
	LEGAL ADVERTISEMENTS.	
	Transvaal Province	110
	Cape of Good Hope Province	141
	Natal Province	153
	Orange Free State Province	156
	Estate Notices	158
	Naturalization Notices	185

The Government Printer, Pretoria.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DEPARTEMENT VAN ARBEID (vervolg):	
* 3118.	Voorskrywing van Leervoorwaardes: Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede, Port Elizabeth	65
* 3119.	Voorskrywing van Leervoorwaardes: Werktuigkundige en Elektrotegniese Ingenieursnywerhede, Oos-Londen ...	66
	DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:	
* 3079.	Munisipaliteit van Hopetown: Afskaffing van Naturellelokasie	68
* 3087.	Wysiging van die Regulasies wat die Pligte, Magte en Voorregte van Kapteins en Hoofmanne Bepaal	68
* 3088.	Dorpsbestuur van Riebeek-Oos: Heromskrywing van Naturellelokasie	68
* 3091.	Naturelle-verteenwoordigingswet, 1936: Wyke in Magistraatsdistrikte, Kaap ...	69
* 3092.	Intrekking van Vrystelling van die Paswette	76
* 3112.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Toepassing van Registrasieregulasies, Morgenzon	77
* 3113.	Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Toepassing van Registrasieregulasies, Wakkerstroom	77
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
* 3085.	Grond Oopverklaar vir Afpenning van Kleims	78
* 3100.	Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Gedeelte van die Plaas Langlaagte No. 13	83
* 3120.	Aanstelling van Waarnemende Mynkommissaris, Pretoria	83
* 3122.	Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes: Gedeelte van die Plaas Vierfontein No. 15	83
	Algemene Kennisgewings.	
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
929.	Opmeting van Kroongrond: Kaap	84
* 980.	Opmeting van Kroongrond: Kaap	84
* 978.	Opmeting van Kroongrond: Natal	85
	DIVERSE:	
958.	Eksamen vir Werktuigkundige in Elektrotegniese Ingenieurs	85
961.	Ampsbestuurderseksamen	86
* 974.	Persoon onbekwaam verklaar om Vuurwapens te besit: H. D. Redelinghuys ...	86
* 975.	Persoon onbekwaam verklaar om Vuurwapens te besit: J. N. Botma	86
* 976.	Besproeiingsraad van Spekboomrivier: Verkiesing	87
* 977.	Besproeiingsraad van Manchester Noordwyk: Verkiesing	87
* 979.	Aansoek by Waterhof: Munisipaliteit van Graaff-Reinet	87
* 981.	Besproeiingsraad van Rooirivier: Verkiesing	87
* 982.	Persoon onbekwaam verklaar om Vuurwapens te besit: L. R. Paton	88
* 983.	Wet op Lugdienste, 1949: Aansoeke ...	88
* 984.	Besproeiingsraad van Hereford: Verkiesing	89
* 985.	Gesondheidsbulletin No. 49 van 1950 ...	89
* 986.	Kennisgewing van Ontsnapping: Johannes Dhlamini	89
* 987.	Besproeiingsraad van Doornrivier: Verkiesing	90
* 988.	Kennisgewing van Onteiening No. C. 2445	90
* 989.	Kennisgewing van Onteiening No. C. 3157	90
* 990.	Kennisgewing van Onteiening No. C. 3363	91
* 991.	Kennisgewing van Onteiening No. C. 3159A	91
* 992.	Aansoek by Waterhof: Vogelvleibewaringskema	92
* 993.	Maatskappye van die Register Geskrap	92
	Tenders	94
	STAATSDIENSKOMMISSIE:	
	Vakatures in die Staatsdiens	107
	Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende November 1950	108
	WETLIKE ADVERTENSIES.	
	Provinsie Transvaal	110
	Provinsie Kaap de Goede Hoop	141
	Provinsie Natal	153
	Provinsie Oranje-Vrystaat	156
	Boedel Kennisgewings	158
	Naturalisasie Kennisgewings	185

Die Staatsdrukker, Pretoria.